JF4R

TRF4 - DLC <dlc@trf4.jus.br>

Pedido de Impugnação

1 mensagem

comercial@lizardservicosltda.com.br <comercial@lizardservicosltda.com.br> 7 de novembro de 2024 às 16:23
Para: dlc@trf4.jus.br

Boa tarde, segue pedido de impugnação de termo de referência, item 02.

Atenciosamente,

PORTO ALEGRE - SC - DIRECIONAMENTO DE OBJETO.rar
7180K

LIZARD

LIZARD SERVIÇOS LTDA

EXCELENTÍSSIMO(A) SR(A). PREGOEIRO(A),

TRIBUNAL REGIONAL FEDERAL DA 4ª REGIÃO – PORTO ALEGRE - RS

Referente: Ao Pregão Eletrônico Nº. 024/2024
Tipo de Licitação: Menor Preço Por Item
Data de realização: Dia 11/11/2024, às 14h00min

A empresa LIZARD SERVIÇOS LTDA, inscrita no CNPJ sob o Nº. 30.536.715/0001-24, Inscrição Estadual Nº. 10.811.427-9, Inscrição Municipal Nº. 462.844-6, com sede na Avenida Goiás Norte, Nº. 7506, Quadra 04, Lote 13, Residencial Humaitá, Goiânia, Estado de Goiás, CEP: 74.594-410, através de seu procurador, Sr. OSMAR JUNIO SIQUEIRA, Brasileiro, Casado, Consultor de Vendas a Governo, portador do RG Nº. 4878331 SSP-GO, inscrito no CPF/MF Nº 015.236.921-03, residente e domiciliado nesta capital do estado de Goiás, vêm respeitosamente à presença de Vossa Senhoria e demais membros da **TRIBUNAL REGIONAL FEDERAL DA 4ª REGIÃO – PORTO ALEGRE - RS** na forma da legislação vigente, apresentar:

PEDIDO DE IMPUGNAÇÃO DE EDITAL

Conforme previsão contida no Art. 164 a 168 da Lei Federal Nº. 14.133, de 01 de abril de 2021, Art. 12 do Decreto Nº. 3.555, de 08 de agosto de 2000 e item 10., subitem 10.1 até o 10.4 do edital de licitação e seus anexos.

Termos em que, espera receber Deferimento.

30.536.715/0001-24
LIZARD SERVIÇOS LTDA.
Av. Goiás Norte nº 7506 Qd. 04
Lt. 13 - Residencial Humaitá
CEP: 74.594-410
GOIÂNIA - GO

OSMAR JUNIO SIQUEIRA:01523692103
Assinado de forma digital por OSMAR JUNIO SIQUEIRA:01523692103
Dados: 2024.11.07 16:20:05 -03'00'

OSMAR JUNIO SIQUEIRA
PROCURADOR
CPF/MF Nº. 015.236.921-03

I – DA TEMPESTIVIDADE:

O procedimento licitatório em epígrafe, em seu ***ITEM 02***, versa sobre a aquisição veículo, conforme descrições informadas no termo de referência do respectivo instrumento convocatório de Pregão Eletrônico Nº. 024/2024, que será realizado pela **TRIBUNAL REGIONAL FEDERAL DA 4ª REGIÃO – PORTO ALEGRE – RS.**

Assim sendo, ante a solicitação principal do presente pedido, resta abarcado a tempestividade quanto à impugnação de edital, senão vejamos o estabelecido no próprio instrumento convocatório:

> *"16.8. DA IMPUGNAÇÃO AO EDITAL E DO PEDIDO DE ESCLARECIMENTO 10.1. Qualquer pessoa é parte legítima para impugnar este Edital por irregularidade na aplicação da Lei Federal nº 14.133, de 2021, ou solicitar esclarecimentos sobre os seus termos, devendo protocolar diretamente no sistema eletrônico do Portal de Compras Públicas (www.portaldecompraspublicas.com.br)o pedido até 3 (três) dias úteis antes da data da abertura do certame, nos termos do Art. 164 da Lei Federal nº 14.133/2021. 10.2. A resposta à impugnação ou ao pedido de esclarecimento será divulgado em sítio eletrônico oficial no prazo de até 3 (três) dias úteis, limitado ao último dia útil anterior à data da abertura do certame. 10.3. As impugnações e pedidos de esclarecimentos não suspendem os prazos previstos no certame. 10.4. Acolhida a impugnação, será definida e publicada nova data para a realização do certame."*

Ainda neste sentido a Lei Federal Nº. 14.133, de 01 de abril de 2021 (Nova Lei de Licitações e Contratos Administrativos), disciplina o exercício dessas manifestações nos seguintes moldes:

> ***"Capítulo II – Das Impugnações, dos pedidos de esclarecimento e dos recursos:***
>
> *Art. 164. Qualquer pessoa é parte legítima para impugnar edital de licitação por irregularidade na aplicação desta Lei ou para solicitar esclarecimento sobre os seus termos, devendo protocolar o pedido até 3 (três) dias úteis antes da data de abertura do certame.*
>
> *Parágrafo único. A resposta à impugnação ou ao pedido de esclarecimento será divulgada em sítio eletrônico oficial no prazo de até 3 (três) dias úteis, limitado ao último dia útil anterior à data da abertura do certame.*
>
> *Art. 165. Dos atos da Administração decorrentes da aplicação desta Lei cabem:*

I - Recurso, no prazo de 3 (três) dias úteis, contado da data de intimação ou de lavratura da ata, em face de:

a) Ato que defira ou indefira pedido de pré-qualificação de interessado ou de inscrição em registro cadastral, sua alteração ou cancelamento;

b) Julgamento das propostas;

c) Ato de habilitação ou inabilitação de licitante;

d) Anulação ou revogação da licitação;

e) Extinção do contrato, quando determinada por ato unilateral e escrito da Administração;

II - Pedido de reconsideração, no prazo de 3 (três) dias úteis, contado da data de intimação, relativamente a ato do qual não caiba recurso hierárquico.

*§ 1º Quanto ao recurso apresentado em virtude do disposto nas alíneas "b" e "c" do inciso I do **caput** deste artigo, serão observadas as seguintes disposições:*

*I - A intenção de recorrer deverá ser manifestada imediatamente, sob pena de preclusão, e o prazo para apresentação das razões recursais previsto no inciso I do **caput** deste artigo será iniciado na data de intimação ou de lavratura da ata de habilitação ou inabilitação ou, na hipótese de adoção da inversão de fases prevista no § 1º do art. 17 desta Lei, da ata de julgamento;*

II - A apreciação dar-se-á em fase única.

*§ 2º O recurso de que trata o inciso I do **caput** deste artigo será dirigido à autoridade que tiver editado o ato ou proferido a decisão recorrida, que, se não reconsiderar o ato ou a decisão no prazo de 3 (três) dias úteis, encaminhará o recurso com a sua motivação à autoridade superior, a qual deverá proferir sua decisão no prazo máximo de 10 (dez) dias úteis, contado do recebimento dos autos.*

§ 3º O acolhimento do recurso implicará invalidação apenas de ato insuscetível de aproveitamento.

§ 4º O prazo para apresentação de contrarrazões será o mesmo do recurso e terá início na data de intimação pessoal ou de divulgação da interposição do recurso.

§ 5º Será assegurado ao licitante vista dos elementos indispensáveis à defesa de seus interesses.

*Art. 166. Da aplicação das sanções previstas nos incisos I, II e III do **caput** do art. 156 desta Lei caberá recurso no prazo de 15 (quinze) dias úteis, contado da data da intimação.*

*Parágrafo único. O recurso de que trata o **caput** deste artigo será dirigido à autoridade que tiver proferido a decisão recorrida, que, se não a reconsiderar no prazo de 5 (cinco) dias úteis, encaminhará o recurso com sua motivação à autoridade superior, a qual deverá proferir sua decisão no prazo máximo de 20 (vinte) dias úteis, contado do recebimento dos autos.*

*Art. 167. Da aplicação da sanção prevista no inciso IV do **caput** do art. 156 desta Lei caberá apenas pedido de reconsideração, que deverá ser apresentado no prazo de 15 (quinze) dias úteis, contado da data da intimação, e decidido no prazo máximo de 20 (vinte) dias úteis, contado do seu recebimento.*

Art. 168. O recurso e o pedido de reconsideração terão efeito suspensivo do ato ou da decisão recorrida até que sobrevenha decisão final da autoridade competente.
Parágrafo único. Na elaboração de suas decisões, a autoridade competente será auxiliada pelo órgão de assessoramento jurídico, que deverá dirimir dúvidas e subsidiá-la com as informações necessárias."

Por fim, resta claro e cristalino quanto à tempestividade do pedido de recurso em referência, usufruindo assim esta licitante interessada, do prazo e todas as prerrogativas legais acerca do recurso contra a decisão de habilitação, motivada por meio dos fatos e fundamentos a serem apresentados adiante.

_II_ – DOS FATOS:

A presente licitante, interessada em participar da licitação em referência, ressalta a **irregularidade no instrumento convocatório em epígrafe**, notando o direcionamento de produto, sendo este claramente percebido quando da análise detalhada da especificação contida em edital, senão vejamos:

"ITEM 02 - Aquisição de 01 (hum) veículo VAN de passageiros (GRUPO "D"), com as características mínimas descritas a seguir: 1. Veículo de Transporte de Passageiros do Tipo Van, com capacidade entre 19 e 21 lugares (sendo 18, 19 ou 20 lugares de passageiros e 01 lugar para o motorista) novo, zero quilômetro; 2. Ano de fabricação 2024; 3. Ano modelo 2024 ou superior; 4. A garantia deverá ser integral, pelo prazo de, no mínimo, 03 (três) anos, sendo que fornecida pelo fabricante, pelo prazo de, no mínimo, 01 (um) ano; 5. Cor branca; 6. Capacidade de 19 a 21 lugares (sendo 18, 19 e 20 lugares de passageiros e 01 lugar para o motorista); 7. Teto Alto; Edital Pregão 24 (7478198) SEI 0007060-91.2024.4.04.8000 / pg. 16 8. Porta Lateral Corrediça; 9. Porta Traseira com Abertura mínima de 270° (duzentos e setenta graus); 10. Potência de 130cv ou superior; 11. Combustível: Diesel; 12. Capacidade mínima do tanque de combustível (diesel) de 65 litros; 13. Transmissão: manual, 06 (seis) velocidades, e tração traseira; 14. Compartimento de cargas e bagagens, com capacidade mínima de 1.000 litros; 15. Capacidade mínima de carga útil de 2.000 kg, entre passageiros e carga; 16.

Distância mínima entre eixos: 4.100mm; 17. Chassi extra-longo prolongado mínimo de 7.000mm de comprimento; 18. Largura mínima de 2.200mm (com espelhos); 19. Altura mínima de 2.700mm; 20. Motorização de 2.0 ou superior; 21. 03 (três) portas para a cabine de passageiros e 01 (uma) para o compartimento de bagagens; 22. Cópia da chave original, além de chave reserva e Manual de Proprietário impresso em português; 23. Travas elétricas, originais de fábrica, em todas as portas do veículo; 24. Travamento automático de todas as portas, através de acionamento remoto; 25. Sistema de Frenagem a disco nas rodas dianteiras ou nas 04 (quatro) rodas, original de fábrica; sistema servo-assistidos nas 04 (quatro) rodas, 26. Sistema anti-bloqueio (ABS), nas 04 (quatro) rodas, original de fábrica; 27. Airbag frontal duplo (motorista e passageiro); 28. Alarme anti-furto, com acionamento das travas elétricas em todas as portas, original de fábrica e/ou imobilizador, também original de fábrica (bloqueio da ignição), exigência que atende aos requisitos de segurança durante pernoites e estacionamentos fora das sedes do Tribunal Regional Federal da 4ª Região (TRF4); 29. Direção eletroassistida, original de fábrica; 30. Ar-condicionado, original de fábrica, sendo frontal na cabine do motorista e suplementar na parte dos passageiros; 31. Aquecimento interno de ambiente; 32. Protetor de cárter; Edital Pregão 24 (7478198) SEI 0007060-91.2024.4.04.8000 / pg. 17 33. Jogo de Tapetes de proteção de borracha, sem prejuízo de tapetes de carpete eventualmente disponibilizados nos modelos de veículos; 34. Sistema de vidros elétricos dianteiros, acompanhados de modo de automação para controle dos vidros elétricos, com acionamento elétrico em todas as portas; 35. Cortinas nas janelas; 36. Barras de proteção lateral nas portas dianteiras; 37. Filme de controle solar nos vidros laterais e no vidro traseiro, da cabine de passageiros, de acordo com as normas vigentes; 38. Filme de controle solar nos vidros laterais e traseiro, do compartimento de cargas e bagagens, de acordo com as normas vigentes; 39. Espelhos retrovisores externos com regulagem/controle interno elétrico em ambos os lados do veículo, com acionamento interno; 40. Porta objetos sob o teto no compartimento dos passageiros; 41. Luminárias internas nos compartimentos dos passageiros e do motorista em LED ou similiar; 42. Cintos de segurança nos bancos dianteiros de 03 (três) pontos de fixação, em especial para o motorista e o passageiro frontal; 43. Cintos de segurança de 03 (três) pontos de fixação para todos os passageiros do veículo; 44. Apoios de cabeça nos bancos dianteiros e traseiros do motorista, do passageiro dianteiro e dos passageiros; 45. Bancos reclináveis do motorista, do passageiro dianteiro e dos passageiros; 46. Banco do motorista com regulagem de altura; 47. Volante com regulagem de altura da coluna de direção; 48. Aros de aço, ou em alumínio ou, ainda, em liga leve; 49. Faróis de neblina e luzes diurnas de LED; 50. Controle de tração; 51. Câmera de ré (com imagens visíveis no sistema multimídia); 52. Sensores de estacionamento dianteiro e traseiro; 53. Assistente de partida em rampa; 54. Piloto automático; 55. Assistente de ponto cego; 56. Assistente de fadiga; Edital Pregão 24 (7478198) SEI 0007060-91.2024.4.04.8000 / pg. 18 57. Alerta de colisão frontal; 58. TV Digital; 59. Sensor de chuva e luminosidade; 60. Com todos os equipamentos de segurança exigidos no CNT – Código Nacional de Trânsito; 61. Alças de segurança no teto do motorista e do passageiro frontal; 62. Conexão USB, e saída com tomada de 12 (doze) Volts; 63. Kit multimídia - Central Multimídia com tela de, no mínimo 7'', com Apple Car Play e Android Auto;

Neste sentido, quanto as solicitações informadas e grifadas, ressalta-se que tal exigência é absolutamente ilegal, vista que afrontam as normas do procedimento licitatório, e restringe o caráter competitivo que deve ser base de toda licitação. De forma que **DIVERSAS** marcas/modelos de veículo que se encontram como concorrentes não poderão atender 100% do respectivo termo convocatório, senão vejamos:

Veículos que NÃO conseguirão atender a 100% das especificações:

- **MERCEDES-BENZ - FURGÃO – 21 LUGARES A:**

- Possui tanque de combustível de 71 litros.

Sendo que as demais fabricantes: Nissan, Mitsubishi, Fiat, Volkswagen não dispõem de veículos modelos cabine simples chassi ou cabine simples para suportar tal especificação/transformação.

OS ÚNICOS veículos que conseguirão atender a 100% das especificações:
FORD TRÂNSIT
IVECO DAYLI FURGÃO
Sendo direcionado a marca especifica.

Conforme pode-se notar com uma simples pesquisa nos dados técnicos dos respectivos veículos apresentados no site das fabricantes, nota-se de imediato que nenhum dos veículos das marcas MERCEDES-BENZ apresentados acima irá conseguir atender a 100% do respectivo instrumento convocatório.

Desta forma, informamos que esta empresa, que revende/transforma o respectivo veículo da marca MERCEDES-BENZ e que já entregou o respectivo veículo para dezenas de município em todo território nacional, não conseguirá participar do respectivo instrumento convocatório por conta da especificação elencada acima, de forma que o veículo, MERCEDES-BENZ que hoje é o principal modelo adquirido por órgãos públicos em todo território nacional NÃO conseguirá atender a integra das especificações, conforme informações técnicas explicitadas acima.

Conforme segue descrito e grifado por nós no termo de referência do referido item, NENHUM dos veículos das marcas: RENAULT E MERCEDES-BENZ, **NÃO CONSEGUIRÁ ATENDER A 100% DA ESPECIFICAÇÃO QUANTO A SOLICITAÇÃO GRIFADA ACIMA.**

Ademais informamos que os veículos apresentados acima se encontram como **CONCORRENTES DIRETOS** no mercado, estando no mesmo patamar e classificação veicular (FURGÃO) e qualificações técnica e operacionais semelhantes, tendo somente algumas diferenças em relação as suas especificações técnicas, conforme descrito acima.

Nota-se de imediato em simples pesquisa nos respectivos sites das fabricantes que os veículos se encontram com especificações e informações técnicas muito próximas, de fato que as diferenças entre um e outro são desprezíveis, pífias, mínimas, **de forma que não impactaram na destinação final do veículo**.

Enfim, temos de ressaltar que nossa Constituição Federal de 1988 não admite que as licitações contenham cláusulas restritivas à participação dos interessados, **prezando sempre pela ampla concorrência, competitividade e economicidade do órgão contratante**, desta forma, quanto maior o número de produtos ou marcas ofertadas, maior a disputa e consequentemente o menor preço.

Ressaltamos novamente a esta administração pública que, mantendo a especificação do respectivo veículo, irá restringir a participação de marcas/modelos de veículos que são concorrentes diretos, e que não iram conseguir atender as especificações informadas como é caso apresentado dos veículos das MARCAS MERCEDES-BENZ, agora questionamos novamente, os modelos da fabricante MERCEDES-BENZ são amplamente utilizados e são concorrentes diretos no mercado dos veículos supracitados, sendo assim porque a

cláusula restritiva solicitada pela administração, de forma que todas as marcas informadas que também se encontram como concorrentes não possam atender em totalidade o termo de referência e seus anexos do respectivo edital de licitatório ?

Desta forma, além de estar em desacordo com a legislação vigente, entendimento doutrinário e jurisprudências nestes documentos elencados, **informamos que tal descrição não poderá ser atendida em sua integra por 02 (duas) das 03 (três) fabricantes de FURGÕES.** Sendo que no mercado conforme pode se verificar através de sites especializados, constam marcas e modelos como demonstrado acima que são amplamente utilizados pelas prefeituras em todo território nacional e que são concorrentes diretas entre si e que possuem em outros casos características inclusive superiores ao veículo especificado, porém que estão sendo deixados de fora por conta do direcionamento de especificação técnica exigida.

Assim sendo, resta claro e comprovado que as marcas descritas acima não conseguiram participar do respectivo instrumento convocatório, quando a mesma solicita o respectivo item marcado e explicitado acima em seu termo de referência o que é **uma irregularidade insanável**, vista não ser permitido em nosso ordenamento jurídico esse tipo de direcionamento, senão vejamos o estabelecido na Lei Federal Nº. 14.133, de 01 de abril de 2021:

> ***"Art. 5º. Na aplicação desta Lei, serão observados os princípios da legalidade, da impessoalidade, da moralidade, da publicidade, da eficiência, do interesse público, da probidade administrativa, da igualdade, do planejamento, da transparência, da eficácia, da segregação de funções, da motivação, da vinculação ao edital, do julgamento objetivo, da segurança jurídica, da razoabilidade, da competitividade, da proporcionalidade, da celeridade, da economicidade e do desenvolvimento nacional sustentável, assim como as disposições do Decreto-Lei nº 4.657, de 4 de setembro de 1942 (Lei de Introdução às Normas do Direito Brasileiro).***
>
> ***Art. 9º É vedado ao agente público designado para atuar na área de licitações e contratos, ressalvados os casos previstos em lei:***
> ***I - Admitir, prever, incluir ou tolerar, nos atos que praticar, situações que:***
> ***a) Comprometam, restrinjam ou frustrem o caráter competitivo do processo licitatório, inclusive nos casos de participação de sociedades cooperativas;***
> ***b) Estabeleçam preferências ou distinções em razão da naturalidade, da sede ou do domicílio dos licitantes;***
> ***c) Sejam impertinentes ou irrelevantes para o objeto específico do contrato;***
>
> ***Art. 25. O edital deverá conter o objeto da licitação e as regras relativas à convocação, ao julgamento, à habilitação,***

aos recursos e às penalidades da licitação, à fiscalização e à gestão do contrato, à entrega do objeto e às condições de pagamento.

§ 1º Sempre que o objeto permitir, a Administração adotará minutas padronizadas de edital e de contrato com cláusulas uniformes.

§ 2º Desde que, conforme demonstrado em estudo técnico preliminar, não sejam causados prejuízos à competitividade do processo licitatório e à eficiência do respectivo contrato, o edital poderá prever a utilização de mão de obra, materiais, tecnologias e matérias-primas existentes no local da execução, conservação e operação do bem, serviço ou obra."

O Artigo 9º da Lei Federal Nº. 14.133, de 01 de abril de 2021 informa que é **VEDADO** ao agente público: **Designar, admitir, prever, incluir ou tolerar nos atos em que praticam situações que comprometam restrinjam ou frustrem o caráter competitivo do processo licitatório**, o que está sendo ignorado por esta administração quando a mesma solicita os itens grifados acima de forma que nenhum das marcas supracitadas atenda as exigências editalícias, demonstrando assim ser um erro insanável que esta administração pública está cometendo quando afronta o que é determinado em lei.

Igualmente, temos de ressaltar que nossa Constituição Federal de 1988 não admite que as licitações contenham cláusulas restritivas à participação dos interessados, senão vejamos o estabelecido no Art. 37, inciso XXI:

*"Ressalvados os casos especificados na legislação, as obras, serviços, **compras** e alienações serão contratados mediante processo de licitação pública **que assegure igualdade de condições a todos os concorrentes**, **com cláusulas que estabeleçam** obrigações de pagamento, mantidas as condições efetivas da proposta, nos termos da lei, **o qual somente permitirá exigências de qualificação técnica e econômica indispensáveis** à garantia do cumprimento das obrigações."*

Esta disposição é repetida no Art. 9º, da Lei Nº. 14.133/21:

Art. 9º É vedado ao agente público designado para atuar na área de licitações e contratos, ressalvados os casos previstos em lei:

I - Admitir, prever, incluir ou tolerar, nos atos que praticar, situações que:

a) Comprometam, restrinjam ou frustrem o caráter competitivo do processo licitatório, inclusive nos casos de participação de sociedades cooperativas;

b) Estabeleçam preferências ou distinções em razão da naturalidade, da sede ou do domicílio dos licitantes;

c) Sejam impertinentes ou irrelevantes para o objeto específico do contrato;

Resta comprovado então tamanha afronta e violação ao princípio constitucional e legal da competitividade. Confirmando tamanha violação e desrespeito a legislação vigente, vejamos diversas deliberações do Tribunal de Contas da União – TCU:

DELIBERAÇÕES DO TCU:

"A licitação não deve perder seu objetivo principal, que é obter a proposta mais vantajosa à Administração, ***MEDIANTE AMPLA COMPETITIVIDADE****, a teor do art. 3º, caput, da Lei 8.666/1993.* ***Acórdão 1734/2009 Plenário (Sumário)****"*

"A realização de procedimento licitatório para aquisição de bens e serviços é obrigatória, se ficar configurada a viabilidade de competição entre fornecedores. ***Acórdão 88/2008 Plenário (Sumário)****"*

"Comprovado o descumprimento de dispositivos legais básicos na realização de certame licitatório, ***impõe-se a fixação de prazo para que a entidade infratora adote as providências necessárias ao exato cumprimento da lei, procedendo à anulação do respectivo processo****, sem prejuízo de determinação tendente ao aperfeiçoamento de futuras convocações.* ***Acórdão 2014/2007 Plenário (Sumário)"***

*"****Abstenha de incluir cláusulas em edital que venham a impor ônus desnecessários aos licitantes, (...) por implicar restrição ao caráter competitivo do certame****, em violação ao art. 3º, caput, da Lei 8.666/1993.* ***Acórdão 1227/2009 Plenário****"*

"Promova o devido processo licitatório, na contratação de obras, serviços e fornecimento de bens, ***de forma a perseguir a proposta que seja mais vantajosa para o órgão****, nos termos dos princípios estatuídos pela Lei nº 8.666/1993.* ***Acórdão 279/2008 Plenário****"*

"Informativo de Jurisprudência sobre Licitações e Contratos nº 101 - Sessões: 10 e 11 de abril de 2012

O estabelecimento de especificações técnicas idênticas às ofertadas por determinado fabricante, da que resultou a exclusão de todas as outras marcas do bem pretendido, sem justificativa consistente, configura afronta ao disposto no art. 15, § 7°, inciso I, da Lei nº 8.666/1993.

Representação acusou possíveis irregularidades no Pregão Presencial nº 28/2009, realizado pela Prefeitura de Coronel

Sapucaia/MS, que teve por objeto a aquisição de uma patrulha mecanizada com recursos provenientes de contrato de repasse firmado com a Caixa Econômica Federal - CEF. Apontou-se, em especial, restrição ao caráter competitivo do certame, com violação ao art. 7º, § 5º, da Lei nº 8.666/1993, visto que as características e especificações do citado objeto impuseram a aquisição de trator da marca Valtra. Foram ouvidos em audiência o Prefeito e a pregoeira do certame. O auditor, ao examinar as razões de justificativas dos responsáveis, sugeriu fossem elas acatadas, em especial por terem as especificações do objeto sido endossadas pela CEF. O Diretor, com a anuência do titular da unidade técnica, porém, ao divergir desse entendimento, ressaltou que "as quinze especificações técnicas exigidas para o bem objeto do certame eram idênticas àquelas do bem ofertado pela empresa vencedora ...". Tal detalhamento, sem justificativas técnicas para a exclusão de tratores de outros fabricantes, equivaleu, em concreto, à indicação de marca, o que afrontou o disposto no art. 15, § 7°, inciso I, da Lei nº 8.666/1993. O relator também entendeu que "a especificação do produto equivaleu à indicação de marca e não utilizou os termos referidos na jurisprudência do Tribunal ("ou similar", "ou equivalente", "ou de melhor qualidade"), de maneira a propiciar a participação de outras empresas na licitação". Observou, também, que o plano de trabalho aprovado pela CEF fora "preenchido e assinado pelo próprio prefeito". Em face desses elementos de convicção, o Tribunal, ao acolher proposta do relator, decidiu: a) aplicar a cada um dos citados responsáveis multa do art. 58, inciso II da Lei nº 8.443/1992; b) instar a Prefeitura daquele município a, em futuras licitações para aquisições de bens, abster-se de formular especificações "que demonstrem preferência por marca, a não ser quando devidamente justificado por critérios técnicos ou expressamente indicativa da qualidade do material a ser adquirido, hipótese em que a descrição do item deverá ser acrescida de expressões como 'ou similar', 'ou equivalente', 'ou de melhor qualidade', devendo, nesse caso, o produto ser aceito de fato e sem restrições pela Administração, de modo a se coadunar com o disposto nos arts. 3°, § 1°, inciso I, e 15, § 7°, inciso I, da Lei nº 8.666/1993". ***Acórdão n.º 1.861/2012-Primeira Câmara, TC 029.022/2009-0, rel. Min. José Múcio Monteiro, 10.4.2012."***

"INFORMATIVO TCU DE LICITAÇÕES E CONTRATOS Nº 266

> ***Planejamento – Direcionamento do objeto***
> *No planejamento de suas aquisições de equipamentos, a Administração deve identificar um conjunto representativo dos diversos modelos existentes no mercado que atendam completamente suas necessidades antes de elaborar as especificações técnicas e a cotação de preços, de modo a caracterizar a realização de ampla pesquisa de mercado e evitar o direcionamento do certame para modelo específico pela inserção no edital de características atípicas."*

Ademais, ante aos apontamentos elencados, é indiscutível que está sendo cerceado o direito das demais marcas participarem do respectivo certame o que é uma total afronta aos princípios legais e constitucionais da legalidade, moralidade e igualdade, conforme estabelecidos no Artigo 37, Inciso XXI da CF e artigo 9º da Lei Federal Nº. 14.133, de 01 de abril de 2021.

Igualmente, sabemos que para publicação do ato convocatório (edital) o pregoeiro e/ou comissão de licitação se abarcam do parecer jurídico proferido por sua assessoria/procuradoria, onde é importante esclarecer que é possível a responsabilização de parecerista jurídico quando seu parecer, ***por dolo ou culpa, induzir o administrador público à prática de irregularidade ou causar prejuízos ao erário.***

Assim sendo, ressaltasse que o parecerista jurídico pode ser responsabilizado solidariamente com os gestores por ***irregularidades ou prejuízos ao erário***, nos casos de erro grosseiro ***ou atuação culposa***, quando seu parecer for obrigatório, caso em que há expressa exigência legal, ou mesmo opinativo. Embora não exerça função de execução administrativa, nem ordene despesas ou utilize, gerencie, arrecade, guarde e administre bens, dinheiros ou valores públicos, o parecerista jurídico pode ser arrolado como responsável por tribunais, ***pois o art. 71, inciso II, da Constituição Federal responsabiliza aqueles que derem causa a perda, extravio "ou outra irregularidade de que resulte prejuízo ao erário".***

O voto condutor do Acórdão 190/2001-TCU-Plenário expõe com precisão a posição do Tribunal de Contas da União – TCU sobre o tema, senão vejamos:

> *"O entendimento de que os procuradores jurídicos da administração não poderiam ser responsabilizados pelos seus pareceres levaria, no limite,* **à esdrúxula situação em que, fosse qual fosse a irregularidade praticada, ninguém poderia ser responsabilizado, desde que houvesse parecer do órgão jurídico como respaldar da decisão**. **O DIRIGENTE ALEGARIA QUE AGIU COM BASE EM PARECER DO ÓRGÃO JURÍDICO E PROCURARIA ESQUIVAR-SE DA RESPONSABILIDADE.** *A procuradoria jurídica, por sua vez, não seria responsabilizada, porque, por petição de princípio, gozaria de plena liberdade para opinar da forma que quisesse, por mais antijurídica que fosse,* ***situação que daria margem a todo tipo de ilícito, por parte dos gestores menos ciosos da gestão dos recursos públicos, e poderia levar a um caos generalizado na administração*** *(grifos acrescidos)."*

A responsabilização solidária do parecerista por **dolo ou culpa** decorre da própria Lei 8.906/94 (Estatuto da Advocacia), a qual, em seu art. 32, dispõe que o "***advogado é responsável pelos atos que, no***

exercício profissional, praticar com dolo ou culpa". A disciplina do art. 186 do Código Civil conduz à mesma conclusão, ao estatuir o seguinte: "Aquele que, por ação ou omissão voluntária, negligência ou imprudência, violar direito e causar dano a outrem, ainda que exclusivamente moral, comete ato ilícito". Ademais, complementando o dispositivo citado, o art. 927 do mesmo código traz a seguinte previsão: "Aquele que, por ato ilícito (arts. 186 e 187), causar dano a outrem, fica obrigado a repará-lo". Assim, existindo parecer que por dolo ou culpa induza o administrador público à prática de irregularidade, ilegalidade ou quaisquer outros atos que firam princípios da administração pública, poderá ensejar a responsabilização pelas irregularidades e prejuízos aos quais tenha dado causa.

O Supremo Tribunal Federal, tratando sobre a responsabilização de procurador de autarquia por emissão de parecer técnico-jurídico, admitiu a responsabilidade solidária do parecerista em conjunto com o gestor, conforme voto condutor proferido em julgamento do Plenário (MS 24631/DF, de 9/8/2007, ***RELATOR MINISTRO JOAQUIM BARBOSA***):

> *"B) Nos casos de definição, pela lei, de vinculação do ato administrativo à manifestação favorável no parecer técnico jurídico,* ***a lei estabelece efetivo compartilhamento do poder administrativo de decisão****, e assim, em princípio,* ***o parecerista pode vir a ter que responder conjuntamente com o administrador****, pois ele é também administrador nesse caso. (grifos acrescidos)"*

Vale ressaltar que o parágrafo único do artigo 38 da Lei 8.666/93 prescreve que as "***minutas de editais de licitação, bem como as dos contratos, acordos, convênios ou ajustes devem ser previamente examinadas e aprovadas por assessoria jurídica da Administração***" ***(parecer obrigatório).*** O Ministro Marco Aurélio, ao discorrer sobre a responsabilidade do consultor jurídico nesse caso, assim se pronunciou no voto condutor do MS 24584/DF, de 9/8/2007, de sua relatoria:

> *"Daí a lição de* Marçal Justen Filho em Comentários à Lei de Licitações e Contratos Administrativos, 8ª edição, página 392*, citada no parecer da Consultoria Jurídica do Tribunal de Contas da União, no sentido de que, '****ao examinar e aprovar os atos da licitação, a assessoria jurídica assume responsabilidade pessoal solidária pelo que foi praticado'****.*
> *(...)*
> *Os servidores públicos submetem-se indistintamente, na proporção da responsabilidade de que são investidos, aos parâmetros próprios da Administração Pública. A imunidade profissional do corpo jurídico – artigo 133 da Constituição Federal – não pode ser confundida com indenidade. Fica sujeita, na Administração Pública, aos termos da lei, às balizas ditadas pelos princípios da legalidade e da eficiência.* ***Dominando a arte do Direito, os profissionais das leis também respondem pelos atos que pratiquem****. (grifos acrescidos)"*

A jurisprudência da Corte de Contas (Tribunal de Contas da União - TCU) há muito consolidou esse entendimento, conforme consignado nos acórdãos 1.674/2008-Plenário e 157/2008-1ª Câmara, logo, inexistem dúvidas acerca da responsabilização do parecerista jurídico. Assim sendo, resta claro a ilegalidade apontada, solicitação esta que frustra o caráter competitivo da licitação, estando em total afronta a legislação

sobre a material, bem como, vai na contramão da jurisprudência e entendimento da suprema corte de contas TCU.

Por fim, resta demonstrado e comprovado a falha do respectivo termo de referência de forma que 02 (duas) das 03 (três) marcas que disponibilizam veículos chassi/cabine simples simplesmente não poderão atender a plenitude de sua especificação, que conforme comprovado, ferem os princípios basilares da nossa constituição nacional e das leis federais nas quais a administração pública se compromete a seguir.

III – DOS PEDIDOS:

3.1 – Solicitamos que o presente documento seja recebido e processado, bem como as demais providências sejam tomadas na forma da Lei;

3.2 – Que seja **RETIFICADO** o termo de referência e seus anexos, onde seja alterado a parte que diz no item supracitado:

De forma que conforme demonstrado amplamente no decorrer deste documento de forma a garantir a maior participação e competição de interessados no respectivo certame.

3.3 – Que seja acatado os pedidos explicitados acima, onde, visando o princípio da CONCORRÊNCIA, da COMPETITIVIDADE e da EFICIÊNCIA a prefeitura proceda com a publicação de errata acerca das necessárias correções no edital;

3.4 – Que no caso de a prefeitura vislumbrar como insanáveis as irregularidades apontadas, que o procedimento seja marcado para nova data, visando correção dos supracitados erros, na forma da lei;

3.5 – Que seja **DEFERIDA** a presente impugnação de edital, vista fatos e fundamentos explicitados, bem como, **a não tolerância da legislação vigente à cerca de ilegalidades em procedimentos licitatórios, principalmente o direcionamento de licitação para uma marca / modelo / fornecedor / especificação ou grupo**, conforme exposto anteriormente.

Goiânia, aos 07 dias do mês de Novembro de 2024.

30.536.715/0001-24
LIZARD SERVIÇOS LTDA.
Av. Goiás Norte nº 7506 Qd. 04
Lt. 13 - Residencial Humaitá
CEP: 74.594-410
GOIÂNIA - GO

OSMAR JUNIO SIQUEIRA:01523692103
Assinado de forma digital por OSMAR JUNIO SIQUEIRA:01523692103
Dados: 2024.11.07 16:20:23 -03'00'

OSMAR JUNIO SIQUEIRA
PROCURADOR
CPF/MF Nº. 015.236.921-03

Livro 02201-P Folhas 115/116
TRASLADO Pág. 001

5º Tabelionato de Notas
Tiago Justino Martins
Escrevente

PROCURAÇÃO BASTANTE QUE FAZ:
LIZARD SERVIÇOS LTDA
A FAVOR DE
GUSTAVO GOMES CHECA TEDESCO E OUTROS
NA FORMA ABAIXO DECLARADA.-

SAIBAM QUANTOS este Público Instrumento de Procuração bastante virem que aos nove dias do mês de abril do ano de dois mil e vinte e quatro, (09/04/2024) nesta Cidade de Goiânia, Capital do Estado de Goiás, perante mim, Tiago Justino Martins, Escrevente, compareceu como outorgante a empresa ***LIZARD SERVIÇOS LTDA***, pessoa jurídica, inscrito no CNPJ/MF sob nº ***30.536.715/0001-24***, com sede à Av. Goiás Norte, nº 7506, Qd. 04, Lt. 13, setor Res. Humaita, em Goiânia-GO neste ato representado por seu SOCIO ADMINISTRADOR o Sr. ***MARCUS VINICIUS LOPES***, brasileiro, natural de Goiânia/GO, nascido em 21/08/1990, filho de Idebrando Lopes de Almeida e Marilda Caetano da Silva Lopes, casado, maior e capaz, empresário, portador da Cédula de Identidade nº ***7132085/MTE/GO***, portador da Carteira Nacional de Habilitação nº ***04569393619/DETRAN/GO***, inscrito no CPF/MF sob nº ***025.122.471-63***, residente e domiciliado à Rua Lago 22, Qd. 18, Lt. 11, S/n, Condomínio do Lago, Goiânia-GO, email: *comercial@lizardservicosltda.com.br*, pessoa reconhecida como a própria de que trato, de cuja identidade e capacidade jurídica à vista de seus documentos pessoais, dou fé. Então, pelo outorgante me foi dito que por este instrumento e na melhor forma da lei, nomeia e constitui seus bastante procuradores o Sr. ***GUSTAVO GOMES CHECA TEDESCO***, brasileiro, solteiro, maior e capaz, analista de licitações, portador da Carteira Nacional de Habilitação nº ***06081941195/DETRAN/GO***, portador da Cédula de Identidade nº ***5046286/SPTC/GO***, inscrito no CPF/MF sob nº ***009.489.601-16***, residente e domiciliado à Rua C-228, Qd. 535, Lt. 8/11, Apto. 1002, Jardim América, Goiânia-GO, email: gustavogctedesco@gmail.com, o Sr. ***MARCOS TOME DE OLIVEIRA***, brasileiro, casado, maior e capaz, analista de licitações, portador da Carteira Nacional de Habilitação nº ***05646632309/DETRAN/GO***, portador da Cédula de Identidade nº ***5430358/SPTC/GO***, inscrito no CPF/MF sob nº ***034.359.911-27***, residente e domiciliado à Rua Fl-3, Qd. 04, Lt. 14, Casa 01, Setor Residencial Florença, Goianira-GO, o Sr. ***TALES ALBERT COSTA***, brasileiro, solteiro, maior e capaz, analista de licitações, portador da Cédula de Identidade nº ***5854128/SSP/GO***, inscrito no CPF/MF sob nº ***700.163.511-18***, residente e domiciliado à Avenida Perimetral Norte, Nº. 4356, Casa 28b, Cond. Alto da Boa Vista, Setor Vila João Vaz, Goiânia-GO, o Sr. ***OSMAR JUNIO SIQUEIRA***, brasileiro, natural de Goiânia/GO, nascido em 08/06/1987, filho de Osmar Osorio

5º Tabelionato de Notas
Tiago Justino Martins
Escrevente

Siqueira e Esmeralda Batista de Lima Siqueira, casado, maior e capaz, analista de licitações, portador da Cédula de Identidade nº ***4878331/DGPC/GO***, portador da Carteira Nacional de Habilitação nº ***03645657478/DETRAN/GO***, inscrito no CPF/MF sob nº ***015.236.921-03***, residente e domiciliado à Rua ES 22, Qd. 53, Lt. 20, Jardim Scala, Trindade-GO, email: não informado, e o Sr. ***ARNOLD MARQUES DE CARVALHO***, brasileiro, natural de Goiânia/GO, nascido em 29/09/1990, filho de Marcos Antonio de Carvalho e Izabel Maria Barbosa de Carvalho, casado, maior e capaz, analista de licitação, portador da Cédula de Identidade nº ***5102250/SPTC/GO***, portador da Carteira Nacional de Habilitação nº ***04798209367/DETRAN/GO***, inscrito no CPF/MF sob nº ***020.999.171-24***, residente e domiciliado à Rua Juvenal Luiz Ferreira, Qd. 31, Lt. 1, Casa 4, Setor Orienville, Goiânia-GO, email: não informado(dados por declaração da outorgante); **para exercerem EM CONJUNTO OU SEPARADAMENTE os seguintes poderes**: a qual confere poderes: para o fim especial de promover participação da outorgante em licitações públicas presenciais ou eletrônicas, em todas as suas modalidades, em órgãos públicos de todas as esferas, autarquias, fundações, instituições de caráter público ou privado, com poderes para apresentar propostas de fornecimento ou de prestação de serviços, declarar, requerer documentos e editais, concordar com todos os seus termos, assistir a abertura de propostas, fazer impugnações, reclamações. pedir ou prestar esclarecimentos, interpor protestos ou recursos, fazer novas propostas, apresentar lances verbais de preços, conceder descontos, levanta-las, transigir, desistir, representar a outorgante na assinatura de contratos de fornecimento, provenientes de processos licitatórios. Cadastrar a empresa junto ao SICAF, plataforma eletrônica de compras como Comprasnet, Comprasnet-GO, Licitações-e, Cidade Compras, Caixa Econômica Federal, Bolsas e outros Portais com objetivos semelhantes, e ainda repartições públicas ou autarquias da Administração Federal, dos Estados e municípios, podendo ainda representá-la junto ao Banco do Brasil SA, no sentido de participar de licitações públicas e particulares, inclusive concorrências e pregões, podendo, dar lance, assinar e aceitar cartas convites, impugnar, formalizar processos em habilitações, requerer, alegar e assinar o que preciso for, requerer, juntar, apresentar e retirar documentos e certidões, abrir, acompanhar e dar andamento a processos, cumprir exigências, acompanhar, concordar, acordar e discordar dos resultados. lançar protestos, interpor recursos, efetivar cadastramento da empresa outorgante como fornecedora de entidades públicas ou particulares, prestar declarações e informações, apresentar provas, assinar termos, requerimentos e demais papéis, e mais, se for necessário, praticarem quaisquer outros atos indispensáveis ao fim supra citado, a que tudo darão, por bom, firme e valioso. **NÃO PODENDO SUBSTABELECER**.

 Selo digital 01132404010223223480057 consulte em https://portal-extrajudicial.tjgo.jus.br Continua na Página 3

Escrevente 0044

Capa 0164507
Protocolo 0027999

5º Tabelionato de Notas
Tiago Justino Martins
Escrevente

Livro 02201-P Folhas 115/116
TRASLADO Pág. 003

PRAZO DE VALIDADE: ESTE INSTRUMENTO TERÁ O PRAZO DE VALIDADE ATÉ A DATA DE 31 DE DEZEMBRO DE 2025. CONFORME QUARTA ALTERAÇÃO CONTRATUAL LIZARD SERVIÇOS LTDA DEVIDAMENTE, REGISTRADA NA JUCEG SOB Nº. 20222230010, COM PROTOCOLO: 222230010 DE 27/01/2023. DEVENDO SEMPRE SER OBSERVADO A CLÁUSULA VI DA QUARTA ALTERAÇÃO CONTRATUAL LIZARD SERVIÇOS LTDA. E de como assim o disse pediu-me que lhe tomasse esta procuração, que aceita, outorga e assina. **Feito sob minuta fornecida pelo(a) outorgante, assumindo o(a)(s) mesmo(a)(s) outorgante(s) total responsabilidade sobre as informações prestadas, bem como qualquer erro material ou incorreção, isentando estas Notas de quaisquer responsabilidades civil ou criminal. Feito sob minuta fornecida pelo(a) outorgante, assumindo o(a)(s) mesmo(a)(s) outorgante(s) total responsabilidade sobre as informações prestadas, bem como qualquer erro material ou incorreção, isentando estas Notas de quaisquer responsabilidades civil ou criminal.** Foram dispensadas as Testemunhas conforme o permissivo da Lei 6.952 de 06/11/81. Taxa Judiciária recolhida por verba. Eu,_____, Tiago Justino Martins, Escrevente, a digitei, dou fé e assino. Emolumentos: R$84,96; Taxa Judiciária: R$18,29; Fundos Estaduais: R$18,05, ISS: R$4,25. I – 10% (dez por cento) para o Fundo Especial de Reaparelhamento e Modernização do Poder Judiciário – FUNDESP/PJ, instituído pela Lei estadual nº 12.986, de 31 de dezembro de 1996; R$ 8,496; V – 3% (três por cento) para o Fundo Especial de Modernização e Aprimoramento Funcional do Ministério Público do Estado de Goiás – FUNEMP/GO; R$ 2,548; VI – 3% (três por cento) para o Fundo de Compensação dos Atos Gratuitos Praticados pelos Notários e Registradores e de Complementação da Receita Mínima das Serventias Deficitárias – FUNCOMP; R$ 2,548; VII – 2% (dois por cento) para o Fundo Especial de Pagamento dos Advogados Dativos e do Sistema de Acesso à Justiça; R$ 1,699; VIII - 2% (dois por cento) para o Fundo de Manutenção e Reaparelhamento da Procuradoria-Geral do Estado – FUNPROGE; R$ 1,699; IX - 1,25% (um vírgula vinte e cinco por cento) para o Fundo de Manutenção e Reaparelhamento da Defensoria Pública do Estado – FUNDEPEG; R$ 1,062. (aa.) LIZARD SERVIÇOS LTDA - EPP, MARCUS VINICIUS LOPES, SOCIO ADMINISTRADOR do Outorgante. Tiago Justino Martins, Escrevente.Emolumentos: R$84,96; Taxa Judiciária: R$18,29; Fundos Estaduais: R$18,05, ISS: R$4,25.I – 10% (dez por cento) para o Fundo Especial de Reaparelhamento e Modernização do Poder Judiciário – FUNDESP/PJ, instituído pela Lei estadual nº 12.986, de 31 de dezembro de 1996; R$ 8,496; V – 3% (três por cento) para o Fundo Especial de Modernização e Aprimoramento Funcional do Ministério Público do Estado de Goiás – FUNEMP/GO; R$ 2,548; VI – 3% (três por cento) para o Fundo de Compensação dos Atos

5º Tabelionato de Notas
Tiago Justino Martins
Escrevente

Livro02201-P
TRASLADO

Folhas115/116
Pág.004

Gratuitos Praticados pelos Notários e Registradores e de Complementação da Receita Mínima das Serventias Deficitárias – FUNCOMP; R$ 2,548; VII – 2% (dois por cento) para o Fundo Especial de Pagamento dos Advogados Dativos e do Sistema de Acesso à Justiça; R$ 1,699; VIII - 2% (dois por cento) para o Fundo de Manutenção e Reaparelhamento da Procuradoria-Geral do Estado – FUNPROGE; R$ 1,699; IX - 1,25% (um vírgula vinte e cinco por cento) para o Fundo de Manutenção e Reaparelhamento da Defensoria Pública do Estado – FUNDEPEG; R$ 1,062 Nada mais. Trasladada em seguida, confere em tudo com o original, ao qual me reporto e dou fé.

Em Test[illegible] da Verdade

Tiago Justino Martins
Escrevente

Poder Judiciário Estado de Goiás
Selo Eletrônico de Fiscalização
01132404010223223480057
Consulte este selo em
https://portal-extrajudicial.tjgo.jus.br

REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
MINISTÉRIO DA INFRAESTRUTURA
DEPARTAMENTO NACIONAL DE TRÂNSITO
CARTEIRA NACIONAL DE HABILITAÇÃO

GO

NOME
OSMAR JUNIO SIQUEIRA

4878331 DGPC GO

CPF
015.236.921-03

DATA NASCIMENTO
08/06/1987

FILIAÇÃO
OSMAR OSORIO SIQUEIRA
ESMERALDA BATISTA DE LIMA SIQUEIRA

PERMISSÃO | ACC | CAT. HAB.
AD

Nº REGISTRO
03645657478

VALIDADE
05/04/2026

1ª HABILITAÇÃO
27/07/2005

OBSERVAÇÕES
EAR

LOCAL
GOIANIA, GO

DATA EMISSÃO
07/07/2021

Marcos Ricardo Dias - Presidente do DETRAN-GO

GOIÁS

VÁLIDA EM TODO O TERRITÓRIO NACIONAL

2212754693

PROIBIDO PLASTIFICAR

2212754693

REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

CADASTRO NACIONAL DA PESSOA JURÍDICA

NÚMERO DE INSCRIÇÃO	COMPROVANTE DE INSCRIÇÃO E DE SITUAÇÃO CADASTRAL	DATA DE ABERTURA
30.536.715/0001-24 **MATRIZ**		**23/05/2018**

NOME EMPRESARIAL
LIZARD SERVICOS LTDA

TÍTULO DO ESTABELECIMENTO (NOME DE FANTASIA)	PORTE
LIZARD SERVICOS	**EPP**

CÓDIGO E DESCRIÇÃO DA ATIVIDADE ECONÔMICA PRINCIPAL
45.11-1-03 - Comércio por atacado de automóveis, camionetas e utilitários novos e usados

CÓDIGO E DESCRIÇÃO DAS ATIVIDADES ECONÔMICAS SECUNDÁRIAS
29.30-1-01 - Fabricação de cabines, carrocerias e reboques para caminhões
29.30-1-03 - Fabricação de cabines, carrocerias e reboques para outros veículos automotores, exceto caminhões e ônibus
43.12-6-00 - Perfurações e sondagens
43.99-1-05 - Perfuração e construção de poços de água
45.11-1-01 - Comércio a varejo de automóveis, camionetas e utilitários novos
45.11-1-02 - Comércio a varejo de automóveis, camionetas e utilitários usados
45.11-1-04 - Comércio por atacado de caminhões novos e usados
45.11-1-05 - Comércio por atacado de reboques e semi-reboques novos e usados
45.12-9-02 - Comércio sob consignação de veículos automotores
45.20-0-02 - Serviços de lanternagem ou funilaria e pintura de veículos automotores
45.30-7-03 - Comércio a varejo de peças e acessórios novos para veículos automotores
45.41-2-01 - Comércio por atacado de motocicletas e motonetas
45.41-2-03 - Comércio a varejo de motocicletas e motonetas novas
46.14-1-00 - Representantes comerciais e agentes do comércio de máquinas, equipamentos, embarcações e aeronaves
46.23-1-06 - Comércio atacadista de sementes, flores, plantas e gramas
46.23-1-09 - Comércio atacadista de alimentos para animais
46.39-7-01 - Comércio atacadista de produtos alimentícios em geral
46.45-1-01 - Comércio atacadista de instrumentos e materiais para uso médico, cirúrgico, hospitalar e de laboratórios
46.47-8-01 - Comércio atacadista de artigos de escritório e de papelaria
46.49-4-03 - Comércio atacadista de bicicletas, triciclos e outros veículos recreativos

CÓDIGO E DESCRIÇÃO DA NATUREZA JURÍDICA
206-2 - Sociedade Empresária Limitada

LOGRADOURO	NÚMERO	COMPLEMENTO
AV GOIAS NORTE	**7506**	**QUADRA04 LOTE 13**

CEP	BAIRRO/DISTRITO	MUNICÍPIO	UF
74.594-410	**RES HUMAITA**	**GOIANIA**	**GO**

ENDEREÇO ELETRÔNICO	TELEFONE
LIZARD.GYN@GMAIL.COM	**(62) 9329-8208**

ENTE FEDERATIVO RESPONSÁVEL (EFR)
*****

SITUAÇÃO CADASTRAL	DATA DA SITUAÇÃO CADASTRAL
ATIVA	**23/05/2018**

MOTIVO DE SITUAÇÃO CADASTRAL

SITUAÇÃO ESPECIAL	DATA DA SITUAÇÃO ESPECIAL
********	********

Aprovado pela Instrução Normativa RFB nº 2.119, de 06 de dezembro de 2022.

Emitido no dia **04/01/2024** às **16:18:14** (data e hora de Brasília). Página: **1/3**

REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

CADASTRO NACIONAL DA PESSOA JURÍDICA

NÚMERO DE INSCRIÇÃO	COMPROVANTE DE INSCRIÇÃO E DE SITUAÇÃO CADASTRAL	DATA DE ABERTURA
30.536.715/0001-24 **MATRIZ**		**23/05/2018**

NOME EMPRESARIAL
LIZARD SERVICOS LTDA

CÓDIGO E DESCRIÇÃO DAS ATIVIDADES ECONÔMICAS SECUNDÁRIAS
46.51-6-01 - Comércio atacadista de equipamentos de informática
46.52-4-00 - Comércio atacadista de componentes eletrônicos e equipamentos de telefonia e comunicação
46.61-3-00 - Comércio atacadista de máquinas, aparelhos e equipamentos para uso agropecuário; partes e peças
46.62-1-00 - Comércio atacadista de máquinas, equipamentos para terraplenagem, mineração e construção; partes e peças
46.63-0-00 - Comércio atacadista de Máquinas e equipamentos para uso industrial; partes e peças
46.64-8-00 - Comércio atacadista de máquinas, aparelhos e equipamentos para uso odonto-médico-hospitalar; partes e peças
46.65-6-00 - Comércio atacadista de máquinas e equipamentos para uso comercial; partes e peças
46.69-9-99 - Comércio atacadista de outras máquinas e equipamentos não especificados anteriormente; partes e peças
46.73-7-00 - Comércio atacadista de material elétrico
46.79-6-01 - Comércio atacadista de tintas, vernizes e similares
46.79-6-99 - Comércio atacadista de materiais de construção em geral
46.81-8-05 - Comércio atacadista de lubrificantes
46.83-4-00 - Comércio atacadista de defensivos agrícolas, adubos, fertilizantes e corretivos do solo
46.91-5-00 - Comércio atacadista de mercadorias em geral, com predominância de produtos alimentícios
47.53-9-00 - Comércio varejista especializado de eletrodomésticos e equipamentos de áudio e vídeo
47.63-6-02 - Comércio varejista de artigos esportivos
47.63-6-05 - Comércio varejista de embarcações e outros veículos recreativos; peças e acessórios
49.23-0-02 - Serviço de transporte de passageiros - locação de automóveis com motorista
73.19-0-02 - Promoção de vendas
74.90-1-04 - Atividades de intermediação e agenciamento de serviços e negócios em geral, exceto imobiliários

CÓDIGO E DESCRIÇÃO DA NATUREZA JURÍDICA
206-2 - Sociedade Empresária Limitada

LOGRADOURO	NÚMERO	COMPLEMENTO
AV GOIAS NORTE	**7506**	**QUADRA04 LOTE 13**

CEP	BAIRRO/DISTRITO	MUNICÍPIO	UF
74.594-410	**RES HUMAITA**	**GOIANIA**	**GO**

ENDEREÇO ELETRÔNICO	TELEFONE
LIZARD.GYN@GMAIL.COM	**(62) 9329-8208**

ENTE FEDERATIVO RESPONSÁVEL (EFR)
*****

SITUAÇÃO CADASTRAL	DATA DA SITUAÇÃO CADASTRAL
ATIVA	**23/05/2018**

MOTIVO DE SITUAÇÃO CADASTRAL

SITUAÇÃO ESPECIAL	DATA DA SITUAÇÃO ESPECIAL
********	********

Aprovado pela Instrução Normativa RFB nº 2.119, de 06 de dezembro de 2022.

Emitido no dia **04/01/2024** às **16:18:14** (data e hora de Brasília). Página: **2/3**

REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

CADASTRO NACIONAL DA PESSOA JURÍDICA

NÚMERO DE INSCRIÇÃO	COMPROVANTE DE INSCRIÇÃO E DE SITUAÇÃO CADASTRAL	DATA DE ABERTURA
30.536.715/0001-24 **MATRIZ**		**23/05/2018**

NOME EMPRESARIAL
LIZARD SERVICOS LTDA

CÓDIGO E DESCRIÇÃO DAS ATIVIDADES ECONÔMICAS SECUNDÁRIAS
77.11-0-00 - Locação de automóveis sem condutor
81.22-2-00 - Imunização e controle de pragas urbanas
82.11-3-00 - Serviços combinados de escritório e apoio administrativo

CÓDIGO E DESCRIÇÃO DA NATUREZA JURÍDICA
206-2 - Sociedade Empresária Limitada

LOGRADOURO	NÚMERO	COMPLEMENTO
AV GOIAS NORTE	**7506**	**QUADRA04 LOTE 13**

CEP	BAIRRO/DISTRITO	MUNICÍPIO	UF
74.594-410	**RES HUMAITA**	**GOIANIA**	**GO**

ENDEREÇO ELETRÔNICO	TELEFONE
LIZARD.GYN@GMAIL.COM	**(62) 9329-8208**

ENTE FEDERATIVO RESPONSÁVEL (EFR)
*****

SITUAÇÃO CADASTRAL	DATA DA SITUAÇÃO CADASTRAL
ATIVA	**23/05/2018**

MOTIVO DE SITUAÇÃO CADASTRAL

SITUAÇÃO ESPECIAL	DATA DA SITUAÇÃO ESPECIAL
********	********

Aprovado pela Instrução Normativa RFB nº 2.119, de 06 de dezembro de 2022.

Emitido no dia **04/01/2024** às **16:18:14** (data e hora de Brasília). Página: **3/3**

Consulta Quadro de Sócios e Administradores - QSA

CNPJ:
30.536.715/0001-24
NOME EMPRESARIAL:
LIZARD SERVICOS LTDA
CAPITAL SOCIAL:
R$15.000.000,00 (Quinze milhões de reais)

O Quadro de Sócios e Administradores(QSA) constante da base de dados do Cadastro Nacional da Pessoa Jurídica (CNPJ) é o seguinte:

Nome/Nome Empresarial:
MARCUS VINICIUS LOPES
Qualificação:
49-Sócio-Administrador

Nome/Nome Empresarial:
JANIALBERT BALTAZAR DA COSTA
Qualificação:
49-Sócio-Administrador

Para informações relativas à participação no QSA, acessar o e-CAC com certificado digital ou comparecer a uma unidade da RFB.

Emitido no dia **04/01/2024** às **16:18** (data e hora de Brasília).

QR-CODE

Documento assinado com certificado digital em conformidade com a Medida Provisória nº 2200-2/2001. Sua validade poderá ser confirmada por meio do programa Assinador Serpro.

As orientações para instalar o Assinador Serpro e realizar a validação do documento digital estão disponíveis em: https://www.serpro.gov.br/assinador-digital.

SERPRO / SENATRAN

QR-CODE

Documento assinado com certificado digital em conformidade com a Medida Provisória nº 2200-2/2001. Sua validade poderá ser confirmada por meio do programa Assinador Serpro.

As orientações para instalar o Assinador Serpro e realizar a validação do documento digital estão disponíveis em: https://www.serpro.gov.br/assinador-digital.

SERPRO / SENATRAN

JF4R

TRF4 - DLC <dlc@trf4.jus.br>

PEDIDO DE IMPUGNAÇÃO - RDB 07295/2024 - TRIBUNAL REGIONAL FEDERAL DA 4ª REGIÃO/RS - PE Nº 24/2024

1 mensagem

Licitação RDB4 <licitacao.rdb4@gvp.net.br> 31 de outubro de 2024 às 17:22
Para: dlc@trf4.jus.br
Cc: "Cc:" <tcs@gvp.net.br>, Isabela Tabisz <licitacao.rdb2@gvp.net.br>

Boa tarde!

Venho por meio deste e-mail, enviar o Pedido de Esclarecimento e Impugnação do Pregão Eletrônico nº 24/2024.

Solicitamos gentilmente que acusem o recebimento.

Qualquer dúvida estamos à disposição

Atenciosamente,

Vitor Luiz Maman de Oliveira

Análise - Núcleo Renault

Gestão de Vendas Públicas – GVP

licitacao.rdb4@gvp.net.br

3 anexos

IMPUGNAÇÃO - RDB 07295-2024 - VMO - TRIBUNAL REGIONAL FEDERAL DA 4ª REGIÃO-RS.pdf
189K

procuração pública - rdb - thaise schmidt - ana jessica buttner - emissão 06-02-2024 - vcto 06-02-2026.pdf
1476K

estatuto social - emissão 28-06-2024.pdf
6756K

ILUSTRÍSSIMO(A) SENHOR(A) PREGOEIRO(A) DA TRIBUNAL REGIONAL FEDERAL DA 4ª REGIÃO/RS

PREGÃO ELETRÔNICO Nº: 24/2024

ABERTURA: 11/11/2024 ÀS 14:00 HRS

OBJETO: ***Constitui objeto desta licitação a aquisição de veículos automotores, para renovação parcial da frota de veículos oficiais do TRF4, conforme condições, quantidades e exigências constantes do Anexo I – Termo de Referência.***

Sr. (a). Pregoeiro (a),

A **RENAULT DO BRASIL S.A.**, inscrita no CNPJ/ME sob o nº 00.913.443/0001-73, com endereço na Avenida Renault, nº 1.300, Roseira de São Sebastião, na Cidade de São José dos Pinhais, Estado do Paraná, doravante denominada **RENAULT**, por seu procurador infra-assinado, vem respeitosamente à presença de Vossa Senhoria, apresentar seu ***PEDIDO DE ESCLARECIMENTO E IMPUGNAÇÃO AO EDITAL*** em referência, nos seguintes termos:

I. INTRODUÇÃO

A **RENAULT** teve acesso ao Edital e constatou a necessidade de esclarecimentos de algumas questões técnicas, formais e jurídicas que, se não esclarecidas acarretarão em **enorme restrição do universo de ofertantes**, por desatendimento a diversos dispositivos das Leis nºs 10.520/02 e 14.133/21, as quais tem aplicação subsidiária à modalidade de Pregão.

Tais pontos do Edital, se não corrigido tempestivamente, poderá comprometer a higidez jurídica do certame, com consequências que certamente alcançarão a paralisação da licitação pelas instâncias de controle. A **RENAULT** pede vênia para sustentar abaixo as razões que fundamentam a presente impugnação.

II. TEMPESTIVIDADE

A licitação em epígrafe tem sua Sessão Pública de Abertura das propostas agendada para o dia 11 de novembro de 2024, às 14h00 min., sendo o prazo e as normas para esclarecimento e impugnação regulamentados pelo artigo 164 da Nova Lei nº 14.133, de 1º de abril de 2021, nos seguintes termos:

RENAULT DO BRASIL S/A
Av. Renault, 1300
Borda do Campo – São José dos Pinhais/PR
Tel: +033 (11) 2184-8379
www.renault.com.br

Confidential C

"Art. 164. Qualquer pessoa é parte legítima para impugnar edital de licitação por irregularidade na aplicação desta Lei ou para solicitar esclarecimento sobre os seus termos, devendo protocolar o pedido até 3 (três) dias úteis antes da data de abertura do certame."

Levando-se em conta o prazo estabelecido, bem como considerando que a data fixada para abertura das propostas, deve ser o presente impugnação/esclarecimento considerado, nestes termos, plenamente tempestivo.

III. DOS ESCLARECIMENTOS

DO VALOR MAXIMO DO EDITAL – ITEM 01

O edital não especifica em nenhum momento o valor máximo dos itens. Sendo um item essencial para verificação de possibilidade de atendimento e participação, solicita-se esclarecimento o valor máximo dos referidos itens.

DA GARANTIA – ITEM 01

O edital exige em sua especificação: *A garantia deverá ser integral, pelo prazo de, no mínimo, 03 (três) anos, sendo que fornecida pelo fabricante, pelo prazo de, no mínimo, 01 (um) ano.*

Ocorre que, como a grande maioria das Montadoras, a Requerente possui em seu veículo garantia conforme informado no Manual de 12 (doze) meses.

Visto ser uma garantia comum no segmento solicitado e sempre muito aceito pelos órgão públicos, pois o custo da garantia maior onera o processo, solicita-se esclarecimento se poderá ser aceita a garantia de fábrica de 12 (doze) meses ou 100 mil quilômetros.

DOS FREIOS – ITEM 01

O edital exige em sua especificação: *discos ventilados com abs.*

RENAULT DO BRASIL S/A
Av. Renault, 1300
Borda do Campo – São José dos Pinhais/PR
Tel: +033 (11) 2184-8379
www.renault.com.br

Confidential C

Ocorre que, a Requerente possui de série em seu veículo freios com sistema ABS e discos ventilados na dianteira e tambor na traseira.

Sendo assim solicita-se esclarecimentos se serão aceitos os freios a discos ventilados na dianteira e tambor na traseira.

DO ACESSÓRIO ORIGINAL – ITEM 01

O edital exige em sua especificação: *alarme anti-furto, com acionamento das travas elétricas nas 04 (quatro) portas da cabine de passageiros, original de fábrica e/ou imobilizador, também original de fábrica (bloqueio da ignição), exigência que atende aos requisitos de segurança durante pernoites e estacionamentos fora das sedes do tribunal regional federal da 4ª região (trf4)*

Ocorre que, sendo um item simples, poderia ser facilmente instalado em concessionária ou transformadora homologada da fabricante, sem acarretar nenhum prejuízo a Administração.

Sendo assim, solicita-se esclarecimento o acessório em referência poderá ser instalado em concessionária ou transformadora homologada da fabricante.

IV. DAS CLÁUSULAS IMPUGNADAS

DAS DIMENSÕES – ITEM 01

O edital exige em sua especificação: *comprimento mínimo de 4.600 mm distância entre eixos mínima de 2.700 mm.*

Ocorre que, a Requerente possui de série em seu veículo as seguintes medidas comprimento 4376 / distância entre eixos 2673.

Sendo assim requer-se alteração das medidas mínimas do veículo para comprimento 4376 / distância entre eixos 2673.

DO TANQUE DE COMBUSTÍVEL – ITEM 01

RENAULT DO BRASIL S/A
Av. Renault, 1300
Borda do Campo – São José dos Pinhais/PR
Tel: +033 (11) 2184-8379
www.renault.com.br

Confidential C

O edital exige em sua especificação: *capacidade do tanque de combustível mínima de 55 litros*

Ocorre que o veículo apresentado pela Requerente possui em suas configurações tanque de combustível com a capacidade de 46 (quarenta e seis) litros, especificação esta com mínima diferença da exigida em edital.

Assim, entende-se que a diferença apresentada não pode restringir a participação de um licitante, em se tratando de bens tão comuns. Deste modo, requer-se, a alteração para tanque de combustível mínimo 46 (quarenta e seis) litros.

V. DOS REQUERIMENTOS

Por todo o exposto, **requer-se**:

a) O recebimento do presente recurso, tendo em vista sua tempestividade;

b) O esclarecimento o valor máximo dos referidos itens;

c) O esclarecimento se poderá ser aceita a garantia de fábrica de 12 (doze) meses ou 100 mil quilômetros;

d) O esclarecimentos se serão aceitos os freios a discos ventilados na dianteira e tambor na traseira;

e) O esclarecimento o acessório em referência poderá ser instalado em concessionária ou transformadora homologada da fabricante;

f) A alteração das medidas mínimas do veículo para comprimento 4376 / distância entre eixos 2673;

g) A alteração para tanque de combustível mínimo 46 (quarenta e seis) litros.

Por fim, aguardando pelas providências cabíveis, (bem como pela republicação do Edital para a nova data, incluindo-se as alterações solicitadas (artigo 55, § 1° da Lei n° 14.133/21), coloca-se à disposição para esclarecimentos complementares que

RENAULT DO BRASIL S/A
Av. Renault, 1300
Borda do Campo – São José dos Pinhais/PR
Tel: +033 (11) 2184-8379
www.renault.com.br

Confidential C

eventualmente entenderem necessários, por meio do endereço eletrônico renault.licitacoes@gvp.net.br ou telefone (41) 98843-3212.

Termos em que,

Espera deferimento.

São José dos Pinhais/PR, 31 de outubro de 2024

THAISE CRISTHIE SELBACH SCHMIDT
CPF/ME nº 091.974.509-10 / OAB/PR nº 93.982

ANA JÉSSICA BÜTTNER DA SILVA
CPF/ME nº 088.642.799-11 / OAB/PR nº 83.849

RENAULT DO BRASIL S.A
Fone: (41) 98843-3212 – renault.licitacoes@gvp.net.br

JF4R

TRF4 - DLC <dlc@trf4.jus.br>

IMPUGNAÇÃO AO EDITAL 024/2024

2 mensagens

Isa - Clj Veiculos <contato@cljveiculos.com.br> 5 de novembro de 2024 às 18:12
Para: dlc@trf4.jus.br

Prezados senhores servidores do setor de licitação, boa tarde!

Estimamos que estejam todos bem e com saúde.

Referente ao PE nº 24/2024, aquisição de veículos.

Em anexo, enviamos impugnação devidamente assinada e tempestiva.

FAVOR ACUSAR RECEBIMENTO.

Cordialmente,

CLJ VEÍCULOS

Caroline Nascimento
Administração

Impugnação ao instrumento convocatório - Garantia de 3 anos - TRF4.zip
11178K

TRF4 - DLC <dlc@trf4.jus.br> 5 de novembro de 2024 às 18:15
Para: Isa - Clj Veiculos <contato@cljveiculos.com.br>

Boa tarde,

Mensagem recebida.

Atenciosamente,

Núcleo de Licitações e Contratos

[Texto das mensagens anteriores oculto]

ILMO(A). SR(A). PRESIDENTE E EQUIPE DO NÚCLEO DE LICITAÇÕES E CONTRATOS DO TRIBUNAL REGIONAL FEDERAL DA 4ª REGIÃO

Pregão Eletrônico nº: 24/2024

CLJ VEÍCULOS LTDA, inscrita no CNPJ Nº 30.262.049/0001-83, sediada na Rua Vigário João José Rodrigues, nº 905, sala 64, Centro, Jundiaí – SP, CEP 13.201-001, neste ato representada por sua representante legal, vem apresentar **IMPUGNAÇÃO AO INSTRUMENTO CONVOCATÓRIO,** pelos motivos de fato e de direito a seguir expostos:

I. Dos fatos:

1. Esta E. Tribunal tornou público o Pregão Eletrônico nº 24/2024, do qual a impugnante pretende participar no item 02.

2. Contudo, verificou-se que o item 9.2.3 do ato convocatório exige a prestação de garantia de 3 (três) anos para veículo utilitário (itens 02), quando a garantia ofertada pelas montadoras para este tipo de veículo é de 12 (doze) meses.

3. Assim, passa-se a expor os motivos para a retificação da cláusula impugnada.

II. Item 9.2.3: Garantia de 3 (três) anos para veículos utilitários, item 02:

4. Com relação a garantia exigida, verificou-se um possível equívoco em relação ao item 9.2.3, que exige garantia de 3 (três) anos para o item 02, quando a garantia ofertada pelas montadoras para este tipo de veículo é de 12 (doze) meses.

5. Especula-se tratar de um equívoco, visto que os veículos de passeio (veículos pequenos, item 01, ex: FIAT Polo) são, de fato, fabricados com garantia de 36 (trinta e seis) meses, enquanto os veículos utilitários são fabricados exclusivamente com garantia de 12 (doze) meses. À exemplo, giza-se o manual de garantia da fabricante Renault, onde é possível verificar que os veículos de passeio (VP) são fabricados com garantia de 36 (trinta e seis) meses, enquanto os veículos utilitários (VU) são fabricados com garantia de 12 (doze) meses:

Validade da Garantia

A garantia é válida durante os prazos constantes na tabela abaixo, contados a partir da data da entrega do veículo ao primeiro proprietário - independente do modelo -, ou até que o veículo atinja 100.000 km, valendo o que ocorrer primeiro.

	Prazo Garantia (em meses)		
	Total	Legal	Contratual
VP	[illegible]	[illegible]	[illegible]
VLI	12	[illegible]	[illegible]
Taxi, Polícia, Ambulância	[illegible]	[illegible]	[illegible]

VP: Veículos de passeio
VLI: Veículos utilitários

6. No mesmo sentido é o que se infere dos manuais de garantia anexados sob os docs. 01 a 05, onde é possível verificar que os veículos utilitários das marcas Mercedes-Benz, Renault, Peugeot, Citroën, Ford e FIAT são fabricados com garantia de 12 (doze) meses.

7. Para auxiliar a visualização do exposto, o quadro abaixo descreve a marca, o veículo, a garantia concedida pelo fabricante e a página do manual contendo a informação:

Marca	Garantia	Manual
Mercedes-Benz Sprinter	12 meses de garantia sem limite de quilometragem.	Doc. 01, **item 2.1:** 2.1 A presente garantia para o veículo é concedida pelo seguinte período: Sprinter - 12 (doze) meses, ficando entendido que esse período corresponde a 90 (noventa) dias de garantia legal, mais um período de 9 (nove) meses de garantia contratual.
Renault Master	12 meses de garantia ou 100.000km	Doc. 02, **fl. 05:** Garantia de 12 meses ou 100.000 km, o que ocorrer primeiro.
Peugeot Boxer	12 meses de garantia sem limite de quilometragem.	Doc. 03, **fl. 136:** 12 meses para os veículos Partner e Boxer, sem limite de quilometragem.
Citroen Jumper	12 meses de garantia sem limite de quilometragem.	Doc. 04, **fl. 175:** - Para os veículos Berlingo e Jumper: 12 meses sem limite de quilometragem.
Ford Transit	12 meses de garantia ou 100.000km	Doc. 05, **fl. 292:** Garantia de 12 meses ou 100.000 km, o que ocorrer primeiro.
Fiat Ducato	12 meses de garantia.	https://ducato.fiat.com.br/

8. Diante dessa realidade, a exigência de que os licitantes ofereçam garantia de 3 (três) anos para os veículos utilitários – superior àquela estipulada pelos próprios fabricantes – fatalmente restringirá a concorrência, por consubstanciar exigência que desborda a prática do mercado, obrigando os licitantes a assumirem riscos adicionais que não são endossados pelos fabricantes.

9. Exigir dos licitantes a prestação de garantia superior à fornecida pela própria fabricante vai de encontro aos princípios da razoabilidade e da proporcionalidade, que norteiam o processo licitatório, uma vez que cria requisito incompatível com a realidade de mercado e com as práticas usualmente adotadas pelo setor.

10. Nesse ponto, o art. 9º, inc. I, alínea "c", da Lei nº 14.133/21 é claro ao proibir as exigências que se afigurem como impertinentes ou irrelevantes para a contratação:

> Art. 9º **É vedado** ao agente público designado para atuar na área de licitações e contratos, ressalvados os casos previstos em lei:
> I - admitir, prever, **incluir** ou tolerar, **nos atos que praticar, situações que:**
> **c) sejam impertinentes ou irrelevantes para o objeto específico do contrato;**

11. A impertinência da garantia de 3 (três) anos para os veículos utilitários é nítida, na medida em que todas as fabricantes de veículos fornecem garantia de 12 (doze) meses. Nesse caso, trata-se de exigência atípica para o objeto licitado e superior àquela praticada pelo mercado.

12. Os manuais em anexo comprovam tal fato.

13. Vê-se, também, que a exigência impugnada é irrelevante para o objeto, visto que, mesmo após expiradas as garantias da fabricante e do licitante, estes ainda estão obrigados a reparar quaisquer vícios ocultos no veículo, conforme art. 26, §3º, do CDC.

14. Note-se que a garantia de fábrica e do licitante visa, principalmente, cobrir vícios aparentes, uma vez que os vícios ocultos são mais bem garantidos pela garantia do CDC, que não prevê prazo de expiração.

15. Nesse contexto, a garantia de 12 (doze) meses configura garantia suficiente para a constatação e reparo de quaisquer vícios aparentes no veículo, não havendo prejuízos para a Administração na adequação da cláusula impugnada às práticas do mercado.

16. Pelo contrário, o acatamento da impugnação adequará as exigências editalícias às normas e costumes vigentes e propiciará significativo estímulo à concorrência.

17. Diante do exposto, com fundamento nas alíneas "a" e "c" do inciso I, do art. 9º da Lei nº 14.133/2021 e considerando que os manuais de garantia em anexo comprovam que nenhuma fabricante fornece garantia superior a 12 (doze) meses aos veículos utilitários (van), requer-se que a presente impugnação seja recebida e provida para adequar a exigência da garantia à realidade do mercado, de modo a potencializar a ampliação da concorrência e a obtenção da proposta mais vantajosa ao município.

III. Dos pedidos:

Pelo exposto, com fundamento nos princípios da razoabilidade e da proporcionalidade, requer-se que o Edital seja retificado para exigir garantia de 12 (doze) meses para os veículos utilitários (item 02), mantendo-se a garantia de 3 (três) anos para o item 01, de modo a adequar a exigência às práticas do mercado relacionadas ao objeto licitado.

Nestes Termos
Pede por deferimento.

Jundiaí - SP, 05 de novembro de 2024.

CLJ VEICULOS LTDA:30262049000183

Assinado de forma digital por CLJ VEICULOS LTDA:30262049000183
Dados: 2024.11.05 18:05:39 -03'00'

CLJ VEÍCULOS LTDA
CNPJ Nº 30.262.049/0001-83

Documentos em anexo:
Doc. 01 - Manual de garantia Mercedes-Benz;
Doc. 02 - Manual de garantia Renault;
Doc. 03 - Manual de garantia Peugeot;
Doc. 04 - Manual de garantia Citroen;
Doc. 05 - Manual de garantia Ford;

Sprinter

Caderno de Informações Complementares e Termo de Garantia

Sr. Concessionário

Favor preencher a 1ª via do Protocolo de recebimento do Termo de Garantia e da Literatura de Bordo do Veículo no final deste manual, destacá-lo e encaminhá-lo à Área de Processamento de Garantia da Mercedes-Benz Cars & Vans Brasil - Indústria e Comércio de Veículos Ltda.

Caro Cliente

De acordo com as disposições do artigo 143 do Código de Trânsito Brasileiro, vigentes na data de publicação deste manual:

– a condução de veículos de carga com peso bruto total superior a 3.500 kg requer que o condutor seja habilitado, no mínimo, na categoria “C”. Nesta condição se enquadram os modelos Sprinter 416 CDI e 516 CDI furgões e chassi.

– a condução de veículos de passageiros com lotação acima de 8 passageiros (excluído o motorista), requer que o condutor seja habilitado, no mínimo, na categoria “D”. Nesta condição se enquadram os modelos Sprinter 416 CDI e 516 CDI Microônibus (Vans).

Ainda, de acordo com as disposições do artigo 29 do Código de Trânsito Brasileiro, quando uma via comportar várias faixas de circulação no mesmo sentido, os veículos com peso bruto total acima de 3.500 kg. deverão circular pela faixa da direita quando não houver faixas especiais a eles destinadas

Os modelos Sprinter 314 CDI Street, com peso bruto total até 3.500 kg podem ser conduzidos por motoristas habilitados na categoria “B”.

Nota: Estas disposições estão sujeitas à mudanças estabelecidas pela legislação. Para manter-se atualizado sobre a legislação de trânsito em vigor, habitue-se a consultar o Código de Trânsito Brasileiro, disponível na Internet, no site www.denatran.gov.br

Editado pela Mercedes-Benz Cars & Vans Brasil - Indústria e Comércio de Veículos Ltda
Reprodução parcial ou total proibida sem prévia autorização por escrito.
Mercedes-Benz – marca registrada da Daimler AG, Stuttgart, República Federal da Alemanha

Prezado Cliente

Você está recebendo um produto desenvolvido sob os mais avançados conceitos tecnológicos da atualidade. Resultado de muito trabalho e pesquisa, este veículo foi projetado especialmente para atender às suas expectativas.

A Mercedes-Benz Cars & Vans Brasil - Indústria e Comércio de Veículos Ltda. coloca à sua disposição toda a Rede de Concessionários e Postos de Serviços Autorizados, para atendê-lo com qualidade e cortesia desde o primeiro dia.

Além disso, a A Mercedes-Benz Cars & Vans Brasil - Indústria e Comércio de Veículos Ltda. também terá a maior satisfação de esclarecer qualquer dúvida que você tenha sobre seu veículo, através dos seguintes canais de comunicação:

Central de Relacionamento com o Cliente
Mercedes-Benz
Mercedes Assistance
Fone: 0800-9709090

Internet
E-mail e Chat
www.mercedes-Benz.com.br

A Mercedes-Benz Cars & Vans Brasil - Indústria e Comércio de Veículos Ltda. agradece a sua preferência e certifica sua missão de proporcionar as melhores experiências de compra e serviços dos veículos Mercedes-Benz aos seus Clientes.

Todos os manuais do seu veículo Mercedes-Benz estão disponíveis no site:

https: //www.mercedes-benz.com.br/caminhoes/ servicos-e-pecas/manuais

Você também poderá acessar os manuais realizando a leitura do código (QR Code) abaixo através da câmera do seu celular:

A Mercedes-Benz Cars & Vans Brasil - Indústria e Comércio de Veículos Ltda.

⚠ **ATENÇÃO** Antes de realizar trabalhos de manutenção, leia sempre a documentação técnica, como por exemplo, o Manual de Operação e as informações de oficina. Mande sempre realizar os trabalhos de manutenção nos intervalos prescritos. Caso contrário, podem ocorrer danos nos componentes do veículo ou falhas de funcionamento em sistemas de segurança. Isto pode resultar em acidentes com lesões em você ou em outras pessoas.

Concessionários, Postos de Serviço Autorizado e representantes Mercedes-Benz na América Latina

A Mercedes-Benz se preocupa não só em produzir veículos com a mais avançada tecnologia, mas também em proporcionar assistência técnica para mantê-los em perfeitas condições de operação, contando para isso com uma extensa rede de Concessionários e Postos de Serviços Autorizados no Brasil e na América Latina.

Portanto, caso seu veículo necessite de manutenção, reparação ou apresente algum problema, leve-o a um Concessionário ou Posto de Serviço Autorizado.

Concessionários e Postos de Serviços Autorizados no Brasil

Para encontrar um Concessionário ou Posto de Serviço Autorizado mais próximo de você, consulte a Central de Relacionamento com o Cliente Mercedes-Benz (24h) ou diretamente no site:
www.mercedes-benz.com.br

Central de Relacionamento com o Cliente Mercedes-Benz

telefone: **0800 970 90 90**

Concessionários e Postos de Serviços Autorizados na América Latina

Para encontrar um Concessionário ou Posto de Serviço Autorizado na Argentina, consulte o Centro de Atención al Cliente Mercedes-Benz (24h) ou diretamente no site:
www.mercedes-benz.com.ar

Centro de Atención al Cliente Mercedes-Benz

telefone: **0800-66-MBENZ (62369)**

Para os demais países da América Latina, consulte os representantes Mercedes-Benz conforme indicado na tabela abaixo:

País	Representante/Contato
Bolívia	Ovando S.A.
	tel: +591 3 336 31 00
	e-mail: ovando@ovando.com
Chile	Comercial Kaufmann S.A.
	tel: +562 2 720 2000
	tel: +562 2 481 4848
	site: www.kaufmann.cl
Paraguai	Condor S.A.C.I.
	tel: +595 21 569 7000
	site: www.mercedes-benz.com.py
Uruguai	Autolider Uruguay S.A.
	tel: +598 2 209 4444
	site: www.autolider.com.uy

ⓘ Estes números de telefones são válidos somente no país onde você estiver situado.

⚠ **ATENÇÃO** Antes de realizar trabalhos de manutenção, leia sempre a documentação técnica, como por exemplo, o Manual de Operação e as informações de oficina. Mande sempre realizar os trabalhos de manutenção nos intervalos prescritos. Caso contrário, podem ocorrer danos nos componentes do veículo ou falhas de funcionamento em sistemas de segurança. Isto pode resultar em acidentes com lesões em você ou em outras pessoas.

Concessionários, Postos de Serviço Autorizado e representantes Mercedes-Benz na América Latina 2

Revisões com mão de obra gratuita 5

Termo de garantia 6

Mercedes-Benz Service 24h 13

Lubrificantes recomendados pela Mercedes-Benz 14

Intervalos de manutenção 15
Serviços de manutenção - Sprinter (Exceto modelo Street com ARLA 32) 15
Serviços de manutenção - Sprinter modelo Street com ARLA 32 16

Considerações sobre a troca de óleo do motor 17
Intervalos de troca de óleo do motor e do filtro de óleo 17
Óleos de motor 17

Controle de emissões 18
Emissão de fuligem (diesel) 18
Índice de fumaça em aceleração livre (diesel) 20
Emissão de ruído 21
Chaves do veículo 22

Capacidades de peso, em kg 23

Revisões com mão de obra gratuita

O plano de manutenção Mercedes-Benz prevê os seguintes serviços com mão de obra gratuita a serem executadas nas quilometragens indicadas abaixo, em um Concessionário ou Posto de Serviço Autorizado Mercedes-Benz.

Observamos que a concessão da mão de obra gratuita para os serviços indicados será limitada a um prazo máximo de **30 (trinta) meses** a contar da data de faturamento do veículo ao primeiro proprietário e, para fazer jus à gratuidade da mão de obra destes serviços, os serviços intermediários de manutenção e de troca de óleo que não coincidem com os intervalos das revisões deverão ser realizados nos intervalos recomendados, em um Concessionário ou Posto de Serviço Autorizado Mercedes-Benz. A mão de obra para realização destes serviços intermediários será faturada para o Cliente.

Sprinter	Serviço normal (Exceto modelo Street com ARLA 32)
1º serviço com mão de obra gratuita	Serviço de manutenção reduzida aos 20.000±1.000 km (400±20 horas)
2º serviço com mão de obra gratuita	Serviço de manutenção plena aos 40.000±1.000 km (800±20 horas)
3º serviço com mão de obra gratuita	Serviço de manutenção M aos 60.000±1.000 km (1.200±20 horas)

Sprinter	Serviço normal (modelo Street com ARLA 32)
1º serviço com mão de obra gratuita	Serviço de manutenção reduzida aos 30.000±1.000 km (600±20 horas)
2º serviço com mão de obra gratuita	Serviço de manutenção plena aos 60.000±1.000 km (1.200±20 horas)
3º serviço com mão de obra gratuita	Serviço de manutenção M aos 90.000±1.000 km (1.800±20 horas)

ATENÇÃO

Antes de realizar trabalhos de manutenção, leia sempre a documentação técnica, como por exemplo, o Manual de Operação e as informações de oficina. Mande sempre realizar os trabalhos de manutenção nos intervalos prescritos. Caso contrário, podem ocorrer danos nos componentes do veículo ou falhas de funcionamento em sistemas de segurança. Isto pode resultar em acidentes com lesões em você ou em outras pessoas.

Termo de garantia

1 A Mercedes-Benz Cars & Vans Brasil - Indústria e Comércio de Veículos Ltda. garante o veículo devidamente identificado neste manual, contra defeitos ou vícios de material, de fabricação e de montagem, de acordo com as condições estabelecidas neste termo de garantia.

2 Prazo de validade

2.1 A presente garantia para o veículo é concedida pelo seguinte período:

Sprinter- 12 (doze) meses, ficando entendido que esse período corresponde a 90 (noventa) dias de garantia legal, mais um período de 9 (nove) meses de garantia contratual.

2.2 A garantia terá início na data da entrega efetiva do veículo ao primeiro proprietário, pelo concessionário Mercedes-Benz ou, ainda, pela própria Mercedes-Benz Cars & Vans Brasil - Indústria e Comércio de Veículos Ltda.

2.2.1 No caso de veículo ou chassi adquirido para aplicação de carroçaria, implemento ou equipamento, o prazo de validade da garantia terá início na data da entrega efetiva do veículo ao cliente, desde que esteja indicado na nota fiscal do equipamento o número do chassi, observando-se o prazo limite de até 9 (nove) meses após a data de venda do veículo novo pelo Concessionário Mercedes-Benz. Para obter a prorrogação da data de início de garantia devido à necessidade de aplicação de carroçaria, equipamento ou implemento, o concessionário Mercedes-Benz deve enviar para a área de Processamento de Garantia uma cópia da nota fiscal do fabricante da carroçaria, implemento ou equipamento através do sistema corporativo da Mercedes-Benz Cars & Vans Brasil - Indústria e Comércio de Veículos Ltda. O envio deve ser efetuado em até 9 (nove) meses após a data de venda do veículo novo do Concessionário Mercedes-Benz ao cliente final.

Observação:

A montagem de carroçaria, equipamentos e implementos deve ser realizada de acordo com as diretrizes estabelecidas pela Mercedes-Benz Cars & Vans Brasil - Indústria e Comércio de Veículos Ltda. sob pena de perda de garantia do veículo para os casos em que o item reclamado foi alterado ou afetado por ação do implementador. Estas diretrizes estão disponível na Internet, no site www.mercedes-benz.com.br. O implemento aplicado no veículo não é parte integrante da garantia aqui estabelecida.

2.3 A garantia do veículo é concedida ao primeiro e aos subseqüentes proprietários, mediante as condições e enquanto perdurar o período preestabelecido neste termo de garantia.

3 Abrangência

3.1 A presente garantia é válida somente para o veículo comercializado em território brasileiro.

⚠ ATENÇÃO Antes de realizar trabalhos de manutenção, leia sempre a documentação técnica, como por exemplo, o Manual de Operação e as informações de oficina. Mande sempre realizar os trabalhos de manutenção nos intervalos prescritos. Caso contrário, podem ocorrer danos nos componentes do veículo ou falhas de funcionamento em sistemas de segurança. Isto pode resultar em acidentes com lesões em você ou em outras pessoas.

3.2 Para que a eventual transferência de propriedade do veículo durante a vigência do período de garantia seja reconhecida, é condição indispensável que o registro da mesma seja realizado por um dos concessionários ou postos de serviços autorizados Mercedes-Benz.

3.3 A garantia incide sobre todos os componentes montados originalmente no veículo, conforme descrito na nota fiscal de venda, quer fabricados por qualquer empresa do grupo DAIMLER ou por esta adquiridos de terceiros.

3.4 É facultado ao proprietário recorrer diretamente aos fabricantes de componentes montados originalmente no veículo que, eventualmente, garantem seus componentes através de rede própria de atendimento.

Observação:

Consulte qualquer concessionário ou posto de serviço autorizado Mercedes-Benz sobre esses componentes e seus respectivos fabricantes.

3.5 Estão excluídas deste termo contratual de garantia as ocorrências descritas nos itens abaixo, não tendo a Mercedes-Benz Cars & Vans Brasil - Indústria e Comércio de Veículos Ltda. qualquer responsabilidade quanto às mesmas, bem como não assumirá nenhuma despesa em relação à:

3.5.1 Substituições de peças cujo desgaste é diretamente atribuído à sua função, tais como: escovas do alternador e do motor de partida, tubulação e outros itens do sistema de escapamento, disco de embreagem, pastilhas ou guarnições de freio, discos ou tambores de freio, rolamentos e vedadores em geral, sondas e sensores em geral, tapetes, forrações, botões e peças dos painéis internos do veículo, buchas e amortecedores da suspensão;

3.5.2 Substituições de peças e produtos necessários para a manutenção normal e regular do veículo, tais como: elementos filtrantes em geral, líquido para o sistema de arrefecimento do motor, protetor à base de cera, combustível e similares, fluido de freio, fluido do sistema de direção hidráulica, óleos lubrificantes, graxas, líquido detergente para lavador do pára-brisa, juntas de vedação, correias de acionamento e outras, substituídas a qualquer época ou nas revisões periódicas;

3.5.3 Serviços de manutenção normal do veículo, tais como: reapertos, limpeza, lavagem, lubrificações, verificações, regulagens em geral, e outros previstos no plano de manutenção do veículo;

3.5.4 Substituições de palhetas do limpador de para-brisas, lâmpadas e fusíveis, que têm sua vida útil limitada e que serão cobertas em garantia por 90 (noventa) dias , contados da data de entrega do veículo ao primeiro proprietário;

3.5.5 Reparação de falhas decorrentes de instalações posteriores de equipamentos eletro/eletrônicos no veículo, por exemplo, telefones celulares, equipamentos de som e/ou imagem, sistemas de antibloqueio das rodas, alarmes, rastreadores, entre outros, que podem causar interferências nos módulos eletrôni-

cos originais do veículo e em suas respectivas redes;

3.5.6 Reparação na pintura, na lataria e em outros componentes, de danos ocasionados por fatores ambientais ou outros fatores de influências externas, inclusive, mas não limitados a resíduos de árvores, detritos de pássaros, sal, maresia, chuva ácida e de granizo, materiais corrosivos, vendavais, tornados, tempestades, raios elétricos e solares, inundações, terremotos, alagamentos, enchentes, aplicação de produtos químicos ou outros produtos não aprovados e não recomendados pela Mercedes-Benz Cars & Vans Brasil - Indústria e Comércio de Veículos Ltda., dentre outros, ou ainda, danos decorrentes de casos fortuitos e de força maior;

3.5.7 Alinhamento da direção e balanceamento das rodas;

3.5.8 Carga das baterias;

3.5.9 Pneus;

3.5.10 Mão-de-obra para instalação de acessórios;

3.5.11 Deslocamento de pessoal próprio ou de terceiros, imobilização e reboque do veículo;

3.5.12 Reparos em quaisquer componentes do veículo, decorrente, direta ou indiretamente, de acidentes, colisões, ou albaroamentos, bem como de outros fatores externos descritos neste termo de garantia;

3.5.13 Reparos de danos causados pela manutenção imprópria ou insuficiente;

3.5.14 Danos em componentes do motor resultantes da utilização de filtros e combustível inadequados para seu correto funcionamento/durabilidade; sistema de injeção (bicos injetores, bombas, etc.), anéis de segmento, cilindros, êmbolos do motor, turboalimentador, sistema de lubrificação e componentes móveis do motor.

3.5.15 Instalação ou substituição de peças e acessórios não genuínos e/ou não homologados pela Mercedes-Benz;

3.5.16 Manutenção e/ou reparação realizadas fora da rede de concessionários ou postos de serviços Autorizados Mercedes-Benz;

Observação:

As substituições de peças e prestações de serviços acima mencionadas serão de única responsabilidade do proprietário do veículo e Produtos. Assim, recomendamos que os trabalhos de manutenção sejam efetuados sempre na rede de concessionários ou postos de serviços autorizados Mercedes-Benz, pois estes possuem os conhecimentos técnicos e as ferramentas adequadas para realizar os serviços necessários.

Observação:

Providenciar imediatamente o reparo de quaisquer danos (corrosão, trincas, etc.) detectados na pintura da cabina e na estrutura inferior do veículo.

Atenção:

A utilização do veículo em regiões litorâneas, com teor de substâncias salinas e/ou em estradas precárias, implica em uma conservação e manu-

tenção mecânica e da carroçaria mais apurada, requerendo eventuais reparos, cuja execução ficará sempre a cargo do proprietário. Nessas condições, recomendamos que o veículo seja regularmente examinado, devendo o seu proprietário, quando for o caso, providenciar imediatamente os reparos nos danos de qualquer natureza detectados, inclusive na pintura e na estrutura inferior do veículo. A falta de uma manutenção adequada invalidará a garantia.

4 Condições para vigência da garantia

A garantia vigorará somente se o veículo atender, cumulativamente, as seguintes condições:

4.1 Tiver sido montado para a comercialização e licenciado ou documentado para circulação no território brasileiro;

4.2 Observar rigorosamente as instruções de operação e manutenção prescritas pela Mercedes-Benz Cars & Vans Brasil - Indústria e Comércio de Veículos Ltda. nos manuais que acompanham o veículo;

4.3 Executar todas as revisões estabelecidas pela Mercedes-Benz Cars & Vans Brasil - Indústria e Comércio de Veículos Ltda. através dos concessionários ou postos de serviços autorizados Mercedes-Benz, no território brasileiro e nas quilometragens e/ou intervalos de tempo previstos, conforme indicado no Manual de Manutenção do veículo.

Observação:

Certifique-se de que o concessionário ou o posto de serviço autorizado Mercedes-Benz que executou a revisão preencheu, carimbou e vistou o respectivo quadro de confirmação contido no manual de manutenção do veículo, evitando, assim, inconvenientes quando necessitar de serviços em garantia.

4.4 Utilizar o veículo de forma adequada, de acordo com suas especificações, e empregá-lo na finalidade a que se destina;

4.5 Manter o veículo de acordo com as suas características originais, empregando somente peças de reposição e acessórios genuínos Mercedes-Benz;

Observação:

No caso de veículo modificado e ou adaptado (ex. ambulância), a vigência da garantia está condicionada aos procedimentos descritos no manual de Implementação da Mercedes-Benz.

4.6 Apresentar a reivindicação de garantia diretamente a um concessionário ou posto de serviço autorizado Mercedes-Benz;

4.7 Utilizar exclusivamente combustíveis, lubrificantes e fluidos aprovados e recomendados pela Mercedes-Benz Cars & Vans Brasil - Indústria e Comércio de Veículos Ltda;

⚠ **ATENÇÃO** Antes de realizar trabalhos de manutenção, leia sempre a documentação técnica, como por exemplo, o Manual de Operação e as informações de oficina. Mande sempre realizar os trabalhos de manutenção nos intervalos prescritos. Caso contrário, podem ocorrer danos nos componentes do veículo ou falhas de funcionamento em sistemas de segurança. Isto pode resultar em acidentes com lesões em você ou em outras pessoas.

Observação:

A utilização de combustíveis, lubrificantes e fluidos adulterados e/ou contaminados, bem como a utilização de elementos filtrantes não genuínos, pode causar danos no motor e no sistema de injeção de combustível, os quais não estarão cobertos pela garantia.

4.8 Executar todas as manutenções, reparações e regulagens em um dos Concessionários ou Postos de Serviços Autorizados Mercedes-Benz, no território brasileiro;

4.9 Utilizar somente peças de reposição e acessórios genuínos Mercedes-Benz e comprovar sua aquisição mediante a apresentação da Nota Fiscal, quando adquiridos pelo consumidor final.

5 Execução da garantia

5.1 As obrigações da MMercedes-Benz Cars & Vans Brasil - Indústria e Comércio de Veículos Ltda., relativas a esta garantia, limitam-se à reparação do veículo, sem qualquer ônus para o seu proprietário, mediante a substituição de peças por outras genuínas, ou remanufaturadas **Renov**, se ultrapassados os primeiros 90 (noventa) dias de garantia, dentro das especificações técnicas do fabricante, após exame do Concessionário ou Posto de Serviço Autorizado Mercedes-Benz, que tenha revelado a existência de peças ou componentes com defeitos passíveis de serem enquadrados nesta garantia;

5.2 A presente garantia não cobre o veículo, bem como qualquer de seus componentes, peças e acessórios que:

5.2.1 foi objeto de declaração de perda total por sociedade seguradora, em especial nos casos de acidentes de qualquer natureza, incêndio, imersão total ou parcial em água, mesmo que tenha sido posteriormente reparado ou reformado;

5.2.2 foi sucatado e/ou objeto de baixa junto a qualquer órgão ou entidade competente de registro e licenciamento de veículos, mesmo que tenha sido posteriormente reparado ou reformado e colocado em circulação;

5.2.3 não foi submetido às revisões de acordo com as condições e especificações contidas no Plano de Manutenção por um Concessionário ou Posto de Serviço Autorizado Mercedes-Benz.

5.3 As peças reconhecidamente defeituosas e/ou substituídas por força desta garantia passarão a ser de propriedade da Mercedes-Benz Cars & Vans Brasil - Indústria e Comércio de Veículos Ltda.;

5.4 A garantia não cobre carroçarias, acessórios, equipamentos e/ou instalações de qualquer natureza, inclusive os eletro/eletrônicos, montados por terceiros nos veículos Mercedes-Benz, bem como a Mercedes-Benz Cars & Vans Brasil - Indústria e Comércio de Veículos Ltda. não garantirá os veículos nos quais aqueles itens instalados e/ou montados causarem, direta ou indiretamente, danos ou defeitos;

5.5 A garantia de peças ou componentes defeituosos substituídos por outros, de acordo com as especificações do fabricante e, de serviços executados

⚠ ATENÇÃO Antes de realizar trabalhos de manutenção, leia sempre a documentação técnica, como por exemplo, o Manual de Operação e as informações de oficina. Mande sempre realizar os trabalhos de manutenção nos intervalos prescritos. Caso contrário, podem ocorrer danos nos componentes do veículo ou falhas de funcionamento em sistemas de segurança. Isto pode resultar em acidentes com lesões em você ou em outras pessoas.

durante o período de garantia do veículo, se extingue pelo término dos prazos e/ou pelas condições estabelecidas neste Termo de Garantia;

5.6 No atendimento em garantia, o Concessionário ou Posto de Serviço Autorizado deverá verificar se o problema reclamado não é decorrente de eventuais modificações ou montagem de equipamentos realizadas no veículo por terceiros, como, por exemplo, a transformação de veículos furgão para utilização no transporte de passageiros, pois os problemas originados por tais modificações são de total responsabilidade da empresa que efetuou as alterações e, portanto, não são cobertos pela garantia da Mercedes-Benz.

5.7 A presente garantia não cobre o pagamento ou outra forma de compensação a qualquer título, de despesas ou danos, inclusive morais, diretos ou indiretos, a pessoas ou bens, perda de benefícios, cessação de lucros, em decorrência de defeito do produto, componente ou do veículo.

6 Extinção da garantia

A presente garantia cessará no caso de:

6.1 Esgotarem-se os prazos de validade estipulados no item 2 - PRAZO DE VALIDADE;

6.2 Dentro dos prazos de que trata o item 2, ficar constatada a inobservância das condições estabelecidas neste Termo de Garantia, especialmente o disposto no item 4 - CONDIÇÕES PARA VIGÊNCIA DA GARANTIA;

6.3 Manutenção e reparação do veículo, bem como em qualquer de seus componentes, realizada fora das oficinas de Concessionários e Postos de Serviços Autorizados Mercedes-Benz;

6.4 Utilização de peças de reposição e acessórios não genuínos, não aprovados, não recomendados e/ou não homologados pela Mercedes-Benz Cars & Vans Brasil - Indústria e Comércio de Veículos Ltda.;

6.5 Utilização do veículo em competições de qualquer natureza;

6.6 Utilização do veículo além de sua capacidade, considerada como excesso de passageiros, equipamentos instalados, carga ou reboque;

6.7 Danos causados no veículo ou em seus componentes por imersão total ou parcial em água, como por exemplo, em inundações, enchentes ou alagamentos, inclusive quando houver entrada de água no motor e/ou em outros agregados e os danos dela decorrentes;

6.8 Danos causados por condições ambientais, produtos químicos, sal, água do mar, detritos de pássaros e outros elementos corrosivos;

6.9 Utilização de materiais abrasivos e/ou ásperos, remoções tardias e/ou materiais estranhos e inadequados;

6.10 O veículo for importado ou exportado de/ou para qualquer país que não para o qual este tenha sido fabricado;

6.11 Desconexão, adulteração ou modificação do hodômetro, velocímetro e/ou do tacógrafo, originalmente montados pela Mercedes-Benz Cars & Vans Brasil - Indústria e Comércio de Veículos Ltda. no veículo, mesmo se ocorrer através de dispositivos que desconec-

⚠ ATENÇÃO Antes de realizar trabalhos de manutenção, leia sempre a documentação técnica, como por exemplo, o Manual de Operação e as informações de oficina. Mande sempre realizar os trabalhos de manutenção nos intervalos prescritos. Caso contrário, podem ocorrer danos nos componentes do veículo ou falhas de funcionamento em sistemas de segurança. Isto pode resultar em acidentes com lesões em você ou em outras pessoas.

tem ou mascarem as informações apuradas pelos componentes mencionados;

6.12 Danos causados pela ação de agentes externos;

6.13 Danos causados por acidentes em geral.

7 Generalidades

7.1 A Mercedes-Benz Cars & Vans Brasil - Indústria e Comércio de Veículos Ltda., ou a empresa do grupo econômico DAIMLER fabricante do veículo no exterior, e sua Rede de Concessionários ou Postos de Serviços Autorizados Mercedes-Benz, reservam-se o direito de, sem aviso prévio, introduzir modificações e aperfeiçoamentos de qualquer natureza nos veículos, bem como em qualquer de seus componentes, peças e acessórios, produzidos e/ou vendidos a qualquer momento, sem incorrer, em nenhuma hipótese, na obrigação de efetuar essas mesmas modificações nos veículos, componentes e produtos previamente produzidos ou comercializados;

7.2 O presente Termo de Garantia é aplicável unicamente aos veículos Mercedes-Benz e não reconhece quaisquer outros compromissos assumidos ou estabelecidos por quem quer que seja, relativos a esses mesmos veículos;

7.3 A Mercedes-Benz Cars & Vans Brasil - Indústria e Comércio de Veículos Ltda. recomenda ao adquirente do presente veículo que, para a plena vigência desta garantia, consulte a rede de Concessionários ou Postos de Serviços Autorizados Mercedes-Benz, os manuais técnicos que acompanham o veículo (manual de manutenção, manual de operação, etc.) ou a própria Mercedes-Benz Cars & Vans Brasil - Indústria e Comércio de Veículos Ltda. a respeito da sua correta e adequada utilização.

Mercedes-Benz Cars & Vans Brasil - Indústria e Comércio de Veículos Ltda.

⚠ **ATENÇÃO** Antes de realizar trabalhos de manutenção, leia sempre a documentação técnica, como por exemplo, o Manual de Operação e as informações de oficina. Mande sempre realizar os trabalhos de manutenção nos intervalos prescritos. Caso contrário, podem ocorrer danos nos componentes do veículo ou falhas de funcionamento em sistemas de segurança. Isto pode resultar em acidentes com lesões em você ou em outras pessoas.

Mercedes-Benz Service 24h

Durante a vigência do período de garantia, ou de acordo com a cobertura oferecida pelo Plano de Manutenção ou o Mercedes-Benz ServiceCare para a linha Sprinter, os veículos Mercedes-Benz contam com o Mercedes-Benz Service24h (S24h). Através deste completo e abrangente programa assistencial fornecemos atendimento técnico ao veículo que se encontra imobilizado por pane, ou remoção na impossibilidade de resolução no local, 24 horas por dia, todos os dias da semana, em feriados e aos finais de semana, em todo o território nacional, sempre que as características da pane assim o permitirem e desde que o veículo esteja em localidade servida por estrada ou rodovia oficial em adequadas condições de uso.

Para acionar o S24h, e também obter informações sobre coberturas, serviços e benefícios oferecidos pelo programa, o cliente deve ligar para a Central de Relacionamento com o Cliente Mercedes-Benz, através do telefone **0800 9709090**, disponível 24 horas por dia.

ATENÇÃO Antes de realizar trabalhos de manutenção, leia sempre a documentação técnica, como por exemplo, o Manual de Operação e as informações de oficina. Mande sempre realizar os trabalhos de manutenção nos intervalos prescritos. Caso contrário, podem ocorrer danos nos componentes do veículo ou falhas de funcionamento em sistemas de segurança. Isto pode resultar em acidentes com lesões em você ou em outras pessoas.

Lubrificantes recomendados pela Mercedes-Benz

Os lubrificantes e fluidos recomendados e aprovados pela Mercedes-Benz estão classificados de acordo com suas aplicações e propriedades.

No Brasil, os lubrificantes homologados podem ser consultados através do site:
www.mercedes-benz.com.br

Para os demais países, os lubrificantes e fluidos recomendados e aprovados pela Mercedes-Benz estão relacionados nas Prescrições sobre produtos de serviço Mercedes-Benz através do site:
http://bevo.mercedes-benz.com

Qualquer Concessionário, Posto de Serviço Autorizado ou a Central de Atendimento ao Cliente Mercedes-Benz poderá informá-lo sobre os produtos recomendados pela Mercedes-Benz.

⚠ ATENÇÃO Antes de realizar trabalhos de manutenção, leia sempre a documentação técnica, como por exemplo, o Manual de Operação e as informações de oficina. Mande sempre realizar os trabalhos de manutenção nos intervalos prescritos. Caso contrário, podem ocorrer danos nos componentes do veículo ou falhas de funcionamento em sistemas de segurança. Isto pode resultar em acidentes com lesões em você ou em outras pessoas.

Intervalos de manutenção

Serviços de manutenção - Sprinter (Exceto modelo Street com ARLA 32)

Serviços de manutenção	Classe de lubrificante	Serviço Normal
Serviço de manutenção reduzida		cada 20.000 km (400 h)
Serviço de manutenção plena		cada 40.000 km (800 h)
Troca de óleo e filtro motor OM 651	MB 228.51, MB 229.51, MB 229.31, MB 229.52	cada 20.000 km (400 h) ou 1 ano
Troca de óleo da caixa de mudanças ZF 6S-480 VO		cada 360.000 km ou 10 anos, o que primeiro ocorrer
Troca de óleo do eixo traseiro		cada 300.000 km ou 10 anos, o que primeiro ocorrer
Troca do produto anticorrosivo/ anticongelante para sistema de arrefecimento	MB 325.6	cada 360.000 km ou 15 anos, o que primeiro ocorrer
Fluido para freios DOT 4 Extra e DOT 4/200 (DOT 5)	MB 331.0	cada 2 anos
Verificar enchimento (saturação) do filtro de partículas diesel, trocar se necessário	1ª verificação	aos 180.000 km
	Verificações seguintes	em cada serviço de manutenção

⚠ ATENÇÃO Antes de realizar trabalhos de manutenção, leia sempre a documentação técnica, como por exemplo, o Manual de Operação e as informações de oficina. Mande sempre realizar os trabalhos de manutenção nos intervalos prescritos. Caso contrário, podem ocorrer danos nos componentes do veículo ou falhas de funcionamento em sistemas de segurança. Isto pode resultar em acidentes com lesões em você ou em outras pessoas.

Serviços de manutenção - Sprinter modelo Street com ARLA 32

Serviços de manutenção	Classe de lubrificante	Serviço Normal
Serviço de manutenção reduzida		cada 30.000 km (600 h)
Serviço de manutenção plena		cada 60.000 km (1200 h)
Troca de óleo e filtro motor OM 651	MB 228.51, MB 229.51, MB 229.31, MB 229.52	cada 30.000 km (600 h) ou 1 ano
Troca de óleo da caixa de mudanças ZF 6S-450		cada 360.000 km ou 10 anos, o que primeiro ocorrer
Troca de óleo do eixo traseiro		cada 300.000 km ou 10 anos, o que primeiro ocorrer
Troca do produto anticorrosivo/ anticongelante para sistema de arrefecimento	MB 325.6	cada 360.000 km ou 15 anos, o que primeiro ocorrer
Fluido para freios DOT 4 Extra e DOT 4/200 (DOT 5)	MB 331.0	cada 2 anos
Verificar enchimento (saturação) do filtro de partículas diesel, trocar se necessário	1ª verificação	aos 160.000 km
	Verificações seguintes	em cada serviço de manutenção

ATENÇÃO

Antes de realizar trabalhos de manutenção, leia sempre a documentação técnica, como por exemplo, o Manual de Operação e as informações de oficina. Mande sempre realizar os trabalhos de manutenção nos intervalos prescritos. Caso contrário, podem ocorrer danos nos componentes do veículo ou falhas de funcionamento em sistemas de segurança. Isto pode resultar em acidentes com lesões em você ou em outras pessoas.

Considerações sobre a troca de óleo do motor

Intervalos de troca de óleo do motor e do filtro de óleo

O óleo do motor e o filtro de óleo devem ser trocados em cada serviço de manutenção, de acordo com os intervalos indicados nesse manual.

Sprinter - O período de 24 meses é o máximo tempo permitido para efetuar a troca de óleo do motor e do filtro de óleo, mesmo que a quilometragem não tenha sido atingida.

Óleos de motor

O intervalo máximo de troca do óleo do motor só é alcançado com a utilização dos lubrificantes recomendados (vide produtos relacionados no site: www.mercedes-benz.com.br).

Não adicione qualquer aditivo aos óleos lubrificantes aprovados e recomendados pela Mercedes-Benz, pois o uso de tais aditivos pode influenciar negativamente as propriedades do lubrificante e causar danos no motor.

A classe de viscosidade SAE do óleo de motor deve ser escolhida em função da temperatura média da região na respectiva estação do ano.

A utilização de óleos de motor não aprovados e não recomendados pela Mercedes-Benz pode restringir os direitos de reivindicações em Garantia.

Qualquer Concessionário ou Posto de Serviço Autorizado poderá prestar informações adicionais sobre este assunto.

⚠ **ATENÇÃO** Antes de realizar trabalhos de manutenção, leia sempre a documentação técnica, como por exemplo, o Manual de Operação e as informações de oficina. Mande sempre realizar os trabalhos de manutenção nos intervalos prescritos. Caso contrário, podem ocorrer danos nos componentes do veículo ou falhas de funcionamento em sistemas de segurança. Isto pode resultar em acidentes com lesões em você ou em outras pessoas.

Controle de emissões

Emissão de fuligem (diesel)

O seu veículo Mercedes-Benz movido a diesel está em conformidade com o Programa de Controle de Poluição do Ar por Veículos Automotores (PROCONVE) atendendo aos itens estabelecidos pelo Conselho Nacional do Meio Ambiente (CONAMA), vigentes na data de sua produção.

A emissão de fuligem e dos gases de escape manter-se-ão dentro dos limites estabelecidos, se respeitados rigorosamente os procedimentos de manutenção constantes nos respectivos manuais de manutenção e de operação do veículo.

ⓘ Combustível

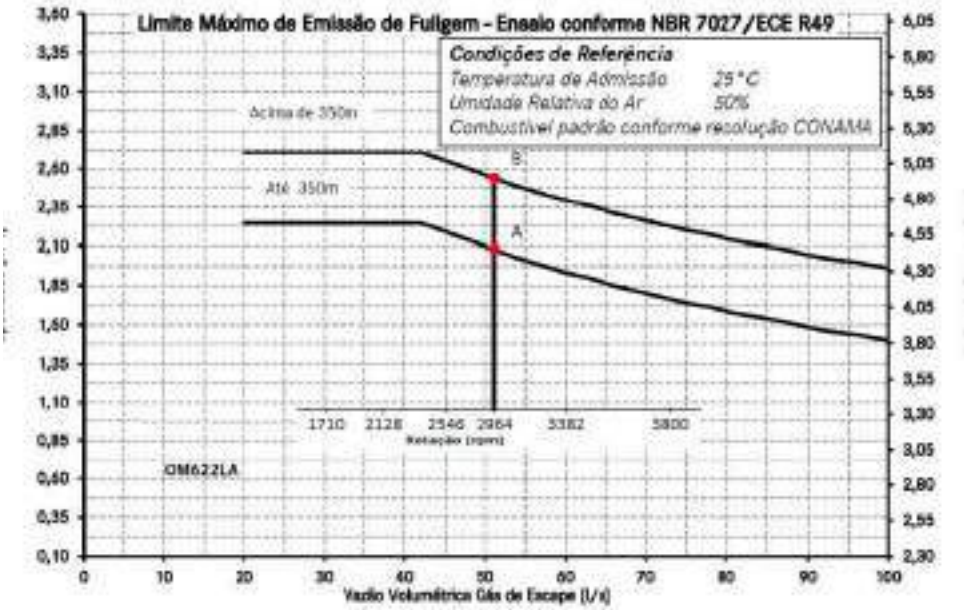
A legislação brasileira de proteção ao meio ambiente estabelece padrões máximos de emissão de poluentes por veículos automotores, cujo descumprimento sujeita os fabricantes de veículos que não atendam aos padrões de emissão a não receber ou ter cancelada a licença para uso da configuração do veículo ou motor, não podendo por isso, comercializá-los no território brasileiro.
Para atender à legislação de emissões, os veículos movidos à diesel precisam ser certificados com óleo combustível de referência especificado na Resolução ANP (Agência Nacional do Petróleo, Gás Natural e Biocombustíveis), vigente na data de sua produção, a qual limita o teor de enxofre e define as demais características do combustível de ensaio.
O óleo diesel comercial também é especificado em Resolução ANP e, quando não atender estas especificações, apresentando um teor de enxofre mais elevado e outras características que não favoreçam a boa combustão, poderá acarretar problemas como:

- deterioração prematura do óleo lubrificante;
- desgaste acelerado dos anéis de segmento e dos cilindros;
- aumento excessivo da emissão de fuligem;
- carbonização acentuada nas câmaras de combustão e nos bicos injetores;
- variação no desempenho do veículo;
- variação no consumo de combustível;
- dificuldade na partida a frio e emissão de fumaça branca;
- menor durabilidade do produto;
- corrosão prematura no sistema de combustível.

ⓘ Para atender os requisitos legais de proteção do meio ambiente, o veículos com motorização conforme PROCONVE devem ser abastecidos somente com óleo diesel baixo teor de enxofre (óleo diesel S50 ou S10).

⚠ **ATENÇÃO** Antes de realizar trabalhos de manutenção, leia sempre a documentação técnica, como por exemplo, o Manual de Operação e as informações de oficina. Mande sempre realizar os trabalhos de manutenção nos intervalos prescritos. Caso contrário, podem ocorrer danos nos componentes do veículo ou falhas de funcionamento em sistemas de segurança. Isto pode resultar em acidentes com lesões em você ou em outras pessoas.

Limites máximos de emissão de fuligem



Exemplo 1 - Motor OM 651 (VS30 P7) (ponto A)

- Altitude até 350m
- Rotação do motor (n) = 2.964/min
- Índice Bosch = aproximadamente 4,40

Exemplo 2 - Motor OM 651 (VS30 P7) (ponto B)

- Altitude acima de 350m
- Rotação do motor (n) = 2.964/min
- Índice Bosch = aproximadamente 4,90

ATENÇÃO

Antes de realizar trabalhos de manutenção, leia sempre a documentação técnica, como por exemplo, o Manual de Operação e as informações de oficina. Mande sempre realizar os trabalhos de manutenção nos intervalos prescritos. Caso contrário, podem ocorrer danos nos componentes do veículo ou falhas de funcionamento em sistemas de segurança. Isto pode resultar em acidentes com lesões em você ou em outras pessoas.

Índice de fumaça em aceleração livre (diesel)

O valor indicado na etiqueta colada na coluna traseira da porta do lado do acompanhante (coluna B), indica o índice máximo de fumaça em aceleração livre em altitudes de até 350 m em relação ao nível do mar e, deve ser utilizado como parâmetro para regulagem do motor e para avaliação do estado de manutenção do veículo em uso, nos programas de inspeção e manutenção, conforme estabelece a Resolução CONAMA vigente.

Para operação em altitudes acima de 350 m, o valor obtido na medição poderá ser até 35% maior do que o valor indicado na etiqueta.

Marca/Modelo	Tipo do motor (Número de construção)	PROCONVE	Potência máxima	Rotação de marcha lenta 1/min	Rotação máxima livre 1/min	Índice máximo de fumaça em aceleração livre (m^{-1})	
						Alt. até 350 M	Alt. acima de 350 M
I/M.BENZ 516 CDI SPRINTER CHASSIS	OM 651 (VS30) (651.958)	P7	163 cv/120 kW @ 3.800/min	760^{+100}_{-10}	4.200	0,50	0,68
I/M.BENZ 516 CDI SPRINTER FURGÃO	OM 651 (VS30) (651.958)	P7	163 cv/120 kW @ 3.800/min	760^{+100}_{-10}	4.200	0,50	0,68
I/M.BENZ 516 SPRINTER MICROÔNIBUS A3	OM 651 (VS30) (651.958)	P7	163 cv/120 kW @ 3.800/min	760^{+100}_{-10}	4.200	0,50	0,68
I/M.BENZ 516 SPRINTER MICROÔNIBUS A4	OM 651 (VS30) (651.958)	P7	163 cv/120 kW @ 3.800/min	760^{+100}_{-10}	4.200	0,50	0,68
I/M.BENZ 416 CDI SPRINTER CHASSIS	OM 651 (VS30) (651.958)	P7	163 cv/120 kW @ 3.800/min	760^{+100}_{-10}	4.200	0,50	0,68
I/M.BENZ 416 CDI SPRINTER FURGÃO	OM 651 (VS30) (651.958)	P7	163 cv/120 kW @ 3.800/min	760^{+100}_{-10}	4.200	0,50	0,68
I/M.BENZ SPRINTER 416 CDI MICROÔNIBUS	OM 651 (VS30) (651.958)	P7	163 cv/120 kW @ 3.800/min	760^{+100}_{-10}	4.200	0,50	0,68
I/M.BENZ SPRINTER 314 CDI STREET FURGÃO	OM 651 (VS30) (651.955)	L6	143 cv/105 kW @ 3.800/min	760^{+100}_{-10}	4.200	0,50	0,68
I/M.BENZ SPRINTER 314 CDI STREET FURGÃO	OM 651 (VS30) (651.955)	L6	143 cv/105 kW @ 3.800/min	760^{+100}_{-10}	4.200	0,50	0,68

ATENÇÃO Antes de realizar trabalhos de manutenção, leia sempre a documentação técnica, como por exemplo, o Manual de Operação e as informações de oficina. Mande sempre realizar os trabalhos de manutenção nos intervalos prescritos. Caso contrário, podem ocorrer danos nos componentes do veículo ou falhas de funcionamento em sistemas de segurança. Isto pode resultar em acidentes com lesões em você ou em outras pessoas.

Emissão de ruído

Os veículos Mercedes-Benz estão em conformidade com a legislação vigente de controle de poluição sonora para veículos automotores.

O veículo deverá ser submetido às revisões periódicas estabelecidas no respectivo Manual de Manutenção, dentro dos intervalos recomendados para cada categoria de manutenção.

Além disso, para assegurar que o nível de ruído se mantenha dentro dos limites tolerados, é imprescindível que os sistemas e componentes que influem na emissão sonora sejam mantidos com suas características originais de fábrica.

ⓘ Em atenção à legislação sobre emissão sonora, este encarte deve ser mantido a bordo do veículo.

Índice de ruído máximo para fiscalização (veículos a diesel)

MARCA/MODELO	TIPO DO MOTOR	PROCONVE	POTÊNCIA MÁXIMA DO MOTOR	NÍVEL MÁXIMO DE EMISSÃO DE RUÍDO PARA FISCALIZAÇÃO DE VEÍCULOS NA CONDIÇÃO PARADO CONFORME NBR 9714
I/M.BENZ 516 CDI SPRINTER CHASSIS	OM 651 (VS30) (651.958)	P7	163 cv/120 kW @ 3.800/min	83,9 dB(A)
I/M.BENZ 516 CDI SPRINTER FURGÃO	OM 651 (VS30) (651.958)	P7	163 cv/120 kW @ 3.800/min	83,9 dB(A)
I/M.BENZ 516 SPRINTER MICROÔNIBUS A3	OM 651 (VS30) (651.958)	P7	163 cv/120 kW @ 3.800/min	83,9 dB(A)
I/M.BENZ 516 SPRINTER MICROÔNIBUS A4	OM 651 (VS30) (651.958)	P7	163 cv/120 kW @ 3.800/min	83,9 dB(A)
I/M.BENZ 416 CDI SPRINTER CHASSIS	OM 651 (VS30) (651.958)	P7	163 cv/120 kW @ 3.800/min	84,1 dB(A)
I/M.BENZ 416 CDI SPRINTER FURGÃO	OM 651 (VS30) (651.958)	P7	163 cv/120 kW @ 3.800/min	84,1 dB(A)
I/M.BENZ SPRINTER 416 CDI MICROÔNIBUS	OM 651 (VS30) (651.958)	P7	163 cv/120 kW @ 3.800/min	84,1 dB(A)
I/M.BENZ SPRINTER 314 CDI STREET FURGÃO	OM 651 (VS30) (651.955)	L6	143 cv/105 kW @ 3.800/min	82,8 dB(A)
I/M.BENZ SPRINTER 314 CDI STREET FURGÃO	OM 651 (VS30) (651.955)	L6	143 cv/105 kW @ 3.800/min	82,8 dB(A)

⚠ **ATENÇÃO** Antes de realizar trabalhos de manutenção, leia sempre a documentação técnica, como por exemplo, o Manual de Operação e as informações de oficina. Mande sempre realizar os trabalhos de manutenção nos intervalos prescritos. Caso contrário, podem ocorrer danos nos componentes do veículo ou falhas de funcionamento em sistemas de segurança. Isto pode resultar em acidentes com lesões em você ou em outras pessoas.

Chaves do veículo

!

Cuide bem das chaves do seu veículo!

Se as chaves forem danificadas ou perdidas, a obtenção de uma chave de reposição é um processo burocrático que somente um Concessionário ou Posto de Serviço Autorizado Mercedes-Benz pode realizar.

O veículo é fornecido com duas chaves eletrônicas. Guarde uma chave de reserva em local seguro, fora do veículo, para tê-la disponível quando for necessário.

As chaves eletrônicas são componentes especiais configurados exclusivamente para cada veículo, ou seja, não é possível acionar as fechaduras e ativar os sistemas eletrônicos com uma chave configurada para outro veículo.

Se eventualmente precisar de chaves adicionais, estas podem ser adquiridas em qualquer Concessionário ou Posto de Serviço Autorizado Mercedes-Benz. Além das 2 chaves fornecidas com o veículo, o sistema eletrônico permite que sejam configuradas até, no máximo, 6 chaves adicionais, totalizando 8 chaves válidas simultaneamente.

Se uma chave do veículo extraviar-se, dirija-se o mais breve possível a um Concessionário ou Posto de Serviço Autorizado Mercedes-Benz, levando tanto a chave reserva como todas as chaves adicionais que tenham sido eventualmente adquiridas, e solicite o bloqueio da chave extraviada para evitar que pessoas sem autorização acessem o seu veículo. A chave bloqueada ficará sem função.

Se a chave extraviada e bloqueada for encontrada posteriormente e a sua substituição ainda não tiver sido solicitada, o seu desbloqueio poderá ser solicitado em um Concessionário ou Posto de Serviço Autorizado Mercedes-Benz. As funções da chave serão restabelecidas.

Para repor uma chave extraviada, você deve adquirir uma chave substituta. A chave substituta anulará definitivamente a chave extraviada. O sistema eletrônico comporta, no máximo, 2 substituições de cada chave do veículo, seja das duas chaves fornecidas inicialmente com o veículo ou das chaves adicionais solicitadas posteriormente.

- As 2 chaves eletrônicas fornecidas inicialmente com o veículo incorporam, cada uma, uma chave mecânica para abertura de emergência da porta do motorista e da porta traseira (vans e furgões). O fornecimento de chaves eletrônicas e de chaves mecânicas (adicionais ou substitutas) devem ser solicitados separadamente.
- Se extraviar, simultaneamente, todas as chaves que tenham sido configuradas, o veículo terá que ser transportado até o Concessionário ou Posto de Serviço Autorizado, rebocado com as rodas dianteiras suspensas ou sobre veículo rebocador, pois não é possível destravar a direção sem uma chave válida.

ATENÇÃO Antes de realizar trabalhos de manutenção, leia sempre a documentação técnica, como por exemplo, o Manual de Operação e as informações de oficina. Mande sempre realizar os trabalhos de manutenção nos intervalos prescritos. Caso contrário, podem ocorrer danos nos componentes do veículo ou falhas de funcionamento em sistemas de segurança. Isto pode resultar em acidentes com lesões em você ou em outras pessoas.

Capacidades de peso, em kg

		CAPACIDADE TÉCNICA DE PESOS			
MARCA/MODELO	PROCONVE	EIXO DIANTEIRO	EIXO TRASEIRO	PESO BRUTO TOTAL	CAPACIDADE MÁXIMA DE TRAÇÃO
I/M.BENZ 516 CDI SPRINTER CHASSIS	P7	1.850	3.500	5.000	7.000
I/M.BENZ 516 CDI SPRINTER FURGÃO	P7	1.850	3.500	5.000	7.000
I/M.BENZ 516 SPRINTER MICROÔNIBUS A3	P7	1.850	3.500	5.000	7.000
I/M.BENZ 516 SPRINTER MICROÔNIBUS A4	P7	1.850	3.500	5.000	7.000
I/M.BENZ 416 CDI SPRINTER CHASSIS	P7	1.860	2.430	4.100	4.100
I/M.BENZ 416 CDI SPRINTER FURGÃO	P7	1.860	2.430	4.100	4.100
I/M.BENZ SPRINTER 416 CDI MICROÔNIBUS	P7	1.860	2.430	4.100	4.100
I/M.BENZ SPRINTER 314 CDI STREET FURGÃO	L6	1.650	2.250	3.500	5.500
I/M.BENZ SPRINTER 314 CDI STREET FURGÃO	L6	1.650	2.250	3.500	5.500

A capacidade técnica de pesos relaciona os pesos máximos admissíveis estabelecidos pela fábrica. Nenhum veículo deverá exceder as capacidades de pesos determinadas pela fábrica.

Ao carregar o veículo, a soma do peso total dos eixos dianteiro e traseiro não deve exceder a capacidade de peso bruto total do veículo.

As capacidades técnicas de pesos máximos admissíveis estão indicadas na etiqueta de identificação do veículo, colada na lateral da caixa do banco do motorista.

⚠ ATENÇÃO

Antes de realizar trabalhos de manutenção, leia sempre a documentação técnica, como por exemplo, o Manual de Operação e as informações de oficina. Mande sempre realizar os trabalhos de manutenção nos intervalos prescritos. Caso contrário, podem ocorrer danos nos componentes do veículo ou falhas de funcionamento em sistemas de segurança. Isto pode resultar em acidentes com lesões em você ou em outras pessoas.

Protocolo de recebimento do Termo de Garantia e Literatura de Bordo do Veículo

A9075847407- Edição 09-20

Identificação do veículo	
Modelo do Veículo:	
Número VIN (número do chassi):	
Número do motor:	
Quilometragem:	
Identificação do 1º Proprietário	
Nome:	
Documento de identidade (RG):	
CPF/CNPJ:	
Endereço:	
Cidade:	
Código postal (CEP):	Estado:
Nota fiscal de venda do veículo	
Número:	Data:
Emitente:	

A presente garantia para o veículo é concedida pelo seguinte período:
Sprinter - 12 (doze) meses, sem limite de quilometragem, ficando entendido que esse período corresponde a 3 (três) meses de garantia legal, mais um período de 9 (nove) meses de garantia contratual, conforme descrito a partir da versão (A 906 584 34 14 - Edição 01-18) do Caderno de Informações Complementares e Termo de Garantia.

Recebi o produto acima identificado acompanhado da respectiva literatura de bordo, constituída de: Manual de Operação, Manual de Manutenção, Caderno de Informações Complementares e Termo de Garantia e Manual Básico de Segurança no Trânsito.

Local: _____Data: _____/_____/_____

Assinatura:_____

(Proprietário)

Carimbo do Concessionário ou Posto de Serviço Autorizado Mercedes-Benz

Protocolo de recebimento do Termo de Garantia e Literatura de Bordo do Veículo

A9075847407- Edição 09-20

Identificação do veículo	
Modelo do Veículo:	
Número VIN (número do chassi):	
Número do motor:	
Quilometragem:	
Identificação do 1º Proprietário	
Nome:	
Documento de identidade (RG):	
CPF/CNPJ:	
Endereço:	
Cidade:	
Código postal (CEP):	Estado:
Nota fiscal de venda do veículo	
Número:	Data:
Emitente:	

A presente garantia para o veículo é concedida pelo seguinte período:
Sprinter - 12 (doze) meses, sem limite de quilometragem, ficando entendido que esse período corresponde a 3 (três) meses de garantia legal, mais um período de 9 (nove) meses de garantia contratual, conforme descrito a partir da versão (A 906 584 34 14 - Edição 01-18) do Caderno de Informações Complementares e Termo de Garantia.

Recebi o produto acima identificado acompanhado da respectiva literatura de bordo, constituída de: Manual de Operação, Manual de Manutenção, Caderno de Informações Complementares e Termo de Garantia e Manual Básico de Segurança no Trânsito.

Local: _____Data: _____/_____/_____

Assinatura:_____

(Proprietário)

Carimbo do Concessionário ou Posto de Serviço Autorizado Mercedes-Benz

Nº de peça: A 907 584 74 07 - Edição 09-20

Manual de garantia e serviços

RENAULT

SUMÁRIO

Identificação do veículo 3
Apresentação 4
Garantia de veículo novo 5
Garantia anticorrosão e garantia pintura. 9
Peças de reposição e acessórios. 10
Mecânica e carroceria. 11
Renault Assistance 12
Substituição de sistemas de segurança / hodômetro / motor / caixa de câmbio 16
Dispositivos rádio-emissores / GNV 17

IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO

Modelo .....

Código de modelo .....

VIN .....

Número de motor .....

Tipo de motor .....

Número de série .....

Cor.....

Data de entrega .....

Término de garantia.....

Carimbo e assinatura da concessionária que efetuou a entrega do veículo

DADOS DO SEGUNDO PROPRIETÁRIO

Nome Completo .....

Tipo e N° de documento .....

Endereço .....

Cidade .....

Estado .....

CEP .....

DADOS DO SEGUNDO PROPRIETÁRIO

Nome Completo .....

Tipo e N° de documento .....

Endereço .....

Cidade .....

Estado .....

CEP .....

DADOS DO TERCEIRO PROPRIETÁRIO

Nome Completo .....

Tipo e N° de documento .....

Endereço .....

Cidade .....

Estado .....

CEP .....

Parabéns por ter escolhido a RENAULT

A aplicação da garantia ofertada pela RENAULT, através de suas concessionárias e oficinas, conforme previsto no termo de garantia deste Manual de Garantia está condicionada à observância de todas as condições e recomendações, bem como no Manual do Proprietário e na Folha de Garantia e Manutenção. A sua execução dependerá da apresentação dos certificados - presentes no Manual do Proprietário - de realização dos serviços obrigatórios de manutenção previstos pela RENAULT.

Nota sobre uso:

Os veículos RENAULT são equipados com o que existe de mais moderno em termos de segurança e tecnologia automotiva. Lembramos, porém, que mesmo os recursos mais avançados não impedem as lamentáveis consequências de uma direção imprudente. Respeite sempre a legislação vigente e as condições do tráfego, assegurando-se que seu veículo esteja sempre com a manutenção em dia antes de trafegar.

Condições de Manutenção

O seu veículo possui uma grade de manutenção específica e associada para cada modelo Renault. Para consultar os intervalos de manutenção do seu veículo, cadastre-se no site MyRenault em www.myrenault.com.br, e tenha acesso às condições de manutenção personalizadas, além de muitas outras ofertas. Se preferir, consulte um representante da Rede de Concessionárias Renault: ele está apto a lhe fornecer o Plano de Manutenção específico do seu veículo. Caso tenha ainda alguma dúvida, entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Cliente através do telefone **0800 055 5615**, **chat** (SAC Online) através do link disponível no site **www.renault.com.br**, ou através do e-mail **sac.brasil@renault.com**.

A RENAULT reserva-se o direito de modificar, revisar, suspender ou alterar os modelos de seus veículos ou de qualquer peça dos mesmos, bem como das respectivas condições de Garantia e Manutenção de veículos novos, em qualquer momento e sem prévio aviso, não implicando com isto em depreciação de veículos já produzidos.

GARANTIA DE VEÍCULO NOVO (1/4)

Os veículos novos da gama RENAULT, fabricados ou importados pela RENAULT do Brasil, são beneficiados pela garantia RENAULT, válida durante período ou quilometragem determinada neste manual e desde que respeitadas as condições de validade aqui estabelecidas.

Esta garantia cobre todos os incidentes devidamente verificados por uma concessionária da Rede RENAULT, salvo as exclusões.

Validade da Garantia

A garantia é válida durante os prazos constantes na tabela abaixo, contados a partir da data da entrega do veículo ao primeiro proprietário - independente do modelo -; ou até que o veículo atinja 100.000 km, valendo o que ocorrer primeiro.

	Prazo Garantia (em meses)		
	Total	*Legal*	*Contratual*
VP	36	3	33
VU	12	3	9
Taxi, Polícia, Ambulância	12	3	9

VP: Veículos de passeio
VU: Veículos utilitários

Condições de validade da Garantia

A Garantia RENAULT é outorgada pelo fabricante, importador ou concessionário ao comprador final de um veículo novo, desde que as condições dispostas neste Manual de Garantia sejam integralmente observadas.

- A garantia se restringe ao veículo, suas peças e componentes, não cobrindo qualquer decorrência de avaria ou defeito do veículo, tais como: despesas de transporte, imobilização do veículo, hospedagem, socorro ou guincho.
- Entra em vigor na data de entrega do veículo novo ao primeiro comprador final.
- Cobre integral e gratuitamente a reparação ou substituição de qualquer sistema que apresente defeito original de material ou de montagem verificado por uma concessionária da Rede RENAULT, bem como a mão-de-obra necessária para tais operações.
- As concessionárias da Rede RENAULT são as únicas autorizadas a efetuar as intervenções decorrentes desta garantia, pois são as únicas capacitadas para diagnosticar e reparar o seu veículo.
- No Brasil e Argentina, os gastos de frete de translado do automóvel para a sua reparação em garantia estarão sujeitos às Condições Gerais RENAULT Assistance.
- Qualquer reclamação de garantia será aceita obrigatoriamente durante a vigência da mesma.
- É aceita mediante a apresentação deste manual que deve, para ser válida, incluir o certificado de entrega devidamente preenchido, assim como o segmento documentado das operações de manutenção preconizadas pelo fabricante.
- A validade da garantia está submetida à execução estrita do programa de manutenção preconizado pela RENAULT nas concessionárias autorizadas, respeitando as quilometragens e prazos estabelecidos.
- Esta garantia cobre os ítens de série do veículo e eventuais transformações ou instalações de equipamentos, desde que realizadas por empresas homologadas e/ou autorizadas pela RENAULT. Toda e qualquer transformação e/ou equipamento desenvolvido por terceiros não homologados RENAULT, acarretará na perda imediata da

garantia.

- Esta garantia substitui qualquer outra garantia subentendida ou expressa, e qualquer outra obrigação ou responsabilidade da RENAULT que não assume ou autoriza qualquer outra pessoa, física ou jurídica, a assumir qualquer outra responsabilidade em relação à venda e manutenção dos veículos RENAULT.
- As solicitações de atendimento em garantia devem ser feitas diretamente às concessionárias RENAULT, imediatamente após a constatação da irregularidade. Cabe à concessionária RENAULT a decisão de reparação ou substituição das peças danificadas. As peças substituídas em garantia serão de propriedade da RENAULT.
- Eventuais atrasos na execução do serviço não darão direito ao proprietário do veículo de exigir da RENAULT indenizações e/ou ressarcimentos referentes a quaisquer espécies de prejuízo ou encargos e nem à prorrogação dos termos desta garantia.

Exclusões

Exclui-se da aplicação da garantia qualquer dano originado por:

- Uso anormal do veículo (negligência, sobrecargas, competições esportivas e acidentes de qualquer natureza).
- Realizar as operações de revisão (vide Programa de Manutenção do seu veículo RENAULT) e as demais operações de manutenção fora da rede de concessionárias RENAULT.
- Modificações ou adaptações não homologadas pela RENAULT, bem como as conseqüências destas nas peças ou sistemas do veículo ou nas características deste.
- Utilização de peças, componentes ou acessórios não originais e/ou não homologados pela RENAULT.
- Instalação de acessórios e/ou equipamentos não homologados, tais como: gás natural comprimido, ar condicionado, sistema de bloqueio de rodas, sistema de som, turbo-compressores, blindagem e alarmes em geral. Este tipo de operação anula a garantia de todos os componentes que como consequência desta instalação, possam sofrer danos.
- Danos causados por combustível de má qualidade e/ou com impurezas.
- Danos causados por eventos de força maior, tais como (a lista a seguir não é exaustiva): um raio, incêndio, inundações, tempestades, terremotos, atos de guerra, motins e terrorismo.
- Danos causados em decorrência da exposição de componentes à umidade e/ou produtos não homologados.
- Má utilização e/ou conservação e/ou manutenção dos pneus, tais como utilização do veículo com pneus desalinhados e/ou desbalanceados.
- Operações de manutenção e de regulagem, inclusive regulagem de válvulas (vide item a seguir - Itens não Cobertos pela Garantia), limpeza do sistema de combustível e as verificações periódicas e testes de veículos em estradas.
- Danos provocados pela ação dos agentes externos, mesmo que dentro do prazo de garantia.
- Desgaste natural do veículo em decorrência do uso não será objeto de reparação em garantia.
- Alteração ou falta de um componente recomendado

anula diretamente a garantia do conjunto ao qual corresponde e indiretamente a de todos aqueles sistemas que possam ser prejudicados em consequência.

- Limpeza de sistema de ar-condicionado, bem como desobs-trução de dutos de ventilação e de drenagem de água causados por folhas, papéis, poeira, insetos e outros agentes externos.
- Carga de gás e complemento de fluidos e óleos lubrificantes (exemplo: óleo motor, cambios, direção hidráulica, freios, ar condicionado, etc).
- Queda de substâncias de origem ve-getal, animal, química ou oriunda de fenômenos de poluição atmosférica.
- Em caso de violação ou rompimento dos lacres de controle de componetes que estão instalados no veículo (tacógrafo, bomba diesel, ...)
- A não realização das revisões e manutenções periódicas dentro dos prazos e quilometragens estritamente programados ou se a manutenção normal for negligenciada.
- Quebra e trincos em vidros somente serão reconhecidos quando constatado pela montadora ou representante legal que foi causada por deficiência de alojamento na carroceria ou de defeito intrínseco. A Garantia deste item é condicionado ao tempo da garantia do veículo (12 meses, 24 meses ou 36 meses, conforme quadro na página 3).

Nota: O sistema de combustível do veículo (bomba injetora, bicos, tubo de abastecimento e tanque) não serão cobertos pela garantia do fabricante caso seja constatado que o defeito tenha sido provocado em decorrência da má qualidade do combustível utilizado.

Itens não cobertos pela garantia

As peças descritas a seguir não estão cobertas pela garantia, qualquer que seja o tempo ou quilometragem decorridos. As substituições dessas peças, quando necessárias, serão de plena responsabilidade do proprietário.

A durabilidade de cada peça está intimamente ligada às condições de rodagem, quilometragem percorrida, tipo de utilização do veículo e o modo de dirigir, além de condições climáticas locais.

Caso ocorra a substituição de alguma das peças de desgaste e consumo, em razão de comprovado defeito ou vício de qualidade, ela será coberta pela garantia prevista neste manual.

ATENÇÃO: Veículos utilizados no litoral e/ou estradas precárias poderão requerer alguns reparos consequentes à sua utilização, que serão sempre realizados a cargo do cliente. A não execução destes reparos invalidará automaticamente esta garantia.

Todos os itens relacionados e constantes neste Manual de Garantia como "Itens não cobertos pela garantia", serão cobertos pela garantia num período de 90 (noventa) dias, contados a partir da data de entrega do veículo ao cliente, desde que comprovado defeito de material, de montagem de fábrica ou de fabricação.

ATENÇÃO: A realização de serviços de manutenção, de reparos ou de regulagens em oficinas ou postos de abastecimento que não pertençam à Rede de concessionárias RENAULT, não são cobertos pela garantia.

GARANTIA DE VEÍCULO NOVO (4/4)

Itens de desgaste e consumo (lista exemplificativa):

- Amortecedores;
- Anel de vedação do bujão de escoamento do óleo motor,
- Borrachas, pestanas, guarnições de portas e buchas em geral;
- Calços, batentes e coxins em geral;
- Carrilhos corrediços de portas laterais (veículos utilitários)
- Conjunto de embreagem;
- Contrapinos e travas para filtro de combustível;
- Correias (distribuição e acessórios);
- Coxins de motor e câmbio;
- Disco, tambor de freio, pastilhas e lonas de freio;
- Filtros, fluidos de freio, embreagem e arrefecimento (refrigeração);
- Fusíveis e lâmpadas;
- Juntas de vedação em geral;
- Maçanetas, fechaduras e jogos de cilindros;
- Óleos, graxas e lubrificantes em geral;
- Palhetas dos limpadores para-brisa;
- Pivôs de bandejas e de braços de suspensão;
- Retentores em geral;
- Rolamentos em geral;
- Sistema de escapamento (catalizador, abafador, silencioso e juntas de escapamento);
- Tapetes, carpetes e tecidos de bancos em geral;
- Velas de ignição;
- Vidros (quebra);
- Pequenos ajustes, regulagens, reapertos, ruídos ou vibrações;
- Balanceamento e alinhamento das rodas;
- Desgastes decorrentes do uso normal do veículo.

* A garantia do pneu deve ser usufruída diretamente com o fabricante, fornecedor e/ou rede autorizada do pneu.

Bateria do veículo

A garantia da bateria é de 12 meses, limitados a 100.000km.

Garantia aos Proprietários Posteriores

A garantia RENAULT concedida ao veículo novo, iniciada com a entrega ao primeiro proprietário, acompanha o veículo no caso de sua venda a terceira pessoa, desde que respeitados os limites de tempo e quilometragem estabelecidos neste manual, além do cumprimento do programa estabelecido.

Para que a transferência da garantia seja válida, é condição indispensável que o registro da mesma seja realizado por uma concessionária da rede RENAULT.

GARANTIA ANTICORROSÃO E GARANTIA PINTURA (1/2)

Garantia da Pintura

A garantia da pintura de seu veículo acompanha a garantia do veículo (12 meses, 24 meses ou 36 meses) e cobre vícios de pintura (defeitos de tinta e verniz).

Danos provocados pela ação dos agentes externos, mesmo que dentro do prazo de garantia, não serão objetos de reparo e/ou substituição em garantia.

Garantia Anticorrosão Perfurante

Todo veículo novo da gama RENAULT beneficia-se da "Garantia Anticorrosão Perfurante" a partir da data da entrega ao primeiro proprietário.

Esta garantia é de **72 (setenta e dois meses)**, contados da data da entrega do veículo ao primeiro proprietário, sem limite de quilometragem, valendo para os veículos RENAULT fabricados ou importados pela RENAULT do Brasil e cobrindo os itens que integram a carroceria do veículo.

Esta garantia cobre todos os incidentes devidamente verificados por uma concessionária da Rede RENAULT.

Condições de validade da Garantia Anticorrosão Perfurante

- Entra em vigor na data de entrega do veículo ao primeiro comprador final, conforme consta no "Certificado de Entrega" deste manual.
- Esta garantia está vinculada ao veículo e não finda com a transferência de propriedade do mesmo.
- Cobre a reparação ou substituição da peça ou elementos e mão-de-obra necessária para estas operações, realizadas nas concessionárias da Rede RENAULT.
- As concessionárias da Rede RENAULT são as únicas autorizadas a efetuar intervenções derivadas desta garantia.
- Qualquer reclamação de garantia deve ser obrigatoriamente apresentada durante a vigência da mesma.
- Esta garantia é aceita mediante a apresentação do Manual do Proprietário, comprovando o cumprimento do Programa de Manutenção.

Condições de validade

Para beneficiar-se da aplicação da Garantia Anticorrosão, as seguintes condições deverão ser respeitadas.

- Efetuar, nos prazos estipulados e numa concessionária da Rede RENAULT, os controles descritos no Programa de Manutenção.
- Efetuar apenas em concessionárias da Rede RENAULT as reparações das deteriorações observadas no decorrer das revisões periódicas.
- Cabe à concessionária RENAULT a decisão de reparação ou substituição das peças defeituosas.
- As peças substituídas em garantia são de pleno direito de propriedade da RENAULT.

A não observância de qualquer dessas condições implica na perda da Garantia Anticorrosão Perfurante.

Verificar recomendações no Manual do Proprietário (item Manutenção da Carroceria).

GARANTIA ANTICORROSÃO E GARANTIA PINTURA (2/2)/ PEÇAS DE REPOSIÇÃO E ACESSÓRIOS

A Garantia Anticorrosão não cobre:

- Os danos provocados por agentes externos (impactos de pedras, riscos, colisões, fenômenos atmosféricos, chuva ácida) ou causados por produtos transportados (ataques químicos por produtos corrosivos, riscos, deformações).
- Danos derivados de reparações feitas fora das concessionárias da Rede RENAULT.
- Modificações ou adaptações não validadas e/ou homologadas pela RENAULT, bem como as consequências destas em outras peças do veículo ou nas suas características.
- O uso de peças, sistemas ou acessórios não validados e/ou homologados pela RENAULT.
- O sistema de escapamento.
- Danos causados pela remoção tardia e/ou inadequada de manchas ou materiais estranhos.
- Efeitos danosos decorrentes da pulverização e/ou lavagem com produtos não homologados e/ou não recomendados pela RENAULT.
- Utilização do veículo em desconformidade com a sua característica.
- Exposição demasiada do veículo a água e ar salinos.
- Desgaste natural da pintura, forros, tapetes e acessórios.
- Danos causados em decorrência da exposição de componentes à umidade e/ou produtos não homologados pela RENAULT.

Seu veículo e a Corrosão da Carroceria

O ar e água salinos, a chuva, o granizo, as quedas fortes de temperatura, o pó das indústrias e etc., contribuem para uma corrosão lenta da carroceria.

Para prevenir este risco, o seu veículo RENAULT beneficia-se de uma concepção e de uma proteção anticorrosão destinadas a assegurar a sua confiabilidade.

Seguindo os conselhos da manutenção da carroceria sugeridas pelo Manual do Proprietário (item Manutenção da Carroceria), você estará contribuindo para prolongar os benefícios desta proteção.

Garantia de peças de reposição e acessórios

Peças de reposição e acessórios homologados adquiridos, desde que instalados pela RENAULT, possuem 12 meses de garantia (sendo 03 meses de garantia legal e 09 meses de garantia contratual) sem limite de quilometragem, a contar da data de instalação e respeitando-se as condições de validade previstas neste manual.

As peças adquiridas no balcão das concessionárias RENAULT (sem instalação) tem garantia de seis meses (sendo 3 meses de garantia contratual e 3 meses de garantia legal), sem limite de quilometragem, a contar da data de venda da peça (salvo os itens não cobertos pela garantia - páginas 5 e 6), desde que comprovado defeito de material e vício de fabricação da peça.

MECÂNICA E CARROCERIA - CONSELHOS

Manutenção da correia de distribuição e correia de acessórios

A composição química da poeira em determinadas regiões (por exemplo, poeira ferrífera ou outra poeira mineral) pode afetar a durabilidade das correias, prejudicando a sua elasticidade e resistência e levando a um desgaste acentuado. Por esta razão, a sua substituição poderá ser recomendada antecipadamente, não caracterizando esta recomendação como defeito ou vício do produto.

Manutenção do líquido de refrigeração

Caso o nível do líquido de refrigeração baixe, o mesmo deve ser completado com a porcentagem de 40% de collant em 60% de água.

No caso de exposição do veículo a frios extremos (por exemplo em viagens para locais com presença de neve e gelo), recomendamos que o collant seja misturado a uma concentração de 50%, para 50% de água.

Manutenção mecânica

O Programa de Manutenção inclui todos os controles, regulagens e substituição de peças que seu veículo RENAULT precisa para funcionar nas melhores condições de economia, segurança e conforto.

No Programa de Manutenção serão efetuados trabalhos tecnicamente indispensáveis para assegurar uma manutenção eficaz e obter custos e imobilizações os mais reduzidos possíveis.

Seu princípio é simples: a cada revisão é feito um diagnóstico que inclui regulagens, trocas de lubrificantes e um controle de segurança, quando o tempo de uso ou a quilometragem do veículo exigirem.

Em caso de condições particulares de utilização (consulte o anexo de manutenção), um consultor técnico da concessionária RENAULT poderá aconselhá-lo sobre a necessidade de efetuar operações intermediárias em função do tipo de utilização do seu veículo.

Os tempos de manutenção e reparo encontram-se detalhados nas "tabelas de tempo", à sua disposição nas Concessionárias da Rede RENAULT.

Manutenção da carroceria

Durante a fabricação, seu veículo foi submetido a proteções específicas que propiciam à carroceria do veículo, uma maior resistência a condições adversas, tais como: ar salino, resíduos de animais, resina de árvores e outros.

Apesar da qualidade destas proteções, elas podem não ser eficazes nem duradouras se o seu veículo não for mantido corretamente. Por isso, mantenha o Plano de Manutenção sempre em dia, para que a verificação do estado da carroceria seja realizada em todas as revisões periódicas previstas neste manual e no manual do proprietário.

RENAULT ASSISTANCE (1/4)

Compreende um benefício oferecido aos proprietários de veículos da linha RENAULT, adquiridos da RENAULT do Brasil S.A. e/ou da sua Rede de Concessionárias autorizadas instaladas no Brasil, consistindo no atendimento e fornecimento de serviços definidos, em todo território nacional, obedecidas as presentes condições gerais.

Veículos cobertos

Todos os veículos 0 (zero) km RENAULT, com até 3,5 (três vírgula cinco) toneladas, comercializados em todo o território nacional pela RENAULT do Brasil S.A. e/ou por sua Rede de Concessionárias autorizadas instaladas no Brasil, que estejam devidamente cadastradas no programa RENAULT Assistance. Não se encontram cobertos os veículos da marca RENAULT adquiridos de importadores independentes.

Período de cobertura

O cliente terá direito, gratuitamente, a serviços exclusivos que irão garantir a sua tranquilidade em todo território nacional. O período de vigência destes serviços de 12 (doze) meses e está especificado na ficha de manutenção e garantia e é válido a partir da data de entrega registrada nesta.

Para veículos utilitários, o período de vigência destes serviços de 12 (doze) meses e está condicionada ao período específicado na ficha de manutenção e garantia ou por até 100.000km (cem mil quilôme-tros), o que ocorrer primeiro.

Como utilizar

Em caso de pane, acidente/ colisão, furto ou roubo do veículo em todo território nacional, o cliente deverá comunicar-se com a central de atendimento RENAULT Assistance por meio do telefone. Caso esse reparo imediato não seja possível, o Renault assistance providenciará o reboque do veículo até a concessionária Renault mais próxima, limitado a 200 km.

Central de atendimento:

0800 055 56 15

O RENAULT Assistance está à sua disposição 24 (vinte e quatro) horas por dia, 7 (sete) dias por semana.

Tenha sempre em mãos as seguintes informações:

- Nome completo, placa ou chassi do veículo.
- Lugar preciso onde se encontra o veículo, motivo da solicitação do serviço de assistência e telefone para contato.

Definições e serviços cobertos

Consulte a central de atendimento, através do telefone **0800 055 56 15**, para obter informações detalhadas sobre os serviços oferecidos.

Exclusões

O RENAULT Assistance reserva-se o direito de não fornecer atendimento ou serviços complementares ao primeiro atendimento do veículo se constatar a ocorrência de alguma das exclusões abaixo descritas.

- Atos intencionais ou dolosos.
- Uso abusivo de álcool (embriaguez, alcoolismo), uso de drogas ou entorpecentes.
- Uso indevido do veículo em situação que coloque em risco a vida dos passageiros, terceiros, bem como a segurança do veículo, tais como, mas não exclusivamente: rachas, corridas, crimes, direção perigosa, etc.
- Acidentes resultantes da participação em todo tipo de competição oficial ou preparatória.
- Falta de manutenção, uso indevido do veículo ou uso em desconformidade com a sua tipificação/ categoria, que inclusive causem

panes repetitivas provocadas por falta de manutenção adequada do veículo, consoante às condições estabelecidas neste manual.

O RENAULT Assistance estará desobrigado da prestação de serviços nos casos que impeçam sua execução, tais como casos fortuitos e/ou de força maior, como por exemplo: enchentes, greves, convulsões sociais, atos de vandalismo, interdição de rodovias e/ou outras vias de acesso, efeitos nucleares ou radioativos.

Em nenhum caso o RENAULT Assistance arcará com os custos que seriam normalmente do beneficiário, tais como, mas não exclusivamente: despesas com combustível, pedágio, restaurante, etc., anteriores à data do acionamento do RENAULT Assistance.

DEFINIÇÕES: Socorro Mecânico

- **Premissas**

Veículo de socorro dotado de peças de substituição mais comuns e equipamentos para promover o diagnóstico e, se possível, o reparo do veículo no próprio local onde ocorreu a pane.

- **Pane mecânica e/ou elétrica**

Defeito de origem mecânica ou elétrica, reconhecido como tal pelo fabricante ou pela Assistência Técnica RENAULT, que impeça a locomoção do veículo por seus próprios meios. São excluídos os casos de falta de combustível, confecção de chaves e/ou aberturas de portas, salvo se por problemas de origem elétrica comprovados pela Assistência Técnica RENAULT.

- **Acidente**

Em caso de colisão, abalroamento ou capotagem envolvendo direta ou indiretamente o veículo do cliente e que o impeça de se locomover por seus próprios meios, será prestado tão somente o serviço de reboque do veículo RENAULT sinistrado até uma Assistência Técnica RENAULT mais próxima.

- **Furto e roubo**

Em caso de localização do veículo furtado ou roubado, o cliente terá direito ao reboque do mesmo até uma Assistência Técnica RENAULT mais próxima, caso o veículo não possa ser conduzido por seus próprios meios. Todavia, esse serviço de reboque, sem custo para o cliente, somente dar-se-á se a distância entre o local do evento e o da Assistência Técnica RENAULT for igual ou inferior à distância entre o domicílio do cliente e o local onde foi encontrado o veículo.

- **Assistência Técnica RENAULT**

Compreende a Rede de Concessionárias RENAULT e os serviços de assistência técnica habilitados existentes em todo território nacional.

- **Territorialidade**

Todo território nacional.

SERVIÇOS PRESTADOS

- **Conserto no local/ reboque guincho**

Na ocorrência de pane, se houver disponibilidade de mecânico, o RENAULT Assistance providenciará o envio de socorro mecânico para que o veículo seja, se tecnicamente possível, reparado no próprio local onde se encontrar. Caso não seja possível, o veículo deverá ser rebocado para a Assistência Técnica RENAULT mais próxima.

Na ocorrência de acidente ou localização do veículo após furto ou roubo, será disponibilizado o serviço de reboque até a Assistência Técnica RENAULT mais próxima.

Importante: em todo caso de reboque, será de total responsabilidade do cliente a remoção prévia de eventual carga

que prejudique ou impeça seu reboque. O RENAULT Assistance não se responsabiliza por quaisquer objetos deixados no interior do veículo.
Observação: O reboque se limita a uma distância de 200 km da ocorrência.

SERVIÇOS DIFERENCIAIS

- **Carro reserva - veículos de passeio**

Caso o cliente tenha tido seu veículo transportado pelo RENAULT Assistance, por motivo de pane ou acidente até uma Assistência Técnica RENAULT se para o reparo, for previsto prazo superior a 24 (vinte e quatro) horas (prazo este confirmado pela Assistência Técnica RENAULT), o RENAULT Assistance colocará à disposição do cliente, como solução de mobilidade, um carro de aluguel na categoria econômica com ar condicionado, por um período máximo de até 2 (dois) dias.

Observação: Este serviço somente será prestado se existir disponibilidade nas empresas locadoras de automóveis estabelecidas em um raio de ação de até 50 (cinquenta) km do local em que se encontra o cliente.

- **Carro reserva - veículos utilitários**

Para os veículos enquadrados na categoria comercial leve, ou seja, todos os veículos com até 3,5 (três vírgula cinco) toneladas, incluindo os da linha Master, o beneficiário terá direito a um carro de aluguel de passeio categoria econômica por um período de até 2 (dois) dias, se o veículo tiver sido rebocado pelo RENAULT Assistance e se para execução dos serviços em uma Assistência Técnica RENAULT o prazo previsto for superior a 24 (vinte e quatro) horas (prazo este confirmado pela Assistência Técnica RENAULT).

Observação: Este serviço será prestado por até 100.000 (cem mil) km ou 1 (um) ano (após a data de compra do veículo zero km), o que ocorrer primeiro. Para maiores informações, consulte a central de atendimento através do telefone 0800 055 56 15, para obter informações detalhadas dos serviços oferecidos .

Disposições gerais

Os serviços solicitados diretamente pelo cliente a outro prestador de serviços, sem a intervenção ou autorização do RENAULT Assistance, não serão reembolsados e nem darão direito à cobrança de qualquer indenização ou reparação.
O RENAULT Assistance não se responsabilizará pelo serviço e/ou reembolso de despesas de qualquer conserto, sejam relativas a peças ou mão-de-obra decorrentes da intervenção de terceiros e/ou ocorridos anteriormente à entrada do veículo na Assistência Técnica RENAULT, ressalvado o disposto no item relativo a socorro mecânico. Estas despesas poderão estar cobertas pela Garantia do Veículo.
O RENAULT Assistance é um serviço de atendimento em casos de emergência. Portanto, não atenderá veículos que tenham condições de chegar rodando até a Assistência Técnica RENAULT.
Qualquer alteração dos dados cadastrais, em virtude de mudança de endereço do cliente, perda ou transferência do veículo, deve ser imediatamente comunicada pelo cliente ao SAC RENAULT :

0800 055 56 15

Renovação

Após o período de vigência da cobertura gratuita, o cliente poderá renovar o seu RENAULT Assistance por mais 12 (doze) meses. A renovação do serviço RENAULT Assistance está disponível exclusivamente aos

RENAULT ASSISTANCE (4/4)

clientes proprietários de veículos de passeio (VP) e poderá ser realizada a qualquer momento durante o período de cobertura gratuita ou até 15 (quinze) dias após o seu vencimento.

Para renovar, basta entrar em contato com o RENAULT Assistance pelo telefone: 0800 055 56 15 ou acessar ao site www.renault.com.br e se informar sobre as condições de preço e pagamento.

SUBSTITUIÇÃO DE SISTEMAS DE SEGURANÇA / HODÔMETRO / MOTOR / CAIXA DE CÂMBIO

Sistemas de segurança

Os sistemas dos airbags e o Sistema de Limitação de Esforços, detalhados no Manual do Proprietário do veículo, possuem um tempo de vida limitado. Por isso, devem ser substituídos exclusivamente por uma Concessionária RENAULT, após 10 anos e, independentemente do tempo de uso, sempre que tenham sido acionados em caso de acidente.

O Sistema de Limitação de Esforços e os airbags foram concebidos para funcionar separados ou em conjunto. Portanto, não respeitar a data de validade do sistema, implica na alteração das condições de segurança do veículo.

Hodômetro

Em caso de substituição do quadro de instrumentos, deverá ser indicada qual a quilometragem que consta no Hodômetro Total.

Substituição de motor e/ou caixa de câmbio

Nos casos de troca de motor e troca da caixa de câmbio, indicar o número de identificação atual e o anterior.

Data da intervenção: .....

Carimbo e assinatura da Concessionária que efetuou a substituição

Observações:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

DISPOSITIVOS RÁDIO-EMISSORES / GNV

Seu veículo pode estar equipado com dispositivos rádio-emissores, tais como chave ou cartão com comando por radiofrequência e/ou sistema imobilizador do motor.

Estes produtos estão homologados pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela resolução 242/2000, e atendem aos requisitos técnicos aplicados.

Estes equipamentos operam em caráter secundário, isto é, não têm direito à proteção contra interferência prejudicial, ainda que de estações do mesmo tipo, e não podem causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

00115-12-07326
02599-14-02176
03850-15-02176
00665-05-02405
02680-09-02405
00484-09-02149
00925-12-02149
02675-09-02405
02198-09-02405
03444-19-02336

GNV

Seu veículo foi projetado exclusivamente para uso com combustível líquido (gasolina e álcool), ficando veementemente proibida a instalação de kit GNV (gás natural). A alteração das características originais do sistema de alimentação de combustível, além de gerar a perda da garantia, pode colocar os ocupantes do veículo em risco decorrente de explosão/incêndio, seja pelo superaquecimento, falta de arrefecimento e/ou lubrificação de determinados componentes do veículo (ex. bomba de combustível, bicos injetores, etc.), ou ainda quando do abastecimento do veículo em postos de combustível. A instalação de kit GNV (gás natural) gera danos ao motor e aos sistemas elétricos do veículo e perda de potência, além de alterações de características relacionadas ao comportamento dinâmico do veículo, derivadas do peso dos cilindros de GNV

RENAULT

Central de atendimento

Telefone: 0800 055 56 15

Site: www.renault.com.br

E-mail: sac.brasil@renault.com

O RENAULT Assistance está à sua disposição

24 horas por dia

7 dias por semana

Renault do Brasil

CG S402020

GUIA DE UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO

PEUGEOT BOXER

PEUGEOT

O guia de utilização online

Pode encontrar informações importantes na página da Internet da PEUGEOT (www.peugeot.com.br).

Este espaço pessoal apresenta conselhos e outras informações úteis para a manutenção do seu veículo.

Você pode consultar o seu guia de utilização através do seguinte endereço:

https://carros.peugeot.com.br/pos-venda-e-acessorios/links-uteis/manuais.html

Selecione:
› Manuais,
› O modelo do veículo,
› A data de edição correspondente ao ano/modelo do veículo.

A relação de rede de concessiorárias PEUGEOT está disponível no site, no seguinte endereço:

https://carros.peugeot.com.br/concessionarias.html

PEUGEOT TOTAL CARE
ASSISTÊNCIA GRATUITA DE 8 ANOS
0800 703 24 24
24 HORAS POR DIA / 7 DIAS POR SEMANA
ACIDENTE, PANE ELÉTRICA E MECÂNICA
www.peugeot.com.br

Estas instruções apresentam todos os equipamentos disponíveis.
Cada modelo comercializado utiliza apenas uma parte dos equipamentos indicados, em função dos níveis de acabamento, das versões e das características próprias do país onde é comercializado.
As descrições e imagens são fornecidas a título indicativo. A PEUGEOT se reserva o direito de alterar seus modelos e respectivos equipamentos a qualquer momento, sem que seja necessário um prévio aviso.
Este manual é parte integrante do seu veículo. Conservá-lo em local previsto a fim de poder consultá-lo sempre que necessário. Entregue este manual ao novo proprietário em caso de venda do veículo.

As reproduções e traduções, mesmo que parciais, são proibidas sem autorização por escrito da PEUGEOT.
A leitura deste Manual é indispensável para garantir a melhor utilização do seu PEUGEOT. A rede PEUGEOT, composta exclusivamente por profissionais qualificados, está a sua disposição para responder a todas as suas questões. Nós desejamos a você uma boa viagem com o seu PEUGEOT.

IBAMA PROCONVE HOMOLOGADO

Este veículo está conforme ao PROCONVE (Programa de controle da poluição atmosférica dos veículos automotores)

PEUGEOT-CITROËN DO BRASIL LTDA.
Avenida Maria Coelho Aguiar, 215
Bloco F - 5º andar
Jardim São Luis - São Paulo - SP
CEP 05805-000

PEUGEOT TOTAL CARE
ASSISTÊNCIA GRATUITA DE 8 ANOS
0800 703 24 24
24 HORAS POR DIA / 7 DIAS POR SEMANA
ACIDENTE, PANE ELÉTRICA E MECÂNICA
www.peugeot.com.br

Impresso no Brasil

www.peugeot.com.br

Português

Boxer.08.2018

Bem-vindo

Obrigado por ter escolhido um Peugeot Boxer.

Este documento apresenta a informação e as recomendações necessárias para que possa explorar o seu veículo de uma forma completamente segura.

O seu veículo tem apenas alguns dos equipamentos descritos neste documento, em função do nível de acabamento, da versão e das características próprias ao país de comercialização.

As descrições e imagens são fornecidas sem qualquer obrigação.
A PEUGEOT reserva-se o direito de alterar as especificações técnicas, equipamentos e acessórios sem que seja necessário atualizar o presente guia.

Se a propriedade do seu veículo for transferida, assegure-se de que este **Manual completo** seja fornecido ao novo proprietário.

Neste documento irá encontrar todas as instruções e recomendações de utilização que lhe irão permitir desfrutar ao máximo do seu veículo. Recomendamos que se familiarize, bem como com o manual de manutenção e de garantia, que lhe dará informações sobre garantias, serviços e assistência em viagem, associados ao seu veículo.

! Aviso de segurança

i Informações adicionais

Contribuição para a proteção da natureza

Descrição geral

Visão Geral 4

Ecocondução

Eco Condução 5

1 Instrumentos de bordo

Painel de instrumentos 7
Luzes indicadoras 8
Indicadores 16
Configuração do veículo 20
Regulagem da data e da hora 24
Computador de bordo 24
Tacógrafo 25

2 Aberturas

Chaves 26
Telecomando 26
Substituição da bateria das chaves 27
Travamento e destravamento do veículo 29
Portas dianteiras 29
Portas laterais de correr 30
Portas traseiras 31
Vidros elétricos 32

3 Ergonomia e conforto

Bancos dianteiros 33
Regulagemo do volante 34
Retrovisores 35
Aquecimento/ar condicionado manual 36
Aquecimentos adicionais 37
Desembaçamento do vidro dianteiro 37
Desembaçamento do vidro traseiro 37
Disposição da cabina 39
Compartimentos dianteiros 40
Porta-luvas 40
Tomada 12V / USB 40
Luzes do teto 41
Acessórios traseiros 42

4 Iluminação e visibilidade

Comandos de iluminação 44
Luzes diurnas de LED 45
Iluminação de acompanhamento 45
Luzes de estacionamento 45
Regulagem da altura dos faróis 46
Comando do limpa-vidros 46

5 Segurança

Recomendações de segurança gerais 47
Luzes de emergência 48
Buzina 48
Luzes de mudança de direção 48
Programa de estabilidade eletrônica (ESP) 49
Sistema de frenagem antibloqueio 50
Controle dinâmico de estabilidade 50
Antipatinagem das rodas 51
Cintos de segurança 52
Airbags 54
Generalidades sobre cadeiras para crianças 56
Cadeiras para crianças 57
Desativação do airbag dianteiro do passageiro 58
Cadeiras para crianças recomendadas 59
Instalação de cadeiras fixas 60
Triângulo de sinalização 62

6 Condução

Conselhos de condução 63
Partida - Parada do motor 66
Sistema de hibernação da bateria 67
Freio de estacionamento 68
Caixa de marchas manual 69
Indicador de mudança de marcha (GSI) 69
Ajuda a saída em ladeira 70
Limitador de velocidade 71
Regulador de velocidade 73
Deteção de pressão baixa dos pneus 75

7 Informações práticas

Reservatório de combustível 78
Combustível utilizado pelos motores a Diesel 79
Engate de um reboque 80
Pontos de fixação de um engate de reboque 80
Substituição de uma palheta do limpa-vidros 81
Capô 82
Motor Diesel 83
Verificação dos níveis 84
Verificações 87
Filtro de Diesel 88
Filtro de partículas - FAP (Diesel) 89
AdBlue® - Arla 32 (motores BlueHDi) 90

8 Em caso de avaria

Roda sobresselente 93
Substituir uma lâmpada 98
Substituir um fusível 104
Bateria 108
Rebocar seu veículo / outro veículo 110
Reboque do veículo 111

9 Características técnicas

Motor Diesel 112
Massas e Cargas 113
Dimensões 114
Elementos de identificação 118
Glossário de etiquetas 119
Pressão dos pneus 122

O índice alfabético

Índice Alfabético 124

Manutenção e garantia

Peugeot Assistance

Instrumentos e comandos*

1. Caixa de fusíveis.
2. Luzes de leitura / Ventilação adicional traseira.
3. Configuração do veículo / Regulagem da altura dos faróis / Faróis de neblina dianteiros/traseiros.
4. Comandos da iluminação e dos indicadores de mudança de direção.
5. Comandos do limpa-vidros / lava-vidros /computador de bordo.
6. Painel de instrumentos.
7. Interruptor de ignição.
8. Airbag dianteiro do condutor / Buzina.

Console central*

1. Porta objetos / Prédisposição para Rádio
2. Aquecimento/Ar condicionado.
3. Porta-latas
4. Tomada acessórios 12 volts (180 W máx).
5. Tomada USB/Isqueiro.
6. Controle dinâmico de estabilidade (CDS/ASR) / Controle de tração inteligente.
7. Ajuda à descida.
8. Luzes de emergência.
9. Fechamento centralizado/Luz indicadora.
10. Desembaçamento traseiro.
11. Alavanca de marchas.

Eco-condução

A eco-condução é um conjunto de práticas diárias que permitem que o motorista otimizar o consumo de combustível e reduzir a emissão de CO_2.

Respeitar as instruções de manutenção

Verifique regularmente, e a frio, a pressão dos pneus, consultando a etiqueta situada na porta do lado do condutor.
Efetue esta verificação, especialmente:

- antes de uma longa viagem,
- a cada mudança de estação,
- após um período de parada prolongado.

Não esqueça também a roda sobressalente.

Efetue regularmente a manutenção do veículo (óleo, filtro de óleo, filtro de ar...) e siga o plano de manutenção indicado pelo fabricante.

No momento de enchimento do reservatório, não insista para além do 2° disparo da pistola para evitar o derramamento de combustível.

Ao volante de um veículo novo, só passados os 3 000 primeiros quilômetros é que obterá uma melhor regularidade no consumo médio de combustível.

Pneus de baixo consumo

Este veículo utiliza pneus com baixa resistência a rodagem, que proporciona uma redução no consumo de combustível. Encontre mais informações sobre as pressões de enchimento e recomendações de utilização.

Otimizar a utilização da caixa de marchas

Com uma caixa de marchas manual, utilize a função **“Indicador de Mudança de Marchas (GSI)”,** que tem o objetivo de indicar ao condutor o melhor momento da mudança de marchas visando à condição mais econômica quanto ao consumo de combustível.

Com uma caixa de marchas automática, mantenha a alavanca na posição Drive **"D"** , sem pressionar fortemente ou bruscamente o pedal do acelerador.

Adotar uma condução suave

Respeite as distâncias de segurança entre os veículos, utilize o freio motor, além do pedal de freio, pressione progressivamente o pedal do acelerador. Estas atitudes contribuem para economizar combustível, ajudam a reduzir a emissão de CO_2 e reduzir o ruído sonoro da circulação.

Em trânsito livre, quando utilizar o comando "Cruise" no volante, selecione o regulador de velocidade a partir dos 40 km/h.

Pneus - Confira a cada 15 dias a calibragem dos pneus e utilize a pressão indicada para seu veículo no manual de instruções.

Peso- Evite deixar peso desnecessário no veículo, quanto mais pesado o veículo, maior será o seu consumo.

Troca de marcha - Evite esticar as marchas, realize as trocas próximo aos **2.500 RPM** (rotações por minuto) e caso seu veículo tenha o **GSI** (Indicador de Troca de Marchas) siga as indicações apresentadas no painel de seu veículo.

Vidros - Conduzir seu veículo com as janelas abertas gera grande interferência na aerodinâmica e no consumo, principalmente em velocidades superiores a 70 km/ h.

Velocidade - Evite velocidades superiores às permitidas nas vias.

Aceleradas - Procure acelerar suavemente. Aceleração brusca e desnecessária afeta muito sua média de consumo, evite essa prática.

Combustível- Gasolina ou etanol adulterado gera interferência na média de consumo pois prejudica a leitura do sistema de injeção eletrônica.

Na descida em ponto morto - Deixe o veículo sempre com uma marcha engatada e libere o acelerador quando em declives. Isto fará com que o sistema de injeção corte o combustível. Deixar o carro em ponto morto (**N** nas caixas automáticas) em descidas não garante economia de combustível.

No trânsito - Ao visualizar um semáforo vermelho ou amarelo se aproxima-se, alivie/cesse a aceleração até o momento de frear**.** Evite altas rotações do motor e acelerações sem necessidade.

Painel de instrumentos

1. Velocímetro (km/h).
2. Visor central.
3. Marcador de combustível.
4. Temperatura do líquido de arrefecimento.
5. Conta-giros (rpm x1000).

Visor Central

Na parte superior:
- Data,
- Indicador de manutenção,
- Mensagens de alerta,
- Mensagens do estado das funções,
- Configuração do veículo.

Na parte inferior:
- Hora,
- Temperatura exterior,
- Quilômetros/percorridos,
- Computador de bordo (autonomia, consumo, etc.),
- Altura da regulagem dos faróis,
- Aviso de excesso da velocidade programável,
- Regulador ou limitador de velocidade,
- Indicador de mudança de marcha

* Conforme versão ou país

Luzes indicadoras

Referências visuais que informam o condutor sobre o funcionamento de um sistema (luzes indicadoras de funcionamento ou desativação) ou da ocorrência de uma falha (luzes de aviso).

Ao ligar a ignição

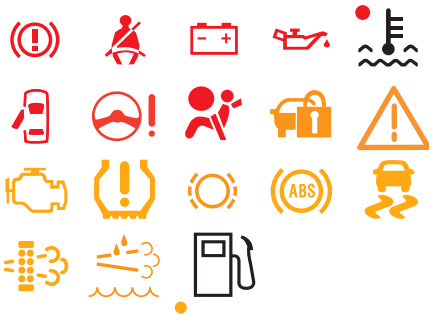
Determinadas luzes de aviso acendem-se, durante alguns segundos, ao ligar a ignição.
Durante a partida do motor, estas luzes de aviso de alerta devem apagar-se.
Se continuarem acesas, antes de colocar o veículo em andamento, consulte a informação na relativa a luz de aviso de alerta.

Avisos associados

Determinadas luzes de aviso podem apresentar os dois tipos de acendimento: fixa (contínua) ou intermitente.
Apenas a relação do tipo de acendimento com o estado de funcionamento do veículo permite determinar se a situação é normal ou se existe uma anomalia.
Em caso de anomalia, o acendimento da luz de aviso pode ser acompanhado por um sinal sonoro e/ou uma mensagem.

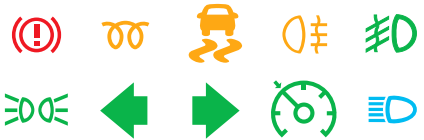
Luzes de aviso

Com o motor em funcionamento ou veículo em movimento, o acendimento de uma das seguintes luzes de aviso indica o aparecimento de uma anomalia que necessita da intervenção do condutor.
Qualquer anomalia que resulte no acendimento de uma luz de aviso tem de ser avaliada com recurso à mensagem associada.
Em caso de problema, não hesite em contatar uma concessionária PEUGEOT ou uma oficina qualificada.



Luzes indicadoras de funcionamento

A iluminação de uma das seguintes luzes de aviso confirma que o sistema correspondente está ligado.



Luzes indicadoras de desativação

Se esta luz indicadora acender, confirma que o sistema correspondente foi desligado intencionalmente. Isto pode ser acompanhado por um sinal sonoro e a exibição de uma mensagem.

Luz de aviso/indicadora		Estado	Causa	Ações/observações
Luzes de aviso vermelhas				
	Temperatura do líquido de arrefecimento	Em H na zona vermelha.	Uma temperatura muito elevada do líquido de arrefecimento. e/ou um aumento anormal.	Estacione e desligue a ignição. Deixe o circuito arrefecer suficientemente. Verifique visualmente o nível. Para mais informações sobre a **Verificação dos níveis**, consulte a seção correspondente. Se o nível for baixo, faça uma reposição. Se o nível for correto, contate uma concessionária PEUGEOT ou uma oficina qualificada.
		Fixa, com a agulha na zona vermelha.		
	Pressão do óleo do motor	Intermitente, alguns segundos, com uma mensagem no visor.	Um nível elevado de degradação da qualidade do óleo do motor.	Assim que possível, proceda à mudança de óleo do motor. Após um segundo nível de alerta, o desempenho do motor será limitado.
		Acesa temporariamente ou continuamente, com o motor em funcionamento.	Falta de óleo ou uma anomalia grave.	Estacione e desligue a ignição. Verifique manualmente o nível. Para mais informações sobre a **Verificação dos níveis**, consulte a seção correspondente. Se o nível estiver baixo, faça uma reposição. Se o nível estiver correto, contate uma concessionária PEUGEOT ou uma oficina qualificada.
	Carga da bateria	Fixa.	Um problema de funcionamento no circuito de carga ou da bateria.	Verifique os terminais da bateria. Para mais informações sobre a **Bateria**, consulte a seção correspondente.
		Fixa ou intermitente, apesar das verificações.	Uma avaria da ignição ou do sistema de injeção.	Solicite a verificação por uma concessionária PEUGEOT ou uma oficina qualificada.
	Detecção de abertura	Fixa.	Uma das aberturas de acesso ao veículo está mal fechada.	Verifique o fechamento das portas da cabine, das portas traseiras e lateral, do capô.

Luz de aviso/indicadora		Estado	Causa	Ações/observações
	Direção assistida	Fixa, acompanhada por um sinal sonoro e por uma mensagem na tela.	A direção assistida apresenta um defeito.	O veículo conserva as capacidades convencionais de direção sem assistência. Solicite a verificação por uma concessionária PEUGEOT ou por uma oficina qualificada.
	Airbag dianteiro	Intermitente ou fixa.	Uma avaria de um airbag ou de um pré-tensor de cinto de segurança.	Solicite a verificação por uma concessionária PEUGEOT ou uma oficina qualificada. Para mais informações sobre **Airbags**, consulte a seção correspondente.
	Cinto de segurança não colocado	Fixa e depois fica intermitente.	O condutor não colocou o cinto de segurança.	Puxe o cinto e, em seguida, introduza a fivela no fecho do cinto de segurança.
		Acompanhada por um sinal sonoro e de seguida permanece acesa.	O veículo circula com o cinto do condutor não colocado.	Verifique se o cinto de segurança está corretamente colocado, puxando-o.
	Freio de estacionamento	Fixa.	O freio de estacionamento encontra-se acionado de forma incorreta.	Desengrene o freio de estacionamento para apagar a luz de aviso; pé no pedal do freio.
	Nível do líquido dos freios	Fixa.	Um nível de líquido insuficiente.	Complete com o líquido indicado por PEUGEOT.
		Fixa, apesar de o nível ser o correto.		**É necessário parar o veículo, assim que for possível fazê-lo em segurança.** **Estacione, desligue a ignição e entre em contato com uma concessionária PEUGEOT ou com uma oficina qualificada.**

Luz indicadora		Estado	Indica	Ações/comentários
	Repartidor eletrônico da frenagem	Fixa.	O sistema encontra-se avariado.	**É necessário parar o veículo, assim que for possível fazê-lo em segurança.** **Consulte uma concessionária PEUGEOT ou uma oficina qualificada.**
Luzes de aviso laranjas				
	Sistema de frenagem antibloqueio (ABS)	Fixa.	O sistema de frenagem antibloqueio apresenta uma anomalia.	O veículo mantém uma frenagem clássica. Circule com cuidado a uma velocidade baixa e contate imediatamente uma concessionária PEUGEOT ou uma oficina qualificada.
	Revisão	Temporariamente ligada.	Estão presentes avarias menores.	Consulte uma concessionária PEUGEOT ou uma oficina qualificada.
		Fixa, acompanhada por uma mensagem no visor.	Estão presentes avarias maiores.	Anote a mensagem de alerta e recorra à rede PEUGEOT ou a uma oficina qualificada.
	Pastilhas de freio	Fixa.	Um desgaste das pastilhas dos freios dianteiros.	Substituir as pastilhas de freios pela rede PEUGEOT ou por uma oficina qualificada.
	CDS/ASR*	Intermitente.	Sistema em funcionamento.	O sistema otimiza a tração e permite melhorar a estabilidade direcional do veículo.
		Fixa, acompanhada por um sinal sonoro e por uma mensagem na tela.	Existe uma avaria no sistema ou na ajuda a saída em ladeira.	Consulte uma concessionária PEUGEOT ou uma oficina qualificada. Para mais informações sobre o **Sistema de controle dinâmico de estabilidade** ou a **Regulagem antipatinagem**, consulte a seção correspondente.
		Fixa.	Existe uma avaria do Controle de Tração Inteligente.	

* Conforme versão ou país

Luz de aviso/indicadora		Estado	Causa	Ações/observações
	Filtro de partículas (diesel)	Fixa.	Regeneração do filtro de partículas.	É aconselhável que deixe o motor em funcionamento até a luz de aviso se apagar para que a fase de regeneração termine. Para mais informações sobre a **Verificação dos níveis**, consulte a seção correspondente.
	Sistema de diagnóstico do motor	Fixa.	Foi detetado um problema no motor ou no sistema de controle de emissões (EOBD). O EOBD (European On Board Diagnosis) é um sistema europeu de diagnóstico a bordo que obedece, entre outras, às normas de emissão autorizadas de: - CO (monóxido de carbono), - HC (hidrocarbonetos não queimados), - NOx (óxidos de nitrogênio) detetados por sondas de oxigénio colocadas após os catalisadores, - partículas.	Solicite a verificação por uma concessionária PEUGEOT ou uma oficina qualificada.
	Detecção de pressão baixa dos pneus*	Fixa.	Um pneu vazio ou furado.	Estacione e desligue a ignição. Substitua ou repare a roda.
		Fixa, acompanhada pela luz de aviso de revisão.	Um sensor com defeito.	Solicite a verificação por uma concessionária PEUGEOT, revendedor ou uma oficina qualificada.

* Conforme versão ou país

Luz de aviso/indicadora		Estado	Causa	Ações/observações
	Antipartida eletrônico	Fixa.	A chave da ignição inserida não é reconhecida. A partida é impossível.	Use outra chave e solicite a verificação da chave avariada na rede PEUGEOT. Para mais informações sobre **Proteção antirroubo**, consulte a seção correspondente.
	Água no filtro de Diesel	Fixa, acompanhada por uma mensagem no visor.	Existe água no filtro de combustível.	Dirija-se a uma concessionária PEUGEOT ou uma oficina qualificada para solicitar a purga do filtro. Para mais informações sobre os **Verificações**, consulte a seção correspondente.
	AdBlue®	Fixa, depois intermitente, acompanhada por uma mensagem no visor.	Uma diminuição da autonomia de circulação.	Faça rapidamente um abastecimento de AdBlue®. Para mais informações sobre **AdBlue®**, consulte a seção correspondente.
	Nível de combustível baixo	Fixa com a agulha na zona **E**.	Combustível está na reserva.	Faça rapidamente um abastecimento de combustível. A avaliação da reserva de combustível é um parâmetro sensível ao estilo de condução, ao perfil da estrada, ao tempo decorrido e aos quilômetros percorridos depois do acendimento da luz de aviso.
		Intermitente.	O sistema encontra-se avariado.	Consulte uma concessionária PEUGEOT ou uma oficina qualificada.
	Pré-aquecimento do Diesel	Fixa.	As condições climáticas exigem a utilização do pré-aquecimento.	Aguarde que a luz de aviso se apague antes de efetuar a partida.

* Conforme versão ou país

Luz de aviso/indicadora		Estado	Causa	Ações/observações
	Luzes de neblina traseiras*	Fixa.	O botão MODE no quadro de controle engatado.	Seleção manual. As luzes só funcionam quando os faróis baixos estão ligados. Com visibilidade normal, apague-as.
Luzes de aviso verdes				
	Luz indicadora de mudança de direção esquerda	Intermitente acompanhada de um sinal sonoro.	Uma mudança de direção utilizando o comando de iluminação.	Desloque o comando para baixo.
	Luz indicadora de mudança de direção direito	Intermitente acompanhada de um sinal sonoro.	Uma mudança de direção utilizando o comando de iluminação.	Desloque o comando para cima.
	Luzes de neblina dianteiras*	Fixa.	O botão MODE no quadro de controle engatado.	Seleção manual. As luzes só funcionam quando as luzes de cruzamento estão ligadas.
	Regulador de velocidade*	Fixa.	Regulador de velocidade selecionado.	Seleção manual.
	Faróis baixos	Fixa.	Seleção manual.	Coloque o anel de comando da iluminação na segunda posição.
Luzes de aviso azuis				
	Faróis altos	Contínua.	O comando de iluminação foi puxado na sua direção.	Puxe o comando para regressar às luzes de cruzamento.

* Conforme versão ou país

Luz de aviso na tela		Indicadores	Indica	Ações/comentários
	Altura do feixe das luzes*	Regulagem das luzes.	Uma posição de 0 a 3 em função da carga transportada.	Regule através dos botões da placa de comandos MODE.
	Chave de manutenção	Uma chave de manutenção que permanece acesa.	Uma revisão de manutenção que está prestes a ser alcançada.	Consulte a lista de verificações no plano de manutenção do construtor e solicite a realização do serviço.
	Indicador de alteração de velocidade	Uma seta para cima.	Pode estar engrenada a velocidade superior seguinte.	Para mais informações sobre o **indicador de eficácia de velocidade**, consulte a seção correspondente.
	Limitador de velocidade*	Fixa.	O limitador de velocidade está ativo.	Seleção manual. Para mais informações sobre o **Limitador de velocidade**, consulte a seção correspondente.
		Fixa em “OFF”.	O limitador de velocidade está selecionado, mas não ativo.	
	Temperatura/Gelo	A luz de aviso de gelo, a temperatura que pisca acompanhada por uma mensagem na tela.	As condições climáticas que podem provocar a presença de gelo na estrada.	Duplique a atenção e não trave bruscamente.
	Data/Hora	Acerto da data e da hora.	Uma configuração através do menu “MODE”.	Para mais informações sobre a **Configuração do veículo**, consulte a seção correspondente.

* Conforme versão ou país

Indicadores

Informação de manutenção

Quando a ignição é ligada e durante alguns segundos acende-se a chave que simboliza a informação de manutenção. A tela informa que foi atingido o prazo para efetuar a próxima revisão, de acordo com o plano de manutenção do construtor.

Esta informação é determinada em função da quilometragem percorrida desde a revisão anterior.

Nível de óleo do motor*

Para que a medida do nível seja válida, o veículo deverá estar estacionado em piso horizontal, com o motor parado há 30 minutos.

Verifique regularmente o nível de óleo com a ajuda da vareta de medição manual.
Para obter mais informações sobre **Verificação dos níveis**, consulte a seção correspondente.

Qualidade do óleo do motor

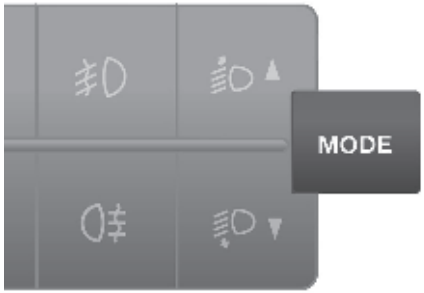
Esta luz de aviso pisca e, se o seu veículo estiver equipado com esta função, aparece uma mensagem a cada partida: isso significa que o sistema detetou uma degradação do óleo do motor. Assim que possível, proceda à mudança de óleo do motor.

Esta segunda luz de aviso, em conjunto com a primeira, acende-se no painel de instrumentos quando não se efetuou a troca do óleo e a degradação ultrapassou um novo limite. Se esta luz de aviso se acender em intervalos regulares, mude rapidamente o óleo do motor.

* Conforme versão ou país

Recuperar as informações de manutenção

Para acessar o indicador de manutenção a qualquer momento, pressione botão **MODE** por breves instantes.
Use as setas apara cima e para baixo para ver a informação dos prazos e o uso do óleo de motor.
Pressione novamente o botão **MODE** para regressar aos diferentes menus de visualização.
Mantenha o botão pressionado para voltar à página principal.



Menu …	Selecionar …	Permite …
Revisão	Revisão (Km/antes da revisão)	Apresenta os quilômetros que ainda se pode percorrer até à próxima revisão.
	Mudança de óleo (Km/antes da mudança)	Apresenta os quilômetros restantes até à próxima mudança de óleo do motor.

Para mais informações sobre a **Configuração do veículo**, consulte a seção correspondente.

Reposição a zeros da informação de manutenção

Após cada revisão, o indicador de manutenção deve ser reposto a zero.por uma concessionária PEUGEOT ou uma oficina qualificada utilizando uma ferramenta de diagnóstico.
Para repor a zero o indicador de manutenção, efetue o seguinte procedimento:

- Insira a chave no contator,
- gire a chave para a posição **MAR**,
- pressione simultaneamente no pedal de freio e do acelerador durante mais de 15 segundos.

Consulte a lista de verificações no plano de manutenção que lhe foi entregue juntamente com o veículo.

Temperatura do líquido de arrefecimento

A agulha deve está posicionada entre C (Cold – frio) e H (Hot – quente), indicando funcionamento normal.
Em condições de utilização severas ou condições climáticas quentes, a agulha poderá aproximar-se da zona de graduação vermelha.

Se o ponteiro entrar na zona vermelha ou se a luz de aviso se acender:

- pare imediatamente, desligue a ignição. O ventilador pode continuar funcionando durante um determinado tempo, até cerca de 10 minutos.
- espere que o motor resfrie, para verificar o nível do líquido de arrefecimento e, se necessário, completar.

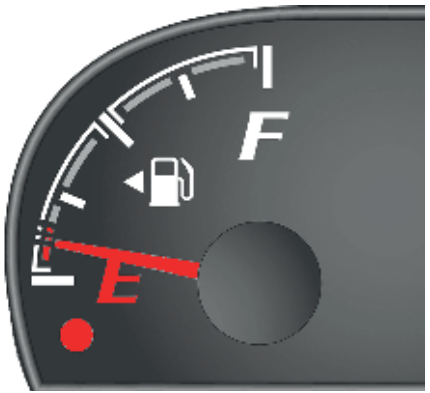
Siga esta indicação:

Atenção, o circuito de refrigeração está sob pressão! A fim de evitar qualquer risco de queimadura, pegue um pano e desaperte a tampa do reservatório do líquido de arrefecimento duas voltas para permitir a saída da pressão.
Quando a pressão tiver baixado, verifique o nível e retire a tampa para completar o líquido, se necessário.

! Se o ponteiro continuar na zona vermelha, contate uma concessionária PEUGEOT ou uma oficina qualificada.

i Verifique regularmente o nível do líquido de arrefecimento.
Para obter mais informações sobre **Verificação dos níveis**, consulte a seção correspondente.

Indicador do combustível



O nível de combustível é testado cada vez que a ignição é ligada.
O indicador pode ficar posicionado entre:
- **F (Full):** o reservatório de combustível está cheio.
- **E (Empty):** a reserva é ativada, o indicador de nível mínimo acende continuamente.

Quando a luz de aviso acender a reserva de combustível é de cerca de **10 litros.**

i Para mais informações sobre os **Combustíveis**, consulte a seção correspondente.

Indicadores de autonomia de aditivo AdBlue®

A partir do momento em que o nível de reserva do reservatório de AdBlue® tenha sido atingido ou após a detecção de um problema de funcionamento do sistema de despoluição SCR, um indicador informa, assim que ligar a ignição, a estimativa de quilômetros restantes que pode ser percorrida antes do bloqueio da partida do motor.
Em caso de detecção simultânea de um problema de funcionamento e de um nível baixo de AdBlue®, é visualizada a autonomia mais baixa.

No caso de risco de não partida devido à falta de AdBlue®

! O dispositivo regulamentar de antipartida do motor é ativado automaticamente quando o reservatório de AdBlue® está vazio.

Autonomia superior a 2400 km

Ao ligar a ignição não surge qualquer informação relativa à autonomia no painel de instrumentos.

Autonomia compreendida entre 2400 e 600 km

A partir do momento em que atingir o limite de 2400 km, a luz de aviso acende acompanhada por uma mensagem temporária sobre a autonomia de circulação, expressa em quilômetros restantes, antes de evitar a partida do motor.

Sempre que ligar a ignição, o alerta será emitido com a emissão de um sinal sonoro.
Quando o nível de reserva for alcançado, recomenda-se que abasteça assim que possível.

Autonomia inferior a 600 km

A partir do momento em que atingir o limite de 600 km, a luz de aviso acende acompanhada por uma mensagem sobre a autonomia de circulação, expressa em quilômetros restantes, antes de evitar a partida do motor.

O alerta será retomado com a atualização da autonomia a cada 50 km percorridos.

Sempre que ligar a ignição, o alerta será emitido com a emissão de um sinal sonoro.

É imperativo que efetue uma reposição assim que possível antes que o reservatório fique completamente vazio; caso contrário, não será possível voltar a ligar o motor depois da última parada.

i Para mais informações sobre **AdBlue® (motores BlueHDi)** e, mais especificamente, sobre o abastecimento, consulte a seção correspondente.

Problema de funcionamento associado à falta de AdBlue®

Autonomia de 0 km alcançada: o reservatório de AdBlue® está vazio: o dispositivo antipartida regulamentar impede a partida do motor.
Enquanto o reservatório de AdBlue® não for abastecido, o veículo permanece imobilizado.

! Para poder efetuar novamente a partida do motor, deve acrescentar pelo menos 4 litros de AdBlue®. Pode também contatar uma concessionária PEUGEOT ou uma oficina qualificada para proceder à reposição do nível necessário.

Em caso de anomalia no sistema de controle de emissões SCR

Detecção

As luzes de aviso de autodiagnóstico acendem-se.
Sempre que ligar a chave, um sinal sonoro e uma mensagem confirmam um defeito no sistema antipoluição.

O alerta desaparece depois que o nível de emissões de poluentes do escape volte a estar de acordo com a norma.

Contudo, após 50 km percorridos com o alerta permanente da luz de aviso ligada, a anomalia é confirmada.
Um dispositivo de antipartida do motor será ativado automaticamente a partir de 400 km percorridos após esta confirmação.
Dirija-se à rede PEUGEOT ou a uma oficina qualificada.

Falha confirmada

Além dos sinais anteriores, a autonomia autorizada será mostrada em quilômetros ou no painel de bordo.
O alerta será retomado a cada 30 segundos com a atualização da autonomia.
Dirija-se à rede PEUGEOT ou a uma oficina qualificada.
Arrisca-se a não poder voltar a arrancar com o veículo.

Partida interdito dentro de 400 km

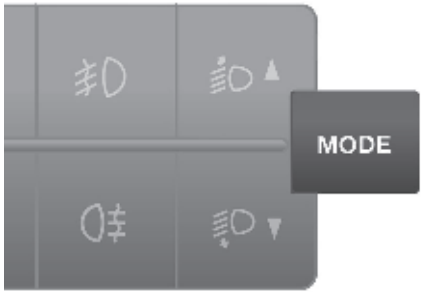
A cada tentativa de partida, o alerta é ativado e a mensagem de interdição de partida é exibida.

Para poder voltar a ligar o motor, deverá imperativamente contatar uma concessionária PEUGEOT ou uma oficina qualificada.

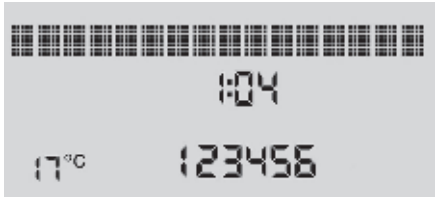
* Conforme versão ou país

Configuração do veículo*

Através da barra de comandos MODE



Esta barra de comandos dá acesso aos menus para personalizar determinados sistemas do veículo.



As informações correspondentes surgem na tela do painel de instrumentos.
Idiomas disponíveis: italiano, inglês, alemão, francês, espanhol, português, holandês, português do Brasil, polaco, turco e árabe.

Por razões de segurança, determinados menus apenas estão disponíveis com a ignição desligada.

MODE

Este botão MODE permite:
- acessar aos menus e submenus,
- validar as suas escolhas, no interior de um menu,
- sair dos menus.

MODE +2s

Mantenha o botão pressionado para voltar à página principal.

Este botão permite:
- acessar um menu para cima,
- aumentar um valor.

Este botão permite:
- acessar um menu para baixo,
- diminuir um valor.

Menu … M ▲ ▼	Pressionar …	Submenu …		Pressionar …	Selecionar …		Validar e sair	Permite …
1 Regulagens de luminosidade	M				▲	Aumentar	M	Regular a luminosidade do painel de instrumentos e comandos (com as luzes de posição acesas).
					▼	Diminuir		
2 Sinal sonoro das velocidades*	M	▲	LIGADO	M	▲	Aumentar	M	Ativar/Desativar o sinal sonoro que indica que a velocidade programada foi ultrapassada e/ou escolher a velocidade.
					▼	Diminuir		
		▼	DESLIGADO					
3 Sensor de luminosidade*	M				▲	Aumentar	M	Regular a sensibilidade do sensor de luminosidade (1 a 3) que tem efeito sobre os faróis
					▼	Diminuir		
4 Ativação do Trajeto B	M				▲	LIGADO	M	Visualização da distância de um segundo Trajeto B
					▼	DESLIGADO		
5 Placas de trânsito*	M				▲	LIGADO	M	Ativar/Desativar a leitura das placas de trânsito.
					▼	DESLIGADO		
6 Botões para acertar a hora	M	▼	Horas/Minutos	M	▲	Aumentar	M	Acertar o relógio.
		▲			▼	Diminuir		
		▲	Formato	M	▲	24 horas	M	Escolher o modo de apresentação do relógio.
		▼			▼	12 horas		
7 Acertar a data	M	Ano/Mês/Dia		M	▲	Aumentar	M	Regular a data.
					▼	Diminuir		

* Conforme versão ou país

Menu … M ▲▼	Pressionar …	Submenu …		Pressionar …	Selecionar …		Validar e sair	Permite …
8 Fechamento automático*	**M**				▲	LIGADO	**M**	Ativar/Desativar o fechamento automático das portas acima dos 20 km/h.
					▼	DESLIGADO		
9 Unidade de medida (Unidade)	**M**	▲	Distância	**M**	▲	km	**M**	Escolher a unidade de apresentação da distância.
					▼	Milhas		
			Consumo de combustível	**M**	▲	km/l		Escolher a unidade de apresentação do consumo.
					▼	l/100 km		
			Temperatura	**M**	▲	°C		Escolher a unidade de apresentação da temperatura.
					▼	°F		
		▼	Pressões dos pneus	**M**	▲	psi		Escolher a unidade de apresentação da pressão dos pneus.
						bar		
					▼	kPa		
10 Idiomas	**M**				▲ ▼	Lista dos idiomas disponíveis	**M**	Escolher o idioma de apresentação.
11 Volume dos anúncios (Bip)	**M**				▲	Aumentar	**M**	Aumentar/Diminuir o volume dos anúncios ou do aviso sonoro.
					▼	Diminuir		

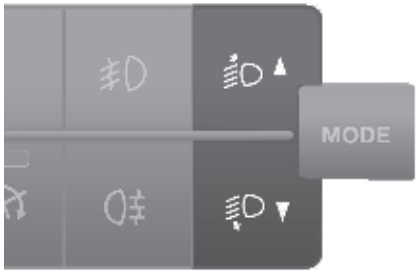
* Conforme versão ou país

Menu … M ▲▼	Pressionar …	Submenu …		Pressionar …	Selecionar …		Validar e sair	Permite …
12 Revisão	M				▲	Revisão (Km antes da revisão)	M	Apresentar os quilômetros restantes até à próxima revisão.
					▼	Mudança de óleo (Km antes da mudança)		Apresentar os quilômetros restantes até à próxima mudança de óleo do motor.
13 Luzes diurnas*	M				▲	LIGADO	M	Ativar/Desativar as luzes diurnas.
					▼	DESLIGADO		
14 Faróis altos automáticos*	M				▲	LIGADO	M	Ativar/Desativar os faróis altos automáticos.
					▼	DESLIGADO		
15 Airbag Passageiro (BAG P)	M	▲	LIGADO	M	▲	Sim	M	Ativar o airbag do passageiro.
					▼	Não		
		▼	DESLIGADO		▲	Sim		Desativar o airbag do passageiro.
					▼	Não		
16 Sair do menu							M	Sair do menu. Pressionar uma vez a seta de baixo para regressar ao primeiro menu.

* Conforme versão ou país

Regulagem da data e da hora

Através da barra de comandos MODE



- Pressione o botão “MODE”.
- Selecione o menu “Regulagem hora” para definir a hora e o formato do relógio (24h ou 12h) ou selecione o menu “Regulagem data” para definir o dia, mês e ano.

Para mais informações sobre a **Configuração do veículo**, consulte a seção correspondente.

Para ajustar a hora manualmente, “Sincronizar Hora” deve estar desativado (Off).

Computador de bordo

Informações exibidas sobre o trajeto atual (distância, consumo de combustível, velocidade média, etc.).

- Para acessar à informação do computador de bordo sobre o percurso, pressione o botão **TRIP** situado na extremidade do comando do limpa-vidros.

Autonomia
Indica o número de quilômetros que ainda se podem percorrer com o combustível que resta no reservatório em função do consumo médio dos últimos quilômetros percorridos.

Distância A
Indica a distância percorrida desde a última reposição a zeros do computador.

Consumo médio A
Trata-se da quantidade média de combustível consumido desde a última reposição a zero do computador de bordo.

Consumo instantâneo A
Trata-se da quantidade média de combustível consumido após alguns segundos.

Velocidade média A
É a velocidade média calculada desde a última reposição a zero do computador de bordo (ignição ligada).

Duração da viagem A
Indica o tempo acumulado desde a última reposição a zeros do computador de bordo.

Se TRIP B for ativada no menu **MODE**:
- Distância B
- Consumo médio B
- Velocidade média B
- Duração da viagem B.

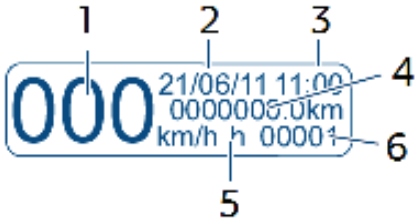
Tacógrafo*

Se o seu veículo está equipado com um tacógrafo, localizado no painel central, permite cumprir as normas que regulamentam o trabalho do condutor. É responsabilidade do proprietário do veículo, no qual foi instalado o tacógrafo, controlá-lo e aferi-lo regularmente, segundo as leis vigentes.

ATENÇÃO: A legislação em vigor estabelece a obrigatoriedade de sua inspeção pelo INMETRO, centros credenciados ou órgãos que os substituam.

É de responsabilidade do proprietário do veículo atender a este procedimento, que tem inclusive revalidação periódica prevista para a aferição do tacógrafo, antes do início do uso comercial do veículo. Este procedimento é feito pelos Centros de Inspeção Veicular, órgão que deve ser devidamente credenciado pelo Inmetro.

Mantenha-se atualizado, pois a inspeção é de responsabilidade do usuário e deve ser executada em prazos e intervalos não inferiores a dois anos, conforme a legislação vigente.
Um manual específico do tacógrafo, contendo instruções completas sobre como operá-lo, acompanha a documentação de bordo do seu veículo. Recomendamos a leitura desse manual, na íntegra, antes de utilizar este equipamento.



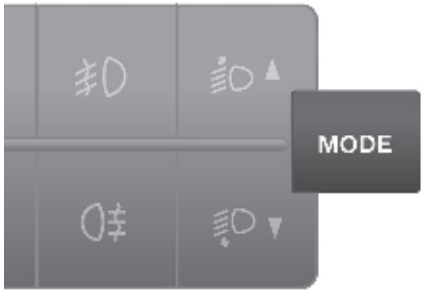
Tela principal

1. Velocidade, a cada 1km/h.
2. Data.
3. Hora.
4. Hodômetro total.
5. Status do veículo: h - parado
   0 - em rodagem
6. Código do motorista.

! Qualquer pessoa que modifique o instrumento de controle ou o sistema de transmissão dos sinais que modificam o registro dos dados, especialmente se estas operações se realizam com a finalidade de fraude, está infringindo as leis.

i Se o seu veículo está equipado com um tacógrafo, recomenda-se que desligue o terminal (-) da bateria (situada debaixo do piso do lado direito, dentro da cabina), durante uma parada prolongada do veículo por mais de 5 dias.

Luminosidade dos instrumentos e comandos



Os instrumentos e comandos podem ser ajustados quanto à luminosidade pressionando o botão MODE, com as luzes de posição laterais acesas.
Para mais informações sobre a **Configuração do veículo**, consulte a seção correspondente.

* Conforme versão ou país

Chaves*

Permite travar e destravar as fechaduras do veículo, abrir e fechar a tampa do reservatório de combustível e ligar e desligar o motor.

Telecomando de 2 botões*

Destravamento centralizado

Uma pressão neste botão permite destravar simultaneamente todas as portas do seu veículo.

A luz interior acende-se durante um breve instante e as luzes de mudança de direção piscam duas vezes. A luz de aviso do comando de travamento centralizado, situada no painel de bordo, apaga-se.

Fechamento centralizado

Uma pressão neste botão permite travar simultaneamente todas as portas do seu veículo.

Se uma das portas estiver aberta ou mal fechada, não será efetuado o fechamento centralizado.
As luzes de mudança de direção piscam uma vez.

A luz de aviso do comando do fechamento centralizado acende-se e pisca.

Telecomando de 3 botões*

Destravamento do habitáculo

Uma pressão curta neste comando permite destravar o habitáculo do seu veículo.

A luz interior acende-se durante um breve instante e as luzes de mudança de direção piscam duas vezes. A luz de aviso do comando de travamento centralizado, situada no painel de bordo, apaga-se.

Destravamento do espaço de carga

Uma pressão neste comando permite destravar a porta lateral e as portas traseiras do espaço de carga.

As luzes de mudança de direção piscam duas vezes.

Fechamento centralizado

Uma pressão neste comando permite travar todas as portas do seu veículo, habitáculo e espaço de carga.

Se uma das portas estiver aberta ou mal fechada, não será efetuado o fechamento centralizado.
As luzes de mudança de direção piscam uma vez.

A luz de aviso do comando do fechamento centralizado acende-se e pisca.

* Conforme versão ou país

Dobrar / Desdobrar a seção metálica da chave

☞ Pressione este botão para dobrar/desdobrar a chave.

! Pressione o botão antes de dobrar a chave para evitar danificar o mecanismo.

Substituição da bateria*

☞ Pressione o botão para ejetar a chave.
☞ Rodar o parafuso **1** do cadeado fechado para o cadeado aberto, utilizando uma chave de fendas de ponta fina.
☞ Fazer alavanca com a chave de fendas para retirar a gaveta do porta-baterias **2**,
☞ Retirar a gaveta e substituir a bateria **3** respeitando as polaridades,
☞ Voltar a fechar a gaveta porta-baterias **2** no interior da chave e bloqueá-la rodando o parafuso **1**.

i Existe o risco de provocar danos caso a bateria de substituição não esteja em conformidade. Utilizar apenas baterias idênticas ou de tipo equivalente às indicadas pela rede PEUGEOT. Entregue as baterias e as baterias usadas num ponto especial de coleta autorizado.

Chave com Telecomando

i Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados..

* Conforme versão ou país

Tabela de resumo das funções principais da chave

Tipo de chave	Destravamento do habitáculo	Travamento das portas	Destravamento das portas traseiras
Chave simples	Rotação no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio (lado do condutor).	Rotação no sentido dos ponteiros do relógio (lado do condutor.	-
Chave, telecomando			-
Sinalização			
Luzes indicadoras de mudança de direção	2 acendimentos intermitentes.	1 acendimento intermitente.	2 acendimentos intermitentes.
Luz de aviso do comando de travamento centralizado no painel de bordo	Desligada.	Aceso de forma fixa durante cerca de 3 segundos e, em seguida, intermitente.	Intermitente.

Segurança anti-intrusão

Quando o veículo entra em movimento, o sistema trava automaticamente as portas da cabine e do espaço de carga, quando atingir cerca de 20 km/h.
Se não for efetuada qualquer abertura durante o percurso, o travamento permanece ativo.

Ativação/desativação da função

É possível configurar este sistema utilizando o botão **MODE**:

☞ No menu Fechamento automático, selecione ON ou OFF.

Para mais informações sobre a **Configuração do veículo**, consulte a seção correspondente.

Travamento / destravamento a partir do interior*

Cabine e espaço de carga

☞ Pressione este botão para travar ou destravar a cabine e o espaço de carga.

A abertura das portas é sempre possível a partir do interior.

! Se uma das portas estiver aberta ou mal fechada, não será efetuado o fechamento centralizado.

A luz de aviso do comando:
- acende-se quando as portas estão travadas e quando a ignição é ligada,
- de seguida pisca quando as portas estão travadas com o veículo parado e o motor desligado.

i Este botão fica inoperativo se o veículo estiver travado ou supertravado através de um comando exterior (conforme o equipamento, com a chave ou o telecomando).

! Se decidir circular com as portas travadas, saiba que pode tornar mais difícil o acesso de assistência no veículo em caso de urgência.

Espaço de carga

☞ Uma pressão no comando **1** permite travar e destravar a porta lateral e as portas traseiras da cabine.

A luz de aviso permanece acesa para confirmar o travamento.

Portas dianteiras

☞ Utilizar o botão correspondente do telecomando ou utilizar a chave na fechadura da porta do condutor para destravar.

☞ Puxe a maçaneta na sua direção.

* Conforme versão ou país

Portas laterais de correr

Abertura

A partir do exterior

☞ Puxe a maçaneta na sua direção e, em seguida, para trás.

Para manter a porta lateral deslizante na posição aberta, abra-a completamente até bloquear o dispositivo situado na base da porta.

Não coloque o veículo em movimento com a porta lateral deslizante aberta.

Atenção para não fechar o espaço da guia do piso, para que a porta deslize corretamente.

Do interior

Fechamento

A partir do exterior

☞ Puxar a maçaneta na sua direção e, de seguida, para a frente.

Do interior

☞ Para desbloquear e fechar, puxar a maçaneta fazendo deslizar a porta.

Portas traseiras

Abertura

A partir do exterior

☞ Puxar a maçaneta na sua direção e puxar a alavanca para abrir a porta esquerda.

Os dois batentes abrem-se a 96°.

! Durante de um estacionamento com as portas traseiras abertas a 96°, estas tapam as luzes traseiras. Para assinalar a sua posição aos outros condutores, que circulem no mesmo sentido e possam não ter reparado na sua parada, utilize um triângulo de pré-sinalização ou qualquer outro dispositivo prescrito pela legislação e regulamentação do seu país.

Do interior

☞ Puxe na sua direção o comando **1**, situado no painel da porta, depois empurre para abrir a porta direita.

☞ Empurre a alavanca **2** para abrir a porta esquerda.

! Não circule com a porta traseira aberta.

Abertura a 180° e 270º

Se o seu veículo estiver equipado com um sistema de tirante escamoteável, este permite abrir as portas traseiras em ângulos de 96°, 180° e 270º. Uma mola prende a porta nos ângulos disponíveis para facilitar as operações de carga e descarga.

Fechamento

☞ Para fechar, começar pela porta esquerda e depois fechar a porta direita.

! **Atenção**
Não usar como maçaneta. Não puxar nem usar como apoio.
O sistema de molas tem uma pressão de utilização para facilitar a movimentação das portas.
Uma rajada de vento forte poderá desbloquear as molas e provocar um fechamento involuntário das portas. Risco de ferimentos.

Vidros elétricos*

A. Comando do vidro do condutor
B. Comando do vidro do condutor

Funcionamento manual

☞ Para abrir ou fechar o vidro, pressione o comando **A/B** ou puxe-o suavemente sem ultrapassar o ponto de resistência. O vidro para assim que soltar o comando.

Funcionamento automático*

☞ Para abrir ou fechar o vidro, pressione o comando **A** ou puxe-o além do ponto de resistência: o vidro abre ou fecha completamente depois de soltar o comando. Um novo impulso interrompe o movimento do vidro.

! Retire sempre a chave da ignição ao deixar o veículo, mesmo durante pouco tempo.
Em caso de esmagamento durante o manuseo dos elevadores dos vidros, é necessário inverter o movimento do vidro. Para isso, pressione o respetivo comando.
Quando o condutor acionar os vidros dos passageiros, deve certificar-se de que ninguém impede o correto fechamento dos vidros.
O condutor deve assegurar-se de que os passageiros utilizam corretamente os vidros elétricos.
Tenha especial atenção quando crianças utilizam os vidros. elétricos.

* Conforme versão ou país

Banco do condutor

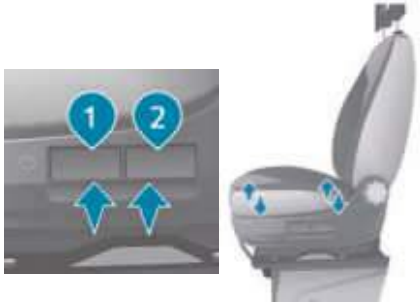
Para a frente e para trás

☞ Eleve o comando e faça deslizar o banco para a frente ou para trás.

! Antes de mover o banco para trás, verifique se nenhum objeto ou pessoa impede o curso completo do banco.
Existe o risco de esmagamento em caso de presença de passageiros atrás ou o risco de bloqueio do banco se estiverem presentes objetos grandes no piso por trás do banco.

! Por motivos de segurança, as regulagens dos bancos deverão ser efetuadas imperativamente com o veículo parado.

Altura do banco



☞ Elevar a pega **1** para subir ou descer a parte dianteira do banco.
☞ Baixar a pega **2** para subir ou descer a parte traseira do banco.

Para levantar o banco:
Estando sentado, puxar para cima o comando **1** para elevar a parte dianteira do banco ou o comando **2** para elevar a parte traseira do banco e retirar o peso do corpo na parte do banco que deseja elevar .

Para baixar o banco:
Estando sentado, puxar para cima o comando **1** para baixar a parte dianteira do banco ou o comando **2** para baixar a parte traseira do banco e forçar para baixo com o corpo na parte do banco que deseja baixar .

Ângulo das costas do banco

☞ Gire o botão de regulagem para ajustar a posição das costas do banco.

Encostos de cabeça

☞ Pressionar os botão na base da haste para regular o encosto de cabeça em altura.

☞ Para retirar o encosto de cabeça, pressione as travas nas bases das hastes e levante o encosto de cabeça.

Banco dianteiro de 2 lugares

Está equipado com dois encostos de cabeça e dois cintos de segurança.

Regulagem do volante*

☞ Com o veículo parado, regule o banco para a posição melhor adaptada.

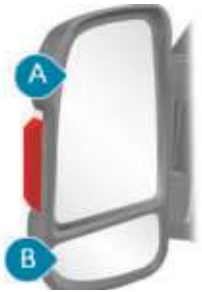
☞ Puxar na sua direção o comando para desbloquear o volante.
☞ Ajustar a profundidade do volante e baixar a fundo o comando para bloquear.

! Por motivos de segurança, estas manobras devem ser imperativamente efetuadas, com o veículo parado.

* Conforme versão ou país

Retrovisores

Retrovisores externos



Estão divididos em duas zonas:

A - Espelho superior

B - Espelho inferior

O espelho do retrovisor é esférico de modo a permitir um campo visual lateral mais abrangente. Os objetos observados estão na realidade mais perto do que parecem. Este aspeto deve ser considerado, para ter a perceção correta da distância.
A estrutura do retrovisor integra o indicador lateral de direção e as antenas, conforme os equipamentos disponíveis a bordo (GPS, GSM, Rádio, etc.)*.

Regulagens elétricas*

A chave da ignição deverá encontrar-se na posição **MAR**.

☞ Gire o comando para selecionar uma zona do retrovisor.

Espelho esquerdo:

A1 - Espelho superior

B1 - Espelho inferior

Espelho direito:

A2 - Espelho superior

B2 - Espelho inferior

☞ Em seguida, utilize o comando no sentido de regulagem pretendido.

Rebatimento elétrico*

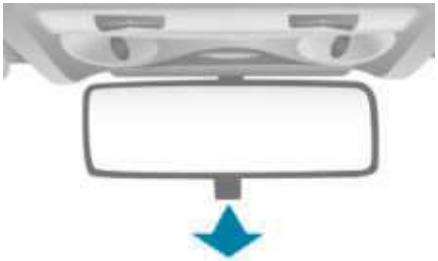
☞ Pressione este comando.

Desembaçamento dos retrovisores*

☞ Pressione a tecla de desembaçamento do vidro traseiro.

Retrovisor interno

Espelho regulável que permite visualizar a zona traseira central. Engloba um dispositivo antiofuscamento que escurece o espelho, para diminuir a perturbação do condutor no caso de feixes de luz dos veículos que seguem atrás, sol....



☞ Puxe a alavanca para passar para a posição antiofuscamento «noite»..

☞ Empurre a alavanca para passar para a posição normal «dia».

* Conforme versão ou país

Aquecimento/ar condicionado manual*

1. Ligar/desligar o ar condicionado.
2. Ajuste da temperatura.
3. Regulagem do fluxo de ar.
4. Regulagem da distribuição de ar.
5. Entrada de ar/recirculação de ar.

Ar condicionado

O sistema de ar condicionado funciona apenas com o motor ligado.
O ventilador do ar deve estar, no mínimo, na posição 1.

Pressione este botão para ligar o ar condicionado; o LED acende.

Uma nova pressão neste botão desliga a função; o LED apaga.

Temperatura

☞ Gire o botão para selecionar uma posição entre azul (frio) e vermelho (quente) para regular a temperatura da sua preferência.

Fluxo de ar

☞ Gire o comando para a posição pretendida para obter um fluxo de ar suficiente para garantir o seu conforto.

i Se colocar o comando do fluxo de ar na posição **0** (desligado), o conforto térmico deixa de ser controlado. No entanto, será ainda percetível um ligeiro fluxo de ar, se a recirculação estiver aberta, devido ao deslocamento do veículo.

Distribuição do ar

A repartição do ar é orientada pelo comando virado para:

ventiladores laterais e centrais,

ventiladores laterais, centrais e do espaço para os pés,

para os pés,

parabrisa, espaço para os pés e vidros laterais,

parabrisa e os vidros laterais.

Entrada de ar/Recirculação de ar

A entrada de ar exterior permite evitar a formação de vapor no parabrisa e nos vidros laterais.
A recirculação do ar interior permite isolar o habitáculo dos odores do exterior.
Utilizada em simultâneo com o ar condicionado ativado e a regulagem do ar ventilado (de 1 a 4), a recirculação permite atingir um ar ambiente confortável, regulando o calor e o frio.
Abra a entrada de ar exterior assim que possível para evitar os riscos de degradação da qualidade do ar e da formação de vapor.

☞ Coloque o comando nesta posição para fazer recircular o ar interior.

☞ Coloque o comando nesta posição para fazer entrar o ar do exterior.

* Conforme versão ou país

Aquecimentos adicionais*

Aquecimento adicional

É um aquecimento do habitáculo suplementar ao equipamento de série.
O seu funcionamento pode ser independente do motor.

Aquecimento adicional automático

É um sistema adicional que entra automaticamente em funcionamento ao ligar a ignição. A sua ativação depende da temperatura exterior e da temperatura no interior do veículo.
Desliga-se automaticamente quando o aquecimento é colocado em funcionamento manualmente.

Aquecimento suplementar

Versão 2-3 lugares, encontra-se debaixo do banco do lado do condutor, com uma difusão do ar orientada para a frente.

☞ Pressione este comando para ativar/desativar o aquecimento. O LED acende-se se o aquecimento estiver ativado.

Em situação de descongelamento e desembaçamento rápidos, desligar o comando.

Desembaçamento do vidro dianteiro

Estas marcações no painel de controle indicam o posicionamento dos comandos para desembaçar rapidamente os vidros dianteiro e traseiro e os vidros laterais.

Ar condicionado manual

☞ Coloque os comandos de fluxo de ar e de distribuição de ar na posição serigrafada dedicada.

Para tornar mais eficaz e rápido o desembaçamento do limpa-vidros:
☞ aumente a variação do fluxo do ar,

☞ Coloque o comando de entrada de ar exterior na recirculação do ar.

Desembaçamento do vidro traseiro e dos retrovisores externos*

☞ Pressione esta tecla para desembaçar o vidro traseiro e os retrovisores externos. A luz de aviso acende-se.

Esta função desliga-se automaticamente para evitar um consumo excessivo de energia.
É possível interromper o funcionamento do desembaçamento antes da sua desativação automática pressionando novamente este botão; a respetiva luz de aviso apaga-se.

i O desembaçamento do vidro traseiro só pode funcionar com o motor ligado.

* Conforme versão ou país

Conselhos para a ventilação e o ar condicionado

Para que estes sistemas sejam plenamente eficazes, respeite as seguintes regras de utilização e de manutenção:

- Para assegurar que o ar é distribuído uniformemente, mantenha as grelhas de entrada externa de ar na base do parabrisa, os bocais, as válvulas, as saídas de ar e o extrator de ar no espaço de carga da mala, livres de quaisquer obstruções.

- Coloque em funcionamento o sistema de ar condicionado pelo menos 5 a 10 minutos, uma a duas vezes por mês para o manter em perfeitas condições de funcionamento.

- Assegure o bom estado do filtro do habitáculo e substitua periodicamente os elementos dos filtros. Recomendamos que opte por um filtro de habitáculo combinado. Graças ao seu aditivo ativo específico, contribui para a purificação do ar respirado pelos ocupantes e para a limpeza do habitáculo (redução de sintomas alérgicos, dos maus odores e de depósitos de gordura).

- Para assegurar o bom funcionamento do sistema de ar condicionado, recomendamos que solicite a sua verificação de acordo com as recomendações em livro de manutenção e de garantias.

- Se o sistema não produzir ar frio, desative-o e contate um revendedor PEUGEOT ou uma oficina qualificada.

Em caso de reboque de carga máxima numa forte inclinação com temperaturas elevadas, a desativação do ar condicionado aumenta a potência do motor, melhorando assim a capacidade de reboque.

Para evitar que os vidros fiquem embaçados e a deterioração da qualidade do ar:
- não conduza durante um tempo demasiado com a ventilação desligada.
- não mantenha a recirculação do ar durante um período prolongado.

Se, após uma paragem prolongada ao sol, a temperatura interior for muito elevada, ventile primeiro o habitáculo durante alguns instantes.
Coloque o comando de débito de ar num nível suficientemente alto para renovar rapidamente o ar no habitáculo.

A condensação criada pelo ar condicionado provoca um gotejamento de água sob o veículo que é perfeitamente normal.

Disposição da cabine

Para-sol

☞ Para evitar o ofuscamento, baixe a pala do para-sol.

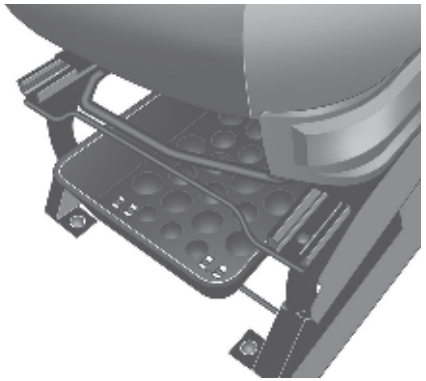
Existem bolsos na pala dos para-sóis para colocar recibos de pedágios, cartões, etc).

Compartimento de arrumação central*

Tem à sua disposição um compartimento de arrumação aberto, situado por baixo do painel do console central.

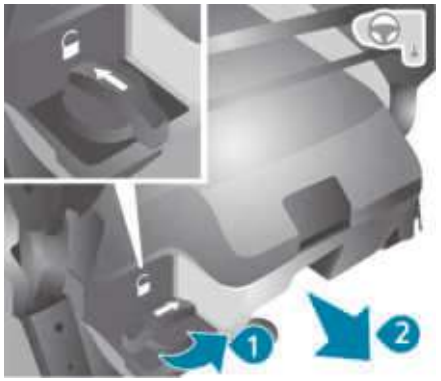
Conforme o equipamento, dispõe de um suporte para latas duplo e/ou de um suporte para smartphone.

Compartimentos de arrumação nos bancos dianteiros*



Tem à sua disposição um compartimento de arrumação fixo, situado por baixo do banco do condutor.

i Se o seu veículo estiver equipado com um banco de amortecimento variável*, esses espaços não existirão.



O espaço por baixo do banco do passageiro é destinado à arrumação da caixa de ferramentas, que contém as ferramentas utilizadas para substituir uma roda, uma lâmpada ou para rebocar um veículo.

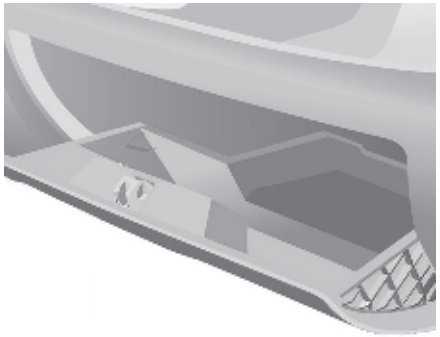
Para retirar a caixa, gire o comando um quarto de volta para destravar, e depois, puxe a caixa para a frente.

Quando a voltar a colocar no local, não se esqueça de rodar o comando um quarto de volta no sentido inverso para travar a caixa no seu espaço.

* Conforme versão ou país

Compartimentos da porta dianteira

Porta-luvas passageiro



Porta-luvas refrigerado

Encontra-se na parte superior do painel de bordo, no lado do passageiro.
O ar emitido dentro do porta-luvas é o mesmo emitido pelos ventiladores.

Entrada USB

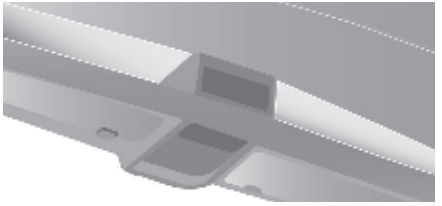
Esta entrada destina-se apenas à alimentação e recarga do equipamento portátil conectado.

Tomada de 12 volts

Potência máxima: 180 W.

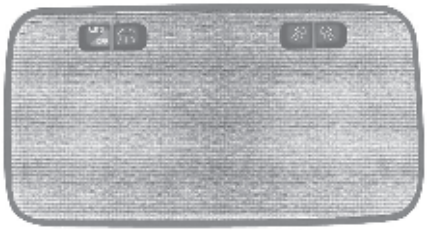
! A ligação de um dispositivo elétrico não homologado pela PEUGEOT, como um carregador USB, pode afetar o funcionamento dos sistemas elétricos do veículo, causando falhas como interferências nas telas do painel de instrumentos.

Compartimento por cima dos para-sol



Encontra-se por cima dos para-sóis.
Carga máxima: cerca de 20 kg.

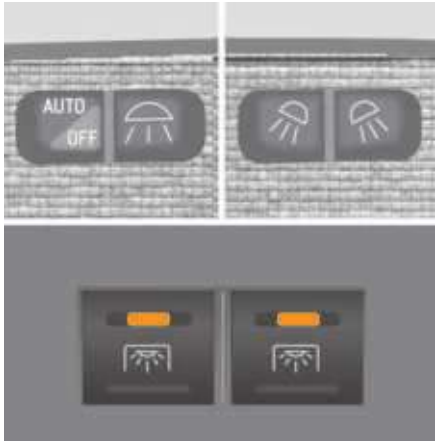
Luzes de teto



Podem ser ativadas através:
- dos interruptores situados no teto, ignição ligada, posição **MAR.**,
- da abertura ou fechamento de uma das portas dianteiras,
- do travamento/destravamento do veículo.

Apagam-se automaticamente:
- se o interruptor não estiver pressionado para a direita ou para a esquerda,
- em todos os casos, passados 15 minutos, caso as portas permaneçam abertas,
- ou após ligar a ignição.

Luzes de leitura



São acionadas pelos respetivos interruptores.
O interruptor do condutor comanda as duas luzes em conjunto.
O interruptor do passageiro comanda a luz do condutor ou a luz do passageiro.

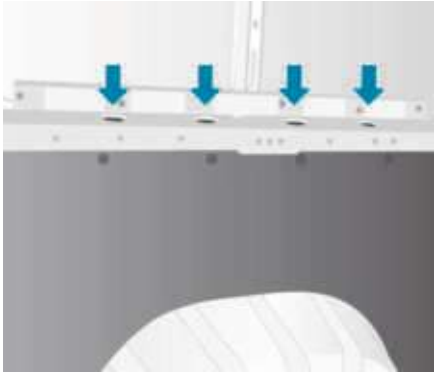
Acessórios traseiros

Anéis de fixação

Dispõe de argolas de fixação no piso para fixar e acondicionar as cargas: 8, para os veículos de comprimento L2; 10, para os veículos de comprimento L3.
Duas argolas suplementares são instaladas na divisória traseira da cabine.
Carga máxima: 500 kg.

! Por razões de segurança, em caso de frenagem forte, recomenda-se que coloque os objetos mais pesados mais perto da cabine.

Suporte para a calha de fixação



Existem suportes para fixar uma calha de fixação por cima dos revestimentos, de cada lado do veículo.
Carga máxima: 200 kg.

Revestimento lateral

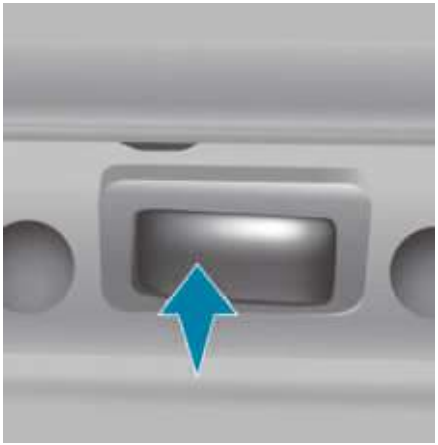
As partes interiores das zonas laterais possuem um revestimento de proteção da carga.

Tomada de 12 volts*

Potência máxima: 180 W.

! A ligação de um dispositivo elétrico não homologado pela PEUGEOT, como um carregador USB, pode afetar o funcionamento dos sistemas elétricos do veículo, causando falhas como interferências nas telas do painel de instrumentos.

Luzes de teto*



Se o seu veículo tiver este equipamento, uma ou duas luzes do teto estão situadas em cima das portas traseiras e lateral.
Podem ativar-se através:
- do basculamento da luz do teto (para a esquerda ou para a direita),
- da abertura ou fechamento das portas traseiras ou lateral.

Esta iluminação desliga-se automaticamente, ao fim de alguns minutos, se as portas permanecerem abertas.

Galeria interior de teto

Consiste num espaço de arrumação situado no espaço de carga, por cima da cabine. A respetiva capacidade é variável conforme a altura do furgão (tipo H2 ou H3).

! Por razões de segurança, não instale objetos pesados na galeria interior.

Batente de carga

Em cima do piso, atrás dos bancos dianteiros, existe uma divisória horizontal que protege o condutor e os passageiros dos bancos dianteiros contra os riscos de deslocamento da carga.

Apoio para os pés retrátil*

Para facilitar o acesso e a saída dos passageiros da frente, o seu veículo pode estar equipado com um suporte para os pés, que se posiciona com a abertura da porta lateral de correr.

* Conforme versão ou país

Comandos de iluminação

Seleção e controle das várias luzes dianteiras e traseiras que fornecem a iluminação do veículo.

Seleção do modo de luzes principais

☞ Gire o anel para alinhar a marca branca com o símbolo necessário.

Em condições climáticas de baixa temperatura e alta umidade ou após chuva forte ou lavagem, a superfície interna das lentes dos faróis ou das lanternas traseiras podem formar condensação (embaçar). Trata-se de um fenômeno natural relativo à diferença de temperatura e umidade interior e exterior do faról/lanterna. Esse fenômeno não é indicativo de anomalia ou mau funcionamento e não compromete o funcionamento dos dispositivos de iluminação e sinalização. A condensação desaparece em condições normais de uso do veículo.

* Conforme versão ou país

Luzes apagadas (ignição desligada)/ Luzes diurnas (motor funcionando).

Faróis baixos/Faróis altos

Acendimento automático das faróis baixos/faróis altos*

Comutação dos faróis (faróis baixos/faróis altos)

☞ Puxe o comando de iluminação na sua direção para alterar o acendimento das faróis baixos/ faróis altos.

Com as luzes desligadas ou com as luzes de posição, o condutor pode ligar diretamente os faróis altos ("sinal de luzes") mantendo o comando puxado.

Luzes de mudança de direção (piscas)

☞ Esquerda: baixe o comando de iluminação até passar o ponto de resistência.

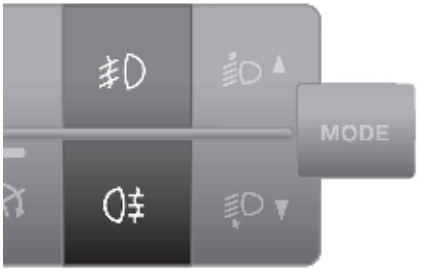
☞ Direita: eleve o comando de iluminação até passar o ponto de resistência.

Função “autoestrada”

☞ Dê um simples impulso para cima ou para baixo, sem passar o ponto de resistência; as luzes de mudança de direção acenderão cinco vezes.

Luzes de neblina*

Se o seu veículo estiver equipado com luzes de neblina, estas funcionam com as faróis baixos (ou altos.



Faróis de neblina

Luzes de neblina traseiras

☞ Pressione um destes comandos para acender às luzes.

As luzes de neblina podem unicamente ser utilizadas em tempo de neblina ou quedas de neve. Em tempo claro ou de chuva, tanto de dia como de noite, as luzes de neblina traseiras ofuscam e são proibidas.
Não esquecer de as apagar quando deixarem de ser necessárias.

Luzes diurnas de LED*

Na partida do veículo, de dia, as luzes diurnas acendem-se automaticamente.
Com o acendimento manual ou automático das luzes de posição, faróis altos ou baixos, as luzes diurnas apagam-se.

Programações

Para os países onde a regulamentação não impuser o acendimento das luzes durante o dia, poderá ativar ou desativar a função através do menu de configuração.

Iluminação de acompanhamento*

Se o seu veículo tiver este equipamento: quando sair do veículo, as faróis baixos permanecem acesos durante a duração selecionada (a sair de um estacionamento, por exemplo).

Ignição desligada ou a chave na posição STOP

- ☞ Nos 2 minutos após a parada do motor, colocar a chave de contato na posição STOP ou retirar a chave.
- ☞ Puxar o comando de iluminação na direção do volante.

Esta luz indicadora acende-se no painel de instrumentos.

Cada vez que o comando é puxado na direção do volante, a iluminação de acompanhamento é prolongada em 30 segundos até cerca de 3 minutos.

Quando este tempo se esgotar, as luzes apagam-se automaticamente.
Para desativar este comando, mantenha-o puxado durante mais de 2 segundos seguidos na direção do volante.

Luzes de estacionamento*

Este dispositivo permite deixar as luzes acesas durante o estacionamento; ignição desligada, chave na posição STOP ou chave retirada.

- ☞ Deslocar o anel do comando de iluminação para a posição O e, de seguida, para as faróis baixos ou de estrada.

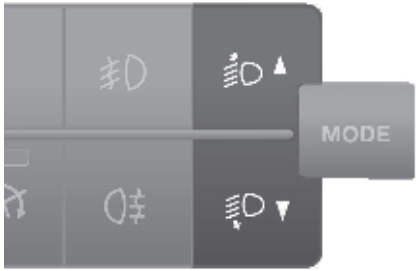
Esta luz indicadora acende-se no painel de instrumentos.
As luzes permanecem ligadas enquanto o veículo permanecer estacionado.

! Uma iluminação prolongada pode reduzir a carga da bateria do veículo.

* Conforme versão ou país

Regulagem da altura dos faróis*

Para não perturbar os outros condutores da estrada, os faróis de halogêneo devem ser regulados em altura, em função da carga do veículo.
Esta função é acessível em posição de faróis baixos ou altos



Pressione sucessivamente estes comandos que permitem regular a altura dos faróis

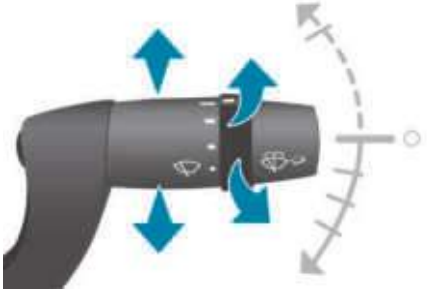
Uma luz de aviso indica a posição de regulagem escolhida (0, 1, 2, 3).

* Conforme versão ou país

Comando do limpa-vidros

Limpa-vidros

O limpa-vidros só está ativo quando a chave da ignição se encontra na posição **MAR**.



O comando pode ter cinco posições diferentes:
- Limpa-vidros desativado.
- Funcionamento intermitente das palhetas: 1 nível para baixo.

Nesta posição, rodando o anel, é possível selecionar quatro níveis de frequência.

- frequência muito lenta,
- frequência lenta,
- frequência normal,
- frequência rápida.

- Varrimento contínuo lento: 2 níveis para baixo.
- Varrimento contínuo rápido: 3 níveis para baixo.
- Varrimento por um movimento único: puxar o comando em direção ao volante.

Em condições de Inverno, elimine a neve ou o gelo presente no para-brisas, em redor dos braços e das palhetas de limpa-vidros e na junta do para-brisas, antes de colocar os limpa-vidros em funcionamento.

Não coloque os limpa-vidros em funcionamento num para-brisas seco. Com tempo extremamente frio ou quente, verifique que as palhetas dos limpa-vidros não estão coladas antes de as colocar em funcionamento.

Lava-vidros

☞ Acione o comando do limpa-vidros na sua direção; o lava-vidros é acompanhado por uma limpeza temporizada dos lava-vidros.

O nível deste líquido deverá ser verificado regularmente, principalmente no inverno.

Para mais informações sobre a **Verificação dos níveis** e, principalmente, sobre o líquido do lava-vidros, consulte a seção correspondente.

Recomendações de segurança gerais

! As etiquetas estão fixadas em diferentes locais do seu veículo. Incluem avisos de segurança, bem como informação de identificação do seu veículo. Não as retire: elas fazem parte integrante do seu veículo.

! Para qualquer intervenção no seu veículo, dirija-se a uma oficina qualificada que disponha da informação técnica, da competência e do material necessário, o que uma concessionária PEUGEOT tem condições para proporcionar.

! **Instalação de acessórios emissores de radiocomunicação**
Antes de instalar um emissor de radiocomunicação, deverá consultar uma concessionária PEUGEOT, que lhe apresentará as características dos emissores que podem ser instalados (frequência, potência máxima, posição da antena, condições específicas de instalação) de acordo com a Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética Automóvel.

! **Chamamos a sua atenção para os seguintes pontos:**

- A montagem de um equipamento ou de acessórios elétricos não recomendados pela PEUGEOT pode causar um consumo excessivo de corrente e avaria nos sistemas elétricos do seu veículo. Dirija-se ao revendedor PEUGEOT para conhecer a oferta de acessórios recomendados.

- Como medida de segurança, o acesso à tomada de diagnóstico usada para os sistemas eletrônicos do veículo está estritamente reservado à rede PEUGEOT ou a oficinas qualificadas que disponham de ferramentas adequadas (risco de mau funcionamento dos sistemas eletrônicos que pode causar avarias ou acidentes graves). O fabricante não pode ser responsabilizado caso esta instrução não seja respeitada.

- Qualquer modificação ou adaptação não prevista ou autorizada pela PEUGEOT ou efetuada sem respeitar as indicações técnicas definidas pelo fabricante resultará na suspensão das garantias legais e contratuais.

! Conforme a legislação em vigor no país, determinados equipamentos de segurança podem ser obrigatórios: coletes de segurança de alta visibilidade, triângulos de sinalização, testes de alcoolemia, lâmpadas sobresselentes, fusíveis sobresselentes, extintor, estojo de primeiros-socorros, etc.

Luzes de emergência

Alerta visual através das luzes indicadoras de mudança de direção para prevenir os outros condutores no caso de avaria do veículo, reboque ou acidente.

☞ Pressione este botão; as luzes indicadoras de mudança de direção piscam.

Pode ser utilizado com a ignição desligada.

Buzina

☞ Pressione a parte central do volante.

Luzes de mudança de direção

☞ Esquerda: baixe o comando de iluminação até passar o ponto de resistência.

☞ Direita: eleve o comando de iluminação até passar o ponto de resistência.

Função “autoestrada”

☞ Dê um simples impulso para cima ou para baixo, sem passar o ponto de resistência; as luzes de mudança de direção acenderão cinco vezes.

Programa de estabilidade eletrônica (ESP)*

Programa de estabilidade eletrônica (ESP: Programa de estabilidade eletrônica) integra os sistemas seguintes:
- antibloqueio das rodas (ABS) e o repartidor eletrônico de frenagem (EBFD),
- assistência à frenagem de emergência (EBA),
- antipatinagem das rodas (ASR) ou controle da tração,
- controle dinâmico de estabilidade (CDS).

Definições

Antibloqueio das rodas (ABS) e repartidor eletrônico de frenagem (EBFD)

Este sistema aumenta a estabilidade e a dirigibilidade do seu veículo durante a frenagem e assegura um melhor controle nas curvas, em particular sobre um piso defeituoso ou escorregadio.

O ABS impede o bloqueio das rodas em caso de frenagem de emergência.

O REF assegura uma gestão integral da pressão de frenagem roda por roda.

Assistência à frenagem de emergência (EBA)*

Este sistema permite, em caso de emergência, atingir mais rapidamente a pressão otimizada de frenagem e reduzir, consequentemente, a distância de parada.

Ativa-se em função da rapidez de acionamento do pedal dos freios e manifesta-se por uma diminuição da resistência do pedal e um aumento da eficácia da frenagem.

Antipatinagem das rodas (ASR)*

O sistema ASR otimiza a motricidade, para limitar a patinagem das rodas, agindo sobre os freios das rodas motrizes e sobre o motor. Permite também melhorar a estabilidade direcional do veículo na aceleração.

Controle dinâmico de estabilidade (CDS)*

Em caso de saída da trajetória seguida pelo veículo e a que é desejada pelo condutor, o sistema CDS vigia roda por roda e age automaticamente no freio de uma ou várias rodas e no motor para manter o veículo na trajetória desejada, no limite das leis da física.

* Conforme versão ou país

Sistema de frenagem antibloqueio (ABS) e sistema repartidor eletrônico de frenagem (EBFD)

O acendimento desta luz de aviso, acompanhada por uma mensagem na tela do painel de instrumentos, indica um problema de funcionamento do sistema de antibloqueio (ABS) podendo provocar uma perda de controle do veículo durante a frenagem.

O acendimento destas luzes de aviso, acompanhadas por uma mensagem na tela do painel de instrumentos, indica um problema de funcionamento do sistema repartidor eletrônico de frenagem (EBFD) podendo provocar uma perda de controle do veículo durante a frenagem.

É necessário parar o veículo assim que for possível fazê-lo em segurança.
Em ambos os casos, consulte uma concessionária PEUGEOT ou uma oficina qualificada.

! Seu veículo é composto por um sistema de auxilio de frenagem que possibilita, no uso emergencial do pedal de freio, a potencialização do acionamento dos freios antecipando a atuação do sistema ABS e garantindo a dirigibilidade do veículo. Tal sistema pode ser percebido, em alguns casos, por um ruído característico proveniente do funcionamento do sistema.

i Para a máxima eficácia do sistema de frenagem, é necessário um período de ajuste de cerca de 500 km. Durante este período, deve evitar travagens repentinas, repetidas e prolongadas.

i O ABS não oferece distâncias de frenagem mais curtas. Em superfícies muito escorregadias (gelo, óleo, etc.), o ABS pode aumentar as distâncias de frenagem.
Em caso de substituição de rodas (pneus e aros) tenha atenção para que estas estejam homologadas para o seu veículo.

! **Em caso de frenagem de emergência, pressione com força no pedal de freio, sem soltar a pressão, mesmo em piso escorregadio; deste modo, poderá continuar a manobrar o veículo, para evitar um obstáculo.**

! Após uma colisão, solicite a verificação desses sistemas por uma concessionária PEUGEOT ou por uma oficina qualificada.

Controle dinâmico de estabilidade (CDS) e antipatinagem das rodas (ASR)*

Funcionamento

Estes sistemas são ativados automaticamente sempre que o veículo começa a se movimentar. Assim que detectar em um problema de aderência ou de trajetória, estes sistemas atuam sobre o funcionamento do motor e dos freios.

Esta ação é assinalada pelo acendimento intermitente desta luz indicadora no painel de instrumentos.

Desativar

Este sistema não pode ser desativado pelo condutor.

Anomalia

O acendimento desta luz de aviso, acompanhada por um sinal sonoro e confirmado por uma mensagem na tela do painel de instrumentos, indica um problema de funcionamento do sistema CDS.

Solicite a verificação por uma concessionária PEUGEOT ou uma oficina qualificada.

Antipatinagem das rodas (ASR)

Funcionamento

Este sistema é automaticamente ativado em cada arranque do veículo.
Em caso de problema de aderência ou de trajetória, este sistema entra em funcionamento.

Desativação

Em condições excecionais (saída do veículo atolado, imobilizado na neve, sob solo instável, etc.), poderá tornar-se útil desativar o sistema ASR para permitir que as rodas girem livremente e recuperem a aderência.

☞ Pressione este botão para desativar o sistema.
O acendimento da luz de aviso do botão, acompanhada por uma mensagem na tela do painel de instrumentos, indica a desativação do sistema ASR.

Reativar

O sistema ASR reativa-se automaticamente após voltar a ligar a ignição.

☞ Pressione de novo este botão para o reativar manualmente.

Anomalia

O acendimento desta luz de aviso, acompanhada de um sinal sonoro e confirmada por uma mensagem na tela do painel de instrumentos, indica um mau funcionamento do sistema ASR.

Solicite a verificação por uma concessionária PEUGEOT ou uma oficina qualificada.

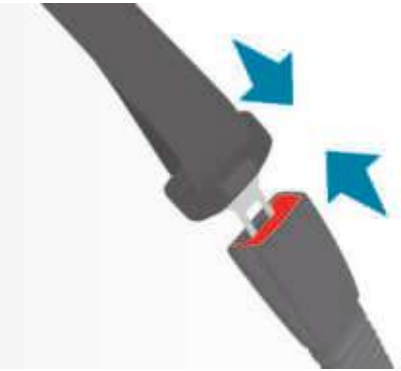
! ASR/CDS
Estes sistemas aumentam a segurança em condução normal, mas não devem incitar o condutor a assumir riscos suplementares ou a circular a altas velocidades.
O risco de perda de aderência aumenta em condições de aderência reduzida (chuva, neve ou gelo). Assim, é importante para a sua segurança que estes sistemas permaneçam ativados em quaisquer condições, particularmente em condições difíceis.
O funcionamento destes sistemas é assegurado sob reserva de serem respeitadas as indicações do fabricante, relativas tanto às rodas (pneus e aros), aos componentes de frenagem, aos componentes eletrônicos, como aos procedimentos de montagem e de reparação de concessionárias PEUGEOT.

Cintos de segurança

Cintos de segurança dianteiros

O lugar do condutor está equipado com um pré-tensor pirotécnico e um limitador de esforço.
Nas versões com airbag dianteiro do passageiro, o lugar do passageiro está também equipado com pré-tensor pirotécnico e limitador de esforço.
O banco dianteiro encontra-se equipado com dois cintos de segurança.

Colocação



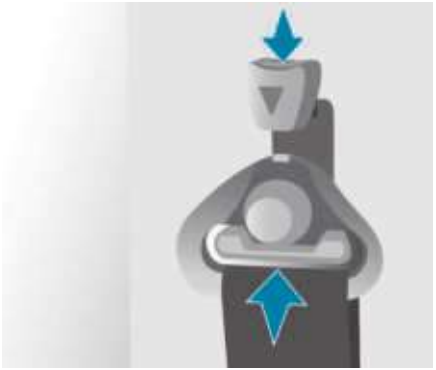
- ☞ Puxe o cinto para a frente, com um movimento regular.
- ☞ Encaixe o cinto no respetivo fecho.
- ☞ Verifique se está bem travado e se o dispositivo de bloqueio automático funciona corretamente, puxando rapidamente o cinto.

Retirar

- ☞ Pressione o botão vermelho do fecho, o cinto enrola-se automaticamente, mas é aconselhável acompanhá-lo.

! Por razões de segurança, estas manobras não devem ser feitas durante a condução.

Regulagem da altura



- ☞ No lado do banco do condutor ou no lado do passageiro lateral, pressione o comando e faça deslizar o conjunto, liberando a seguir para bloquear.

O cinto de segurança do banco central não é regulável em altura.

Luz de aviso de cintos de segurança não colocados

Ao ligar a ignição, quando o condutor e/ou o passageiro dianteiro não colocaram o cinto de segurança, esta luz de aviso acende, acompanhada de um sinal sonoro crescente..

Este alerta funciona tanto nas versões com um banco de passageiro dianteiro como nas versões com banco dianteiro de dois lugares.

Conselhos

! O condutor deve certificar-se de que os passageiros utilizam corretamente os cintos de segurança e que os mesmos estão bem colocados antes de colocar o veículo em movimento.
Seja qual for o seu lugar no veículo, coloque sempre o cinto de segurança, mesmo para trajetos curtos.
Não inverta as fivelas dos cintos de segurança, pois não desempenharão corretamente a sua função.
Os cintos de segurança estão equipados com um enrolador que permite o ajuste automático do comprimento do cinto à anatomia do utilizador.
A arrumação do cinto de segurança efetua-se automaticamente sempre que este não estiver sendo utilizado.
Antes e depois da sua utilização, assegure-se de que o cinto de segurança está corretamente enrolado.
A parte inferior do cinto deve estar posicionada o mais abaixo possível sobre a bacia.
A parte superior deve estar posicionada na parte côncava do ombro.
Os enroladores têm um dispositivo de bloqueio automático em caso de uma colisão, uma frenagem de emergência ou se um veículo capotar. É possível desbloquear o dispositivo puxando o cinto com força e soltando-o para que se enrole ligeiramente.

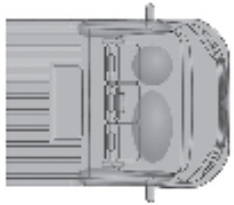
Para ser eficiente um cinto de segurança:
- deve ser mantido esticado o mais perto do corpo possível,
- deve ser puxado para a frente por um movimento regular, verificando que não fica enrolado,
- deve ser utilizado apenas por uma pessoa,
- não deve apresentar sinais de cortes ou de desgaste,
- não deve ser transformado ou modificado para não alterar o desempenho.

De acordo com as regras de segurança em vigor, para qualquer reparação nos cintos de segurança do seu veículo, dirija-se a concessionário PEUGEOT.
Solicite a verificação periódica dos seus cintos de segurança por uma concessionária PEUGEOT, especialmente se os cintos apresentarem sinais de deterioração.
Limpe os cintos de segurança com água e sabão ou um produto de limpeza para têxteis.
Depois de rebater ou mudar um banco ou o banco traseiro de lugar, assegure-se de que o cinto de segurança se encontra na posição correta e devidamente enrolado.

Recomendações para as crianças
Utilize uma cadeira para crianças adequada se o passageiro tiver menos de 12 anos ou medir menos de um metro e cinquenta.
Nunca utilize o mesmo cinto de segurança para várias pessoas.
Nunca transporte uma criança no colo.
Para mais informações sobre as **Cadeiras para Crianças**, consulte a seção correspondente.

Em caso de colisão
Em função da natureza e da gravidade das colisões, o dispositivo pirotécnico pode ser acionado antes e independentemente do acionamento dos airbags. O acionamento dos pré-tensores é acompanhado por uma ligeira liberação de fumaça inofensiva e por um ruído, devido à ativação do cartucho pirotécnico integrado no sistema.
De qualquer forma, a luz de aviso do airbag acende-se.
Após uma colisão, solicite a verificação e eventual substituição do sistema de cintos de segurança por uma concessionária PEUGEOT ou por uma oficina qualificada.

Airbags



Os airbags foram concebidos para otimizar a segurança dos ocupantes em caso de colisão violenta; completam a ação dos cintos de segurança com limitador de esforço.
Neste caso, os detetores eletrônicos registam e analisam a desaceleração abrupta do veículo:

- em caso de colisão violenta, os airbags são acionados instantaneamente e contribuem para uma melhor proteção dos ocupantes do veículo; imediatamente após a colisão, os airbags são rapidamente esvaziados para não perturbar a visibilidade, nem a eventual saída dos ocupantes,
- Em caso de uma colisão pouco violenta ou traseira ou em determinadas condições de capotamento, os airbags podem não ser acionados. Nestas situações, apenas o cinto de segurança contribui para assegurar a sua proteção.

! Os airbags não funcionam com o motor desligado.
Este equipamento é acionado apenas uma vez. Se ocorrer uma segunda colisão (no mesmo acidente ou um outro acidente subsequente), o airbag deixará de ser acionado.

i O acionamento de um dos airbags é acompanhado por uma ligeira liberação de fumo e um ruído, devido à ativação do cartucho pirotécnico integrado no sistema.
Embora este fumo não seja nocivo, pode revelar-se irritante para as pessoas sensíveis.
O ruído da detonação pode provocar uma ligeira diminuição da capacidade auditiva durante um breve período.

Airbags frontais

Sistema que protege, em caso de colisão frontal violenta, o condutor e o(s) passageiro(s) dianteiro(s), no sentido de limitar os riscos de traumatismo na cabeça e no tórax.

O airbag do condutor está integrado no centro do volante; o airbag dianteiro de passageiro encontra-se no painel de bordo por cima do porta-luvas.

Anomalia

Se esta luz de aviso se acender, consulte a rede PEUGEOT para verificação do sistema.

Conselhos

Para que os airbags sejam totalmente eficazes, respeite as recomendações de segurança indicadas em seguida.
Sente-se de forma normal e direita no banco.
Coloque o cinto de segurança, certificando-se de que está posicionado corretamente.

Não coloque nada entre os ocupantes frontais e os airbags (criança, animal, objeto, etc.), não fixe ou cole nada nem junto nem na trajetória de abertura dos airbags, isso poderia ocasionar lesões durante o acionamento dos airbags.

Depois de um acidente, roubo ou assalto do veículo, solicite a verificação dos sistemas dos airbags.

Qualquer intervenção nos sistemas dos airbags deverá ser efetuada exclusivamente por uma concessionária PEUGEOT ou numa oficina qualificada.

Mesmo cumprindo todas as precauções indicadas, não fica excluído o risco de ferimentos ou ligeiras queimaduras na cabeça, no peito ou nos braços, durante o acionamento de um airbag. Com efeito, o saco enche-se de forma quase instantânea (alguns milissegundos) e, em seguida, esvazia-se no mesmo espaço de tempo, liberando os gases quentes através dos orifícios previstos para isto.

Airbags frontais
Não conduza agarrando o volante pelos seus raios ou deixando as mãos sobre a parte central do volante.

Os passageiros nunca deverão colocar os pés no painel de bordo.

Não fume, porque o acionamento dos airbags pode provocar queimaduras ou riscos de ferimentos devido ao cigarro ou ao cachimbo.

Nunca desmonte, fure ou submeta o volante a impactos violentos.

Não instale nem fixe nada no volante nem no painel de bordo, esta situação poderá ocasionar ferimentos durante o acionamento dos airbags.

Generalidades sobre as cadeiras para crianças

Preocupação constante da PEUGEOT durante a concepção do seu veículo, a segurança dos seus filhos depende também de si.

As crianças pequenas não são adultos em miniaturas: até a idade de aproximadamente 7 a 8 anos, a proporção de peso entre a cabeça e as demais partes do corpo é diferente da dos adultos.

Quando ocorre uma forte desaceleração ou um choque, o peso da cabeça e a relativa fraqueza dos músculos do pescoço podem causar-lhes graves ferimentos vertebrais.

É somente a partir dos 10 anos que as crianças podem viajar nos bancos dianteiros. O Código de Trânsito Brasileiro prevê que os menores de dez anos devem ser transportados nos bancos traseiros e usar, individualmente, cinto de segurança ou sistema de retenção equivalente.

É por esse motivo que a maioria dos países regulamenta não só o transporte de crianças em veículos, mas também a venda e utilização de sistemas de proteção por faixa de peso e/ou idade.

As regras de transporte de crianças são específicas de cada país. Consulte a legislação em vigor no seu país.

A PEUGEOT aconselha o transporte das crianças nos **lugares traseiros** do seu veículo:
- **"de costas para a estrada"** para crianças com até 10 kg
- **"de frente para a estrada"** para crianças a partir de 10 kg.

Particularidades para o transporte de crianças no lugar do passageiro da frente no Brasil

As crianças com menos de dez anos não podem ser transportadas no banco do passageiro dianteiro na posição "de frente para a estrada", exceto se os lugares traseiros estiverem já ocupados por outras crianças ou se os bancos traseiros estiverem inutilizáveis (ausência ou rebatimento). Nesse caso, regular o banco do passageiro da frente na posição longitudinal.

Procure colocar os cintos de segurança ou os cintos das cadeiras para crianças limitando ao máximo as folgas relativamente ao corpo da criança, mesmo para curtos trajetos.

Para a instalação da cadeira para crianças com o cinto de segurança, verifique que este se encontra bem esticado na cadeira e que mantém firmemente a cadeira no banco do veículo. Para uma instalação ideal de uma cadeira para crianças "de frente para a estrada", verifique que as costas se encontram corretamente apoiadas no encosto do banco do veículo e que o encosto de cabeça não incomoda.

Se for necessário retirar o encosto de cabeça, assegure-se de que fica bem arrumado ou fixo para evitar que o mesmo se transforme em projétil no caso de uma frenagem brusca.

ATENÇÃO. Não instale a cadeira para crianças no banco dianteiro, sem neutralizar o airbag do banco dianteiro de passageiro. Em caso de acidente e acionamento do airbag, a criança pode sofrer ferimentos graves, inclusive com risco de morte. Utilize sempre uma cadeira que cumpra os requisitos das Normas de Segurança em vigor no seu país..

Cadeira para crianças na parte dianteira do veículo

(Consulte a legislação em vigor no seu país antes de instalar a criança neste lugar.)

“De costas para a estrada”

Quando uma cadeira para crianças “de costas para a estrada” estiver instalada **no banco do passageiro dianteiro**, regule o banco do veículo para a posição longitudinal intermediária, na posição mais alta, com as costas na vertical.

! O airbag dianteiro do passageiro deve estar imperativamente desativado. Caso contrário, **a criança corre o risco de ser gravemente ferida ou morrer durante o disparo do airbag.**

“De frente para a estrada”

Quando uma cadeira para crianças “de frente para a estrada” estiver instalada **no banco do passageiro dianteiro,** regule o banco do veículo para a posição longitudinal intermediária, na posição mais alta, com as costas na vertical e deixe o airbag do passageiro ativado.

i Assegure-se de que o cinto de segurança se encontra esticado.
Nas cadeiras para crianças com suporte, assegure-se de que este se encontra em contato estável com o piso. Em caso de necessidade, ajuste o banco do passageiro.

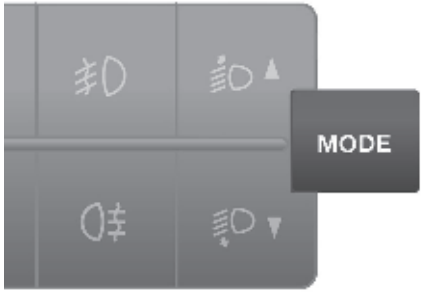
Desativação do airbag dianteiro de passageiro

! Nunca instale um sistema de retenção para crianças “de costas para a estrada” num banco protegido por um airbag dianteiro ativado. Esta situação poderá provocar a morte da criança ou feri-la com gravidade.

A etiqueta de aviso, situada de cada lado do para-sol do passageiro, apresenta esta informação.

Airbag do passageiro desligado

Desativação



☞ Função parametrizada através do botão **MODE**; no menu “Airbag do passageiro”, selecione “OFF”.

Selecionando “OFF”, o airbag dianteiro do passageiro não será acionado em caso de colisão.

Cada vez que for ligada a ignição, a desativação é garantida pelo acendimento desta luz de aviso, acompanhada de uma mensagem na tela.

! Para garantir a segurança da criança, desative obrigatoriamente o airbag dianteiro do passageiro quando instalar uma cadeirinha de criança “de costas para a estrada” no banco do passageiro à frente. Caso contrário, a criança corre o risco de ser gravemente ferida ou morta com a abertura do airbag.
Se o airbag dianteiro do passageiro do seu veículo não puder ser desativado: não instale a cadeira para crianças de “costas para a estrada”.

Reativar o airbag dianteiro do passageiro

☞ Quando retirar a cadeira de criança, selecione “ON” para ativar novamente o airbag e assegurar assim a segurança dos seus passageiros da frente em caso de colisão.

Cadeiras para crianças recomendadas pela PEUGEOT*

Grupo 0+: do nascimento até 1 ano (13 kg)	**Grupo 1: de 1 ano até 4 anos (9 a 18 kg)**
 “RÖMER Baby-Safe Plus” Instalada na posição de costas para a via.	 **"RÖMER Duo Plus"** Instalada somente na posição de frente para a via..
Grupos 2 e 3: +4 anos até 7 anos 1/2 (15 a **36 kg)**	
 L5 **“RÖMER KIDFIX XP”** Pode ser montada com os cintos de segurança do veículo	 **L6** “GRACO Booster” A criança é fixada ao assento pelo cinto de segurança do veículo.

A PEUGEOT propõe uma gama de cadeiras para crianças referenciadas que se fixam com o **cinto de segurança de três pontos**:

*Imagens meramente ilustrativas

Instalação de cadeiras fixas com cinto de segurança

De acordo com a Legislação brasileira esta tabela indica as possibilidades de instalação das cadeiras para crianças fixas através do cinto de segurança e homologadas como universal - U **(a)** em função da idade da criança e do lugar por ela ocupado no veículo:

Posição do lugar		**Peso da criança e idade a título indicativo**			
		Inferior a 10 kg (grupo 0) Até 6 meses aprox.	**Inferior a 13 kg** grupo 0+ Inferior a 1 ano	**De 9 a 18 kg** (grupo 1) 1 ano até 4 anos	**De 15 a 36 kg** (grupo 2/3) De 4 até 7 anos 1/2
Banco do passageiro dianteiro **(b)**		- (b)	- (b)	- (c)	- (c)
Banco do passageiro dianteiro com lugares central e lateral (**b**)		- (b)	- (b)	- (c)	- (c)

(a) Cadeira para crianças universal: cadeira para crianças que pode ser instalada em todos os veículos com cinto de segurança.
(b) Grupo 0 / 0+: do nascimento aos 10 kg. As cadeiras tipo "Bebê Conforto" e "Berço Portátil" não podem ser instaladas no lugar do passageiro dianteiro.
(c) Consultar a legislação em vigor no seu país, antes de instalar a criança neste lugar.
(d) Para instalar uma cadeira de criança, chegar a frente o banco dianteiro e endireitar o encosto do mesmo para deixar espaço suficiente entre a cadeira da criança e as pernas da criança. O banco dianteiro pode então ser mais avançado que a posição longitudinal intermediária.
U: lugar adaptado a instalação de uma cadeira para crianças fixa com o cinto de segurança e homologada em universal "de costas para a estrada" e/ou "de frente para a estrada".Consultar o manual e recomendações do fabricante da cadeiras para crianças.

Os veículos PEUGEOT atendem ao disposto na norma NBR 7337 (Regulamentada pela Resolução CONTRAN 48/1998) quando às dimensões dos cintos de segurança de seus veículos.

Para acomodação de Bebê Conforto e/ou Cadeirinha Infantil, o consumidor deve verificar se as dimensões dos cintos de segurança permitem a acomodação de dispositivos específicos.

Por questões de segurança, a PEUGEOT recomenda que, no caso de instalação de Bebê Conforto, sejam respeitadas as distâncias máximas entre a fixação do cinto de segurança e o encosto do banco traseiro do veículo de (i) 600mm na parte superior do Bebê Conforto e (ii) 240mm na parte inferior.

Deve remover o encosto de cabeça antes de instalar uma cadeira para crianças com costas num banco de passageiro.
Certifique-se de que o encosto de cabeça está bem arrumado ou fixo para prevenir que seja projetado do veículo no caso de uma frenagem brusca. Volte a montar o encosto de cabeça quando retirar a cadeira para crianças.

1) ATENÇÃO: Sempre adquira dispositivos de retenção para crianças (cadeiras) os quais atendam à legislação em vigor e cumpram os requisitos das Normas de Segurança em vigor no seu país. Siga rigorosamente as instruções para fixação da cadeira para crianças conforme instruções do fabricante, bem como a lista dos veículos compatíveis.

2) ATENÇÃO: em caso de acidente, substituir a cadeira por uma nova.

.Por motivos de segurança nunca deixe:

- uma ou várias crianças sozinhas e sem vigilância no interior de um veículo,
- uma criança ou um animal num veículo exposto ao sol com as janelas fechadas,
- as chaves ao alcance das crianças no interior do veículo.

Para impedir a abertura acidental das portas e dos vidros traseiros, utilize o dispositivo "Segurança para crianças".
Assegure-se de que não abre mais de um terço da superfície dos vidros traseiros.
Para proteger as crianças mais jovens dos raios solares, utilize cortinas laterais nos vidros traseiros.

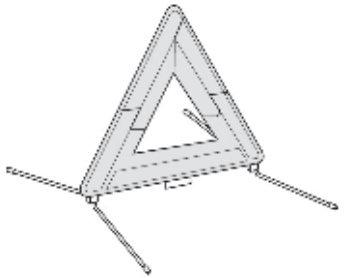
A instalação incorreta de uma cadeira para crianças num veículo compromete a proteção da criança em caso de acidente.
Certifique-se de que não há um cinto de segurança ou uma fivela do cinto por baixo da cadeira para crianças, pois isso pode prejudicar a estabilidade da cadeira.
Lembre-se de colocar os cintos de segurança ou os cintos das cadeiras para crianças limitando ao máximo as folgas relativamente ao corpo da criança, mesmo para trajetos curtos.
Ao instalar uma cadeira para crianças com o cinto de segurança, verifique que este se encontra bem apertado na cadeira e que mantém firmemente a cadeira no banco do veículo. Se o banco do passageiro for regulável, avance-o se necessário.
Nos lugares traseiros, deixe sempre espaço entre o banco da frente e:

- a cadeira para crianças “de costas para a estrada”,
- os pés da criança para uma cadeira para crianças de frente para a estrada.

Para isso, avance o banco da frente e, se necessário, endireite também as costas do banco.
Para uma instalação ideal de uma cadeira para crianças “de frente para a estrada”, confirme que as costas da cadeira ficam o mais próximo possível das costas do banco do veículo e se possível mesmo em contato.

Triângulo de sinalização*

O triângulo está situado embaixo do banco do passageiro, junto com a caixa de ferramentas



Instalação do triângulo na estrada

☞ Instale o triângulo atrás do veículo, em conformidade com a tabela abaixo, em função do tipo de estrada e da luminosidade exterior.

Distância de colocação (em metros)		
Estrada		Auto-estrada
Dia	Noite	
50 m	80 m	150 m

! Saia com segurança do seu veículo, para montar e instalar o triângulo.

Conselhos de condução

Respeite o código de trânsito e seja vigilante, independentemente das condições de circulação.
Mantenha a sua atenção à circulação e as suas mãos no volante para estar preparado para reagir a qualquer momento e em qualquer eventualidade.
Ao se deslocar em percurso longo, recomenda-se fazer uma pausa a cada duas horas.
Quando as condições meteorológicas forem difíceis, adote uma condução suave, antecipe as frenagens e aumente as distâncias de segurança.

Condução em solo inundado

É altamente recomendado não dirigir em pistas inundadas, já que isso poderá danificar gravemente o motor, o câmbio e os sistemas elétricos do seu veículo.

Se tiver, obrigatoriamente, que passar por um local inundado:

- certifique-se de que a profundidade de água não excede 15 cm, levando em consideração as ondulações que possam ser causadas por outros usuários,
- circule lentamente sem parar. Não ultrapasse, em hipótese alguma, a velocidade de 10 km/h,
- não pare nem desligue o motor.

Ao sair de um local com solo inundado, assim que as condições de segurança permitirem, pressione o freio levemente algumas vezes para secar os discos e as pastilhas de freio.
Em caso de dúvida sobre o estado do seu veículo, consulte a rede PEUGEOT .

Importante!

! Nunca circule com o freio de estacionamento engrenado - Risco de aquecimento excessivo e danos ao sistema de frenagem!
Risco de incêndio!
Uma vez que o cano de escape do seu veículo fica muito quente, mesmo vários minutos após a parada do motor, não estacione ou deixe o motor em funcionamento em locais onde, por cima dos materiais inflamáveis, galhos, folhas, etc.

! Nunca deixe um veículo sem monitoramento, com o motor em funcionamento. Se for necessário sair do veículo, com o motor ligado, engrene o freio de estacionamento e coloque o câmbio em ponto morto.

Manobre com cuidado, a baixa velocidade

As dimensões do seu veículo são muito diferentes das de um veículo de passageiros em termos de largura, comprimento e altura e alguns obstáculos podem ser difíceis de identificar.
Manobre com cuidado.
Antes de virar, verifique a ausência de obstáculos a meia altura na parte lateral.
Antes de recuar, verifique a ausência de obstáculos na parte superior traseira.

Conduza o veículo com cuidado e de forma eficaz

Efetue as curvas com suavemente.
Antecipe a frenagem porque a distância de parada é aumentada, principalmente em estradas molhadas ou com lama.
Tenha atenção aos ventos nas partes laterais do veículo.
Uma boa ecocondução permite economizar litros de combustível; efetue uma aceleração progressiva, antecipe os fernagens e adapte a sua velocidade conforme as situações.
Indique com uma antecipação suficiente as suas mudanças de direção para ser visto pelos outros motoristas e pedestres.

Carregue o veículo corretamente

O peso da carga deverá respeitar o Peso Total Rodante Autorizado.
Para não desequilibrar o veículo, a carga deverá estar centrada e a parte mais pesada deverá situar-se sobre o piso, à frente das rodas traseiras.
É desaconselhado o posicionamento das cargas pesadas no teto do veículor.
A carga também implica obedecer ao limite de carga máximo dos pontos de fixação das barras de teto. Respeite sempre o peso máximo permitido, de acordo com as especificações de uma concessionária PEUGEOT.
A carga deverá ficar fortemente fixa. Uma carga que não esteja corretamente fixa no interior do veículo pode afetar a dirigibilidade do veículo e criar um risco de acidente.
Se o seu veículo estiver equipado com um reboque, a altura e a largura da carga do veículo devem respeitar as dimensões (totais) do veículo.

! Respeite a capacidade de carga (lotação) dependendo da versão do seu veículo. A capacidade de carga inclui também o peso do motorista, dos passageiros, de seus pertences e de acessórios ou equipamentos adicionais. Consulte a seção correspondente para a tabela de Massas e Cargas.

Em caso de reboque

Distribuição de cargas

☞ Distribua a carga no reboque para que os objetos mais pesados fiquem o mais perto possível do eixo e o peso sobre a lança se aproxime do máximo autorizado sem o ultrapassar.

A densidade do ar diminui com a altitude, reduzindo dessa forma o desempenho do motor. É preciso reduzir a carga máxima rebocável em 10% por cada 1000 metros de altitude.

i Para mais informações sobre as **Características técnicas** do seu veículo e, em particular, sobre as cargas rebocáveis, consulte a seção correspondente.

Vento lateral

☞ Leve em consideração ventos laterais na dirigibilidade do veículo.

Frenagem

Na utilização de um reboque, a distância de frenagem aumenta. Para impedir o superaquecimento dos freios, é recomendada a utilização do freio motor.

Pneus

☞ Verifique a pressão dos pneus do seu veículo e do reboque, respeitando as pressões recomendadas.

Arrefecimento

Rebocar numa subida aumenta a temperatura do líquido de arrefecimento.
Uma vez que o ventilador é acionado eletricamente, a sua capacidade de arrefecimento não depende da rotação do motor.

☞ Para diminuir a rotação do motor, reduza a velocidade.

A carga máxima rebocável numa ladeira depende da inclinação e da temperatura exterior.
Em qualquer caso, preste atenção à temperatura do líquido de arrefecimento.

☞ Se esta luz de aviso e a luz de aviso **STOP** se acenderem, pare o veículo e desligue o motor assim que possível.

Veículo novo
Não engate um reboque sem ter circulado pelo menos 1000 quilômetros.

Iluminação

☞ Verifique a iluminação e sinalização elétrica do reboque e a regulagem da altura dos faróis do veículo.

Para mais informações sobre a **Ajuste da altura dos faróis**, consulte a seção correspondente.

Proteção antirroubo

Antipartida eletrônico

As chaves contêm um dispositivo antipartida eletrônico.
Este dispositivo trava o sistema de alimentação do motor. Ativa-se automaticamente quando a chave é retirada da ignição.

Após ligar a ignição, é estabelecida uma comunicação entre a chave e a antipartida eletrônico.

Esta luz de aviso apaga-se após ser ligada a ignição. A chave foi reconhecida, é possível efetuar a partida do motor.

Não efetue qualquer modificação no sistema de antipartida eletrônico.
Uma manipulação do telecomando, mesmo no bolso, pode provocar o destravamento involuntário das portas.
A utilização simultânea de outros aparelhos de alta frequência (telefones celulares, alarmes domésticos, etc.) pode perturbar momentaneamente o funcionamento do telecomando.
Exceto para a reinicialização, o telecomando não pode funcionar enquanto a chave estiver na ignição, mesmo que esteja desligada.

Se a chave não for reconhecida, é impossível efetuar a partida. Mude de chave e mandar verificar a chave avariada pela rede PEUGEOT.

Anote o número das chaves cuidadosamente; em caso de perda, a intervenção pela concessionária PEUGEOT será mais eficiente e rápida se apresentar este número e o cartão confidencial.

Circular com as portas travadas pode dificultar o acesso de serviços de emergência ao habitáculo em caso de emergência.
Por medida de segurança (com crianças a bordo), retire a chave da ignição quando abandonar o veículo, mesmo que seja por pouco tempo.

Após a compra de um veículo usado:
- certifique-se de que está na posse do cartão confidencial,
- mande memorizar as chaves na rede PEUGEOT, para ter a certeza de que as chaves na sua posse são as únicas que permitem colocar o veículo em funcionamento.

Partida-parada do motor

Cartão confidencial

É-fornecido na entrega do veículo junto com as chaves.

Este cartão contém o código de identificação necessário para efetuar qualquer intervenção pela rede PEUGEOT no sistema de antipartida eletrônico.
Este código está oculto por uma película que só deve ser retirada em caso de necessidade.
Conservar este cartão em um lugar seguro mas nunca no interior do veículo.
Durante uma viagem longe do seu domicílio leve este cartão com os seus documentos pessoais.

Interruptor de ignição

Posição **Stop**: antirroubo.
A ignição está desligada.

Posição **MAR**: ignição ligada.
Podem funcionar determinados acessórios.

Posição **AVV** (Ignição): motor de partida.
O motor de partida está acionado.

Evite pendurar um objeto pesado na chave ou no telecomando. Isso sobrecarrega o seu eixo no interruptor da ignição, o que poderá provocar um problema de funcionamento.

Partida do motor

☞ Com o freio de estacionamento acionado e a caixa de marchas em ponto morto, rodar a chave para a posição **MAR**.

☞ Aguarde até esta luz de aviso se apagar, e depois e acione o motor de partida (posição **AVV**) até que o motor entre em funcionamento.

A duração do acendimento da luz de aviso depende das condições climáticas.
Motor quente, a luz de aviso acende-se durante alguns instantes, pode dar a partida sem esperar.

☞ Assim que o motor ligar, soltar a chave.

Luz de aviso do imobilizador
Se esta luz de aviso acender, mudar a chave e marque uma verificação da chave defeituosa na rede PEUGEOT.

Desligar o motor

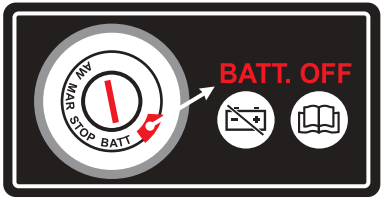
☞ Imobilize o veículo.
☞ Gire a chave para a posição **STOP**.

Sistema de hibernação da bateria

Se não utilizar o seu veículo durante um período de tempo prolongado, aconselha-se a hibernação da bateria para otimizar a sua duração de vida.

Para fazer hibernar a bateria:

☞ Desligue o motor (posição **OFF**).



☞ Pressione o botão vermelho, depois gire a chave para a posição **BATT**.

Cerca de 7 minutos mais tarde, é efetuada a hibernação da bateria.

Este período de tempo é necessário para:

- Permitir ao utilizador abandonar o veículo e travar as portas com a ajuda do telecomando.
- Garantir que todos os sistemas elétricos do veículo são desativados.

! Quando a bateria está em hibernação, o acesso ao veículo apenas é possível destravando a fechadura mecânica da porta do lado do condutor.

i Depois de a bateria desligar, as informações (hora, data, estações de rádio, etc.) são memorizadas.

Para fazer a bateria sair de hibernação:

☞ Gire a chave para a posição **MAR**.

☞ Acione normalmente o motor de partida (posição **AVV**).

Freio de estacionamento

Engrenamento

- ☞ Puxe o freio de estacionamento para imobilizar o veículo.
- ☞ Verificar se está bem acionado antes de sair do veículo.

Não é recomendado engrenar uma marcha após ter estacionado o veículo, sobretudo em carga.

! Para estacionar em um declive, vire as rodas contra o passeio e puxe o freio de estacionamento.

i Em caso de utilização excecional do freio de estacionamento estando o veículo em movimento, aperte o freio exercendo uma tração moderada para não bloquear as rodas traseiras (risco de derrapagem).

Desengrenamento

- ☞ Puxe ligeiramente a alavanca e pressione o botão para soltar a alavanca do freio de estacionamento.

Com o veículo em movimento, o acendimento desta luz de aviso indica que o freio de estacionamento continua engrenado ou que foi mal desengrenado.

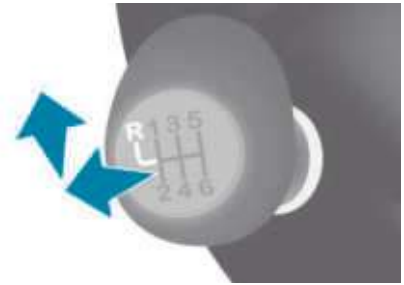
Caixa de marchas manual

Para mudar facilmente as marchas, pressione sempre a fundo o pedal da embreagem.

Para evitar qualquer incômodo debaixo do pedal:
- **verifique o posicionamento correto do tapete,**
- **não sobreponha vários tapetes.**

Evite deixar a mão em cima da alavanca das marchas, uma vez que o esforço exercido, mesmo que ligeiro, pode a longo prazo desgastar os elementos interiores da caixa.

Engrenamento da marcha a ré



☞ Com o motor em marcha lenta e o câmbio em ponto morto, levante o anel debaixo da parte superior da alavanca para engrenar a marcha a ré.
☞ Desloque a alavanca de marchas para a esquerda e depois para a frente.

! Nunca engrene a marcha a ré antes que o veículo esteja totalmente parado.

Engrenamento da 5º ou 6º marcha

☞ Desloque completamente a alavanca de marchas para a direita para engrenar corretamente a 5ª ou 6ª marcha.

Indicador de mudança de marchas (GSI)*

Segundo a versão ou motorização, este sistema permite reduzir o consumo de combustível preconizando uma mudança de marcha superior.

As recomendações de eficácia da mudança de marchas são apenas opcionais. Na verdade, a configuração da estrada, a densidade do trânsito e a segurança continuam a ser os elementos determinantes na escolha da mudança ideal. Portanto, cabe ao condutor decidir se deve ou não seguir as indicações do sistema.
Este sistema não pode ser desativado.

Funcionamento

SHIFT

A informação surge na tela do painel de instrumentos sob a forma do indicador SHIFT, acompanhado de uma seta para cima para assinalar ao condutor que ele pode engrenar uma marcha superior.

i O sistema adapta as instruções de mudança de marcha em função das condições de deslocamento (inclinação, carga, etc.) e das exigências do condutor (potência, aceleração, frenagem, etc.).
O sistema não propõe de modo algum engrenar a primeira marcha, a marcha a ré ou reduzir as marchas.

* Conforme versão ou país

Ajuda à saída em ladeira*

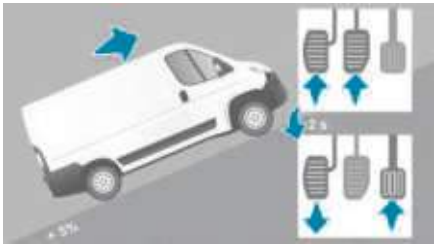
Sistema que mantém o veículo parado por um curto espaço de tempo (cerca de 2 segundos) durante uma saída em ladeira, o tempo suficiente para passar do pedal do freio para o pedal do acelerador.

Este sistema (também designado por HHC – Hill Holder Control), integrado no sistema de controle e dinâmico da estabilidade, é ativado nas seguintes condições:

- o veículo deve estar parado, com o motor em funcionamento, pé no freio,
- a inclinação da ladeira deve ser superior a 5%,
- em subida, a caixa de marchas deve estar em ponto morto ou com uma marcha engrenada que não a marcha a ré,
- em descida, a marcha e ré deve ser engrenada.

! Não saia do veículo durante a fase de manutenção temporária da saída em ladeira em subida.
Caso precise de sair do veículo com o motor em funcionamento, engrene manualmente o freio de estacionamento. Em seguida, certifique-se de que o indicador do freio de estacionamento se encontra aceso de forma fixa no painel de instrumentos.

Funcionamento

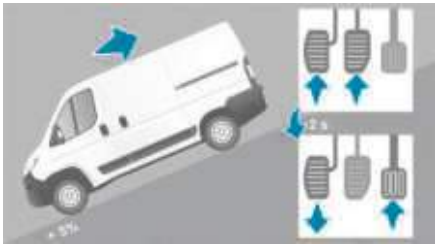


Com o pedal do freio e o pedal da embreagem pressionados, quando soltar o pedal do freio, restam cerca de 2 segundos sem recuo e sem utilizar o freio de estacionamento para efetuar à saída.

Na fase de partida, a função desativa-se automaticamente reduzindo gradualmente a pressão de frenagem. Durante esta fase, é possível detectar um ruído típico de desengate mecânico dos freios, assinalando o movimento iminente do veículo.

A ajuda à saída em ladeira é desativada nas seguintes situações:

- quando o pedal da embreagem não se encontra pressionado,
- quando o freio de estacionamento é engrenado,
- quando se desliga o motor,
- se o motor desligar.



Em descidas, com o veículo imobilizado e marcha a ré engrenada, este é mantido durante um curto instante, durante a liberação do pedal de freio.

Anomalia

Quando se verifica uma anomalia do sistema, esta luz de aviso acende-se acompanhada por um sinal sonoro e confirmado por uma mensagem na tela. Faça a verificação na rede PEUGEOT ou numa oficina qualificada.

i A ajuda à saída em ladeira é uma oferta de conforto em conformidade com a condução. Não é um estacionamento automático do veículo nem um freio de estacionamento automático.

* Conforme versão ou país

Limitador de velocidade*

O sistema impede que o veículo ultrapasse a definição de velocidade do veículo programada pelo condutor.

A seleção da velocidade efetua-se com o veículo parado e o motor em funcionamento, ou circulando com pelo menos a 2.ª marcha engrenada.
A velocidade de referência mínima programável é de 30 km/h.

O andamento do veículo responde às solicitações do pé do condutor até ao ponto de resistência do pedal do acelerador, altura em que é atingida a velocidade de referência.

Todavia, o empurrar do pedal para além deste ponto de resistência até ao fundo, permite ultrapassar a velocidade programada.

Para voltar à utilização do limitador, basta liberar progressivamente a pressão no pedal do acelerador e regressar a uma velocidade inferior àquela programada.

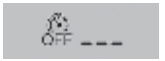
1. Seleção da função.
2. Ativação/desativação da função.
3. Programação de uma velocidade.

O estado de seleção da função e a velocidade programada são apresentadas na tela do painel de instrumentos.

! O limitador de velocidade é uma ajuda à condução que não pode, em caso algum, substituir o respeito pelos limites de velocidade nem a vigilância por parte do condutor.

Seleção da função

☞ Gire o anel completamente para baixo. O regulador está selecionado, mas não está ativo.



A tela indica **OFF** e a última velocidade programada.

Programação de uma velocidade

Esta programação é feita sem ativar o limitador mas com o motor ligado.
Para memorizar uma velocidade superior à precedente:

☞ deslocar o comando para cima (+).
Uma pressão ligeira aumenta 1 km/h.
Uma pressão mais longa aumenta o valor em fases de 5 km/h.

Para memorizar uma velocidade inferior à precedente:

☞ deslocar o comando para baixo (-).
Uma pressão ligeira aumenta 1 km/h.
Uma pressão mais longa aumenta o valor em fases de 5 km/h.

* Conforme versão ou país

Ativação/Desativação

Pressione o botão pela primeira vez ativa o limitador de velocidade. **OFF** cancela e surge uma mensagem na tela para confirmar a ativação.

Uma segunda pressão desativa-o, **OFF** reaparece na tela e surge uma mensagem para confirmar a desativação.

Ultrapassagem da velocidade programada

☞ Pressione **com força** o pedal do acelerador e ultrapasse o **ponto de resistência** para ultrapassar o limite de velocidade programado.

O limitador desativa-se momentaneamente e a velocidade programada pisca.
Para regressar à função limitador, reduza a velocidade a um valor inferior à velocidade programada.

! No caso de descida acentuada ou em caso de forte aceleração, o limitador de velocidade não conseguirá impedir o veículo de ultrapassar a velocidade programada.

Parada da função

☞ Colocar o anel na posição central **O** ou desligar a ignição para parar o sistema.
A última velocidade programada permanece na memória.

Anomalia

A velocidade programada é apagada e substituída por traços.
Solicite a verificação por uma concessionária PEUGEOT ou uma oficina qualificada.

! A utilização de tapetes não homologados pela PEUGEOT pode perturbar o funcionamento do limitador de velocidade.
Para evitar qualquer risco de bloqueio dos pedais:
- verifique o posicionamento correto do tapete,
- nunca sobreponha vários tapetes.

Limitador de velocidade*

Se o seu veículo tiver este equipamento, a velocidade do seu veículo pode ser limitada de forma fixa a 90 ou 100 km/h.

Uma etiqueta no habitáculo indica esta velocidade máxima.
O limitador fixo não é uma função do tipo regulador de velocidade. Não pode ser ativado ou desativado pelo condutor durante a viagem.

i A velocidade máxima é parametrizada de origem em função da regulamentação em vigor no país de comercialização.
Esta velocidade máxima não pode ser alterada pelo condutor.
Se pretender alterar a velocidade máxima, dirija-se à rede PEUGEOT.

* Conforme versão ou país

Regulador de velocidade*

Sistema que mantém automaticamente a velocidade do veículo no valor de cruzeiro programado pelo condutor, sem ação no pedal do acelerador.

Para poder programá-lo ou ativá-lo, a velocidade do veículo tem de ser superior a 30 km/h, no mínimo com a segunda velocidade engrenada.

1. Seleção da função do regulador de velocidade.
2. Ativação/desativação da função.
3. Programação de uma velocidade

Este regulador é visualizado por uma luz de aviso situada no conta-giros e mensagens na tela do painel de instrumentos.

Função selecionada.

Função desativada.

Seleção da função

☞ Gire o anel completamente para cima. O regulador está selecionado, mas não está ativo e nenhuma velocidade se encontra programada.

A luz de aviso acende-se no painel de instrumentos.

Primeira ativação/ programação de uma velocidade

☞ Atinja a velocidade pretendida pressionando o acelerador.

☞ Desloque o comando para cima (+) ou para baixo (-) para memorizar. Surge uma mensagem na tela do painel de instrumentos para confirmar a ativação.

A velocidade sugerida é exibida no painel de instrumentos.

O veículo manterá esta velocidade programada.

Ultrapassagem temporária da velocidade

É possível **acelerar** e circular momentaneamente a uma velocidade superior à que se encontra programada.

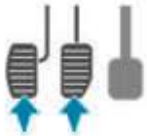
Quando o pedal do acelerador é liberado, o veículo regressa à velocidade programada.

* Conforme versão ou país

Desativação (off)

☞ Pressione este botão.

ou



☞ Pressione o pedal do freio ou da embreagem.
Uma mensagem na tela do painel de instrumentos confirma a desativação.

Reativar

☞ Após desativação da regulagem de velocidade, pressione esta tecla. Surge uma mensagem na tela do painel de instrumentos para confirmar a reativação.

O veículo retoma a última velocidade programada.
Ou pode, igualmente, retomar o procedimento da "primeira ativação".

Alteração da velocidade programada

Para memorizar uma velocidade superior à precedente, tem duas possibilidades:
Sem utilizar o acelerador:

☞ deslocar o comando para cima (+).
Uma pressão ligeira aumenta 1 km/h.
Uma pressão mais longa aumenta o valor em fases de 5 km/h.

Utilizando o acelerador:
☞ Ultrapassar a velocidade memorizada até atingir a velocidade pretendida,

☞ deslocar o comando para cima (+) ou para baixo (-).

Para memorizar uma velocidade inferior à precedente:

☞ deslocar o comando para baixo (-).
Uma pressão ligeira aumenta 1 km/h.
Uma pressão mais longa aumenta o valor em fases de 5 km/h.

Parada da função

☞ Colocar o anel na posição central **O** ou desligar a ignição para parar o sistema.

Quando parar o veículo, após desligar a ignição, deixa de ser memorizada qualquer velocidade no sistema.

Anomalia

Em caso de avaria, a função para e a luz de aviso desliga-se.

Solicite a verificação por uma concessionária PEUGEOT ou uma oficina qualificada.

! Use apenas o regulador de velocidade quando for possível circular a uma velocidade constante durante um determinado período de tempo e a uma distância adequada dos outros veículos.
Não ative o regulador de velocidade em zonas urbanas, com tráfego intenso, em estradas sinuosas ou íngremes, em pisos escorregadios ou inundados ou em condições de má visibilidade (chuva forte, neblina, queda de neve, etc.).
Em determinados casos, a velocidade programada poderá não ser mantida ou atingida, com reboque, veículo com carga excessiva, subidas acentuadas, etc.

! A utilização de tapetes não homologados pela PEUGEOT pode perturbar o funcionamento do regulador de velocidade.
Para evitar qualquer risco de bloqueio dos pedais:
- verifique o posicionamento correto do tapete,
- nunca sobreponha vários tapetes.

Detecção de pressão baixa dos pneus*

Sistema que assegura o controle automático da pressão dos pneus em movimento.
O sistema controla permanentemente a pressão dos quatro pneus, a partir do momento em que o veículo inicia o seu movimento.
Os sensores de pressão encontram-se instalados na válvula de cada um dos pneus (exceto na roda sobresselente).
O sistema aciona um alerta quando detecta a diminuição da pressão de enchimento de um ou mais pneus.

! O sistema de detecção de pressão baixa dos pneus é uma ajuda à condução que não substitui a necessidade de vigilância por parte do condutor.

! O sistema não isenta a verificação da pressão dos pneus (incluindo o sobresselente) todos os meses e antes de um trajeto longo.
Conduzir o veículo numa situação de pressão baixa dos pneus degrada o comportamento em estrada, aumenta as distâncias de frenagem e provoca o desgaste prematuro dos pneus, particularmente em condições severas (forte carga, velocidade elevada, longos trajetos).

A condução com pneus com pressão baixa aumenta o consumo de combustível.

! As especificações de pressão dos pneus para o seu veículo são apresentadas na etiqueta de pressão dos pneus.
O controle da pressão dos pneus deverá ser efetuado “a frio” (veículo parado há 1 hora ou depois de um trajeto inferior a 10 km a velocidade moderada). Caso contrário, adicione 0,3 bar aos valores indicados na etiqueta.
Para mais informações sobre os **Elementos de identificação**, principalmente a etiqueta de pressão dos pneus, consulte a seção correspondente.

A unidade de medição da pressão dos pneus pode ser configurada com o botão **MODE**: no menu “Medição da pressão dos pneus”, selecione “psi/bar/kPa”.
Para mais informações sobre a **Configuração do veículo**, consulte a seção correspondente.

Aviso sonoro de pressão baixa dos pneus

Este aviso é indicado pela luz acesa, um sinal sonoro e, dependendo do equipamento instalado, uma mensagem apresentada na tela.

Em caso de anomalia em um só pneu, o mesmo será identificado por um símbolo ou mensagem, conforme o equipamento.

- Reduza imediatamente a velocidade, evite mudanças bruscas de direção e frenagens bruscas.
- Pare assim que possível e que as condições de trânsito o permitirem.
- Em caso de furo, utilize a roda sobresselente.
- Em caso de enchimento insuficiente dos pneus:
  - Se tiver um compressor disponível, verifique a pressão dos quatro pneus a frio.

  ou
  - Se não for possível efetuar este controle imediatamente, circule com cuidado a uma velocidade reduzida e dirija-se à rede PEUGEOT ou mais próximo a uma oficina qualificada.

A perda de pressão detectada nem sempre origina uma deformação visível do pneu.
Não confie em uma mera verificação visual.

O alerta se mantém até proceder o enchimento, reparação ou substituição do ou dos pneus em questão.

Avaria

O acendimento intermitente e, em seguida, fixa, esta luz de aviso, acompanhada pelo acendimento da luz de aviso “serviço” e, conforme o equipamento, pela visualização de uma mensagem, indica um problema de funcionamento do sistema.

Neste caso, o controle da pressão dos pneus deixa de ser assegurado.

Este alerta é, também, apresentado quando, pelo menos, uma das rodas não estiver equipada com sensor.

Dirija-se a uma concessionária PEUGEOT ou a uma oficina qualificada para verificar o sistema ou, após a reparação de um furo, para montar novamente um pneu na roda de origem, equipada com um sensor.

PEUGEOT E TOTAL

UMA PARCERIA QUE OFERECE DESEMPENHO!

A equipe PEUGEOT TOTAL sabe como quebrar os limites do desempenho para conquistar vitórias nas condições mais difíceis, como confirmam os primeiros três lugares conquistados em 2017.

Para obter estes resultados excecionais, as equipes da PEUGEOT Sport escolheram o TOTAL QUARTZ para o PEUGEOT 3008 DKR, um lubrificante de alta tecnologia que protege o motor nas condições mais adversas.

TOTAL O QUARTZ protege o seu motor contra os efeitos do tempo.

TOTAL QUARTZ Ineo First é um lubrificante de desempenho ultra elevado, resultante da colaboração entre a Peugeot e as equipe de Pesquisa e Desenvolvimento da Total. Especialmente formulado para motores Peugeot, a sua tecnologia inovadora reduz significativamente as emissões de CO_2 e conserva o motor limpo.

PEUGEOT RECOMENDAÇÃO TOTAL

PEUGEOT TOTAL
OFFICIAL PARTNERS

Reservatório de combustível

A capacidade do reservatório é de cerca de 90 litros.

Nível de combustível baixo

Quando é atingido o nível mínimo do reservatório, este indicador acende-se no painel de instrumentos.

Nesta altura, restam **cerca de 10 ou 12 litros** na reserva, conforme a capacidade do seu reservatório e a motorização.
Abasteça rapidamente o reservatório, para evitar ficar sem combustível.

Reabastecimento

O enchimento de combustível deve ser feito com o **motor parado.**

- ☞ Abra a portinhola do reservatório de combustível.
- ☞ Selecione a bomba correspondente ao combustível de acordo com a motorização do seu veículo (indicado pela etiqueta colada na portinhola).

DIESEL		
Argentina	Brasil	Uruguay
GRADO 3	**S10**	**S10/S50**

- ☞ Se o seu veículo estiver equipado com uma chave, introduza-a na tampa preta e, em seguida, rode a chave para a esquerda.

- ☞ Retire a tampa preta girando no sentido anti-horário e, em seguida, coloque-a no respectivo suporte (situado na portinhola).
- ☞ Introduza a pistola no bocal até chegar ao batente.
- ☞ Efetue a operação de enchimento. Não insista além do terceiro corte da pistola, uma vez que poderia provocar problemas de funcionamento.
- ☞ Volte a colocar a tampa no respectivo local girando no sentido horário para fechar o bocal de abastecimento.
- ☞ Se o seu veículo estiver equipado com uma chave, em seguida, rode a chave para a direita e retire-a da tampa.
- ☞ Empurre a portinhola para fechar.

i A abertura do tampão poderá dar origem a um ruído de aspiração de ar. Esta depressão, totalmente normal, é provocada pela estanqueidade do circuito de combustível.

Corte do circuito de combustível

Em caso de colisão, um dispositivo corta automaticamente a alimentação de combustível do motor e a alimentação elétrica do veículo.
Aciona o acendimento das luzes de emergência e das luzes do teto, bem como o destravamento das portas.

! Após o choque e antes restabelecer estas alimentações verifique a existência de vazamentos de combustível ou de faíscas para evitar qualquer risco de incêndio.

- ☞ Para restabelecer a alimentação de combustível, pressione o primeiro botão, localizado à frente do lado direito.

☞ Para restabelecer em seguida a alimentação elétrica, pressione o segundo botão, localizado no compartimento da bateria sob o piso (Minibus).

i Em algumas versões, o segundo botão é substituído por um fusível, consulte a rede PEUGEOT ou uma oficina qualificada.

Combustível utilizado pelos motores a Diesel

Os motores a Diesel deste veículo são compatíveis com os biocombustíveis em conformidade com o especificado pela Agencia Nacional do petróleo (ANP)

B10 Diesel que cumpra a resolução 50/2013 da ANP ou regulamentação vigente em mistura com um biodiesel que cumpra a resolução 45/2014 da ANP ou regulamentação vigente (incorporação possível de 0 a 10% de Éster Metílico de Ácidos Graxo),

BX a B30 A utilização de combustível **BX a B30** que cumpram a resolução 30/2016 da ANP ou regulamentação vigente é possível com o seu motor Diesel. No entanto, esta utilização, mesmo que ocasional, necessita da aplicação rigorosa das **condições de manutenção específicas**, denominadas de **"Utilizações Severas".**

Para mais informações, consulte um revendedor PEUGEOT ou uma oficina qualificada.

! A utilização de um outro tipo de (bio) combustível (óleos vegetais ou animais, puros ou diluídos, combustível doméstico, etc.) é estritamente proibida (risco de danos no motor e no sistema de combustível).

i Apenas é autorizada a utilização de aditivos combustíveis Diesel homologados pela PSA que respeitem a norma B71 5000.

DIESEL

Argentina	Brasil	Uruguay
GRADO 3	**S10**	**S10/S50**

! Utilizar somente combustível especificado **Diesel S-10** com um percentual de enxofre de até **10 ppm** e com percentual de Biodiesel conforme especificado pela Agência Nacional do Petróleo (ANP).
A utilização de outros produtos ou misturas pode danificar de modo irreversível o motor com a consequente perda de validade da garantia pelos danos causados.
Em caso de abastecimento acidental com outros tipos de combustível, não ligar o motor e efetuar o esvaziamento do reservatório de combustível.
Se, pelo contrário, o motor funcionou por um brevíssimo período, é indispensável esvaziar, além do reservatório de combustível, todo circuito de alimentação.

! A fim de prevenir danos no motor devido à oxidação/envelhecimento do combustível, evitar a parada do veículo por mais de 2 meses.
Caso a parada seja inevitável, encher o tanque de combustível previamente e, antes da reutilização do veiculo, substituir todo o combustível do tanque e da linha de alimentação do motor, bem como o filtro de combustível.

i Não adicionar gasolina ao óleo Diesel para melhorar a viscosidade do mesmo. Este procedimento provocaria sérios danos ao sistema de injeção do veículo.

Engate de um reboque

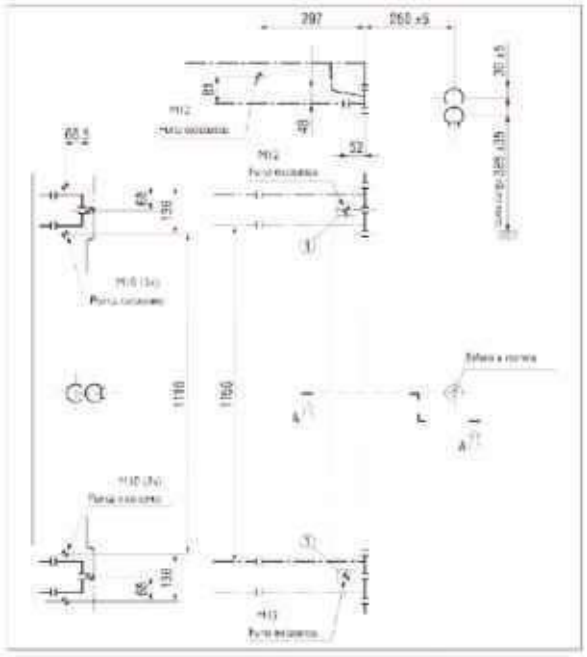
Os valores dos pesos rebocáveis homologados são indicados no livrete do seu veículo, bem como na placa do fabricante.

Para mais informações sobre as **Características técnicas** do seu veículo e, em particular, sobre pesos e cargas rebocáveis, consulte a seção correspondente.

Recomendamos que utilize os engates de reboque originais PEUGEOT e a respectiva fiação elétrica, que foram testados e homologados desde a conceção do seu veículo, e que a montagem deste dispositivo seja feita em uma concessionária PEUGEOT.
Os reboques originais são compatíveis com o funcionamento da ajuda ao estacionamento traseiro e da câmara de marcha-atrás caso o seu veículo disponha deste equipamento.
Em caso de montagem do engate de reboque não realizada por um concessionário PEUGEOT, esta deve ser obrigatoriamente efetuada seguindo as instruções do fabricante do veículo.

Pontos de fixação de um engate de reboque

Existem pontos de fixação indicados para a fixação do engate nas longarinas traseiras.
Estes pontos estão cobertos por um selo de proteção, e são facilmente detectados com auxílio de uma chave de fenda. Utilize estes pontos para a fixação.
Para instalação do engate, é necessário utilizar uma porca gaiola que se encaixa na furação existente, permitindo a fixação do engate na carroceria.



A condução com reboque submete o veículo trator a solicitações mais significativas e exige do condutor uma atenção particular.

Seu veículo foi projetado para o transporte de cargas, mas pode ser também utilizado para puxar um reboque. Em caso de dúvidas, entre em contato com a rede de concessionárias PEUGEOT.

Substituição de uma palheta do limpa-vidros

Os apoios de pé, situados à frente, permitem acessar às palhetas e aos esguichos do lava-vidros.

Verifique regularmente se os esguichos do lava-vidros não estão tapados.

Substituição de uma palheta do limpa-vidros

- Levantar a haste do limpa-vidros.
- Desengatar a palheta premindo o botão e retirá-la ao puxar para o exterior.
- Montar a palheta nova e assegurar-se que está bem engatada.
- Baixar a haste.

Capô

Abertura

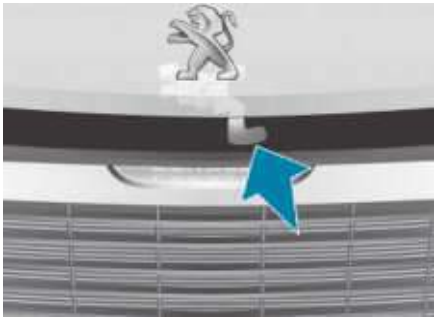
Interior

Esta operação só deve ser feita com o veículo parado e a porta do condutor aberta.

☞ Puxe na sua direção o comando colocado de lado do painel de bordo.

! Em caso de vento forte, não abra o capô. Motor quente, manuseie com cuidado a patilha e a vareta de suporte do capô (risco de queimadura).

Exterior



☞ Levante o comando que se encontra por cima da grelha e levante o capô.

☞ Desengate a vareta e incline-a para a introduzir no primeiro engate, de seguida o segundo.

! Devido à existência de equipamentos elétricos sob o capô recomenda-se limitar a exposição à água (chuva, lavagem, etc.).

Fechamento do capô

☞ Antes de voltar a fechar o capô, volte a colocar a vareta no respetivo alojamento.
☞ Baixe o capô e largue-o perto do fim de curso. Verifique se o capô fica fechado.

! **O motoventilador pode entrar em funcionamento, mesmo depois do motor parar. Tenha cuidado para que a hélice não toque em objetos nem em vestuário.**

Motor Diesel

1. Reservatório do líquido lava-vidros
2. Reservatório do líquido da direção assistida.
3. Reservatório do líquido de arrefecimento.
4. Reservatório do líquido dos freios e embreagem.
5. Filtro de combustível.
6. Caixa de fusíveis.
7. Filtro de ar.
8. Vareta do óleo manual.
9. Tampão do reservatório de óleo do motor.

Ligações da bateria:

+ Terminal positivo.

- Terminal negativo (massa).

Este motor é um exemplo fornecido a título indicativo. A localização da vareta de medição do óleo e do enchimento do óleo motor podem variar.

! Quando o circuito de Diesel se encontra sob alta pressão:
- Nunca efetue nenhuma intervenção no circuito.
- Os motores HDi recorrem a uma tecnologia avançada.

Todas as intervenções requerem uma qualificação específica, garantida pela rede PEUGEOT.

Para não danificar os componentes elétricos do veículo, é expressamente **proibido** utilizar a lavagem a alta pressão no compartimento do motor.

Verificação dos níveis

Verifique com regularidade todos estes níveis segundo o plano de manutenção do fabricante. Reponha o nível, se for necessário, salvo indicação em contrário.
Em caso de diminuição importante de um nível, solicite a verificação do circuito correspondente pela rede PEUGEOT.

! Tenha atenção durante as intervenções sob o capô, uma vez que determinadas zonas do motor podem estar extremamente quentes (risco de queimadura) e o motoventilador pode ser acionado a qualquer instante (mesmo com a ignição desligada).

Nível de óleo do motor

A verificação é efetuada quer com o indicador de nível de óleo no painel de instrumentos, ao ligar a ignição, para os veículos equipados com sonda elétrica, ou com a vareta manual.

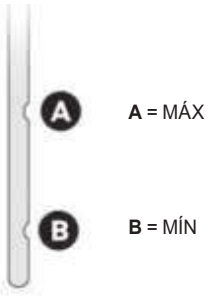
Para garantir a confiabilidade da medição, o seu veículo deverá encontrar-se estacionado em solo horizontal, com o motor desligado há mais de 30 minutos.

É normal que sejam necessárias reposições do nível de óleo entre duas revisões (ou mudanças de óleo). A PEUGEOT recomenda um controle, com abastecimento, se necessário, a cada 5.000 kms.

Verificação com a sonda manual

A localização da sonda manual é ilustrada no esquema da parte inferior do capô do motor correspondente.

☞ Pegue na vareta pela extremidade colorida e libere-a completamente.
☞ Limpe a vareta da sonda com um pano limpo e sem pelo.
☞ Introduza a vareta no orifício, até ao batente e, em seguida, retire-a novamente para efetuar um controle visual: o nível correto deverá situar-se entre as marcas **A** e **B**.



A = MÁX

B = MÍN

Se constatar que o nível se encontra acima da marca **A** ou abaixo da marca **B**, **não efetue a partida do motor**.

- Se o nível **MÁX** for ultrapassado (risco de deterioração do motor), contate a rede PEUGEOT.
- Se o nível **MIN** não for atingido, efetue imediatamente um complemento de óleo do motor.

Mudança do óleo do motor

A efetuar imperativamente aos intervalos previstos no plano de manutenção. Consultar as indicações da rede PEUGEOT.
Efetue a mudança de óleo seguindo o procedimento descrito para o complemento.
Verificar o nível após o abastecimento (nunca ultrapassar o máximo).

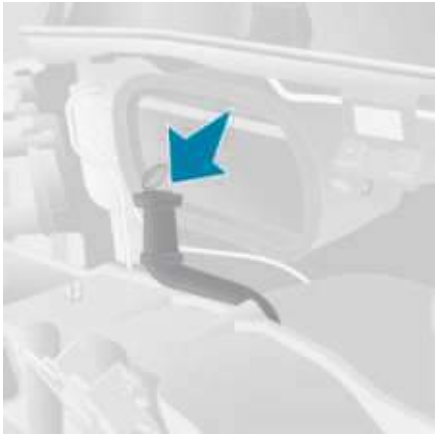
Seleção do índice de viscosidade

Para um simples complemento ou para uma mudança de óleo do motor, o óleo escolhido tem sempre de satisfazer as normas de qualidade do fabricante.

Características do óleo

Antes de efetuar um complemento de óleo ou uma mudança de óleo do motor, verfique que o óleo corresponde à sua motorização e está em conformidade com as recomendações do fabricante.

Complemento de óleo do motor



A localização do orifício de enchimento para o óleo do motor é ilustrada no esquema da parte inferior do capô do motor correspondente.

- ☞ Desaperte a tampa do reservatório para acessar ao orifício de enchimento.
- ☞ Utilize um funil e coloque o óleo em pequenas quantidades, evitando derramamento sobre os elementos do motor (risco de incêndio).
- ☞ Aguarde alguns minutos antes de proceder a uma verificação do nível com a vareta manual.
- ☞ Complete o nível, se necessário.
- ☞ Após verificação do nível, volte a apertar com cuidado a tampa do reservatório e coloque novamente a vareta no respectivo lugar.

Nível do líquido da direção assistida

O nível deste líquido deve situar-se perto da marca “MAXI”.

Para acessar a tampão do reservatório, desmontar a tampa de proteção localizada no lado esquerdo no cofre do motor, próximo da base do parabrisas. Rode um quarto de volta os seus três parafusos de fixação, depois retirar a segunda tampa em cima do tampão.

Verifique o nível com o veículo em local plano e motor frio. Desaperte o tampão e o indicador e verifique o nível.

Nível do líquido de lava-vidros

Verifique regularmente o nível do reservatório do lava-vidros.

Para acessar o reservatório, desmontar a tampa de proteção localizada no lado esquerdo no cofre do motor, próximo da base do parabrisas. Rode um quarto de volta os seus três parafusos de fixação, depois retirar a segunda tampa em cima do tampão.

Para acessar o tampão do reservatório, puxe o tubo telescópico e desaperte o tampão.

Para garantir uma limpeza ideal e evitar o gelo, o reabastecimento ou substituição deste líquido não deve ser efetuada somente com água.
Recomenda-se a utilização de líquido à base de álcool etílico ou de metanol.

Conteúdo do reservatório: cerca de 5,5 litros.

Nível do líquido de refrigeração

Verifique regularmente o nível do líquido de refrigeração.
É normal que sejam necessárias reposições do nível de fluido entre duas revisões.

Em um motor quente é o motoventilador que regula a temperatura do líquido de arrefecimento. Este pode funcionar mesmo com a ignição desligada; além disso, como o circuito de arrefecimento está sob pressão, esperar pelo menos uma hora antes de qualquer intervenção.

Para acessar o reservatório, desmontar a tampa de proteção localizada no lado esquerdo no cofre do motor, próximo da base do parabrisas. Rode um quarto de volta os seus três parafusos de fixação, depois retirar a segunda tampa em cima do tampão.

☞ A fim de evitar qualquer risco de queimadura, coloque um pano em volta da tampa e desaperte-a um quarto de volta para baixar a pressão.

☞ Após a redução da pressão do sistema, retire a tampa e verifique o líquido de arrefecimento.

! Verifique regularmente o nível do líquido de arrefecimento em função da utilização do seu veículo (a cada 5000 km ou 3 meses); reponha o líquido de arrefecimento, caso seja necessário, com um líquido recomendado pelo fabricante
A verificação e a reposição do nível do líquido de arrefecimento devem ser feitas imperativamente com o motor frio.
Um nível insuficiente de líquido de arrefecimento comporta riscos de danos significativos para o motor.

Informação adicional

O nível deve situar-se entre as marcas **MINI** e **MAXI** situadas no reservatório de expansão.
Aconselha-se um nível o mais próximo possível da marca **MAXI**.
Se o complemento for superior a 1 litro, solicite a verificação pela rede PEUGEOT ou por uma oficina qualificada.

! Funcionamento do eletroventilador:
O eletroventilador pode permanecer funcionando por algum tempo para o arrefecimento do motor, sendo normal o ruído do seu funcionamento.

Nível do líquido dos freios

A substituição deve ser efetuada imperativamente nos intervalos previstos de acordo com o plano de manutenção do construtor.

Utilizar os líquidos recomendados pelo fabricante e conforme a Norma DOT4.
O nível deve situar-se entre as marcas **MINI** e **MAXI** situadas no reservatório.
A necessidade de acrescentar frequentemente líquido indica uma avaria a verificar o mais cedo possível pela rede PEUGEOT ou por uma oficina qualificada.

Verificações

Estas operações permitem manter o bom estado do seu veículo. Consultar as indicações da rede PEUGEOT ou o plano de manutenção junto com os demais manuais.

Bateria

A bateria não necessita de manutenção. Todavia, verifique regularmente se os terminais estão corretamente apertados (versões sem terminais de libertação rápida) e se as ligações estão limpas.

No período de Inverno, mandar verificar a bateria pela rede PEUGEOT ou por uma oficina qualificada.

Caixa de marchas manual

A caixa de marchas não necessita de uma manutenção específica (ausência de mudança do óleo).

Filtro de óleo

Substitua o filtro de óleo a cada mudança de óleo do motor.
Consulte o plano de manutenção para obter detalhes sobre a periodicidade de substituição deste componente.

Filtro de ar

Consulte o plano de manutenção para obter detalhes sobre a periodicidade de substituição deste componente.

Em função do meio ambiente (ex. atmosfera poeirenta, etc.) e da utilização do veículo (ex. condução urbana, etc.), **substitua-o, se necessário, com uma frequência duas vezes superior**.

Filtro do habitáculo (Antipólen)

Consulte o plano de manutenção para obter detalhes sobre a periodicidade de substituição deste componente.

Em função do meio ambiente (ex. atmosfera poeirenta, etc.) e da utilização do veículo (ex. condução urbana, etc.), **substitua-o, se necessário, com uma frequência duas vezes superior**.

Um filtro de habitáculo obstruído pode deteriorar o desempenho do sistema de ar condicionado e gerar odores desagradáveis.

Pastilhas dos freios

O desgaste das pastilhas dos freios depende do tipo de condução, em particular para os veículos utilizados na cidade, em curtas distâncias. Pode ser necessário inspecionar o estado dos freios mesmo entre as revisões do veículo.

Se a luz de aviso se acender, mandar verificar o estado das pastilhas dos freios por um concessionário PEUGEOT ou uma oficina qualificada.

Desgaste dos discos dos freios

Para obter informações relativas à verificação do nível de desgaste dos discos dos freios, contate o concessionário PEUGEOT ou uma oficina qualificada.

Freio de estacionamento

Após muito tempo de circulação ou se notar perda de eficácia deste sistema, deve verificar o freio de estacionamento, mesmo entre revisões.

A verificação deste sistema deve ser realizada pelo concessionário PEUGEOT ou por uma oficina qualificada.

Filtro de Diesel

O filtro de Diesel situa-se no compartimento do motor, junto do reservatório do líquido dos freios.

Se esta luz de aviso se acender, faça a purga de água do filtro.
Poderá também fazer a purga do filtro de combustível em cada mudança de óleo do motor.

Os motores HDi utilizam uma tecnologia avançada. Qualquer intervenção requer uma qualificação específica que apenas a rede PEUGEOT ou uma oficina qualificada pode garantir.

Purga da água do filtro

- Acoplar um tubo transparente à cabeça do parafuso de purga **1**.
- Colocar a outra extremidade do tubo transparente em um recipiente.
- Desapertar o parafuso de purga **2**.
- Ligar a ignição.
- Esperar pela parada da bomba de combustível.
- Desligar a ignição.
- Apertar o parafuso de purga **2**.
- Desmontar, depois esvasiar o tubo transparente e o recipiente.
- Dar a partida no motor.
- Controlar a ausência de vazamentos.

Se pretende deixar seu veículo estacionado por semanas, recomenda-se manter o câmbio engrenado (1ª marcha ou Ré para câmbio manual) e com os freios e o freio de estacionamento liberados, **desde que esteja em superfície plana/terreno plano**

Recomenda-se, ainda, quando houver a lavagem ou limpeza das rodas, que o veículo rode por alguns minutos antes de estacionar para promover a secagem suficiente dos freios. Esta prática pode reduzir os efeitos da corrosão dos discos, pastilhas e lonas do freio ao longo de sua utilização

Utilize apenas produtos recomendados pela PEUGEOT ou produtos de qualidade e características equivalentes.
Para otimizar o funcionamento de elementos tão importantes como o circuito de frenagem, a PEUGEOT seleciona e propõe produtos específicos.
Depois da lavagem do veículo, pode formar-se umidade ou, em condições de Inverno, gelo nos discos e pastilhas de freios: a eficácia de frenagem pode diminuir. Efetue algumas manobras de frenagem para secar e descongelar os freios.

Não descarte o óleo e os líquidos usados pela canalização ou no solo.
Leve o óleo usado a um concessionário PEUGEOT ou uma oficina qualificada ou deixe-os nos recipientes reservados para isso.

Filtro de partículas (Diesel)

Em complemento ao catalisador, este filtro contribui de forma ativa para a preservação da qualidade do ar, fixando as partículas poluentes não queimadas. Assim, também são eliminados as partículas de fumaça de escape.

Funcionamento

Este filtro, inserido na linha de escape, acumula as partículas de carbono. O processador de controle do motor gere automática e periodicamente a eliminação das partículas de carbono (regeneração).
O procedimento de regeneração é originado em função da quantidade de partículas acumuladas e das condições de utilização do veículo. Durante esta fase, pode acontecer algumas alterações no funcionamento do motor, tais como aumento da marcha lenta, acionamento do motoventilador, aumento da fumaça emitida pelo escapamento e subida da temperatura no escape – que não têm qualquer consequência para o funcionamento do veículo e para o ambiente.

Após um funcionamento prolongado do veículo a uma velocidade muito baixa ou em marcha lenta, é possível constatar, excecionalmente, emissões de vapor de água no escape, ao acelerar. Estas não têm qualquer consequência sobre o comportamento do veículo e para o ambiente.

Devido às elevadas temperaturas no escape, induzidas pelo funcionamento normal do filtro de partículas, é aconselhável não estacionar o veículo sobre materiais inflamáveis (ervas, folhas secas, ramos de pinheiro, etc.), para evitar qualquer risco de incêndio.

Saturação/Regeneração

Em caso de risco de entupimento, esta luz de aviso acende-se, acompanhada por uma mensagem na tela do painel de instrumentos.

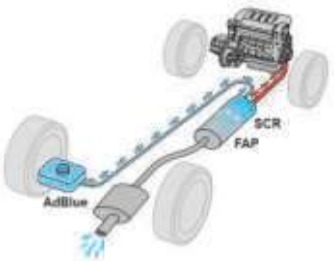
Este alerta deve-se a um início de saturação do filtro de partículas (condições de circulação de tipo urbano excecionalmente prolongadas: velocidade reduzida, engarrafamentos, etc.).
Para regenerar o filtro, é aconselhável circular, sempre que possível – quando as condições de circulação e regulamentação o permitirem – a uma velocidade de pelo menos 60 km/h, com um regime de motor superior a 2000 rpm durante cerca de 15 minutos (até a luz de aviso se apagar e/ou até desaparecer a mensagem de alerta).
Se possível, evite desligar o motor antes do fim da regeneração do filtro; interrupções repetidas podem originar a degradação precoce do óleo do motor.
Não é aconselhável terminar a regeneração do filtro com o veículo parado.

Anomalia

Se este alerta persistir, não ignore este aviso; o alerta indica a ocorrência de um problema de funcionamento no sistema de escape/filtro de partículas.
Dirija-se a um concessionário PEUGEOT para solicitar a verificação total do sistema.

AdBlue® (Arla 32) (motores BlueHDi)

Para respeitar o ambiente e assegurar a conformidade com a norma Euro 6, sem afetar o desempenho ou o consumo dos motores a diesel, a PEUGEOT tomou a decisão de equipar os seus veículos com um sistema que associa o SCR (Redução Catalítica Seletiva) com um filtro de partículas de diesel (FAP) para o tratamento de gases de exaustão.



Sistema SCR

Com o auxílio de um líquido denominado AdBlue® (Arla 32) que contém ureia, um catalisador transforma até 85% dos óxidos de nitrogênio (NOx) em nitrogênio e água, que são inofensivos para a saúde e para o meio ambiente.

O AdBlue® (Arla 32) está dentro de um reservatório especial com uma capacidade aproximada de 14 litros.
O enchimento deste reservatório é feito através do **tampão azul**, localizado na portinhola do reservatório de combustível
Um sistema de alerta é acionado quando a autonomia é inferior a 2400 km, isto é, assim que atinge o nível da reserva.

! Quando o reservatório de AdBlue® (Arla 32) está vazio, um dispositivo regulamentar impede a partida do motor.
Quando o sistema de SCR apresentar uma anomalia no funcionamento, o nível de emissões do seu veículo deixa de estar em conformidade com a regulamentação Euro 6: o seu veículo torna-se poluente.
No caso de problema de funcionamento confirmado do sistema SCR, deve dirigir-se o mais rapidamente possível ao concessionário PEUGEOT. Após percorridos 400 km, um sistema será ativado automaticamente para impedir uma nova partida do motor.

i **Congelamento do AdBlue® (Arla 32)**
O AdBlue® (Arla 32) congela a temperaturas abaixo de -11 °C, aproximadamente.
O sistema SCR possui um dispositivo de reaquecimento do reservatório de AdBlue® (Arla 32) que lhe permite colocar o veículo em movimento em condições climáticas de muito frio.

Abastecimento de AdBlue® (Arla 32)

Caso pretenda efetuar este abastecimento por si próprio, leia atentamente as seguintes recomendações.

Precauções de utilização

O AdBlue® (Arla 32) é uma solução à base de ureia. Este líquido é não inflamável, incolor e inodoro (conservado num local fresco).
Em caso de contato com a pele, lave a região afetada com água corrente e sabão. Em caso de contato com os olhos, lave imediatamente com água abundante ou com uma solução de lavagem ocular durante, no mínimo, 15 minutos. Em caso de persistência de sensação de ardor ou irritação, consulte um médico.
Em caso de ingestão, lave imediatamente a boca com água limpa e beba bastante água.
Em determinadas circunstâncias (por exemplo, temperatura elevada), o risco de liberação de amoníaco não pode ser excluído: não inalar o líquido. O amoníaco tem uma ação irritante nas mucosas (olhos, nariz e garganta).

Mantenha o AdBlue® (Arla 32) fora do alcance das crianças, no respetivo recipiente ou frasco original.
Nunca transvase o AdBlue® (Arla 32) para outro recipiente: o aditivo perderá as suas qualidades de pureza.

Utilize somente o líquido AdBlue® (Arla 32) em conformidade com a norma ISO 22241.

Nunca dilua o AdBlue® (Arla 32) com água.
Nunca coloque o AdBlue® (Arla 32) no reservatório de Diesel.

A cada visita de manutenção programada do seu veículo na rede PEUGEOT ou numa oficina qualificada, o enchimento do reservatório de líquido AdBlue® será efetuado para permitir o bom funcionamento do sistema SCR.

Se a quilometragem prevista entre dois intervalos de manutenção ultrapassar o limite de 15.000 km, recomendamos que se desloque à rede PEUGEOT ou a uma oficina qualificada para efetuar a reposição de nível necessária.

Recomendações de armazenamento

O AdBlue® (Arla 32) congela a cerca de -11 °C e deteriora-se a partir dos 25 °C. Deve-se armazenar num local fresco e ao abrigo da exposição direta à luz solar.
Nestas condições o líquido poderá ser conservado durante pelo menos um ano.
Se o líquido congelar, poderá voltar a utilizá-lo uma vez completamente descongelado à temperatura ambiente.

Não guarde os frascos ou os recipientes de AdBlue® (Arla 32) no seu veículo.

O armazenamento em frasco com sistema anti-gota permite simplificar as operações de abastecimento. Poderá adquirir frascos de 1,89 litros (1/2 galão) ou de 1 litro na rede PEUGEOT ou numa oficina qualificada.

Procedimento

Com temperaturas baixas, antes de abastecer, certifique-se de que a temperatura é superior a -11 °C. Caso contrário, o AdBlue® (Arla 32) poderá congelar e não poderá ser colocado no reservatório. Estacione o seu veículo num local com uma temperatura moderada durante algumas horas para poder efetuar o abastecimento.

- ☞ Antes de proceder ao abastecimento, certifique-se de que o veículo está estacionado numa superfície plana e nivelada.
- ☞ Desligue a ignição e retire a chave para desligar o motor.

- ☞ Com o veículo destravado, abra a portinhola do reservatório de combustível; o tampão azul do reservatório de AdBlue® (Arla 32) está situado abaixo do tampão preto do reservatório de combustível.
- ☞ Desaperte o tampão azul um sexto de volta (sentido contrário ao dos ponteiros do relógio).
- ☞ Retire o tampão azul para baixo.

Reabastecimento

- ☞ Obtenha de um recipiente ou garrafa de AdBlue® (Arla 32). Após verificar a data de validade, leia as instruções de utilização da etiqueta cuidadosamente antes de colocar o conteúdo do recipiente ou frasco no reservatório de AdBlue® (Arla 32) do seu veículo.
- ☞ Volte a colocar o tampão azul no reservatório e rode-o um 1/6 de volta (sentido dos ponteiros do relógio) até parar.
- ☞ Feche a portinhola do reservatório de combustível.

i Durante do enchimento, o fluxo não deve ultrapassar 40 litros por minuto para evitar o transbordamento do líquido AdBlue.

! **Importante:**
- Nunca coloque o AdBlue® (Arla 32) no reservatório de Diesel.
- Para evitar que o reservatório de AdBlue® (Arla 32) extravase, recomenda-se:
  - Abastecer entre 10 e 13 litros utilizando o frasco de AdBlue® (Arla 32).
- Se o reservatório de AdBlue® (Arla 32) do seu veículo estiver completamente vazio (confirmado pelas mensagens de alerta e pela impossibilidade de ligar o motor) deve obrigatoriamente efetuar um abastecimento de, no mínimo, 4 litros.

! Importante: **em caso de reposição do nível após uma falta de AdBlue® (Arla 32)**, deverá aguardar imperativamente cerca de 5 minutos antes de voltar a ligar a ignição, **sem abrir a porta do condutor, nem destravar o veículo, nem introduzir a chave na ignição.**
Ligue a ignição e, após 10 segundos, ligue o motor.

! No caso de respingo de AdBlue® (Arla 32), ou se houver derramamento na parte lateral da carroçaria, lave imediatamente com água fria ou limpe com o auxílio de um pano úmido.
Caso o líquido tenha cristalizado, elimine-o com o auxílio de uma esponja e de água quente.

Roda sobressalente

Estacionar

- Estacione o veículo de maneira a não perturbar o trânsito: o piso deve ser horizontal, estável e não escorregadio.
- Se a estrada for inclinada ou estiver danificada, coloque um objeto sob as rodas para servir de calço.
- Engrene a primeira marcha e, em seguida, desligue a ignição de forma a bloquear as rodas.
- Acione o freio de estacionamento e verifique o acendimento da luz de aviso no painel de instrumentos.
- Assegure-se de que os passageiros não se encontram no veículo e se mantêm num local em que seja possível garantir a sua segurança.
- Sinalize o veículo usando os dispositivos previstos por lei no país em que está (triângulo, luzes de emergência, etc.)
- Pegue as ferramentas.

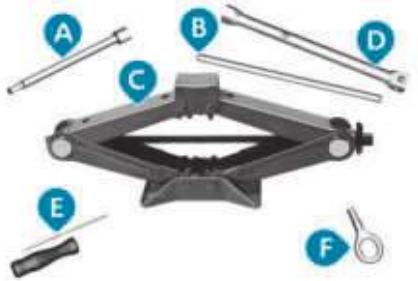
Quando o veículo estiver devidamente seguro, deverá seguir esta ordem:

1- **Pegar nas ferramentas.**
2- **Retirar a roda sobressalente.**
3- **Posicionar o macaco.**
4- **Desmontar a roda a ser reparada.**
5- **Colocar a roda danificada no local adequado.**

1 - Pegar nas ferramentas

Encontram-se arrumadas numa caixa que se encontra embaixo do banco do passageiro dianteiro.

- Gire o botão um quarto de volta, e depois puxe a caixa.
- Após a utilização, pressione o botão e rode um quarto de volta para bloquear a caixa.



A. Extensor.
B. Barra.
C. Macaco.
D. Chave de rodas.
E. Chave de fenda (desmontável).
F. Argola de reboque removível.

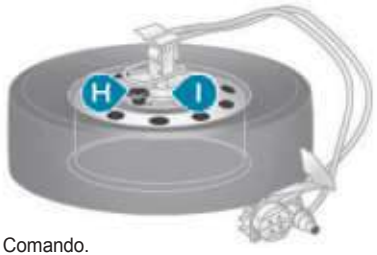
2 - Retirar a roda sobressalente do respetivo compartimento

Para facilitar o procedimento, eleve a traseira do veículo.

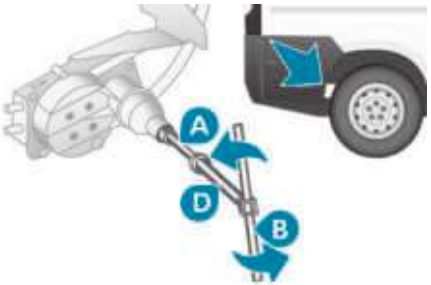
A roda sobressalente é específica do seu veículo, não a use em outros veículos de modelo diferente.
Do mesmo modo, não use rodas sobressalentes de outros modelos no seu veículo.
Estas instruções também se aplicam aos parafusos.

A utilização do conjunto roda e pneu reserva de uso temporário pode alterar o comportamento dinâmico do veículo, principalmente em curvas e frenagens, por este motivo é obrigatório não ultrapassar a velocidade máxima indicada na etiqueta afixada na roda sobressalente.

Os parafusos das rodas são específicos para cada tipo de roda.
Em caso de troca das rodas originais, verificar com a Rede de concessionárias PEUGEOT ou em uma oficina qualificada, da compatibilidade dos parafusos com as novas rodas.

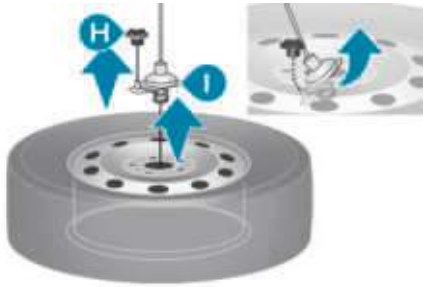


H. Comando.
I. Suporte.



O parafuso de fixação da roda sobressalente encontra-se sob o para-choques traseiro, do lado direito.

- Instale o extensor **A**, a chave de desmontagem de rodas **D** e a barra **B** no parafuso de fixação.
- Rode o conjunto no sentido contrário aos ponteiros do relógio para descer a roda.
- Rode até ao ponto de bloqueio, assinalado pelo aumento da dificuldade da manobra.
- Depois de ter desenrolado completamente o cabo, retire a roda sobressalente.



- Desaperte o comando **H**.
- Retire o suporte **I** da parte externa da roda de aço.
- Retire a roda sobressalente e coloque-a perto da roda a ser substituida.
- Se possível, coloque um calço sob a roda diagonalmente oposta àquela que será substituida.

Não é permitido utilizar o veículo com mais de um conjunto sobressalente de uso temporário (estepe), montados simultaneamente.

3 - Posicionar o macaco

! Certifique-se de que o macaco está estável. Se o solo for escorregadio ou solto, o macaco corre o risco de colapsar – Risco de ferimentos!

! Tenha atenção para colocar o macaco apenas nas posições **1** ou **2** sob o veículo, garantindo que a cabeça do macaco se encontre centrada sob a zona de apoio do veículo. Caso contrário, o veículo corre o risco de ficar danificado e/ou o macaco de colapsar.

i Certifique-se de que os passageiros estão seguros (fora e afastados do veículo).

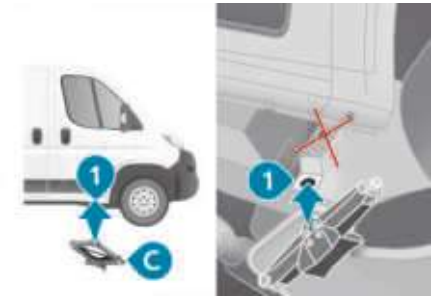
! Nunca coloque as mãos ou a cabeça na caixa da roda.

! Nunca permaneça embaixo de um veículo elevado apenas por um macaco. Utilize uma preguiça ou tripé.
Não utilizar:
- o macaco para outro fim que não levantar o veículo,
- outro macaco que não seja o fornecido pelo fabricante.

i O macaco deve ser utilizado apenas para substituir um pneu danificado ou furado.
O macaco não necessita de qualquer manutenção.

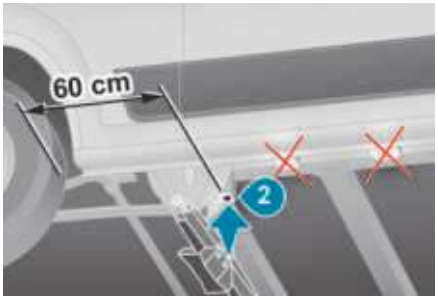
i Algumas peças do macaco como a rosca do parafuso ou as articulações podem provocar lesões: evite tocar nelas.
Retire com cuidado todos os vestígios de lubrificante ou graxa que existirem

Na dianteira



☞ Posicione o macaco **C** na posição **1** por baixo do chassis, perto da roda dianteira.

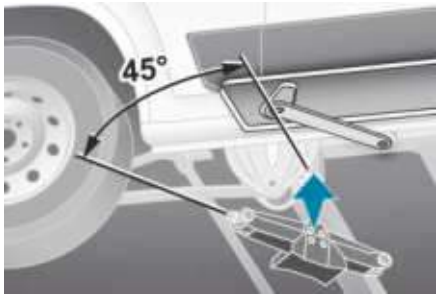
Na parte traseira



! O macaco situa-se a **60 cm** do bordo da roda traseira.

☞ Posicione o macaco **C** na posição **2,** no orifício existente sob o veículo.

Função especial com estribo lateral



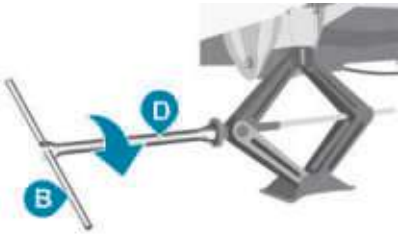
Se o veículo estiver equipado com estribo lateral, certifique-se de posicionar o macaco a **45°**, de modo a não interferir com o estribo.

4 - Desmontagem da roda danificada

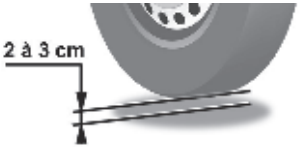
☞ Desbloqueie as porcas com a ajuda da chave de desmontagem de rodas **D** e a barra **B**.

ℹ Para mais informações sobre **Como posicionar o macaco**, consulte a seção correspondente.

☞ Certifique-se de que o macaco está estável e bem assentado no piso.



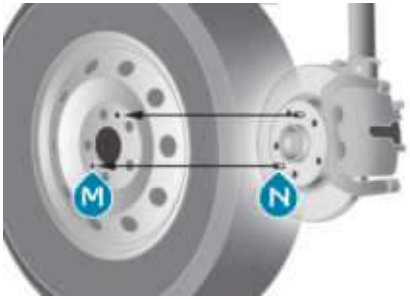
☞ Suba o macaco com a ajuda da chave de desmontagem de rodas **D** e a barra **B** até que a roda esteja a alguns centímetros acima do solo para poder retirar.



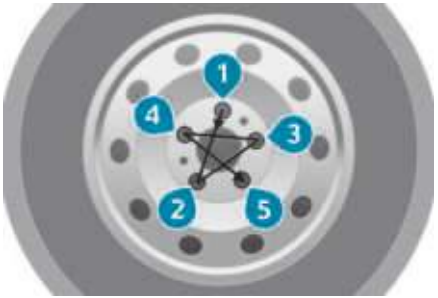
! Para retirar a roda, é necessário um espaço de cerca de **2** a **3 cm** entre o solo e o pneu.
se a roda estiver furada ou vazia, aumente o espaço, subindo o macaco até à sua máxima extensão.

☞ Desaperte totalmente as porcas e retire a roda a reparar.
☞ Certifique-se de que as superfícies de contato na roda sobressalente, parafusos e orifícios dos parafusos estão limpos e sem corpos estranhos que possam soltar os parafusos de fixação.

5 - Montagem da roda sobressalente

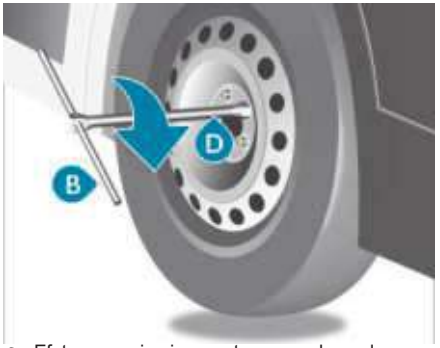


- Coloque a roda sobressalente no respetivo local, fazendo as 2 aberturas **M** coincidirem com os 2 pinos **N** correspondentes.
- Comece a apertar os parafusos manualmente.

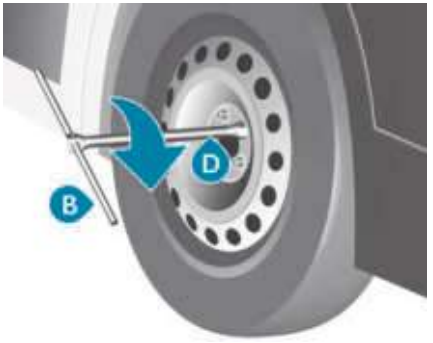


Aperte os parafusos por esta ordem.

Não aplique graxa ou lubrificante nos parafusos antes de os apertar pois podem desapertar os parafusos espontaneamente.



- Efetue um primeiro aperto com a chave de desmontagem de rodas **D** e a barra **B**.
- Baixe o veículo com a ajuda da chave de desmontagem de rodas **D** e a barra **B,** e retire o macaco.



- Aperte novamente os parafusos com a ajuda da chave de desmontagem de rodas **D** e a barra **B**.

Após a substituição de uma roda

Ao circular com a roda sobresselente de utilização temporária, não ultrapasse a velocidade de 80 km/h.

Dirija-se rapidamente a um concessionário PEUGEOT ou a uma oficina qualificada para verificação do aperto dos parafusos e da pressão da roda sobresselente.

Solicite a verificação da roda com o pneu furado. Após diagnóstico, o técnico informará se o pneu pode ser reparado ou se deve ser substituído.

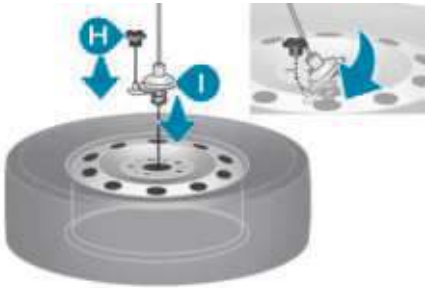
5 - Arrumar a roda a reparar

Deverá colocar obrigatoriamente a roda a reparar ou a roda sobressalente sob o veículo para bloquear o sistema de guincho.

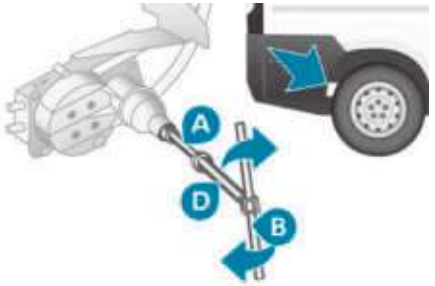
! Verifique se está devidamente presa no compartimento sob o piso.
Se a roda não estiver bem posicionada, isso pode ser perigoso.

☞ Substitua a roda na parte traseira do veículo.

Com **rodas de aço**:



☞ Prenda o suporte **I** da parte externa.
☞ Aperte o comando **H** para unir o suporte e a roda de aço.



☞ Instale o casquilho alongado **A**, a chave de desmontagem de rodas **D** e a barra **B** no parafuso de fixação.
☞ Rode o conjunto no sentido contrário aos ponteiros do relógio para enrolar completamento o cabo e colocar a roda por baixo do veículo.
☞ Verifique se a roda está bem encostada horizontalmente contra o piso do veículo e se o entalhe do sistema de guincho está visível.
☞ Guarde as ferramentas e o tampão (conforme a versão).

i Para mais informações sobre os **Elementos de identificação**, nomeadamente a etiqueta de pressão dos pneus, consulte a seção correspondente.

i Se o veículo estiver equipado com uma deteção de pressão baixa dos pneus, controle a pressão dos pneus e reinicialize o sistema.

Substituir uma lâmpada

! Os faróis encontram-se equipadao com vidro em policarbonato, revestido por um verniz protetor:
☞ **não os limpe com um pano seco ou abrasivo, nem com um detergente ou solvente,**
☞ utilize uma esponja e água com sabão ou um produto com um pH neutro,
☞ ao utilizar lavagem de alta pressão em sujeira persistente, não aponte a lança de maneira constante para os faróis nem para seu entorno, para evitar deteriorar o respetivo verniz e a junta de estanqueidade.

! A substituição de uma lâmpada deve ser efetuada depois de a luz estar apagada há vários minutos – Risco de queimadura grave!
☞ Não toque diretamente na lâmpada com os dedos: utilize um pano sem pelos.
É essencial utilizar apenas lâmpadas do tipo anti-ultravioletas (UV), para não danificar os faróis.
Substitua sempre uma lâmpada com defeito por uma lâmpada nova com as mesmas referências e caraterísticas.

i Em determinadas condições climáticas (baixa temperatura, umidade) o embaçamento da superfície interna do vidro dos faróis e lanternas traseiras é normal; este embaçamento desaparece alguns minutos após o acendimento das luzes.

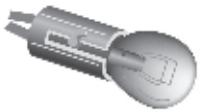
Tipos de lâmpadas

Estão instalados diferentes tipos de lâmpadas no seu veículo. Para retirar:

Tipo A

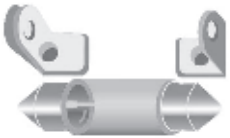
Lâmpada totalmente em vidro: puxe suavemente uma vez que está montada sob pressão.

Tipo B



Lâmpada baioneta: pressione a lâmpada e rode-a no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.

Tipo C



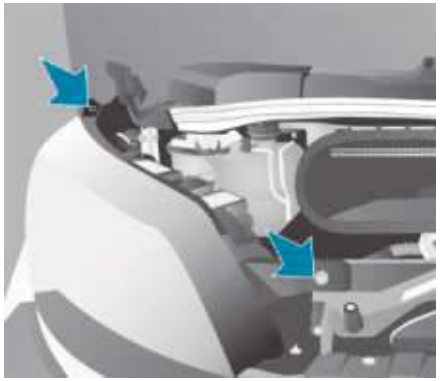
Lâmpada cilíndrica: afastar os contatos.

Tipo D

Lâmpada de halogéneo: desencaixe a mola de bloqueio do respetivo alojamento.

Luzes dianteiras

1. Faróis altos.
2. Faróis baixos.
3. Luzes de mudança de direção.
4. Luzes de posição / diurnas



- Abra o capô do motor e encaixe o vareta do capô.
- Para acessar as lâmpadas, passar a mão por trás do bloco ótico.

Caso seja necessário, desmonte o bloco ótico:

- Desligar o conetor elétrico retirando o seu anel de travamento.
- Retirar os dois parafusos de fixação do bloco ótico.
- Mover o bloco ótico para o centro do veículo para retirá-lo das suas calhas. Lado esquerdo, ter atenção à vareta de suporte do capô.

Faróis altos

Tipo D, H7-55 W

- Retirar a tampa puxando a lingueta de borracha.
- Desligar o conetor elétrico.
- Desengatar a mola de bloqueio pressionando a pinça central.
- Substituir a lâmpada, fazendo corresponder a parte metálica com as ranhuras presentes no farol.

Faróis baixos

Tipo D, H7-55 W

- Retirar a tampa puxando a lingueta de borracha.
- Desligar o conetor elétrico.
- Desengatar a mola de bloqueio pressionando a pinça central.
- Substituir a lâmpada, fazendo corresponder a parte metálica com as ranhuras presentes no farol.

Luzes indicadoras de mudança de direção

Tipo A, WY21W – 21W

- Retirar a tampa puxando a lingueta de borracha.
- Rodar o porta-lâmpadas um quarto de volta, no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Substituir a lâmpada.

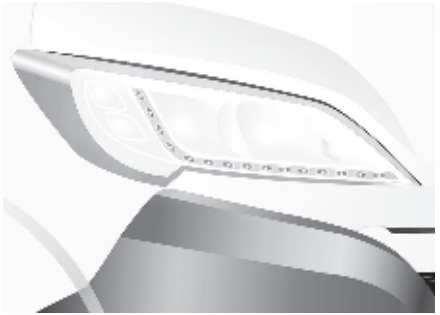
Luzes de posição / diurnas

Tipo A, W21/5 W – 21W e 5 W

- Retirar a tampa puxando a lingueta de borracha.
- Rodar o porta-lâmpadas um quarto de volta, no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Substituir a lâmpada.

! A substituição das lâmpadas de halogéneo deve fazer-se com a luz desligada após alguns minutos (risco de queimadura grave). Não toque diretamente na lâmpada com os dedos: utilize um pano sem pelos.
No fim de cada operação, verifique o funcionamento correto das luzes.

Luzes diurnas de LED*



Estes díodos eletroluminescentes (LED) têm a função de luzes diurnas e de luzes de posição.
Caso o seu veículo esteja equipado com luzes diurnas de LED, consulte a rede PEUGEOT.

* Conforme versão ou país.

Faróis de neblina*

Tipo D, H11-55W

☞ Virar a roda completamente para dentro para visualizar a tampa de acesso ao farol de neblina.

☞ Retirar o parafuso, situado na caixa da roda.
☞ Retirar a tampa de proteção.

☞ Retirar o grampo de fixação e desligar o conector elétrico.
☞ Rodar e retirar o suporte de lâmpada.
☞ Substituir a lâmpada, fazendo corresponder a parte metálica com as ranhuras presentes no farol.

Luzes laterais de mudança de direção*

Tipo A, W16WF – 16W

☞ Retirar cuidadosamente o espelho do retrovisor para acessar os parafusos.
☞ Retirar os dois parafusos de fixação.
☞ Retirar o porta-lâmpadas para desengatar as fixações.
☞ Puxar a lâmpada, e depois substituí-la.

Luzes de posição laterais*

Tipo A, W5W – 5W

☞ Se o veículo estiver equipado com estas luzes (dimensão L4), retirar os dois parafusos de fixação.
☞ Retirar o porta-lâmpadas para desengatar as fixações.
☞ Puxar a lâmpada, e depois substituí-la.

* Conforme versão ou país.

Luzes de teto

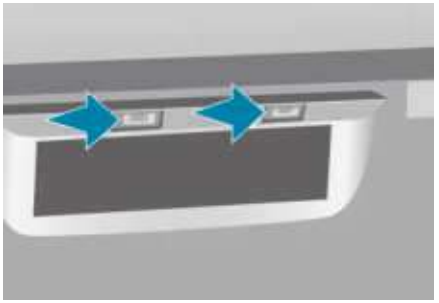
Tipo C, 12 V10W – 10W

Dianteiras/Traseiras

- Pressionar os pontos indicados pelas setas, e retirar as luzes do teto.
- Abrir a tampa de proteção.
- Substituir a lâmpada afastando os dois contatos.
- Verificar se as lâmpadas novas estão corretamente encaixadas entre os dois contatos.
- Fechar a tampa de proteção.
- Fixar as luzes do teto no respetivo alojamento e certificar-se de que estão bem fixas.

Luzes da placa

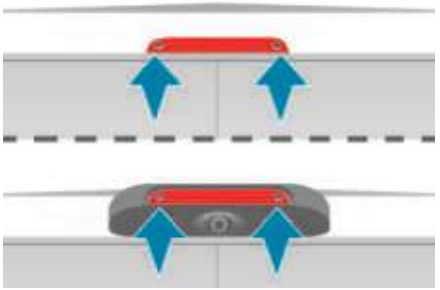
Tipo C, C5W – 5W



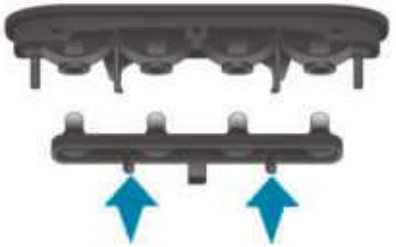
- Pressionar o ponto, indicado pela seta, e retirar o plástico transparente.
- Retirar a lâmpada avariada afastando os dois contatos.
- Uma vez substituída a lâmpada, certifique-se de que a lâmpada nova está bem fixada entre os dois contatos.
- Encaixar o plástico transparente e pressionar para cima para bloquear.

Terceira luz de freio

Tipo A, W5W – 5W (x4)

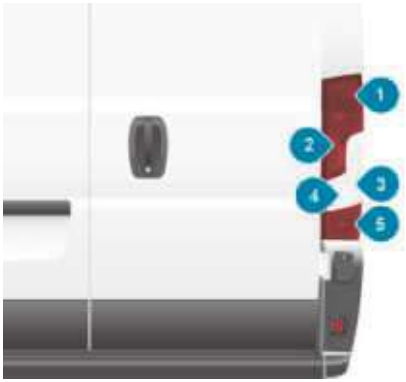


- Retirar os dois parafusos de fixação.
- Retirar a lente puxando para sua dereção..



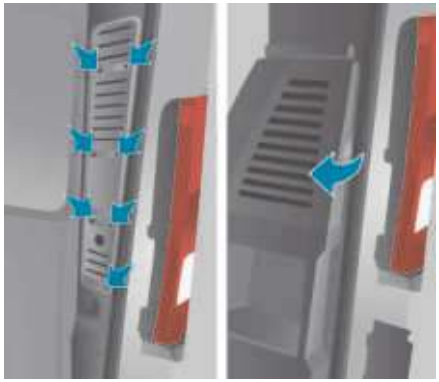
- Retirar o suporte da lâmpada apertando as duas travas para dentro.
- Retirar a lâmpada avariada puxando-a para fora.
- Substituir a lâmpada.

Luzes traseiras



1. **Luz de freio**
   Tipo B, P21W – 21W
2. **Luz de freio / de posição**
   Tipo B, P21/5W – 21W e 5W
3. **Luzes de mudança de direção**
   Tipo B, PY21W – 21W
4. **Luzes de marcha a ré**
   Tipo A, W16W – 16W
5. **Luz de neblina**
   Tipo A, W16W – 16W

i Para mais informações sobre os **Tipos de lâmpadas**, consulte a seção correspondente.

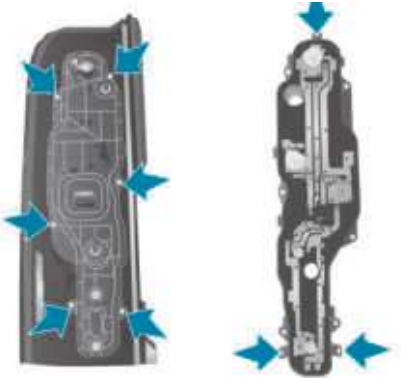


- ☞ Identifique a lâmpada avariada e, em seguida, abra as portas traseiras.
- ☞ Remover a tampa de acesso correspondente retirando os seus sete parafusos de fixação (furgão)

ou

remover a tampa de acesso correspondente puxando pela pega para a soltar (furgão).

- ☞ Desligar o conetor elétrico pressionando a sua lingueta central.
- ☞ Retirar as duas porcas de fixação do bloco ótico.
- ☞ A partir do exterior, puxar o bloco ótico



- ☞ Retirar os seis parafusos de fixação do porta-lâmpadas.
- ☞ Afastar as três linguetas do suporte e retirar o porta-lâmpadas do seu alojamento.
- ☞ Substituir a lâmpada.

i ☞ Realize as operações em sentido inverso para a substituição de cada lâmpada.

Substituir um fusível

As três caixas de fusíveis estão colocadas no painel de bordo à esquerda, na coluna do lado direito e no compartimento do motor.
As designações fornecidas referem-se apenas aos fusíveis que podem ser substituídos pelo utilizador. Para os outros trabalhos, consulte a rede PEUGEOT ou uma oficina qualificada.

Colocar e retirar um fusível

Bom **Avariado**

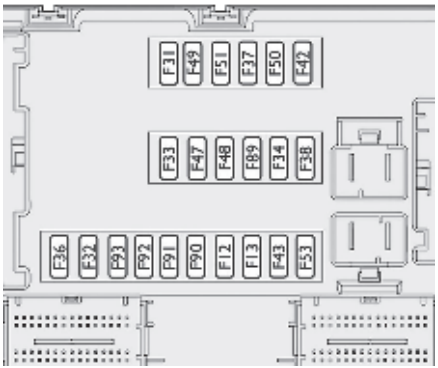
Antes de substituir um fusível, é necessário conhecer a causa do incidente e corrigi-lo. Os números dos fusíveis estão indicados na caixa de fusíveis.
Substituir sempre um fusível avariado por um fusível de amperagem equivalente.

A PEUGEOT declina qualquer responsabilidade por custos associados à reparação do veículo ou a problemas de funcionamento resultantes da instalação de acessórios não fornecidos e não recomendados pela PEUGEOT e não instalados de acordo com as respetivas instruções, em particular quando o consumo do conjunto de todos os aparelhos suplementares ligados ultrapassar os 10 miliamperes.

Aos profissionais: para obter a informação completa sobre fusíveis e relés, consulte a informação da instalação elétrica e diagramas através de um concessionário PEUGEOT.

Fusíveis no painel de bordo no lado esquerdo

☞ Retire os parafusos e incline a caixa para acessar os fusíveis.



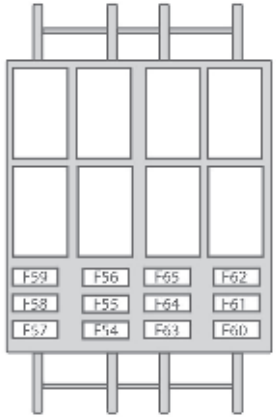
Fusíveis*	A (amperes)	Atribuição*
12	7,5	Farol baixo direito
13	7,5	Farol baixo esquerdo
31	5	Relé do calculador compartimento do motor – Relé do calculador painel de bordo (+ chave)
32	7,5	Iluminação do habitáculo (+ bateria)
33	-	Não utilizado
34	7,5	Iluminação do habitáculo Minibus – Luzes de emergência
36	10	Sistema áudio – Comandos ar condicionado – Alarme – Tacógrafo – Calculador interruptor de bateria (+ bateria)
37	7,5	Interruptor das luzes de frenagem – Terceira luz de freio – Painel de instrumentos (+ chave)
38	20	Travamento centralizado das portas (+ bateria)
42	5	Calculador e sensor do ABS – Sensor ASR – Sensor CDS – Interruptor luzes de frenagem
43	20	Motor do limpa-vidros dianteiro (+ chave)
47	20	Motor do elevador do vidro do condutor
48	20	Motor do elevador do vidro do passageiro
49	5	Sistema áudio – Comandos no volante – Platinas central e lateral dos comandos – Platina auxiliar dos comandos – Calculador interruptor de bateria (+ chave)
50	7,5	Calculador dos airbags e pré-tensores
51	5	Tacógrafo – Calculador de direção assistida – Ar condicionado – Luzes de marcha a ré – Sensor de água do filtro de Diesel – Debímetro (+ chave)
53	7,5	Painel de instrumentos (+ bateria)
89	-	Não utilizado
90	7,5	Farol alto esquerdo
91	7,5	Farol alto direito
92	7,5	Farol de neblina esquerdo
93	7,5	Farol de neblina esquerdo

* Conforme versão ou país.

Fusíveis na coluna do lado direito

☞ Desencaixe a tampa.

Após a intervenção, feche novamente a tampa com cuidado.



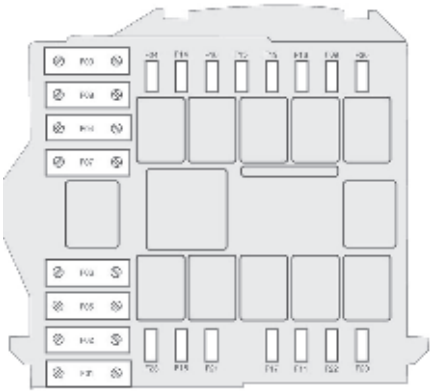
Fusíveis*	A (amperes)	Atribuição*
54	**-**	Não utilizado
55	**-**	Não utilizado
56	**15**	Tomada de 12 V passageiros traseiros
57	-	Não utilizado
58	**15**	Desembaçamento do vidro traseiro esquerdo
59	**15**	Desembaçamento do vidro traseiro direito
60	**-**	Não utilizado
61	**-**	Não utilizado
62	**-**	Não utilizado
63	**10**	Comando de aquecimento adicional passageiros traseiro
64	**-**	Não utilizado
65	**30**	Ventilador de aquecimento adicional do passageiro traseiro

* Conforme versão ou país.

Fusíveis no compartimento do motor

☞ Retire as porcas e incline a caixa para acessar os fusíveis.

Após a intervenção, feche novamente a tampa com cuidado.



Fusíveis*	A (amperes)	Atribuição*
1	40	Alimentação da bomba ABS
2	50	Caixa de pré-aquecimento do Diesel
3	30	Interruptor da ignição – Motor de partida
4	40	Aquecedor de combustível
5	-	Não utilizado
6	40/60	Grupo motoventilador do habitáculo, velocidade máxima (+ bateria)
7	40/50/60	Grupo motoventilador do habitáculo, velocidade mínima (+ bateria)
8	40	Grupo motoventilador do habitáculo (+ chave)
9	15	Tomada 12 V traseira (+ bateria)
10	15	Buzina
11	-	Não utilizado
14	15	Tomada 12 V dianteira (+ bateria)
15	15	Isqueiro (+ bateria)
16	-	Não utilizado
17	-	Não utilizado
18	7,5	Calculador de controle do motor (+ bateria)
19	7,5	Compressor do ar condicionado
20	30	Bomba do lava-vidros
21	15	Alimentação da bomba de combustível
22	-	Não utilizado
23	30	Solenóides do ABS
24	7,5	Platina auxiliar de comandos – Comando dos retrovisores exteriores (+ chave)
30	15	Descongelamento dos retrovisores exteriores

* Conforme versão ou país.

Bateria

Procedimento para efetuar a partida do motor a partir de outra bateria ou para recarregar a sua bateria descarregada.

Baterias de chumbo-ácido

As baterias possuem substâncias nocivas como ácido sulfúrico e chumbo.
Devem ser eliminadas de acordo com as prescrições legais e não devem, em caso algum, ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico.
Coloque as baterias do telecomando e as baterias gastas do veículo num ponto de coleta especial.

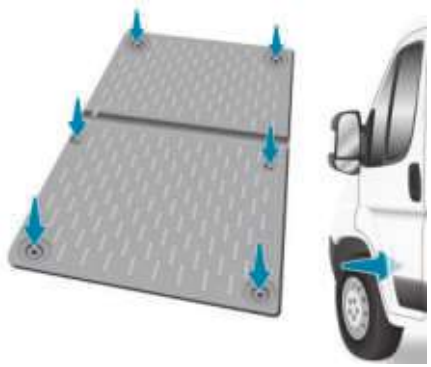
! Antes de manusear a bateria, proteja os seus olhos e o seu rosto.
Qualquer operação na bateria deverá ser efetuada num local ventilado e afastado de chamas ou fontes de faísca, para evitar risco de explosão ou incêndio.
Lave as mãos no final da operação.

Acesso à bateria

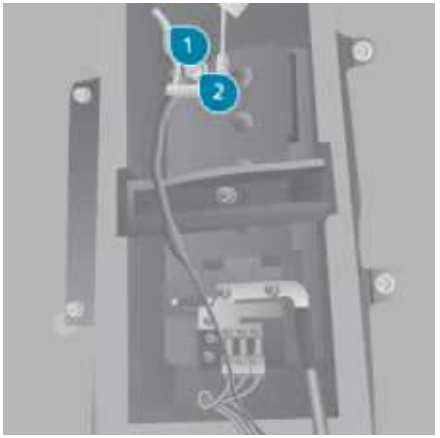
A bateria encontra-se situada sob o piso dianteiro esquerdo.

i Deve aesperar 2 minutos após o corte da ignição antes de desligar a bateria.

! Não desligue os terminais da bateria com o motor em funcionamento.
Não recarregue as baterias sem ter desligado os terminais.
Feche os vidros e as portas antes de desligar a bateria.



- Desaparafuse os 6 parafusos de suporte da tampa de acesso.
- Levante ou retire completamente a tampa de acesso.



- Desloque a alavanca **1** para baixo para afastar os grampos.
- Retire o terminal **2** do borne negativo (-).

Sempre que ligar a bateria após ter sido desligada, ligue a ignição e aguarde 1 minuto antes de efetuar a partida do motor para permitir a inicialização dos sistemas eletrônicos. No entanto, se depois desta operação existirem ligeiras perturbações, consulte a rede PEUGEOT ou uma oficina qualificada.

i Durante uma parada prolongada, superior a um mês, é aconselhável desligar o borne (-) da bateria.
A descrição do procedimento de carga da bateria é fornecido apenas a título indicativo.

Após desligar a bateria durante um longo período, poderá ser necessário reinicializar as seguintes funções:

- os parâmetros da tela (data, hora, idioma, unidade de distância e de temperatura),
- estações de rádio,
- travamento centralizado.

Determinadas regulagens são anuladas, sendo necessário reprogramá-las. Consulte a rede PEUGEOT.

Se o seu veículo está equipado com tacógrafo ou alarme, recomenda-se que desligue o borne (-) da bateria (situado por baixo da superfície inferior no lado esquerdo, na cabina), em caso de parada prolongada do veículo por mais de 5 dias.

Efetuar a partida usando outra bateria

A. Terminal positivo da bateria do veículo

B. Bateria auxiliar

C. Massa do veículo

O terminal positivo da bateria **A** é acessível através de uma tampa, situada ao lado da caixa de fusíveis.

- ☞ Ligue o cabo vermelho ao terminal da bateria **A** e, em seguida, ao terminal positivo (+) da bateria auxiliar **B**.
- ☞ Ligue uma das extremidades do cabo verde ou preto ao terminal negativo (-) da bateria auxiliar **B**.
- ☞ Ligue a outra extremidade do cabo verde ou preto no ponto de massa **C** do veículo.
- ☞ Acione o motor de partida e deixe o motor em funcionamento.
- ☞ Esperar o retorno a marcha lenta e desligar os cabos.

! Ligar apenas nos pontos indicados e ilustrados na imagem. Caso contrário, haverá risco de curto-circuito!

! Nunca coloque o motor em funcionamento com um carregador de baterias.
Nunca utilize um booster de bateria de 24 V ou mais.
Verifique previamente se a bateria auxiliar tem uma tensão nominal de 12 V e uma capacidade pelo menos igual à da bateria descarregada.
Os dois veículos não devem estar em contato.
Desligue todos os consumidores elétricos dos dois veículos (sistema de áudio, limpa-vidros, iluminação, etc.).
Certifique-se de que os cabos auxiliares não passam junto às partes móveis do motor (ventilador, correias, etc.).
Não desligue o terminal (+) com o motor em funcionamento.

Carregar a bateria com um carregador de bateria

- ☞ Acessar a bateria, localizada na zona dianteira esquerda.
- ☞ Desligue a bateria.
- ☞ Respeite as instruções de utilização fornecidas pelo fabricante do carregador.
- ☞ Ligue, começando pelo terminal negativo (-).
- ☞ Verifique o estado dos terminais e dos grampos. Se estiverem cobertos com sulfatos (depósitos esbranquiçados ou esverdeados), desligue-os e limpe-os.

! A operação de carregamento da bateria deve ser efetuada num ambiente arejado e afastado de chamas ou de potenciais fontes de faíscas, para evitar o risco de explosão e de incêndio.
Não tente carregar uma bateria gelada: é necessário descongelá-la para evitar os riscos de explosão. Se tiver gelada, solicite a verificação da bateria antes de a recarregar por um especialista, que verificará se os componentes internos não foram danificados e se a caixa não está rachada, o que implicaria o risco de vazamento de ácido tóxico e corrosivo.
Proceda a uma carga lenta, com poucos amperes, durante cerca de 24 horas no máximo para evitar danos na bateria.

Rebocar o seu veículo

O anel removível de reboque encontra-se na caixa de ferramentas sob o banco do passageiro dianteiro.

- ☞ Desencaixar a tampa utilizando uma ferramenta plana.
- ☞ Apertar o anel removível até ao fim.
- ☞ Engatar a barra de reboque homologada ao anel removível.
- ☞ Coloque a alavanca de marchas em ponto morto.

i O não respeito desta particularidade pode conduzir à deterioração de alguns órgãos de frenagem e à ausência de assistência de frenagem ao ligar o motor.

Rebocar outro veículo

O anel rígido de reboque está situado à direita, debaixo do para-choques.

- ☞ Engatar a barra de reboque homologada ao anel rígido.

Reboque do veículo

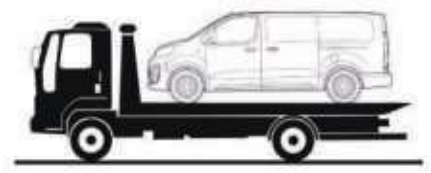
Instruções para fazer rebocar o seu veículo ou rebocar outro veículo com um dispositivo mecânico removível.

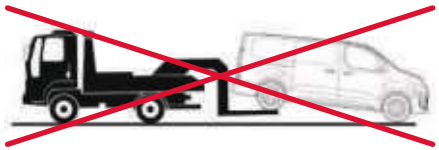
Instruções gerais

É aconselhável, sempre, utilizar caminhão guincho para rebocar o veículo.
Desta forma, o veículo poderá ser transportado apoiado em plataformas específicas sobre o próprio caminhão-guincho.
Respeite a legislação de trânsito vigente sobre procedimentos de reboque.

Certifique-se de que o peso do veículo trator é superior ao peso do veículo rebocado.
O condutor deve permanecer no volante do veículo rebocado.
A circulação em uma auto-estrada ou uma via rápida, é proibida durante o reboque.
Durante o reboque com as quatro rodas no solo, utilize sempre uma barra de reboque homologada; cordas e correias são proibidas.
Durante um reboque com o motor desligado, deixa de existir assistência de frenagem e de direção.

Nos casos seguintes, contate um profissional para efetuar o reboque:
- veículo avariado na auto-estrada ou em via rápida,
- impossibilidade de colocar a caixa de marchas em ponto morto, de desbloquear a direção, de desativar o freio de estacionamento,
- ausência de barra de reboque homologada...





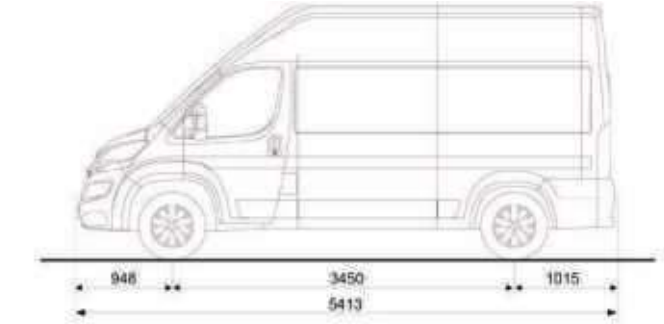
Motor e Caixa de Marchas	
MOTOR	**2.0 BlueHDi 130 (DW10FU)**
CAIXA DE MARCHA	Manual 6 marchas
Cilindrada (cm^3)	1 997
Pot. máx: norma CE (CV)	130
Pot. máx: norma CE (kW)	96
Regime de pot. máx. (rpm)	3 750
Torque máx.: norma CE (Nm)	340
Regime de torque máx. (rpm)	2 000
Catalisador	Sim
Combustível	Diesel S-10
CAPACIDADES DE ÓLEO (em litros)	
Motor (com troca do filtro de óleo)	5,60
Caixa de câmbio - Ponte	2,00

Massas e Cargas (em kg)*		
MOTORES	**2.0 BlueHDi 130 (DW10FU)**	
CAIXA DE MARCHA	Manual 6 marchas	Manual 6 marchas
VERSÃO	**L2H2**	**L3H2**
Massa em vazio (MAV)	2 133	2 183
Massa em ordem de marcha (MODM = MAV + Condutor)	2 208	2 258
Massa máx. tecnicamente admissível em carga (MTAC = MAV + Carga útil)	3 500	3 850
Carga Útil	1 367	1 667
Carga máxima no eixo dianteiro	2 100	2 100
Carga máximo no eixo traseiro	2 400	2 400
Peso total de circulação autorizado (MTRA)	4 250	4 600
Reboque com freio (no limite de MTRA)	750	750
Reboque sem freio	750	750

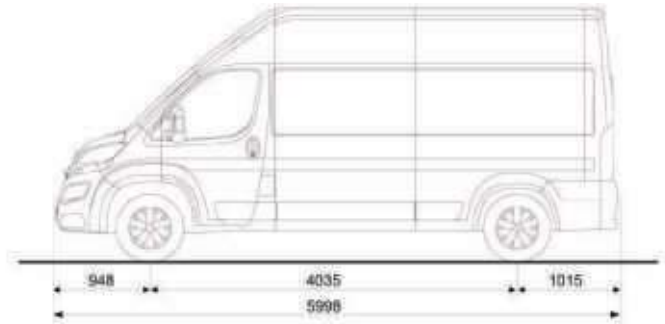
*Valores para modelo básico sem equipamentos opcionais.

Obs: Os valores de MTAC indicadas são válidas para uma altitude máxima de 1 000 metros; a carga admissível mencionada deve ser reduzida em 10 % por incrementos de 1 000 metros suplementares.
Temperaturas externas elevadas (superiores a 37°C) podem levar a reduções de desempenhos do veículo, para proteção do motor. Limite a carga transportada.

Dimensões (em mm)*

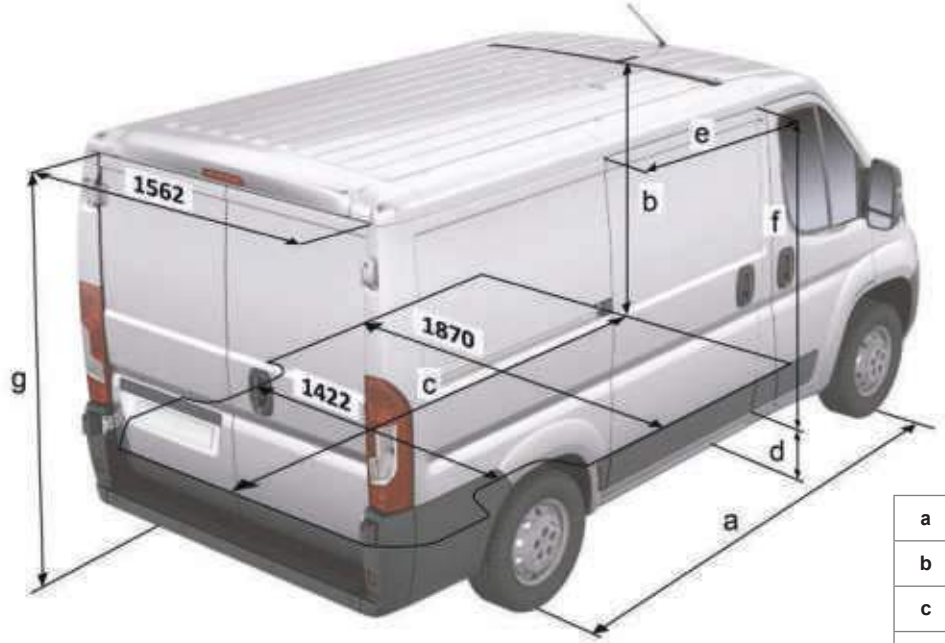


L2 H2



L3 H2

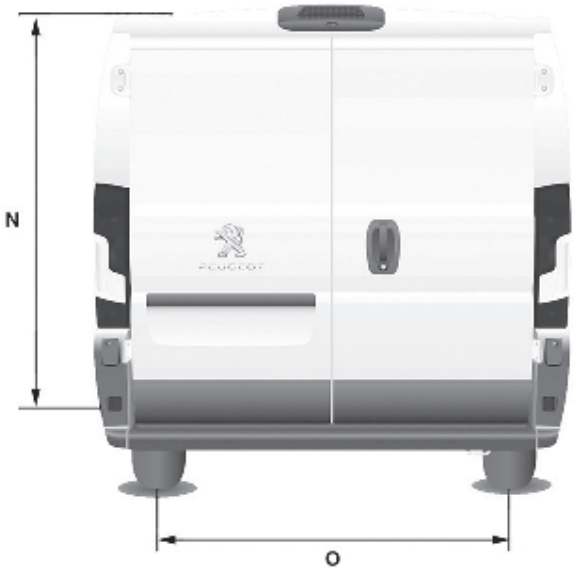
*Valores para modelo básico sem equipamentos opcionais.



	L2 H2	L3 H2
Volume (m^3)	11,5	13

	L2 H2	L3 H2
a	3450	4035
b	1932	1932
c	3120	3705
d	493 / 602	
e	1250	1250
f	1755	1755
g	1790	1790

Portas traseiras



		L2 H2	L3 H2
N	Altura útil das portas traseiras	**1790**	**1790**
O	Largura útil das portas traseiras	**1562**	

Porta lateral

		L2 H2	L3 H3
P	Altura da porta lateral deslizante	1755	1755
Q	Largura da porta lateral deslizante	1250	1250

Elementos de identificação

A. Placa do construtor

Esta placa encontra-se na travessa dianteira, sob o capô.

1- número da homologação do veículo completo,

2- VF-número na série do tipo.

3- Peso máximo tecnicamente admissível em carga (GVW).

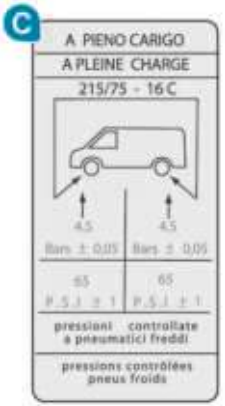
4- Peso total de circulação autorizado (GTW).

5.1- Peso máximo sobre o eixo dianteiro.

5.2- Peso máximo sobre o eixo traseiro.

B. Número de série sobre a carroçaria

C. Pneus



Esta etiqueta (pode diferir da imagem indicada) está colada no pilar da porta do condutor.

- as dimensões dos pneus,
- as pressões de enchimento carregado.

O controle da pressão de enchimento dos pneus deve ser efetuado a frio mensalmente.

D. Referência da pintura

Esta referência encontra-se na travessa dianteira, sob o capô.

E. Número de série sobre a carroçaria

Este número encontra-se sobre a tampa de plástico, ao nível do degrau do lado direito.

Proibido cobrir, pintar, soldar, cortar, perfurar, alterar ou remover o Número de Identificação Veicular (NIV ou VIN)

O controle da pressão de enchimento dos pneus deve ser efetuado a frio e, pelo menos, todos os meses.

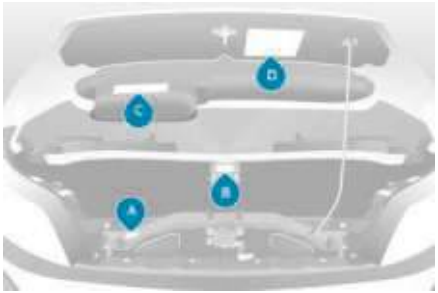
Uma pressão de enchimento dos pneus insuficiente aumenta o consumo de combustível.

Glossário de etiquetas

Esta seção reúne o conjunto dos textos inscritos nas etiquetas existentes no veículo.

> Para mais informações sobre os **Elementos de identificação**, consulte a seção correspondente.

Sob o capô

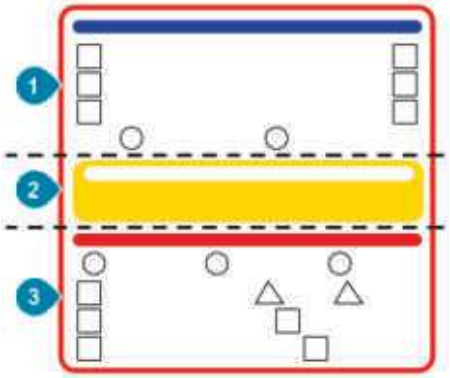


A
Pintura original
Cor
Código
Tinta

B
EXCLUSIVAMENTE PARA RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

C
PERIGO
ARRANQUE AUTOMÁTICO DO MOTOR.
RETIRAR A CHAVE DE IGNIÇÃO QUANDO O CAPÔ ESTÁ ABERTO.

D



1 - ATENÇÃO

LUBRIFICANTES E LÍQUIDOS DE ORIGEM	
Óleo de motor	Transmissão
Radiador	Freios
Limpa-vidros	Direção assistida
CONSULTAR O MANUAL DE MANUTENÇÃO.	PROTEGER OS OLHOS

2 - SEGURANÇA

A utilização de peças de substituição, líquidos e lubrificantes originais, bem como o respeito pelos planos de manutenção garantem ao longo do tempo a confiabilidade e a segurança do seu veículo.

3 - PERIGO

MANTER FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS	NÃO APROXIMAR CHAMAS	NÃO TOCAR
NÃO RETIRAR O BUJÃO ENQUANTO O MOTOR ESTIVER QUENTE	EXPLOSÃO	LÍQUIDO CORROSIVO
PODE ARRANCAR AUTOMATICAMENTE MESMO COM O MOTOR DESLIGADO		NÃO ABRIR GÁS A ALTA PRESSÃO
ARRANQUE AUTOMÁTICO DO MOTOR. RETIRAR A CHAVE DE IGNIÇÃO QUANDO O CAPÔ ESTÁ ABERTO		ALTA TENSÃO

Atrás da tampa do reservatório de combustível

PERIGO RETIRAR LENTAMENTE
OS VAPORES DE COMBUSTÍVEL PODEM
PROVOCAR FERIMENTOS

TABELA DE PRESSÃO DOS PNEUS (BAR/PSI) E PNEUS HOMOLOGADOS				
Motor	2.0 BlueHDi 130			
Versão	**L2 H2**		**L3 H2**	
	Eixo Dianteiro	**Eixo Traseiro**	**Eixo Dianteiro**	**Eixo Traseiro**
Dimensão 225/75 R16 C	**4,5 / 65**	**5,0 / 73**	**4,5 / 65**	**5,0 / 73**
Roda reserva 225/75 R16 C	**5,0 / 73**		**5,0 / 73**	

Notas:

1) Recomenda-se verificar a pressão de inflação dos pneus semanalmente e com os mesmos próximos à temperatura ambiente (frios).
2) O estepe também deve ser calibrado periodicamente, com a pressão de 5.0 bar / 73 PSI.
3) Respeitar a limitação de velocidade estipulada para o uso do estepe.
4) Pode ocorrer uma degradação do nível de conforto, na capacidade de absorção de vibração e ruído dos pneus quando utilizada a pressão de consumo.
5) A redução do consumo de combustível é diretamente impactada pela maneira como o veículo é conduzido. A condução "esportiva" eleva o consumo de combustível.
6) A utilização de pressões de inflação acima ou abaixo do especificado compromete a integridade dos pneus, sua durabilidade e aumenta o consumo de combustível.

Pressão recomendada Tolerância de 3 PSI acima ou abaixo	**Segurança** **Conforto** **Durabilidade** **Baixo consumo de combustível**
Pressão temporariamente admissível Entre 3 a 7 PSI abaixo da pressão recomendada	**Durabilidade reduzida** do pneu em pelo menos 8.000 quilômetros
Pressão perigosa Entre 7 a 15 PSI abaixo da pressão recomendada **Pressão de alto risco** Abaixo de 15 PSI da pressão recomendada	**Risco de explosão** Forte aumento dos riscos: - Riscos de aquaplanagem - Riscos de desgaste nos ombros dos pneus - Aumento do consumo de combustível

7) Recomenda-se sempre substituir os pneus por modelos homologados neste manual para manutenção das prestações de segurança, conforto e consumo de combustível.

A

Abertura do capô motor 82
Abertura portas de correr 30
Abertura portas traseiras 31
Abertura a 180º e 270º 31
ABS 50
Ajuste da data e hora 21,24
Acessórios traseiros 42
Acoplamentos de reboque 80
AdBlue® 90-92
Airbags 54
Airbags frontais 54
Ajuda a saída em ladeira 70
Ajuste da data 21,24
Ajuste do volante 34
Antipartida eletrônico 65
Antibloqueio das rodas (ABS) 50
Antipatinagem das rodas (ASR) 50-51
Apoios de cabeça dianteiros 34
Aquecimento 36
Aquecimento adicional 39-40
Ar condicionado adicional 40
Ar condicionado manual 37
Arla 32 - AdBlue® 91
Arranque do veículo 66
Arrumações dianteira 39-41
Arrumações traseiras 42-43
ASR 51
Assistência à frenagem de emergência 49
Autonomia de AdBlue® (Arla 32) 19

B

Bancos dianteiros (Ajustes) 33-34
Bateria 67, 83, 87,108-109
Bateria do telecomando 27
BlueHDi 21, 94,112
Buzina 48

C

Cadeiras para crianças 56-61
Caixa de marchas manual 69
Capacidade do reservatório de combustível 78
Capô motor 82
Características técnicas 112-123
Cargas rebocáveis 113
CDS 49-51
Cintos de segurança 52-53
Climatização 36-38
Comando de iluminação 44
Comando dos limpa-vidros 46
Comandos 4
Combustível 78-79
Combustível (reservatório) 78
Compartimentos dianteiros 39-41
Computador de bordo 24
Configuração do veículo 20-24
Conselhos de condução 63-65
Console central 4
Conta-giros 7
Controle dinâmico de estabilidade (CDS) 49-51
Controle dinâmico de estabilidade (ESP) 49-51
Controles (Verificações) 87-89
Corte do circuito de combustível 78

D

Data (ajuste) 21,24
Depósito de combustível 78
Desativação do airbag passageiro 58
Desembaçamento do vidro dianteiro 37
Desembaçamento do vidro traseiro e espelhos 37
Destravamento a partir do interior 29
Detecção de pressão baixa dos pneus 75-76
Dimensões 112-123
Discos de freio 87

E

EBA 49
Ecoconducção 5-6
Elevador elétrico dos vidros 32
Enchimento de AdBlue® 91
Enchimento do reservatóio de combustível 78
Engate de reboque 80
Entrada USB 40
ESP/ASR 49-51

F

Faróis altos 14,44
Faróis baixos 14,44
Faróis de neblina dianteiros 14,44
Fechamento centralizado 26
Ferramentas 93
Ferramentas de bordo 93
Filtro de ar 87
Filtro de Diesel 88
Filtro de partículas 89
Filtro do habitáculo 87
Filtro do óleo 87
Freios 87
Freio de estacionamento 68

H

Hibernação da bateria 67
Hora (ajuste) 21,24

I

Iluminação de acompanhamento 45
Indicador de autonomia AdBlue (Arla 32) 19
Indicador de mudança de marcha 15,69
Indicador de nível de combustível 18, 78
Indicador de nível do óleo motor 16
Indicador de revisão 16
Indicador de temperatura do líquido de arrefecimento 18
Indicadores 16-20
Indicadores de direção (piscas) 15, 48
Indicadores de mudança de direção (piscas) 48
Informações de manutenção 17
Informações sobre o veículo 17,20
Instrumentos 4

L

Lâmpadas (substituição) 98-103
Lava-vidros 46
Limitador de velocidade 71
Limpa-vidros 46
Líquido de arrefecimento 86
Líquido de direção assistida 85
Líquido de lava-vidros 85
Líquido dos freios 86
Luminosidade 21,25
Luz de aviso de funcionamento 8
Luz de aviso dos cintos de segurança 52
Luz de neblina traseira 44
Luz do teto dianteira / traseira 41,43
Luzes de emergência 48
Luzes de estacionamento 45
Luzes de mudança de direção 48
Luzes de posição 44
Luzes diurnas com LEDs 45
Luzes do teto 41,43
Luzes indicadoras 8-15

M

Massas 113
Motor Diesel 83, 112

N

Níveis 84-86
Níveis e verificações 84-87
Nível do líquido de arrefecimento 86
Nível mínimo de combustível 18, 78

O

Odômetro total e parcial 7, 24
Óleo motor 84

P

Painel de bordo 4
Parada do veículo 66
Para-Sol 39
Parametrização dos equipamentos 20-23
Pastilhas de freio 87
Pontos de fixação de um engate de reboque 80
Porta-luvas 40
Portas dianteiras 29
Portas laterais de correr 30
Portas traseiras 31
Portinhola do combustível 78
Posto de condução 4
Pressão baixa dos pneus (detecção) 75
Programa eletrônico de estabilidade (ESP) 49-51
Proteção das crianças 56-61
Purga da água do filtro de Diesel 88

R

Reabastecimento de combustível 78
Reboque 111
Recirculação do ar (ar condicionado) 36
Regeneração do filtro de partículas 89
Regulagem da inclinação do banco 33
Regulagem altura dos cintos de segurança 52
Regulagem da altura dos faróis 46
Regulagem do volante 34
Regulador de velocidade 73-75
Reostato de iluminação 25
Repartidor Eletrônico de Frenagem (EBFD) 50
Reposição em zero do indicador de manutenção 17
Retrovisores externos 35
Retrovisor interno 35
Reservatório de combustível 78
Revisões 17
Roda de reserva 93-98

S

SCR (Redução Catalítica Seletiva)....89
Segurança de crianças 56-61
Sinal de emergência....48
Sinal de luzes....44
Sistema de hibernação da bateria....67
Sob o capot motor....83
Susbtituição bateria telecomando 27
Substituição de lâmpadas 98-103
Susbtituição de uma palheta....81
Substituição do filtro de ar....87
Substituição do filtro do habitáculo....87
Substituição do filtro do óleo....87

T

Tabela do motor 112
Tabela de fusíveis 104-107
Tacógrafo....25
Telecomando.... 26-28
Temperatura do líquido de arrefecimento 18
Tipos de lâmpadas 99
Tomada 12V 40
Tomada USB....40
Travamento centralizado....26
Travamento a partir do interior....29

U

UREIA (Arla 32) 90-92

V

Ventilação....36-38
Verificação dos níveis....84-86
Vidros elétricos 32
Visor central 7

MANUAL DE MANUTENÇÃO E GARANTIA

PEUGEOT ASSISTANCE

PEUGEOT

Prezado Cliente,

Você acaba de adquirir seu novo **PEUGEOT,** pelo que agradecemos a confiança que depositou na marca.

Uma vez que a **PEUGEOT** conhece perfeitamente os seus veículos, recomendamos que confie as intervenções de manutenção a uma concessionária autorizada **PEUGEOT**, que o aconselhará sobre a manutenção mais adequada tendo em conta as condições de utilização do seu veículo. Desta forma, contará com um veículo seguro, com um bom desempenho e confiável.

Graças às competências da rede **PEUGEOT**, você terá a garantia de que serão efetuadas todas as operações previstas pelo fabricante.

Para saber qual a concessionária mais próxima ou para obter maiores informações sobre o seu **PEUGEOT**, visite o nosso site **www.peugeot.com.br**.

Este Caderno de Manutenção, hoje nas suas mãos, descreve com precisão as condições de garantia, as preconizações e o acompanhamento da manutenção do seu veículo.

Recomendamos que leia atentamente este caderno de manutenção. O mesmo deverá ser guardado e apresentado em todas as operações quando visitar a rede **PEUGEOT**.
A **PEUGEOT** do Brasil reserva-se ao direito de efetuar evoluções no conteúdo do referido caderno de manutenções, sem prévio aviso.

Certificado de Garantia Contratual

Para que este certificado seja válido, o quadro abaixo deve ser preenchido e ter o carimbo comercial do ponto de venda da rede PEUGEOT que vendeu o veículo.

A garantia contratual tem efeito a partir da data de entrega do veículo ao cliente, ou seja, a data de início da garantia indicada no certificado.

IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO

V.I.N.

Data do início da garantia

Data da expiração da garantia

Modelo: _____

Combustível: _____

Nº Motor: _____

Nº Cambio: _____

Placa: _____

1º PROPRIETÁRIO

Nome : .....

Endereço : .....

.....

CEP : ..... Cidade/UF : .....

Telefone fixo : .....

Telefone celular : .....

E-mail : .....

IDENTIFICAÇÃO DO VENDEDOR

Carimbo do ponto de venda PEUGEOT

Índice

Este caderno de manutenção faz parte integrante da documentação de bordo de seu veículo. Ele apresenta as condições da garantia e as operações de manutenção a serem efetuadas.

Certificado de garantia 3

Condições de garantia - Veículos Passeio 5

Condições de garantia - Veículos Utilitários 6

Condições de garantia - Todos os Veículos 7-11

Garantia da pintura 12

Garantia antiperfuração 13-14

Manutenção do seu PEUGEOT 15

Revisões - Veículos de Passeio 16

Conteúdo revisões - Veículos Passeio 17-19

Revisões - Veículos Utilitários 20

Conteúdo revisões - Veículos Utilitários 21-24

Produtos recomendados - Veículos Passeio 26

Produtos recomendados - Veículos Utilitários 27

Recomendações de manutenção 28-31

Acompanhamento da manutenção 32-35

Verificações da garantia antiperfuração 36-38

Anotações técnicas 39-40

Substituição do hodômetro 41

Mudança de endereço ou de proprietário 42

PEUGEOT Assistance 43

Condições de garantia - Veículos de Passeio

Como complemento da garantia legal de 90 dias assegurada pelo artigo 26 do Código de Defesa do Consumidor, sendo válida a partir da data de entrega do veículo, uma garantia por parte da PEUGEOT do Brasil - contra qualquer defeito de fabricação, durante **36 meses, sem limite de quilometragem, exceto nas disposições em contrário, que são do seu conhecimento**, a partir da data de emissão da nota fiscal ao primeiro cliente ou representante do mesmo.
Esta data é indicada no **certificado de garantia** deste **caderno de manutenção** fornecido juntamente com o veículo.

A garantia contratual cobre:

1. A garantia contratual do seu veículo cobre a reparação e/ou a substituição sem custos para o cliente de peças reconhecidas como defeituosas pela PEUGEOT do Brasil, bem como a mão-de-obra necessária para a colocação do veículo em conformidade. Esta operação poderá ser efetuada com peças novas ou reparadas, de acordo com o critério do fabricante.

2. Da mesma forma, se o seu veículo ficar imobilizado após uma avaria coberta pela garantia, a PEUGEOT do Brasil será responsável pelos eventuais custos de reparação no local ou pelo reboque do veículo até à oficina autorizada PEUGEOT mais próxima, conforme procedimento descrito no manual do PEUGEOT Assistance.

3. A ausência de realização de alguma das revisões periódicas previstas no manual de manutenção/garantia poderá causar a exclusão da cobertura da garantia contratual caso se constate que o defeito poderia ser evitado se realizadas as revisões.

4. Que os defeitos resultantes de desgaste natural das peças, prolongado de uso, utilização inadequada, acidentes de qualquer natureza, desrespeito às luzes de aviso, e casos fortuitos ou de força maior, não são cobertos pela Garantia contratual.

5. Que todas as manutenções, reparos e regulagens tenham sido executados por Concessionário PEUGEOT, observadas as quilometragens e prazos previstas neste manual. A perda da garantia nesta situação ocorrerá apenas se houver relação entre o problema apresentado e a ausência de revisão periódica e/ou reparo/manutenção realizado fora da rede de concessionárias.

6. A transformação ou modificação do veículo por empresas não homologadas pela PEUGEOT do Brasil, ou a instalação de acessórios ou itens não aprovados por esta poderá levar à exclusão da cobertura da garantia contratual caso se constate que o defeito esteja relacionado à modificação ou instalação de acessórios nestas condições.

7. Que a substituição de peças de origem por outras não originais, e/ou quando da sua montagem não tenham sido cumpridas as normas prescritas, assim como a utilização do veículo para fins de competição, poderá causar a exclusão da cobertura da Garantia contratual, caso se constate que o defeito foi originado por estas condições.

8. A cobertura para a bateria do veículo se limita a vazamento e curto interno.

Condições de garantia - Veículos Utilitários

Como complemento da garantia legal de 90 dias assegurada pelo artigo 26 do Código de Defesa do Consumidor, sendo válida a partir da data de emissão da nota fiscal o seu veículo novo recebe uma garantia por parte da PEUGEOT do Brasil - contra qualquer defeito de fabricação, durante **36 meses, ou 100.000 km (o que ocorrer primeiro) para o veículo Expert e 12 meses para os veículos Partner e Boxer, sem limite de quilometragem, exceto nas disposições em contrário, que são do seu conhecimento**, a partir da data de **data de entrega do veículo ao cliente** ao primeiro cliente ou representante do mesmo.Esta data é indicada no **certificado de garantia** deste **caderno de manutenção** fornecido juntamente com o veículo.

A garantia contratual cobre:

1. A garantia contratual do seu veículo cobre a reparação e/ou a substituição sem custos para o cliente de peças reconhecidas como defeituosas pela PEUGEOT do Brasil, bem como a mão-de-obra necessária para a colocação do veículo em conformidade. Esta operação poderá ser efetuada com peças novas ou reparadas, de acordo com o critério do fabricante.

2. Da mesma forma, se o seu veículo ficar imobilizado após uma avaria coberta pela garantia, a PEUGEOT do Brasil será responsável pelos eventuais custos de reparação no local ou pelo reboque do veículo até à oficina autorizada PEUGEOT mais próxima, conforme procedimento descrito no manual do PEUGEOT Assistance.

3. A ausência de realização de alguma das revisões periódicas previstas no manual de manutenção/garantia poderá causar a exclusão da cobertura da garantia contratual caso se constate que o defeito poderia ser evitado se realizadas as revisões.

4. Que os defeitos resultantes de desgaste natural das peças, prolongado de uso, utilização inadequada, acidentes de qualquer natureza, desrespeito às luzes de aviso, e casos fortuitos ou de força maior, não são cobertos pela Garantia contratual.

5. Que todas as manutenções, reparos e regulagens tenham sido executados por Concessionário PEUGEOT, observadas as quilometragens e prazos previstas neste manual. A perda da garantia nesta situação ocorrerá apenas se houver relação entre o problema apresentado e a ausência de revisão periódica e/ou reparo/manutenção realizado fora da rede de concessionárias.

6. A transformação ou modificação do veículo por empresas não homologadas pela PEUGEOT do Brasil, ou a instalação de acessórios ou itens não aprovados por esta poderá levar à exclusão da cobertura da garantia contratual caso se constate que o defeito esteja relacionado à modificação ou instalação de acessórios nestas condições.

7. Que a substituição de peças de origem por outras não originais, e/ou quando da sua montagem não tenham sido cumpridas as normas prescritas, assim como a utilização do veículo para fins de competição, poderá causar a exclusão da cobertura da Garantia contratual, caso se constate que o defeito foi originado por estas condições.

8. A cobertura para a bateria do veículo se limita a vazamento e curto interno.

Condições de garantia

É de responsabilidade do proprietário fazer verificações periódicas, tais como:

1) Verificar semanalmente o desgaste e pressão de calibragem dos pneus, inclusive da roda sobressalente, e caso constatado consumo anormal dos pneus, mesmo com o controle de calibragem sendo efetuado, consultar um concessionário PEUGEOT.

2) Verificar o perfeito funcionamento do sistema de iluminação interna e externa do veículo.

3) Verificar o nível do líquido do sistema de arrefecimento (motor frio) e do reservatório do lavador do pára-brisas e/ou vidro traseiro.

4) Verificar o nível de óleo do motor (motor frio).

5) Verificar a geometria da suspensão (alinhamento das rodas) a cada 5.000km (consultar um concessionário PEUGEOT).

6) Recomenda-se efetuar o rodízio dos pneus a cada 10.000km (consultar um concessionário PEUGEOT).

Os pneus possuem garantia dos respectivos fabricantes e as eventuais reclamações deverão ser dirigidas a um concessionário PEUGEOT.

A realização de serviços pelas concessionárias PEUGEOT, quando em dissonância com a política de serviços da PEUGEOT, não importará na perda da garantia, salvo expressa concordância do consumidor a este respeito.
Que um incidente em seu veículo gera uma reclamação que deve ser feita diretamente ao concessionário, imediatamente após a sua constatação do defeito.

O manual de utilização do veículo deve sempre ser consultado em caso de dúvidas.

A garantia contratual que cobre as peças substituídas termina na mesma data que a garantia do veículo, exceto disposições legais em contrário.

As peças substituídas no âmbito da Garantia passam a ser propriedade da PEUGEOT do Brasil.

A quebra do vidro somente será reconhecida pelo representante PEUGEOT, quando decorrer de deficiencia de alojamento na carroceria ou de defeito intrínseco.
Considerando que este tipo de quebra (trinca) ocorre somente nas quilometragens iniciais, esta garantia é limitada aos 90 dias conforme código de defesa do consumidor, artigo 26, contados a partir da data constante no certificado de garantia do caderno de manutenção.

A garantia contratual não cobre os seguintes elementos:

1. As avarias decorrentes da negligência ou má utilização, do desrespeito às indicações descritas nos manuais, de uma sobre carga mesmo que passageira ou inexperiência do condutor.

2. Danos oriundos do desrespeito ao acendimento das luzes indicadoras do painel.

3. Danos no motor oriundos de entrada de água pelo sistema de admissão (calço hidráulico), em decorrencia da utilização do veículo em áreas alagadas ou inundadas devido a fatores climáticos ou outros fatores adversos.

4. Problemas causados por superaquecimentos ou falta de pressão de óleo do motor não serão aceitos em garantia por considerarem consequencia de desrespeito aos alertas existentes no painel de instrumentos do veículo.

5. **As operações de manutenção e as revisões necessárias** ao bom funcionamento do seu veículo, mencionadas no caderno de manutenção, e a substituição das peças de consumo, como exemplo os filtros de óleo, de ar, de combustível ou do habitáculo.

6. **As regulagens, balanceamento e afloramentos** (alinhamento, equilibragem das rodas, conjunto de suspensão dianteira e traseira, portas, etc…).

7. Algumas peças sofrem desgaste natural, que pode ser mais ou menos acentuado conforme o tipo de operação a que o veículo está sujeito, não sendo, portanto, cobertas pela garantia em caso de desgaste. Por constituírem-se itens de consumo normal, as peças descritas a seguir não estão cobertas pela garantia, qualquer que seja o tempo ou quilometragem decorridos.

- Palhetas do limpador de párabrisa.
- Lâmpadas (exceto LED).
- Fusíveis.
- Bateria exceto a vazamento e curto - circuito interno.
- Elementos filtrantes/filtros em geral.
- Pastilhas, lonas de freio, discos de freio dianteiro ou traseiro e tambores de freio traseiros (quanto a desgaste).
- Vidros (quanto a quebra ou ataque químico).
- Lubrificantes.
- Aditivos e fluidos.
- Buchas.
- Conjunto de embreagem.
- Amortecedores.
- Discos e tambores de freio.
- Rolamentos em geral.
- Vedadores e coifas em geral.
- Correias.
- Pneus (Garantia do fabricante de pneu).
- Velas de ignição.

8. **As vibrações e os ruídos** ligados ao funcionamento do veículo, desgastes como a coloração, alteração ou deformação de peças devido ao envelhecimento normal.

9. O desgaste provocado pela utilização de outros **líquidos, peças ou acessórios que não os originais** ou de qualidade equivalente assim como a utilização de combustíveis não adaptados ou de má qualidade, bem como a utilização de aditivos complementares que não os indicados pela PEUGEOT do Brasil.

10. Os danos provocados por **fenômenos naturais**, tais como a queda de granizo, inundações, relâmpagos, tempestades ou outras condições atmosféricas, assim como acidentes, incêndios ou roubos.

11. **As consequências de reparações**, transformações ou alterações realizadas por **empresas não autorizadas** pelo fabricante, bem como as consequências da instalação de acessórios **não homologados**.

A garantia contratual não cobre os seguintes elementos:

12. As anomalias imputáveis a uma causa externa que danifique o veículo, impactos, substâncias químicas do meio ambiente, detritos de origem animal ou vegetal.

13. Os danos causados pelo uso de combustíveis diferentes dos especificados para o veículo, ou que tenham sua composição adulterada.

14. Danos derivados de acidentes.

15. A deterioração normal de estofados e itens de aparência devido a desgaste ou exposição ao tempo.

16. Danos oriundos de instalação de equipamentos não homologados pela PEUGEOT, mesmo que instalados em concessionários autorizados.

17. Não se enquadram em garantia serviços, tais como: limpeza do sistema de alimentação, lavagens, reapertos, regulagens, balanceamento e geometria da suspensão (alinhamento).

18. Os pneus, são garantidos dire tamente pelo respectivo fabricante. A rede PEUGEOT poderá auxiliar técnicamente ao cliente em caso de dúvidas quanto a possível parecer disponibilizado pelo representante de pneu.

19. Quaisquer outros custos não especificamente previstos pela presente garantia contratual ou pela garantia legal, principalmente custos relativos à imobilização do veículo, tal como a perda de fruição ou de exploração, etc.

O que fazer para ter benefício pleno da garantia contratual

1. O cliente deve apresentar o **caderno de manutenção** do respectivo veículo atualizado, incluindo o Certificado de Garantia, **devidamente preenchido** pelo Concessionário que vendeu o veículo.

2. O cliente deve efetuar as **operações de manutenção e revisões** do veículo em total conformidade com as indicações da PEUGEOT do Brasil e confiar as referidas operações exclusivamente a um ponto de serviço da rede comercial PEUGEOT; dispor de meios para comprovar este fato (fichas de acompanhamento de manutenção, faturas, etc.).

3. **Após a constatação** de uma eventual avaria, o cliente deve apresentar o veículo ao ponto de serviço da rede PEUGEOT para proceder à resolução do problema durante o horário normal de funcionamento. Esta medida destina-se a preservar a segurança do condutor e dos passageiros, bem como evitar o agravamento da avaria detectada, fato que poderia implicar reparações mais complexas do que as necessárias originalmente. Assim, a garantia contratual não cobre avarias e as respectivas consequências pelo fato de não agir assim que detectar a referida avaria.

4. Do mesmo modo, deve responder **ao convite por parte de um ponto de serviço da rede comercial da marca** para prontamente proceder com à reposição em conformidade do seu veículo.

Revisões Periódicas :

- Os veículos de hoje são máquinas de engenharia precisa. Siga rigorosamente as etapas do plano de manutenção recomendado; elas economizam tempo, evitam problemas, despesas mais tarde e contribuem para manter seu veículo seguro.
- Todas as revisões periódicas deverão ser executadas em conformidade com este caderno de manutenção e garantia, pois o cumprimento do plano de revisão possibilita que possam ser detectadas e evitadas eventuais falhas em quaisquer dos componentes, de forma assegu- rar o funcionamento harmônico e ade- quado do veículo e não comprometer a garantia concedida.
- O não cumprimento do programa de revisões periódicas constante neste manual poderá, além de prejudicar o bom desempenho do veículo, ensejar a não cobertura de itens cujas falhas poderiam ser evitadas caso fosse cumprido o plano de revisão constante neste manual.
- **O não cumprimento destas regras fará com que o proprietário seja responsável por todas as consequências diretas ou indiretas que ocorram relativamente ao funcionamento incorreto do seu veículo sendo a reparação e correção do incidente a custo do proprietário.**

Perderá o benefício da garantia contratual quando:

1. Tiverem sido realizadas **alterações ou adaptações** no veículo que **não tenham sido previstas nem autorizadas** pela PEUGEOT do BRASIL ou realizadas sem respeitar as indicações técnicas definidas por esta.

2. **Avaria** ser ligada à negligência do utilizador ou ao desrespeito pelas indicações constantes no caderno de utilização e manutenção.

3. **O veículo for utilizado de modo anormal** ou para efeitos de competição ou se o veículo tiver sido submetido a uma sobrecarga, mesmo que passageira.

4. **O hodômetro** do veículo tiver sido alterado ou a quilometragem real do veículo não puder ser determinada com certeza.

   Em caso de substituição do hodômetro, o ponto de serviço da rede comercial da marca PEUGEOT deve preencher a **ficha de substituição do hodômetro** existente no **caderno de manutenção** na página 34.

Garantia de pintura

Como complemento da garantia contratual, a PEUGEOT do Brasil garante os veículos contra qualquer defeito da pintura e da tinta da carroceria original, a partir entrega do veículo, de acordo com certificado de garantia do caderno de manutenção, durante a **garantia contratual** e de **2 anos** para o veículo **Expert** e **1 ano** para os veículos **Partner e Boxer**.

A garantia de pintura cobre:

1. A renovação total ou parcial da pintura ou de tinta necessária para o **tratamento de um defeito** verificado pela PEUGEOT do Brasil ou por um representante.

2. Aplica-se sob condição expressa de que o veículo tenha sido sempre reparado respeitando integralmente as normas da PEUGEOT do Brasil e efetuado as revisões descritas no **caderno de manutenção definido pelo fabricante**.

Para continuar a beneficiar da garantia de pintura PEUGEOT, o utilizador deve **reparar os danos** devidos a causas exteriores nos **dois meses** a seguir à respectiva constatação; as reparações destes danos ficam a cargo do utilizador.

A garantia de pintura não cobre:

1. Danos à pintura ou à tinta da carroceria provocados pelo **ambiente**, tais como por efeitos atmosféricos, químicos, animais ou vegetais, areia, sal, projeção de pedras ou fenómenos naturais (granizo, inundações) e outros fatores exteriores (por um acidente ou não).

2. Danos devidos à **negligência do utilizador,** à apresentação tardia do defeito a eliminar ou ao desrespeito pelas indicações do fabricante.

3. Danos resultantes de **eventos não cobertos** pela Garantia contratual.

4. Consequências de reparações, transformações ou alterações realizadas por **empresas não autorizadas** pelo fabricante.

Garantia antiperfuração

A PEUGEOT do Brasil garante os veículos contra a perfuração (devida à corrosão do interior para o exterior da carroceria) a partir da data de entrega do veículo, de acordo com certificado de garantia constante no caderno de manutenção durante **06 anos para veículos de passeio** e **05 anos para veículos utilitários**.

A garantia antiperfuração cobre:

1. A reparação ou substituição dos elementos reconhecidos como defeituosos pela PEUGEOT do Brasil ou seu representante, nos quais se verifique uma perfuração provocada por corrosão.
Aplica-se sob condição expressa de que o veículo tenha sido sempre reparado respeitando rigorosamente as normas do fabricante e de que o cliente tenha seguido os seguintes passos:

- as revisões periódicas mencionadas no **Caderno de Manutenção,**
- as visitas de garantia antiperfuração conforme descrito no **Caderno de Manutenção,**
- a reparação de eventuais danos do veículo.

2. O ciclo de manutenção da Garantia antiperfuração prevê duas visitas periódicas de controle, a cargo do utilizador, a realizar obrigatoriamente **4 anos** (veículos de passeio) e **3 anos** (veículos utilitários) após a data de início da Garantia antiperfuração e depois de 2 anos da ultima verificação, após ter procedido a uma lavagem completa do veículo, se necessário, o reparador verificará o estado do mesmo e determinará eventuais intervenções a efetuar e outras susceptíveis de serem cobertas pela Garantia antiperfuração PEUGEOT.

As deteriorações devidas a causas exteriores que possam provocar corrosão serão assinaladas nas páginas do **Caderno de Manutenção** destinadas ao efeito. Para além disso, qualquer intervenção na carroceria (devido a acidente, deteriorações, etc.) deverá ser sistematicamente seguida por uma visita de controle a realizar segundo as condições descritas neste caderno.

Quando de um acidente ou dano a carroceria provocado por agente externo, o utilizador deve reparar, a seu próprio custo, respeitando as normas estabelecidas pela PEUGEOT do Brasil, no espaço de dois meses após as verificações. A descrição desta reparação será indicada no **Caderno de Manutenção**, especificando a razão social do reparador, a data de reparação, a quilometragem do veículo e o número da fatura liquidada. A apresentação deste **Caderno de Manutenção**, devidamente preenchido quando das revisões periódicas e das visitas de controle, será exigida para qualquer recurso no âmbito da garantia antiperfuração PEUGEOT.

A garantia antiperfuração não cobre:

1. Danos devidos à **negligência do utilizador** ou ao desrespeito pelas indicações do fabricante.

2. Danos resultantes de **eventos não cobertos** pela Garantia contratual.

3. Consequências da destruição dos produtos de proteção antiperfuração por um **tratamento adicional não previsto** no plano de manutenção.

4. **Consequências de reparações**, transformações ou alterações realizadas por empresas não autorizadas pelo fabricante.

5. Corrosão resultante da instalação de acessórios **não homologados** pelo fabricante e/ou instalados sem respeitar as indicações definidas por este.

6. **As transformações realizadas na carroceria.**

7. **Rodas e elementos mecânicos** que não façam parte integrante da carroceria.

8. Os danos resultantes de influências externas anormais, tais como impactos, substâncias químicas do meio ambiente, detritos de origem animal ou vegetal.

9. Os trabalhos realizados aplicáveis às perfurações devido a corrosão devem, obrigatoriamente, ser confiados à rede PEUGEOT.

Em caso de revenda do veículo, a garantia contra corrosão é transferida para o comprador seguinte até o fim do prazo de garantia, desde que as condições de aplicação da garantia tenham sido cumpridas por ambos os proprietários.

As intervenções realizadas a título de garantia antiperfuração não prolongam a duração da mesma.

Manutenção do seu PEUGEOT

A PEUGEOT definiu as revisões adequadas para cada veículo, integrando suas respectivas particularidades. Graças às competências da rede, pode-se assegurar que todas as operações previstas pelo fabricante sejam efetuadas de acordo com o preconizado.

As revisões PEUGEOT são constituidas por controles, abastecimentos de líquidos e operações indispensáveis para o funcionamento correto do seu veículo em função das condições de utilização, da quilometragem e da idade do mesmo.

Efetuar as revisões do seu PEUGEOT permitirá preservar o desempenho, segurança e confiabilidade de um correto funcionamento do respectivo veículo.

É considerado uso severo, algumas características como as descritas abaixo:

- uso permanente em pequenos trechos onde não ocorre o completo aquecimento do motor,
- utilização urbana (tipo táxi),
- pequenos trajetos repetidos, estando o motor frio abaixo da temperatura de funcionamento,
- funcionamento prolongado nas seguintes condições:

  funcionamento em marcha lenta durante longo tempo para países onde a temperatura média é superior a 30º C,

  funcionamento em marcha lenta durante longo tempo para países onde a temperatura média é inferior à - 15º C,

  utilização excessiva em atmosfera poeirenta,
- utilização de combustíveis e lubrificantes de origem duvidosa ou que possuam sua composição adulterada.

O controle do nível de óleo do motor entre as revisões programadas é normal. Um nível de óleo insuficiente ou excessivo apresenta riscos de danos significativos para o motor do veículo. Assim, verifique regularmente este nível (em média entre 3.000 Km e 5.000 Km, estando o veículo em piso plano com o motor sem funcionar a pelo menos 30 minutos) em função da utilização do seu veículo. O volume de óleo correspondente ao mínimo e máximo da vareta de controle de nível de óleo do motor corresponde a aproximadamente 1,2 litros.

! O respeito as preconizações estabelecidas pelo fabricante é obrigatória, sendo que seu descumprimento pode causar danos ao bom funcionamento do veículo.

Revisões PEUGEOT - Veículos de Passeio

As revisões PEUGEOT são constituidas por operações sistemáticas e operações complementares, a efetuar conforme o veículo, o destino, sua quilometragem e idade.

São consideradas operações regulares os seguintes itens:

- Controle do nível e estado do líquido de arrefecimento (completar se necessário)
- Controle do nível do fluído de freio (completar se necessário)
- Controle do nível do reservatório do limpador de vidro (completar se necessário)
- Controle do estado das mangueiras, rótulas e buchas
- Controle visual das transmissões, terminais de direção, rótulas, coifas e lacres anti-violação.
- Controle do funcionamento dos mecanismos de abertura (capô, portas, vidros, telecomando, fechaduras, tampa do tanque e porta malas)
- Controle do estado da correia de distribuição – substituir se necessário
- Controle da estanqueidade e estado do cárter do motor e câmbio
- Controle do estado do sistema de exaustão (coletor, juntas, catalisador, silencioso e ponteira)
- Controle, estado e funcionamento dos limpadores dos vidros dianteiro/traseiro e dos lavadores
- Funcionamento do ar condicionado
- Funcionamento dos faróis, sinalização e iluminação
- Estado, perfil e pressão dos pneus (incluindo roda sobressalente)
- Aspecto geral da carroceria do veículo

MOTOR	CONDIÇÕES DE REVISÃO
1.2 12V FLEX	10.000 km (Tolerância: + ou - 1.000 km) ou 1 ano (O que ocorrer primeiro)
1.6 16V FLEX	
1.6 THP 16 V GASOLINA E FLEX	

Se o veículo não atingir as quilometragens acima durante um ano de uso, o plano de manutenção deverá ser realizado anualmente.

Conteúdo das revisões PEUGEOT

MOTORES	1.2 12V FLEX 1.6 16V FLEX	1.6 THP 16V GASOLINA / FLEX
OPERAÇÕES DE CONTROLE COMUNS ENTRE OS MODELOS	CADA	
Substituição do filtro de combustível	20 000 km	
Substituição do filtro do ar	20 000 km	
Controle do estado do filtro de habitáculo	20 000 km	
Substituição das velas de ignição	40 000 km ou 4 anos (50 000 km ou 4 anos - Novo 208)	
Substituição do líquido de arrefecimento / radiador	80 000 km ou 3 anos (O que ocorrer primeiro)	
Substituição do fluído de freio	A cada 2 anos	
Nível do fluído de direção assistida hidráulica (se equipado)	Verificar*	
Controle de nível do reservatório do limpador de vidro	Verificar*	
Controle do estado das mangueiras, rótulas e buchas	10 000 km	
Controle do estado dos protetores de borracha	30 000 km ou 2 anos	
Controle visual das transmissões, terminais de direção, rótulas, coifas e lacres anti-violação	10 000 km	
Ajuste dos mecanismos de abertura (capô, portas, vidros, telecomando, fechaduras, tampa do tanque e porta malas)	10 000 km	
Controle do estado e vazamento dos amortecedores	40 000 km	
Controle do curso da embreagem	20 000 km**	20 000 km**

(*) Verificar e completar o nível em cada revisão, se necessário.
(**) Conforme versão.

Conteúdo das revisões PEUGEOT

MOTORES	1.2 12V FLEX 1.6 16V FLEX	1.6 THP 16V GASOLINA / FLEX
OPERAÇÕES	CADA	
MOTOR		
Substituição do óleo do motor e anel do bujão do cárter do motor	10 000 km ou 1 ano	
Substituição do filtro de óleo	10 000 km ou 1 ano (20 000 km ou 2 anos - Novo 208)	
Controle da estanqueidade e estado do cárter do motor e câmbio	10 000 km	
Controle do estado do sistema de exaustão (Coletor, juntas, catalizador, silencioso e ponteira)	10 000 km	
Kit correia de acessórios (Correia + tensionador)	80 000 km ou 4 anos (O que ocorrer primeiro)	
Kit correia de distribuição (Correia + tensionador) Verificar informações complementares na página seguinte	80 000 km ou 4 anos - 1.6 16V 80 000 km ou 6 anos - 1.2 12V (O que ocorrer primeiro)	Não se aplica
Verificação da estanqueidade e estado da bomba d'água	80 000 km	
Correia elástica da bomba d'água (Somente motor 1.2 12V FLEX)	80 000 km ou 4 anos (O que ocorrer primeiro)	Não se aplica
FREIOS		
Controle do desgaste das pastilhas de freio dianteira e traseira	10 000 km	
Controle do desgaste e limpeza das lonas do freio traseiro	20 000 km	Não se aplica
EQUIPAMENTOS		
Estado e funcionamento dos limpadores dos vidros diant/tras. e dos lavadores.	10 000 km	
Funcionamento do ar condicionado, vidros e retrovisores	10 000 km	
Funcionamento dos faróis, sinalização e iluminação	10 000 km	

Conteúdo das revisões PEUGEOT

MOTORES	1.2 12V FLEX 1.6 16V FLEX	1.6 THP 16V GASOLINA / FLEX
OPERAÇÕES	CADA	
PNEUS E RODAS		
Estado, perfil e pressão (incluindo roda sobressalente)	10 000 km	
Efetuar o rodízio dos pneus	10 000 km	
CARROCERIA		
Aspecto geral da carroceria do veículo. Presença de perfurações devido a corrosão, pontos de ferrugem e bolhas na pintura	10 000 km	
GERAL		
Ensaio de rodagem	10 000 km	
Preencher os campos relativos a revisão	10 000 km	

Operações complementares - Correia de distribuição*

Substituição da correia de distribuição

A correia de distribuição é solicitada desde o arranque do motor até à sua parada completa, como tal, é normal desgastar-se em função de sua utilização.
Uma correia de distribuição desgastada pode causar avarias nos componentes móveis do motor ocasionando sua parada.
Esta deve ser substituída de acordo com a periodicidade indicada pela marca PEUGEOT, em função do motor que equipa o seu veículo. A peridiocidade para substituição não poderá exceder a quilometragem indicada na tabela ao lado.

MOTOR	TODAS AS CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO
1.2 12V FLEX	80.000 km ou 6 anos (O que ocorrer primeiro)
1.6 16V FLEX	80.000 km ou 4 anos (O que ocorrer primeiro)

*A utilização do veículo em atmosfera excessivamente empoeirada, poluída com partículas metálicas (minério de ferro, por exemplo) ou com alta taxa de salinidade (maresia) pode ocasionar a degradação prematura da correia de distribuição e do pinhão do virabrequim, podendo inclusive provocar a soltura dos dentes da correia de distribuição. Ver capítulo «Utilização Severa do Veículo» na página 24.

Revisões PEUGEOT - Veículos Utilitários

As revisões PEUGEOT são constituidas por operações sistemáticas e operações complementares, a efetuar conforme o veículo, o destino, sua quilometragem e idade.

São consideradas operações regulares os seguintes itens:

- Controle do nível e estado do líquido de arrefecimento (completar se necessário)
- Controle do nível do fluído de freio (completar se necessário)
- Controle do nível do reservatório do limpador de vidro (completar se necessário)
- Controle do estado das mangueiras, rótulas e buchas
- Controle visual das transmissões, terminais de direção, rótulas, coifas e lacres anti-violação
- Controle do funcionamento dos mecanismos de abertura (capô, portas, vidros, telecomando, fechaduras, tampa do tanque e porta malas)
- Controle do estado da correia de distribuição - substituir se necessário
- Controle da estanqueidade e estado do cárter do motor e câmbio
- Controle do estado do sistema de exaustão (coletor, juntas, catalisador, silencioso e ponteira)
- Controle, estado e funcionamento dos limpadores dos vidros dianteiro/traseiro e dos lavadores
- Funcionamento do ar condicionado
- Funcionamento dos faróis, sinalização e iluminação
- Estado, perfil e pressão dos pneus (incluindo roda sobressalente)
- Aspecto geral da carroceria do veículo

MOTOR	CONDIÇÕES DE REVISÃO
1.6 16V FLEX	10.000 km (Tolerância: + ou - 1.000 km) ou 1 ano (O que ocorrer primeiro)
1.6 BlueHDi 115 Diesel	20.000 km (Tolerância: + ou - 1.000 km) ou 1 ano (O que ocorrer primeiro)
2.0 BlueHDi 130 Diesel	

Se o veículo não atingir as quilometragens acima durante um ano de uso, o plano de manutenção deverá ser realizado anualmente.

Conteúdo das revisões PEUGEOT

MOTORES	1.6 16V FLEX	1.6 BlueHDi 115 2.0 BlueHDi 130
OPERAÇÕES DE CONTROLE COMUNS ENTRE OS MODELOS	CADA	
Substituição do filtro de combustível	20 000 km	20 000 km ou 1 ano
Substituição do filtro do ar	20 000 km	20 000 km ou 1 ano
Controle do estado do filtro de habitáculo	20 000 km	20 000 km ou 1 ano
Substituição das velas de ignição	40 000 km ou 4 anos	Não se aplica
Substituição do líquido de arrefecimento / radiador	80 000 km ou 3 anos (O que ocorrer primeiro)	
Substituição do fluído de freio	A cada 2 anos	
Nível do fluído de direção assistida hidráulica (se equipado)	Verificar*	
Controle de nível do reservatório do limpador de vidro	Verificar*	
Controle do estado das mangueiras, rótulas e buchas	10 000 km	20 000 km
Controle do estado dos protetores de borracha	30 000 km ou 2 anos	20 000 km
Controle visual das transmissões, terminais de direção, rótulas, coifas e lacres anti-violação	10 000 km	20 000 km
Ajuste dos mecanismos de abertura (capô, portas, vidros, telecomando, fechaduras, tampa do tanque e porta malas)	10 000 km	20 000 km
Controle do estado e vazamento dos amortecedores	40 000 km	
Controle do curso da embreagem	20 000 km**	Não se aplica

(*) Verificar e completar o nível em cada revisão, se necessário.
(**) Conforme versão.

Conteúdo das revisões PEUGEOT

MOTORES	1.6 16V FLEX	1.6 BlueHDi 115	2.0 BlueHDi 130
OPERAÇÕES	CADA		
MOTOR			
Substituição do óleo do motor	10 000 km ou 1 ano	20 000 km ou 1 ano	
Substituição do filtro de óleo e anel do bujão do cárter do motor	10 000 km ou 1 ano	20 000 km ou 1 ano	
Controle da estanqueidade e estado do cárter do motor e câmbio	10 000 km	20 000 km	
Controle do estado do sistema de exaustão (Coletor, juntas, catalizador, silencioso e ponteira)	10 000 km	20 000 km	
Correia de distribuição*	80 000 km ou 4 anos	60 000 km ou 4 anos	80 000 km ou 4 anos
Kit correia de acessórios (Correia + tensionador)	80 000 km ou 4 anos	120 000 km ou 4 anos	
Kit correia de distribuição (Correia + tensionador)*	80 000 km ou 4 anos	120 000 km ou 8 anos	160 000 km ou 8 anos
Verificação da estanqueidade e estado da bomba d'água	80 000 km	Não se aplica	
Substituição da bomba d'água	Não se aplica	120 000 km	160 000 km
FREIOS			
Controle do desgaste das pastilhas de freio dianteira e traseira	10 000 km	20 000 km	
Controle do desgaste e limpeza das lonas do freio traseiro	20 000 km		

*A utilização do veículo em atmosfera excessivamente empoeirada, poluída com partículas metálicas (minério de ferro, por exemplo) ou com alta taxa de salinidade (maresia) pode ocasionar a degradação prematura da correia de distribuição e do pinhão do virabrequim, podendo inclusive provocar a soltura dos dentes da correia de distribuição. Ver capítulo «Utilização Severa do Veículo» na página 24.

Conteúdo das revisões PEUGEOT

MOTORES	1.6 16V FLEX	1.6 BlueHDi 115 2.0 BlueHDi 130
OPERAÇÕES	CADA	
EQUIPAMENTOS		
Estado e funcionamento dos limpadores dos vidros diant/tras. e dos lavadores.	10 000 km	20 000 km
Funcionamento do ar condicionado, vidros e retrovisores	10 000 km	20 000 km
Funcionamento dos faróis, sinalização e iluminação	10 000 km	20 000 km
PNEUS E RODAS		
Estado, perfil e pressão (incluindo roda sobressalente)	10 000 km	20 000 km
Efetuar o rodízio dos pneus		
CARROCERIA		
Aspecto geral da carroceria do veículo. Presença de perfurações devido a corrosão, pontos de ferrugem e bolhas na pintura	10 000 km	20 000 km
GERAL		
Ensaio de rodagem	10 000 km	20 000 km
Preencher os campos relativos a revisão	10 000 km	20 000 km

Operações complementares - Substituição da correia de distribuição

A correia de distribuição é solicitada desde o arranque do motor até à sua parada completa, como tal, é normal desgastar-se em função de sua utilização.

Uma correia de distribuição desgastada pode causar avarias nos componentes móveis do motor ocasionando sua parada.

Esta deve ser substituída de acordo com a periodicidade indicada pela marca PEUGEOT, em função do motor que equipa o seu veículo. A peridiocidade para substituição não poderá exceder a quilometragem indicada na tabela ao lado.

MOTOR	TODAS AS CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO
1.6 16V FLEX	80.000 km ou 4 anos (O que ocorrer primeiro)
1.6 BlueHDi 115	60.000 km ou 4 anos (O que ocorrer primeiro)
2.0 BlueHDi 130	80.000 km ou 4 anos (O que ocorrer primeiro)

Utilização severa do veículo (Utilitários e Passeio)

Caso o veículo seja utilizado predominantemente numa das seguintes condições:

- Reboque atrelado.
- Estradas poeirentas, arenosas ou lamacentas, ou com partículas metálicas (minério de ferro, por exemplo).
- Percusos breves (menos de 10 km/dia) e repetidos e/ou com temperaturas baixas.
- Motor que funciona frequentemente em marcha lenta ou longos percursos a baixa velocidade ou em caso de longa inatividade.
-

É necessário efetuar as seguintes verificações com metade da frequência do que a indicada no Plano de Manutenção Programada:

- Controle das condições e desgaste das pastilhas dos freios dianteiros.
- Controle do estado e limpeza das fechaduras do capô do motor, da porta lateral e das portas traseiras; limpeza e lubrificação das alavancas.
- Controle visual das condições: motor, caixa de câmbio, transmissão, segmentos rígidos e flexíveis das tubulações (escape/alimentação de combustível/freios) elementos de borracha (coifas/mangas/casquilhos, etc.).
- Controle do estado de carga e nível do líquido da bateria (eletrólito).
- Controle visual das condições das correias, rolamentos tensores e das polias dos conjuntos da distribuição e de comando dos acessórios (substituir, se necessário).
- Controle e eventual substituição do óleo do motor e do filtro do óleo.
- Controle e eventual substituição do filtro antipólen.
- Controle e eventual substituição do filtro do ar.

PEUGEOT & TOTAL

A equipe PEUGEOT TOTAL sabe como quebrar os limites do desempenho para conquistar vitórias nas condições mais difíceis, como confirmam os primeiros três lugares conquistados em 2017.
Para obter estes resultados excepcionais, as equipes da Peugeot Sport escolheram o TOTAL QUARTZ para o Peugeot 3008 DKR, um lubrificante de alta tecnologia que protege o motor nas condições mais adversas.

TOTAL QUARTZ protege o seu motor contra os efeitos do tempo.

TOTAL QUARTZ Ineo First é um lubrificante de desempenho ultra elevado, resultante da colaboração entre a Peugeot e as equipes de Pesquisa e Desenvolvimento da Total. Especialmente formulado para os motores dos veículos Peugeot, a sua tecnologia inovadora permite reduzir significativamente as emissões de CO_2 e proteger de forma eficaz o seu motor, mantendo-o limpo.

PEUGEOT TOTAL

Produtos recomendados - Veículos de Passeio

DESCRIÇÃO	Óleo Sintético 0W30	Óleo lubrificante para caixa de cambio automática	Óleo lubrificante para caixa de cambio mecânica	Óleo Lubrificante para direção assistida	Fluído para Freios	Líquido do sistema de arrefecimento	Periocidade de troca
Produtos recomendados	TOTAL QUARTZ INEO FIRST ou EUROREPAR PREMIUM	AW-1	75W80W	Total Fluide DA	Total Fluide PEUGEOT HBF	Supracoolant Diluído	A CADA
1.2 12V FLEX 1.6 16V FLEX	■						12 meses ou 10 000 km, o que ocorrer primeiro
1.6 THP 16V Gasolina/Flex	■						12 meses ou 10 000 km, o que ocorrer primeiro
Caixa de câmbio automática com gestão eletrônica tipo AT6		■					Sem troca, somente controle de nivel se necessário
Caixa de câmbio tipo: MA/BE/MCM			■				Sem troca, somente controle de nivel se necessário
Direção Assistida				■			Sem troca, somente controle de nivel se necessário
Sistema de Freios					■		24 meses
Sistema de Arrefecimento						■	80.000 km ou 3 anos

Produtos recomendados - Veículos Utilitários

DESCRIÇÃO	Óleo Sintético 0W30	Óleo lubrificante para caixa de cambio mecânica		Óleo Lubrificante direção assistida	Fluído para Freios		Líquido sistema de	Aditivo Filtro FAP	Uréia	Periocidade de troca
PRODUTOS RECOMENDADOS	TOTAL QUARTZ INEO FIRST	75W80W	9 FE 75W Total Transmission Gear	Total Fluide DA	Total Fluide PEUGEOT HBF	DOT 4 CLASSE 6	Supracoolant Diluído	EOLYS POWER FLEX	AdBlue	A CADA
1.6 16V FLEX	■									12 meses ou 10 000 km, o que ocorrer primeiro
1.6 BlueHDi 115 2.0 BlueHDi 130	■									12 meses ou 20 000 km, o que ocorrer primeiro
Caixa de câmbio tipo MA/BE		■								Sem troca, somente controle de nivel se necessário
Caixa de câmbio tipo MG			■							Sem troca, somente controle de nivel se necessário
Direção Assistida				■						Sem troca, somente controle de nivel se necessário
Sistema de Freios 1.6 16V FLEX					■					24 meses
Sistema de Freios veículos Diesel						■				24 meses
Sistema de Arrefecimento							■			80.000 km ou 3 anos
Filtro de particulas (FAP)								■		80.000 km
Reservatório de Uréia									■	15 000 km*

* Item a ser verificado a cada 15 000 km e se necessário completar

Recomendações de manutenção

Palhetas de limpeza do para-brisas (conforme a versão): é de responsabilidade do proprietário zelar pela conservação das mesmas, podendo ser aplicado (passado) um pano úmido em sua face de contato com o vidro, favorecendo a sua longevidade. Independentemente da quantidade de km rodados, uma troca todos os anos favorece uma melhor visibilidade da estrada, em todas as condições atmosféricas e evita os riscos no pára-brisas.

O sistema de ar condicionado permitirá ao condutor conduzir num ambiente confortável, o que evitará sua fadiga. Um controle anual garante um funcionamento correto de todos os seus elementos, limitando o desenvolvimento das bactérias e o surgimento de maus odores.

A substituição de uma **única lâmpada**, quando queimada, provoca um desequilíbrio sistemático da iluminação, levando a curto prazo, a substituição da lâmpada simétrica.

Em todos os pneus, existem indicadores visuais de desgaste. Quando já não existir diferença entre o indicador e a superfície do pneu, está no momento de serem substituídos. A lei de trânsito é rígida quanto à circular com pneus cuja profundidade das ranhuras seja **inferior a 1,6 milímetros.**

Os amortecedores influenciam a eficácia da frenagem e o comportamento em estrada. É assim necessário um controle regular para sua segurança, bem como para o seu conforto de condução.

Para todas as questões relativas à manutenção do seu veículo, consulte um Concessionário PEUGEOT, que saberá recomendar produtos de qualidade e que respeitem o meio ambiente.

Recomendações de manutenção

Manutenção da carroceria

A PEUGEOT aplicou as melhores tecnologias para que a pintura do seu veículo possua um excelente aspecto e uma resistência ideal às agressões exteriores.

Tenha agora sob sua responsabilidade os cuidados com a carroceria do seu automóvel. Uma manutenção adaptada permitirá conservar as características protetoras e preservar o brilho original que contribuirá assim para preservar o valor do seu veículo ao longo dos anos.

O que fazer para cuidar da sua carroçeria?	Quando	Como	Precauções específicas a respeitar	Produtos recomendados
Lavar a carroçeria: Eliminar as sujeiras, pó, lama, dejetos de pássaros, resinas de árvores, secreções de insetos, pólen, entre outros agentes externos.	**Frequentemente** **Assim que possível** para os dejetos de pássaros, resinas, secreções de insetos, pólen, uma vez que contêm substâncias químicas agressivas para a pintura.	Lavagem manual	Eliminar os pós que possam provocar arranhões, utilizando água abundante no veículo antes de esfregar. Após a lavagem e enxaguar, secar o veículo utilizando uma ano macio para evitar resíduos calcários. Não utilizar esponjas com uma superfície abrasiva.	Esponjas limpas Shampoo suave e panos de microfibras.
		Lavagem de alta pressão	Respeitar as indicações de distância (1 metro) de pulverização, não direcionar o jato na guarnição das portas. Determinadas manchas (asfalto, etc…) podem necessitar de uma operação complementar.	
		Lavagem em máquina automática de rolos	Atenção às máquinas de lavagem com pouca manutenção, uma vez que as escovas podem provocar micro-arranhões, particularmente visíveis nas pinturas escuras.	

!
- Não esfregar a carroçaria a seco.
- Não lavar ao sol ou em condições de muito frio.
- Aumente as frequências das lavagens durante o Inverno, em zonas costeiras ou industriais (etc…) para eliminar os depósitos de iodo, as lamas, fuligens e os sais de estrada, que são muito corrosivos.
- Limpar bem debaixo do chassis e dos entre vãos das rodas.
- Não esfregar diretamente frutos e folhas de árvores, dejetos, gotas de resina, etc… Molhar com abundância os depósitos antes de os eliminar.
- É proibido utilizar diluentes ou gasolina.

Recomendações de manutenção

O que fazer para cuidar da sua carroçeria?	Quando	Como	Precauções específicas a respeitar	Produtos recomendados
Proteger a pintura: Limitar e evitar a acúmulo de sujeira.	No mínimo, 2 vezes por ano OU utilizando regularmente programas de lavagem nas máquinas automáticas com a adição de cera OU Após cada polimento.	Passagem manual do polimento OU nas máquinas automáticas com adição de cera.	Antes de encerar o veículo deve estar perfeitamente limpo e seco. Não aplicar em pleno sol. Respeite as instruções de utilização do produto Não aplicar o produto em plásticos ou borrachas.	Produto para encerar recomendado pela rede (sem abrasivo). Algodão ou panos de microfibras.
Eliminar os microarranhões	Unicamente em caso de micro-arranhões	Polimento à mão ou dirija-se a concessionária mais próxima	Antes de polir, o veículo deve estar perfeitamente limpo e seco. A utilização de um produto de polimento com uma carga abra- siva demasiado grande ou a utilização inadequada de uma máquina de polir pode deixar marcas e/ou degradar o brilho da pintura. Respeite as instruções de utilização do produto. Não aplicar o produto em plásticos ou borrachas Após o polimento, deve passar o lustro no veículo.	Produto de polimento recomendado pela rede. Algodão ou panos demicrofibras
Reparar os pequenos danos na pintura: Arranhões, escama-ções, impactos de gravilha (Pequenas pedras)	Rapidamente, caso seja visível a olho nú, para evitar a corrosão	Caneta de retoque da pintura. Se o dano for visível e de proporção considerada, contatar a rede.	Ler as condições de utilização do produto para efetuar a reparação dos danos superficiais.	Caneta de retoque da pintura, disponíveis nas cores específicas do seu veículo.

! - Não utilizar diluente, para limpar a carroceria.
- Após a lavagem, acione o freio progressivamente para eliminar a água do sistema de freio.
- Não limpar por baixo do capô do motor com um jato de alta pressão.

Recomendações de manutenção

Cuidados com os revestimentos internos do veículo

O revestimento interno de seu veículo foi desenvolvido pela PEUGEOT empregando as melhores tecnologias para garantir uma vida útil superior, um excelente conforto e uma boa resistência às agressões exteriores.

O revestimento em couro é um produto natural, exigindo determinadas precauções de utilização e manutenção.

Cabe ao proprietário do veículo adotar todos os cuidados com o interior em couro. Uma manutenção adaptada e regular é indispensável para o prolongamento de sua vida útil. É necessário proteger e nutrir o couro para conservar a suavidade e o aspecto original.

O que fazer para cuidar da sua carroçeria?	Quando	Como	Precauções específicas a respeitar	Produtos recomendados
Limpar	Regularmente e, em caso de incidente, imediatamente.	Lavagem manual	Antes de limpar o couro, deve eliminar-se todos os resíduos que possam riscar a pele ao limpar. Para limpar o couro, umedecer um pano suave com água e sabão e esfregar suavemente a superfície. Não esfregar com muita força. Secar bem couro após a limpeza com um pano suave. Em caso de manchas de gordura, NUNCA limpar o couro com um líquido. Primeiro, deve absorver-se a mancha (com uma esponja ou talco, por exemplo). Em caso de manchas líquidas, absorver rapidamente com um pano ou um papel absorvente para evitar que o líquido penetre no couro.	Esponja. Sabão de pH neutro. Pano suave.
Desempoeirar	2 a 3 vezes por ano	Lavagem manual	Limpar a pele com um pano umedecido com água limpa e bem torcido para eliminar a poeira dos poros sem esfregar com força e evitando usar água calcária.	Pano suave.
Manter	Todos os anos	Manualmente	Desempoeirar e limpar couro antes de aplicar qualquer produto de manutenção.	Produto especial para couro.

!
- Não utilizar solvente, detergentes, gasolina, álcool puro ou produtos de limpeza para limpar o couro.
- No caso da aplicação parcial de couro, ter cuidado para não danificar os outros materiais com os produtos de manutenção (tecidos, etc.).
- Em caso de danos mais graves (queimaduras, etc.), consultar um Concessionário PEUGEOT para obter mais informações.

Acompanhamento da manutenção

As páginas seguintes destinam-se a receber o carimbo do Concessionário PEUGEOT que efetuará a manutenção do seu veículo.
Este concessionário deverá obrigatóriamente preencher os campos descritos abaixo, em função das condições de utilização.

Recomendamos que conserve as faturas e os documentos referentes à manutenção efetuada no seu veículo.

Em caso de revenda do veículo, é necessário transmitir toda documentação de bordo ao novo proprietário permitindo ao mesmo dar continuidade ao plano de manutenção constante no caderno de manutenção.

DATA:____/____/_____ KM:_____

Carimbo do Concessionário

PRÓXIMA VISITA

KM:_____ ou DATA:____/____/____

DATA:____/____/_____ KM:_____

Carimbo do Concessionário

PRÓXIMA VISITA

KM:_____ ou DATA:____/____/____

*DATA:*____/____/_____ *KM:*_____

Carimbo do Concessionário

PRÓXIMA VISITA

*KM:*_____ *ou* *DATA:*____/____/____

*DATA:*____/____/_____ *KM:*_____

Carimbo do Concessionário

PRÓXIMA VISITA

*KM:*_____ *ou* *DATA:*____/____/____

*DATA:*____/____/_____ *KM:*_____

Carimbo do Concessionário

PRÓXIMA VISITA

*KM:*_____ *ou* *DATA:*____/____/____

*DATA:*____/____/_____ *KM:*_____

Carimbo do Concessionário

PRÓXIMA VISITA

*KM:*_____ *ou* *DATA:*____/____/____

*DATA:*____/____/____ *KM:*_____

Carimbo do Concessionário

PRÓXIMA VISITA

*KM:*_____ *ou* *DATA:*____/____/____

*DATA:*____/____/____ *KM:*_____

Carimbo do Concessionário

PRÓXIMA VISITA

*KM:*_____ *ou* *DATA:*____/____/____

*DATA:*____/____/____ *KM:*_____

Carimbo do Concessionário

PRÓXIMA VISITA

*KM:*_____ *ou* *DATA:*____/____/____

*DATA:*____/____/____ *KM:*_____

Carimbo do Concessionário

PRÓXIMA VISITA

*KM:*_____ *ou* *DATA:*____/____/____

*DATA:*____/____/____ *KM:*_____

Carimbo do Concessionário

PRÓXIMA VISITA

*KM:*_____ *ou* *DATA:*____/____/____

*DATA:*____/____/____ *KM:*_____

Carimbo do Concessionário

PRÓXIMA VISITA

*KM:*_____ *ou* *DATA:*____/____/____

*DATA:*____/____/____ *KM:*_____

Carimbo do Concessionário

PRÓXIMA VISITA

*KM:*_____ *ou* *DATA:*____/____/____

*DATA:*____/____/____ *KM:*_____

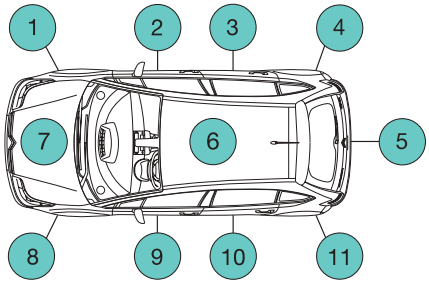
Carimbo do Concessionário

PRÓXIMA VISITA

*KM:*_____ *ou* *DATA:*____/____/____

Verificações garantia anticorrosão perfurativa - Passeio

A apresentação do cupom de verificação devidamente preenchido pelo representante da rede PEUGEOT que executou o serviço será exigida para todos os recursos da garantia Anticorrosão perfurativa PEUGEOT.



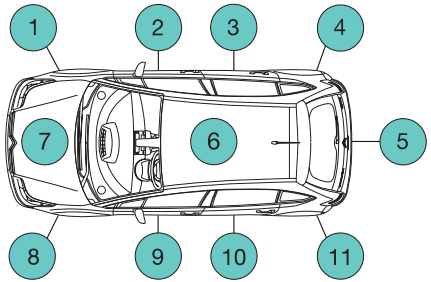
VERIFICAÇÕES A EFETUAR	1a	2a
Veículos particulares de passeio	4 anos após a entrega	6 anos após a entrega
Para recorrer à Garantia antiperfuração, é exigida a apresentação dos cupões correspondentes as verificações devidamente preenchidos pelo reparador que as tenha efetuado.		

Lavagem, se necessário (carroçaria, face inferior do piso, vão das rodas).

Verificação antiperfuração (tarifas de acordo com o aplicado ao nível local).

Verificações garantia anticorrosão perfurativa - Utilitários

A apresentação do cupom de verificação devidamente preenchido pelo representante da rede PEUGEOT que executou o serviço será exigida para todos os recursos da garantia Anticorrosão perfurativa PEUGEOT.



VERIFICAÇÕES A EFETUAR	1a	2a
Veículos Utilitários	3 anos após a entrega	2 anos após a 1º verificação
Para recorrer à Garantia antiperfuração, é exigida a apresentação dos cupões correspondentes as verificações devidamente preenchidos pelo reparador que as tenha efetuado.		

Lavagem, se necessário (carroçaria, face inferior do piso, vão das rodas).

Verificação antiperfuração (tarifas de acordo com o aplicado ao nível local).

1º CONTROLE Data : . . . . . Km : . . . . . .

Previsão de intervenções em garantia: o sim o não

REPARAÇÕES RECOMENDADAS AO CLIENTE :

N° da ordem de serviço de verificação: . . . . . .

Relatório :

◯ . . . . . .
◯ . . . . . .
◯ . . . . . .
◯ . . . . . .
◯ . . . . . .

CARIMBO DO REPARADOR

REPARAÇÕES REALIZADAS :

Orçamento N° : . . . . . .

Data . . . . . .

CARIMBO DO REPARADOR

Relatório N° : . . . . . .

Data . . . . . .

CARIMBO DO REPARADOR

PRÓXIMA MANUTENÇÃO PERIÓDICA:

REALIZAR AOS .....KM

OU

NO DIA ...../...../.....

2º CONTROLE Data : . . . . . Km : . . . . . .

Previsão de intervenções em garantia: o sim o não

REPARAÇÕES RECOMENDADAS AO CLIENTE :

N° da ordem de serviço de verificação: . . . . . .

Relatório :

◯ . . . . . .
◯ . . . . . .
◯ . . . . . .
◯ . . . . . .
◯ . . . . . .

CARIMBO DO REPARADOR

REPARAÇÕES REALIZADAS :

Orçamento N° : . . . . . .

Data . . . . . .

CARIMBO DO REPARADOR

Relatório N° : . . . . . .

Data . . . . . .

CARIMBO DO REPARADOR

PRÓXIMA MANUTENÇÃO PERIÓDICA:

REALIZAR AOS .....KM

OU

NO DIA ...../...../.....

Substituição do Motor _____

Data: _____

Quilometragem: _____

O.S.: _____

Número do Motor Antigo: _____

Número do Motor Novo: _____

Concessionário: _____

Substituição do Motor _____

Data: _____

Quilometragem: _____

O.S.: _____

Número do Motor Antigo: _____

Número do Motor Novo: _____

Concessionário: _____

Substituição da Transmissão Automática ou Mecânica

Data: _____

Quilometragem: _____

O.S.: _____

Número da Transmissão Antiga:

Número da Transmissão Nova: _____

Concessionário: _____

Substituição da Transmissão Automática ou Mecânica

Data: _____

Quilometragem: _____

O.S.: _____

Número da Transmissão Antiga:

Número da Transmissão Nova: _____

Concessionário: _____

Substituição do AirBag
e
Cintos de Segurança
pirotécnicos

(15 anos)

Data: _____

Quilometragem: _____

Nº da O.S.: _____

Carimbo do representante oficial

Substituição do AirBag
e
Cintos de Segurança
pirotécnicos

(30 anos)

Data: _____

Quilometragem: _____

Nº da O.S.: _____

Carimbo do representante oficial

Substituição do hodômetro

As informações que seguem devem ser preenchidas em caso de substituição do velocímetro e hodômetro:

Data da substituição: ...../...../.....

Quilometragem do hodômetro anterior:

Quilometragem do novo hodômetro:

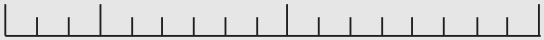
Nome, endereço, assinatura e carimbo do reparador que efetuou a intervenção:

CARIMBO DO REPARADOR

Mudança de endereço ou de proprietário

Se mudar de endereço ou se revender o seu veículo, devolva o cupom preenchido a um representante da rede PEUGEOT, ou contate a central de atendimento especializado PEUGEOT ou através do site da PEUGEOT.

V.I.N.



☐ MUDANÇA DE ENDEREÇO ☐ REVENDA DO VEÍCULO NOVOS DADOS

V.I.N.

☐ MUDANÇA DE ENDEREÇO ☐ REVENDA DO VEÍCULO NOVOS DADOS

PEUGEOT Assistance

A PEUGEOT do Brasil felicita-o pela compra do seu PEUGEOT.

Ao tomar esta importante decisão, você adquiriu um veículo de excelente qualidade e assegurou as vantagens de uma assistência exclusiva.

Conceito:

O PEUGEOT Assistance oferece uma assistência completa 24 horas por dia, com uma série de serviços estudados com o propósito de evitar todo e qualquer inconveniente inerente a uma imobilização do veículo PEUGEOT, consequência de uma possível pane ou acidente.

Os serviços são gratuitos durante o período de garantia contratual de todos os veículos presentes no Manual e Caderno de Manutenção

Leia com atenção o manual para saber como proceder corretamente no caso de necessidade de todas as condições e restrições do contrato.

Como utilizar o PEUGEOT Assistance:

No caso de pane elétrica, mecânica ou acidente, ligue gratuitamente para o **0800 703 24 24 opção 2** e informe:

- Nome completo do proprietário do veículo
- Número do chassi do veículo
- Telefone para contato
- Local onde se encontra
- Motivo da chamada

Atenção: os serviços não organizados e/ou não autorizados pela PEUGEOT Assistance não darão direito posterior a restituição e nem indenização compensatória.

Definições:

Veículos assistidos: todo veículo PEUGEOT, adquirido na rede de concessionárias PEUGEOT do Brasil, excluindo os utilizados como taxi e veículos de aluguel.

Período de validade:

a) 36 (trinta e seis) meses a contar da data de entrega para o proprietário deste veículo (0 km), para os modelos **208, 2008, 308, 408, 3008 e 5008.**

b) 36 meses, ou 100.000 km (o que ocorrer primeiro) para o veículo Expert e 12 meses para os veículos Partner e Boxer, sem limite de quilometragem, a contar da data de entrega para o proprietário deste veículo (0 km).

Todos os veículos PEUGEOT saem de fábrica com o serviço de assistência 24 horas gratuitamente.

Obs: A validade está vinculada ao veículo e não ao proprietário de maneira que mesmo que o veículo seja vendido a um 2º ou 3º proprietários, este veículo continuará a contar com o serviço PEUGEOT Assistance até o término do período de validade, desde que este proprietário preencha e envie a Ficha de Alteração de Dados à PEUGEOT do Brasil.

Beneficiário:

Todo condutor do veículo acima descrito, desde que legalmente habilitado, assim como toda a pessoa transportada a título gratuito, encontra-se no veículo na hora do evento, dento dos limites legais de capacidade do mesmo.

Territorialidade:

Válido em todo o território da República Federativa do Brasil, observadas as cláusulas concernentes ao domicilio do cliente e obedecidas as franquias quilométricas estabelecidas.

Obs:O serviço específico de reboque que está disponível também nos países do **MERCOSUL**. Para acessar este serviço fora do território brasileiro ligar para o número **00 55 11 4334-8786** (pedir para a telefonista local fazer chamada a cobrar).

Este serviço abrange unicamente o reboque do veículo para a concessionaria da marca PEUGEOT mais próxima do evento no território brasileiro.

Domicílio:

Endereço e município declarados no momento da compra do veículo seja ele residencial ou comercial ou aquele informado na “Ficha de Alteração de Dados” enviado para a PEUGEOT do Brasil.

Condições intervenção:

O PEUGEOT Assistance tem por objetivo oferecer serviços de autossocorro aos seus usuários, conforme descrito no manual de Condições Gerais, em caso de pane elétrica ou mecânica e em caso de acidentes não provocados pelo condutor do veiculo.

ENTENDE-SE POR PANE TODO DEFEITO MECÂNICO OU ELÉTRICO QUE NÃO IMPLIQUE RESPONSABILIDADE DO USUÁRIO E QUE TORNE IMPOSSÍVEL O DESLOCAMENTO DO VEÍCULO POR SEUS PRÓPRIOS MEIOS.

Obs: os veículos rebocados ou transportados por intermédio do serviço PEUGEOT Assistance serão obrigatoriamente levados para a concessionária autorizada PEUGEOT mais próxima do evento.

Descrição dos serviços:

A seguir serão descritos os serviços que poderão ser acionados após a chamada à plataforma de atendimento:

Assistência técnica

1. **Reparo no local:** em caso de pane elétrica que seja decorrente da insuficiência de carga na bateria de partida, o PEUGEOT Assistance providenciará e custeará o envio de um mecânico ao local para o serviço de partida auxiliar.
2. **Reboque/transporte:** em caso de pane ou acidente em que o veículo esteja imobilizado e que não seja possível a organização do reparo no local, o PEUGEOT Assistance providenciará e custeará o reboque/transporte do mesmo até a concessionária PEUGEOT mais próxima.
3. **Taxi** (incidente a menos de 100 km do domicílio do beneficiário): caso ocorra a pane ou acidente, previamente atendido pelo PEUGEOT Assistance, o benefício poderá solicitar um taxi para ele e todos os ocupantes do veículo (respeitando o limite de capacidade legal do veículo) ou até 99 km do local onde ocorreu a pane.
4. **Retorno ao domicílio:** caso ocorra a pane ou acidente, previamente atendidos PEUGEOT Assistance e o veículo venha a icar imobilizado em uma concessionária PEUGEOT, não podendo ser consertado num prazo de 24 (vinte e quatro) horas, estando a mais de 100 (cem) km de distância do domicílio do beneficiário e se o mesmo desejar esperar pelo conserto, a PEUGEOT Assistance organizará e custeará o retorno de todos os ocupantes do veículo (respeitando o limite de capacidade legal do veículo) até o domicílio do beneficiário. Este retorno pode ser por via aérea (classe econômica) ou rodoviária a critério do PEUGEOT Assistance. Caso o cliente esteja em viagem e decida por prosseguir viagem, este poderá ser oferecido, desde o custo e/ou distância sejam equivalentes ao do retorno ao domicilio.
5. **Serviço de passagem para a retirada do veículo:** uma vez tendo sido disponibilizado o serviço de taxi de acordo com o item 2, será colocado à disposição do beneficiário um taxi para que este possa buscar seu veículo; caso tenha sido disponibilizado o retorno ao domicilio, de acordo com item 3 das Condições Gerais, será colocado a disposição do beneficiário uma passagem, aérea (classe econômica) ou rodoviária, a critério da operadora do PEUGEOT Assistance, para que este possa buscar seu veículo.
6. **Hospedagem:** se a pane ou acidente previamente atendidos pelo PEUGEOT Assistance ocorrerem a mais de 100 (cem) km do domicílio do beneficiário e se a

reparação durar mais de 24 (vinte e quatro) horas, o mesmo poderá optar por ficar hospedado no local. Neste caso, o PEUGEOT Assistance pagará até 3 (três) diárias, de acordo com a disponibilidade do local, para cada ocupante do veículo, respeitando o limite de capacidade legal de cada veículo. Qualquer outra despesa extra correrá por conta do beneficiário.

7. **Perda, roubo ou furto de documentos:** estando a mais de 100 (cem) km do domicílio no caso de perda, roubo ou furto dos documentos do cliente (como identidade, carteira de habilitação ou documentos do veículo), o PEUGEOT Assistance oferece um serviço de despachante para assessorar as formalidades necessárias ao prosseguimento da viagem; ou rovidenciará a retirada de cópias dos documentos na residência ou local de trabalho do beneficiário e os remeterá para o local da ocorrência, desde que os mesmo atendam às exigências postal de até 1 (um) km.

Obs: caso não seja possível a remessa de documentos no mesmo dia, o PEUGEOT Assistance não será responsável por custos de hospedagem ou outros decorrentes da demora do envio.

8. **Carro reserva:** no caso de panes mecânicas ou elétricas previamente atendidas pelo PEUGEOT Assistance, ocorridas a mais de 100 (cem) km do domicílio do beneficiário, sendo necessário um período superior a 24 (vinte e quatro) horas para o reparo do veículo assistido pelo serviço técnico PEUGEOT, será cedido um veículo de aluguel, a ser retirado pelo beneficiário na locadora mais próxima do evento, do tipo popular com ar condicionado e direção hidráulica, de acordo com as possibilidades de estrutura do local onde ocorreu o evento, por um período máximo de 3 (três) dias, para uso local ou retorno ao domicílio, sendo que nesta última opção, o beneficiário deverá devolver o veículo locado à locadora ou arcar com os custos da sua devolução. Não estão inclusas as despesas com combustível e pedágio. Este serviço está condicionado aos requisitos e exigências das locadoras locais como, por exemplo: ser maior de 21 (vinte e um) anos, dispor de carteira de habilitação emitida há mais de 2 (dois) anos e ter limite de crédito disponível no momento para caução do veículo locado.

Observações Importantes

1. O carro reserva objeto deste item, é cedido exclusivamente para as circunstâncias mencionadas;
2. Os itens 3, 4, 6 e 8 não são cumulativos;
3. A locação do veículo respeita as normas do mercado locador.

Disposições finais

O PEUGEOT Assistance oferecerá todas s prestações em função das disponibilidades locais em matéria de hospedagem, locadora de automóveis e transportes. As prestações que não forem solicitadas no momento do problema, ou não forem organizadas pelo PEUGEOT Assistance, não darão direito a restituição posterior ou indenização compensatória. Em nenhum caso o PEUGEOT Assistance arcará com os gastos que o beneficiário teria normalmente suportado, tais como gastos com combustível, pedágio e restaurante.

Exclusões

- O PEUGEOT Assistance só poderá agir dentro dos limites estabelecidos pelas autoridades legais e não se responsabilizará em caso de infração voluntária do beneficiário as legislações em vigor.
- O PEUGEOT Assistance não se responsabilizará pela não prestação dos seus serviços em caso de greve, tumultos, interdições oficiais, atos de vandalismo, efeitos nucleares ou radioativos, casos fortuitos da natureza e de força maior.
- Os eventos ocorridos em consequência da participação do beneficiário em atividades do tipo “rachas”, esportes perigosos ou de competição, rallies ou provas preparatórias, excluem a obrigação da prestação de serviços.

- Os eventos ocorridos por: má manutenção do veículo; descuido do condutor do veículo; trafegar por estradas ou locais não recomendados pelas autoridades e/ou não adequados a veículos de passeio; estar o veículo em desrespeito às normas de segurança recomendadas pelo fabricante ou autoridades.
- Os acidentes produzidos em virtude de ingestão intencional de tóxicos, narcóticos ou bebidas alcoólicas.
- Os eventuais acidentes que ocorram fora de estradas, ruas e rodovias, em circunstâncias excepcionais, exigindo equipamentos de socorro que não o tradicional reboque.
- Nos veículos acidentados que tenham sido dados como perda total por empresa seguradora, mesmo que venham estes veículos as ser adquiridos em leilão etc. e recuperados em oficinas de terceiros, os serviços de assistência 24 horas do PEUGEOT Assistance ficam automaticamente suspensos.
- **Importante:** A PEUGEOT se reserva ao direito de alterar, incluir ou excluir quais serviços destas Condições Gerais do PEUGEOT Assistance, estando o consumidor ciente que na data em que ocorrer o evento deverá consultar o PEUGEOT Assistance através **0800 703 24 24 opção 2**, pois trata-se de um serviço que lhe é fornecido de forma gratuita.

Termo de Recebimento e Ciência

Declaro por intermédio do presente, que recebi da concessionária .... , os seguintes itens referentes ao modelo....., chassis ..... que adquiri na data de: ...../...../.....

- ☐ Manual do Proprietário
- ☐ Manual de Manutenção e Garantia
- ☐ Manual PEUGEOT Assistance
- ☐ Chave Reserva

Declaro também que estou ciente sobre os termos e condições constantes do Manual de Manutenção e Garantia.

Nome: ..... Data:...../...../.....

RG ou CPF: .....

ENTREGA

CITROËN JUMPER

GUIA DE UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO

INSPIRED BY YOU

Acesso ao Manual

O Manual do seu veículo está disponível no site da **CITROËN**, na seção **SERVIÇOS E PEÇAS** no seguinte endereço:

www.citroen.com.br/servicos-e-pecas/manuais.html

Selecione:

- o veículo
- a edição de impressão do seu manual correspondente ao ano do modelo do seu veículo.

A relação de rede de concessiorárias CITROËN está disponível no site, no seguinte endereço:

www.citroen.com.br/citroen-e-voce/concessionarias-citroen.html

Citroën Assistance (24h)

0800 011 2020

Central de Serviços ao Cliente

0800 011 80 88 **31 2123-2300**

citroen.com.br

Informações: WhatsApp e-mail

CITROËN

Bem-vindo

Obrigado por ter escolhido um Citroën Jumper.

Este documento apresenta informações importantes e as recomendações necessárias para que possa explorar o veículo em total segurança. Recomendamos que se familiarize com este manual, bem como o Guia de manutenção e garantia.

O veículo tem uma parte dos equipamentos descritos neste documento, em função do nível de acabamento, da versão e das características próprias ao país de comercialização.

As descrições e ilustrações servem apenas de referência.

A CITROËN reserva-se o direito de alterar as especificações técnicas, equipamentos e acessórios sem que seja necessário atualizar este documento.

Se a propriedade do seu veículo for transferida, assegure-se de que este **manual** seja fornecido ao novo proprietário.

! Para qualquer intervenção no veículo, contacte um funcionário da rede de concessionários do fabricante, doravante referido como “concessionário”.

Chave

! Aviso de segurança

i Informações adicionais

Funcionalidade de proteção ambiental

Localização do equipamento / botão descrito com uma zona preta

Visão geral ■

Ecocondução ■

1 Instrumentos do painel de bordo

Painel de instrumentos 8
Luzes e indicadoras 9
Indicadores 14
Configuração do veículo (MODO) 18
Definir a data e hora 23
Computador de bordo 23
Tacógrafo 24

2 Acesso

Chave 25
Telecomando 25
Substituição da bateria 26
Travamento centralizado 29
Portas dianteiras 30
Portas traseiras 31
Alarme 32
Vidros elétricos 34

3 Ergonomia e conforto

Bancos dianteiros 35
Regulagem do volante 36
Retrovisores 36
Aquecimento e ventilação 38
Aquecimento/ar condicionado manual 39
Aquecimentos adicionais 40
Desembaçamento do vidro dianteiro 40
Disposição da cabine 40
Luz de cortesia 44
Acessórios traseiros 45
Arrumações exteriores 46

4 Iluminação e visibilidade

Comandos de iluminação 47
Indicadores de mudança de direção 47
Luzes diurnas de LED 48
Iluminação de acompanhamento 48
Luzes de estacionamento 48
Regulagem da altura dos faróis 49
Comando do limpa-vidros 49
Substituir uma escova do limpa-vidros 50

5 Segurança

Recomendações de segurança gerais 51
Luzes indicadoras de perigo 52
Buzina 52
Programa de estabilidade eletrónica (ESC) 52
Controle de descida em ladeiras 55
Cintos de segurança 56
Airbags 59
Cadeiras para crianças 60
Desativação do airbag do passageiro 62
Cadeiras para crianças recomendadas 63

6 Condução

Recomendações de condução 65
Partida-Parada do motor 69
Sistema de reserva da bateria 70
Freio de estacionamento 70
Caixa de marchas manual 71
Indicador de mudança de marchas 71
Stop & Start 72
Ajuda a saída em ladeira (Hill Holder) 75
Detecção da pressão baixa dos pneus 76
Auxiliares de condução e manobra - Recomendações gerais 78
Limitador de velocidade 79
Regulador de velocidade - Recomendações específicas 81
Regulador de velocidade 82
Ajuda ao estacionamento traseiro 84
Câmera de marcha a ré 85

Informações práticas 7

Combustível **86**
Compatibilidade dos combustíveis **87**
Engate de um reboque **88**
Pontos de fixação de um engate de um reboque **89**
Barras de teto **90**
Capô **91**
Compartimento do motor **92**
Verificação dos níveis **93**
Verificações **97**
AdBlue® (motores BlueHDi) **101**
Conselhos de manutenção **104**

Em caso de avaria 8

Roda sobressalente **106**
Substituir uma lâmpada **112**
Fusíveis **118**
Bateria de 12 V **119**
Reboque **122**
Reboque do veículo **124**
Falta de combustível **125**
Triângulo de sinalização **125**
Extintor de incêndio **126**

Características técnicas 9

Motor e caixa de marchas **127**
Massas e cargas **128**
Dimensões **129**
Limites de Ruídos **132**
Elementos de identificação **133**
Glossário de etiquetas **134**
Tabela de pressão dos pneus e Pneus homologados **136**

Sistema de Áudio ■

Manutenção e garantia ■

Citroën Assistance ■

Apresentação

Estas ilustrações e descrições são concebidas como referência. A presença e a localização de alguns elementos podem variar dependendo da versão ou o nível de equipamento.

Posto de condução*

1. Painel de instrumentos
2. Comando de iluminação e comando das luzes indicadoras de mudança de direção
3. Comando do limpa-vidros / lava-vidros
   Computador de bordo (diesel)
4. Configuração do veículo / altura dos faróis /luzes dianteiras / luzes de neblina traseiras
5. Comandos no volante*
6. Airbag dianteiro do condutor / Buzina
7. Interruptor da ignição
8. Aquecimento programável adicional*
9. Caixa de fusíveis
10. Comandos do regulador de velocidade/ limitador de velocidade (diesel)*
11. Luzes de leitura
    Botão Stop & Start
    Botão **MODE**

* Conforme versão ou país

Console central*

1. Porta objetos / Prédisposição para Rádio
2. Aquecimento / ar condicionado
3. Porta-objetos / cinzeiro removível
4. Tomada de acessórios de 12 volts (máx. de 180 W)
5. Porta USB / isqueiro
6. Controle dinâmico de estabilidade (DSC/ASR)
   Controle de tração inteligente (diesel)
7. Ajuda à saída em ladeira
8. Não utilizado
9. Luzes indicadoras de perigo
10. Travamento centralizado
11. Desembaçamento
12. Alavanca de marchas

* Conforme versão ou país

Eco-condução

A eco-condução é um conjunto de práticas diárias que permitem que o motorista otimize o consumo de combustível e reduza a emissão de CO_2.

Respeitar as instruções de manutenção

Verifique regularmente, e a frio, a pressão dos pneus, consultando a etiqueta situada na porta do lado do condutor.

Efetue esta verificação, especialmente:

- antes de uma longa viagem,
- a cada mudança de estação,
- após um período de parada prolongado.

Não esqueça também a roda sobressalente.

Efetue regularmente a manutenção do veículo (óleo, filtro de óleo, filtro de ar...) e siga o plano de manutenção indicado pelo fabricante.

No momento de enchimento do reservatório, não insista para além do 3° disparo da pistola para evitar o derramamento de combustível.

Ao volante de um veículo novo, só passados os 3 000 primeiros quilômetros é que obterá uma melhor regularidade no consumo médio de combustível.

Pneus de baixo consumo

Este veículo utiliza pneus com baixa resistência a rodagem, que proporciona uma redução no consumo de combustível. Encontre mais informações sobre as pressões de enchimento e recomendações de utilização.

Otimizar a utilização da caixa de marchas

Com uma caixa de marchas manual, utilize a função **“Indicador de Mudança de Marchas (GSI)”,** que tem o objetivo de indicar ao condutor o melhor momento da mudança de marchas visando à condição mais econômica quanto ao consumo de combustível.

Adotar uma condução suave

Respeite as distâncias de segurança entre os veículos, utilize o freio motor, além do pedal de freio, pressione progressivamente o pedal do acelerador. Estas atitudes contribuem para economizar combustível, ajudam a reduzir a emissão de CO_2 e reduzir o ruído sonoro da circulação.

Em trânsito livre, quando utilizar o comando "Cruise" no volante, selecione o regulador de velocidade a partir dos 40 km/h.

Pneus - Confira semanalmente a calibragem dos pneus e utilize a pressão indicada para seu veículo no manual de instruções.

Peso - Evite deixar peso desnecessário no veículo, quanto mais pesado o veículo, maior será o seu consumo.

Acelerações - Procure acelerar suavemente. Aceleração brusca e desnecessária afeta muito sua média de consumo, evite essa prática.

Velocidade - Evite velocidades superiores às permitidas nas vias.

Vidros - Conduzir seu veículo com as janelas abertas gera grande interferência na aerodinâmica e no consumo, principalmente em velocidades superiores a 70 km/ h.

Troca de marcha - Evite esticar as marchas, realize as trocas próximo aos **2.500 RPM** (rotações por minuto) e caso seu veículo tenha o **GSI** (Indicador de Troca de Marchas) siga as indicações apresentadas no painel de seu veículo.

Na descida em ponto morto - Deixe o veículo sempre com uma marcha engatada e libere o acelerador quando em declives. Isto fará com que o sistema de injeção corte o combustível. Deixar o carro em ponto morto (**N** nas caixas automáticas) em descidas não garante economia de combustível.

No trânsito - Ao visualizar um semáforo vermelho ou amarelo, reduza a aceleração até o momento de frear**.** Evite altas rotações do motor e acelerações sem necessidade.

Combustível - Combustível adulterado gera interferência na média de consumo pois prejudica a leitura do sistema de injeção eletrônica.

Painel de instrumentos

1. Velocímetro (km/h)
2. Tela
3. Sonda de combustível
4. Temperatura do líquido de arrefecimento

5. Conta-giros (rpm x 1000)

Tela de visualização

Na parte inferior:
– Hora.
– Temperatura externa
– Quilômetros percorridos.
– Computador de bordo (autonomia, consumo, etc.) .
– Altura da regulagem dos faróis.
– Limitador de velocidade ou regulador de velocidade .
– Indicador de mudanças de velocidade .
– Stop & Start .

Na parte superior:
– Data.
– Indicador de manutenção.
– Mensagens de alerta.
– Mensagens do estado de funcionamento.
– Configuração do veículo.

Luminosidade do posto de condução

MODE O botão **MODO** permite regular a luminosidade do posto de condução, com as luzes de presença ligadas.
Para obter mais informações sobre **Configuração do veículo (MODO)**, consulte a seção correspondente.

Luzes indicadoras

Apresentadas como símbolos, as luzes indicadoras e informam o condutor relativamente ao aparecimento de uma anomalia (luzes indicadoras) ou do acionamento de um sistema (luzes indicadoras de funcionamento ou de desativação). Determinadas luzes acendem-se de duas formas (fixa ou intermitente) e/ou em várias cores.

Avisos associados

O acendimento de uma luz pode ser acompanhado por um sinal sonoro e/ou uma mensagem na tela.

A relação do tipo de alerta com o estado de funcionamento do veículo permite determinar se a situação é normal ou se está presente uma anomalia: para obter mais informações, consulte a descrição de cada luz.

Quando a ignição é ligada

Determinadas luzes indicadoras vermelhas ou laranja acendem-se, durante alguns segundos, quando a ignição é ligada. Estas luzes indicadoras devem apagar-se assim que a partida do motor é efetuada.

Para mais informações sobre um sistema ou uma função, consulte a seção correspondente.

Luz de aviso sempre acesa

Uma luz de aviso acesa vermelho ou laranja indica que existe uma anomalia que requer atenção.

Se uma luz de aviso estiver sempre acesa

As referências **(1)**, **(2)** e **(3)** na descrição das luzes indicadoras indicam se deve contactar um profissional qualificado além das ações imediatas recomendadas.

(1): **Deve parar o veículo**.

Deve parar o veículo assim que as condições de segurança o permitirem e desligar a ignição.

(2): Contacte um concessionário CITROËN.

(3): Visite um concessionário CITROËN.

Lista de luzes indicadoras*

Luzes de aviso vermelhas*

Temperatura do líquido de arrefecimento

Em H na zona vermelha com o ponteiro na zona vermelha.

A temperatura do líquido de arrefecimento é muito elevada e/ou aumentou de maneira anormal.

Efetue (1) e aguarde até o motor esfriar para verificar o líquido, se necessário. Se o problema persistir, efetue (2).

Pressão do óleo do motor

Intermitente, durante alguns segundos, acompanhada de uma mensagem na tela.

A qualidade do óleo do motor está deteriorada.

Substitua o óleo do motor assim que possível.

Após um segundo nível de alerta, o desempenho do motor vai ser limitado.

Aceso de maneira temporária ou permanente, com o motor ligado.

Foi detectada falta de óleo ou uma avaria grave.

Efetue (1) e depois verifique manualmente o nível.

Se necessário, abasteça.

Se o nível estiver correto, efetue (2).

Carga da bateria

Fixa.

Foi detectada uma avaria no circuito de carga ou na bateria.

Verifique os terminais da bateria.

Fixa ou intermitente, apesar das verificações.

Foi detectada uma avaria na ignição ou na injeção.

Efetue (2).

Detecção de abertura

Fixa.

Uma das aberturas de acesso ao veículo está mal fechada.

Verifique o fecho das portas da cabine, das portas traseira e lateral, do capô do motor.

Direção assistida

Fixa, acompanhado por um sinal sonoro e por uma mensagem na tela.

A direção assistida apresenta uma anomalia.

Conduza com atenção e a uma velocidade moderada e depois efetue (3).

Airbags

Fixo ou intermitente.

Foi detectada uma anomalia num dos airbags ou nos pré-tensores pirotécnicos dos cintos de segurança.

Efetue (3).

Cintos de segurança não colocados

Fixo e depois fica intermitente.

O condutor e/ou passageiro(s) não colocaram o cinto de segurança.

Puxe o cinto de segurança e, em seguida, introduza a lingueta no fecho.

Acompanhada por um sinal sonoro e de seguida permanece acesa.

O veículo circula com o cinto do condutor e/ou passageiro(s) não colocado.

Verifique se o cinto de segurança está corretamente colocado, puxando-o.

Este alerta funciona tanto nas versões com um banco de passageiro dianteiro como nas versões com banco à frente de dois lugares.

Freio de estacionamento

Fixo.

O freio de estacionamento encontra-se engrenado ou desengrenado de forma incorreta.

Desengrene o freio de estacionamento para apagar o indicador; pé no pedal do freio.

* Conforme versão ou país

Frenagem

Fixa.

O nível de líquido dos freios é insuficiente.

Efetue (1) e, em seguida, reponha o nível de líquido de acordo com as recomendações do fabricante.

Se o problema persistir, efetue (2).

Fixa.

O repartidor eletrônico da frenagem (EBFD) tem uma anomalia de funcionamento.

Efetue (1) e, em seguida, (2).

Luzes de aviso laranjas*

Serviço

Temporariamente acesa.

São detectadas uma ou mais anomalias leves, para as quais não existe uma luz indicadora específica.

Efetue (2).

Fixa, acompanhada da exibição de uma mensagem.

São detectadas uma ou mais anomalias graves, para as quais não existe uma luz indicadora específica.

Identifique a causa da anomalia através da mensagem apresentada no painel de instrumentos e, em seguida, efetue (3).

Antibloqueio das rodas (ABS)

Fixa.

O sistema de frenagem antibloqueio apresenta uma anomalia.

O veículo mantém uma frenagem clássica.

Conduza com cuidado a uma velocidade moderada e, em seguida, efetue (3).

Pastilhas dos freios

Fixa.

As pastilhas dos freios dianteiros estão gastas.

Efetue (3) para substituir as pastilhas.

DSC/ASR

Intermitente.

O sistema está em funcionamento.

O sistema otimiza a tração melhora a estabilidade direcional do veículo.

Fixo, acompanhado por um sinal sonoro e por uma mensagem na tela.

O sistema DSC/ASR ou de ajuda a saída em ladeira encontra-se avariado.

Efetue (2).

Fixa.

O controle de tração inteligente tem uma avaria.

Efetue (2).

Airbag do passageiro dianteiro (OFF)

Fixa.

O airbag do passageiro dianteiro está desativado.Pode ser instalada uma cadeira de criança “de costas para a estrada”, a menos que haja uma avaria nos airbags (luz indicadora dos airbags acesa).

Filtro de partículas

Fixa.

O filtro de partículas precisa de regeneração.

Deixe o motor em funcionamento até a luz indicadora se apagar para que a fase de regeneração termine.

Sistema de autodiagnóstico do motor

Fixa.

Foi detectada uma avaria no motor ou no sistema de controle de emissões EOBD.

O EOBD (European On Board Diagnosis) é um sistema europeu de diagnóstico a bordo que obedece, entre outras, às normas de emissão autorizadas de:

– CO (monóxido de carbono),
– HC (hidrocarbonetos não queimados),
– NOx (óxidos de nitrogênio), detectados por sondas de oxigénio colocadas após os catalisadores e,
– partículas.

Efetue (3) rapidamente.

* Conforme versão ou país

Detecção de pressão baixa dos pneus

Fixa.
Um pneu está vazio ou furado.
Efetue (1).
Substitua a roda ou repare o pneu.

Fixa.
Avaria num sensor.
Efetue (3).

Antipartida eletrônico

Fixa.
A chave de ignição inserida não é reconhecida.
O motor não liga.
Substitua a chave e efetue (3) para verificar a chave defeituosa.

Ligado durante cerca de 10 segundos quando a ignição é ligada.
O alarme foi acionado.
Efetue (3) para verificar os bloqueios.

Água no filtro de Diesel

Fixo.
O filtro diesel contém água.
Efetue (2) de imediato, há o risco de danos no sistema de injeção!

AdBlue

Fixa, depois intermitente, acompanhada por uma mensagem na tela.
A autonomia de deslocamento está reduzida.
Deve repor rapidamente o nível de AdBlue.

Nível de combustível baixo

Fixa, com o ponteiro na zona E.
A reserva de combustível está sendo utilizada.
Faça rapidamente um abastecimento de combustível.

Intermitente.
O sistema tem uma falha.
Efetue (2).

Pré-aquecedor do diesel

Fixo.
As condições climáticas trazem a necessidade de pré-aquecimento.
Aguarde que a luz de aviso se apague antes de efetuar a partida.

Luzes de neblina traseiras

Fixa.
O botão no painel de controle MODO está ligado.
As luzes só funcionam se os faróis baixos estiverem ligados.
Em condições normais de visibilidade, desligue-as.

Luzes de aviso verdes*

Luzes de mudança de direção

Luzes indicadoras de mudança de direção com um sinal sonoro.
As luzes indicadoras de mudança de direção encontram-se acesas.

Luzes de neblina dianteiras

Fixa.
O botão no painel de controle MODO está ligado.
As luzes só funcionam se os faróis baixos estiverem ligados.

Luzes de posição

Fixa.
As luzes encontram-se acesas.

Regulador de velocidade

Fixo.
Regulador de velocidade selecionado.
Seleção manual.

Luzes de aviso azuis

Faróis altos

Fixa.
As luzes encontram-se acesas.

* Conforme versão ou país

Luzes indicadoras pretas/brancas*

Temperatura/gelo preto

Fixa, acompanhada por uma mensagem na tela.

As condições podem dar origem a gelo preto na estrada.

Tenha muito cuidado e evite frenagens bruscas.

Data / Hora

Fixa.

É definida no menu “MODO”.

Altura dos faróis

Fixa.

Os faróis podem ser regulados para a posição 0 a 3, dependendo da carga transportada.

Regule com os botões no módulo de comando MODO.

Chave de manutenção

Fixa.

É necessário fazer a manutenção.

Consulte a lista de verificações no plano de manutenção do fabricante e solicite a realização da manutenção.

Stop & Start

Fixa.

Com o veículo imobilizado (semáforos, sinal de prioridade, congestão, etc.), o sistema Stop & Start coloca o motor no modo STOP.

A partir do momento em que pretender colocar o veículo em movimento, a luz indicadora apaga-se e a partida do motor é efetuado automaticamente no modo START.

Intermitente durante alguns segundos e, em seguida, apaga-se.

O modo STOP encontra-se momentaneamente indisponível.

Indicador de mudança de marcha

Fixa.

Deve ser engrenada a marcha superior seguinte.

Limitador de velocidade

Fixa.

O limitador está ativado.

Fixo com “DESLIGADO”.

O limitador está selecionado e inativo.

* Conforme versão ou país

Indicadores

Informações de revisão

Quando a ignição está ligada e durante alguns segundos, o indicador de manutenção que indica que as informações de revisão acenderam-se: a tela informa quando vai ser o próximo intervalo de revisão de acordo com o plano de manutenção do fabricante.

Estas informações têm como base a distância percorrida desde a última revisão.

Nível de óleo do motor*

Conforme a motorização, surge seguida pelo nível de óleo do motor graduado de 1 (Min) a 5 (Max).

Se nenhuma graduação for exibida, o nível de óleo é insuficiente: a reposição é obrigatória, para evitar a deterioração do motor.

Para que a medida do nível seja válida, o veículo deverá estar estacionado em piso horizontal, com o motor parado há 30 minutos.

> **i** Em caso de dúvida, verifique o nível de óleo com a ajuda da vareta de medição manual.
>
> Para obter mais informações sobre a **Verificação dos níveis**, consulte a seção correspondente.

Após alguns segundos, a tela regressa ao seu estado normal.

Qualidade do óleo do motor*

Esta luz indicadora começa a piscar e, se o veículo estiver equipado com esta função, é apresentada uma mensagem em cada partida: o sistema detetou uma deterioração do óleo do motor. É imperativo substituir o óleo assim que possível.

Esta 2.ª luz indicadora, em conjunto com a 1.ª, acende-se no painel de instrumentos se a substituição do óleo não tiver sido efetuada e a deterioração do óleo tiver excedido um novo limite. Se esta luz indicadora acender-se em intervalos frequentes, o óleo tem de ser substituído assim que possível.

Reposição a zeros do indicador de manutenção

Procure a rede de concessionárias CITROËN, equipada com a ferramenta de diagnóstico, irá reparar a intermitência permanente da luz indicadora após cada reparação.

Se reparou o veículo individualmente, reponha o indicador do seguinte modo:

► Insira a chave na ignição.

► Coloque-a na posição **MAR - ON**.

► Pressione simultaneamente os pedais do freio e do acelerador durante mais de 15 segundos.

> **i** Consulte a lista de verificação indicada no plano de manutenção do fabricante durante a entrega do veículo.

* Conforme versão ou país

Lembrete das informações de revisão

MODE Para acessar aos indicadores de manutenção em qualquer momento, pressione o botão **MODO** durante uns instantes.

Utilize as setas para cima/baixo para visualizar os intervalos de manutenção e a qualidade do óleo do motor.

Pressionar de novo o botão **MODO** permite acesso a vários menus de visualização.

Uma pressão contínua permite-lhe voltar para a tela inicial.

Menu...	Selecionar...	Permite.
Revisão	Manutenção (km antes da manutenção)	Apresenta o número de quilômetros a percorrer antes da próxima manutenção.
	Substituição do óleo (km antes da substituição do óleo)	Apresenta o número de quilômetros a percorrer antes da próxima substituição do óleo.

i Para obter mais informações sobre **Configuração do veículo (MODO)**, consulte a seção correspondente.

Temperatura do líquido de arrefecimento

Se o ponteiro estiver posicionado entre C (frio) e H (quente): funcionamento normal. Em condições de utilização severas ou condições climáticas quentes, a agulha poderá aproximar-se das zonas de graduação vermelhas.

Se o ponteiro estiver na área vermelha ou a luz indicadora se acender:

► pare de imediato, desligue a ignição. A ventoinha de arrefecimento pode continuar a funcionar durante cerca de 10 minutos.

► aguarde até o motor arrefecer, verifique o nível e, se necessário, verifique o reservatório.

Se for necessário verificar

Atenção, o circuito de arrefecimento está sob pressão!

Para evitar o risco de queimaduras, retire o tampão com um pano e rode duas voltas para aliviar a pressão.

Quando a pressão diminuir, verifique o nível e retire o tampão para verificar.

! Se o ponteiro permanecer na área vermelha, contacte um concessionário CITROËN.

i Verifique regularmente o nível do líquido de arrefecimento do motor.

Para obter mais informações sobre a **Verificação dos níveis**, consulte a seção correspondente.

Indicador do combustível

O nível de combustível é verificado cada vez que a ignição é ligada.

O indicador pode ficar posicionado entre:

- **F (Full):** o reservatório de combustível está cheio.
- **E (Empty):** a reserva é ativada, o indicador de nível mínimo acende continuamente.

Quando a luz de aviso acender a reserva de combustível é de cerca de **10 litros.**

Para mais informações sobre os **Combustíveis**, consulte a seção correspondente.

Indicadores de autonomia de aditivo AdBlue®

A partir do momento em que o nível de reserva do reservatório de AdBlue® tenha sido atingido ou após a detecção de um problema de funcionamento do sistema de despoluição SCR, um indicador permite saber, assim que ligar a ignição, a estimativa de quilômetros restantes que pode percorrer antes do bloqueio da partida do motor.

Em caso de detecção simultânea de um problema de funcionamento e de um nível baixo de AdBlue®, é visualizada a autonomia mais baixa.

No caso de risco de não partida devido à falta de AdBlue®

! O dispositivo regulamentar de anti-partida do motor é ativado automaticamente quando o reservatório de AdBlue® está vazio.

Autonomia superior a 2400 km

Ao ligar a ignição não surge qualquer informação relativa à autonomia no painel de instrumentos.

Autonomia entre 2.400 e 600 km

Quando atinge o limite de 2400 km, este indicador fica intermitente, acompanhado de uma mensagem temporária indicando qual a autonomia expressa em quilômetros antes da partida do motor ser bloqueada.

Sempre que a ignição é ligada, o alerta é acompanhado de um sinal sonoro.

O nível de reserva foi alcançado; recomenda-se que abasteça assim que possível.

Autonomia inferior a 600 km

Quando atinge o limite de 600 km, este indicador fica intermitente, acompanhado de uma mensagem indicando que a autonomia expressa em quilômetros antes da partida do motor ser bloqueado.

O alerta é repetido com a atualização da autonomia restante a cada incremento de 50 km percorridos.

Sempre que a ignição é ligada, o alerta é acompanhado de um sinal sonoro.

É imperativo abastecer assim que possível antes do reservatório se esvaziar por completo. Caso contrário, não conseguirá voltar a ligar o veículo.

Problema de funcionamento devido à falta de AdBlue®

Foi atingida a autonomia de 0 km: o reservatório AdBlue® está vazio. Um dispositivo de antipartida exigido pela legislação impede a partida do motor.

A menos que o AdBlue® seja reposto dentro de um reservatório especial de aditivo, o veículo permanece imobilizado.

! Para poder reiniciar o motor, deve adicionar pelo menos 5 litros de AdBlue®. Pode também solicitar a um concessionário CITROËN para repor o nível necessário.

i Para obter mais informações sobre **AdBlue® (motores BlueHDi)** e, mais especificamente, sobre o abastecimento, consulte a seção correspondente.

Em caso de detecção de uma anomalia no sistema de controle de emissões SCR

Detecção

A luz indicadora de autodiagnóstico do motor acende-se.

Sempre que a ignição é ligada, o sinal sonoro e uma mensagem confirmam uma anomalia do controle de emissões.

Na eventualidade de uma anomalia temporária, o alerta desaparece assim que o nível de emissões de escape regressa para os níveis de conformidade com a norma.

i No entanto, após 50 km percorridos com a luz indicadora ligada de maneira permanente, a anomalia é confirmada.

Um dispositivo de antipartida é ativado automaticamente assim que forem percorridos 400 km desde esta confirmação.

Contacte um concessionário CITROËN.

Anomalia confirmada

Além das indicações referidas anteriormente, a autonomia permitida é apresentada em quilômetros no painel de instrumentos.
O alerta é repetido a cada 30 segundos com uma atualização da autonomia.
Contacte um concessionário CITROËN.
Não conseguirá voltar a ligar o veículo.

Prevenção de partida após 400 km.

Sempre que é efetuada uma tentativa para ligar o motor, o alerta é ativado e é apresentada a mensagem de prevenção de partida.
Para conseguir reiniciar o motor:
Contacte um concessionário CITROËN.

Configuração do veículo (MODO)*

Este painel de controle permite acesso aos menus para personalizar alguns equipamentos.

A informação correspondente é apresentada na tela de visualização do painel de instrumentos.
Idiomas disponíveis: italiano, inglês, alemão, francês, espanhol, português, holandês, português do Brasil, polonês, russo, turco e árabe.

! Por motivos de segurança, alguns menus só podem ser acessados com a ignição desligada.

MODE **Este botão MODO permite:**

– acessar aos menus e submenus,
– validar as suas escolhas, num menu,
– sair de menus.

MODE +2s Uma pressão contínua permite voltar para a tela inicial.

Este botão permite:

– percorrer para cima num menu,
– aumentar um valor.

Este botão permite:

– percorrer para baixo num menu,
– diminuir um valor.

* Conforme versão ou país

M ▲▼	Pressione.	Submenu...		Pressione.	Selecionar...		Validar e sair	Permite.
1 Luminosidade	M				▲	Aumentar	M	Regular a luminosidade do painel de instrumentos e do posto de condução (com as luzes de posição ligadas).
					▼	Diminuir		
2 Sinal sonoro de velocidade*	M	▲	LIGADO	M	▲	Aumentar	M	Ativa/desativa o sinal sonoro que indica que a velocidade programada foi excedida e seleciona a velocidade.
					▼	Diminuir		
		▼	DESLIGADO					
3 Sensor de luminosidade*	M				▲	Aumentar	M	Regula a sensibilidade do sensor de luminosidade (1 a 3), que afeta os faróis
					▼	Diminuir		
4 Ativação do Trajeto B	M				▲	LIGADO	M	Visualizar uma segunda distância do “Trajeto B”.
					▼	DESLIGADO		
5 Definição da hora	M	▼	Horas/minutos	M	▲	Aumentar	M	Acerta o relógio.
		▲			▼	Diminuir		
		▲	Formato	M	▲	24	M	Permite escolha o modo de visualização do relógio.
		▼			▼	12		

* Conforme versão ou país

M ▲▼	Pressione.	Submenu...		Pressione.	Selecionar...		Validar e sair	Permite.
6 Definição da data	**M**		Ano/mês/dia	**M**	▲	Aumentar	**M**	Permite definir a data.
					▼	Diminuir		

M ▲▼	Pressione	Submenu...		Pressione	Selecionar...		Validar e sair	Permite-lhe...
7 Fechamento automático	**M**				▲	LIGADO	**M**	Ativa/desativa o fecho automático das portas a velocidades superiores a 20 km/h.
					▼	DESLIGADO		
8 Unidade	**M**	▲	Distância	**M**	▲	km	**M**	Permite escolher a unidade de visualização de distância.
					▼	milhas		
			Consumo	**M**	▲	mpg (km/l)		Permite escolher a unidade de visualização de consumo.
					▼	mpg (l/100 km)		
			Temperatura	**M**	▲	°C		Permite escolher a unidade de visualização da temperatura.
					▼	°F		
		▼	Pressão dos pneus	**M**	▲	psi		Permite escolher a unidade de visualização da pressão dos pneus.
						bar		
					▼	kPa		

* Conforme versão ou país

M ▲▼	Pressione	Submenu...		Pressione	Selecionar...		Validar e sair	Permite-lhe...
9 Idiomas	M				▲ ▼	Lista de idiomas disponíveis	M	Permite escolher o idioma de visualização.
10 Volume dos anúncios (sinal sonoro)*	M				▲	Aumentar	M	Permite aumentar/diminuir o volume dos anúncios ou do sinal sonoro de aviso.
					▼	Diminuir		

M ▲▼	Pressione	Submenu...		Pressione	Selecionar...		Validar e sair	Permite-lhe...
11 Revisão	M				▲	Manutenção (km antes da manutenção)	M	Apresenta o número de quilômetros a percorrer antes da próxima manutenção.
					▼	Substituição do óleo (km antes da substituição do óleo)		Apresenta o número de quilômetros a percorrer antes da próxima substituição do óleo.
12 Luzes diurnas*	M				▲	LIGADO	M	Ativa/desative as luzes diurnas.
					▼	DESLIGADO		

* Conforme versão ou país

M ▲▼	Pressione	Submenu...		Pressione	Selecionar...		Validar e sair	Permite-lhe...
13 Airbag do passageiro (P BAG)	**M**	▲	LIGADO	**M**	▲	Sim	**M**	Ativa/desativa o airbag do passageiro.
					▼	Não		
		▼	DESLIGADO		▲	Sim		Desativa o airbag do passageiro.
					▼	Não		
14 Menu Sair							**M**	Permite sair do menu. Se pressionar a seta para baixo é enviado para o primeiro menu.

* Conforme versão ou país

Definir a data e hora*

Utilizar o painel de controle MODO

MODE ► Pressione o botão “MODO”.

► Selecione o menu “Definir a hora” para definir a hora e o formato do relógio (24 h ou 12 h) ou selecione o menu “Definição da data” para definir o dia, mês e o ano.

Para obter mais informações sobre **Configuração do veículo (MODO)**, consulte a seção correspondente.

i Para definir a hora manualmente, “Sincronização da hora” deve ser desativado (Desligado).

Computador de bordo*

Informações apresentadas sobre o trajeto atual (autonomia, consumo instantâneo, consumo médio, etc.).

► Para acessar às informações do computador de bordo, pressione o botão **TRIP**, situado na extremidade do comando dos limpa-vidros.

Autonomia

Isto indica a distância que ainda pode ser percorrida com o combustível que resta no reservatório de combustível, dependendo do consumo médio de combustível dos últimos quilômetros percorridos.

Distância A

Indica a distância percorrida desde a última reposição a zeros do computador de bordo.

Consumo médio A

Trata-se da quantidade média de combustível consumido desde a última reposição a zeros do computador de bordo.

Consumo atual A

Trata-se da quantidade média de combustível consumido nos últimos segundos.

Velocidade média A

É a velocidade média calculada desde a última reposição a zeros do computador de bordo (ignição ligada).

Duração do trajeto A

Isto indica o tempo acumulado desde a última reposição a zeros do computador de bordo.

Se TRAJETO B estiver ativado no menu **MODO**:

– Distância B
– Consumo médio B
– Velocidade média B
– Duração do trajeto B

* Conforme versão ou país

Tacógrafo*

Se o seu veículo está equipado com um tacógrafo, localizado no painel central, permite cumprir as normas que regulamentam o trabalho do condutor. É responsabilidade do proprietário do veículo, no qual foi instalado o tacógrafo, controlá-lo e aferi-lo regularmente, segundo as leis vigentes.

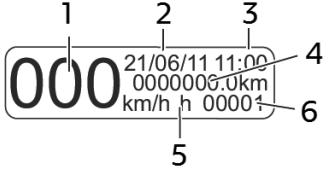
ATENÇÃO: A legislação em vigor estabelece a obrigatoriedade de sua inspeção pelo INMETRO, centros credenciados ou órgãos que os substituam.

É de responsabilidade do proprietário do veículo atender a este procedimento, que tem inclusive revalidação periódica prevista para a aferição do tacógrafo, antes do início do uso comercial do veículo. Este procedimento é feito pelos Centros de Inspeção Veicular, órgão que deve ser devidamente credenciado pelo Inmetro.

Mantenha-se atualizado, pois a inspeção é de responsabilidade do usuário e deve ser executada em prazos e intervalos não inferiores a dois anos, conforme a legislação vigente.
Um manual específico do tacógrafo, contendo instruções completas sobre como operá-lo, acompanha a documentação de bordo do seu veículo. Recomendamos a leitura desse manual, na íntegra, antes de utilizar este equipamento.

i Se o veículo estiver equipado com um tacógrafo, é aconselhável que o terminal (-) da bateria (situado debaixo do piso no lado esquerdo, na cabine) seja desligado durante uma paragem prolongada do veículo superior a 5 dias.

! Qualquer pessoa que modifique o instrumento de controle ou o sistema de transmissão dos sinais que modificam o registro dos dados, especialmente se estas operações se realizam com a finalidade de fraude, está infringindo as leis.



Tela principal

1. Velocidade, a cada 1km/h.
2. Data.
3. Hora.
4. Hodômetro total.
5. Status do veículo: h - parado
0 - em rodagem
6. Código do motorista.

* Conforme versão ou país

Chave

Permite travar e destravar as fechaduras do veículo, abrir e fechar o tampão do reservatório de combustível e ligar e desligar o motor.

Telecomando de 2 botões

Destravamento centralizado

Uma pressão neste comando permite destravar simultaneamente todas as portas do seu veículo.
A luz interna acende-se durante um breve instante e as luzes de mudança de direção piscam duas vezes.
Se o seu veículo tiver um alarme, a pressão neste comando desativa o alarme.
A luz indicadora do comando de travamento centralizado, situada no painel de bordo, apaga-se.

Travamento centralizado

Pressionar este comando permite travar em simultâneo todas as portas do veículo.
Se uma das portas estiver aberta ou mal fechada, o travamento centralizado não funciona.
Os indicadores de mudança de direção acendem-se de forma intermitente uma vez.
Se o veículo estiver equipado com esta opção, pressionar este comando ativa o alarme.

A luz indicadora do travamento centralizado acende-se e fica intermitente.

Telecomando de 3 botões*

Destravamento do habitáculo

Uma pressão curta neste comando permite destravar o habitáculo do seu veículo.
A luz interior acende-se durante um breve instante e as luzes de mudança de direção piscam duas vezes.
A luz indicadora do comando de travamento centralizado, situada no painel de bordo, apaga-se.

* Conforme versão ou país

Destravamento do espaço de carga

Uma pressão neste comando permite destravar a porta lateral e as portas traseiras do espaço de carga.
As luzes de mudança de direção piscam duas vezes.
Se o seu veículo tiver um alarme, a pressão neste comando desativa o alarme.

Travamento centralizado

Pressionar este comando permite travar todas as portas do veículo, cabine e área de carga.
Se uma das portas estiver aberta ou mal fechada, o travamento centralizado não funciona.
Os indicadores de mudança de direção acendem-se de forma intermitente uma vez.
Se o veículo estiver equipado com esta opção, pressionar este comando ativa o alarme.

A luz indicadora do travamento centralizado acende-se e fica intermitente.

Dobrar/desdobrar a chave

► Pressione este botão para desdobrar/dobrar a chave.

> **!** Se não pressionar o botão, pode danificar o mecanismo.

Supertravamento*

Pressionar este botão duas vezes sucessivamente supertrava o veículo.
É então possível abrir as portas a partir do interior ou do exterior.
As luzes de mudança de direção piscam três vezes.

> **!** Nunca deixar ninguém no interior do veículo, quando este estiver supertravado.

Substituição da bateria

Referência: CR 2032/3 volts.

► Pressione este botão para ejetar a chave.
► Rode o parafuso **1** da posição de cadeado fechado para a posição de cadeado aberto com uma chave de fendas de ponta fina.
► Faça um movimento de alavanca com a chave de fendas para extrair a unidade do suporte da bateria **2**.
► Retire a unidade e substitua a bateria **3**, de acordo com as polaridades.
► Volte a fechar o suporte da bateria **2** dentro da chave e bloqueie-o, rodando o parafuso **1**.

* Conforme versão ou país

Existe o risco de provocar danos caso a bateria de substituição não esteja em conformidade.

Utilize apenas baterias idênticas ou baterias de tipo equivalente ao recomendado pelos concessionários CITROËN. Entregue as baterias gastas nos pontos de reciclagem autorizados.

Este equipamento inclui uma bateria tipo-botão.

Não ingira a bateria. Risco de queimaduras químicas!

A ingestão da bateria pode causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e pode ser fatal.

Se as baterias forem ingeridas ou inseridas numa parte do corpo, contacte um médico de imediato.

Mantenha as baterias novas e gastas fora do alcance das crianças.

Se o compartimento das baterias não fechar corretamente, deixe de utilizar o produto e mantenha-o afastado das crianças.

Risco de explosão se a bateria for substituída por uma do tipo incorreto!

Substitua a bateria por uma do mesmo tipo.

Risco de explosão ou fuga de líquido ou gás inflamável!

Não utilize/armazene/coloque a bateria num local onde a temperatura seja muito elevada ou se a pressão for muito reduzida se a altitude for muito elevada.

Não queime, esmague ou corte a bateria gasta.

Resumo das funções principais da chave

Tipo de chave	Destravar a cabine	Travar as portas	Destravar as portas traseiras
Chave básica	Rode para a esquerda (lado do condutor).	Rode para a direita (lado do condutor).	-
Telecomando			
Sinalização			
Luzes indicadoras de mudança de direção	2 intermitências.	1 intermitência.	2 intermitências.
Luz indicadora do comando do travamento centralizado no quadro de instrumentos	Desativada.	Fixa durante cerca de 3 segundos e depois intermitente.	Intermitente.

i A utilização da chave na fechadura da porta do condutor não ativa/desativa o alarme.

Travamento/ destravamento a partir do interior

Área de carga e da cabine

► Pressione este botão para travar/destravar as portas da cabine e a área de carga.
A abertura das portas é sempre possível a partir do interior.

! Se uma das portas estiver aberta ou mal fechada, o travamento centralizado não funciona.

A luz indicadora de comando:
– acende-se quando as portas estão travadas e quando a ignição é ligada
– e depois pisca quando as portas estão travadas com o veículo parado e o motor desligado.

i Este botão fica inoperacional se o veículo tiver sido travado ou super-travado com um comando exterior (dependendo do equipamento, com a chave ou o telecomando).

! A condução com as portas travadas pode dificultar o acesso dos serviços de emergência ao veículo em caso de urgência.

Área de carga

► Pressione este botão para travar/destravar a porta lateral e as portas traseiras da cabine.
A luz indicadora permanece acesa durante o travamento.

Segurança anti-intrusão

Quando o veículo inicia o movimento, o sistema trava automaticamente as portas da cabine e do espaço de carga, quando atingir cerca de 20 km/h.
Se não for efetuada qualquer abertura durante o percurso, o travamento permanece ativo.

Ativação/desativação da função

MODE Esta função pode ser regulada com o botão **MODO**: selecione “LIGADO” ou “DESLIGADO” no modo “Fechamento automático”.

i Para obter mais informações sobre **Configuração do veículo (MODO)**, consulte a seção correspondente.

Portas dianteiras

► Utilize o botão correspondente no telecomando ou utilize a chave no trinco da porta do condutor para destravar.

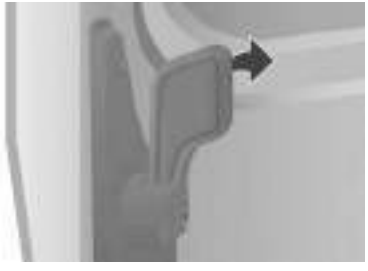
► Puxe o comando na sua direção.

Abertura

A partir do exterior

► Puxe o comando na sua direção e depois para trás.

Do interior



► Para destravar e abrir, empurre o comando para trás.

i Para manter a porta lateral deslizante aberta, abra-a por completo para travar o dispositivo na base da porta.

! Não coloque o veículo em movimento com a porta lateral deslizante aberta.

Travamento

A partir do exterior

► Puxe o comando na sua direção e depois para a frente.

Do interior

► Para destravar e fechar, puxe o comando enquanto desliza a porta.

Portas traseiras

Abertura

A partir do exterior

► Puxe o comando na sua direção e depois puxe a alavanca para abrir a porta esquerda. As duas portas abrem a um ângulo de 96°.

Do interior

► Puxe o comando situado no painel da porta na sua direção e depois empurre para abrir a porta direita.

► Puxe a alavanca para abrir a porta do lado esquerdo.

! Não conduza com a porta traseira aberta.

! Durante de um estacionamento com as portas traseiras abertas a 96°, estas tapam as luzes traseiras. Para assinalar a sua posição aos outros condutores, que circulem no mesmo sentido e possam não ter reparado na sua parada, utilize um triângulo de pré-sinalização ou qualquer outro dispositivo prescrito pela legislação e regulamentação do seu país.

Abertura a 180°e 270º *

Se o seu veículo estiver equipado com um sistema de tirante escamoteável, este permite abrir as portas traseiras em ângulos de 96°, 180° e 270º. Uma mola prende a porta nos ângulos disponíveis para facilitar as operações de carga e descarga.

► Pressione o botão situado no painel da porta para aumentar o ângulo da porta.

O tirante será automaticamente engatado durante o fechamento.

Travamento

► Para fechar, comece pela porta esquerda e depois feche a porta direita.

Atenção

Não usar o tirante como maçaneta. Não puxar nem usar como apoio.

O sistema de molas tem uma pressão de utilização para facilitar a movimentação das portas.

Uma rajada de vento forte poderá desbloquear as molas e provocar um fechamento involuntário das portas. Risco de ferimentos.

Alarme*

Este sistema protege e pretende dissuadir contra o roubo e a intrusão. Se presente no seu veículo, o alarme assegura os seguintes tipos de monitorização:

- Vigilância perimétrica

o sistema assegura uma proteção perimétrica exterior através de detetores nas aberturas (portas, capô) e na alimentação elétrica,

- Vigilância anti-inclinação

O sistema controla qualquer alteração no comportamento do veículo.

Ativação

► Desligue a ignição e saia do veículo.

► Pressione este botão do telecomando.

As proteções ficam ativas após alguns segundos.

Acionamento do alarme

Isto é assinalado por um aviso sonoro e um acendimento intermitente das luzes de mudança de direção durante trinta segundos.

* Conforme versão ou país

O alarme fica, em seguida, novamente em espera, mas o acionamento fica memorizado e é assinalado pelo acendimento da luz indicadora de antiarranque eletrônico, durante cerca de 10 segundos, ao ligar a ignição.
Após o corte da alimentação elétrica, o alarme é também acionado quando a alimentação é restabelecida.

Desativação com o telecomando

► Pressione este botão.
O modo de espera é desativado quando o veículo é destravado.

Desativação com o telecomando

► Pressione este botão.
O modo de espera é desativado quando o veículo é destravado.

Desativar o controle anti basculante*

► Pressione este botão para desativar a proteção (por exemplo, quando rebocar o veículo com o alarme ligado).
A proteção permanece ativa até à abertura central das portas.

Avaria do telecomando

► Destranque as portas com a chave na fechadura. O alarme é desligado.
► Ligue a ignição. A identificação do código da chave desliga o alarme.

i Destravar as portas com a chave na fechadura não ativa o alarme.

i **Para neutralizar rapidamente o indicador sonoro acionado inadvertidamente:**

► ligue a ignição, a identificação do código da chave desliga o alarme.
► pressione o botão de destravamento (habitáculo e chave) do telecomando.
Para evitar ativar o alarme, durante uma lavagem por exemplo, tranque o veículo com a chave.
O travamento do veículo pelo telecomando neutraliza automaticamente o indicador sonoro.

* Conforme versão ou país

Vidros elétricos*

A. Vidro elétrico do condutor
B. Vidro elétrico do passageiro

Operação manual

► Para abrir ou fechar o vidro, pressione ou puxe o interruptor **A/B** sem passar pelo ponto de resistência. O vidro para quando o interruptor é libertado.

Funcionamento automático

► Para abrir ou fechar o vidro, pressione ou puxe o interruptor **A** para além do ponto de resistência: o vidro abre/fecha por completo quando o interruptor é liberado. Pressione novamente o interruptor para parar o movimento do vidro.

! Retire sempre a chave da ignição ao sair do veículo, mesmo durante pouco tempo.

Em caso de entalamento durante o manuseamento dos elevadores de vidros, é necessário inverter o movimento do vidro. Para isso, pressione o respetivo comando.

Quando o condutor acionar os vidros dos passageiros, deve certificar-se de que ninguém impede o correto fechamento dos vidros.

O condutor deve assegurar que todos os passageiros utilizam corretamente os vidros elétricos.

Tenha especial atenção quando são crianças a controlar os vidros.

* Conforme versão ou país

Banco do condutor

! Por motivos de segurança, os bancos só devem ser regulados com o veículo parado.

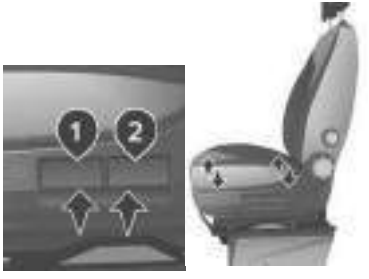
Regulagem longitudinal

► Eleve o comando e faça deslizar o banco para a frente ou para trás.

! Antes de mover o banco para trás, verifique se nenhum objeto ou pessoa impede o curso completo do banco.

Existe o risco de entalamento em caso de presença de passageiros atrás ou o risco de bloqueio do banco se estiverem presentes objetos grandes no piso por trás do banco.

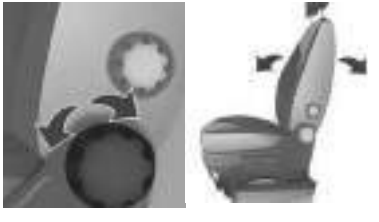
Altura do banco



► Levante o comando **1** para levantar ou baixar a parte da frente do banco.

► Levante o comando **2** para levantar ou baixar a parte de trás do banco.

Ângulo do encosto do banco

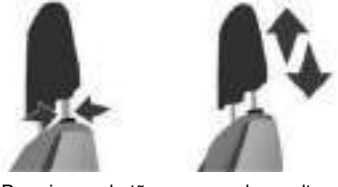


► Rode o botão rotativo para regular o encosto do banco.

Apoio lombar

► Rode o botão para obter o apoio lombar pretendido.

Encosto de cabeça



► Pressione o botão para regular a altura do encosto de cabeça.

► Para retirá-la, pressione os botões e levante o encosto de cabeça.

Apoio de braços ajustável*

► Permite levantar ou baixar o apoio de braços.

► Rode o botão, situado debaixo da extremidade do apoio de braços, para bloqueá-lo na posição pretendida.

Regulagem do volante

► Com o veículo imobilizado, regule primeiro o banco para a posição mais adequada.

► Desbloqueie o volante puxando o comando na sua direção.

► Regule o alcance do volante e depois bloqueie baixando o comando por completo.

! Por motivos de segurança, estas manobras devem ser imperativamente efetuadas, com o veículo parado.

Retrovisores

Retrovisores externos

Dividem-se em duas zonas:

A - Retrovisor superior

B - Retrovisor inferior

Os retrovisores são esféricos para aumentar o campo de visão lateral. Os objetos visualizados no retrovisor estão, na realidade, mais próximos do que parecem. Isto deve ser tido em conta para avaliar a distância corretamente.

O revestimento inclui a luz indicadora de mudança de direção e as antenas, de acordo com o equipamento disponível a bordo (GPS, GSM, rádio, etc.).

* Conforme versão ou país

Regulagens elétricas

A chave de ignição deve estar na posição **MAR**.

► Rode o comando para selecionar a zona do retrovisor.

Retrovisor exterior esquerdo:

A1 - Retrovisor superior

B1 - Retrovisor inferior

Retrovisor exterior direito:

A2 - Retrovisor superior

B2 - Retrovisor inferior

► Em seguida, mova o comando na direção da regulagem pretendida.

Rebatimento elétrico*

► Pressione este comando.

Desembaçamento dos retrovisores *

► Pressione o botão de aquecimento do vidro traseiro.

Retrovisor interno*

A alavanca que se encontra na parte inferior permite colocar o retrovisor em duas posições.

Posição de dia, a alavanca está pressionada.

Posição de noite, para o anti ofuscamento, puxe a alavanca na sua direção.

* Conforme versão ou país

Aquecimento e ventilação - Conselhos

Utilizar a ventilação e o sistema de ar condicionado

► Para garantir uma distribuição uniforme do ar, mantenha desobstruídas as grelhas de entrada de ar externo na base do para-brisas, bocais, ventiladores, saídas de ar e do extrator de ar no espaço de carga da mala.

► Coloque em funcionamento o sistema de ar condicionado pelo menos 5 a 10 minutos, uma a duas vezes por mês para mantê-lo em boas condições de funcionamento.

► Se o sistema não produzir ar frio, desligue e contacte a um concessionário CITROËN.

Se rebocar uma carga máxima numa forte inclinação com temperaturas elevadas, a desativação do ar condicionado aumenta a potência do motor, melhorando assim a capacidade de reboque.

Evite conduzir durante períodos prolongados com a ventilação desligada ou com a recirculação do ar interno ligada durante muito tempo. Risco de desembaçamento e deterioração da qualidade do ar!

Se, após uma parada prolongada ao sol, a temperatura interna for muito elevada, ventile primeiro o habitáculo durante alguns instantes.

Coloque o comando de fluxo de ar num nível suficientemente alto para renovar rapidamente o ar no habitáculo.

Contém o gás fluorado com efeito de estufa R134A

Dependendo da versão e do país de comercialização, o sistema de ar condicionado pode conter gases fluorados com efeito de estufa R134A.

A condensação criada pelo ar condicionado resulta numa descarga de água por baixo do veículo. Isto é perfeitamente normal.

Revisão da ventilação e do sistema de ar condicionado

► Verifique o bom estado do filtro do habitáculo e solicite periodicamente a substituição dos elementos filtrantes.

É recomendável utilizar um filtro no habitáculo composto. O aditivo ativo específico serve de proteção contra gases poluentes e maus odores.

► Para garantir um funcionamento correto do sistema de ar condicionado, peça para procederem a uma verificação de acordo com as recomendações indicadas no plano de manutenção do fabricante.

Stop & Start

Os sistemas de aquecimento e de ar condicionado só funcionam com o motor funcionando. Desative temporariamente o sistema Stop & Start para manter uma temperatura confortável no habitáculo.

Para mais informações sobre **Stop & Start**, consulte a seção correspondente.

Aquecimento/ar condicionado manual

1. Ligar/desligar o ar condicionado (dependendo da versão)
2. Regular a temperatura
3. Regular o fluxo de ar
4. Regular a distribuição de ar
5. Entrada de ar/recirculação de ar

Ar condicionado

O modo de ar condicionado só está operacional quando o motor está ligado.
O ventilador de ar deve estar regulado para pelo menos 1.
► Pressione o botão **1** para ativar/desativar o sistema de ar condicionado (confirmado pela acender/apagar do LED).

Temperatura

► Rode o botão **2** para selecionar uma posição entre azul (frio) e vermelho (quente).

Fluxo de ar

► Regule o comando **3** para a posição pretendida para obter o fluxo de ar necessário para o seu conforto.

> **i** Se o comando do fluxo de ar estiver na posição **0** (sistema desativado), o conforto térmico já não pode ser gerido. Todavia, continua a ser percetível um ligeiro fluxo de ar devido ao movimento do veículo.

Distribuição de ar

A repartição do ar é orientada pelo comando virado para:

os ventiladores laterais e centrais,

os ventiladores laterais, centrais e do espaço para os pés,

o espaço para os pés,

o para-brisas, espaço para os pés e vidros laterais,

o para-brisas e os vidros laterais.

Entrada de ar/recirculação de ar

A entrada de ar exterior permite evitar a formação de vapor no para-brisas e nos vidros laterais.
A recirculação de ar interno permite isolar o habitáculo dos odores e fumaças exteriores. Utilizada em simultâneo com o ar condicionado ativado e a regulagem do ar ventilado (de 1 a 4), a recirculação permite atingir um ar ambiente confortável, regulando o calor e o frio.
Reponha a entrada de ar exterior assim que possível para evitar os riscos de degradação da qualidade do ar e da formação de vapor.

► Coloque o comando nesta posição para fazer recircular o ar interno.

► Coloque o comando nesta posição para fazer entrar o ar do exterior.

Aquecimentos adicionais*

Aquecimento adicional

É um aquecimento do habitáculo suplementar ao equipamento de série.
O seu funcionamento pode ser independente do motor.

Aquecedor adicional ou aquecimento adicional programável

É um sistema adicional, programável e autónomo que aquece o circuito do líquido de arrefecimento do motor diesel, a fim de facilitar a partida.
Melhora as prestações de descongelamento, desembaçamento.
A obtenção da temperatura adequada de aquecimento do habitáculo é mais rápida.
Este sistema pode ser programado para ser ativado antes de entrar no habitáculo.

Aquecimento adicional automático

É um sistema adicional que entra automaticamente em funcionamento ao ligar a ignição. A sua ativação depende da temperatura exterior e da temperatura no interior do veículo.
Desliga-se automaticamente quando o aquecimento é colocado para funcionar manualmente.

Desembaçamento do vidro dianteiro

Estas marcações no painel de controle indicam o posicionamento dos comandos para desembaçar rapidamente os vidros dianteiro e os vidros laterais.

Com ar condicionado manual

► Coloque os comandos do fluxo de ar e de distribuição de ar nas posições assinaladas.
Para tornar o desembaçamento do para-brisas mais rápido e eficiente:
► aumente a variação do fluxo de ar,
► mude temporariamente o comando de entrada de ar exterior para recirculação de ar.

Disposição da cabine

! Não deixe objetos no habitáculo que possam atuar com uma lupa com os raios solares porque podem causar um incêndio ou danos nas superfícies interiores!

Para-sol

► Para evitar o ofuscamento, baixe a pala do para-sol.
Existem bolsos na pala de proteção do sol para colocar recibos de pedágios, bilhetes, etc.

* Conforme versão ou país

Porta-objetos central

O compartimento de arrumação aberto está situado abaixo do painel da console central.
Permite acesso às tomadas auxiliares (tomada jack e USB) concebidas para a transferência de dados para o sistema de áudio.
Consoante o equipamento, inclui também um porta-copos duplo e/ou um suporte para smartphone.

Compartimentos de arrumação no banco dianteiro

O tabuleiro de arrumação fixo está situado debaixo do banco do condutor.

> **i** O banco com amortecimento variável não tem espaço de arrumação.

O local debaixo do banco do passageiro serve para armazenar a caixa de ferramentas, que incluem as ferramentas utilizadas para substituir uma roda, uma lâmpada ou rebocar o veículo, etc.

Para retirar a caixa, rode o comando um quarto de volta para desbloquear e depois puxe a caixa para a frente.
Quando colocá-lo no respetivo local, não se esqueça de rodar o comando um quarto de volta na direção oposta para bloquear a caixa no respetivo compartimento.

* Conforme versão ou país

Mesa de escrita rebatível*

► Puxe ou empurre o tampo da mesa para dobrá-la ou desdobrá-la.
O clipe é utilizado para prender documentos, recibos, etc.

> **i** Se o veículo estiver equipado com um banco dianteiro de 2 lugares e um airbag para passageiros dianteiros, a mesa não pode ser levantada.

Suporte multifunções*

Tem capacidade para suportar um dispositivo portátil, como um smartphone na vertical ou um tablet na horizontal.

► Puxe a parte superior do suporte para rebatê-lo.
► Incline o comando lateral para desbloquear os grampos superior e inferior.
► Abra os grampos para instalar o dispositivo portátil.
► Levante o comando lateral para bloquear os grampos.

> **i** Antes de rebater o suporte, repita estas operações para retirar o dispositivo móvel.
> Empurre a parte superior do suporte para rebatê-lo.

* Conforme versão ou país

Compartimentos da porta dianteira

Porta-luvas refrigerado*

Está situado na parte superior do quadro de instrumento, no lado do passageiro.
O ar circulado no porta-luvas é semelhante ao circulado pelos saídas de ar.

Porta USB*

A tomada destina-se apenas à alimentação ou recarga do dispositivo portátil ligado.

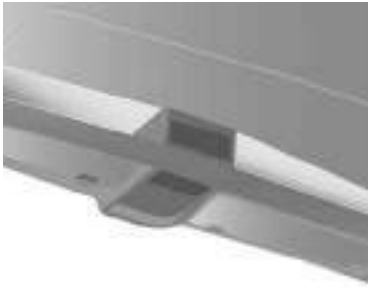
Tomada de 12 volts

Potência máxima: 180 W.

! A ligação de um dispositivo elétrico não homologado pela CITROËN, como um carregador USB, pode afetar o funcionamento dos sistemas elétricos do veículo, causando falhas como má receção telefónica ou interferências nos ecrãs.

* Conforme versão ou país

Compartimento de arrumação superior*

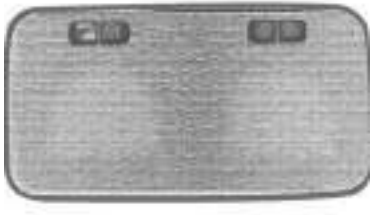


Está situado por cima das palas do para-sol.
Carga máxima: cerca de 20 kg.

Luzes de leitura*

São controladas pelos interruptores.
Os comandos do interruptor do condutor controlam ambas as luzes.
O interruptor do passageiro controla a luz do condutor ou a luz do passageiro.

Luz de cortesia



Podem ser ativadas através:
– dos interruptores situados no teto, ignição ligada, posição **RUN**,
– da abertura ou fecho de uma das portas dianteiras,
– do travamento / destravamento do veículo.
Apagam-se automaticamente:
– se o interruptor não estiver pressionado para a direita ou para a esquerda,
– em todos os casos, passados 15 minutos, caso as portas permaneçam abertas,
– ou após ligar a ignição.

* Conforme versão ou país

Acessórios traseiros*

Anéis de fixação

Estão instalados anéis de fixação no piso para fixar e prender cargas: 8 para veículos de comprimento L2; 10 para veículos de comprimento L3.
Estão instalados dois anéis adicionais na divisória por trás da cabine.
Carga máxima: 500 kg.

! Por motivos de segurança, em caso de frenagem forte, recomenda-se que coloque os objetos mais pesados mais perto da cabine.

Suporte para a calha de fixação

Existem suportes para fixar uma calha de fixação por cima dos revestimentos, de cada lado do veículo.
Carga máxima: 200 kg.

Revestimento lateral

As partes internas das zonas laterais possuem um revestimento de proteção da carga.

Tomada de 12 volts

Potência máxima: 180 W.

! A ligação de um dispositivo elétrico não homologado pela CITROËN, como um carregador USB, pode afetar o funcionamento dos sistemas elétricos do veículo, causando falhas como má receção telefônica ou interferências nas telas.

* Conforme versão ou país

Luzes de teto

Se estiver equipado no veículo, uma ou duas luzes de teto estão situadas acima das portas traseiras e laterais.
Podem ser ativadas do seguinte modo:
– inclinando a luz de teto (para a esquerda ou direita),
– abrindo ou fechando as portas traseiras ou laterais.
Esta iluminação desliga-se automaticamente após alguns minutos se as portas permanecerem abertas.

Galeria interna de teto*

Consiste num espaço de arrumação situado no espaço de carga, por cima da cabine. A respetiva capacidade é variável conforme a altura do furgão (tipo H2 ou H3).

! Por razões de segurança, não instale objetos pesados na galeria interna.

Retenção de carga*

Em cima do piso, atrás dos bancos dianteiros, existe uma divisória horizontal que protege o condutor e os passageiros dos bancos dianteiros contra os riscos de deslocamento da carga.

Arrumações exteriores

Estribo retrátil*

Para facilitar a entrada e saída da área de carga, o veículo pode estar equipado com um estribo, que é rebatido durante a abertura da porta lateral deslizante.

* Conforme versão ou país

Comando das luzes

Em determinadas condições climáticas (baixa temperatura, umidade) o embaçamento da superfície interna do vidro das luzes dianteiras e traseiras é normal; este embaçamento desaparece alguns minutos após o acendimento das luzes.

Condução no estrangeiro

Para conduzir num país onde a circulação é inversa à do país de comercialização do seu veículo, é necessário adaptar a regulagem dos faróis baixos para não ofuscar os condutores de veículos que vêm em sentido oposto. Contacte um concessionário CITROËN.

Seleção do modo de luzes principais

► Rode o comando de iluminação para colocar a marca branca do lado oposto do símbolo pretendido.

Luzes apagadas (ignição desligada)/ luzes diurnas (motor em funcionamento)

Faróis altos e baixos

Acender os faróis altos

► Puxe o comando de iluminação na sua direção para alternar entre os faróis baixos e altos.

Para que as luzes fiquem intermitentes, puxe o comando na sua direção, independentemente da posição do anel.

Indicadores de mudança de direção

► Esquerda ou direita: desloque o comando de iluminação para baixo ou para cima até passar o ponto de resistência.

Função "autoestrada"

► Dê um simples impulso para cima ou para baixo, sem passar o ponto de resistência; as luzes de mudança de direção acenderão cinco vezes.

Luzes de neblina*

Se o veículo estiver equipado com luzes de neblina, estas funcionam em conjunto com os faróis altos e baixos.

Luzes de neblina dianteiras

Luzes de neblina traseiras

► Pressione um destes comandos para acender as luzes correspondentes.

* Conforme versão ou país

i As luzes de neblina devem ser utilizadas apenas se houver neblina ou queda de neve.

Com tempo limpo ou de chuva, tanto de dia como de noite, as luzes de neblina traseiras ofuscam e são proibidas.

Não esquecer de as apagar quando deixarem de ser necessárias.

Luzes diurnas de LED*

Na partida do veículo, de dia, as luzes diurnas acendem-se automaticamente.
Com o acendimento manual das luzes de posição, faróis baixos ou altos, as luzes diurnas apagam-se.

Programação

Para os países onde a regulamentação não impuser o acendimento das luzes durante o dia, poderá ativar ou neutralizar a função através do menu de configuração.

Iluminação de acompanhamento*

Se o seu veículo tiver este equipamento: quando sair do veículo, os faróis baixos permanecem acesos durante a duração selecionada (a sair de um estacionamento, por exemplo).

Com a ignição desligada ou a chave na posição STOP

► 2 minutos depois de desligar o motor, rode a chave da ignição para a posição STOP ou retire a chave.
► Puxe o comando de iluminação na direção do volante.

Esta luz indicadora acende-se no painel de instrumentos.
Cada vez que o comando é puxado na direção do volante, o acompanhamento é prolongado em 30 segundos até cerca de 3 minutos. Quando este tempo se esgotar, as luzes apagam-se automaticamente.
Desativar este comando mantendo-o puxado durante mais de 2 segundos seguidos na direção do volante.

Luzes de estacionamento*

Este sistema permite-lhe deixar as luzes acesas quando o veículo está estacionado. Com a ignição desligada e a chave na posição STOP ou removida.

► Mova o anel de comando da iluminação para a posição O e depois para os faróis baixos ou altos.

Esta luz indicadora acende-se no painel de instrumentos.
As luzes permanecem acesas enquanto o seu veículo estiver estacionado.

! Um acendimento prolongado pode reduzir consideravelmente a carga da bateria do veículo.

* Conforme versão ou país

Regulagem da altura dos faróis

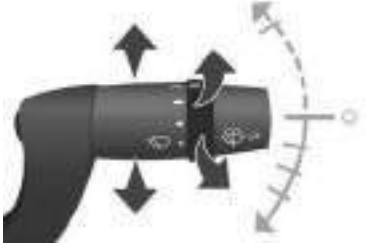
Para não perturbar os outros usuários da estrada, os faróis devem ser regulados em altura, em função da carga do veículo.
Esta função pode ser acessada nas posições de faróis baixos e altos.

Uma pressão sucessiva nestes comandos regula os faróis.
Uma luz indicadora no painel de instrumentos mostra a posição de definição selecionada (0, 1, 2, 3).

Comando do limpa-vidros

Palhetas do limpa-vidros

A lavagem só é ativada se a chave de ignição estiver na posição **LIGADO**.



O comando pode ter 5 posições diferentes:
– Limpa-vidros desligados.
– Lavagem intermitente: 1 marca para baixo. Nesta posição, ao rodar o anel, é possível selecionar 4 níveis de frequência (muito lenta, lenta, normal e rápida).
– Lavagem contínua lenta: 2 marcas para baixo.
– Lavagem contínua rápida: 3 marcas para baixo.
– Lavagem única: rode o comando na direção do volante.

i Verificar se as palhetas do limpa-vidros dianteiro podem funcionar livremente, quando é utilizado em tempo de gelo.

Servir-se do apoio para o pé, na proteção dianteira, para retirar as acumulações de neve na base do para-brisas e nas palhetas.

i Pode substituir as palhetas do limpa-vidros.
Para mais informações sobre como **Substituir uma palheta do limpa-vidros**, consulte a secção correspondente.

i Com o Stop & Start, enquanto o comando do limpa-vidros dianteiro estiver na posição de funcionamento rápido, o modo STOP não se encontra disponível.

Reservatório do lava-vidros

► Acione o comando dos limpa-vidros na sua direção; a ação do lava-vidros é acompanhada por uma limpeza temporizada dos limpa-vidros.

i O nível deste líquido deve ser verificado regularmente, principalmente no inverno.

Para obter mais informações sobre a **Verificação dos níveis** e, principalmente, sobre os níveis do lava-vidros, consulte a seção correspondente.

Substituir uma palheta do limpa-vidros

Os apoios de pé, situados à frente, permitem acessar às palhetas e aos esguichos do lava-vidros.

! Verifique se os esguichos do lava--vidros não estão tapados.

Substituição de uma palheta do limpa-para-brisas

► Levante o braço.

► Pressione o botão para desencaixar a palheta do para-brisas e puxe-a para fora para retirá-la.

► Coloque a nova palheta do para-brisas e verifique se está fixa.

► Baixe o braço para o respetivo local.

Recomendações de segurança gerais

! Não remova as etiquetas fixadas em diferentes locais do seu veículo. Incluem avisos de segurança, bem como informação de identificação do veículo.

! Para qualquer intervenção no seu veículo, dirija-se a uma concessionária autorizada que disponha da informação técnica, da competência e do material necessário, o que a rede CITROËN tem condições para proporcionar.

! Conforme a legislação em vigor no país, determinados equipamentos de segurança podem ser obrigatórios: coletes de segurança de alta visibilidade, triângulos de sinalização, testes de alcoolemia, lâmpadas sobressalentes, fusíveis sobressalentes, extintor, estojo de primeiros-socorros e para-lamas traseiros do veículo, etc.

! **Instalação de acessórios elétricos:**

– A montagem de um equipamento ou de um acessório elétrico não aprovado pela CITROËN pode ocasionar um consumo excessivo e uma avaria do sistema elétrico do seu veículo. Contacte a rede CITROËN para conhecer a oferta de acessórios referenciados.

– Por razões de segurança, o acesso à tomada de diagnóstico, associada aos sistemas eletrônicos do veículo, está estritamente reservado à rede CITROËN que disponha de ferramentas adequadas (risco de mau funcionamento dos sistemas eletrônicos integrados que pode causar avarias ou acidentes graves). O fabricante não será responsável caso esta instrução não seja respeitada.

– Qualquer modificação ou adaptação não prevista ou autorizada pela CITROËN ou efetuada sem respeitar as indicações técnicas definidas pelo construtor resultará na suspensão da garantia comercial.

! **Instalação de acessórios emissores de radiocomunicação**

Antes de instalar um emissor de radiocomunicação com uma antena externa, deverá contactar, sem falta, a rede CITROËN, que lhe apresentará as características dos emissores que podem ser instalados (frequência, potência máxima, posição da antena, condições específicas de instalação) de acordo com a Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética Automóvel (2004/104/CE).

Luzes indicadoras de perigo

► A pressão deste botão vermelho faz com que todas as luzes indicadoras de mudança de direção fiquem intermitentes.

Podem funcionar com a ignição desligada.

Buzina

► Pressione a parte central do volante.

Indicador sonoro para pedestres

Este sistema avisa os pedestres que um veículo está se locomovendo em marcha a ré.
O indicador sonoro para pedestres é colocado em funcionamento quando o veículo está em movimento e em velocidades de até 40 km/h, em marcha a ré.
Esta função não pode ser desativada.

Programa de estabilidade eletrônica (ESC)*

Programa de estabilidade eletrônica (ESC) integra os sistemas seguintes:
– antibloqueio das rodas (ABS) e o repartidor eletrônico de frenagem (EBFD),
– assistência à frenagem de emergência (EBA),
– antipatinagem das rodas (ASR) ou controle da tração,
– controle dinâmico de estabilidade (DSC).

Definições

Antibloqueio das rodas (ABS) e o repartidor eletrônico de frenagem (EBFD),

Este sistema aumenta a estabilidade e a capacidade de manobra do seu veículo durante a frenagem e contribui para um melhor controle nas curvas, em particular em pisos degradados ou escorregadios.
O ABS impede o bloqueio das rodas em caso de frenagem de emergência.
O sistema repartidor eletrônico de frenagem (EBFD) assegura uma gestão integral da pressão de frenagem roda por roda.

Assistência à frenagem de emergência (EBA)*

Este sistema permite, em caso de emergência, atingir mais rapidamente a pressão otimizada de frenagem e reduzir, por conseguinte, a distância de parada.
Ativa-se em função da rapidez de acionamento do pedal do freio. Isso resulta na redução na resistência do pedal e no aumento da eficácia de frenagem.

Antipatinagem das rodas (ASR)*

O sistema ASR otimiza a tração (Controle da tração), para limitar a patinagem das rodas, agindo sobre os freios das rodas motrizes e sobre o motor. Permite também melhorar a estabilidade direcional do veículo na aceleração.

Controle dinâmico de estabilidade (DSC)*

Em caso de afastamento da trajetória seguida pelo veículo e a que é desejada pelo condutor, o sistema DSC vigia roda por roda e atua automaticamente no freio de uma ou várias rodas e no motor para trazer o veículo para a trajetória desejada, no limite das leis da física.

* Conforme versão ou país

Sistema de frenagem antibloqueio (ABS) e repartidor eletrônico da frenagem (EBFD)

O acendimento desta luz indicadora, acompanhado de uma mensagem na tela de visualização do painel de instrumentos, indica uma anomalia no sistema ABS, o que pode provocar uma perda de controle do veículo durante a frenagem.

O acendimento destas luzes indicadoras, acompanhado de uma mensagem na tela de visualização do painel de instrumentos, indica uma anomalia no repartidor eletrônico da frenagem (EBFD), o que pode provocar uma perda de controle do veículo durante a frenagem.

A parada do veículo é imperativa assim que as condições de segurança o permitirem.

Contacte um concessionário CITROËN.

i Para uma máxima eficiência do sistema de frenagem, é necessário um período de adaptação de cerca de 500 km. Durante este período, é aconselhável evitar uma frenagem abrupta, repetida e prolongada.

i O dispositivo antibloqueio não permite uma frenagem mais curta. Numa superfície de estrada muito escorregadia (gelo, óleo, etc.), o sistema ABS tem tendência a aumentar as distâncias de frenagem.

Em caso de substituição de rodas (pneus e rodas) tenha atenção para que estas estejam homologadas para o veículo.

! Quando freiar numa situação de emergência, pise no freio com firmeza e mantenha esta pressão, mesmo em superfícies de estrada muito escorregadia.

! Após uma colisão

Solicite a verificação por parte de um concessionário CITROËN.

Controle dinâmico de estabilidade (CDS)*

Ativar

O sistema CDS é ativado automaticamente cada vez que o veículo arranca.

Em caso de problema de aderência ou de trajetória, este sistema entra em funcionamento.

Esta ação é assinalada pelo acendimento intermitente desta luz indicadora no painel de instrumentos.

Desativação

Este sistema não pode ser desativado pelo condutor.

Anomalia de funcionamento

Em caso de anomalia de funcionamento, esta luz indicadora acende-se no painel de instrumentos, acompanhadas da apresentação de uma mensagem e de um sinal sonoro.

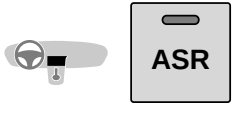
Solicite a verificação por parte de um concessionário CITROËN.

* Conforme versão ou país

Antipatinagem das rodas (ASR)*

Desativação/reativação

O sistema ASR é ativado automaticamente sempre que o veículo é ligado.
Em condições excecionais (arranque do veículo atolado, imobilizado na neve, em solo instável, etc.), será aconselhável desativar o sistema ASR para que as rodas possam patinar livremente e recuperar a aderência.
Assim que as condições de aderência o permitirem, reative o sistema.



► Pressione este botão para desativar/ativar a função.
O acendimento da luz indicadora do botão, acompanhada de uma mensagem na tela de visualização do painel de instrumentos, indica que o sistema ASR está desativado.
O sistema ASR é reativado automaticamente sempre que a ignição é desligada

Anomalia de funcionamento

Em caso de anomalia de funcionamento, esta luz indicadora acende no painel de instrumentos, acompanhadas da apresentação de uma mensagem e de um sinal sonoro.
Solicite a verificação por parte de um concessionário CITROËN.

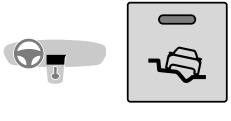
! ASR/CDS
Estes sistemas aumentam a segurança em condução normal, mas não devem incitar o condutor a assumir riscos suplementares ou a circular a altas velocidades.
O risco de perda de aderência aumenta em condições de aderência reduzida (chuva, neve ou gelo). Assim, é importante para a sua segurança que estes sistemas permaneçam ativados em quaisquer condições, particularmente em condições difíceis.
O funcionamento destes sistemas é assegurado sob reserva de serem respeitadas as indicações do fabricante, relativas tanto às rodas (pneus e rodas), aos componentes de frenagem, aos componentes eletrônicos, como aos procedimentos de montagem e de reparação de revendedores CITROËN.
Para beneficiar da máxima eficácia destes sistemas em condições de inverno, é imperativo equipar o veículo com quatro pneus de neve que lhe permitirão manter um comportamento neutro na estrada.

Controle de Tração Inteligente*

Sistema de ajuda em pisos de baixa aderência (neve, gelo, lama...).
Este sistema permite detectar as situações de aderência precária que possam dificultar as saídas e o avanço do veículo.
Nestas situações, o **Controle de Tração Inteligente** substitui o sistema **ASR**, transferindo a força motriz para a roda mais em contato com o solo, para otimizar a tração e o seguimento da trajetória.

Ativação/desativação

Quando liga o veículo, este sistema é desativado.



* Conforme versão ou país

► Pressione este botão para ativar/desativar o sistema.
Quando a luz indicadora do botão acende, o sistema é ativado.
Este sistema fica ativo durante cerca de 30 km/h.
Se a velocidade for superior a 30 km/h, o sistema é desativado automaticamente, mas a luz indicadora do botão permanece acesa.
O sistema é reativado automaticamente assim que a velocidade for inferior a cerca de 30 km/h.

Anomalia de funcionamento

Em caso de anomalia do Controle de Tração Inteligente, esta luz indicadora acende-se.
Solicite a verificação por parte de um concessionário CITROËN.

Controle de inércia da carga*

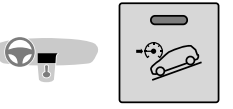
O peso total real de um veículo utilitário pode variar consideravelmente em função da sua carga. O centro de gravidade do veículo pode deslocar-se longitudinalmente e mesmo em altura.
Cada uma destas variações tem repercussões na frenagem, na motricidade, no comportamento em curva e na tendência para tombar ou capotar.
O controle de inércia da carga calcula o peso real total do veículo, através da análise do comportamento do mesmo nas fases de aceleração e de frenagem.
Este sistema adapta a intervenção dos sistemas DSC e ASR em função da repartição do peso do veículo. Em situações críticas, a possibilidade de o veículo permanecer na sua trajetória é muito superior.

Controle de descida em ladeiras*

Sistema de assistência em descidas em estradas com pouca aderência (lama, gravilha, etc.) ou em declives acentuados.
Este sistema reduz o risco de derrapagem ou perda de controle do veículo durante uma descida.
Mantém o veículo a uma velocidade constante durante uma descida ao acionar os freios de maneira independente e diferencial.

Ativação/desativação

Quando liga o veículo, o sistema é desativado.



► A uma velocidade inferior a 30 km/h, pressione este botão para ativar o sistema. A luz indicadora do botão acende-se.
A partir do momento em que o veículo iniciar a descida, pode liberar os pedais do acelerador e do freio; a luz indicadora do botão fica intermitente.
As luzes de frenagem acendem-se automaticamente quando a função é ativada.
Se a velocidade exceder 30 km/h, o sistema é desativado automaticamente, mas a luz indicadora do botão permanece acesa.
O sistema é reativado automaticamente assim que a velocidade for inferior a 30 km/h.

i Pode em qualquer momento pisar de novo no pedal do acelerador ou do freio.

* Conforme versão ou país

Para que o sistema seja ativado, a inclinação deve ser superior a 8 %.
Não utilize o sistema com a caixa de marchas em ponto morto.
Engate uma marcha correspondente à velocidade para evitar que o motor morra.

► Para desativar o sistema manualmente, pressione o botão. A luz indicadora apaga-se.

A função pode deixar de estar disponível se os freios aquecerem demasiadamente. Aguarde alguns minutos até arrefecerem e depois tente de novo.

Anomalia de funcionamento

Em caso de anomalia da Ajuda à descida, esta luz indicadora acende-se.
Solicite a verificação por parte de um concessionário CITROËN.

Cintos de segurança

Enrolador

Os cintos de segurança estão equipados com um enrolador que permite a regulação automática do comprimento da correia ao corpo do utilizador. O cinto de segurança regressa automaticamente à sua posição original quando não estiver sendo utilizado.
Os enroladores encontram-se equipados com um dispositivo que trava automaticamente o cinto em caso de colisão, frenagem de emergência ou se o veículo capotar. Para liberá-lo, puxe a correia com força e solte-a para que se enrole ligeiramente.

Pré-tensionamento pirotécnico

Este sistema aumenta a segurança no caso de colisão dianteira ou lateral.
Dependendo da gravidade da colisão, o sistema de pretensão pirotécnica aperta instantaneamente os cintos de segurança sobre o corpo dos ocupantes.
Os cintos com pré-tensionamento pirotécnico são ativados ao ligar a ignição.

Sistema de limitação de força

Este sistema atenua a pressão do cinto de segurança contra o tórax do ocupante, melhorando deste modo o nível de proteção.

Em caso de colisão

Em função da natureza e da gravidade das colisões, o dispositivo pirotécnico pode acionar-se antes e independentemente do acionamento dos airbags. O acionamento dos pré-tensores é acompanhado por uma ligeira liberação de fumaça inofensiva e por um ruído, devido à ativação do cartucho pirotécnico integrado no sistema.
De qualquer forma, a luz indicadora do airbag acende-se.
Após uma colisão, solicite a verificação do sistema do cinto de segurança e, se necessário, a substituição por um concessionário CITROËN.

Cintos de segurança dianteiros

O lugar do condutor está equipado com um pré-tensor pirotécnico e um limitador de esforço.

Nas versões com airbag frontal do passageiro, o lugar do passageiro está também equipado com pré-tensor pirotécnico e limitador de esforço.

O banco dianteiro encontra-se equipado com dois cintos de segurança.

i Se instalar um banco dianteiro em pós-venda, este deverá ser obrigatoriamente equipado com cintos de segurança homologados.

Indicador de cintos de segurança não colocados

Durante a partida do veículo, quando o condutor e/ou o passageiro dianteiro não colocaram o cinto de segurança, este indicador acende-se, acompanhado de um sinal sonoro crescente.

Este alerta funciona tanto nas versões com um banco de passageiro dianteiro como nas versões com banco à frente de dois lugares.

Regulagem da altura

► No lado do condutor ou no lado do banco do passageiro lateral, aperte o comando com retorno do cinto e deslize-o por completo e depois libere-o para fixar.

O cinto associado ao banco central não pode ser regulado em altura.

! Em caso de remoção do cinto de segurança do condutor, o modo START do Stop & Start não pode ser acionado. A nova partida do motor apenas será possível com a chave.

Conselhos

! O condutor deve certificar-se de que os passageiros utilizam corretamente os cintos de segurança e que os mesmos estão bem colocados antes de colocar o veículo em movimento.

Onde quer que esteja sentado no veículo, deve apertar sempre o cinto de segurança, mesmo que sejam trajetos curtos.

Não inverta as linguetas do fecho dos cintos de segurança, porque desempenham corretamente a sua função.

Para garantir o funcionamento adequado das linguetas do fecho do cinto, assegure-se de que não existem objetos estranhos (por exemplo, uma moeda) antes de fechar.

Antes e após a utilização, assegure-se de que o cinto de segurança está corretamente enrolado.

Depois de rebater ou mudar um banco ou o banco traseiro de lugar, assegure-se de que o cinto de segurança se encontra na posição correta e devidamente enrolado.

Instalação

A parte inferior da correia deve estar posicionada o mais abaixo possível sobre a bacia.

A parte superior deve estar posicionada na parte côncava do ombro.

Na parte da frente, ajustar a posição do cinto de segurança pode implicar o ajuste da altura do banco.

Para ser eficaz, um cinto de segurança:

– deve ser apertado o mais perto possível do corpo.

– deve ser puxado para a frente por um movimento regular, verificando que não fica enrolado.

– só deve ser utilizado para prender uma pessoa.

– não deve apresentar rasgões ou sinais de desgaste.

– não deve ser alterado ou modificado para não afetar o desempenho.

Recomendações para as crianças

Utilize uma cadeira para crianças adequada se o passageiro tiver menos de 12 anos ou medir menos de um 1,5 metros. Nunca utilize o mesmo cinto de segurança para várias crianças. Nunca transporte uma criança no colo.

Para obter mais informações sobre as **Cadeiras para crianças**, consulte a seção correspondente.

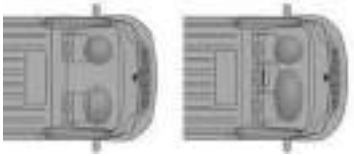
Manutenção

De acordo com as regras de segurança em vigor, para qualquer reparação nos cintos de segurança do seu veículo, dirija-se a uma concessionária autorizada que possua as competências e o equipamento necessários, os quais o concessionário CITROËN pode fornecer.

Solicite a verificação periódica dos seus cintos de segurança por um concessionário CITROËN, especialmente se os cintos apresentarem sinais de deterioração.

Limpe os cintos de segurança com água e sabão ou um produto de limpeza para têxteis vendido pelos concessionários CITROËN.

Airbags



Os airbags foram concebidos para otimizar a segurança dos ocupantes em caso de colisão violenta; completam a ação dos cintos de segurança com limitador de esforço.
Neste caso, os detectores eletrônicos registam e analisam a desaceleração abrupta do veículo:
– em caso de colisão violenta, os airbags são acionados instantaneamente e contribuem para proteger melhor os ocupantes do veículo; imediatamente após a colisão, os airbags são rapidamente esvaziados para não perturbar a visibilidade, nem a eventual saída dos ocupantes.
– Em caso de uma colisão pouco violenta ou traseira ou em determinadas condições de capotamento, os airbags podem não ser acionados. Nestas situações, apenas o cinto de segurança contribui para assegurar a sua proteção.

! Os airbags não funcionam com o motor desligado.
Este equipamento é acionado apenas uma vez. Se ocorrer uma segunda colisão (durante o mesmo acidente ou noutro acidente), o airbag não é novamente acionado.

i O acionamento do ou dos airbags é acompanhado por uma ligeira liberação de fumaça e um ruído, devido à ativação do cartucho pirotécnico integrado no sistema.
Embora esta fumaça não seja nociva, pode revelar-se irritante para as pessoas sensíveis.
O ruído da detonação pode provocar uma ligeira diminuição da capacidade auditiva durante um breve período.

Airbags frontais

Sistema que protege, em caso de colisão frontal violenta, o condutor e o(s) passageiro(s) dianteiro(s), no sentido de limitar os riscos de traumatismo na cabeça e no tórax.
O airbag do condutor está integrado no centro do volante; o airbag dianteiro de passageiro encontra-se no painel de bordo por cima do porta-luvas.

Mau funcionamento

Se esta luz indicadora se acender, consulte a rede CITROËN para verificação do sistema.

Conselhos

! Para que os airbags sejam totalmente eficazes, respeite as recomendações de segurança indicadas em seguida.
Sente-se de forma normal e direita no banco.
Coloque o cinto de segurança, certificando-se de que está posicionado e ajustado corretamente.
Não coloque nada entre os ocupantes e os airbags (criança, animal, objeto, etc.) nem fixe ou prenda nada junto ou na direção da trajetória de abertura do airbag; caso contrário, poderia provocar lesões durante o acionamento dos airbags.
Nunca modifique as definições de origem do seu veículo, principalmente na zona diretamente adjacente aos airbags.

! Depois de um acidente ou do roubo do veículo, solicite a verificação dos sistemas dos airbags.
Qualquer intervenção nos sistemas dos airbags deverá ser efetuada pela rede CITROËN.
Mesmo cumprindo todas as precauções indicadas, não fica excluído o risco de ferimentos ou ligeiras queimaduras na cabeça, no tórax ou nos braços, durante o acionamento de um airbag. Com efeito, o airbag enche-se de forma quase instantânea (alguns milissegundos) e, em seguida, esvazia-se no mesmo espaço de tempo, liberando os gases quentes através dos orifícios previstos para o efeito.

! **Airbags frontais**
Não conduza agarrando o volante pelos seus raios ou deixando as mãos sobre a caixa central do volante.
Os passageiros nunca deverão colocar os pés no painel de bordo.
Não fume, porque o acionamento dos airbags pode provocar queimaduras ou riscos de ferimentos devido ao cigarro ou ao cachimbo.
Nunca desmonte, fure ou submeta o volante a impactos violentos.
Não fixe nem cole nada no volante nem no painel de bordo, esta situação poderá ocasionar ferimentos com o acionamento dos airbags.

Cadeiras para crianças

i A regulamentação relativa ao transporte de crianças é específica de cada país. Consulte a legislação em vigor no seu país.

Para proporcionar a máxima segurança, deve respeitar as seguintes instruções:
Para proporcionar a máxima segurança, deve respeitar as seguintes instruções:
– Em conformidade com a regulamentação brasileira, **todas as crianças com 10 anos ou menos de idade e com uma altura inferior a 1,45 m (um metro e quarenta e cinco), têm de ser transportadas em cadeiras para crianças homologadas e adaptadas ao seu peso**, nos lugares equipados com cinto de segurança,

– **Uma criança com menos de 9 kg deve ser obrigatoriamente transportada na posição "de costas para a estrada".**

! Em função da versão, este veículo pode estar equipado com airbag para os passageiros do banco dianteiro sem a possibilidade de neutralização do mesmo.

Devido a natureza para transporte de cargas o banco dianteiro para passageiros pode não possuir regulagem de posição longitudinal, impossibilitando o maior afastamento do banco em relação ao painel.

Pelas condições citadas acima crianças menores de 10 anos, com menos de 1,45 m de altura e com peso inferior a 36 kg não podem ser transportadas em qualquer posição do banco dianteiro, independente do uso de dispositivos adequados ao seu transporte. Em caso de acidente com acionamento do airbag a criança pode sofrer ferimento graves, inclusive com risco de morte.

! Assegure-se de que o cinto de segurança está bem colocado e apertado. Para as cadeiras para crianças com suporte, assegure-se de que este se encontra em contacto com o solo de forma firme e estável.

! A instalação incorreta de uma cadeira para crianças num veículo compromete a segurança da criança em caso de acidente.
Certifique-se de que não há um cinto de segurança ou uma lingueta do fecho do cinto por baixo da cadeira para crianças, pois isso pode prejudicar a estabilidade da cadeira.
Lembre-se de colocar os cintos de segurança ou os cintos das cadeiras para crianças limitando ao máximo as folgas relativamente ao corpo da criança, mesmo para curtos trajetos.
Ao instalar uma cadeira para crianças com o cinto de segurança, verifique se este se encontra bem apertado na cadeira e que mantém firmemente a cadeira no banco do veículo. Se o banco do passageiro for regulável, avance-o se necessário.

! **Retire o encosto de cabeça antes de instalar uma cadeira para crianças com costas do banco num lugar do passageiro.**
Certifique-se de que o encosto de cabeça está bem arrumado ou fixo para prevenir que seja projetado do veículo no caso de uma frenagem brusca. Volte a montar o encosto de cabeça quando retirar a cadeira para crianças.

Instalação de uma elevação
A parte torácica do cinto de segurança deve estar posicionada sobre o ombro da criança sem tocar no pescoço. Verifique se a parte abdominal do cinto de segurança passa corretamente sobre as coxas da criança. Utilize um assento elevatório com costas do banco, equipado com uma guia para o cinto ao nível do ombro.

Por motivos de segurança, nunca deixe:
– Uma criança sozinha e sem supervisão no interior do veículo.
– Uma criança ou um animal dentro de um veículo exposto ao sol, com os vidros fechados.
– As chaves ao alcance das crianças no interior do veículo.

Cadeira para crianças na parte dianteira do veículo

► Regule o banco do passageiro dianteiro para a posição **mais elevada** e **posição longitudinal intermediária**, **com as costas do banco direitas**.

"De frente para a estrada"

! Deve deixar o airbag do passageiro dianteiro ativado.

"De costas para a estrada"

! O airbag do passageiro dianteiro deve ser desativado antes de montar uma cadeira para crianças "de costas para a estrada". Caso contrário, **a criança corre o risco de sofrer ferimentos graves ou de morte se o airbag disparar**.

Etiqueta de aviso: airbag do passageiro dianteiro

Deve cumprir as instruções seguintes, indicadas pela etiqueta de aviso em ambos os lados da pala de proteção do para-sol do passageiro:

NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a estrada num banco protegido por um AIRBAG frontal ATIVADO. Esta instalação poderá provocar FERIMENTOS GRAVES ou a MORTE da CRIANÇA.

i Para acomodação de Bebê Conforto e/ou Cadeirinha Infantil, o consumidor deve verificar se as dimensões dos cintos de segurança permitem a acomodação de dispositivos específicos.

Desativação do airbag do passageiro dianteiro

Airbag do passageiro desligado

! Para garantir a segurança das crianças, DEVE desativar o airbag do passageiro dianteiro quando instalar uma cadeira para crianças "de costas para a estrada" no banco do passageiro dianteiro. Caso contrário, a criança pode sofrer ferimentos graves ou morrer se o airbag for ativado.

! Veículos não equipados com um comando de desativação/reativação do Airbag do passageiro

É estritamente proibido instalar uma cadeira para crianças de costas para a estrada no banco do passageiro dianteiro ou no banco, risco de morte ou ferimentos graves em caso de ativação do airbag!

Desativação/reativação o airbag do passageiro dianteiro

MODE ► Pressione este botão e, em seguida, no menu “Airbag do passageiro”, selecione “DESLIGADO” para desativar o airbag.

► Para reativá-lo, selecione “LIGADO”.

Quando a ignição é ligada, esta luz indicadora acende-se, acompanhada de uma mensagem na tela de visualização para indicar que foi desativado.

i Para obter mais informações sobre **Configuração do veículo (MODO)**, consulte a seção correspondente.

* Imagens meramente ilustrativas

Cadeiras para crianças*

A CITROËN propõe uma gama de cadeiras para crianças referenciadas que se fixam com o **cinto de segurança de três pontos**:

Grupo 0+: do nascimento até 1 ano (13 kg)	**Grupo 1: de 1 ano até 4 anos (9 a 18 kg)**
“RÖMER Baby-Safe Plus” Instalada na posição de costas para a via.	"**RÖMER Duo Plus**" Instalada somente na posição de frente para a via.

Grupos 2 e 3: +4 anos até 7 anos 1/2 ou crianças com até 1,45m de altura e peso entre 15 a 36 kg	
L5 **“RÖMER KIDFIX XP”** Pode ser montada com os cintos de segurança do veículo.	**L6** **“GRACO Booster”** A criança é fixada ao assento pelo cinto de segurança do veículo.

Instalação das cadeiras para crianças fixas com o cinto de segurança

De acordo com regulamentação brasileira, esta tabela indica as possibilidades de instalação das cadeiras fixas para criança através do cinto de segurança e homologadas como universais em função do peso da criança e do lugar por ela ocupado no veículo.

Banco	**Peso da criança e idade a título indicativo**			
	Inferior a 13 kg (grupos 0 (**a**) e 0+) Até 1 ano, aprox.	**De 9 a 18 kg** (grupo 1) Entre 1 e 3 anos, aprox.	**De 15 a 25 kg** (grupo 2) Entre 3 e 6 anos, aprox.	**De 22 a 36 kg** (grupo 3) Entre 6 e 10 anos, aprox.
Cabine (c) (d)			+4 anos até 7 anos 1/2 ou crianças com até 1,45m de altura e peso entre 15 a 36 kg	
Banco do passageiro dianteiro **(b)**	**U**			
Banco do passageiro dianteiro com bancos centrais e laterais **(b)**				

(a) Grupo 0: do nascimento aos 10 kg.

(b) Consulte a legislação em vigor antes de instalar uma cadeira para crianças neste banco.

U: Banco adequado à instalação de uma cadeira para crianças fixa com um cinto de segurança e homologada como universal, “de costas para a estrada” e/ou “de frente para a estrada”.

(c) Consulte a legislação em vigor no país em que estiver a conduzir antes de colocar uma criança na posição do banco.
(d) Quando uma cadeira para crianças “de costas para a estrada” estiver instalada no banco do passageiro dianteiro, o airbag do passageiro dianteiro deve permanecer desativado. Caso contrário, a criança corre o risco de sofrer ferimentos graves ou de morte se o airbag disparar.

Recomendações de condução

► Respeite o código da estrada e seja vigilante independentemente das condições de circulação.

► Esteja atento e mantenha as mãos no volante para que possa reagir ao que possa acontecer a qualquer momento.

► Conduza suavemente, antecipe a redução da frenagem e mantenha uma maior distância de segurança, especialmente em condições meteorológicas adversas.

► Pare o veículo antes de efetuar operações que exijam mais atenção (por exemplo, definições).

► Durante viagens longas, faça uma pausa de 2 em 2 horas.

Importante!

! Nunca deixe o motor ligado num espaço fechado sem ventilação suficiente. Os motores de combustão interna emitem gases de escape tóxicos, como o monóxido de carbono. Risco de envenenamento e morte!

! Em condições de inverno extremas (temperaturas inferiores a -23 °C), é necessário deixar o motor funcionando durante cerca de 4 minutos antes de efetuar a partida, para garantir o bom funcionamento e a longevidade dos componentes mecânicos do seu veículo (motor e caixa de marchas).

! Nunca circule com o freio de estacionamento engrenado. Risco de superaquecimento e danos no sistema de frenagem!

! Não estacione o veículo nem deixe o motor funcionando numa superfície inflamável (por exemplo, grama seca, folhas mortas).O sistema de escape do veículo fica muito quente, mesmo vários minutos após desligar o motor. Risco de incêndio!

! Nunca deixe crianças dentro do veículo sem supervisão.

! Nunca conduza em superfícies cobertas com vegetação (grama-alta, folhas mortas acumuladas, colheitas, resíduos), por exemplo, campos, caminhos rurais com arbustos ou acostamentos gramados.
Esta vegetação pode entrar em contacto com o sistema de escape do veículo ou outros sistemas que estão muito quentes. Risco de incêndio!

! Não deixe objetos no habitáculo que possam atuar com uma lupa com os raios solares porque podem causar um incêndio ou danos nas superfícies internas!

! Nunca deixe o veículo sem vigilância com o motor em funcionamento. Se necessitar de sair do veículo com o motor em funcionamento, engrene o freio de estacionamento e coloque a caixa de marchas em ponto morto).

Para garantir a durabilidade do seu veículo e para sua segurança, lembre-se de que o seu veículo é conduzido com alguns cuidados, descritos em seguida:

Manobre com cuidado, a baixa velocidade

As dimensões do seu veículo são muito diferentes das de um veículo de passageiros em termos de largura, altura mas também de comprimento e alguns obstáculos continuam a ser difíceis de identificar.
Manobre com cuidado.
Antes de virar, verifique a ausência de obstáculos a meia altura na parte lateral.
Antes de recuar, verifique a ausência de obstáculos na parte superior traseira.
Atenção às dimensões exteriores com a montagem de escadas.

Carregue o veículo corretamente

O peso da carga deverá respeitar o Peso Total Rodante Autorizado.
Para não desequilibrar o veículo, a carga deverá estar centrada e a parte mais pesada deverá situar-se na superfície inferior, à frente das rodas traseiras.
É desaconselhado o posicionamento das cargas pesadas no teto do veículo.

A carga também implica obedecer ao limite de carga máximo dos pontos de fixação das barras de teto. Cumpra o peso máximo permitido, de acordo com as especificações do revendedor CITROËN.
A carga deverá ficar muito fixa.
Uma carga que não esteja corretamente fixa no interior do veículo pode afetar o manuseamento do veículo e criar um risco de acidente.
Se o seu veículo estiver equipado com um reboque, a altura e a largura da carga do veículo devem respeitar as dimensões (totais) do veículo.

Conduza o veículo com cuidado e de forma eficaz

Efetue as curvas com suavemente.
Antecipe a frenagem porque a distância de parada é aumentada, principalmente em estradas molhadas e com gelo.
Tenha atenção às entradas de vento nas partes laterais do veículo.

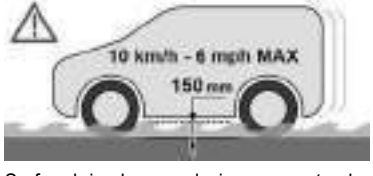
A ecocondução eficiente permite-lhe poupar energia; acelere de maneira gradual, antecipe a necessidade de abrandar e adapte a velocidade para adequar-se à situação.
Indique com uma antecipação suficiente as suas alterações de direção para ser visto pelos outros utilizadores.

Tenha atenção.

Os pneus devem apresentar o nível mínimo da pressão indicada na etiqueta, ou mesmo com um enchimento superior em 0,2 a 0,3 bars para os trajetos mais longos.

Em piso inundado

É altamente recomendado que não conduza em piso inundado, uma vez que pode danificar gravemente a motorização, a caixa de marchas e os sistemas elétricos do seu veículo.



Se for obrigado a conduzir numa parte alagada da estrada:

► verifique se a profundidade de água não excede 15 cm, tendo em consideração as ondulações que possam ser causadas por outros utilizadores.
► Desative a função Stop & Start.
► Circule o mais lentamente possível sem parar. Não ultrapasse, em caso algum, a velocidade de 10 km/h.
► Não pare ou desligue a motorização.
À saída de um local com piso inundado, assim que as condições de segurança o permitirem, trave ligeiramente algumas vezes para secar os discos e as pastilhas de freio.
Em caso de dúvida sobre o estado do veículo, consulte um concessionário CITROËN.

Reboque

! A condução com um reboque coloca maiores exigências no veículo de reboque e são necessários cuidados específicos.

! **Veículo novo:** só deve rebocar um reboque se o veículo tiver percorrido 1000 quilômetros).

i Não exceda o peso máximo rebocável.
Em altitude: reduza a carga máxima em 10 % por cada 1000 metros de altitude. A densidade mais reduzida do ar em altitudes elevadas reduz o desempenho do motor.

i Se a temperatura exterior for elevada, recomenda-se que deixe o motor em marcha lenta durante 1 a 2 minutos após a parada do veículo, para facilitar o seu arrefecimento.

Antes de partir

Carga máxima no eixo dianteiro

► Distribua a carga no reboque para que os objetos mais pesados fiquem o mais perto possível do eixo e a carga máxima no eixo dianteiro (no ponto em que se une com o veículo) se aproxime do máximo autorizado sem o ultrapassar.

Pneus

► Verifique a pressão dos pneus do veículo rebocador e do reboque respeitando as pressões recomendadas.

Iluminação

► Verifique a sinalização elétrica do reboque e a altura das luzes do veículo.

i Se utilizar um dispositivo de reboque CITROËN original, a ajuda ao estacionamento traseiro é desativada automaticamente para evitar a ativação do sinal sonoro.

Em condução

Arrefecimento

O transporte de um reboque numa subida aumenta a temperatura do líquido de refrigeração. A carga máxima rebocável depende da inclinação e da temperatura exterior. A capacidade de arrefecimento da ventoinha não aumenta com a velocidade do motor.
► Reduza a velocidade e a velocidade do motor para limitar a quantidade de calor produzida.
► Esteja sempre atento à temperatura do líquido de refrigeração.
Se esta luz indicadora e a luz indicadora **STOP** se acenderem, pare o veículo e desligue o motor assim que possível.

Freios

É recomendável utilizar o freio do motor para limitar o superaquecimento dos freios. Durante o reboque, as distâncias de frenagem aumentam.

Vento lateral

Tenha atenção que o veículo é mais suscetível ao vento durante o reboque.

Proteção anti-roubo

Antipartida eletrônico

As chaves contêm um dispositivo antipartida eletrônico.

Este dispositivo trava o sistema de alimentação do motor. Ativa-se automaticamente quando a chave é retirada da ignição.

Após ligar a ignição, é estabelecido um diálogo entre a chave e o antipartida eletrônico.

Esta luz indicadora apaga-se após ser ligada a ignição, a chave foi reconhecida, é possível efetuar a partida do motor.

! Se a chave não for reconhecida, é impossível efetuar a partida. Mudar de chave e mandar verificar a chave avariada pela rede CITROËN.

i Anote o número das chaves cuidadosamente; em caso de perda, a intervenção pelo revendedor CITROËN será mais eficiente e rápida se apresentar este número e o cartão confidencial.

! Não efetue qualquer modificação no sistema de antipartida eletrônico.

Uma manipulação do telecomando, mesmo no bolso, pode provocar o destravamento involuntário das portas.

A utilização simultânea de outros aparelhos de alta frequência (telefones celulares, alarmes domésticos...) pode perturbar momentaneamente o funcionamento do telecomando.

Exceto para a reinicialização, o telecomando não pode funcionar enquanto a chave estiver na ignição, mesmo que esteja desligada.

! Circular com as portas travadas pode dificultar mais o acesso ao habitáculo em caso de emergência.

Por medida de segurança (com crianças a bordo), retire a chave da ignição quando abandonar o veículo, mesmo que seja por pouco tempo.

i **Durante a compra de um veículo usado:**

– certifique-se de que está na posse do cartão confidencial,

– mande memorizar as chaves para a rede CITROËN, para ter a certeza de que as chaves na sua posse são as únicas que permitem colocar o veículo em funcionamento.

Cartão confidencial

Este cartão é fornecido aquando da entrega do veículo com o duplicado das chaves.
Este cartão contém o código de identificação necessário para efetuar qualquer intervenção pela rede CITROËN no sistema de antipartida eletrônico. Este código está oculto por uma película que só deve ser retirada em caso de necessidade.
Conservar este cartão num lugar seguro mas nunca no interior do veículo.
Durante uma viagem longe do seu domicílio leve este cartão com os seus documentos pessoais.

Partida-parada do motor

Interruptor da ignição

Posição **Stop**: antirroubo.
A ignição está desligada.
Posição **MAR**: ignição ligada.
Podem funcionar determinados acessórios.
Posição **AVV** (Ignição): motor de partida.
O motor de partida está acionado.

i Evite pendurar um objeto pesado na chave ou no telecomando. Isso sobrecarrega o seu eixo no interruptor da ignição, o que poderá provocar um problema de funcionamento.

Ligar/desligar o motor

Partida

► Com o freio de estacionamento engrenado e a caixa de marchas em ponto morto, rode a chave para a posição **MAR**.

► Aguarde até esta luz indicadora se apagar e depois acione o motor de partida (posição **AVV**) até o motor arrancar.
O período de acendimento da luz indicadora depende das condições climáticas.
Quando o motor está quente, a luz indicadora acende durante alguns instantes. Pode ligar o motor de imediato.
► Assim que o motor funcionar, libere a chave para que volte para a posição **MAR**.

Luzes indicadoras de imobilização
Se esta luz indicadora se acender, substitua as chaves e entregue a chave defeituosa num concessionário CITROËN para verificá-la.

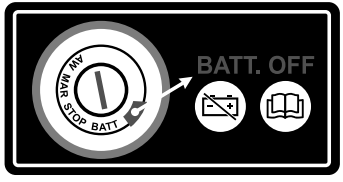
Desligar

► Imobilize o veículo.
► Coloque de novo a chave na posição **STOP**.

A baixas temperaturas
Em zonas montanhosas e/ou frias, é aconselhável utilizar um combustível para o "Inverno" adequado a temperaturas baixas ou negativas.

Sistema de reserva da bateria

Se não utilizar o veículo durante um período prolongado, por exemplo, durante o inverno, recomenda-se que coloque a bateria no modo de reserva para poder protegê-la e otimizar a vida útil.



Para colocar a bateria no modo de reserva:
► Desligue o motor (posição **STOP**).

► Pressione o botão vermelho e depois rode a chave para a posição **BATT**.
A bateria entra no modo de reserva cerca de 7 minutos mais tarde.
Este intervalo de tempo é necessário para:
– que o utilizador saia do veículo e tranque as portas com o telecomando.
– verificar se todos os sistemas elétricos do veículo foram desativados.

Quando a bateria está no modo de reserva, o acesso ao veículo só é possível destravando a fechadura mecânico na porta do condutor.

Após o período de reserva da bateria, as informações (hora, data, estações de rádio, etc.) são memorizadas.

Para retirar a bateria do modo de reserva:
► Coloque a chave na posição **MAR - ON**.
► Ligue o veículo normalmente (posição **AVV**).

Freio de estacionamento

Engrenamento

► Engrene o freio de estacionamento para imobilizar o veículo.
► Verifique se o freio de estacionamento está bem engrenado antes de sair do veículo.

Só deve engrenar o freio de estacionamento **para imobilizar o veículo**.

Para estacionar num declive, vire as rodas contra o passeio e puxe o freio de estacionamento.
É inútil acionar uma marcha após ter estacionado o veículo, sobretudo com carga.

! No caso de avaria do sistema de frenagem hidráulica

Com o motor em movimento, para evitar qualquer movimento do veículo, use o freio de estacionamento enquanto pressiona o pedal do freio.

Nesta circunstância excecional, é aconselhável puxar o freio de estacionamento com cuidado para não bloquear as rodas traseiras, risco de derrapagem!

Desengrenamento

► Puxe a alavanca com cuidado para cima e pressione o botão para soltar o freio de estacionamento.

Com o veículo em movimento, o acendimento desta luz indicadora indica que o freio de estacionamento continua engrenado ou que foi mal desengrenado.

Caixa de marchas manual

Para mudar facilmente as marchas pressione sempre a fundo o pedal da embreagem.

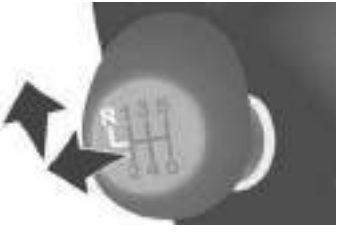
Para evitar qualquer incômodo debaixo do pedal:

– **verifique o posicionamento correto do tapete,**

– **não sobreponha vários tapetes.**

Evite deixar a mão em cima da alavanca de marchas, uma vez que o esforço exercido, mesmo que ligeiro, pode a longo prazo desgastar os elementos internos da caixa.

Engrenar a marcha a ré



► Levante o anel debaixo do botão para engrenar a marcha a ré.

! Só deve engrenar a marcha a ré quando o veículo parar por completo.

O movimento deve ser efetuado lentamente para reduzir o ruído quando engrenar a marcha a ré.

i Se estiver equipado no veículo, os sensores de estacionamento são ativados quando a marcha a ré for engrenado. Um sinal sonoro é emitido.

Para obter mais informações sobre a **Ajuda ao estacionamento**, consulte a seção correspondente.

Indicador de mudança de velocidade

Dependendo da versão ou do sistema, este sistema reduz o consumo de combustível, ao recomendar uma mudança para uma marcha mais alta.

As recomendações de mudança de marcha não devem ser consideradas obrigatórias. Na verdade, as condições da estrada, a densidade do trânsito e a segurança continuam a ser os elementos determinantes na escolha da mudança ideal. Portanto, cabe

ao condutor decidir se deve ou não seguir as indicações do sistema.
O sistema não pode ser desativado.

Funcionamento

SHIFT A informação surge na tela do painel de instrumentos sob a forma do indicador **SHIFT**, acompanhado de uma seta para cima para assinalar ao condutor que ele pode engrenar a marcha superior.

i O sistema adapta as instruções de alteração de velocidade em função das condições de deslocamento (inclinação, carga, etc.) e das exigências do condutor (potência, aceleração, frenagem, etc.).
O sistema não propõe de modo algum engrenar a primeira marcha, a marcha a ré ou reduzir as marchas.

Stop & Start

A função Stop & Start coloca o motor momentaneamente em espera – modo STOP – quando o veículo está parado no trânsito (sinais vermelhos, engarrafamentos, etc.). É efetuado a partida do motor automaticamente – modo START – assim que o condutor pretender colocar o veículo novamente em movimento.
Principalmente concebida para uma utilização urbana, a função visa reduzir o consumo de combustível, as emissões de gases de escapamento e o nível de ruído com o veículo parado.
A função não afeta as funcionalidades do veículo, especialmente a frenagem.

Desativação/Reativação

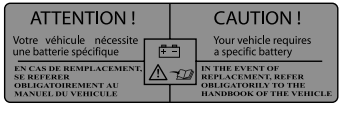
A função é **ativada** por predefinição ao ligar a ignição.
Para desativar/reativar a função:

► Pressione o botão.
Uma mensagem no painel de instrumentos confirma a mudança de estado.
Quando a função é desativada, a luz indicadora acende; se o motor estava em modo de espera, é reiniciado de imediato.

i Para permitir o funcionamento contínuo do ar condicionado, desative o Stop & Start.

! Abertura do capô

Antes de qualquer intervenção sob o capô, desative o sistema Stop & Start para evitar riscos de ferimentos causados pelo nova partida automático do motor.



! Condução com piso inundado

Antes de conduzir numa zona inundada, é muito recomendado que desative o sistema Stop & Start.
Para mais informações sobre os **Conselhos de condução**, principalmente sobre piso inundado, consulte a seção correspondente.

Passagem para o modo STOP do motor

Com o veículo imobilizado, coloque a alavanca de marchas em ponto morto e libere o pedal da embreagem.

Esta luz indicadora acende no painel de instrumentos e o motor é colocado em modo de espera.

O desligamento automático do motor só é possível se a velocidade for superior a 10 km/h, para evitar desligamentos repetidos do motor quando conduzir lentamente.

Quando sair do veículo, desligue sempre a ignição com a chave.

Nunca efetue um abastecimento do reservatório de combustível quando o motor se encontrar em modo STOP; desligue imperativamente a ignição, usando a chave.

Casos particulares: modo de STOP indisponível

O modo de STOP não é ativado quando:
– o sistema for inicializado,
– a porta do condutor se encontra aberta,
– o cinto de segurança do condutor se encontra removido,
– o ar condicionado estiver ativado,
– o limpa-vidros dianteiro estiver na posição de funcionamento rápido,
– a marcha a ré estiver engrenada em manobra de estacionamento,
– determinadas condições pontuais (carga da bateria, temperatura do motor, regeneração do filtro de partículas, assistência à frenagem, temperatura exterior, etc.) exigirem para assegurar o controle do sistema.
– em caso de utilização intensiva do Stop & Start, o sistema poderá desativar-se para conservar a função de partida; dirija-se à rede CITROËN para reativar a função.

Este indicador acende de forma intermitente durante alguns segundos no painel de instrumentos, apagando-se em seguida.

Este funcionamento é perfeitamente normal.

Passagem para o modo START do motor

Com uma marcha engrenada, o reinício automático do motor só é possível se pressionar a fundo no pedal da embreagem.

Esta luz indicadora apaga-se e a nova partida do motor é efetuada.

Se após um reinício automático no modo START, o condutor não efetuar qualquer ação no veículo após 3 minutos, o sistema para o motor de maneira permanente. O motor só pode ser reiniciado com a chave de ignição.

Casos especiais: O modo START é ativado automaticamente

O modo START pode ser acionado automaticamente quando:
– o veículo estiver com as rodas livres numa ladeira,
– o limpa-vidros dianteiro estiver na posição de funcionamento rápido,
– o ar condicionado estiver ativado,
– o motor estiver desligado há aproximadamente 3 minutos com o Stop & Start,

– determinadas condições especiais (carga da bateria, temperatura do motor, assistência à frenagem, configuração do ar condicionado, etc.) em que o motor é necessário para controlar o sistema ou o veículo.

Neste caso, é apresentada uma mensagem na tela do painel de instrumentos, acompanhada por este indicador que se acende de forma intermitente durante alguns segundos, apagando-se em seguida. **Este funcionamento é perfeitamente normal.**

Com uma caixa de marchas manual em modo STOP, em caso de passagem de uma marcha sem ter debreado completamente, a partida do motor pode ocorrer.

Um indicador acende e/ou uma mensagem aparece no painel de instrumentos para indicar que deve premir totalmente o pedal da embreagem para garantir a partida.

Com o motor desligado no modo STOP, se o condutor remover o cinto de segurança e abrir uma porta dianteira, só é possível voltar a ligar o motor com a chave da ignição. É emitido um sinal sonoro, acompanhado pelo acendimento intermitente deste indicador e pela apresentação de uma mensagem.

Anomalia de funcionamento

Na eventualidade de uma anomalia, o Stop & Start é desativado e esta luz indicadora acende, acompanhada de uma mensagem na tela do painel de instrumentos.

Solicite a verificação por parte de um concessionário CITROËN. Na eventualidade de uma anomalia no modo PARAR, o motor pode ser reiniciado pressionando o pedal da embreagem ou colocando a alavanca da marchas no ponto morto.

Ajuda à saída em ladeira (Hill Holder)

O sistema mantém o veículo imobilizado por um curto espaço de tempo (cerca de 2 segundos) durante um partida numa ladeira, enquanto transfere o pé do pedal do freio para o pedal do acelerador.

Este sistema (também designado por HHC - Hill Holder Control), integrado no sistema de controle dinâmico da estabilidade, é ativado nas seguintes condições:

– o veículo deve estar parado, com o motor em funcionamento, pé no freio,

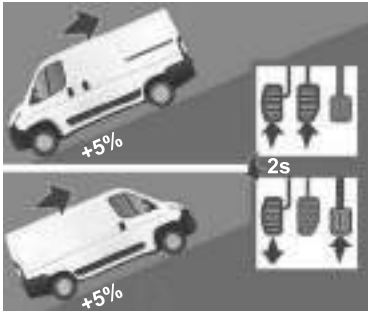
– a inclinação da via deve ser superior a 5%,

– em subida, a caixa de marchas deve estar em ponto morto ou com uma marcha engrenada que não a marcha a ré,

– em descida, a marcha a ré deve estar engrenada.

i A ajuda à saída em ladeira é uma oferta de conforto em conformidade com a condução. Não é um estacionamento automático do veículo nem um freio de estacionamento automático.

Funcionamento



Com o pedal do freio e o pedal da embreagem pressionados, quando soltar o pedal do freio, restam cerca de 2 segundos sem recuo e sem utilizar o freio de estacionamento para efetuar a partida.

Durante a fase de partida, a função é desativada automaticamente, liberando gradualmente a pressão de frenagem. Durante esta fase, é provável que ouça o ruído habitual da frenagem mecânica, que indica o movimento iminente do veículo.

! Não saia do veículo enquanto o mesmo está a ser temporariamente imobilizado pela ajuda à saída em ladeira.

Se tiver de sair do veículo com o motor a funcionar, aplique o freio de estacionamento manualmente e, em seguida, certifique-se de que a luz indicadora do freio de estacionamento está acesa.

A ajuda à saída em ladeira é desativada nas seguintes situações:

– quando o pedal da embreagem não se encontra pressionado,

– quando o freio de estacionamento é engrenado,

– quando se desliga o motor,

– se o motor morrer.

Anomalia de funcionamento

Em caso de anomalia de funcionamento, esta luz indicadora acende no painel de instrumentos, acompanhadas da apresentação de uma mensagem e de um sinal sonoro.

Solicite a verificação por parte de um concessionário CITROËN.

Detecção da pressão baixa dos pneus*

Sistema que assegura o controle automático da pressão dos pneus com o veículo em movimento.

O sistema controla permanentemente a pressão dos quatro pneus, a partir do momento em que o veículo inicia o seu movimento.

Os sensores de pressão encontram-se instalados na válvula de cada um dos pneus (exceto na roda sobressalente).

O sistema aciona um alerta assim que detecta a diminuição da pressão de enchimento de um ou mais pneus.

! O sistema de detecção de pressão insuficiente não substitui a vigilância do condutor.

Este sistema não dispensa a verificação regular da pressão de enchimento dos pneus (incluindo da roda sobressalente), assim como antes de um trajeto longo.

! Conduzir o veículo numa situação de pressão baixa dos pneus especialmente em condições adversas (carga pesada, velocidade elevada, trajetos longos):

– piora a aderência à estrada,
– aumenta as distâncias de frenagem,
– causa o desgaste prematuro dos pneus,
– aumenta o consumo de combustível.

! As especificações de pressão dos pneus definidas para o veículo são apresentadas na etiqueta de pressão dos pneus.

O controle da pressão dos pneus deverá ser efetuado “a frio” (veículo parado há 1 hora ou depois de um trajeto inferior a 10 km a velocidade moderada). Caso contrário, adicione 0,3 bar aos valores indicados na etiqueta.

Para obter mais informações sobre as **marcas de identificação**, incluindo a etiqueta de pressão dos pneus, consulte a seção correspondente.

MODE A unidade de medição da pressão dos pneus pode ser configurada com o botão **MODO**: no menu “Pressão dos pneus”, selecione “psi/bar/kPa”.

Para obter mais informações sobre **Configuração do veículo (MODO)**, consulte a seção correspondente.

Alerta de pressão baixa dos pneus

Indicado pela luz indicadora continuamente acesa, acompanhada de um sinal sonoro e, dependendo do equipamento, a apresentação de uma mensagem.

Se for detectada uma anomalia em apenas um dos pneus, o símbolo ou mensagem vai identificá-lo, dependo do equipamento.

► Reduza imediatamente a velocidade, evite as guinadas do volante e as frenagens bruscas.

► Pare o veículo assim que as condições de circulação o permitirem.

! A perda de pressão detectada nem sempre origina uma deformação visível do pneu.

Não confie numa mera verificação visual.

* Conforme versão ou país

► Com um compressor, verifique a pressão dos quatro pneus a frio.
► Se não for possível efetuar esta verificação de imediato, circule com cuidado e a uma velocidade reduzida.
► Em caso de furo, utilize a roda sobressalente.

! Uma condução lenta não garante uma monitorização adequada.
O alerta não é acionado de imediato na eventualidade de redução brusca de pressão ou se um pneu arrebentar. Isto deve-se ao fato da análise dos valores lidos pelos sensores de velocidade da roda demorar alguns minutos.
O alerta pode sofrer um atraso a velocidades inferiores a 40 km/h ou se adotar um modo de condução esportivo.

! O alerta mantém-se ativo até proceder ao enchimento, reparação ou substituição do ou dos pneus em questão.

Anomalia de funcionamento

O acendimento intermitente e, em seguida, fixo desta luz indicadora, acompanhado pelo acendimento da luz indicadora de reparação e, conforme o equipamento, pela visualização de uma mensagem, indica uma anomalia do sistema.
Neste caso, a pressão dos pneus já não é monitorizada.

i Este alerta é apresentado também se pelo menos uma roda não estiver equipada com um sensor.

Entre em contacto com um concessionário CITROËN para verificar o sistema ou, se tiver um furo, para montar o pneu no tampão original, equipado com um sensor.

Auxiliares de condução e manobra - Recomendações gerais

Os auxiliares de condução e manobra não podem, em caso algum, substituir a vigilância do condutor.
O condutor deve cumprir o código da estrada, manter o controle do veículo em todas as circunstâncias e deve conseguir manter o controle a qualquer momento.
O condutor deve adaptar a velocidade às condições climáticas, ao trânsito e ao estado da estrada.
É da responsabilidade do condutor monitorizar constantemente as condições de tráfego, avaliar a distância e a distância relativa em relação aos outros veículos e antecipar as respetivas manobras antes de utilizar a luz indicadora de mudança de direção e mudar de faixa.
Estes sistemas não permitem ultrapassar as leis da física.

Auxiliares de condução
Deve agarrar o volante com as duas mãos, utilizar sempre os retrovisores externos e internos, manter sempre os pés junto aos pedais e fazer um intervalo a cada 2 horas.

Auxiliares de manobra
O condutor deve verificar sempre as imediações do veículo antes e durante toda a manobra, em especial os retrovisores.

Manutenção
Limpe os para-choques, os retrovisores externos e o campo de visão com regularidade.

Guarnições para tapetes/pedais
A utilização de capas para tapetes ou pedais não homologados pela CITROËN pode interferir com o funcionamento do limitador de velocidade ou do regulador de velocidade.
Para evitar o risco de bloqueio dos pedais:
– Certifique-se de que o tapete está bem preso.
– Nunca sobreponha vários tapetes.

Unidades de velocidades
Assegure-se de que as unidades de velocidade mostradas no painel de instrumentos (km/h) são as indicadas para o país onde está a conduzir.
Caso contrário, quando o veículo estiver imobilizado, mude a apresentação desta unidade de velocidade para que esteja em cumprimento com a autorização local.
Em caso de dúvida, contacte um concessionário CITROËN.

* Conforme versão ou país

Limitador de velocidade

! Para obter mais informações, consulte as **Recomendações gerais sobre as ajudas à condução e à manobra**.

Sistema que impede a ultrapassagem da velocidade do veículo no valor programado pelo condutor.

A velocidade é selecionada quando o veículo está imobilizado com o motor em funcionamento ou quando conduz com pelo menos a 2.ª marcha engrenada.

A velocidade mínima a programar é 30 km/h.

Pressione a fundo no pedal do acelerador para exceder a velocidade programada.

Para retomar a utilização do limitador de velocidade, libere gradualmente a pressão no pedal do acelerador e conduza abaixo da velocidade programada.

1. Seleção da função do limitador de velocidade
2. Ativação/desativação da função
3. Programação de uma velocidade

O estado de seleção da função e a velocidade programada são apresentados na tela de visualização do painel de instrumentos.

Seleção da função

► Rode o anel **1** totalmente para baixo. O limitador de velocidade está selecionado, mas ainda não está ativo.

A tela indica o modo **Desligado** e a última velocidade programada.

Programação de uma velocidade

Uma velocidade pode ser programada sem ativar o limitador de velocidade, mas com o motor ligado.

Para memorizar uma velocidade superior à precedente:

► Mover o comando para cima (+).

Pressionar brevemente aumenta o valor em 1,6 km/h.

Um toque contínuo aumenta o valor em intervalos de 5 km/h.

Para memorizar uma velocidade inferior à precedente:

► Mover o comando para baixo (-).

Pressionar brevemente reduz o valor em 1,6 km/h.

Um toque contínuo reduz em intervalos de 8 km/h.

Ativação/desativação

► Pressione o botão **2** para ativar o limitador de velocidade.

Desligado desaparece da tela e é apresentada uma mensagem para confirmar a ativação.

Se pressioná-lo de novo, **Desligado** é apresentado de novo e é apresentada uma mensagem a confirmar a desativação.

Ultrapassagem da velocidade programada

► Pressione a fundo no pedal do acelerador para exceder o limite da velocidade programada.

O limitador de velocidade é neutralizado momentaneamente e a velocidade programada fica intermitente.
Para regressar à função de limitador de velocidade, reduza a velocidade para um valor inferior à velocidade programada.

! No caso de descida acentuada ou em caso de forte aceleração, o limitador de velocidade não poderá impedir o veículo de ultrapassar a velocidade programada.

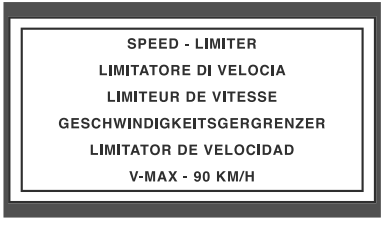
Desativar a função

► Coloque o anel na posição central **O** ou desligue a ignição para parar o sistema.
A última velocidade programada permanece na memória.

Anomalia

A velocidade programada é apagada e substituída por traços.
Dirija-se a um concessionário CITROËN para solicitar a verificação do sistema.

Limitador de velocidade fixa*



Se estiver instalado no veículo, a velocidade pode ser limitada para uma definição estabelecida.
A velocidade máxima está indicada numa etiqueta situada no habitáculo.
O limitador de velocidade fixa não é uma função semelhante ao regulador de velocidade. Não pode ser ativado ou desativado pelo condutor durante a viagem.

i A velocidade máxima é definida original de acordo com os regulamentos em vigor no país comercializado.
Esta velocidade máxima não pode ser alterada pelo condutor.
Se quiser modificar esta velocidade máxima, contacte um concessionário CITROËN.

* Conforme versão ou país

Regulador de velocidade - Recomendações específicas

! A função do regulador de velocidade não garante a conformidade com a velocidade máxima autorizada e a distância de segurança entre os veículos, o condutor permanece responsável pela condução.

No interesse da saúde pública, só deve utilizar o regulador de velocidade se as condições de tráfego permitirem que os veículos funcionem a uma velocidade constante e mantenham uma distância de segurança adequada.

Esteja sempre vigilante quando o regulador de velocidade estiver ativado. Se pressionar e mantiver pressionado um dos botões de modificação da velocidade de referência, o veículo pode mudar de velocidade de maneira muito abrupta.

Numa **descida acentuada**, o regulador de velocidade não conseguirá impedir que o veículo ultrapasse a velocidade definida. Se for necessário, freie para controlar a velocidade do veículo.

Em caso de **subida acentuada** ou de reboque, a velocidade definida poderá não ser atingida ou mantida.

! **Limites de funcionamento**

Nunca utilize o sistema nas situações seguintes:

– Numa zona urbana com o risco de pedestres atravessarem a estrada.
– Em tráfego intenso.
– Em estradas sinuosas ou inclinadas.
– Em estradas escorregadias ou inundadas.
– Em condições atmosféricas adversas.
– Na eventualidade da visibilidade do conduto ser limitada.
– Condução num autódromo.
– Condução num dinamômetro.
– Quando utilizar uma roda sobressalente de utilização temporária.
– Utilização de correntes para a neve, coberturas antideslizante ou pneus para terra.

i **Exceder a velocidade de preferência programada**

Pode exceder **temporariamente** a velocidade de referência pressionando o pedal do acelerador (a velocidade programada fica intermitente).

Para regressar à velocidade de referência, libere o pedal do acelerador (quando esta velocidade for novamente atingida, a velocidade apresentada deixa de permanecer intermitente).

Regulador de velocidade

! Para obter mais informações, consulte as **Recomendações gerais sobre as ajudas à condução e à manobra** e o **Recomendações específicas sobre a regulagem de velocidade**.

Sistema que mantém automaticamente a velocidade do veículo num valor programado pelo condutor, sem usar o pedal do acelerador.

Para programar ou ativar a velocidade, o veículo deve circular a mais de 30 km/h, com a 2ª marcha ou marcha superior, engrenada.

1. Seleção da função do regulador de velocidade
2. Ativação/desativação da função
3. Programação de uma velocidade

Esta função de regulador de velocidade é apresentada por uma luz indicadora situada no conta-giros na tela de visualização do painel de instrumentos.

Função selecionada (verde) / desativada (cinza)

Seleção da função

► Rode o anel **1** totalmente para cima. A função do regulador de velocidade é selecionada, mas não fica ativa e não é programada qualquer velocidade.

A luz indicadora acende no painel de instrumentos.

Primeira ativação/ programação de uma velocidade

► Atinja a velocidade pretendida pressionando o acelerador.

► Desloque o comando para cima (+) ou para baixo (-) para memorizá-lo. É apresentada uma mensagem no painel de instrumentos para confirmar a ativação.

A velocidade memorizada está indicada no painel de instrumentos.

O veículo mantém esta definição de velocidade.

Desativação (desligado)

► Pressione o botão **2**.

ou

► Pressione o pedal do freio ou da embreagem.

É apresentada uma mensagem no painel de instrumentos para confirmar a desativação.

Reativação

► Após a desativação do regulador de velocidade, pressione o botão **2**. É apresentada uma mensagem no painel de instrumentos para confirmar a reativação.

O veículo retoma a última velocidade programada.

Pode também repetir o procedimento da "primeira ativação".

Alteração da velocidade programada

Para memorizar uma velocidade superior à precedente, tem duas possibilidades:

Sem utilizar o acelerador:

► Mover o comando para cima (+).

Pressionar levemente aumenta o valor em 1,6 km/h.

Um toque contínuo aumenta o valor em intervalos de 5 km/h.

Utilizando o acelerador:
► Ultrapasse a velocidade memorizada até atingir a velocidade pretendida.
► Desloque o comando para cima (+) ou para baixo (-).
Para memorizar uma velocidade inferior à precedente:
► Mover o comando para baixo (-).
Pressionar levemente reduz o valor em 1,6 km/h.
Um toque contínuo reduz em intervalos de 8 km/h.

Desativar a função

► Coloque o anel na posição central **O** ou desligue a ignição para parar o sistema.
Quando parar o veículo, após desligar a ignição, deixa de ser memorizada qualquer velocidade no sistema.

Anomalia

Na eventualidade de uma avaria, a função para e a luz indicadora apaga-se.
Dirija-se a um concessionário CITROËN para solicitar a verificação do sistema.

Ajuda ao estacionamento traseiro sonoro*

! Para obter mais informações, consulte as **Recomendações gerais sobre a ajuda à condução e à manobra**.

Se estiver instalado no veículo, o sistema é composto por 4 sensores de proximidade instalados no para-choque traseiro.
Detectam qualquer obstáculo, por exemplo, pessoas, veículos, árvores, barreiras, que estejam por trás do veículo durante uma manobra.

Alguns tipos de obstáculos detectados no início da manobra já não serão no fim da manobra se estiverem situados nos ângulos mortos entre e por baixo dos sensores. Exemplos: estacas, balizas ou passeios.
A ajuda ao estacionamento traseiro com a câmera de marcha a ré.

Ativação

► Engrene a marcha a ré com a alavanca de marchas.

A informação de proximidade é fornecida por um sinal sonoro que se torna mais rápido à medida que o veículo se aproxima do obstáculo.
Quando a distância “traseira do veículo/obstáculo” for inferior a cerca de 30 centímetros, o sinal sonoro fica contínuo.

Desativação

► Desengate a marcha a ré e mude para ponto morto.

Anomalia de funcionamento

Em caso de anomalia de funcionamento, esta luz indicadora acende no painel de instrumentos.
Contacte um concessionário CITROËN.

* Conforme versão ou país

Câmera de marcha a ré*

! Para obter mais informações, consulte as **Recomendações gerais sobre ajuda à condução e à manobra**.

Se estiver equipado no veículo, a câmera está situada na parte de trás junto à terceira luz de freio.

Transmite imagens para a tela instalado na cabine.

Pode ser ativado ou desativado através do menu de definições do áudio na tela táctil. Este sistema de visão traseira é um auxiliar à condução. A câmera de marcha a ré pode ser associada à ajuda ao estacionamento traseira.

Ativação

A câmera começa a funcionar quando engrenar a marcha a ré e permanece ativa até cerca de 15 km/h. Desativa-se acima dos 18 km/h.

A câmera ativa-se também com o veículo parado, durante a abertura das portas traseiras.

Desativar

Quando iniciar a marcha para a frente, a última imagem permanece na tela durante cerca de 5 segundos e de seguida apaga-se. A última imagem também permanece na tela da mesma forma, com o veículo parado, durante o fechamento das portas traseiras.

i Nas condições ideais do veículo (posição na via, nível de carga), a zona de visibilidade máxima abrangida pela câmera é de uma profundidade de campo de aproximadamente 3 m de comprimento sobre 5,5 m de largura.

A zona de visibilidade pode variar conforme as condições meteorológicas externas (luminosidade, chuva, neve, neblina, etc.), conforme a carga do veículo e o seu posicionamento no piso.

Para limpar a câmera e a tela, evite utilizar um detergente ou uma ferramenta que risque o vidro.

Utilizar um pano não abrasivo ou uma pequena escova.

* Conforme versão ou país

Combustível

A capacidade do reservatório de combustível é de cerca de **90 litros**.

Nível mínimo de combustível

Quando é alcançado o nível de combustível baixo, esta luz de aviso acende no painel de instrumentos.
Nesta altura, restam **cerca de 10 litros** na reserva.
Abasteça rapidamente o reservatório, para evitar ficar sem combustível.

Reabastecimento

O enchimento de combustível deve ser feito com o **motor parado.**

► Abra a tampa de reservatório de combustível.

► Segure na tampa de enchimento preto com uma das mãos.

► Com a outra mão, insira a chave e rode-a para a esquerda.

► Retire a tampa de enchimento preto e pendure-o no gancho situado dentro da tampa do reservatório.
Uma etiqueta colada no interior da tampa de reservatório de combustível indica o tipo de combustível a utilizar.
Não insista para lá do 3° corte do bocal. Isto pode causar avarias.

► Após o enchimento do reservatório, aperte a tampa de enchimento preto e feche a tampa do reservatório.

! No sistema Stop & Start, nunca efetue uma reposição do nível do reservatório quando o motor se encontrar no modo STOP. Deve desligar a ignição com a chave.

Circuito de combustível neutralizado

Na eventualidade de colisão, um dispositivo corta automaticamente o fornecimento de combustível para o motor e para a fonte de alimentação do veículo.
Aciona as luvas indicadoras de perigo e as luzes de teto, bem como o destrancamento das portas.

! Após a colisão e antes de restabelecer estas fontes de alimentação, verifique se não há fugas de combustível ou faíscas para evitar qualquer risco de incêndio.

► Para restabelecer o fornecimento de combustível, pressione o primeiro botão, situado no lado direito dianteiro.

► Para restabelecer o fornecimento de energia, pressione o segundo botão, situado no compartimento da bateria debaixo do piso (Miniautocarro).

i Para outras versões, o segundo botão é substituído por um fusível. Contacte um concessionário CITROËN.

Compatibilidade dos combustíveis

B10

Diesel que cumpra a resolução 50/2013 da ANP ou regulamentação vigente em mistura com um biodiesel que cumpra a resolução 45/2014 da ANP ou regulamentação vigente (incorporação possível de 0 a 10% de Éster Metílico de Ácidos Graxo),

B20 B30

A utilização de combustível BX a B30 que cumpram a resolução 30/2016 da ANP ou regulamentação vigente é possível com o seu motor Diesel. No entanto, esta utilização, mesmo que ocasional, necessita da aplicação rigorosa das condições de manutenção específicas, denominadas de "Utilizações Severas"

Para mais informações, consulte um revendedor CITROËN ou uma oficina qualificada.

! A utilização de outro tipo de biocombustível (óleos vegetais ou animais, puros ou diluídos, combustível doméstico, etc.) é estritamente proibida (risco de danos no motor e no sistema de combustível).

! A fim de prevenir danos no motor devido à oxidação/envelhecimento do combustível, evitar a parada do veículo por mais de 2 meses.

Caso a parada seja inevitável, encher o tanque de combustível previamente e, antes da reutilização do veiculo, substituir todo o combustível do tanque e da linha de alimentação do motor, bem como o filtro de combustível.

i Não adicionar gasolina ao óleo Diesel para melhorar a viscosidade do mesmo. Este procedimento provocaria sérios danos ao sistema de injeção do veículo.

! Utilizar somente combustível especificado **Diesel S-10** com um percentual de enxofre de até **10 ppm** e com percentual de Biodiesel conforme especificado pela Agência Nacional do Petróleo (ANP).

A utilização de outros produtos ou misturas pode danificar de modo irreversível o motor com a consequente perda de validade da garantia pelos danos causados.

Em caso de abastecimento acidental com outros tipos de combustível, não ligar o motor e efetuar o esvaziamento do reservatório de combustível.

Se, pelo contrário, o motor funcionou por um brevíssimo período, é indispensável esvaziar, além do reservatório de combustível, todo circuito de alimentação.

DIESEL

Argentina	Brasil	Uruguay
GRADO 3	**S10**	**S10/S50**

i Apenas é autorizada a utilização de aditivos de Diesel que cumpram a norma B715000.

Diesel a baixa temperatura

A temperaturas abaixo de 0 °C (+32 °F), a formação de parafinas em combustíveis diesel de verão pode implicar um funcionamento anormal do motor. Com estas temperaturas, use combustível diesel de inverno e mantenha o reservatório acima dos 50 % de enchimento.

Condução em outros países

Determinados combustíveis podem danificar o motor do seu veículo.

Em **alguns países, pode ser exigida a utilização de um tipo particular de combustível (índice de octanas específico, denominação comercial específica, etc.) para garantir a operação correta do motor.**

Para mais informações, consulte a rede.

Engate de um reboque

Os valores dos pesos rebocáveis homologados são indicados no livrete do seu veículo, bem como na placa do fabricante.

i Para mais informações sobre as **Características técnicas** do seu veículo e, em particular, sobre pesos e cargas rebocáveis, consulte a seção correspondente.

Ficará assim a conhecer as capacidades do seu veículo rebocar um reboque, uma caravana, um barco, etc.

Estes valores são igualmente mencionados na documentação comercial.

Recomendamos a utilização dos engates de reboque CITROËN genuínos e a respetiva cablagem, que foram testados e homologados desde a conceção do seu veículo, e que confie a montagem deste dispositivo a um revendedor CITROËN.

Estes reboques originais são compatíveis com o funcionamento da ajuda ao estacionamento traseiro e da câmara de marcha atrás, caso o seu veículo disponha deste equipamento.

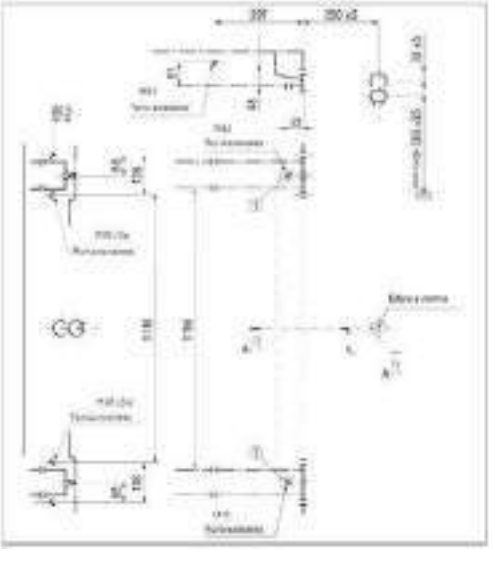
Em caso de montagem do engate de reboque não realizada por um revendedor CITROËN, esta deve ser obrigatoriamente efetuada seguindo as instruções do fabricante do veículo.

Pontos de fixação de um engate de reboque

Existem pontos de fixação indicados para a fixação do engate nas longarinas traseiras.

Estes pontos estão cobertos por um selo de proteção, e são facilmente detectados com auxílio de uma chave de fenda. Utilize estes pontos para a fixação.

Para instalação do engate, é necessário utilizar uma porca gaiola que se encaixa na furação existente, permitindo a fixação do engate na carroceria.



Barras de teto

! Como medida de segurança e para evitar danos no teto, é imperativo que utilize as barras de teto e grades homologadas para o seu veículo.

Respeite as instruções de montagem e as condições de utilização indicadas no manual de instruções fornecido com as barras de teto e grades.

! **Recomendações**

Distribua a carga uniformemente, tendo cuidado para não sobrecarregar um dos lados. Disponha a parte mais pesada da carga o mais perto possível do teto.Fixe a carga com firmeza. Conduza com cuidado: a suscetibilidade do veículo aos ventos laterais aumenta e a sua estabilidade pode ser afetada.

Verifique regularmente a segurança e a fixação das barras de teto, pelo menos, antes de cada viagem.

Retire as barras do teto assim que terminar o transporte.

! Como este valor pode mudar, verifique a carga máxima indicada na guia fornecida com as barras de teto.

Se a altura ultrapassar os 40 cm, adapte a velocidade do veículo em função do perfil da estrada, no sentido de não provocar danos nas barras do teto e nas fixações no veículo.

Queira informar-se acerca das legislações nacionais para poder respeitar a regulamentação do transporte de objetos mais longos do que o veículo.

Podem ser instaladas, no máximo, 3 barras do teto - utilize as posições assinaladas com as setas.

Por motivos de segurança e para evitar danos no teto, deve utilizar um sistema de transporte (barras ou calhas de teto) aprovado para o veículo.
As barras de teto só podem ser equipadas em versões H1 ou H2 de furgões Nos Minibus, verifique se está instalado um sistema de ar condicionado no teto.
Respeite as instruções de montagem e as condições de utilização indicadas nas instruções fornecidas com o dispositivo de transporte.

i Carga máxima no tejadilho, distribuída de maneira uniforme: 150 kg, para todas as versões, de acordo com os limites do peso bruto do veículo (GVW).

i Os tetos nas versões com altura H3 não podem ser equipados com um sistema de transporte.
Respeite obrigatoriamente as disposições jurídicas em vigor no que respeita à medição máxima do volume.

i Para obter mais informações sobre os **Dados técnicos** do veículo e, em especial no caso das dimensões, consulte a seção correspondente.

Capô

Abertura

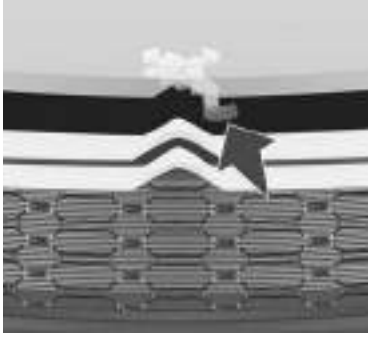
! Antes de qualquer intervenção sob o capô, neutralize o Stop & Start para evitar qualquer risco de lesão associada a um acionamento automático do modo START.

No interior

Esta operação só deve ser efetuada com o veículo imobilizado e a porta do condutor aberta.

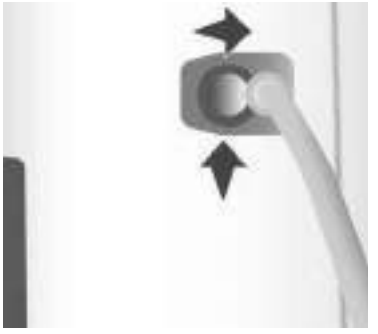
► Puxe o comando situado na parte lateral do painel de bordo na sua direção.

No exterior



► Empurre a alavanca acima da grade para cima e levante o capô.

! Em caso de vento forte, não abra o capô.
Com o motor quente, utilize a alavanca e a vareta com cuidado (risco de queimaduras).



► Desencaixe a vareta do respetivo suporte e coloque-a no entalhe para manter o capô aberto.

! Devido à existência de equipamentos elétricos sob o capô recomenda-se limitar a exposição à água (chuva, lavagem, etc.).

Fechamento do capô

► Antes de fechar o capô, volte a colocar a vareta no respetivo suporte.

► Baixe o capô e deixe-o cair para travar quando estiver quase em baixo. Verifique se o capô está trancado.

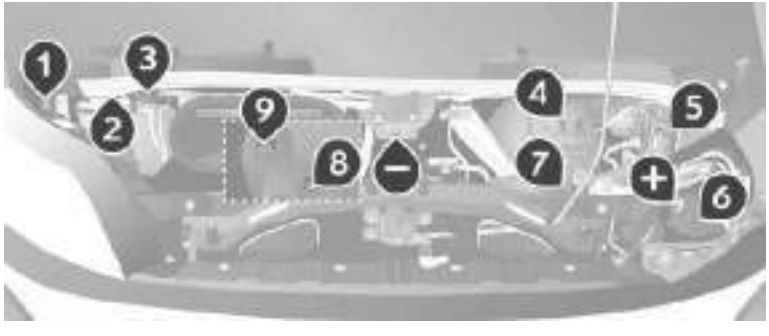
Compartimento do motor

O motor apresentado aqui serve apenas para fins ilustrativos.
A localização dos seguintes componentes pode variar:
– Filtro de ar.
– Vareta do óleo do motor.
– Tampa de enchimento do óleo do motor.

1. Reservatório do lava-vidros
2. Reservatório do óleo da direção assistida
3. Reservatório do líquido de refrigeração do motor
4. Reservatório do fuído de freio e embreagem
5. Filtro de combustível
6. Caixa de fusíveis
7. Filtro de ar
8. Vareta de medição
9. Tampa de enchimento do óleo do motor

Ligações da bateria:
+ Terminal metálico positivo
- Terminal metálico negativo (terra)

! Sistema de combustível
Este sistema está sob pressão muito elevada.
Qualquer intervenção deve ser realizada exclusivamente por um concessionário CITROËN.



Verificação dos níveis

Controle regularmente todos os níveis seguintes de acordo com o plano de manutenção do fabricante. Reponha os níveis, se necessário, salvo indicação em contrário.
Em caso de descida significativa do nível, solicite a verificação do sistema correspondente pela rede CITROËN
.

! O líquido deve estar em conformidade com os requisitos do fabricante e o motor do veículo.

! Tenha atenção durante as intervenções sob o capô, uma vez que determinadas zonas do motor podem estar extremamente quentes (risco de queimadura) e o ventilador de arrefecimento pode ser acionado a qualquer instante (mesmo com a ignição desligada).

! Se for necessário retirar/montar a tampa do motor, faça-o com cuidado para evitar danos nas presilhas de montagem.

Produtos usados

! Evitar o contato prolongado de óleo e de líquidos usados com a pele.
Muitos destes líquidos são nocivos para a saúde ou muito corrosivos.

Não descarte o óleo e os líquidos usados pela tubulação de esgoto ou no solo.
Esvazie o óleo usado para recipientes destinados a esta finalidade na rede CITROËN.

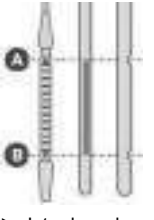
Óleo do motor

O nível é verificado, depois do veículo ter sido desligado durante pelo menos 30 minutos e colocado nivelado, com a vareta.
É normal que sejam necessárias reposições do nível de óleo entre duas revisões (ou mudanças de óleo). Recomenda-se que verifique o nível e, se necessário, verifique a cada 5000 km.

! Para preservar a confiabilidade do motor e do sistema de controle de emissões, nunca utilize aditivos no óleo do motor.

Verificação com a vareta de medição

Para saber qual é a localização da vareta de medição, consulte a ilustração do compartimento do motor correspondente.
►Puxe a extremidade colorida da vareta de medição e retire-a completamente.
► Limpe a vareta de medição com um pano limpo e sem pelos.

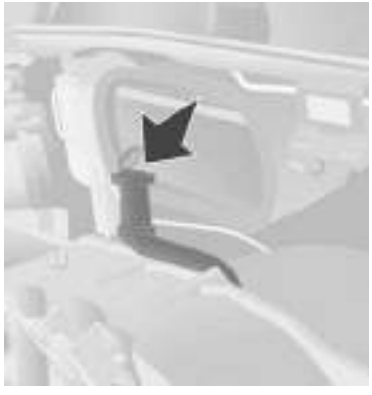


► Introduza de novo a vareta de verificação totalmente no orifício e, em seguida, retire-a novamente para efetuar o controle visual: o nível correto situa-se entre as marcas **A** (máx.) e **B (mín.).**

Não ligue o motor se o nível estiver:
– acima da marca **A**: contacte um concessionário CITROËN.
– abaixo da marca **B**: verifique imediatamente com óleo de motor.

Viscosidade do óleo
Antes de encher ou substituir o óleo do motor, verifique se o óleo é adequado para o motor e está em conformidade com as recomendações no plano de manutenção fornecido com o veículo (ou disponível a partir do seu concessionário CITROËN).
O uso de um óleo não recomendado pode invalidar a garantia contratual se ocorrer uma avaria do motor.

Completar o óleo do motor



A localização do orifício de enchimento para o óleo do motor é ilustrada no esquema da parte inferior do capô do motor correspondente.

- ► Desaperte a tampa do reservatório para acessar ao orifício de enchimento.
- ► Retire a vareta antes de abastecer.
- ► Utilize um funil e coloque o óleo em pequenas quantidades, evitando derramamento sobre os elementos do motor (risco de incêndio).
- ► Aguarde alguns minutos antes de proceder a uma verificação do nível com a vareta manual.
- ► Complete o nível, se necessário.
- ► Após verificação do nível, volte a apertar com cuidado a tampa do reservatório e coloque novamente a vareta no respectivo lugar.

Fluído de freio

O nível deste líquido deve situar-se próximo da marca "**MAX**". Caso contrário, verifique o desgaste das pastilhas de freio.

Para saber a regularidade com que deve substituir o fluído de freio, consulte o plano de manutenção do fabricante.

! Ao verificar, limpe a tampa antes de abrir. Use apenas fluido de freio DOT4 de um recipiente selado.

Óleo da direção assistida

O nível deste líquido deve situar-se próximo da marca "**MAX**". Verifique o nível, com o veículo estacionado e nivelado, com o motor frio e verifique o nível no tubo de enchimento do óleo.

Desaperte a tampa fixado à vareta. Para ter acesso a tampa do reservatório, rode os três parafusos de fixação um quarto para retirar a cobertura de proteção e depois retire a segunda cobertura colocada sobre a tampa.

Líquido de arrefecimento do motor

É normal que sejam necessárias reposições do nível do líquido entre duas revisões. Só pode verificar e adionar o líquido com o motor frio.

Um nível muito baixo de líquido de arrefecimento pode causar danos graves no motor; o nível do líquido de arrefecimento deve estar próximo da marca "**MAX**" e nunca deve excedê-la.

Se o nível estiver próximo ou abaixo da marca "**MIN**", é essencial completar.

Quando o motor estiver quente, a temperatura do líquido de arrefecimento é regulada pelo ventilador.

Uma vez que o circuito de arrefecimento está sob pressão, aguarde pelo menos uma hora depois de desligar a ignição para efetuar intervenções.

Para ter acesso a tampa do reservatório, retire a cobertura de proteção rodando os três parafusos de fixação um quarto de volta.

Em caso de intervenção urgente, para evitar qualquer risco de queimadura, envolva a tampa com um pano, rode-o duas voltas para reduzir a pressão.

Quando a pressão reduzir, retire a tampa e reponha o nível.

! Verifique com frequência o nível de líquido de refrigeração de acordo com a utilização do veículo (a cada 5000 km/3 meses).

Líquido do lava-vidros

Para verificar o nível ou proceder ao enchimento deste líquido, imobilize o veículo e desligue o motor.

Capacidade do reservatório: cerca de 5,5 litros.

Para acessar o reservatório, desmontar a tampa de proteção localizada no lado esquerdo no cofre do motor, próximo da base do parabrisas. Rode um quarto de volta os seus três parafusos de fixação, depois retirar a segunda tampa em cima do tampão.

Para acessar o tampão do reservatório, puxe o tubo telescópico e desaperte o tampão.

Para garantir uma limpeza ideal e evitar o gelo, o reabastecimento ou substituição deste líquido não deve ser efetuada somente com água.

Recomenda-se a utilização de líquido à base de álcool etílico ou de metanol.

Especificações do líquido

O líquido tem de ser reabastecido com uma mistura pronta para uso.

No inverno (temperaturas abaixo de zero), tem de ser utilizado um anticongelante adequado às condições vigentes, de forma a preservar os elementos do sistema (bomba, reservatório, tubulações, etc.).

! O enchimento com água pura é proibido em quaisquer circunstâncias (risco de congelamento, etc.).

AdBlue (BlueHDi)

É acionado um alerta quando se atinge o nível de reserva.

Para obter mais informações sobre os **Indicadores** e, em especial, os indicadores de autonomia AdBlue, consulte a seção correspondente.

Para evitar a imobilização do veículo, em conformidade com os regulamentos, deve abastecer o reservatório de AdBlue.

Para obter mais informações sobre o **AdBlue® (BlueHDi)** e, em especial, o abastecimento de AdBlue, consulte a seção correspondente.

Verificações

Salvo indicação contrária, verifique estes componentes em conformidade com o plano de manutenção do fabricante e em função da motorização do seu veículo.
Caso contrário, solicite que estes sejam verificados por um concessionário CITROËN
.

! Utilize apenas produtos recomendados pela CITROËN ou produtos de qualidade e características equivalentes. Para otimizar o funcionamento de componentes tão importantes como os do sistema de frenagem, a CITROËN seleciona e propõe produtos muito específicos.

Bateria de 12 V

A bateria não necessita de manutenção.
Verifique regularmente se os terminais estão apertados corretamente (versões sem terminais de liberação rápida) e se as conexões estão limpas.

i Para obter mais informações sobre as precauções a tomar antes de uma operação na **bateria de 12 V**, consulte a seção correspondente.

! As versões equipadas com Stop & Start possuem uma bateria de chumbo de 12 V, de tecnologia e características específicas.
A sua substituição deverá ser efetuada exclusivamente na rede CITROËN.

Filtro, habitáculo

Em função do meio ambiente e da utilização do veículo (por exemplo, meio poeirento, condução urbana), **substitua-o, se necessário, com uma frequência duas vezes superior**.

i Um filtro do habitáculo obstruído pode prejudicar o desempenho do sistema de ar condicionado e gerar odores desagradáveis.

Filtro, ar

Em função do meio ambiente e da utilização do veículo (por exemplo, meio poeirento, condução urbana), **substitua-o, se necessário, com uma frequência duas vezes superior**.

Filtro de óleo

Substitua o filtro de óleo a cada mudança de óleo do motor.

Filtro de partículas (Diesel)

O início de obstrução do filtro de partículas é indicado pelo acendimento temporário desta luz indicadora, acompanhada de uma mensagem de alerta.
Desde que as condições de trânsito o permitam, regenere o filtro circulando a uma velocidade de, pelo menos, 60 km/h até a luz indicadora se apagar.

Se a luz indicadora permanecer acesa, isso indica um nível de aditivo de Diesel baixo.
Para obter mais informações sobre a **Verificação dos níveis**, consulte a seção correspondente.

Após um funcionamento prolongado do veículo a uma velocidade muito baixa ou em marcha lenta, é possível verificar, excepcionalmente, emissões de vapor de água no escape durante a aceleração. Estas emissões não têm qualquer impacto no comportamento no veículo e no ambiente.

Veículo novo
Durante as primeiras operações de regeneração do filtro de partículas, pode sentir um cheiro de queimado. Isto é perfeitamente normal.

Saturação/Regeneração

Em caso de risco de entupimento, a luz de aviso acende-se, acompanhada por uma mensagem na tela do painel de instrumentos.

Este alerta deve-se a um início de saturação do filtro de partículas (condições de circulação de tipo urbano excecionalmente prolongadas: velocidade reduzida, engarrafamentos, etc.).

Para regenerar o filtro, é aconselhável circular, sempre que possível – quando as condições de circulação e regulamentação o permitirem – a uma velocidade de pelo menos 60 km/h, com um regime de motor superior a 2000 rpm durante cerca de 15 minutos (até a luz de aviso se apagar e/ou até desaparecer a mensagem de alerta).

Se possível, evite desligar o motor antes do fim da regeneração do filtro; interrupções repetidas podem originar a degradação precoce do óleo do motor.

Não é aconselhável terminar a regeneração do filtro com o veículo parado.

Anomalia

Se este alerta persistir, não ignore este aviso; o alerta indica a ocorrência de um problema de funcionamento no sistema de escape/filtro de partículas. Dirija-se a um concessionário CITROËN para solicitar a verificação total do sistema.

Pastilhas dos freios

O desgaste dos freios depende do tipo de condução, em particular para os veículos utilizados na cidade, em curtas distâncias. Pode ser necessário inspecionar o estado dos freios, mesmo entre as revisões do veículo.
A menos que haja uma fuga no circuito, a redução do nível de líquido dos freios indica o desgaste das pastilhas.

Se esta luz indicadora se acender, o estado das pastilhas de freio deve ser verificado por um concessionário CITROËN.

Depois da lavagem do veículo, pode formar-se umidade ou, em condições de inverno, gelo nos discos e pastilhas de freios: a eficácia de frenagem pode diminuir. Efetue algumas manobras de frenagem para secar e/ou descongelar os freios.

Caixa de marchas manual

A caixa de marchas não necessita de manutenção (ausência de mudança do óleo).

Desgaste dos discos de freio

Para obter informações relativas à verificação do nível de desgaste dos discos de freio, contacte a rede CITROËN.

Freio de estacionamento manual

Um curso muito elevado deste sistema ou a constatação de perda de eficácia implica que o freio de estacionamento deve ser regulado, mesmo entre revisões.

Este sistema deve ser verificado por um concessionário CITROËN.

Filtro de diesel

O filtro de diesel situa-se no compartimento do motor, junto do reservatório do flúido de freio.

Se esta luz indicadora se acender, faça a purga de água do filtro.

Poderá também fazer a purga do filtro de combustível em cada mudança de óleo do motor.

i Os motores HDi recorrem a uma tecnologia avançada. As intervenções requerem qualificação específica, garantida pela rede de concessionários CITROËN.

Purga de água no filtro

► Encaixe uma mangueira transparente na cabeça do parafuso de drenagem **1**.
► Coloque a outra extremidade na mangueira transparente num recipiente.
► Solte o parafuso de drenagem **2**.
► Ligue a ignição.
► Aguarde até a bomba de combustível para de funcionar.
► Desligue a ignição.
► Aperte o parafuso de drenagem **2**.
► Retire e depois drene a mangueira transparente e o recipiente.
► Ligue o motor.
► Verifique se não há vazamentos.

Rodas e pneus

A pressão de enchimento de todos os pneus, incluindo a da roda sobressalente, deve ser verificada em todos os pneus “frios”.

As pressões indicadas na etiqueta são válidas para os pneus “frios”. Se tiver circulado mais de 10 minutos ou mais de 10 quilômetros a mais de 50 km/h, é necessário acrescentar 0,3 bar às pressões indicadas na etiqueta.

> **!** A baixa pressão dos pneus aumenta o consumo de combustível. As pressões de pneus que não estejam em conformidade causam desgaste prematuro e afetam a aderência do veículo à estrada, risco de acidente!

A condução com pneus gastos ou danificados reduz o desempenho de frenagem e aderência à estrada do veículo. Verifique o estado dos pneus com regularidade (piso e flancos) e as rodas, bem como a presença das tampas das válvulas.

Se os indicadores de desgaste deixarem de aparecer separados no piso, a profundidade das ranhuras é inferior a 1,6 mm; substitua os pneus assim que possível.

O uso de rodas e pneus de tamanho diferente do especificado pode afetar a vida útil dos pneus, a rotação das rodas, a distância ao solo e a leitura do velocímetro, além de ter um efeito adverso sobre a aderência à estrada.

A montagem de pneus diferentes nos eixos dianteiro e traseiro pode interferir com o tempo de reação do ESC.

Indique sempre o sentido de rotação nos pneus que vão ser armazenados quando instalados pneus de verão ou inverno. Armazene-nos num local fresco, seco e afastado da exposição direta aos raios solares.

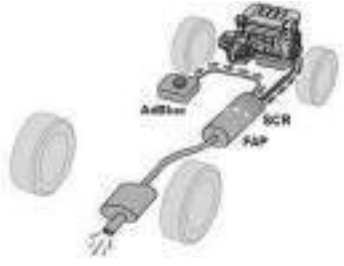
Os pneus de inverno ou para as 4 estações podem ser identificados por este símbolo nas laterais.

Amortecedores

Não é fácil aos condutores detectarem quando os amortecedores estão gastos. No entanto, os amortecedores desempenham um papel importante na aderência à estada e na eficiência da frenagem.

Para sua segurança e conforto durante a condução, é importante que sejam verificados com regularidade por um concessionário CITROËN.

AdBlue® (motores BlueHDi)



Para respeitar o ambiente e assegurar a conformidade com a norma **Proconve PL7,** sem afetar adversamente o desempenho ou o consumo dos motores a diesel, a CITROËN tomou a decisão de equipar os seus veículos com um sistema que associa o SCR (Redução Catalítica Seletiva) a um filtro de partículas de diesel (FAP) para o tratamento de gases de escape.

Sistema SCR

Com o auxílio de um líquido denominado AdBlue® que contém ureia, um catalisador converte até 85 % dos óxidos de nitrogênio (NOx) em nitrogênio e água, inofensivos para a saúde e o ambiente.

O AdBlue® está dentro de **um reservatório especial** com capacidade para cerca de 19 litros.

A sua capacidade permite uma autonomia de cerca de 4,000 km, **que pode variar bastante** dependendo do seu estilo de condução.

Assim que atinge o nível de reserva, um sistema de alerta é acionado: ainda pode conduzir mais 2400 km antes de o reservatório ficar vazio e o veículo imobilizado.

i Para obter mais informações sobre as **Luzes indicadoras** e alertas associados, ou sobre os **Indicadores**, consulte as seções correspondentes.

i **Congelamento do AdBlue®**

O AdBlue® congela a temperaturas abaixo de -11 °C, aproximadamente.

O sistema SCR possui um dispositivo de reaquecimento do reservatório de AdBlue®, que lhe permite colocar o veículo em movimento em condições climáticas de muito frio.

! Quando o reservatório de AdBlue® está vazio, um dispositivo exigido por lei impede que o motor seja reiniciado.

Se o sistema de SCR apresentar uma anomalia de funcionamento, o nível de emissões do veículo deixa de estar em conformidade com a norma **Proconve PL7** e o veículo começa a poluir o ambiente.

Na eventualidade de uma anomalia de funcionamento no sistema SCR, é essencial visitar um concessionário CITROËN, assim que possível. Após 400 km, um dispositivo é ativado automaticamente para impedir a partida do motor.

Em ambos os casos, um indicador de autonomia permite-lhe saber a distância que pode percorrer antes da imobilização do veículo.

Abastecimento de AdBlue®

Recomenda-se abastecer com AdBlue® durante o primeiro alerta a indicar que o nível da reserva foi atingido.

Proconve PL7 = (Programa de Controle de Emissões Veículares)

! Para o funcionamento correto do sistema SCR:
– Utilize apenas o líquido AdBlue® em conformidade com a norma ISO 22241.
– Nunca transvase o AdBlue® para outro recipiente: o aditivo vai perder as qualidades de pureza.
– Nunca dilua o AdBlue® com água.

É possível adquirir o AdBlue® num concessionário CITROËN.

i Também pode visitar uma estação de serviço equipada com bombas de AdBlue® especialmente concebidas para veículos de passageiros.

Recomendações de armazenamento

O AdBlue® congela a cerca de -11 °C e degrada-se a partir dos +25°C. É recomendado que guarde as embalagens num local fresco ao abrigo da exposição direta à luz solar.
Nestas condições o líquido poderá ser conservado durante pelo menos um ano.

Se o líquido congelar, pode voltar a utilizá-lo uma vez completamente descongelado à temperatura ambiente.

! Não guarde as embalagens de AdBlue® no veículo.

Precauções de utilização

O AdBlue® é uma solução à base de ureia. Este líquido é não inflamável, incolor e inodoro (quando mantido num local fresco).
Em caso de contato com a pele, lave a zona afetada com água corrente e sabão. Em caso de contato com os olhos, lave imediatamente com água abundante ou com uma solução de lavagem ocular durante, no mínimo, 15 minutos. Em caso de persistência de sensação de ardor ou irritação, consulte um médico.
Em caso de ingestão, lave imediatamente a boca com água limpa e beba bastante água. Em determinadas circunstâncias (por exemplo, temperatura elevada), o risco de liberação de amoníaco não pode ser excluído: não inalar o vapor. Os vapores com amoníaco têm uma ação irritante nas mucosas (olhos, nariz e garganta).

! Mantenha o AdBlue® fora do alcance das crianças, no recipiente original.

Procedimento

Antes de proceder ao abastecimento, certifique-se de que o veículo está estacionado numa superfície plana e nivelada.
Com temperaturas baixas, antes de abastecer, certifique-se de que a temperatura é superior a -11 °C. Caso contrário, o AdBlue® poderá congelar e não escorrerá para o reservatório. Estacione o veículo num local com uma temperatura moderada durante algumas horas para poder efetuar o abastecimento.

! Nunca coloque o AdBlue® no reservatório de diesel.

No caso de respingos de AdBlue®, ou se houver derrames na carroçaria, lave imediatamente com água fria ou limpe com o auxílio de um pano úmido.
Caso o líquido tenha cristalizado, elimine-o com o auxílio de uma esponja e de água quente.

! Importante: **em caso de reposição do nível após uma** avaria por falta de **AdBlue**, deverá aguardar imperativamente cerca de 5 minutos antes de ligar a ignição, **sem abrir a porta do condutor, destrancar o veículo ou levar a chave eletrônica para o interior do veículo.**
Ligue a ignição e, após 10 segundos, ligue o motor.

► Desligue a ignição e retire a chave do contactor da ignição para desligar o motor.

► Rode a tampa azul do reservatório de AdBlue® um 6˚ de volta para a esquerda e retire-o.

Enchimento

► Com uma embalagem de AdBlue®: depois de verificar a data de validade, leia com atenção as instruções no rótulo antes de deitar o líquido da embalagem no reservatório AdBlue do veículo.

► Com uma bomba de AdBlue®: introduza o bocal e encha o reservatório até o bocal parar automaticamente.

! Para não encher muito o reservatório de AdBlue®:
– Adicione 10 a 13 litros com embalagens de AdBlue®.
– Pare após a primeira parada automática do bocal se estiver reabastecendo numa estação de serviço.
O sistema regista apenas reposições de AdBlue® de 5 litros ou mais.

Se o reservatório de AdBlue® estiver vazio, confirmado pela mensagem "Completar AdBlue: não é possível arrancar", é essencial adicionar pelo menos 5 litros.

Após reabastecer

► Volte a montar a tampa azul no reservatório de combustível e rode-o o máximo possível para a direita (um sexto de volta).

► Feche a tampa do reservatório de combustível.

! Não jogue fora as embalagens de AdBlue® com o lixo doméstico.
Deposite-os num contentor específico para este fim ou entregue-os no local de compra.

Conselhos de manutenção

Recomendações gerais

Devem ser seguidas as recomendações que se seguem para evitar danificar o veículo.

Exterior

! Nunca utilize um jato de alta pressão no compartimento do motor, risco de danos nos componentes elétricos!
Não lave o veículo num local exposto a luz solar intensa ou em condições de frio extremo.

i Quando lavar o veículo num posto de lavagem automática com escovas, tranque as portas.
Quando utilizar a máquina de lavar a pressão, segure na lança a pelo menos 30 cm do veículo (em especial quando limpar áreas com tinta lascada ou vedantes).

i Limpe de imediato quaisquer manchas que contenham produtos químicos que possam danificar a pintura do veículo (incluindo resina de árvores, excrementos de pássaros, secreções de insetos, pólen e asfalto).
Dependendo do ambiente, limpe o veículo com frequência para remover depósitos de minerais salinos (em áreas costeiras), fuligem (em áreas industriais) e lama (em locais frios ou com umidade). Estas substâncias podem ser muito corrosivas.
Entre em contacto com um concessionário CITROËN para saber como remover manchas persistentes que requerem produtos especiais (como asfalto ou produtos para insetos).
De preferência, dirija-se a um concessionário CITROËN para proceder aos retoques.

Interior

! Quando lavar o veículo, nunca utilize um tubo de água ou um jato de alta pressão para limpar o interior.
Os líquidos transportados em copos ou outros recipientes abertos podem derramar, o que pode causar danos no posto de condução situado na console central. Permaneça vigilante!
Para limpar o painel de instrumentos, as tela tácteis, limpe com cuidado com um pano macio e seco. Não utilize produtos (por exemplo, álcool, desinfetante) ou água com sabão diretamente nestas superfícies, risco de danos!

Carroçaria

Tinta de alto brilho

! Não utilize produtos abrasivos, solventes, gasolina ou óleo para limpar a carroçaria.
Nunca use uma esponja abrasiva para limpar manchas persistentes, pode riscar a pintura!
Não aplique polimento se estiver exposto a luz solar intensa ou nas peças de plástico ou borracha.

i Utilize um pano macio e água com sabão ou um produto com um pH neutro.
Limpe cuidadosamente a carroçaria com um pano de microfibras limpo.
Aplique polimento quando o veículo estiver limpo e seco.
Respeite as instruções de utilização indicadas no produto.

Adesivos

(Dependendo da versão)

! Não utilize um jato de alta pressão para limpar o veículo, risco de danos ou descolagem dos autocolantes!

i Utilize um tubo de fluxo elevado (a uma temperatura entre os 25 °C e os 40 °C).
Coloque o jato de água perpendicular à superfície a limpar.
Passe o veículo por água destilada.

Estofamentos

! Não limpe o estofamento com produtos de limpeza não adequados, como solventes, detergentes, gasolina ou álcool puro.

Quando limpar produtos fabricados parcialmente a partir de couro, tenha cuidado para não danificar os outros materiais com o produto de couro específico.

i Antes de limpar manchas de gordura ou líquidos, limpe rapidamente o excesso de gordura.

Antes de limpar, retire quaisquer resíduos que possam desgastar o estofamento com um pano umedecido com água desmineralizada e bem torcido.

Limpe com um pano macio umedecido com água e sabão ou um produto com um pH neutro.

Seque com um pano macio e seco. com um pano humedecido com água desmineralizada e bem torcido.

Seque com um pano macio e seco.

Roda sobressalente

Estacionamento

► Imobilize o veículo de maneira a não perturbar o tráfego: o piso deve ser nivelado, estável e não escorregadio.

► Se a estrada for inclinada ou sinuosa, coloque um objeto debaixo das rodas para servir de calço.

► Com uma caixa de marchas manual, engrene a primeira marcha e, em seguida, desligue a ignição para bloquear as rodas.

► Aplique o freio de estacionamento e verifique se a luz indicadora está acesa no painel de instrumentos.

► Deve verificar se os passageiros saíram do veículo e estão num local seguro.

► Coloque o colete de segurança (conforme país de condução) e indique que o veículo está imobilizado de acordo com as medidas exigidas por lei do país onde está conduzindo (triângulo de pré-sinalização, luzes indicadoras de perigo, etc.).

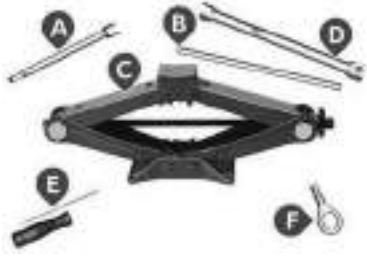
► Retire as ferramentas.

1 - Obter as ferramentas

Estão armazenadas numa caixa debaixo do banco do passageiro dianteiro.

► Rode o botão um quarto de volta e depois retire a caixa de ferramentas.

► Após a utilização, pressione o botão e depois rode um quarto de volta para fechar a caixa de ferramentas.



A. Chave extensível
B. Barra da roda
C. Macaco
D. Chave de rodas
E. Chave de parafusos (cabo e chave)
F. Argola de reboque removível

2 - Retirar a roda sobressalente do compartimento

i Para facilitar o processo, levante a parte de trás do veículo.

! A roda sobressalente é específica do seu veículo, não utilize-a em veículos de modelos diferentes.
Além disso, não utilize rodas sobressalentes de um modelo diferente do seu veículo.
Estas indicações aplicam-se também aos parafusos.

! A utilização do conjunto roda e pneu reserva de uso temporário pode alterar o comportamento dinâmico do veículo, principalmente em curvas e frenagens, por este motivo é obrigatório não ultrapassar a velocidade máxima indicada na etiqueta afixada na roda sobressalente.

! Os parafusos das rodas são específicos para cada tipo de roda.

Em caso de troca das rodas originais, verificar com a Rede de concessionárias CITROËN ou em uma oficina qualificada, da compatibilidade dos parafusos com as novas rodas.

H. Comando
I. Suporte

O parafuso de fixação da roda sobressalente está situada debaixo do para-choques traseiro no lado direito.

► Instale a chave extensível **A**, a chave de rodas **D** e a barra de roda **B** no parafuso de fixação.

► Rode o conjunto para a esquerda para baixar a roda.

► Rode para o ponto de bloqueio do guincho, indicado pelo endurecimento da manobra e a marca **G** não é visível.

► Depois de desenrolar o cabo por completo, retire a roda sobressalente.

► Desaperte o comando **H**.

► Retire o suporte **I** da parte exterior da roda de aço.

! Não é permitido utilizar o veículo com mais de um conjunto sobressalente de uso temporário (estepe), montados simultaneamente.

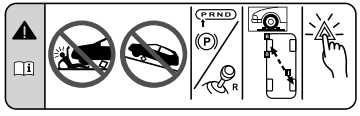
3 - Posicionar o macaco

! Certifique-se de que o macaco está estável.
Se o solo for escorregadio ou solto, o macaco corre o risco de colapsar – Risco de ferimentos!

! Tenha atenção para colocar o macaco apenas nas posições **1** ou **2** sob o veículo, garantindo que a cabeça do macaco se encontra centrada sob a zona de apoio do veículo. Caso contrário, o veículo corre o risco de ficar danificado e/ou o macaco de colapsar.

i Certifique-se de que os passageiros estão seguros (fora e afastados do veículo).

! Nunca coloque as mãos ou a cabeça na caixa da roda.



! Nunca permaneça por baixo de um veículo elevado apenas por um macaco (utilize uma preguiçaou tripé).
Não utilizar:
– o macaco para outro fim que não seja levantar o veículo,
– outro macaco que não seja o fornecido pelo fabricante.

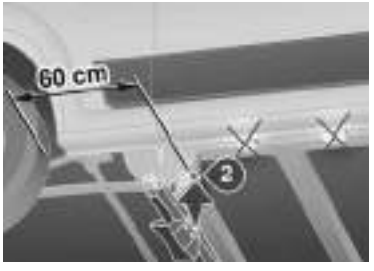
i O macaco deve ser utilizado apenas para substituir um pneu danificado ou furado.
O macaco não necessita de qualquer manutenção.

i Algumas peças do macaco como a rosca do parafuso ou as articulações podem provocar lesões: evite tocar nelas.
Retire com cuidado todos os vestígios de massa lubrificante.

Na dianteira

► Posicione o macaco **C** no ponto de elevação **1** fornecido na parte inferior da carroçaria, perto da roda dianteira.

Na parte traseira



! O macaco deve ser colocado a cerca de **60 cm** da extremidade da roda traseira.

► Posicione o macaco **C** no ponto de elevação **2** na abertura fornecida para esta função.

Precauções especiais com o apoio para pés lateral*

Se o veículo estiver equipado com esta opção, certifique-se de colocar o macaco a um ângulo de **45°** para que não interfira com o apoio para pés.

4 - Substituir a roda danificada

► Retire a calota da roda (dependendo da versão) utilizando a chave de parafusos **E** como alavanca.

► Desaperte os parafusos com a chave de rodas **D** e a barra **B**.

i Para obter mais informações sobre como **Posicionar o macaco**, consulte a seção correspondente.

► Certifique-se de que o macaco está estável e posicionado corretamente na parte inferior da carroçaria.

► Com a chave de rodas **D** e a barra **B**, abra o macaco o suficiente para soltar a roda.

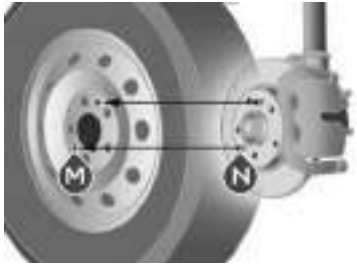
! Para retirar a roda facilmente, é necessário um espaço de cerca de **2** ou **3** cm entre o chão e o pneu.
Se a roda estiver muito furada/esmagada, aumente o espaço, mas não coloque o macaco na posição máxima de elevação.

* Conforme versão ou país

► Desaperte os parafusos por completo e retire a roda que pretende reparar.

► Certifique-se de que as superfícies de contato da roda sobressalente, os parafusos e os compartimentos dos parafusos estão limpos e sem impurezas que podem fazer com que os parafusos se soltem.

i Não lubrifique os parafusos antes de apertá-los porque podem soltar-se inesperadamente.



► Coloque a roda sobressalente alinhando os 2 furos **M** com os 2 eixos correspondentes **N**.

► Primeiro, aperte os parafusos à mão.

i Aperte os parafusos por esta ordem.

► Aperte inicialmente os parafusos com a chave de rodas **D** e a barra **B**.

► Baixe o veículo com a chave de rodas **D** e a barra **B** e depois retire o macaco.

► Aperte os parafusos de novo com a chave de rodas **D** e a barra **B**.

i Solicite rapidamente a verificação do aperto dos parafusos e a pressão da roda sobressalente pela rede de concessionários CITROËN.
Solicite rapidamente a reparação do pneu furado e monte-o de novo assim que possível.

* Conforme versão ou país

i **Veículo equipado com um sistema de detecção da pressão baixa dos pneus***

A roda sobressalente não tem um sensor de pressão. A detecção da pressão baixa dos pneus não funciona neste pneu. O sistema pode emitir um alerta.

Verifique a pressão dos pneus e reinicialize o sistema.

Para obter mais informações sobre a **Detecção da pressão baixa dos pneus**, consulte a seção correspondente.

5 - Armazenar a roda danificada

Colocar a roda danificada ou a roda sobressalente debaixo do veículo para travar o sistema de guincho.

! Verifique se está apertado em segurança no respectivo compartimento debaixo do piso.

Se a roda for posicionada incorretamente, isso pode ser perigoso.

► Coloque a roda na parte de trás do veículo.

► Suporte de fixação **I** na parte exterior.

► Aperte o comando **H** para fixar o suporte e a roda de aço.

i Para obter mais informações sobre as **marcas de identificação** do veículo e em especial a etiqueta de pressão dos pneus, consulte a seção correspondente.

Substituir uma lâmpada*

! As luzes encontram-se equipadas com vidro em policarbonato, revestido por um verniz protetor:

► **não as limpe com um pano seco ou abrasivo, nem com um detergente ou solvente,**

► utilize uma esponja e água com sabão ou um produto com um pH neutro,

► ao utilizar lavagem de alta pressão em sujeira persistente, não aponte a lança de maneira persistente para os faróis e lanternas nem para os seus rebordos, para evitar deteriorar o respetivo verniz e a junta de estanqueidade.

! A substituição de uma lâmpada deve ser efetuada depois de a luz estar apagada há vários minutos – Risco de queimadura grave!

► Não toque diretamente na lâmpada com os dedos: utilize um pano sem pelos.

É essencial utilizar apenas lâmpadas do tipo anti-ultravioletas (UV), para não danificar as luzes.

! Substitua sempre uma lâmpada com defeito por uma lâmpada nova com as mesmas referências e caraterísticas.

i Em determinadas condições climáticas (baixa temperatura, humidade) o embaciamento da superfície interna do vidro das luzes dianteiras e traseiras é normal; este embaciamento desaparece alguns minutos após o acendimento das luzes.

Tipos de lâmpadas

Estão instalados vários tipos de lâmpadas no veículo. Para as retirar:

Tipo A: Lâmpada totalmente de vidro: puxe suavemente uma vez que está montada sob pressão.

Tipo B: Lâmpada baioneta: pressione a lâmpada e rode-a no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.

Tipo C: Lâmpada cilíndrica: desaperte os contatos.

Tipo D: Lâmpada halógena: desencaixe a mola de bloqueio do respetivo alojamento.

* Conforme versão ou país

Luzes dianteiras

1. Faróis altos
2. Faróis baixos
3. Luzes indicadoras de mudança de direção
4. Luzes de posição / luzes diurnas

► Abra o capô e encaixe a vareta do capô.
► Para ter acesso às lâmpadas, passe a mão por trás do bloco ótico.
Se necessário, desmonte o bloco ótico:

► Retire o anel de fixação para desligar o conetor elétrico.
► Retire os dois parafusos de fixação do bloco ótico.
► Mova o bloco ótico para o centro do veículo para extraí-lo das partes laterais. Preste atenção à vareta do capô no lado esquerdo.

Faróis altos / Faróis baixos

Tipo D, H7 - 55W
► Retire a tampa puxando a lingueta de borracha.
► Desligue o conector elétrico.
► Libere a mola de bloqueio pressionando a pinça central.
► Substitua a lâmpada, fazendo corresponder a parte metálica com a ranhura presente na luz.

Luzes indicadoras de mudança de direção

Tipo A, WY21W - 21W
► Retire a tampa puxando a lingueta de borracha.
► Desaperte o porta-lâmpadas 1/4 de volta no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
► Substitua a lâmpada.

Luzes de posição / luzes diurnas*

Tipo B, W21/5W - 21W e 5W
► Retire a tampa puxando a lingueta de borracha.
► Desaperte o porta-lâmpadas 1/4 de volta no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
► Substitua a lâmpada.

* Conforme versão ou país

Luzes diurnas de LED*

Estes díodos emissores de luz (LED) são utilizados como luzes diurnas e como luzes de posição.

Se o veículo estiver equipado com luzes diurnas de LED, contacte um concessionário CITROËN.

Luzes de neblina dianteiras

Tipo D, H11-55W

► Gire a roda totalmente para dentro.

► Retire o parafuso, situado no arco da roda.

► Retire a aba de proteção.

► Retire o clipe de fixação e desligue o conetor elétrico.

► Rode e retire o porta-lâmpadas.

► Substitua a lâmpada, fazendo corresponder a parte metálica com as ranhuras presentes na luz.

! A substituição das lâmpadas halógenas deve ser efetuada com as luzes desligadas alguns minutos antes (risco de queimaduras graves). Não toque diretamente na lâmpada com os dedos: utilize um pano sem fios.

No fim de cada operação, verifique o funcionamento correto das luzes.

* Conforme versão ou país

Indicadores laterais de mudança de direção

Tipo A, W16WF - 16W

► Mova o espelho do vidro para acessar aos parafusos.
► Retire os dois parafusos de fixação.
► Puxe o porta-lâmpadas para liberá-lo dos pinos.
► Retire a lâmpada e substitua-a.

Luzes de posição laterais esquerda e direita*

Tipo A, W5W - 5W

► Se estiverem equipadas no veículo (dimensão L4), retire os dois parafusos de fixação.
► Puxe o porta-lâmpadas para liberá-lo dos pinos.
► Retire a lâmpada e substitua-a.

Luzes de teto

Tipo C, 12V 10W - 10W

Dianteiras/Traseiras

► Pressione os pontos indicados pelas setas e depois retire a luz de teto.
► Abra a aba de proteção.
► Retire a lâmpada, separando os dois contatos.
► Verifique se as novas lâmpadas estão bem apertadas entre os dois contatos.
► Feche a aba de proteção.
► Aperte a luz de teto no respetivo alojamento e verifique se está fixa.

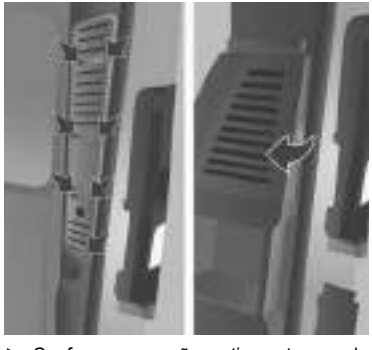
* Conforme versão ou país

Luzes traseiras

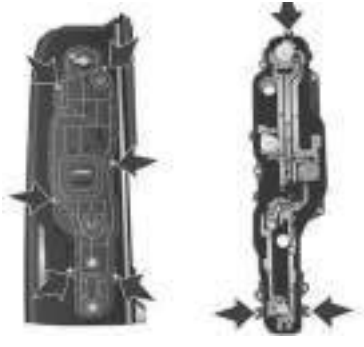
1. Luzes de freio
Tipo B, P21W - 21W
2. Luzes de freio / luzes de posição
Tipo B, P21/5W - 21W e 5W
3. Luzes indicadoras de mudança de direção
Tipo B, PY21W - 21W
4. Luzes de marcha a ré
Tipo A, W16W - 16W
5. Luz de neblina
Tipo A, W16W - 16W

i Para obter mais informações sobre **Tipos de lâmpadas**, consulte a seção correspondente.

► Identifique a com a lâmpada com defeito, em seguida, abra as portas traseiras.



► Conforme a versão, retire a tampa de acesso correspondente removendo os sete parafusos de fixação
ou
► Retire a tampa de acesso correspondente puxando a aba para desencaixá-lo.
► Desligue o conetor elétrico pressionando-o na presilha central.
► Retire as duas porcas de fixação da lente.
► A partir do exterior, retire a lente.



► Retire os seis parafusos de fixação do porta-lâmpadas.
► Abra as três ranhuras de retenção e retire o porta-lâmpadas do respetivo compartimento.
► Substitua a lâmpada.
► Execute as operações pela ordem inversa para voltar a posicionar cada lâmpada.

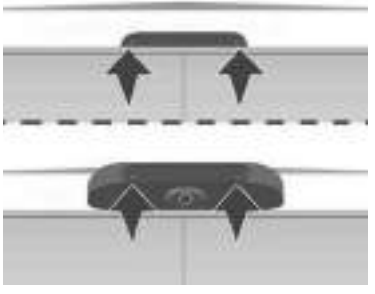
Luzes da placa

Tipo C, C5W - 5W

► Pressione o ponto, indicado pela seta e retire o plástico transparente.
► Retire a lâmpada com defeito, separando os dois contatos.
► Depois de substituir a lâmpada, certifique-se de que a nova lâmpada fica bloqueada entre os dois contatos.
► Volte a colocar o plástico transparente e pressione para bloqueá-lo.

Terceira luz de freio

Tipo A, W5W - 5W (x 4)



► Retire os dois parafusos de fixação da lâmpada (conforme a versão).
► Puxe a lâmpada na sua direção.

► Aperte as duas presilhas para dentro para retirar o porta-lâmpadas.
► Puxe a lâmpada defeituosa para retirá-la.
► Substitua a lâmpada.

Fusíveis

Substituir um fusível

Qualquer intervenção deve ser realizada exclusivamente por um concessionário CITROËN.

A substituição de um fusível por terceiros pode causar uma anomalia de funcionamento grave no veículo.

Instalação de acessórios elétricos

O sistema elétrico do veículo foi concebido para funcionar com equipamentos de série ou opcionais.

Antes de instalar outros equipamentos ou acessórios elétricos no veículo, consulte um revendedor CITROËN.

A CITROËN não aceita qualquer responsabilidade por custos associados à reparação do veículo ou a problemas de funcionamento resultantes da instalação de acessórios não fornecidos e não recomendados pela CITROËN e não instalados de acordo com as respetivas especificações, em particular se o consumo elétrico do conjunto de todos os equipamentos adicionais ligados ultrapassar os 10 miliamperes.

Bateria de 12 V

Procedimento para efetuar a partida do motor a partir de outra bateria ou para recarregar a sua bateria descarregada.

Estas baterias contêm substâncias nocivas (ácido sulfúrico e chumbo). Devem ser eliminadas de acordo com os regulamentos e não devem, em caso algum, ser eliminadas em conjunto com o lixo doméstico.
Elimine as baterias gastas num ponto de recolha designado.

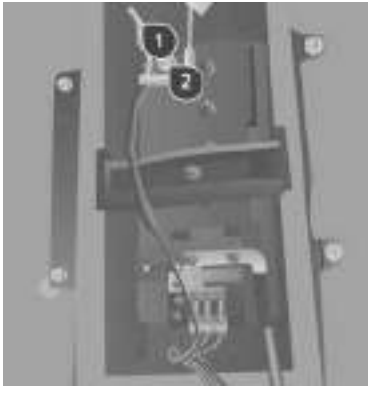
! Antes de manusear a bateria, proteja os seus olhos e o rosto.
Qualquer operação na bateria deve ser efetuada num local ventilado e afastado de chamas ou de fontes de faíscas, para evitar risco de explosão ou incêndio.
Lave as mãos no final da operação.

Acesso à bateria

A bateria está situada debaixo do piso dianteiro esquerdo.

► Desaperte os 6 parafusos de fixação da tampa de acesso.
► Levante ou retire a tampa de acesso por completo.

Desligar a bateria



► Incline o comando **1** para baixo para soltar os terminais.
► Retire os terminais **2** do terminal negativo (-).

i Aguarde cerca de 6 minutos após o corte da ignição e depois desligue a bateria.

! Não desligue os terminais com o motor em funcionamento.
Desligue os terminais e depois recarregue as baterias.
Feche os vidros e as portas antes de desligar a bateria.

Após voltar a ligar a bateria, ligue a ignição e aguarde 1 minuto antes de ligar o motor, para permitir a inicialização dos sistemas eletrônicos. No entanto, se após esta operação subsistirem ligeiras perturbações, contacte um concessionário CITROËN.

i Se não utilizar o veículo durante um período superior a um mês, é aconselhável desligar o terminal (-) da bateria.
A descrição do procedimento de carregamento da bateria é meramente indicativa.

Após um período de inatividade prolongado da bateria, pode ser necessário reinicializar as seguintes funções:
– os parâmetros de visualização (data, hora, idioma, distância e unidades de temperatura),
– as estações de rádio do sistema de áudio,
– o travamento centralizado.
Algumas definições são canceladas e devem ser introduzidas de novo. Contacte um concessionário CITROËN.
Se o veículo estiver equipado com um tacógrafo ou um alarme, é recomendável que o terminal (-) da bateria (situada debaixo do piso no lado esquerdo, na cabina) seja desligado se não utilizar o veículo durante mais de 5 dias.

Capacidade bateria

Intensidade em Ah (Amperes-hora)	EFB 105 Ah (EFR)

! Em caso de necessidade de troca da bateria, utilize um modelo com a tecnologia de bateria indicada para seu veículo para que o mesmo mantenha suas funçoes de fabrica" Utilizar bateria do tipo EFB ou AGM

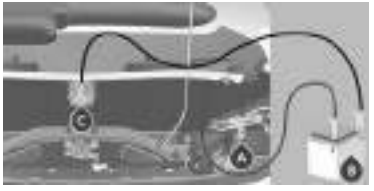
Efetuar a partida a partir de outra bateria

! Nunca coloque o motor em funcionamento com um carregador de baterias.

Nunca utilize um booster de bateria de 24 V ou mais.

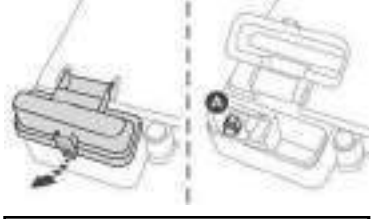
Verifique previamente se a bateria de reserva tem uma tensão nominal de 12 V e uma capacidade pelo menos igual à da bateria descarregada.
Os dois veículos não devem estar em contacto.
Desligue todo o equipamento consumidor elétrico dos dois veículos (sistema de áudio, limpa-vidros, iluminação, etc.).
Verifique se os cabos auxiliares estão bem afastados das peças móveis do motor (ventoinha, correia, etc.).
Não desligue o terminal (+) com o motor em funcionamento.

A partida do motor com outra bateria deve ser efetuado no interior do compartimento do motor.
► Abra o capô.



A. Terminal metálico positivo no veículo
B. Bateria de reserva
C. Ponto de ligação à do veículo

O terminal metálico positivo **A** é acessado através de uma aba situada na parte lateral da caixa de fusíveis.



! Ligue apenas aos terminais indicados e ilustrados acima. Se não respeitar estas instruções há o risco de curto-circuito!

Com um motor a diesel

► Ligue o cabo vermelho ao terminal metálico **A** e depois ao terminal (+) da bateria de reserva **B**.
► Ligue uma extremidade do cabo verde ou preto ao terminal (-) da bateria de reserva **B**.
► Ligue a outra extremidade do cabo verde ou preto no ponto de massa **C** do veículo.
► Acione o motor de arranque e deixe o motor em funcionamento.
► Aguarde que o motor volte ao ralenti e desligue os cabos.

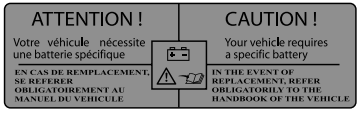
Carregar a bateria com um carregador de bateria

► Aceda à bateria na porta dianteira esquerda.
► Desligue a bateria.
► Respeite as instruções de utilização fornecidas pelo fabricante do carregador.
► Volte a ligar começando pelo terminal negativo (-).
► Verifique se os terminais estão limpos. Se estiverem cobertos com sulfato (resíduos esbranquiçados ou esverdeados), retire-os e limpe-os.

! A operação de carga deve ser efetuada num local bem ventilado e afastado de chamas livres ou de fontes de faísca, para evitar risco de explosão ou incêndio.
Não recarregue uma bateria congelada: deve ser descongelada primeiro para evitar o risco de explosão. Se tiver congelada, antes de carregá-la, peça a um especialista para verificar se os componentes interiores da bateria não foram danificados e se o recipiente não apresenta rachas, o que pode implicar o risco de fuga de ácido tóxico e corrosivo.
Efetue uma carga lenta a uma baixa amperagem no máximo durante cerca de 24 horas para evitar danos na bateria.

Após a montagem da bateria num concessionário CITROËN, o sistema Stop & Start ficará ativo apenas após uma imobilização contínua do veículo, cuja duração depende das condições climáticas e do estado de carga da bateria (até cerca de 8 horas).

A presença desta etiqueta, principalmente com o sistema de Stop & Start, indica a utilização de uma bateria de chumbo-ácido de 12 V de tecnologia e características especiais, que necessita, se for desligada ou substituída, da intervenção exclusiva de um concessionário CITROËN.



Reboque

Recomendações gerais

Respeite a legislação em vigor do país em que circula.

Certifique-se de que o peso do veículo rebocador é superior ao peso do veículo rebocado.

O condutor deverá permanecer ao volante do veículo rebocado e deve ter carteira de condução válida.

Durante o reboque de um veículo com as quatro rodas no solo, utilize sempre uma barra de reboque homologada; as cordas e as correias são proibidas.

O veículo rebocador deve deslocar-se progressivamente.

Quando o veículo é rebocado com o motor desligado, a frenagem e a direção deixam de estar disponíveis.

É necessário chamar o serviço de reboque profissional em caso de:

– veículo avariado na autoestrada ou na via rápida.

– impossibilidade de colocar a caixa de marchas em ponto morto, de desbloquear a direção ou de soltar o freio de estacionamento.

– reboque apenas com duas rodas no solo.

– não estiver disponível uma barra de reboque homologada.

Rebocar o veículo

A argola de reboque removível está situada na caixa de ferramentas debaixo do banco do passageiro dianteiro.

► Desencaixe a tampa existente no para-choque dianteiro com uma chave de fenda.

► Aperte a argola de reboque até ao fim.

► Fixe a barra de reboque aprovada na argola de reboque removível.

► Coloque a alavanca de marchas em ponto morto.

i O não cumprimento desta especificação poderá provocar o desgaste dos componentes do sistema de frenagem e a falta de assistência de frenagem ao ligar o motor.

Rebocar outro veículo

A argola de reboque fixa está situada debaixo do para-choque traseiro, no lado direito.

► Fixe a barra de reboque aprovada na argola rígida.

Reboque do veículo

Instruções para fazer rebocar o seu veículo em um caminhão guincho.

Instruções gerais

É aconselhável, sempre, utilizar caminhão guincho para rebocar o veículo.

Desta forma, o veículo poderá ser transportado apoiado em plataformas específicas sobre o próprio caminhão-guincho.

Respeite a legislação de trânsito vigente sobre procedimentos de reboque.

Está proíbido utilizar cordas ou correias.

Certifique-se de que o peso do veículo trator é superior ao peso do veículo rebocado.

O condutor deve permanecer no volante do veículo rebocado.

A circulação em uma auto-estrada ou uma via rápida, é proibida durante o reboque.

Durante um reboque com o motor desligado, deixa de existir assistência de frenagem e de direção.

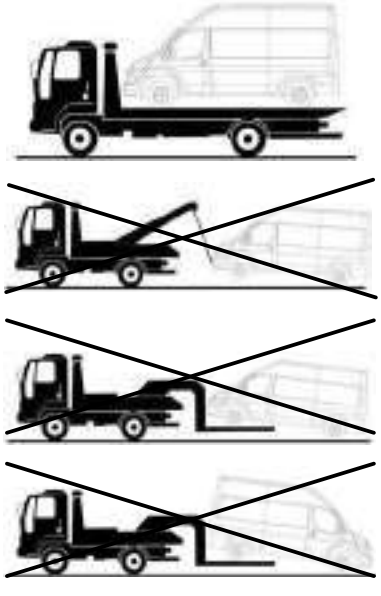
Nos casos seguintes, contate um profissional para efetuar o reboque:

- veículo avariado na auto-estrada ou em via rápida,

- impossibilidade de colocar a caixa de marchas em ponto morto, de desbloquear a direção, de desativar o freio de estacionamento,

- ausência de barra de reboque homologada.

Para realizar a subida do veículo no caminhão guincho utilizar cintas sobre **AMBOS** triângulos de suspensão. Não deve ser montado ganchos. Utilizar somente cintas.



Falta de combustível (Diesel)

Para os veículos equipados com um motor Diesel, em caso de falta de combustível, é necessário seguir os procedimentos abaixo para poder purgar o circuito de combustível.

Motores 2.2 BlueHDi

- Ligue a ignição (sem ligar o motor).
- Aguarde cerca de 1 minuto e desligue a ignição.
- Acione o motor de partida para ligar o motor.

! Se não for possível efetuar a partida do motor de primeira, não insista e reinicie o procedimento.

i Para obter mais informações sobre **Reabastecimento** e **prevenção de combustível (Diesel)**, consulte a seção correspondente.

i Para obter mais informações sobre o **Compartimento do motor**, em especial a localização destas peças por baixo do capô, consulte a seção correspondente.

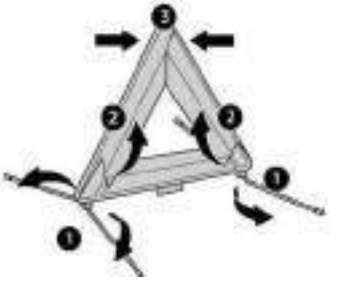
Triângulo de sinalização

Este dispositivo refletor e desmontável deve ser instalado na estrada se o veículo avariar ou apresentar danos.

! **Antes de sair do veículo**
Ligue as luzes indicadoras de perigo, coloque o colete de segurança para montar e instalar o triângulo.

Montagem e colocação do triângulo

Para as versões equipadas com um triângulo original, consulte a figura.
Para outras versões, consulte as instruções de montagem do fabricante fornecidas com o triângulo.
- Coloque o triângulo atrás do veículo, em conformidade com a legislação em vigor localmente.



Extintor*

Versões L2H2 e L3H2 - 3,5 ton

! Seguindo o disposto na Resolução CONTRAN 556/2015, que torna facultativo o uso do extintor de incêndio para os automóveis, utilitários, camionetas, caminhonetes e triciclos de cabine fechada, até 3,5 ton, o seu veículo pode não estar equipado com o extintor de incêndio. No entanto, está adaptado para a instalação do mesmo na rede autorizada CITROËN.

! A correta fixação do extintor no seu suporte é importante para a segurança dos ocupantes do veículo. Isto garantirá que o equipamento não seja projetado sobre os ocupantes em caso de frenagem brusca, colisão ou curva acentuada. O equipamento também poderá se desprender e deslizar para baixo dos pedais e impedir sua utilização. Recomendamos ler as instruções impressas no equipamento, sobre verificações e manutenções periódicas.

Versões L3H2 - 3,85 ton

O seu veículo está equipado com extintor de incêndio que está localizado no lado direito da estrutura do banco do motorista.
Para soltá-lo rapidamente do suporte, acione sua fixação.

Modelo extintor de incêndio:
2A/10BC de 2kg

A validade do extintor de incêndio está vinculada ao teste hidroestático (teste para verificação de vazamentos do cilindro), que deve ser feito a cada 5 anos, a partir da data de fabricação gravada no corpo do cilindro.

! Recomendamos ler as instruções impressas no equipamento, sobre verificações e manutenções periódicas.

* Conforme versão ou país

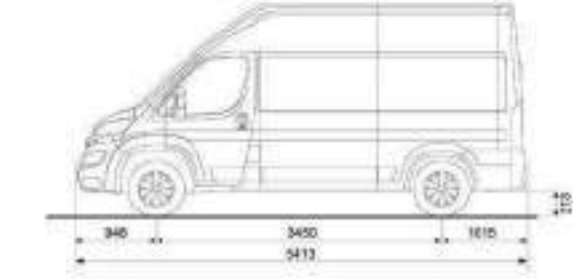
Motor e Caixa de Marchas	
MOTOR	**2.2 BlueHDi 140 S&S (DW12RUD)**
CAIXA DE MARCHA	Manual 6 marchas
Cilindrada (cm^3)	2 179
Diâmetro x curso (mm)	85 x 96
Pot. máx: norma CE (CV)	140
Pot. máx: norma CE (kW)	103
Regime de pot. máx. (rpm)	3 750
Torque máx.: norma CE (Nm)	340
Regime de torque máx. (rpm)	1 750
Catalisador	Sim - Com uso de Uréia (AdBlue)
DPF (Filtro de Partículas)	Sim
Capacidade reservatório de Uréia (AdBlue)	19,5 litros
Combustível	Diesel S-10
CAPACIDADES DE ÓLEO (em litros)	
Motor (com troca do filtro de óleo)	6,60
Caixa de câmbio (Volume para serviço)	2,50
Caixa de câmbio (Volume total)	2,90

Massas e Cargas (em kg)*			
MOTORES	**2.2 BlueHDi 140 S&S (DW12RUD)**		
CAIXA DE MARCHA	Manual 6 marchas	Manual 6 marchas	Manual 6 marchas
VERSÃO	**L2H2 - 3,5 ton**	**L3H2 - 3,5 ton**	**L3H2 - 3,85 ton**
Massa em vazio (MAV)	2 192	2 192	2 220
Massa em ordem de marcha (MODM = MAV + 136 kg)	2 269	2 328	2 319
Massa máx. tecnicamente admissível em carga (MTAC = MAV + Carga útil)	3 500	3 500	3 850
Carga Útil	1 308	1 308	1 630
Carga máxima no eixo dianteiro	2 100	2 100	2 100
Carga máximo no eixo traseiro	2 400	2 400	2 400
Peso total de circulação autorizado (MTRA)	4 250	4 250	4 600
Reboque sem freio	750	750	750

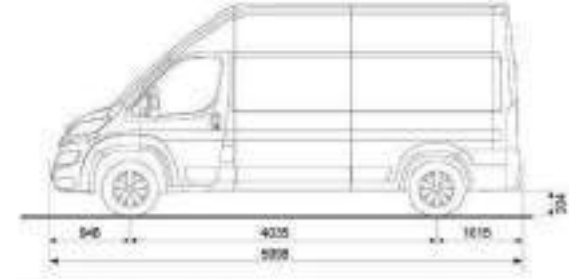
*Valores para modelo completo com todos os opcionais.

Obs: Os valores de Massa em ordem de marcha (**MODM**) é referente ao veículo vazio com todos os líquidos e combustível abastecidos + equipamentos opcionais.
Os valores de **MTAC** indicadas são válidas para uma altitude máxima de 1 000 metros; a carga admissível mencionada deve ser reduzida em 10 % por incrementos de 1 000 metros suplementares.
Temperaturas externas elevadas (superiores a 37°C) podem levar a reduções de desempenhos do veículo, para proteção do motor.

Dimensões (em mm)*



L2 H2



L3 H2

*Valores para modelo completo com todos os opcionais..

	L2 H2	L3 H2
Volume (m^3)	11,5	13

	L2 H2	L3 H2
a	3450	4035
b	1932	1932
c	3120	3705
d	493 / 602	
e	1250	1250
f	1755	1755
g	1790	1790

Portas traseiras

Porta lateral

		L2 H2	L3 H2
N	Altura útil das portas traseiras	**1790**	**1790**
O	Largura útil das portas traseiras	**1562**	
P	Altura da porta lateral deslizante	**1755**	**1755**
Q	Largura da porta lateral deslizante	**1250**	**1250**

Limites Máximos de Ruído para Controle de Poluição Sonora - dB(A)*	
MOTOR	**2.2 BlueHDi 140 S&S**
CAIXA DE MARCHA	Manual 6 marchas
Valor para Fiscalização	81,73 dB

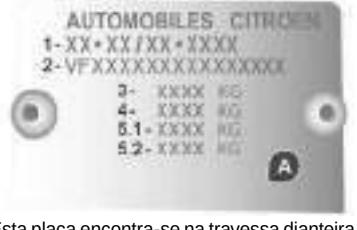
*Valores para modelo básico sem equipamentos opcionais.
Obs: Temperaturas externas elevadas (superiores a 37°C) podem levar a reduções de desempenhos do veículo.
Para proteção do motor, limite a carga transportada.

Este veículo está em conformidade com a legislação vigente de controle da poluição sonora para veículos automotores

Código motor: 2.2 BlueHDi 140 S&S (DW12RUD)

Elementos de identificação

A. Placa do construtor



Esta placa encontra-se na travessa dianteira, sob o capô.

1- número da homologação do veículo completo,

2- VF-número na série do tipo.

3- Peso máximo tecnicamente admissível em carga (GVW).

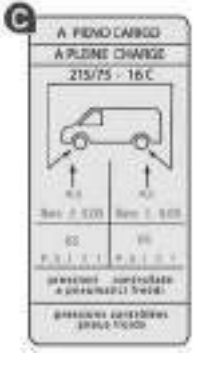
4- Peso total de circulação autorizado (GTW).

5.1- Peso máximo sobre o eixo dianteiro.

5.2- Peso máximo sobre o eixo traseiro.

B. Número de identificação do veículo (V.I.N.)

C. Pneus



Esta etiqueta (pode diferir da imagem indicada) está colada no pilar da porta do condutor.

- as dimensões dos pneus,
- as pressões de enchimento carregado.

O controle da pressão de enchimento dos pneus deve ser efetuado a frio mensalmente.

D. Referência da pintura

Esta referência encontra-se na travessa dianteira, sob o capô.

E. Número de identificação do veículo (V.I.N.)

Este número encontra-se sobre a tampa de plástico, ao nível do degrau do lado direito.

! Proibido cobrir, pintar, soldar, cortar, perfurar, alterar ou remover o Número de Identificação Veicular (NIV ou VIN)

i O controle da pressão de enchimento dos pneus deve ser efetuado a frio e, pelo menos, todos os meses.

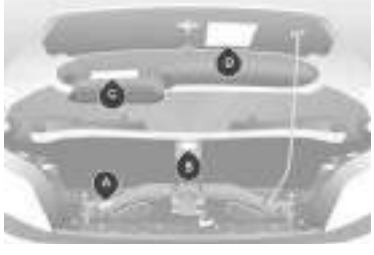
Uma pressão de enchimento dos pneus insuficiente aumenta o consumo de combustível.

Glossário de etiquetas

Esta seção reúne o conjunto dos textos inscritos nas etiquetas existentes no veículo.

> Para mais informações sobre os **Elementos de identificação**, consulte a seção correspondente.

Sob o capô

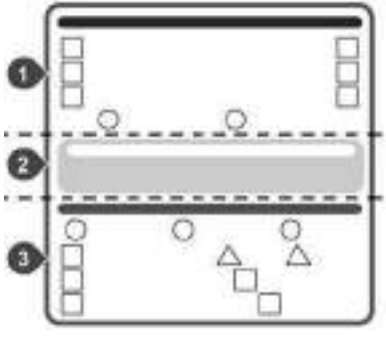


A.
Pintura original
Cor
Código
Tinta

B.
EXCLUSIVAMENTE PARA RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

C.
PERIGO
PARTIDA AUTOMÁTICA DO MOTOR. RETIRAR A CHAVE DE IGNIÇÃO QUANDO O CAPÔ ESTIVER ABERTO.

D.



1 - ATENÇÃO

LUBRIFICANTES E LÍQUIDOS DE ORIGEM	
Óleo de motor	Transmissão
Radiador	Freios
Limpa-vidros	Direção assistida
CONSULTAR O MANUAL DE MANUTENÇÃO.	PROTEGER OS OLHOS

2 - SEGURANÇA
A utilização de peças de substituição, líquidos e lubrificantes originais, bem como o respeito pelos planos de manutenção garantem ao longo do tempo a confiabilidade e a segurança do seu veículo.

3 - PERIGO

MANTER FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS	NÃO APROXIMAR CHAMAS	NÃO TOCAR
NÃO RETIRAR O BUJÃO ENQUANTO O MOTOR ESTIVER QUENTE	EXPLOSÃO	LÍQUIDO CORROSIVO
PODE ARRANCAR AUTOMATICAMENTE MESMO COM O MOTOR DESLIGADO		NÃO ABRIR GÁS A ALTA PRESSÃO
ARRANQUE AUTOMÁTICO DO MOTOR. RETIRAR A CHAVE DE IGNIÇÃO QUANDO O CAPÔ ESTÁ ABERTO		ALTA TENSÃO

Atrás da tampa do reservatório de combustível

PERIGO - RETIRAR A TAMPA LENTAMENTE

OS VAPORES DE COMBUSTÍVEL PODEM PROVOCAR FERIMENTOS

TABELA DE PRESSÃO DOS PNEUS (BAR/PSI) E PNEUS HOMOLOGADOS				
Motor	2.2 BlueHDi 140 S&S			
Versão	**L2 H2**		**L3 H2**	
	Eixo Dianteiro	**Eixo Traseiro**	**Eixo Dianteiro**	**Eixo Traseiro**
Dimensão **225/75 R16 C**	**4,5 / 65**	**5,0 / 73**	**4,5 / 65**	**5,0 / 73**
Roda reserva **225/75 R16 C**	**5,0 / 73**		**5,0 / 73**	

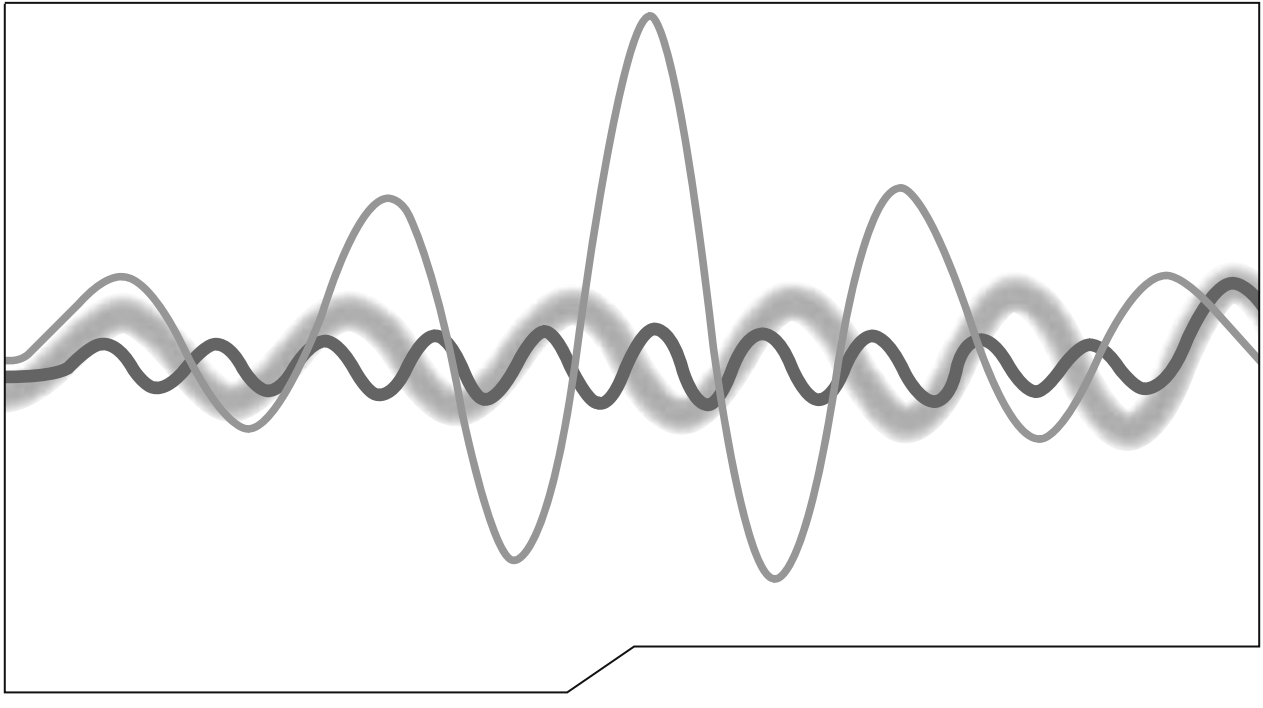
PSI = Libras / polegada^2

Notas:

1) Recomenda-se verificar a pressão dos pneus semanalmente e com os mesmos próximos à temperatura ambiente (frios).
2) O estepe também deve ser calibrado periodicamente.
3) Respeitar a limitação de velocidade estipulada para o uso do estepe.
4) Pode ocorrer uma degradação do nível de conforto, na capacidade de absorção de vibração e ruído dos pneus quando utilizada a pressão de consumo.
5) A redução do consumo de combustível é diretamente impactada pela maneira como o veículo é conduzido. A condução "esportiva" eleva o consumo de combustível.
6) A utilização de pressões de inflação acima ou abaixo do especificado compromete a integridade dos pneus, sua durabilidade e aumenta o consumo de combustível.

Pressão recomendada Tolerância de 3 PSI acima ou abaixo	**Segurança** **Conforto** **Durabilidade** **Baixo consumo de combustível**
Pressão temporariamente admissível Entre 3 a 7 PSI abaixo da pressão recomendada	**Durabilidade reduzida** do pneu em pelo menos 8.000 quilômetros
Pressão perigosa Entre 7 a 15 PSI abaixo da pressão recomendada **Pressão de alto risco** Abaixo de 15 PSI da pressão recomendada	**Risco de explosão** Forte aumento dos riscos: - Riscos de aquaplanagem - Riscos de desgaste nos ombros dos pneus - Aumento do consumo de combustível

7) Recomenda-se sempre substituir os pneus por modelos homologados neste manual para manutenção das prestações de segurança, conforto e consumo de combustível.



SISTEMA DE ÁUDIO

Sistema Multimídia com tela táctil*

Navegação* - Rádio multimídia - Telefone Bluetooth®

Este sistema de multimídia com tela táctil está disponível em duas versões:

- Rádio sem botão de navegação a bordo (**SCREEN OFF** no lado direito do painel dianteiro).
- Rádio com botão de navegação a bordo (**NAV** no lado esquerdo do painel dianteiro).

Em ambos os casos, é possível utilizar a aplicação de navegação no telefone celular em ligação com Apple® CarPlay® ou Android Auto, através da porta USB no painel dianteiro do sistema.

* Conforme versão ou país.

! Por motivos de segurança e porque exigem uma maior concentração por parte do condutor, as seguintes operações devem ser efetuadas com o **veículo parado** e a ignição ligada:
– Emparelhar o smartphone com o sistema no modo Bluetooth®.

– Utilizar o smartphone.

– Ligação às aplicações CarPlay® ou Android Auto (a visualização de algumas aplicações é interrompida quando o veículo está em movimento).

– Alterar as definições e a configuração do sistema.

i **No caso de anomalia**
Não desmonte nem abra o sistema. Solicite a verificação por parte de um concessionário autorizado.

! A tela é do tipo "resistivo"; é necessário pressionar com firmeza, em especial para os gestos de "arrastar" (leitura de uma lista, mover o mapa, etc.). Basta um ligeiro toque. A pressão com mais do que um dedo não é reconhecida.

Pode utilizar a tela com luvas. Esta tecnologia permite a utilização em qualquer temperatura.

! Não utilize objetos pontiagudos ou duros na tela.
Não toque na tela com as mãos molhadas.
Para limpar a tela, é aconselhável utilizar um pano macio não abrasivo (por exemplo, um pano para óculos) sem produtos adicionais (por exemplo, álcool, benzina, etc).

i Em caso de muito calor, o volume sonoro pode ser limitado para preservar o sistema. Pode ser colocado em proteção (extinção completa da tela e do som) durante um período mínimo de 5 minutos.
O regresso à situação inicial é efetuado quando a temperatura do habitáculo tiver baixado. O sistema pode também entrar no modo de espera (com a tela e o som desligado) durante 5 minutos ou mais.

i O sistema encontra-se protegido para funcionar apenas no veículo.
A mensagem **Modo de economia de energia** é apresentada quando o sistema estiver a entrar no modo correspondente.

i As diferentes funções e regulagens descritas variam conforme a versão e a configuração do seu veículo.

Primeiros passos*

Utilize o botão “HOME” à esquerda da tela táctil para acessar à página inicial e depois pressione nos botões virtuais na tela táctil para selecionar os menus principais.
ou
Utilize os botões à direita da tela táctil para acessar aos menus principais e depois pressione nos botões virtuais na tela táctil.

* Conforme versão ou país.

Barra lateral esquerda*

ON/OFF
Liga/desliga o sistema.

HOME
Volta para a página inicial.

\+ Aumentar o volume.
É apresentada uma janela de pop-up **“Volume”.**

– Diminuir o volume.
É apresentada uma janela de pop-up **“Volume”.**

Barra lateral direita*

RADIO Acesso direto ao menu Rádio. Seleciona a faixa de frequência (FM, AM, DAB).

MEDIA Acesso direto ao menu de multimídia. Seleciona as várias fontes de música (USB, iPod, Bluetooth® Audio).

PHONE Acesso direto ao menu do telefone celular.

NAV Acesso direto ao menu de navegação.

ou

SCREEN OFF
Mudando a tela para o modo de espera.
Se presionar qualquer botão, a tela é ligada novamente.

Botões na tela táctil*

Elimina os caracteres introduzidos.

Aumenta o valor (por exemplo, nível de volume, frequência).

Diminui o valor (por exemplo, nível de volume, frequência).

Fecha a janela.

Volta para a tela anterior e guarda as alterações.

* Conforme o equipamento.

Comandos no volante*

Ativar/desativar a função de pausa do USB/iPod e as fontes Bluetooth®.

Ativar/desativar a função de desligar som do rádio.

Ativar/desativar o microfone durante um chamada.

Alternar para cima ou para baixo: aumenta ou diminui o volume de anúncios de voz e origens de áudio, mãos-livres e origens de leitura de mensagens de texto.

Ativa o reconhecimento vocal do smartphone com a função Apple® CarPlay® ou Android Auto.

Colocar uma mensagem de voz em pausa para iniciar um novo comando de voz.

Colocar em pausa o reconhecimento vocal.

Este botão funciona apenas com telefones ligados por cabo para a função Apple® CarPlay® ou Android Auto

Aceitar uma chamada recebida.

Aceitar uma segunda chamada e colocar a chamada ativa em espera.

Rádio, alternar para cima ou para baixo: selecionar a estação seguinte/anterior.

Rádio, alternar para cima ou para baixo de maneira contínua: procura de frequências para cima/baixo até liberar o botão.

Multimídia, alternar para cima ou para baixo: selecionar a faixa seguinte/anterior.

Multimídia, alternar para cima ou para baixo de maneira contínua: avanço/recuo rápido até liberar o botão.

Recusar uma chamada recebida.

Terminar a chamada telefônica em curso.

* Conforme versão ou país.

Comandos vocais*

Comandos no volante*

Conecte seu telefone com o sistema via Bluetooth, CarPlay ou AndroidAuto.

Faça uma pressão curta no botão de comando vocal no volante.

Aguarde o bip, e então dê o comando que deseja executar.
Se o comando for relacionado a um aplicativo de celular, mencionar o nome do aplicativo no comando.

Este botão é utilizado para ativar:
- o modo de reconhecimento vocal **"PHONE"** que permite fazer chamadas, ver chamadas recentes (recebidas, efetuadas, não atendidas), visualizar a lista telefônica, etc.
- o modo de reconhecimento vocal **"MEDIA"** que permite reproduzir um arquivo de áudio ou um álbum armazenado na fonte de áudio Bluetooth®.

! Para garantir que os comandos vocais sejam sempre reconhecidos pelo sistema, aconselhamos que siga as seguintes sugestões:

- falar num tom de voz normal sem cortar as palavras, nem elevar a voz,

- antes de falar, aguardar sempre o "bip" (sinal sonoro),

- O sistema consegue reconhecer os comandos de voz fornecidos, independentemente do gênero, tom e entonação da pessoa.

- Se possível, minimize o ruído no habitáculo.

- para um funcionamento ideal, é aconselhável que feche os vidros para evitar qualquer perturbação externa,

- antes de pronunciar os comandos vocais, solicitar aos outros passageiros que não falem.

! Importante verificar quais são os comandos vocais aceitos pelo seu modelo de smartphone com o seu fabricante!

Para obter mais informações sobre a utilização dos comandos de voz, consulte o menu da ajuda ou o manual do smartphone.

! Alguns comandos vocais são bloqueados pelo próprio telefone quando este está conectado via Bluetooth para evitar a distração do motorista!

i Para que o reconhecimento vocal através do seu smartphone possa funcionar corretamente, é necessário que o mesmo esteja conectado via Apple CarPlay®, Android Auto®, ou Bluetooth® (conforme modelo do smartphone).

* Conforme versão ou país.

Menus*

Rádio

RADIO ou

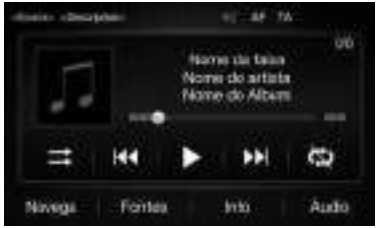
Selecionar as diferentes fontes de rádio. Ativar, desativar e ajustar determinadas definições de funções.

Telefone

PHONE ou

Permite ligar um Smartphone através da função Bluetooth®.

Multimídia



MEDIA ou

Selecionar as diferentes fontes musicais. Ativar, desativar e ajustar determinadas definições de funções.

* Conforme versão ou país.

Navegação*

NAV ou

Acessa às definições de navegação e escolha um destino.

Definições

Ajusta as definições de áudio (equilíbrio, ambiente, etc.) e o visor (idioma, luminância, etc.).

Apple® CarPlay®

Acessa à função Apple® CarPlay® depois de ligar o smartphone com o cabo USB.

O ícone Apple® CarPlay® é apresentado na página inicial.

É também apresentado um pequeno ícone Apple® CarPlay® nos menus compatíveis na página inicial.

AndroidAuto

Acessa à função Android Auto depois de ligar o smartphone com o cabo USB.

O ícone Android Auto é apresentado na página inicial.

É também apresentado um pequeno ícone Android Auto nos menus compatíveis na página inicial.

* Conforme versão ou país.

Rádio

RADIO Pressione a tecla "RADIO" para acessar os menus do rádio.

FM/AM/DAB

- Escolhe a faixa de frequência (FM, AM ou DAB)

- A função varia conforme a faixa de frequência selecionada. Na faixa de frequência de FM, é apresentado **AM/DAB**.

- Cada faixa de frequência pode ter 12 memórias e definições de áudio específicas.

ESTAÇÕES

- Lista de estações de rádio

- Pressione para selecionar uma estação de rádio.

- Atualize a lista de acordo com a recepção.

- Pressione nos botões das setas **"Para direita"** ou **"Para esquerda"** para procurar a estação de rádio desejada.

INFO

Após a estaçao de rádio desejada for selecionada no visor, a seguinte informação é mostrada:
No topo: a lista de estações de rádio armazenadas (predefinidas) é mostrada; a estação que está sendo ouvida é realçada.
No meio: o nome da estação de radio que está sendo ouvida e os botões para selecionar a estação de radio anterior ou seguinte são exibidas.

No final: os seguintes botões são exibidos:
- **FM/AM/DAB:** seleção da banda de frequência desejada (botão reconfigurável de acordo com a banda seleccionada: FM,AM,DAB);
- **Estações:** lista das estações de rádio disponíveis;
- **Info:** informação adicional sobre a fonte que está sendo ouvida;
- **Audio**: acesso para a tela de "Configuração de Audio".

Sintonização das estações de rádio AM/FM

Pressione o ícone para entrar no **Menu de Sintonia Direta**.

O teclado gráfico no visor é usado para inserir a frequência da estação. Neste modo, use os botões **+** e **–** para ajustar a frequência.

Pressione o botão para apagar um número errado (e insira a frequência correta da estação).

Pressione este botão ou o botão **"Rádio"** no visor para voltar a tela principal do sistema.

Pesquisa rápida de próxima/ anterior estação de rádio

Mantenha pressionado os botões para iniciar uma pesquisa rápida. Quando parar de pressionar o botão, o áudio encontrará a primeira estação que poderá ser ouvida.

Lista de emissoras FM

Para ver a lista de todas as estações FM, é necessário pressionar o botão "**ESTAÇÕES".**

Predefinindo uma estação (Pré-seleção)

Pré-seleções são ativadas ao tocar em um dos botões de pré-seleção localizados no topo do display.

Para guardar a estação de rádio a ser ouvida, pressionar e manter pressionado o botão correspondente à predefinição desejada até ser ouvido um sinal acústico de confirmação.

O Sistema pode armazenar até 12 estações der radio em cada modo: 4 estações de radio são exibidas no topo.

Deterioração progressiva da qualidade de recepção da estação de rádio sintonizada

O seguimento AF pode não estar disponível a nível nacional, uma vez que muitas estações de rádio não abrangem 100% do país. Esta situação explica a perda de recepção da estação durante um trajeto.

O ambiente exterior (por exemplo, colinas, prédios, túneis, estacionamento subterrâneos) pode bloquear a receção, incluindo no modo AF.

Este fenómeno é perfeitamente normal no âmbito da transmissão de ondas de rádio e não representa, de modo algum, uma anomalia de funcionamento do sistema de áudio.

A recepção de uma estação de rádio pode ser afetada pela utilização de equipamentos elétricos não homologados pelo fabricante do veículo, tais como um carregador USB ligado à uma tomada de 12 V.

Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)*

Rádio DAB (radiodifusão áudio digital), que fornece qualidade sonora próxima do CD, radiodifusão de rádio e serviços de dados adicionais com oportunidades de trabalho ilimitadas, tem a vantagem de uma transmissão sem ruído, sem interferências.

Pressione o botão "**Navegar**" para selecionar "**Todas as estações"; "Gêneros"; "Conjuntos"**.

* Conforme versão ou país.

O rádio digital fornece uma recepção de qualidade mais elevada e também um visor gráfico das informações atuais sobre a estação de rádio que está ouvindo.
Os diferentes "multiplex/conjuntos" propõem-lhe uma seleção de estações de rádio organizadas alfabeticamente.

Depois de pressionar **"RADIO"** para acessar os menus de rádio:
Pressione em **"FM/AM/DAB"** sucessivamente para apresentar **"FM/AM"** no separador e a janela **"Rádio DAB"** na tela.

Procurar

Selecione o separador **"Procurar"**.
Selecione uma lista a partir dos filtros disponíveis:
- "Todas as estações": apresenta todas as estações DAB recebidas.
- "Estilos": permite selecionar vários temas de estações DAB locais (por exemplo, meteorologia, trânsito, transporte, finanças).
- "Conjuntos": permite selecionar vários tipos de conjuntos DAB locais.
Em seguida, selecione uma estação de rádio DAB local.

Info

- Informações
- Apresenta informações sobre a estação de rádio DAB sintonizada.

Áudio

Para obter mais informações sobre este assunto, consulte a seção **Áudio** no menu **Definições.**

"DAB" não abrange 100% do território.
Quando a qualidade do sinal digital é fraca, a opção "AF" (frequência alternativa) permite continuar ouvindo a mesma estação, passando automaticamente para a estação analógica "FM" correspondente (se esta existir).

Se o sistema mudar para uma estação analógica, existe um atraso de alguns segundos e por vezes alterações no nível do volume.
Se a qualidade do sinal digital for restabelecido, o sistema muda automaticamente para "DAB".

Mídia*

MEDIA Pressione **"MEDIA"** para acessar os menus de Mídia:

Após a seleção da fonte, os arquivos de som/vídeo/foto na fonte são reproduzidos automaticamente.
Para reproduzir arquivos de áudio / vídeo / foto via USB, o dispositivo correspondente deve ser ligado à porta USB do rádio através do cabo (não incluido). Quando um dispositivo USB / iPod é conectado enquanto o sistema estiver ligado, trilhas armazenadas no USB/iPod ficarão disponíveis para reprodução.

Se o telefone celular suporta conexão Bluetooth® , os arquivos de áudio armazenados no telefone celular podem ser ouvidos no rádio.

Procurar

- Procurar por: **Reproduzir, Artistas, Álbuns, Tipos, Canções, Listas de reprodução, Audiolivros, Podcasts**
- Procura e seleciona as faixas incluídas no dispositivo ativo.

* Conforme versão ou país.

- As opções de seleção dependem do dispositivo ligado (canções, fotografias ou vídeos).

Origens

- **USB, iPod**
- Selecione o dispositivo pretendido dos disponíveis ou insira um dispositivo concebido para esta finalidade; o sistema inicia automaticamente a reprodução.
- Bluetooth®
- Guarda e seleciona um dispositivo de áudio Bluetooth®.

Info

- Informações
- Visualize as informações sobre a faixa que está a ouvir.

Áudio

Para obter mais informações sobre, consulte a seção **Áudio** no menu **Definições**.

Faixa anterior/seguinte ou avanço/recuo rápido

Pressione ligeiramente num destes botões para reproduzir a faixa anterior/seguinte.

Pressione continuamente num destes botões para avançar ou recuar rapidamente na faixa selecionada.

Reproduzir ou pausar

Inicia a reprodução da faixa selecionada. Coloca a faixa atual em pausa.

Aleatório

Pressione este botão para reproduzir as faixas no USB, iPod ou Bluetooth® por ordem aleatória.

Repetir

Carregue neste botão sucessivamente para selecionar a função: **Repetir uma, Repetir todas ou Não repetir.**

Porta USB*

Insira um pen drive USB na porta USB ou ligue o dispositivo USB à porta USB.

> **!** Para preservar o sistema, não utilize um multiplicador (hub) de tomadas USB.

O sistema cria listas de reprodução (na memória temporária). Esta operação pode demorar vários segundos ou vários minutos na primeira ligação.
Reduza o número de arquivos que não sejam de música e o número de pastas para diminuir o tempo de espera.
As listas de reprodução são atualizadas sempre que desliga a ignição ou um pen drive USB é ligada. O sistema de áudio memoriza estas listas, que são carregadas mais depressa se não tiverem sido alteradas.

Selecionar a origem

MEDIA Pressione **"MEDIA"**

Selecione o separador **"Origens"** para mostrar a lista de origens de multimídia.

ou Selecione a origem de mídia.

Utilize as funções de reprodução na tela

Informações e conselhos

- O sistema apenas reproduz arquivos de áudio com as extensões de arquivo ".wma" e ".mp3", com frequências de bits entre 8 Kbps e 320 Kbps.
- Para arquivos de áudio com as extensões de arquivo ".aac" e ".wav", todas as frequências de amostragem são suportadas.
- Os tipos ".m3u", ".pls" e ".wpl" são também suportados.
- O sistema lê apenas arquivos de vídeo com extensões de arquivo ".mp4", ".avi" e ".dat".
- Para arquivos de vídeo, os codecs de vídeo suportados são: MPEG4 (nível L5) e H264 (nível L4.1).

- O sistema apresenta apenas arquivos de fotografia com extensões de arquivo ".jpg" e ".jpeg".
- É aconselhável que os nomes dos arquivos tenham menos de 20 caracteres e que não incluam caracteres especiais (por exemplo, " ? . ; ù) para evitar problemas de leitura ou apresentação.
- O sistema não suporta os dispositivos com uma capacidade superior a 128 GB.
- O sistema suporta apenas pen drives USB formatadas para FAT 16, FAT 32 ou ex FAT (File Allocation Table - tabela de atribuição de arquivos).

> **!** O sistema suporta dispositivos de armazenamento em massa USB ou leitores de Apple® através das portas USB. O cabo adaptador não é fornecido. Os dispositivos USB são geridos através dos comandos do sistema.

> **!** O sistema não suporta a ligação simultânea de dois dispositivos idênticos (dois pendrives ou dois leitores Apple®), mas é possível ligar uma pen e um leitor Apple® simultâneamente.
> Para preservar o sistema, não utilize um multiplicador (hub) de tomadas USB.

Ligação de leitores Apple®*

Ligue o leitor Apple® à porta USB através de um cabo adequado (não fornecido).
A reprodução é iniciada automaticamente.
O controle é efetuado através do sistema de áudio.

i As classificações disponíveis são as do dispositivo portátil ligado (artistas/álbuns/gêneros/listas de reprodução/audiolivros/podcasts).
A classificação predefinida é a classificação por artista. Para modificar a classificação utilizada, volte ao primeiro nível do menu e, em seguida, selecione a classificação pretendida (listas de reprodução, por exemplo) e valide para descer no menu até à faixa pretendida.

! A versão de software do sistema de áudio pode ser incompatível com a geração do leitor Apple®.
Recomenda-se a utilização de cabos originais da Apple® USB para garantir um funcionamento correto.

* Conforme versão ou país.

Transmissão de áudio em direto Bluetooth®*

A transmissão em direto permite ouvir arquivos de áudio do telefone celular através do sistema de som do veículo.
Ative a função Bluetooth® no dispositivo.

MEDIA Pressione **"MEDIA"**

Se houver uma origem de mídia ativa, pressione no separador **"Origens"**.

Selecione a origem de mídia **"Bluetooth® Audio"**.

! Antes de reproduzir os arquivos de áudio, o dispositivo deve ser emparelhado com o sistema.
Se ainda não estiver emparelhado um dispositivo no sistema, é apresentada uma página específica na tela.
Para obter mais informações sobre Emparelhar o telefone celular no modo Bluetooth®, consulte a seção correspondente.

i Alguns dispositivos Bluetooth® não lhe permitem percorrer as faixas e as informações no smart phone utilizando todas as categorias existentes no sistema.

Telefone

PHONE Pressione **“PHONE”** para acessar o menu do telefone.

i Um telefone deve ser emparelhado com o sistema para poder usar as seguintes funcionalidades**.**

Lista de dispositivos emparelhados

Combina até 5 telefones ou dispositivos de áudio para tornar o acesso e a ligação mais fáceis e mais rápidas.

Adicionar dispositivo

Pressione o botão “**+**” para iniciar o procedimento de emparelhamento com um novo dispositivo.

Teclado

Digitar o número do telefone no teclado virtual.

Contatos

Visualize e ligue para os contatos da lista telefônica.

Pressionar os botões de seta **"Para cima"** ou **"Para baixo"** para percorrer os contatos.
Ir diretamente para a letra desejada da lista.

Chamadas recentes

Todas, Perdidas, Recebidas ou Realizadas.
Mostrar e ligar para contatos do último registro de chamadas.

Retornar chamada

Mostrar e rediscar para a última chamada.

Aceitar chamada

Aceitar a chamada recebida.
Aceitar a segunda chamada recebida e colocar a atual em espera.

Ao receber uma chamada telefônica no telefone, o sistema desabilita a fonte de áudio e exibe a janela **"Chamada Recebida"** com as seguintes opções: **"Aceitar", "Rejeitar"** ou **"Ignorar".**

Rejeitar chamada

Rejeitar a chamada recebida.
Rejeitar a segunda chamada recebida e continuar com a chamada atual.

Ignorar

Ignora a chamada recebida.
Ignora a segunda chamada recebida e continua a chamada atual.
A chamada recebida permanece ativa em segundo plano.
Pressione o botão **“PHONE”** novamente para apresentar novamente a janela **“Chamada recebida”**.

Durante a conversa telefônica

Silenciar

Ativar ou desativar o microfone do sistema.
Desativar o microfone de áudio do sistema para conversas privadas.

Contatos

Visualize e ligue para os contatos da lista telefônica.

Pressione os botões de seta **"Para cima"** ou **"Para baixo"** para percorrer os contatos.

Ir diretamente para a letra desejada da lista.

Privacidade

Transferir chamadas do sistema para o telefone e vice-versa.

Teclado

Digitar o número do telefone no teclado virtual.

Encerrar chamada

Encerrar uma chamada em andamento.

Se houver duas conversas em andamento, apenas a chamada atual é desligada, e a chamada que estava em espera é recuperada automaticamente (conforme modelo de telefone).

Em espera

Colocar a chamada em espera para evitar interrupções.

Adicionar chamada

Inicie outra chamada durante uma conversa em andamento.

Alternar

Se houver duas chamadas em andamento, alterne de uma para a outra.

Unir

Se houver duas chamadas em andamento, junte-as para ter uma conversa a três.

Pareamento de um telefone

! Os serviços disponíveis dependem da rede, do cartão SIM e da compatibilidade dos dispositivos Bluetooth® utilizados. Consulte o manual do usuário do telefone e o fornecedor de serviços para verificar os serviços disponíveis.

! Por razões de segurança e porque requer uma atenção especial por parte do condutor, a operação de emparelhamento de um celular Bluetooth ® com o kit mãos-livres do sistema áudio deve ser efetuada com o veículo parado. Siga sempre as recomendações deste manual.

.A função Bluetooth deve estar ativada em seu telefone, e o mesmo deve estar configurado como **"Visível para todos"**.

Para completar o emparelhamento, independentemente do procedimento (pelo telefone ou pelo sistema), assegure-se que tanto o sistema como o telefone tenham o mesmo código de emparelhamento

Se o procedimento de emparelhamento falhar, é recomendável desativar e depois reativar a função Bluetooth® no telefone.

Até 5 dispositivos podem ser emparelhados ao sistema Bluetooth. O emparelhamento só precisa ser concluído uma vez, a menos que as informações de emparelhamento no celular mudem ou o celular seja excluído do sistema.Se vários celulares emparelhados estiverem dentro do alcance do sistema, o sistema se conectará ao último celular conectado.

Procedimento de pareamento

Certificar-se de que a função Apple ® CarPlay® ou Android Auto ® não está ativada.
Ativar a função Bluetooth® do telefone e certificar-se de que está "visível para todos" (configurações do telefone).

PHONE Pressione **"PHONE"**.

Pressione "Telefones".

Pressione o botão **"+"** para iniciar o procedimento de pareamento.

Pesquisar e selecionar o nome do sistema ("CITROËN_XXXXXX") no telefone.

Inserir o código PIN exibido na tela do sistema usando o teclado do telefone ou confirmar o código PIN exibido no telefone.

Ao final do procedimento de emparelhamento, uma página na tela é exibida mostrando os detalhes do telefone.

O telefone se conecta automaticamente ao sistema.
Em caso de falha no pareamento, é recomendável desativar e reativar a função Bluetooth® no telefone.

Primeiro pareamento de telefones Apple®

Quando pareados pela primeira vez, os telefones Apple® definem o volume do Bluetooth® para metade do volume máximo.

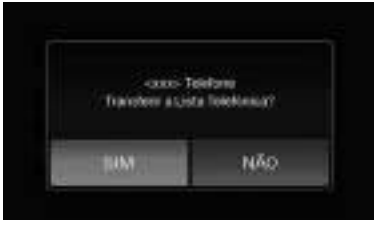
Se o volume do Bluetooth® do telefone estiver baixo, altere-o no menu Configurações/Áudio do sistema ou no telefone.

Atualização do software do telefone

Após a atualização do software do telefone, é recomendável remove o telefone da lista de dispositivos pareados e a conexão USB no áudio Bluetooth®. Fazer o pareamento do telefone novamente para melhorar o desempenho do sistema.

Transferência de dados do telefone

Se o telefone for compatível, uma janela pop-up aparecerá durante o procedimento de emparelhamento solicitando que você transfira a lista telefônica e a lista de chamadas recentes para o sistema.
Responder **"Sim"** ou **"Não"**; a transferência de dados pode ser feita em outro momento.



Após a primeira transferência de dados, o procedimento de transferência e atualização de dados é iniciado assim que a conexão Bluetooth® entre o telefone e o sistema é estabelecida.

O conteúdo da agenda baixada não pode ser modificado ou excluído do sistema.
A capacidade máxima de transferência da agenda é de 3.000 contatos.
Somente a agenda do telefone que está atualmente conectado ao sistema pode ser acessada.

Gestão dos telefones emparelhados

Prioridade de conexão

O sistema se conecta automaticamente ao telefone ou dispositivo de áudio pareado de prioridade mais alta que esteja próximo o suficiente do veículo.

Conexão favorita

Para selecionar um telefone ou dispositivo de áudio específico, certifique-se de que a função Bluetooth® está ativada no telefone.

PHONE

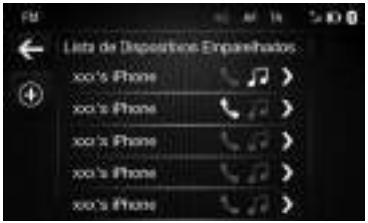
Pressione "PHONE"
Pressione "Telefones".

Na tela **"Lista de dispositivos pareados"**, selecionar o nome do telefone ou dispositivo de áudio desejado.
Para usar o telefone apenas como fonte de mídia, selecionar o botão **"Mídia"**.

Para usar o telefone apenas com a função de telefone, selecionar o botão **"Telefone".**

Para usar o telefone como fonte de mídia e como recurso do telefone, selecionar o botão **"Conectar ambos"**. Uma janela pop-up é exibida e o sistema se conecta automaticamente ao telefone.

Na tela **"Lista de dispositivos pareados",** o símbolo correspondente aparece ao lado do nome do telefone ou dispositivo de áudio.



Desconectar

Para desconectar o telefone ou dispositivo de áudio correspondente, repetir o procedimento pressionando o mesmo botão (**"Mídia", "Telefone"** ou **"Conectar ambos"**).
O símbolo correspondente não aparece mais ao lado do nome do telefone ou dispositivo de áudio.

Reconexão automática

Quando o contato é feito, o telefone que estava conectado na última vez que o contato foi removido é reconectado automaticamente, desde que o modo de conexão tenha sido definido previamente.
Ao mesmo tempo, o sistema baixa a lista telefônica atualizada e a lista das últimas chamadas.

Com a função Bluetooth® ativada, em até 30 segundos após o contato, a conexão é confirmada com a exibição de uma mensagem e o nome do telefone.

Eliminar um telefone ou dispositivo de áudio

PHONE Pressione "PHONE"
Pressione "Telefones".

Na tela **"Lista de dispositivos pareados"**, selecionar o nome do telefone ou dispositivo de áudio desejado.

Pressione o botão **"Excluir"**; em seguida, uma janela pop-up aparecerá.
Responder "Sim" para confirmar a exclusão ou "Não" para cancelar a operação.

Recebendo uma ligação

Uma chamada recebida é anunciada por um sinal acústico e um aviso sobreposto na tela.
Quando uma chamada telefônica é recebida no telefone, o sistema desativa a fonte de áudio e exibe a janela **"Chamada recebida"** com várias opções.

Aceitar

Pressione este botão que é exibido na janela **"Chamada recebida"**.
Se você receber uma chamada enquanto estiver conversando com outra pessoa, a chamada recebida será aceita e a outra será colocada em espera.
Se houver duas chamadas em andamento (uma ativa e outra em espera), você pode:

Mudar de uma para outra pressionando o botão **"Alternar"** .

Unir as duas chamadas em uma conversa a três pressionando o botão **"Unir"**.

Encerrar uma chamada

Para rejeitar uma chamada recebida:

Pressione o botão **"Rejeitar"** que é exibido na janela **"Chamada recebida"**,

ou

pressione o botão **"Ignorar"** que é exibido na janela **"Chamada recebida"**.

Se no decorrer de uma chamada receber outra, a chamada recebida permanece ativa em segundo plano e a conversa em andamento continua.
Pressionar o botão **"PHONE"** novamente para fazer a janela **"Chamada recebida"** aparecer novamente.

Para desligar uma chamada em andamento, pressionar o botão **"Terminar chamada"** na janela **"Chamada ativa"**.

Se houver duas conversas em andamento, apenas a chamada atual é desligada e a chamada que estava em espera é recuperada automaticamente (conforme modelo de telefone).

Fazendo uma chamada

> **!** A utilização do telefone é fortemente desaconselhada durante a condução.
> Estacione o veículo.
> Faça a chamada com a ajuda dos comandos no volante.

As operações descritas a seguir podem somente ser acessadas se suportadas pelo telefone celular em uso. Para todas as funções disponíveis, consulte o manual do proprietário do telefone celular.

Efetuar uma chamada para um novo número de telefone

Pressione "PHONE".

Pressione o botão **"Teclado"** na tela do Menu.
Use os botões numerados para inserir o número desejado.

Pressione o botão **“Ligar”** para fazer a chamada.

Se introduzir um número incorretamente, utilize o botão **"Apagar".**

Efetuar uma chamada para um número memorizado ou retornar uma chamada

Pressione "PHONE".

Pressione o botão "Contatos".

Pressionar os botões de seta "**Para cima"** ou **"Para baixo"** para percorrer os contatos., ou então, ir diretamente para a letra desejada na lista.

Selecionar o contato na lista proposta para iniciar a chamada.

Ou então, pressionar o botão **"Chamadas recentes"** e depois selecionar o tipo das últimas chamadas:
"Não atendidas" (seta laranja), "Recebidas" (seta verde), ou "Efetuadas" (seta azul).

Pressione os botões de setas **"Para cima"** ou **"Para baixo"** para percorrer a lista de chamadas recentes.

Para iniciar a chamada, selecione a chamada recente pretendida na lista apresentada.

Para ligar de volta para o número da última chamada feita, pressione o botão **"Retornar chamada"**

Transferir uma chamada

As chamadas telefônicas em andamento podem ser transferidas do sistema para o telefone e vice-versa, sem serem interrompidas.

Pressione o botão de privacidade de chamadas para transferir chamadas do sistema para o telefone e vice-versa.

Depois de desligar o motor, a chamada telefônica permanece ativa por cerca de 10 segundos. Após esse tempo, o sistema é desligado e a chamada é transferida para o telefone. Uma janela de transferência de comunicação aparece no sistema para indicar e antecipar esta ação.

Navegação*

NAV Pressione **"NAV"** para visualizar o mapa.

Pressione o ícone no canto inferior direito para exibir o menu de navegação.

Toque no centro do mapa para exibir o menu de acesso direto.

Visite esta página da web para obter mais informações:
https://www.stellantisinfotainment.com/
Na página inicial, selecione a marca CITROËN.
Na página da marca **CITROËN**, selecione o modelo do veículo que corresponde ao seu veículo.
Na página **Modelo**, selecione o sistema de multimídia.
Em seguida, selecione **Multimídia com navegação** ou **Atualização de mapas.**

* Conforme versão ou país.

Mirror Screen®*

Conexão para telefones Apple® Carplay®

Primeiro, ativar a função Siri® no telefone Apple® .
Se o telefone não se conectar, verificar o site da Apple para ver se o aparelho oferece suporte a esse recurso.
Se o problema persistir, excluir todas as conexões salvas no telefone e no sistema antes de tentar estabelecer uma nova conexão.

A conexão com fio requer que você desabilite a função CarPlay em **Configurações** no menu **Bluetooth** do telefone.

No menu Bluetooth, clique no **"i"** ao lado do respectivo veículo e desative o CarPlay.

Conectar o telefone ao sistema multimídia através da entrada USB compatível com Mirror Screen®.

O Apple® CarPlay® inicia automaticamente alguns segundos após o estabelecimento da conexão USB.

Em alguns casos, pode ser necessário desbloquear o dispositivo.

O telefone é carregado quando conectado via cabo USB.

Existe apenas uma entrada USB que permite estabelecer a ligação Mirror Screen® (Apple® CarPlay®).
Recomenda-se usar os cabos USB originais do dispositivo, de preferência com comprimento curto para garantir o desempenho ideal.

Assim que a conexão for estabelecida, pressionar este botão para exibir interface **"Apple® CarPlay®"**.

Para iniciar os comandos de voz pelo telefone, pressionar e segurar este botão no volante (Conforme versão ou país).

Para retornar ao conteúdo do sistema, selecione o último ícone **"Voltar"** na página inicial do CarPlay.

Para sair do CarPlay, desconecte seu telefone da entrada USB no painel frontal do sistema.

Conexão para telefones Android Auto®

Primeiro, instale o aplicativo **"Android Auto"** através da "Play Store" do seu telefone.
A função **"Android Auto"** requer um telefone compatível.
Se o dispositivo não conectar, verificar no site do Android Auto para ver se o dispositivo é compatível com esta função.
Se o problema persistir, excluir todas as conexões salvas no telefone e no sistema antes de tentar estabelecer uma nova conexão.

A conexão com fio requer que você desative o recurso sem fio Android Auto no menu **Configurações** do aplicativo **"Android Auto"** no seu telefone.

* Conforme versão ou país.

Conecte o telefone ao sistema através da entrada USB compatível com Mirror Screen®.

O Android Auto inicia automaticamente alguns segundos após o estabelecimento da conexão USB. Um procedimento de validação deve ser seguido no telefone quando ele for conectado pela primeira vez, com o veículo parado.

O telefone é carregado quando conectado via cabo USB.

Existe apenas uma entrada USB que permite estabelecer a conexão Mirror Screen® (Android Auto).
Recomenda-se usar os cabos USB originais do dispositivo, de preferência com comprimento curto para garantir o desempenho ideal.

Assim que a conexão for estabelecida, pressione este botão para exibir a interface **"Android Auto"**.

Para iniciar os comandos de voz pelo telefone, pressionar e segurar este botão no volante (Conforme versão ou país).

Para retornar ao conteúdo do sistema, selecione o último ícone **"Voltar"** na página inicial do Android Auto.

Para sair do Android Auto, desconecte seu telefone da entrada USB no painel frontal do sistema.

Instalar ou desinstalar o aplicativo Android Auto no telefone
Quando o telefone está conectado através da entrada USB do sistema, o símbolo do Android Auto pode aparecer no sistema.
Para ouvir música no telefone, é necessário desconectar o cabo USB do sistema e reconectá-lo.

Configurações*

Pressionar o botão **"HOME"** e depois o menu **"DEFINIÇÕES"** para exibir os seguintes itens:

Áudio

Som do toque: ativar ou desativar o sinal sonoro emitido ao pressionar um botão na tela.

Intensidade do som (Loudness): otimizar a qualidade do áudio em volume baixo.

Equalizador: ajustar graves, médios e agudos.

* Conforme versão ou país.

Equilibrio e Fader: ajustar o equilíbrio esquerdo e direito dos alto-falantes dianteiros e traseiros. Pressionar o botão **C** no centro das setas para equilibrar os ajustes.

Volume: definir parâmetros para fontes de rádio e multimídia, bem como rádio, toque e reconhecimento de voz.
Controle do volume de acordo com a velocidade: desativar a função ou seleciona o parâmetro desejado.

Rádio

Configurações AF: ativar ou desativar o ajuste automático do sinal mais forte para a estação selecionada.

Configurações AT: ativar ou desativar a configuração automática das informações de trânsito.

Anúncios DAB: ativar ou desativar a função. Selecionar as opções: Alarme, Notificação de evento, Notícias de última hora, Informações do programa, Evento especial, Informações esportivas, Informações sobre transporte público, Notícias meteorológicas de última hora, etc.

Regional: ativar ou desativar o serviço regional.

Idioma

Selecionar o idioma desejado na lista abaixo.
Inglês, Francês, Alemão, Italiano, Português, Espanhol, Turco, Sueco, Holandês, Dinamarquês, Polaco, Árabe, Russo, Esloveno, Ucraniano, Romeno.

Geral

Brilho: definir o brilho da tela com base nas condições "Dia" e "Noite".

Reprodução automática: ativar ou desativar a função. Inicia automaticamente a reprodução de arquivos de áudio ou vídeo assim que o sistema detecta um dispositivo conectado.

Atraso no desligamento: deixar o sistema LIGADO por 20 minutos após retirar a chave.

Android Auto: ativar a conexão ou desativar a conexão com o Android Auto.

Câmera de marcha a ré (se equipado):

- **Ativação manual:** para ativar manualmente a câmera de ré.
- **Delay:** mantém a imagem da câmera de ré na tela por no máximo 10 segundos.
- **Ativação das portas traseiras:** para ativar a exibição da câmera de ré ao engatar a marcha a ré ou ao abrir as portas traseiras.

Restaurar configurações

Restaurar as configurações padrão de tela, som e rádio.

Perguntas frequentes

As informações em seguida agrupam as respostas às perguntas mais frequentes relativamente ao sistema.

Rádio

A qualidade de recepção da estação de rádio sintonizada deteriora-se gradualmente ou as estações predefinidas não estão funcionando (sem som, é mostrado 87,5 MHz, etc.).

O veículo está muito longe do transmissor da estação selecionada ou não está presente qualquer transmissor na área geográfica.
O ambiente (colinas, prédios, túneis, estacionamentos subterrâneos, etc.) pode bloquear a recepção, .
Isto é um fenômeno perfeitamente normal, não significa uma avaria do sistema de áudio.
A antena não existe ou foi danificada (por exemplo, quando entrou numa estação de lavagem ou num parque subterrâneo).
► Solicite a verificação da antena por um concessionário.

Não encontro algumas estações de rádio na lista das estações recebidas.
O nome da estação de rádio é alterado.
A estação deixou de ser captada ou o respetivo nome foi alterado na lista.
► Pressione o separador “Estações” na página “Rádio”.
Algumas estações de rádio enviam outras informações em vez do respetivo nome (título da música, por exemplo).
O sistema interpreta essas informações como o nome da estação.
► Pressione o separador “Estações” na página “Rádio”.

Mídia

A reprodução da minha pen drive USB demora um tempo excessivo até ser iniciada (cerca de 2 a 3 minutos).
Alguns arquivos fornecidos com a pen drive USB podem atrasar substancialmente a leitura dos arquivos (multiplicar por 10 o tempo de catálogo).
► Elimine os arquivos fornecidos com a pen drive USB e limite o número de subpastas na estrutura de pastas da pen drive.

Alguns dos caracteres das informações sobre os conteúdos multimídia em reprodução não são apresentados corretamente.
O sistema de áudio não consegue processar alguns tipos de caracteres.
► Utilize caracteres padrão para atribuir o nome das faixas e pastas.

Não é possível iniciar a reprodução dos arquivos em streaming.
O dispositivo ligado não inicia a reprodução automaticamente.
► Para iniciar a reprodução a partir do dispositivo.

Os nomes das faixas e horas de reprodução não são apresentadas na tela de streaming de áudio.
O perfil Bluetooth não permite transferir estas informações.

A reprodução de video USB não é possível.
Quando um telefone celular estiver conectado ao sistema pelos aplicativos Apple Carplay ou Android Auto não será possível visualizar a pasta "videos" no menu de navegação USB.

Telefone

Não é possível ligar o telefone por Bluetooth.
É possível que a função Bluetooth do telefone esteja desativada ou que o dispositivo não esteja visível.
► Verifique se o Bluetooth do telefone se encontra ativado.
► Verifique nas definições do telefone se este está “Visível para todos”.
O telefone Bluetooth não é compatível com o sistema.
► Verifique a compatibilidade do telefone no Website da marca (serviços).

Android Auto e/ou CarPlay® não funcionam.
Android Auto e CarPlay® poderão não se ativar se os cabos USB forem de má qualidade.
► Utilize cabos USB originais para garantir a compatibilidade.
Android Auto e/ou CarPlay® não funcionam.
Android Auto e CarPlay® não estão disponíveis em todos os países.
► Verifique o Website Google Android Auto ou da Apple para saber quais são os países incluídos.

O som do telefone ligado por Bluetooth é inaudível.
O som depende do sistema e do telefone.
► Aumente o volume do sistema de áudio, eventualmente até ao máximo e aumente o som do telefone se necessário.
O ruído ambiente afeta a qualidade da chamada telefônica.
► Reduza o nível de ruído ambiente (feche as janelas, diminua a ventilação, etc.).

Os contatos não são listados por ordem alfabética.
Determinados telefones propõem opções de apresentação. Conforme as definições escolhidas, os contatos podem ser transferidos por uma ordem específica.
► Modifique as definições de apresentação do diretório do telefone.

Configurações

Quando as definições de agudos e graves são alteradas, a opção de ambiente é desmarcada.

Quando o ambiente é alterado, as definições de agudos e graves são repostas.
A escolha de um ambiente implica a alteração das definições de agudos e graves e vice-versa.
► Modifique as definições dos agudos, graves e ambientes para obter o ambiente sonoro pretendido.

Quando as definições de equilíbrio são alteradas, a distribuição é desmarcada. Quando a definição de distribuição é alterada, as definições de equilíbrio são desmarcadas.
A escolha de uma definição da distribuição implica a alteração das definições do equilíbrio e vice-versa.
► Modifique a definição do equilíbrio ou a definição da distribuição para obter o ambiente sonoro pretendido.

Existe uma diferença acentuada na qualidade de áudio entre as diferentes fontes de áudio.
Para permitir uma qualidade de audição ideal, as definições de áudio podem ser adaptadas a diferentes fontes de áudio, o que pode gerar diferenças audíveis quando se muda a fonte.

► Verifique se as definições de áudio são adequadas para as fontes que estão sendo ouvidas. Ajuste as funções de áudio para a posição intermediária.

Quando o motor está desligado, o sistema desliga-se para após vários minutos de utilização.

Quando o motor estiver desligado, o tempo de funcionamento do sistema depende do nível da carga da bateria.

No estado desligado normal, o sistema passará automaticamente para o modo de poupança de energia para manter um nível de carga suficiente da bateria.

► Ligue o motor do veículo para aumentar a carga da bateria.

Radiofrequências: Homologacões legais

Estes produtos estão homologados pela ANATEL (Agência Nacional de Telecomunicações) de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atendem aos requisitos técnicos aplicados.

A sequência numérica impressa identifica o número de homologação junto à ANATEL.

> **i** Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.
>
> Para mais informações, consulte o site da ANATEL – https://www.gov.br/anatel/pt-br

Chave com telecomando

Sistema Multimídia com tela táctil

MANUAL DE MANUTENÇÃO E GARANTIA

CITROËN ASSISTANCE

Prezado Cliente,

Você acaba de adquirir seu novo **CITROËN,** pelo que agradecemos a confiança que depositou na marca.

Uma vez que a **CITROËN** conhece perfeitamente os seus veículos, recomendamos que confie as intervenções de manutenção a uma concessionária autorizada **CITROËN**, que o aconselhará sobre a manutenção mais adequada tendo em conta as condições de utilização do seu veículo. Desta forma, contará com um veículo seguro, com um bom desempenho e confiável.

Graças às competências da rede **CITROËN**, você terá a garantia de que serão efetuadas todas as operações previstas pelo fabricante.

Para saber qual a concessionária mais próxima ou para obter maiores informações sobre o seu **CITROËN**, visite o nosso site **www.citroen.com.br**.

Este Caderno de Manutenção, hoje nas suas mãos, descreve com precisão as condições de garantia, as preconizações e o acompanhamento da manutenção do seu veículo.

Recomendamos que leia atentamente este caderno de manutenção. O mesmo deverá ser guardado e apresentado em todas as operações quando visitar a rede **CITROËN**.

A **CITROËN** do Brasil reserva-se ao direito de efetuar evoluções no conteúdo do referido caderno de manutenções, sem prévio aviso.
Eventuais alterações a este Caderno de Manutenção poderão ser consultadas em nosso site em www.citroen.com.br

Certificado de Garantia Contratual

Para que este certificado seja válido, o quadro abaixo deve ser preenchido e ter o carimbo comercial do ponto de venda da rede CITROËN que vendeu o veículo.

A garantia contratual tem efeito a partir da data de entrega do veículo ao cliente, ou seja, a data de início da garantia indicada no certificado.

IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO

V.I.N.

Data do início da garantia

Data da expiração da garantia

Modelo: _____

Combustível: _____

Nº Motor: _____

Nº Cambio: _____

Placa: _____

1º PROPRIETÁRIO

Nome: .....

Endereço: .....

.....

CEP: ..... Cidade/UF: .....

Telefone fixo:

Telefone celular:

E-mail:

IDENTIFICAÇÃO DO VENDEDOR

Carimbo do ponto de venda CITROËN

Índice

Este caderno de manutenção faz parte integrante da documentação de bordo de seu veículo. Ele apresenta as condições da garantia e as operações de manutenção a serem efetuadas.

Certificado de garantia	3	Conteúdo revisões - Veículos elétricos	29-30
Condições de garantia - Veículos Passeio	5	Utilização severa	31
Condições de garantia - Veículos Utilitários	7	Produtos recomendados - Veículos Passeio	33
Condições de garantia - Todos Veículos	9-13	Produtos recomendados - Veículos Utilitários	34-35
Garantia da pintura	14	Produtos recomendados - Veículos Elétricos	36
Garantia antiperfuração	15-16	Recomendações de manutenção	37-40
Manutenção do seu CITROËN	17	Acompanhamento da manutenção	41-43
Revisões - Veículos de Passeio	18	Verificações da garantia antiperfuração	44-46
Conteúdo revisões - Veículos Passeio	19-21	Anotações técnicas	47
Substituição da correia de distribuição	22	Substituição do AirBag e Cintos de Segurança	48
Revisões - Veículos Utilitários	23	Substituição do Odômetro	49
Conteúdo revisões - Veículos Utilitários	24-26	Mudança de endereço ou de proprietário	50
Substituição da correia de distribuição	27	CITROËN Assistance	48-55
Revisões - Veículos elétricos	28		

Condições de garantia - Veículos de Passeio

Concomitantemente a garantia legal de 90 dias assegurada pelo artigo 26 do Código de Defesa do Consumidor, válida a partir da data de entrega do veículo, a CITROËN do Brasil oferece a seguinte garantia:

- Para veículos de passeio com motores à combustão (gasolina, etanol ou flexfuel) : 36 meses, sem limite de quilometragem, contados a partir da data de entrega do veículo, observadas as demais condições presentes neste manual.

- Para veículos de passeio com motores elétricos: 36 meses, sem limite de quilometragem, contados a partir da data de entrega do veículo. Constitui exceção desta disposição a “bateria de tração”*, contida unicamente nos veículos elétricos, que terão garantia de 8 anos ou 160.000 Km, contados a partir da data de entrega do veículo, o que ocorrer primeiro, observadas as demais condições presentes neste manual.
  * Bateria de tração: vide definição contida no Guia de Utilização e Manutenção (Visão geral - Motor elétrico)

A garantia contratual cobre:

1. A garantia contratual do seu veículo cobre a reparação e/ou a substituição sem custos para o cliente de peças reconhecidas como defeituosas pela CITROËN do Brasil, bem como a mão-de-obra necessária para a colocação do veículo em conformidade. Esta operação poderá ser efetuada com peças novas ou reparadas, de acordo com o critério do fabricante.

2. Da mesma forma, se o seu veículo ficar imobilizado após uma avaria coberta pela garantia, a CITROËN do Brasil será responsável pelos eventuais custos de reparação no local ou pelo reboque do veículo até à concessionária CITROËN mais próxima, conforme procedimento descrito no manual do CITROËN Assistance.

3. A ausência de realização de alguma das revisões periódicas previstas no manual de manutenção/garantia causará a exclusão da cobertura da garantia contratual caso se constate que o defeito poderia ser evitado se realizadas as revisões.

4. Os defeitos resultantes de desgaste natural das peças, uso prolongado, utilização inadequada, acidentes de qualquer natureza, desrespeito às luzes de aviso, e casos fortuitos ou de força maior, não são cobertos pela Garantia.

5. A não realização de todas as manutenções, reparos e regulagens em um Concessionário CITROËN, observadas as quilometragens e prazos previstas neste manual, resultará na perda da garantia. Esta situação ocorrerá apenas se houver relação entre o problema apresentado pelo veículo e a ausência de revisão periódica e/ou reparo/manutenção realizado fora da rede de concessionárias.

6. A transformação ou modificação do veículo por empresas não homologadas pela CITROËN do Brasil, ou a instalação de acessórios ou itens não aprovados por esta levará à exclusão da cobertura da garantia caso se constate que o defeito esteja relacionado à modificação ou instalação de acessórios nestas condições.

7. A substituição de peças de origem por outras não originais, e/ou quando da sua montagem não tenham sido cumpridas as normas prescritas, assim como a utilização do veículo para fins de competição, resultará na exclusão da cobertura da garantia, caso se constate que o defeito foi originado por estas condições.

8. A cobertura para a bateria 12 Volts dos veículos de passeio com motor a combustão (gasolina, etanol ou Flexfuel) e da bateria secundária de 12 volts dos veículos de passeio com motor elétrico se limita a vazamento e curto circuito interno.

Condições de garantia - Veículos Utilitários

Concomitantemente a garantia legal de 90 dias assegurada pelo artigo 26 do Código de Defesa do Consumidor, válida a partir da data de entrega do veículo, a CITROËN do Brasil oferece a seguinte garantia:

- Para o veículo Jumpy: 36 meses ou 100.000 km, o que ocorrer primeiro.

- Para os veículos Berlingo e Jumper: 12 meses sem limite de quilometragem

- A bateria de tração* dos veículos utilitários com motor elétrico terá garantia de 8 anos ou 160.000 km, o que ocorrer primeiro.

Todos os prazos acima referentes à garantia contratual serão contados a partir da entrega do veículo. Esta data é indicada no certificado de garantia deste caderno de manutenção fornecido juntamente com o veículo.
* Bateria de tração: vide definição contida no Guia de Utilização e Manutenção (Visão geral - Motor elétrico)

A garantia contratual cobre:

1. A garantia contratual do seu veículo cobre a reparação e/ou a substituição sem custos para o cliente de peças reconhecidas como defeituosas pela CITROËN do Brasil, bem como a mão-de-obra necessária para a colocação do veículo em conformidade. Esta operação poderá ser efetuada com peças novas ou reparadas, de acordo com o critério do fabricante.

2. Da mesma forma, se o seu veículo ficar imobilizado após uma avaria coberta pela garantia, a CITROËN do Brasil será responsável pelos eventuais custos de reparação no local ou pelo reboque do veículo até à concessionária CITROËN mais próxima, conforme procedimento descrito no manual do CITROËN Assistance.

3. A ausência de realização de alguma das revisões periódicas previstas no manual de manutenção/garantia causará a exclusão da cobertura da garantia contratual caso se constate que o defeito poderia ser evitado se realizadas as revisões.

4. Os defeitos resultantes de desgaste natural das peças, uso prolongado, utilização inadequada, acidentes de qualquer natureza, desrespeito às luzes de aviso, e casos fortuitos ou de força maior, não são cobertos pela Garantia.

5. A não realização de todas as manutenções, reparos e regulagens em um Concessionário CITROËN, observadas as quilometragens e prazos previstas neste manual, resultará na perda da garantia. Esta situação ocorrerá apenas se houver relação entre o problema apresentado pelo veículo e a ausência de revisão periódica e/ou reparo/manutenção realizado fora da rede de concessionárias.

6. A transformação ou modificação do veículo por empresas não homologadas pela CITROËN do Brasil, ou a instalação de acessórios ou itens não aprovados por esta levará à exclusão da cobertura da garantia caso se constate que o defeito esteja relacionado à modificação ou instalação de acessórios nestas condições.

7. A substituição de peças de origem por outras não originais, e/ou quando da sua montagem não tenham sido cumpridas as normas prescritas, assim como a utilização do veículo para fins de competição, resultará na exclusão da cobertura da garantia, caso se constate que o defeito foi originado por estas condições.

8. A cobertura para a bateria 12 Volts dos veículos utilitários com motor a combustão (Diesel, gasolina, etanol ou Flexfuel) e da bateria secundária de 12 volts dos veículos utilitários com motor elétrico se limita a vazamento e curto cirtuito interno.

Condições de garantia - Veículos Passeio e Utilitários

! É de responsabilidade do proprietário fazer verificações periódicas, tais como:

1) Verificar semanalmente o desgaste e pressão de calibragem dos pneus, inclusive da roda sobressalente, e caso constatado consumo anormal dos pneus, mesmo com o controle de calibragem sendo efetuado, consultar um concessionário CITROËN.

2) Verificar o perfeito funcionamento do sistema de iluminação interna e externa do veículo.

3) Verificar o nível do líquido do sistema de arrefecimento (motor frio) e do reservatório do lavador do pára-brisas e/ou vidro traseiro.

4) Verificar o nível de óleo do motor (motor frio).

5) Verificar a geometria da suspensão (alinhamento das rodas) a cada 5.000km (consultar um concessionário CITROËN).

6) Recomenda-se efetuar o rodízio dos pneus a cada 10.000km (consultar um concessionário CITROËN).

¡ Os pneus possuem garantia dos respectivos fabricantes e as eventuais reclamações deverão ser dirigidas a um concessionário CITROËN.

¡ A realização de serviços pelas concessionárias CITROËN, quando em dissonância com a política de serviços da CITROËN, não importará na perda da garantia, salvo expressa concordância do consumidor a este respeito.

Em caso de um incidente em seu veículo, a reclamação deve ser feita diretamente ao concessionário, imediatamente após a constatação do defeito.

¡ O manual de utilização do veículo deve sempre ser consultado em caso de dúvidas.

¡ A garantia contratual que cobre as peças substituídas termina na mesma data que a garantia do veículo, exceto disposições legais em contrário.

As peças substituídas no âmbito da Garantia passam a ser propriedade da CITROËN do Brasil.

¡ A quebra do vidro somente será reconhecida pelo representante CITROËN, quando decorrer de deficiencia de alojamento na carroceria ou de defeito intrínseco.

Considerando que este tipo de quebra (trinca) ocorre somente nas quilometragens iniciais, esta garantia é limitada aos 90 dias conforme código de defesa do consumidor, artigo 26, contados a partir da data constante no certificado de garantia do caderno de manutenção.

A garantia contratual não cobre os seguintes elementos:

1. As avarias decorrentes da negligência ou má utilização, do desrespeito às indicações descritas nos manuais, de uma sobre carga mesmo que passageira ou inexperiência do condutor.

2. Danos oriundos do desrespeito ao acendimento das luzes indicadoras do painel.

3. Danos no motor oriundos de entrada de água pelo sistema de admissão (calço hidráulico), em decorrencia da utilização do veículo em áreas alagadas ou inundadas devido a fatores climáticos ou outros fatores adversos.

4. Problemas causados por superaquecimentos ou falta de pressão de óleo do motor não serão aceitos em garantia por serem considerados consequencia de desrespeito aos alertas existentes no painel de instrumentos do veículo.

5. **As operações de manutenção e as revisões necessárias** ao bom funcionamento do seu veículo, mencionadas no caderno de manutenção, e a substituição das peças de consumo, como exemplo os filtros de óleo, de ar, de combustível ou do habitáculo.

6. **As regulagens, balanceamento e afloramentos** (alinhamento, equilibragem das rodas, conjunto de suspensão dianteira e traseira, portas, etc…).

7. Algumas peças sofrem desgaste natural, que pode ser mais ou menos acentuado conforme o tipo de operação a que o veículo está sujeito, não sendo, portanto, cobertas pela garantia em caso de desgaste. Por constituírem-se itens de consumo normal, as peças descritas a seguir não estão cobertas pela garantia, qualquer que seja o tempo ou quilometragem decorridos.

- Palhetas do limpador de párabrisa.
- Lâmpadas (exceto LED).
- Fusíveis.
- Bateria 12 volts - exceto a vazamento e curto - circuito interno.
- Elementos filtrantes/filtros em geral.
- Pastilhas, lonas de freio, discos de freio dianteiro ou traseiro e tambores de freio traseiros (quanto a desgaste).
- Vidros (quanto a quebra ou ataque químico).
- Lubrificantes.
- Aditivos e fluidos.
- Buchas.
- Conjunto de embreagem.
- Amortecedores.
- Discos e tambores de freio.
- Rolamentos em geral.
- Vedadores e coifas em geral.
- Correias.
- Pneus (Garantia do fabricante de pneu).
- Velas de ignição.

A garantia contratual não cobre os seguintes elementos:

8. **As vibrações e os ruídos** ligados ao funcionamento do veículo, desgastes como a coloração, alteração ou deformação de peças devido ao envelhecimento normal.

9. O desgaste provocado pela utilização de outros **líquidos, peças ou acessórios que não os originais** ou de qualidade equivalente assim como a utilização de combustíveis não adaptados ou de má qualidade, bem como a utilização de aditivos complementares que não os indicados pela CITROËN do Brasil.

10. Os danos provocados por **fenômenos naturais**, tais como a queda de granizo, inundações, relâmpagos, tempestades ou outras condições atmosféricas, assim como acidentes, incêndios ou roubos.

11. **As consequências de reparações**, transformações ou alterações realizadas por **empresas não autorizadas** pelo fabricante, bem como as consequências da instalação de acessórios **não homologados**.

12. As anomalias imputáveis a uma causa externa que danifique o veículo, impactos, substâncias químicas do meio ambiente, detritos de origem animal ou vegetal.

13. Os danos causados pelo uso de combustíveis diferentes dos especificados para o veículo, ou que tenham sua composição adulterada.

14. Danos derivados de acidentes.

15. A deterioração normal de estofados e itens de aparência devido a desgaste ou exposição ao tempo.

16. Danos oriundos de instalação de equipamentos não homologados pela CITROËN, mesmo que instalados em concessionários autorizados.

17. Não se enquadram em garantia serviços, tais como: limpeza do sistema de alimentação, lavagens, reapertos, regulagens, balanceamento e geometria da suspensão (alinhamento).

18. Os pneus, são garantidos diretamente pelo respectivo fabricante. A rede CITROËN poderá auxiliar técnicamente ao cliente em caso de dúvidas quanto a possível parecer disponibilizado pelo representante de pneu.

19. Quaisquer outros custos não especificamente previstos pela presente garantia contratual ou pela garantia legal, principalmente custos relativos à imobilização do veículo, tal como a perda de fruição ou de exploração, etc.

O que fazer para ter benefício pleno da garantia contratual

1. O cliente deve apresentar o **caderno de manutenção** do respectivo veículo atualizado, incluindo o Certificado de Garantia, **devidamente preenchido** pelo Concessionário que vendeu o veículo.
2. O cliente deve efetuar as **operações de manutenção e revisões** do veículo em total conformidade com as indicações da CITROËN do Brasil e confiar as referidas operações exclusivamente a um ponto de serviço da rede comercial CITROËN; dispor de meios para comprovar este fato (fichas de acompanhamento de manutenção, faturas, etc.).
3. **Após a constatação** de uma eventual avaria, o cliente deve apresentar o veículo ao ponto de serviço da rede CITROËN para proceder à resolução do problema durante o horário normal de funcionamento. Esta medida destina-se a preservar a segurança do condutor e dos passageiros, bem como evitar o agravamento da avaria detectada, fato que poderia implicar reparações mais complexas do que as necessárias originalmente. Assim, a garantia contra- tual não cobre avarias e as respectivas consequências pelo fato de não agir assim que detectar a referida avaria.
4. Do mesmo modo, deve responder **ao convite por parte de um ponto de ser- viço da rede comercial da marca** para prontamente proceder com à reposição em conformidade do seu veículo.

Revisões Periódicas :

- Os veículos de hoje são máquinas de engenharia precisa. Siga rigorosamente as etapas do plano de manutenção recomendado; elas economizam tempo, evitam problemas, despesas mais tarde e contribuem para manter seu veículo seguro.
- Todas as revisões periódicas deverão ser executadas em conformidade com este caderno de manutenção e garantia, pois o cumprimento do plano de revisão possibilita que possam ser detectadas e evitadas eventuais falhas em quaisquer dos componentes, de forma a assegurar o funcionamento harmônico e adequado do veículo e não comprometer a garantia concedida.
- O não cumprimento do programa de revisões periódicas constante neste manual poderá, além de prejudicar o bom desempenho do veículo, ensejar a não cobertura de itens cujas falhas poderiam ter ser evitadas caso fosse cumprido o plano de revisão constante neste manual.
- **O não cumprimento destas regras fará com que o proprietário seja responsável por todas as consequências diretas ou indiretas que ocorram relativamente ao funcionamento incorreto do seu veículo sendo a reparação e correção do incidente a custo do proprietário.**

Perderá o benefício da garantia contratual quando:

1. Tiverem sido realizadas **alterações ou adaptações** no veículo que **não tenham sido previstas nem autorizadas** pela CITROËN do BRASIL ou realizadas sem respeitar as indicações técnicas definidas por esta.

2. **Avaria** for ligada à negligência do utilizador ou ao desrespeito pelas indicações constantes no caderno de utilização e manutenção.

3. **O veículo for utilizado de modo anormal** ou para efeitos de competição ou se o veículo tiver sido submetido a uma sobrecarga, mesmo que passageira.

4. **O odômetro** do veículo tiver sido alterado ou a quilometragem real do veículo não puder ser determinada com certeza.

Em caso de substituição do odômetro, o ponto de serviço da rede comercial da marca CITROËN deve preencher a **ficha de substituição do odômetro** existente no **caderno de manutenção** na página 49.

Garantia de pintura

Concomitantemente à garantia legal, a CITROËN do Brasil garante os veículos contra qualquer defeito da pintura e da tinta da carroceria original, a partir da entrega do veículo, de acordo com certificado de garantia do caderno de manutenção, conforme prazos abaixo:

- **3 anos** para todos os veículos de passeio;

- **3 anos** para o veículo **Jumpy;**

- **1 ano** para os veículos **Berlingo e Jumper**.

A garantia de pintura cobre:

1. A renovação total ou parcial da pintura ou de tinta necessária para o **tratamento de um defeito** verificado pela CITROËN do Brasil ou por um representante.

2. Aplica-se sob condição expressa de que o veículo tenha sido sempre reparado respeitando integralmente as normas da CITROËN do Brasil e efetuado as revisões descritas no **caderno de manutenção definido pelo fabricante**.

Para continuar a beneficiar da garantia de pintura CITROËN, o utilizador deve **reparar os danos** devidos a causas exteriores nos **dois meses** a seguir à respectiva constatação; as reparações destes danos ficam a cargo do utilizador.

A garantia de pintura não cobre:

1. Danos à pintura ou à tinta da carroceria provocados pelo **ambiente**, tais como por efeitos atmosféricos, químicos, animais ou vegetais, areia, sal, projeção de pedras ou fenómenos naturais (granizo, inundações) e outros fatores exteriores (por um acidente ou não).

2. Danos devidos à **negligência do utilizador,** à apresentação tardia do defeito a eliminar ou ao desrespeito pelas indicações do fabricante.

3. Danos resultantes de **eventos não cobertos** pela Garantia contratual.

4. Consequências de reparações, transformações ou alterações realizadas por **empresas não autorizadas** pelo fabricante.

Garantia antiperfuração

A CITROËN do Brasil garante os veículos contra a perfuração (resultante de corrosão do interior para o exterior da carroceria) durante **06 anos para veículos de passeio** e **05 anos para veículos utilitários, a partir da data de entrega do veículo, de acordo com certificado de garantia constante no caderno de manutenção.**

A garantia antiperfuração cobre:

1. A reparação ou substituição dos elementos reconhecidos como defeituosos pela CITROËN do Brasil ou seu representante, nos quais se verifique uma perfuração provocada por corrosão.
Aplica-se sob condição expressa de que o veículo tenha sido sempre reparado respeitando rigorosamente as normas do fabricante e de que o cliente tenha seguido os seguintes passos:

- as revisões periódicas mencionadas no **Caderno de Manutenção,**
- as visitas de garantia antiperfuração conforme descrito no **Caderno de Manutenção,**
- a reparação de eventuais danos do veículo.

2. O ciclo de manutenção da Garantia antiperfuração prevê duas visitas periódicas de controle, a cargo do utilizador, a realizar obrigatoriamente **4 anos** (veículos de passeio) e **3 anos** (veículos utilitários) após a data de início da Garantia antiperfuração e depois de 2 anos da ultima verificação, após ter procedido a uma lavagem completa do veículo, se necessário, o reparador verificará o estado do mesmo e determinará eventuais intervenções a efetuar e outras susceptíveis de serem cobertas pela Garantia antiperfuração CITROËN.

As deteriorações devidas a causas exteriores que possam provocar corrosão serão assinaladas nas páginas do **Caderno de Manutenção** destinadas ao efeito. Para além disso, qualquer intervenção na carroceria (devido a acidente, deteriorações, etc.) deverá ser sistematicamente seguida por uma visita de controle a realizar segundo as condições descritas neste caderno.

Quando de um acidente ou dano a carroceria provocado por agente externo, o utilizador deve reparar, a seu próprio custo, respeitando as normas estabelecidas pela CITROËN do Brasil, no espaço de dois meses após as verificações. A descrição desta reparação será indicada no **Caderno de Manutenção**, especificando a razão social do reparador, a data de reparação, a quilometragem do veículo e o número da fatura liquidada. A apresentação deste **Caderno de Manutenção**, devidamente preenchido quando das revisões periódicas e das visitas de controle, será exigida para qualquer recurso no âmbito da garantia antiperfuração CITROËN.

A garantia antiperfuração não cobre:

1. Danos devidos à **negligência do utilizador** ou ao desrespeito pelas indicações do fabricante.

2. Danos resultantes de **eventos não cobertos** pela Garantia contratual.

3. Consequências da destruição dos produtos de proteção antiperfuração por um **tratamento adicional não previsto** no plano de manutenção.

4. **Consequências de reparações**, transformações ou alterações realizadas por empresas não autorizadas pelo fabricante.

5. Corrosão resultante da instalação de aces- sórios **não homologados** pelo fabricante e/ ou instalados sem respeitar as indicações definidas por este.

6. **As transformações realizadas na carroceria.**

7. **Rodas e elementos mecânicos** que não façam parte integrante da carroceria.

8. Os danos resultantes de influências externas anormais, tais como impactos, substâncias químicas do meio ambiente, detritos de origem animal ou vegetal.

9. Os trabalhos realizados aplicáveis às perfurações devido a corrosão devem, obrigatoriamente, ser confiados à rede CITROËN.

Em caso de revenda do veículo, a garantia contra corrosão é transferida para o comprador seguinte até o fim do prazo de garantia, desde que as condições de aplicação da garantia tenham sido cumpridas por ambos os proprietários.

As intervenções realizadas a título de garantia antiperfuração não prolongam a duração da mesma.

Manutenção do seu CITROËN

A CITROËN definiu as revisões adequadas para cada veículo, integrando suas respectivas particularidades. Graças às competências da rede, pode-se assegurar que todas as operações previstas pelo fabricante sejam efetuadas de acordo com o preconizado.

As revisões CITROËN são constituidas por controles, abastecimentos de líquidos e operações indispensáveis para o funcionamento correto do seu veículo em função das condições de utilização, da quilometragem e da idade do mesmo.

Efetuar as revisões do seu CITROËN permitirá preservar o desempenho, segurança e confiabilidade de um correto funcionamento do respectivo veículo.

É considerado uso severo, algumas características como as descritas abaixo:

- uso permanente em pequenos trechos onde não ocorre o completo aquecimento do motor,
- utilização urbana (tipo táxi),
- pequenos trajetos repetidos, estando o motor frio abaixo da temperatura de funcionamento,
- funcionamento prolongado nas seguintes condições:

  funcionamento em marcha lenta durante longo tempo para países onde a temperatura média é superior a 30º C,

  funcionamento em marcha lenta durante longo tempo para países onde a temperatura média é inferior à - 15º C,

  utilização excessiva em atmosfera poeirenta,
- utilização de combustíveis e lubrificantes de origem duvidosa ou que possuam sua composição adulterada.

! O controle do nível de óleo do motor entre as revisões programadas é normal. Um nível de óleo insuficiente ou excessivo apresenta riscos de danos significativos para o motor do veículo. Assim, verifique regularmente este nível (em média entre 3.000 Km e 5.000 Km, estando o veículo em piso plano com o motor sem funcionar a pelo menos 30 minutos) em função da utilização do seu veículo. O volume de óleo correspondente ao mínimo e máximo da vareta de controle de nível de óleo do motor corresponde a aproximadamente 1,2 litros.

! O respeito as preconizações estabelecidas pelo fabricante é obrigatória, sendo que seu descumprimento pode causar danos ao bom funcionamento do veículo.

Revisões CITROËN - Veículos de Passeio (exceto Elétricos)

As revisões CITROËN são constituidas por operações sistemáticas e operações complementares, a efetuar conforme o veículo, o destino, sua quilometragem e idade.

São consideradas operações regulares os seguintes itens:

- Controle do nível e estado do líquido de arrefecimento (completar se necessário)
- Controle do nível do fluído de freio (completar se necessário)
- Controle do nível do reservatório do limpador de vidro (completar se necessário)
- Controle do estado das mangueiras, rótulas e buchas
- Controle visual das transmissões, terminais de direção, rótulas, coifas e lacres anti-violação.
- Controle do funcionamento dos mecanismos de abertura (capô, portas, vidros, telecomando, fechaduras, tampa do tanque e porta malas)
- Controle do estado da correia de distribuição – substituir se necessário
- Controle da estanqueidade e estado do cárter do motor e câmbio
- Controle do estado do sistema de exaustão (coletor, juntas, catalisador, silencioso e ponteira)
- Controle, estado e funcionamento dos limpadores dos vidros dianteiro/traseiro e dos lavadores
- Funcionamento do ar condicionado
- Funcionamento dos faróis, sinalização e iluminação
- Estado, perfil e pressão dos pneus (incluindo roda sobressalente)
- Aspecto geral da carroceria do veículo

MOTOR	CONDIÇÕES DE REVISÃO
1.0 6V FLEX	10.000 km (Tolerância: + ou - 1.000 km) ou 1 ano (O que ocorrer primeiro)
1.6 16V FLEX	
1.6 THP 16V GASOLINA E FLEX	

Se o veículo não atingir as quilometragens acima durante um ano de uso, o plano de manutenção deverá ser realizado anualmente.

Conteúdo revisões CITROËN - Veículos Passeio (exceto Elétricos)

MOTORES	1.0 6V FLEX 1.6 16V FLEX	1.6 THP 16V GASOLINA / FLEX
OPERAÇÕES	CADA (O que ocorrer primeiro)	
Substituição do filtro de combustível	20 000 km ou 2 anos	
Substituição do filtro do ar	20 000 km ou 2 anos	
Controle do estado do filtro de habitáculo	10 000 km ou 1 ano	
Substituição das velas de ignição	40 000 km ou 4 anos	
Substituição do líquido de arrefecimento / radiador	80.000 km ou 3 anos (líquido de cor azul) 240 000 km ou 10 anos (líquido de cor rosado)	
Substituição do fluído de freio	40 000 km ou 2 anos	
Nível do fluído de direção assistida hidráulica (se equipado)	Verificar*	
Controle de nível do reservatório do limpador de vidro	Verificar*	
Controle do estado das mangueiras, rótulas e buchas	10 000 km	
Controle do estado dos protetores de borracha	30 000 km ou 2 anos	
Controle visual das transmissões, terminais de direção, rótulas, coifas e lacres anti-violação	10 000 km	
Ajuste dos mecanismos de abertura (capô, portas, vidros, telecomando, fechaduras, tampa do tanque e porta malas)	10 000 km	
Controle do estado e vazamento dos amortecedores	40 000 km	
Controle do curso da embreagem	20 000 km**	20 000 km**

(*) Verificar e completar o nível em cada revisão, se necessário.

(**) Conforme versão.

Conteúdo revisões CITROËN - Veículos Passeio (exceto Elétricos)

MOTORES	1.0 6V FLEX 1.6 16V FLEX	1.6 THP 16V GASOLINA / FLEX
OPERAÇÕES	CADA	
MOTOR E CAMBIO		
Substituição do óleo do motor e anel do bujão do cárter do motor	10 000 km ou 1 ano	
Substituição do filtro de óleo	10 000 km ou 1 ano	
Substituição do óleo da caixa de cambio	120 000 km ou 10 anos (somente motor 1.0 6V) (O que ocorrer primeiro)	
Controle do nível do óleo da caixa de cambio	10 000 km ou 1 ano 40 000 km (somente motor 1.0 6V)	
Controle da estanqueidade e estado do cárter do motor e câmbio	10 000 km	
Controle do estado do sistema de exaustão (Coletor, juntas, catalizador, silencioso e ponteira)	10 000 km	
Kit correia de acessórios (Correia + tensionador)	Motores 1.6 - 80 000 km ou 4 anos (O que ocorrer primeiro) Motor 1.0 - 60 000 km ou 3 anos (O que ocorrer primeiro)	
Kit correia de distribuição (Correia + tensionador) Verificar informações complementares	Não se aplica (1.0 6V) 80 000 km ou 4 anos (1.6 16V)*	Não se aplica
Verificação da estanqueidade e estado da bomba d'água	80 000 km	

*Ver seção **Utilização Severa do Veículo**

Conteúdo revisões CITROËN - Veículos Passeio (exceto Elétricos)

MOTORES	1.0 6V FLEX 1.6 16V FLEX	1.6 THP 16V GASOLINA / FLEX
OPERAÇÕES	CADA	
FREIOS		
Controle do desgaste das pastilhas de freio dianteira e traseira	10 000 km	
Controle do desgaste e limpeza das lonas do freio traseiro	20 000 km	Não se aplica
EQUIPAMENTOS		
Estado e funcionamento dos limpadores dos vidros diant/ tras. e dos lavadores.	10 000 km	
Funcionamento do ar condicionado, vidros e retrovisores	10 000 km	
Funcionamento dos faróis, sinalização e iluminação	10 000 km	
PNEUS E RODAS		
Estado, perfil e pressão (incluindo roda sobressalente)	10 000 km	
Efetuar o rodízio dos pneus	10 000 km	
CARROCERIA		
Aspecto geral da carroceria do veículo. Presença de perfurações devido a corrosão, pontos de ferrugem e bolhas na pintura	10 000 km	
GERAL		
Ensaio de rodagem	10 000 km	
Preencher os campos relativos a revisão	10 000 km	

Operações complementares - Correia de distribuição*

Substituição da correia de distribuição

A correia de distribuição é solicitada desde o arranque do motor até à sua parada completa, como tal, é normal desgastar-se em função de sua utilização.
Uma correia de distribuição desgastada pode causar avarias nos componentes móveis do motor ocasionando sua parada.
Esta deve ser substituída de acordo com a periodicidade indicada pela marca CITROËN, em função do motor que equipa o seu veículo. A peridiocidade para substituição não poderá exceder a quilometragem indicada na tabela ao lado.

MOTOR	TODAS AS CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO
1.6 16V FLEX	80.000 km ou 4 anos (O que ocorrer primeiro)

*A utilização do veículo em atmosfera excessivamente empoeirada, poluída com partículas metálicas (minério de ferro, por exemplo) ou com alta taxa de salinidade (maresia) pode ocasionar a degradação prematura da correia de distribuição e do pinhão do virabrequim, podendo inclusive provocar a soltura dos dentes da correia de distribuição. Ver seção **Utilização Severa do Veículo**.

Revisões CITROËN - Veículos Utilitários (exceto Elétricos)

As revisões CITROËN são constituidas por operações sistemáticas e operações complementares, a efetuar conforme o veículo, o destino, sua quilometragem e idade.

São consideradas operações regulares os seguintes itens:

- Controle do nível e estado do líquido de arrefecimento (completar se necessário)
- Controle do nível do fluído de freio (completar se necessário)
- Controle do nível do reservatório do limpador de vidro (completar se necessário)
- Controle do estado das mangueiras, rótulas e buchas
- Controle visual das transmissões, terminais de direção, rótulas, coifas e lacres anti-violação
- Controle do funcionamento dos mecanismos de abertura (capô, portas, vidros, telecomando, fechaduras, tampa do tanque e porta malas)
- Controle do estado da correia de distribuição - substituir se necessário
- Controle da estanqueidade e estado do cárter do motor e câmbio
- Controle do estado do sistema de exaustão (coletor, juntas, catalisador, silencioso e ponteira)
- Controle, estado e funcionamento dos limpadores dos vidros dianteiro/traseiro e dos lavadores
- Funcionamento do ar condicionado
- Funcionamento dos faróis, sinalização e iluminação
- Estado, perfil e pressão dos pneus (incluindo roda sobressalente)
- Aspecto geral da carroceria do veículo

MOTOR	CONDIÇÕES DE REVISÃO
1.6 16V FLEX	10.000 km (Tolerância: + ou - 1.000 km) ou 1 ano (O que ocorrer primeiro)
Todos os motores Diesel	20.000 km (Tolerância: + ou - 1.000 km) ou 1 ano (O que ocorrer primeiro)

Se o veículo não atingir as quilometragens acima durante um ano de uso, o plano de manutenção deverá ser realizado anualmente.

Conteúdo revisões CITROËN - Veículos Utilitários (exceto Elétricos)

MOTORES	1.6 16V FLEX	1.5 e 1.6 BlueHDi 2.0 e 2.2 BlueHDi
OPERAÇÕES DE CONTROLE COMUNS ENTRE OS MODELOS	CADA	
Substituição do filtro de combustível	20 000 km	20 000 km ou 1 ano
Substituição do filtro do ar	20 000 km	20 000 km ou 1 ano
Controle do estado do filtro de habitáculo	20 000 km	20 000 km ou 1 ano
Substituição das velas de ignição	40 000 km ou 4 anos	Não se aplica
Substituição do líquido de arrefecimento / radiador	80.000 km ou 3 anos (líquido de cor azul) 240 000 km ou 10 anos (líquido de cor rosado)	
Substituição do fluído de freio	A cada 2 anos	
Nível do fluído de direção assistida hidráulica (se equipado)	Verificar*	
Controle de nível do reservatório do limpador de vidro	Verificar*	
Controle do estado das mangueiras, rótulas e buchas	10 000 km	20 000 km
Controle do estado dos protetores de borracha	30 000 km ou 2 anos	20 000 km
Controle visual das transmissões, terminais de direção, rótulas, coifas e lacres anti-violação	10 000 km	20 000 km
Ajuste dos mecanismos de abertura (capô, portas, vidros, telecomando, fechaduras, tampa do tanque e porta malas)	10 000 km	20 000 km
Controle do estado e vazamento dos amortecedores	40 000 km	
Controle do curso da embreagem	20 000 km**	20 000 km**

(*) Verificar e completar o nível em cada revisão, se necessário.
(**) Conforme versão.

Conteúdo revisões CITROËN - Veículos Utilitários (exceto Elétricos)

MOTORES	1.6 16V FLEX	1.5 e 1.6 BlueHDi	2.0 e 2.2 BlueHDi
OPERAÇÕES	CADA		
MOTOR			
Substituição do óleo do motor	10 000 km ou 1 ano	20 000 km ou 1 ano	
Substituição do filtro de óleo e anel do bujão do cárter do motor	10 000 km ou 1 ano	20 000 km ou 1 ano	
Controle da estanqueidade e estado do cárter do motor e câmbio	10 000 km	20 000 km	
Controle do estado do sistema de exaustão (Coletor, juntas, catalizador, silencioso e ponteira)	10 000 km	20 000 km	
Correia de distribuição*	80 000 km ou 4 anos	60 000 km ou 4 anos	80 000 km ou 4 anos
Kit correia de acessórios (Correia + tensionador)	80 000 km ou 4 anos	120 000 km ou 4 anos	
Kit correia de distribuição (Correia + tensionador)*	80 000 km ou 4 anos	120 000 km ou 8 anos	160 000 km ou 8 anos
Verificação da estanqueidade e estado da bomba d'água	80 000 km	Não se aplica	
Substituição da bomba d'água	Não se aplica	120 000 km	160 000 km
FREIOS			
Controle do desgaste das pastilhas de freio dianteira e traseira	10 000 km	20 000 km	
Controle do desgaste e limpeza das lonas do freio traseiro	20 000 km		

*Ver seção **Utilização Severa do Veículo**

Conteúdo revisões CITROËN - Veículos Utilitários (exceto Elétricos)

MOTORES	1.6 16V FLEX	1.5 e 1.6 BlueHDi 2.0 e 2.2 BlueHDi
OPERAÇÕES	CADA	
PNEUS E RODAS		
Estado, perfil e pressão (incluindo roda sobressalente)	10 000 km	20 000 km
Efetuar o rodízio dos pneus		
EQUIPAMENTOS		
Estado e funcionamento dos limpadores dos vidros diant/tras. e dos lavadores.	10 000 km	20 000 km
Funcionamento do ar condicionado, vidros e retrovisores	10 000 km	20 000 km
Funcionamento dos faróis, sinalização e iluminação	10 000 km	20 000 km
CARROCERIA		
Aspecto geral da carroceria do veículo. Presença de perfurações devido a corrosão, pontos de ferrugem e bolhas na pintura	10 000 km	20 000 km
GERAL		
Ensaio de rodagem	10 000 km	20 000 km
Preencher os campos relativos a revisão	10 000 km	20 000 km

Operações complementares - Correia de distribuição*

Substituição da correia de distribuição

A correia de distribuição é solicitada desde o arranque do motor até à sua parada completa, como tal, é normal desgastar-se em função de sua utilização.
Uma correia de distribuição desgastada pode causar avarias nos componentes móveis do motor ocasionando sua parada.
Esta deve ser substituída de acordo com a periodicidade indicada pela marca CITROËN, em função do motor que equipa o seu veículo. A peridiocidade para substituição não poderá exceder a quilometragem indicada na tabela ao lado.

MOTOR	TODAS AS CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO
1.6 16V FLEX	80.000 km ou 4 anos (O que ocorrer primeiro)
1.5 e 1.6 BlueHDi	60.000 km ou 4 anos (O que ocorrer primeiro)
2.0 e 2.2 BlueHDi	80.000 km ou 4 anos (O que ocorrer primeiro)

*A utilização do veículo em atmosfera excessivamente empoeirada, poluída com partículas metálicas (minério de ferro, por exemplo) ou com alta taxa de salinidade (maresia) pode ocasionar a degradação prematura da correia de distribuição e do pinhão do virabrequim, podendo inclusive provocar a soltura dos dentes da correia de distribuição. Ver seção **Utilização Severa do Veículo**.

Revisões CITROËN - Veículos Elétricos (Passeio e Utilitários)

As revisões CITROËN são constituidas por operações sistemáticas e operações complementares, a efetuar conforme o veículo, o destino, sua quilometragem e idade.

São consideradas operações regulares os seguintes itens:

- Controle do nível e estado do líquido de arrefecimento (completar se necessário)
- Controle do nível do fluído de freio (completar se necessário)
- Controle do nível do reservatório do limpador de vidro (completar se necessário)
- Controle do estado das mangueiras, rótulas e buchas
- Controle visual das transmissões, terminais de direção, rótulas, coifas e lacres anti-violação.
- Controle do funcionamento dos mecanismos de abertura (capô, portas, vidros, telecomando, fechaduras, tampa do tanque e porta malas)
- Controle, estado e funcionamento dos limpadores dos vidros dianteiro/traseiro e dos lavadores
- Funcionamento do ar condicionado
- Funcionamento dos faróis, sinalização e iluminação
- Estado, perfil e pressão dos pneus (incluindo roda)
- Aspecto geral da carroceria do veículo

MOTOR	CONDIÇÕES DE REVISÃO
ELÉTRICO	20.000 km (Tolerância: + ou - 1.000 km) ou 1 ano (O que ocorrer primeiro)

Se o veículo não atingir as quilometragens acima durante um ano de uso, o plano de manutenção deverá ser realizado anualmente.

Conteúdo revisões CITROËN - Veículos Elétricos* (Passeio e Utilitários)

	VEÍCULOS PASSEIO	VEÍCULOS UTILITÁRIOS
OPERAÇÕES DE CONTROLE COMUNS ENTRE OS MODELOS	CADA	CADA
Substituição do filtro de habitáculo	20 000 km ou 1 ano (O que ocorrer primeiro)	
Substituição do líquido de arrefecimento / radiador	80 000 km ou 3 anos (O que ocorrer primeiro)	
Substituição do fluído de freio	A cada 2 anos	
Controle de nível do reservatório do limpador de vidro	Verificar**	
Controle do estado das mangueiras, rótulas e buchas	20 000 km	
Controle do estado dos protetores de borracha	20 000 km ou 2 anos	
Controle visual das transmissões, terminais de direção, rótulas, coifas e lacres anti-violação	20 000 km	
Ajuste dos mecanismos de abertura (capô, portas, vidros, telecomando, fechaduras, tampa do tanque e porta malas)	20 000 km	
Controle do estado e vazamento dos amortecedores	40 000 km	

(*) A utilização do veículo em atmosfera excessivamente empoeirada, poluída com partículas metálicas (minério de ferro, por exemplo) ou com alta taxa de salinidade (maresia) pode ocasionar a degradação prematura de diversos componentes do veículo. Ver seção **Utilização Severa do Veículo**.

(**) Verificar e completar o nível em cada revisão, se necessário.

Conteúdo revisões CITROËN - Veículos Elétricos* (Passeio e Utilitários)

	VEÍCULOS PASSEIO	VEÍCULOS UTILITÁRIOS
OPERAÇÕES	CADA	CADA
FREIOS		
Controle do desgaste das pastilhas de freio dianteira e traseira (quando aplicado)	20 000 km	20 000 km
Controle do desgaste e limpeza das lonas do freio traseiro (quando aplicado)	20 000 km	
EQUIPAMENTOS		
Estado e funcionamento dos limpadores dos vidros diant/tras. e dos lava-dores.	20 000 km	
Funcionamento do ar condicionado, vidros e retrovisores	20 000 km	
Funcionamento dos faróis, sinalização e iluminação	20 000 km	
PNEUS E RODAS		
Estado, perfil e pressão (incluindo KIT reparação - quando aplicado)	20 000 km	
Efetuar o rodízio dos pneus	20 000 km	
CARROCERIA		
Aspecto geral da carroceria do veículo. Presença de perfurações devido a corrosão, pontos de ferrugem e bolhas na pintura	20 000 km	
GERAL		
Ensaio de rodagem	20 000 km	
Preencher os campos relativos a revisão	20 000 km	

*A utilização do veículo em atmosfera excessivamente empoeirada, poluída com partículas metálicas (minério de ferro, por exemplo) ou com alta taxa de salinidade (maresia) pode ocasionar a degradação prematura de diversos componentes do veículo. Ver seção **Utilização Severa do Veículo**.

Utilização severa do veículo (Utilitários e Passeio)

Caso o veículo seja utilizado predominantemente numa das seguintes condições:

- Reboque atrelado.
- Estradas poeirentas, arenosas ou lamacentas, ou com partículas metálicas (minério de ferro, por exemplo) ou com alta taxa de salinidade (maresia). **Para estes casos, se faz necessária a substituição da correia de distribuição e suas polias a cada 20.000 km.**
- Percusos breves (menos de 10 km/dia) e repetidos e/ou com temperaturas baixas.
- Motor que funciona frequentemente em marcha lenta ou longos percursos a baixa velocidade ou em caso de longa inatividade.

É necessário efetuar as seguintes verificações com metade da frequência do que a indicada no Plano de Manutenção Programada:

- Controle das condições e desgaste das pastilhas dos freios dianteiros.
- Controle das condições e desgaste dos freios traseiros.
- Controle do estado e limpeza das fechaduras do capô do motor, da porta lateral e das portas traseiras; limpeza e lubrificação das alavancas.
- Controle visual das condições: motor, caixa de câmbio, transmissão, segmentos rígidos e flexíveis das tubulações (escape/alimentação de combustível/freios) elementos de borracha (coifas/mangas/casquilhos, etc.).
- Controle do estado de carga e nível do líquido da bateria (eletrólito).
- Controle visual das condições das correias, rolamentos tensores e das polias dos conjuntos da distribuição e de comando dos acessórios (substituir, se necessário).
- Controle e eventual substituição do óleo do motor e do filtro do óleo.
- Controle e eventual substituição do filtro do habitáculo (antipólen).
- Controle e eventual substituição do filtro do ar.
- Inspeção do freio traseiro (disco ou tambor, conforme versão). Controle do estado de limpeza e lubrificação dos apoios das sapatas.

CITROËN | TOTAL

ENCHA COM CONFIANÇA

COM LUBRIFICANTES TOTAL QUARTZ

Durante mais de 50 anos, a TOTAL e a CITROËN compartilharam valores comuns: excelência, criatividade e inovação tecnológica.

É com esse espírito que a TOTAL desenvolveu uma gama de lubrificantes TOTAL QUARTZ adaptados aos motores da CITROËN, reduzindo ainda mais o consumo e protegendo o ambiente.

A TOTAL e a CITROËN testam a confiabilidade e o desempenho dos seus produtos em competições automotivas em condições extremas.

Escolha lubrificantes TOTAL QUARTZ para a manutenção do seu veículo: estes garantem uma excelente duração do motor e desempenho.

Produtos recomendados - Veículos de Passeio (exceto Elétricos)

DESCRIÇÃO	Óleo Sintético SAE 0W20	Óleo Sintético 0W30	Óleo lubrificante para caixa de cambio automática	Óleo lubrificante para caixa de cambio mecânica	Fluído para Freios	Líquido do sistema de arrefecimento	Periodicidade de troca
Produtos recomendados							A CADA
1.0 6V FLEX	SHELL HELIX HX8 PROFESSIONAL AG OU PETRONAS SELENIA K FORWARD						12 meses ou 10 000 km, o que ocorrer primeiro
1.6 16V FLEX 1.6 THP FLEX/GAS		TOTAL QUARTZ INEO FIRST ou EURORE-PAR PREMIUM					12 meses ou 10 000 km, o que ocorrer primeiro
Caixa automática com gestão eletrônica AT6			AW-1				Sem troca, controle de nivel se necessário
Caixa de câmbio tipo: MA/BE/MCM				API GL 4SAE 75W80W			Sem troca, controle de nivel se necessário
Caixa de câmbio motor 1.0 6V				API GL4 SAE 75W (Geoforce)			120 000 km ou 10 anos (o que ocorrer primeiro)
Sistema de Freios					Total Fluide CITROËN HBF		24 meses
Sistema de Arrefecimento						Supracoolant Diluído*	Ver obs. abaixo**

* Recomendamos utilizar líquido do sistema de arrefecimento homologado pela Citroën.
**80.000 km ou 3 anos (líquido de cor azul)
240 000 km ou 10 anos (líquido de cor rosado)

Produtos recomendados - Veículos Utilitários (exceto Elétricos)

DESCRIÇÃO	Óleo Sintético 0W30	Óleo lubrificante para caixa de cambio mecânica		Óleo Lubrificante direção assistida	Periodicidade de troca
PRODUTOS RECOMENDADOS					A CADA
1.6 16V FLEX	TOTAL QUARTZ INEO FIRST				12 meses ou 10 000 km, o que ocorrer primeiro
Todos os motores Diesel	TOTAL QUARTZ INEO FIRST				12 meses ou 20 000 km, o que ocorrer primeiro
Caixa de câmbio tipo MA/BE		75W80W			Sem troca, somente controle de nivel se necessário
Caixa de câmbio tipo MG/ ML6GU			9 FE 75W Total Transmission Gear		Sem troca, somente controle de nivel se necessário
Direção Assistida				Total Fluide DA	Sem troca, somente controle de nivel se necessário

Produtos recomendados - Veículos Utilitários (exceto Elétricos)

DESCRIÇÃO	Fluído para Freios		Líquido sistema de arrefe-cimento	Aditivo Filtro FAP	Uréia	Periodicidade de troca
PRODUTOS RECOMENDADOS						A CADA
Sistema de Freios 1.6 16V FLEX	Total Fluide CITROËN HBF					24 meses
Sistema de Freios veículos Diesel		DOT 4 CLASSE 6				24 meses
Sistema de Arrefecimento			Supracoolant Diluído*			80.000 km ou 3 anos**
Filtro de parti-culas (FAP)				EOLYS POWER FLEX		80.000 km
Reservatório de Uréia					AdBlue / Arla 32	15 000 km***

* Recomendamos utilizar líquido do sistema de arrefecimento homologado pela Citroën.
** 80.000 km ou 3 anos (líquido de cor azul)
240 000 km ou 10 anos (líquido de cor rosado)
*** Item a ser verificado a cada 15 000 km e se necessário completar

Produtos recomendados - Veículos elétricos

DESCRIÇÃO	Óleo lubrificante para caixa de cambio automática	Fluído para Freios	Líquido do sistema de arrefecimento	Periodicidade de troca
Produtos recomendados				A CADA
Caixa de câmbio automática com gestão eletrônica tipo AT6	AW-1			Sem troca, somente controle de nivel se necessário
Sistema de Freios		Total Fluide CITROËN HBF		24 meses
Sistema de Arrefecimento			Supracoolant Diluído*	80.000 km ou 3 anos**

* Recomendamos utilizar líquido do sistema de arrefecimento homologado pela Citroën.
** 80.000 km ou 3 anos (líquido de cor azul)
240 000 km ou 10 anos (líquido de cor rosado)

Recomendações de manutenção

Palhetas de limpeza do para-brisas (conforme a versão): é de responsabilidade do proprietário zelar pela conservação das mesmas, podendo ser aplicado (passado) um pano úmido em sua face de contato com o vidro, favorecendo a sua longevidade. Independentemente da quantidade de km rodados, uma troca todos os anos favorece uma melhor visibilidade da estrada, em todas as condições atmosféricas e evita os riscos no pára-brisas.

O sistema de ar condicionado permitirá ao condutor conduzir num ambiente confortável, o que evitará sua fadiga. Um controle anual garante um funcionamento correto de todos os seus elementos, limitando o desenvolvimento das bactérias e o surgimento de maus odores.

A substituição de uma **única lâmpada**, quando queimada, provoca um desequilíbrio sistemático da iluminação, levando a curto prazo, a substituição da lâmpada simétrica.

Em todos os pneus, existem indicadores visuais de desgaste. Quando já não existir diferença entre o indicador e a superfície do pneu, está no momento de serem substituídos. A lei de trânsito é rígida quanto à circular com pneus cuja profundidade das ranhuras seja **inferior a 1,6 milímetros.**

Os amortecedores influenciam a eficácia da frenagem e o comportamento em estrada. É assim necessário um controle regular para sua segurança, bem como para o seu conforto de condução.

Para todas as questões relativas à manutenção do seu veículo, consulte um Concessionário CITROËN, que saberá recomendar produtos de qualidade e que respeitem o meio ambiente.

Recomendações de manutenção

Manutenção da carroceria

A CITROËN aplicou as melhores tecnologias para que a pintura do seu veículo possua um excelente aspecto e uma resistência ideal às agressões exteriores.

Tenha agora sob sua responsabilidade os cuidados com a carroceria do seu automóvel. Uma manutenção adaptada permitirá conservar as características protetoras e preservar o brilho original que contribuirá assim para preservar o valor do seu veículo ao longo dos anos.

O que fazer?	Quando	Como	Precauções específicas a respeitar	Produtos recomendados
Lavar a carroceria: Eliminar as sujeiras, pó, lama, dejetos de pássaros, resinas de árvores, secreções de insetos, pólen, entre outros agentes externos.	**Frequentemente** **Assim que possível** para os dejetos de pássaros, resinas, secreções de insetos, pólen, uma vez que contêm substâncias químicas agressivas para a pintura.	Lavagem manual	Eliminar os pós que possam provocar arranhões, utilizando água abundante no veículo antes de esfregar. Após a lavagem e enxaguar, secar o veículo utilizando um pano macio para evitar resíduos calcários. Não utilizar esponjas com uma superfície abrasiva.	Esponjas limpas Shampoo suave e panos de microfibras.
		Lavagem de alta pressão	Respeitar as indicações de distância (1 metro) de pulverização, não direcionar o jato na guarnição das portas. Determinadas manchas (asfalto, etc...) podem necessitar de uma operação complementar.	
		Lavagem em máquina automática de rolos	Atenção às máquinas de lavagem com pouca manutenção, uma vez que as escovas podem provocar micro-arranhões, particularmente visíveis nas pinturas escuras.	

!
- Não esfregar a carroçaria a seco.
- Não lavar ao sol ou em condições de muito frio.
- Aumente as frequências das lavagens durante o Inverno, em zonas costeiras ou industriais (etc...) para eliminar os depósitos de iodo, as lamas, fuligens e os sais de estrada, que são muito corrosivos.
- Limpar bem debaixo do chassis e dos entre vãos das rodas.
- Não esfregar diretamente frutos e folhas de árvores, dejetos, gotas de resina, etc... Molhar com abundância os depósitos antes de os eliminar.
- É proibido utilizar diluentes ou gasolina.

Recomendações de manutenção

O que fazer?	Quando	Como	Precauções específicas a respeitar	Produtos recomendados
Proteger a pintura: Limitar e evitar a acúmulo de sujeira.	No mínimo, 2 vezes por ano ou utilizando regularmente programas de lavagem nas máquinas automáticas com a adição de cera ou Após cada polimento.	Passagem manual do polimento ou nas máquinas automáticas com adição de cera.	Antes de encerar o veículo deve estar perfeitamente limpo e seco. Não aplicar em pleno sol. Respeite as instruções de utilização do produto Não aplicar o produto em plásticos ou borrachas.	Produto para encerar recomendado pela rede (sem abrasivo). Algodão ou panos de microfibras.
Eliminar os microarranhões	Unicamente em caso de micro--arranhões	Polimento à mão ou dirija-se a concessionária mais próxima	Antes de polir, o veículo deve estar perfeitamente limpo e seco. A utilização de um produto de polimento com uma carga abra- siva demasiado grande ou a utilização inadequada de uma máquina de polir pode deixar marcas e/ou degradar o brilho da pintura. Respeite as instruções de utilização do produto. Não aplicar o produto em plásticos ou borrachas Após o polimento, deve passar o lustro no veículo.	Produto de polimento recomendado pela rede. Algodão ou panos de microfibras
Reparar os pequenos danos na pintura: Arranhões, escamações, impactos de pequenas pedras	Rapidamente, caso seja visível a olho nú, para evitar a corrosão	Caneta de retoque da pintura. Se o dano for visível e de proporção considerada, contatar a rede.	Ler as condições de utilização do produto para efetuar a reparação dos danos superficiais.	Caneta de retoque da pintura, disponíveis nas cores específicas do seu veículo.

!
- Não utilizar diluente, para limpar a carroceria.
- Após a lavagem, acione o freio progressivamente para eliminar a água do sistema de freio.
- Não limpar por baixo do capô do motor com um jato de alta pressão.

Recomendações de manutenção

Cuidados com os revestimentos internos do veículo

O revestimento interno de seu veículo foi desenvolvido pela CITROËN empregando as melhores tecnologias para garantir uma vida útil superior, um excelente conforto e uma boa resistência às agressões exteriores.

O revestimento em couro é um produto natural, exigindo determinadas precauções de utilização e manutenção.

Cabe ao proprietário do veículo adotar todos os cuidados com o interior em couro. Uma manutenção adaptada e regular é indispensável para o prolongamento de sua vida útil. É necessário proteger e nutrir o couro para conservar a suavidade e o aspecto original.

O que fazer?	Quando	Como	Precauções específicas a respeitar	Produtos recomendados
Limpar	Regularmente e, em caso de incidente, imediatamente.	Lavagem manual	Antes de limpar o couro, deve eliminar-se todos os resíduos que possam riscar a pele ao limpar. Para limpar o couro, umedecer um pano suave com água e sabão e esfregar suavemente a superfície. Não esfregar com muita força. Secar bem couro após a limpeza com um pano suave. Em caso de manchas de gordura, NUNCA limpar o couro com um líquido. Primeiro, deve absorver-se a mancha (com uma esponja ou talco, por exemplo). Em caso de manchas líquidas, absorver rapidamente com um pano ou um papel absorvente para evitar que o líquido penetre no couro.	Esponja. Sabão de pH neutro. Pano suave.
Retirar a poeira	2 a 3 vezes por ano	Lavagem manual	Limpar o estofado com um pano umedecido com água limpa e bem torcido para eliminar a poeira dos poros sem esfregar com força e evitando usar água calcária.	Pano suave.
Manter	Todos os anos	Manualmente	Desempoeirar e limpar couro antes de aplicar qualquer produto de manutenção.	Produto especial para couro.

! - Não utilizar solvente, detergentes, gasolina, álcool puro ou produtos de limpeza para limpar o couro.
- No caso da aplicação parcial de couro, ter cuidado para não danificar os outros materiais com os produtos de manutenção (tecidos, etc.). Em caso de danos mais graves (queimaduras, etc.), consultar um Concessionário CITROËN para obter mais informações.

Acompanhamento da manutenção

As páginas seguintes destinam-se a receber o carimbo do Concessionário CITROËN que efetuará a manutenção do seu veículo.

Este concessionário deverá obrigatoriamente preencher os campos descritos abaixo, em função das condições de utilização.

Recomendamos que conserve as faturas e os documentos referentes à manutenção efetuada no seu veículo.

Em caso de revenda do veículo, é necessário transmitir toda documentação de bordo ao novo proprietário permitindo ao mesmo dar continuidade ao plano de manutenção constante no caderno de manutenção.

DATA:_____/_____/_____ KM:_____

Carimbo do Concessionário

PRÓXIMA VISITA

KM:_____ ou DATA:____/_____/____

DATA:_____/_____/_____ KM:_____

Carimbo do Concessionário

PRÓXIMA VISITA

KM:_____ ou DATA:____/_____/____

DATA:____/____/_____ KM:_____

Carimbo do Concessionário

PRÓXIMA VISITA

KM:_____ ou DATA:____/____/____

DATA:____/____/_____ KM:_____

Carimbo do Concessionário

PRÓXIMA VISITA

KM:_____ ou DATA:____/____/____

DATA:____/____/_____ KM:_____

Carimbo do Concessionário

PRÓXIMA VISITA

KM:_____ ou DATA:____/____/____

DATA:____/____/_____ KM:_____

Carimbo do Concessionário

PRÓXIMA VISITA

KM:_____ ou DATA:____/____/____

DATA:____/____/_____ KM:_____

Carimbo do Concessionário

PRÓXIMA VISITA

KM:_____ ou DATA:____/____/____

DATA:____/____/_____ KM:_____

Carimbo do Concessionário

PRÓXIMA VISITA

KM:_____ ou DATA:____/____/____

DATA:____/____/_____ KM:_____

Carimbo do Concessionário

PRÓXIMA VISITA

KM:_____ ou DATA:____/____/____

DATA:____/____/_____ KM:_____

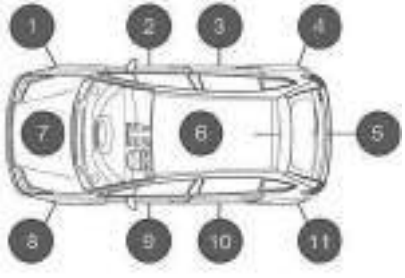
Carimbo do Concessionário

PRÓXIMA VISITA

KM:_____ ou DATA:____/____/____

Verificações garantia anticorrosão perfurativa - Passeio Motores a combustão e elétricos

A apresentação do cupom de verificação devidamente preenchido pelo representante da rede CITROËN que executou o serviço será exigida para todos os recursos da garantia Anticorrosão perfurativa CITROËN.



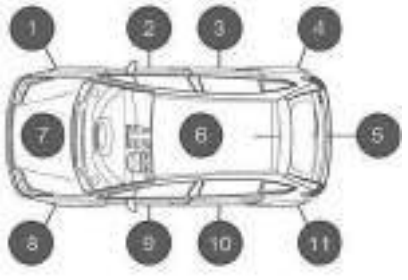
VERIFICAÇÕES A EFETUAR	1a	2a
Veículos particulares de passeio	4 anos após a entrega	6 anos após a entrega
Para recorrer à Garantia antiperfuração, é exigida a apresentação dos carimbos correspondentes as verificações devidamente preenchidos pelo reparador que as tenha efetuado.		

Lavagem, se necessário (carroçaria, face inferior do piso, vão das rodas).

Verificação antiperfuração (tarifas de acordo com o aplicado ao nível local).

Verificações garantia anticorrosão perfurativa - Utilitários Motores a combustão e elétricos

A apresentação do cupom de verificação devidamente preenchido pelo representante da rede CITROËN que executou o serviço será exigida para todos os recursos da garantia Anticorrosão perfurativa CITROËN.



VERIFICAÇÕES A EFETUAR	1a	2a
Veículos Utilitários	3 anos após a entrega	2 anos após a 1º verificação
Para recorrer à Garantia antiperfuração, é exigida a apresentação dos carimbos correspondentes as verificações devidamente preenchidos pelo reparador que as tenha efetuado.		

Lavagem, se necessário (carroçaria, face inferior do piso, vão das rodas).

Verificação antiperfuração (tarifas de acordo com o aplicado ao nível local).

1º CONTROLE Data : Km :

Previsão de intervenções em garantia: o sim o não

REPARAÇÕES RECOMENDADAS AO CLIENTE :

N° da ordem de serviço de verificação: . . . . . .

Relatório :

○ . . . . . .
○ . . . . . .
○ . . . . . .
○ . . . . . .
○ . . . . . .

REPARAÇÕES REALIZADAS :

Orçamento N° : . . . . . .

Data . . . . . .

CARIMBO DO REPARADOR

Relatório N° : . . . . . .

Data . . . . . .

CARIMBO DO REPARADOR

CARIMBO DO REPARADOR

PRÓXIMA MANUTENÇÃO PERIÓDICA:

REALIZAR AOS .....KM

OU

NO DIA ...../...../.....

2º CONTROLE Data : Km :

Previsão de intervenções em garantia: o sim o não

REPARAÇÕES RECOMENDADAS AO CLIENTE :

N° da ordem de serviço de verificação: . . . . . .

Relatório :

○ . . . . . .
○ . . . . . .
○ . . . . . .
○ . . . . . .
○ . . . . . .

REPARAÇÕES REALIZADAS :

Orçamento N° : . . . . . .

Data . . . . . .

CARIMBO DO REPARADOR

Relatório N° : . . . . . .

Data . . . . . .

CARIMBO DO REPARADOR

CARIMBO DO REPARADOR

PRÓXIMA MANUTENÇÃO PERIÓDICA:

REALIZAR AOS .....KM

OU

NO DIA ...../...../.....

Substituição do Motor _____

Data: _____

Quilometragem: _____

O.S.: _____

Número do Motor Antigo: _____

Número do Motor Novo: _____

Concessionário: _____

Substituição do Motor _____

Data: _____

Quilometragem: _____

O.S.: _____

Número do Motor Antigo: _____

Número do Motor Novo: _____

Concessionário: _____

Substituição da Transmissão Automática ou Mecânica

Data: _____

Quilometragem: _____

O.S.: _____

Número da Transmissão Antiga:

Número da Transmissão Nova: _____

Concessionário: _____

Substituição da Transmissão Automática ou Mecânica

Data: _____

Quilometragem: _____

O.S.: _____

Número da Transmissão Antiga:

Número da Transmissão Nova: _____

Concessionário: _____

Substituição do AirBag
e
Cintos de Segurança
pirotécnicos
(15 anos)

Data: _____

Quilometragem: _____

Nº da O.S.: _____

Carimbo do representante oficial

Substituição do AirBag
e
Cintos de Segurança
pirotécnicos
(30 anos)

Data: _____

Quilometragem: _____

Nº da O.S.: _____

Carimbo do representante oficial

Substituição do odômetro

As informações que seguem devem ser preenchidas em caso de substituição do velocímetro e odômetro:

Data da substituição: ...../...../.....

Quilometragem do odômetro anterior:

Quilometragem do novo odômetro:

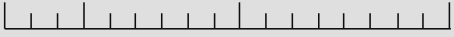
Nome, endereço, assinatura e carimbo do reparador que efetuou a intervenção:

CARIMBO DO REPARADOR

Mudança de endereço ou de proprietário

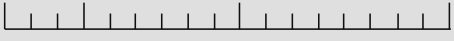
Se mudar de endereço ou se revender o seu veículo, devolva o cupom preenchido a um representante da rede CITROËN, ou contate a central de atendimento especializado CITROËN ou através do site da CITROËN.

V.I.N.



☐ MUDANÇA DE ENDEREÇO ☐ REVENDA DO VEÍCULO NOVOS DADOS

V.I.N.



☐ MUDANÇA DE ENDEREÇO ☐ REVENDA DO VEÍCULO NOVOS DADOS

CITROËN Assistance

A CITROËN do Brasil felicita-o pela compra do seu CITROËN.

Ao tomar esta importante decisão, você adquiriu um veículo de excelente qualidade e assegurou as vantagens de uma assistência exclusiva.

Conceito:

O CITROËN Assistance oferece uma assistência completa 24 horas por dia, com uma série de serviços estudados com o propósito de evitar todo e qualquer inconveniente inerente a uma imobilização do veículo CITROËN, consequência de uma possível pane ou acidente.

Os serviços são gratuitos durante o prazo de validade descrito adiante.

Leia com atenção o manual para saber como proceder corretamente no caso de necessidade de todas as condições e restrições do contrato.

Como utilizar o CITROËN Assistance:

No caso de pane elétrica, mecânica ou acidente, ligue gratuitamente para o **0800 011 20 20 opção 2** e informe:

- Nome completo do proprietário do veículo
- Número do chassi do veículo
- Telefone para contato
- Local onde se encontra
- Motivo da chamada

Atenção: os serviços não organizados e/ou não autorizados pela CITROËN Assistance não darão direito posterior a restituição e nem indenização compensatória.

Definições:

Veículos assistidos: todo veículo CITROËN, adquirido na rede de concessionárias CITROËN do Brasil, excluindo os utilizados como taxi e veículos de aluguel.

Período de validade:

a) Para os veículos de passeio: 36 (trinta e seis) meses a contar da data de entrega para o proprietário deste veículo (0 km)**.**

b) Para veículo Jumpy: 36 meses, ou 100.000 km (o que ocorrer primeiro) a contar da data de entrega para o proprietário deste veículo (0 km).

c) Para os veículos Berlingo e Jumper: 12 meses sem limite de quilometragem, a contar da data de entrega para o proprietário deste veículo (0 km).

Todos os veículos CITROËN saem de fábrica com o serviço de assistência 24 horas gratuitamente.

Obs: A validade está vinculada ao veículo e não ao proprietário de maneira que mesmo que o veículo seja vendido a um 2º ou 3º proprietários, este veículo continuará a contar com o serviço CITROËN Assistance até o término do período de validade, desde que este proprietário preencha e envie a Ficha de Alteração de Dados à CITROËN do Brasil.

Beneficiário:

Todo condutor do veículo acima descrito, desde que legalmente habilitado, assim como toda a pessoa transportada a título gratuito, que se encontra no veículo na hora do evento, dentro dos limites legais de capacidade do mesmo.

Territorialidade:

Válido em todo o território da República Federativa do Brasil, observadas as cláusulas concernentes ao domicilio do cliente e obedecidas as franquias quilométricas estabelecidas.

Obs:O serviço específico de reboque que está disponível também nos países do **MERCOSUL**. Para acessar este serviço fora do território brasileiro, ligue para o número **00 55 11 2871-5027** (pedir para a telefonista local fazer chamada a cobrar).

Este serviço abrange unicamente o reboque do veículo para a concessionaria da marca CITROËN mais próxima do evento no território brasileiro.

Domicílio:

Endereço e município declarados no momento da compra do veículo seja ele residencial ou comercial ou aquele informado na “Ficha de Alteração de Dados” enviado para a CITROËN do Brasil.

Condições intervenção:

O CITROËN Assistance tem por objetivo oferecer serviços de autossocorro aos seus usuários, conforme descrito no manual de Condições Gerais, em caso de pane elétrica ou mecânica e em caso de acidentes não provocados pelo condutor do veiculo.

ENTENDE-SE POR PANE TODO DEFEITO MECÂNICO OU ELÉTRICO QUE NÃO IMPLIQUE RESPONSABILIDADE DO USUÁRIO E QUE TORNE IMPOSSÍVEL O DESLOCAMENTO DO VEÍCULO POR SEUS PRÓPRIOS MEIOS.

Obs: os veículos rebocados ou transportados por intermédio do serviço CITROËN Assistance serão obrigatoriamente levados para a concessionária autorizada CITROËN mais próxima do evento.

Descrição dos serviços:

A seguir serão descritos os serviços que poderão ser acionados após a chamada à plataforma de atendimento:

Assistência técnica

1. **Reparo no local:** em caso de pane elétrica que seja decorrente da insuficiência de carga na bateria de partida, o CITROËN Assistance providenciará e custeará o envio de um mecânico ao local para o serviço de partida auxiliar.
2. **Reboque/transporte:** em caso de pane ou acidente em que o veículo esteja imobilizado e que não seja possível a organização do reparo no local, o CITROËN Assistance providenciará e custeará o reboque/transporte do mesmo até a concessionária CITROËN mais próxima do local da pane.
3. **Taxi** (incidente a menos de 100 km do domicílio do beneficiário): caso ocorra a pane ou acidente, previamente atendido pelo CITROËN Assistance, o benefício poderá solicitar um taxi para ele e todos os ocupantes do veículo (respeitando o limite de capa-

cidade legal do veículo) ou até 99 km do local onde ocorreu a pane.

4. **Retorno ao domicílio:** caso ocorra a pane ou acidente, previamente atendidos CITROËN Assistance e o veículo venha a ficar imobilizado em uma concessionária CITROËN, não podendo ser consertado num prazo de 24 (vinte e quatro) horas, estando a mais de 100 (cem) km de distância do domicílio do beneficiário e se o mesmo não desejar esperar pelo conserto, a CITROËN Assistance organizará e custeará o retorno de todos os ocupantes do veículo (respeitando o limite de capacidade legal do veículo) até o domicílio do beneficiário. Este retorno pode ser, a critério do CITROËN Assistance por via aérea (classe econômica) ou rodoviária. Caso o cliente esteja em viagem e decida por prosseguir viagem, este poderá ser oferecido, desde que o custo e/ou distância sejam equivalentes ao do retorno ao domicilio.
5. **Serviço de passagem para a retirada do veículo:** uma vez tendo sido disponibilizado o serviço de taxi de acordo com o item 3, será colocado à disposição do beneficiário um taxi para que este possa buscar seu veículo; caso tenha sido disponibilizado o retorno ao domicilio, de acordo com item 4 das Condições Gerais, será colocado a disposição do beneficiário uma passagem, aérea (classe econômica) ou rodoviária, a critério da operadora do CITROËN Assistance, para que este possa buscar seu veículo.
6. **Hospedagem:** se a pane ou acidente previamente atendidos pelo CITROËN Assistance ocorrerem a mais de 100 (cem) km do domicílio do beneficiário e se a reparação durar mais de 24 (vinte e quatro) horas, o mesmo poderá optar por ficar hospedado no local. Neste caso, o CITROËN Assistance pagará até 3 (três) diárias em acomodação escolhida a critério da CITROËN Assistance, de acordo com a disponibilidade do local, para cada ocupante do veículo, respeitando o limite de capacidade legal de cada veículo. Qualquer outra despesa extra correrá por conta do beneficiário.

Obs: caso não seja possível a remessa de documentos no mesmo dia, o CITROËN Assistance não será responsável por custos de hospedagem ou outros decorrentes da demora do envio

7. **Perda, roubo ou furto de documentos:** estando a mais de 100 (cem) km do domicílio no caso de perda, roubo ou furto dos documentos do cliente (como identidade, carteira de habilitação ou documentos do veículo), o CITROËN Assistance arcará com os honorários do serviço de despachante para assessorar as formalidades necessárias ao prosseguimento da viagem; ou providenciará a retirada de cópias dos documentos na residência ou local de trabalho do beneficiário e os remeterá para o local da ocorrência, desde que os mesmo atendam às exigências postais de até 1 (um) kg.

8. **Carro reserva:** no caso de panes mecânicas ou elétricas previamente atendidas pelo CITROËN Assistance, ocorridas a mais de 100 (cem) km do domicílio do beneficiário, sendo necessário um período superior a 24 (vinte e quatro) horas para o reparo do veículo assistido pelo serviço técnico CITROËN, será cedido um veículo de aluguel, a ser retirado pelo beneficiário na locadora mais próxima do evento, do tipo popular com ar condicionado e direção hidráulica, de acordo com as possibilidades de estrutura do local onde ocorreu o evento, por um período máximo de 3 (três) dias, para uso local ou retorno ao domicílio, sendo que nesta última opção, o beneficiário deverá devolver o veículo locado à locadora ou arcar com os custos da sua devolução. Não estão inclusas as despesas com combustível e pedágio. Este serviço está condicionado aos requisitos e exigências das locadoras locais como, por exemplo: ser maior de 21 (vinte e um) anos, dispor de carteira de habilitação emitida há mais de 2 (dois) anos e ter limite de crédito disponível no momento para caução do veículo locado.

Obs: O veículo de aluguel que será disponibilizado, visa atender à necessidade de mobilidade, desta forma não será disponibilizado um veículo da mesma categoria do veículo atendido.

Observações Importantes

1. O carro reserva objeto deste item, é cedido exclusivamente para as circunstâncias mencionadas;
2. Os itens 3, 4, 6 e 7 não são cumulativos;
3. A locação do veículo respeita as normas do mercado locador.

9. **Bateria de Tração Descarregada (apenas para veículos elétricos):** em caso de descarregamento da bateria de tração (aquela que movimenta o veículo) será disponibilizado o serviço de reboque até o posto de recarga mais próximo, escolhido a critério do CITROËN Assistance. A CITROËN não se responsabiliza por eventuais infrações de transito decorrentes do período de imobilização devido ao descarregamento da bateria e pelos custos do abastecimento elétrico.

* Bateria de tração: vide definição contida no Guia de Utilização e Manutenção (Visão geral - Motor elétrico)

Disposições finais

O CITROËN Assistance oferecerá todas as prestações em função das disponibilidades locais em matéria de hospedagem, locadora de automóveis e transportes. As prestações que não forem solicitadas no momento do problema, ou não forem organizadas pelo CITROËN Assistance, não darão direito a restituição posterior ou indenização compensatória. Em nenhum caso o CITROËN Assistance arcará com os gastos que o beneficiário teria normalmente suportado, tais como gastos com combustível, pedágio e restaurante.

Exclusões

- O CITROËN Assistance só poderá agir dentro dos limites estabelecidos pelas autoridades legais e não se responsabilizará em caso de infração voluntária do beneficiário as legislações em vigor.
- O CITROËN Assistance não se responsabilizará pela não prestação dos seus serviços em caso de greve, tumultos, interdições oficiais, atos de vandalismo, efeitos nucleares ou radioativos, casos fortuitos da natureza e de força maior.
- Os eventos ocorridos em consequência da participação do beneficiário em atividades do tipo “rachas”, esportes perigosos ou de competição, rallies ou provas preparatórias, excluem a obrigação da prestação de serviços.
- Os eventos ocorridos por: má manutenção do veículo; descuido do condutor do veículo; trafegar por estradas ou locais não recomendados pelas autoridades e/ou não adequados a veículos de passeio; estar o veículo em desrespeito às normas de segurança recomendadas pelo fabricante ou autoridades.
- Os acidentes produzidos em virtude de ingestão intencional de tóxicos, narcóticos ou bebidas alcoólicas.
- Os eventuais acidentes que ocorram fora de estradas, ruas e rodovias, em circunstâncias excepcionais, exigindo equipamentos de socorro que não o tradicional reboque.
- Nos veículos acidentados que tenham sido dados como perda total por empresa seguradora, mesmo que venham estes veículos a serem adquiridos em leilão etc. e recuperados em oficinas de terceiros, os serviços de assistência 24 horas do CITROËN Assistance ficam automaticamente suspensos.
- **Importante:** A CITROËN se reserva ao direito de alterar, incluir ou excluir quaisquer serviços destas Condições Gerais do CITROËN Assistance, estando o consumidor ciente que na data em que ocorrer o evento deverá consultar o CITROËN Assistance através **0800 011 20 20 opção 2**, pois se trata de um serviço que lhe é fornecido de forma gratuita.

Termo de Recebimento e Ciência

Declaro por intermédio do presente, que recebi da concessionária ....., os seguintes itens referentes ao modelo....., chassis .....que adquiri na data de: ...../...../.....

☐ Manual do Proprietário

☐ Manual CITROËN Assistance

☐ Manual de Manutenção e Garantia

☐ Chave Reserva

Declaro também que estou ciente sobre os termos e condições constantes do Manual de Manutenção e Garantia.

Nome: .....

Data: ...../...../.....

RG ou CPF: .....

ENTREGA

Estas instruções apresentam todos os equipamentos disponíveis.

Cada modelo comercializado utiliza apenas uma parte dos equipamentos indicados, em função dos níveis de acabamento, das versões e das características próprias do país onde é comercializado.

As descrições e imagens são fornecidas a título indicativo. A CITROËN se reserva o direito de alterar seus modelos e respectivos equipamentos a qualquer momento, sem que seja necessário um prévio aviso.

Este manual é parte integrante do seu veículo. Conservá-lo em local previsto a fim de poder consultá-lo sempre que necessário. Entregue este manual ao novo proprietário em caso de venda do veículo.

SERVIÇO DE ATENDIMENTO AO CLIENTE
0800 011 8088

As reproduções e traduções, mesmo que parciais, são proibidas sem autorização por escrito da CITROËN.

A leitura deste Manual é indispensável para garantir a melhor utilização do seu CITROËN. A rede CITROËN, composta exclusivamente por profissionais qualificados, está a sua disposição para responder a todas as suas questões. Nós desejamos a você uma boa viagem com o seu CITROËN.

IBAMA PROCONVE HOMOLOGADO

Este veículo está conforme ao PROCONVE (Programa de controle da poluição atmosférica dos veículos automotores)

PEUGEOT-CITROËN DO BRASIL LTDA.
Avenida Maria Coelho Aguiar, 215
Bloco F - 5º andar
Jardim São Luis - São Paulo - SP
CEP 05805-000

Bueno Teixeira

Impresso no Brasil

Português

JUMPER.01.2023

INSPIRED BY YOU

FORD **TRANSIT** Manual do proprietário

Importante: As informações aqui contidas referem-se a um veículo Ford equipado com todos os opcionais e equipamentos disponíveis.

Seu Ford pode não ter todos os equipamentos mostrados neste manual. Os dados contidos no manual são meramente informativos do modo de usar cada equipamento, não constituindo qualquer garantia quanto à existência, às características técnicas ou à forma deles em seu veículo. As ilustrações, informações técnicas e especificações desta publicação eram as vigentes até o momento de sua impressão.

A Ford Motor Company Brasil Ltda. reserva-se ao direito de, a qualquer tempo, revisar, modificar, descontinuar ou alterar qualquer modelo de seus produtos, sem prévio aviso. Nenhuma dessas ações gerará por si qualquer obrigação ou responsabilidade para a Ford ou para o vendedor face ao cliente. Fica proibida a reprodução total ou parcial desta publicação, assim como de suas ilustrações ou ainda traduções, gravações e fotocópias da mesma, por meios mecânicos ou eletrônicos, sem a permissão prévia da Ford Motor Company Brasil Ltda.

Todos os direitos reservados.

Dirija sempre com prudência obedecendo os limites de velocidade e utilize o cinto de segurança para todos os ocupantes.

© Ford Motor Company 2022

Número de peça: CG3952ptBRA-202106-20220316140720

Ed: 09/2021

Índice

Identificação geral
Identificação geral 7

Introdução
Sobre esta publicação 8
Glossário de símbolos 8
Entre em contato com a Ford 10

Privacidade de dados
Privacidade de dados 11
Dados da manutenção 12
Dados do evento 12
Dados das configurações 13
Dados do veículo conectado - Veículos Com: Modem 13
Dados de dispositivo móvel 14
Dados do sistema de chamada de emergência 14

Ambiente
Proteção ambiental 16
Controle da poluição 16
Controle da poluição sonora 16

Guia prático
Painel de instrumentos 19

Segurança das crianças
Instalando os sistemas de fixação para crianças 21
Posicionamento do sistema de fixação para crianças 26
Travas de segurança para crianças - Veículos Sem: Porta corrediça elétrica 31
Travas de segurança para crianças - Veículos Com: Porta corrediça elétrica 31

Cintos de segurança
Afivelamento dos cintos de segurança 32
Ajuste da Altura do Cinto de Segurança 33
Lembrete do cinto de segurança 34

Sistema de retenção suplementar
Princípios de funcionamento 36
Airbag do motorista 36
Airbag do passageiro 37
Como ligar e desligar o airbag do passageiro 37
Airbags laterais 38
Airbags de cortina lateral 39

Sistema de notificação de colisão automática
Assistência de emergência 40

Chaves e controles remotos
Informações gerais sobre frequências de rádio 43
Controle remoto - Veículos Sem: Porta corrediça elétrica 43
Controle remoto - Veículos Com: Porta corrediça elétrica 44
Substituição de uma chave ou controle remoto perdidos 46

MyKey™
Princípios de funcionamento 47
Configurações da MyKey 47
Criação de uma MyKey 48
Programação de uma MyKey 48
Cancelamento de todas as MyKeys 50
Verificação do estado do sistema MyKey 51
Utilização da MyKey com sistemas de partida remota 52
MyKey – Solução de problemas 52

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Índice

Portas e travas
Travamento e destravamento 53

Porta de correr - Veículos Sem: Porta corrediça elétrica
Precauções da porta corrediça 57
Abertura da porta corrediça 57
Fechamento da porta corrediça 58

Segurança
Sistema antifurto passivo 60
Alarme antifurto - Veículos Sem: Buzina do Alarme Antifurto Com Bateria Integrada 60
Alarme antifurto - Veículos Com: Buzina do Alarme Antifurto Com Bateria Integrada 61

Estribos elétricos
Usando os estribos elétricos 63

Volante
Ajuste do volante 66
Bloqueio do volante 66

Lavadores e limpadores dos vidros
Limpador do para-brisa 67
Limpador de vidros automático 67
Lavador do para-brisa 69
Limpador e lavador do vidro traseiro 70

Luzes
Informações gerais 71
Controle de iluminação 71
Faróis automáticos 72
Controle da iluminação dos instrumentos 73
Faróis com temporizador 73
Controle dos faróis 73
Faróis de neblina dianteiros 75
Luzes de neblina traseiras 75
Ajuste de Altura dos Faróis 76
Faróis Auxiliares em Curva 77
Sinalizadores de direção 77
Luzes internas 78
Holofotes traseiros 79

Vidros e espelhos retrovisores
Vidros elétricos 80
Retrovisores externos 81
Retrovisor interno 82
Janelas laterais traseiras 82

Painel de instrumentos
Painel de instrumentos 83
Luzes indicadoras e de aviso 84

Mostradores de informações
Informações gerais 88
Computador de bordo 90
Ajustes personalizados 92
Mensagens informativas 93

Controle de climatização
Controle de climatização manual 96
Sugestões sobre o controle da climatização do veículo 97
Controles de climatização do passageiro traseiro 98
Retrovisores externos com desembaçador 98
Aquecedor auxiliar 98

Bancos
Sentando-se na posição correta 103
Apoios de cabeça 103
Bancos de regulagem manual 104

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Bancos traseiros 106

Sistema de alerta do ocupante traseiro

O que é o sistema de alerta do ocupante traseiro 107
Como o sistema de alerta de ocupantes traseiro funciona 107
Precauções do sistema de alerta do ocupante traseiro 107
Limitações do sistema de alerta do ocupante traseiro 107
Como ligar e desligar o sistema de alerta do ocupante traseiro 108
Indicadores do sistema de alerta do ocupante traseiro 108
Avisos audíveis do sistema de alerta do ocupante traseiro 108

Tomadas auxiliares

Tomadas auxiliares 109
Acendedor de cigarros 111

Armazenamento

Porta-garrafas 112
Suportes para copos 112
Armazenamento de teto 112
Armazenamento da porta dianteira 113
Compartimento de armazenagem sob o banco 113
Armazenamento de teto traseiro 114

Ativação e desativação do motor

Informações gerais 115
Interruptor de ignição 115
Partida do motor a diesel 116
Desativação do motor 117

Auto-Start-Stop

O que é parada/partida automática 118
Precauções para a partida/parada automática 118
Como ligar e desligar partida/parada automática 118
Parada do motor 118
Reinício do motor 118
Indicadores de parada/partida automática 120
Advertência sonora de partida/parada automática 120
Partida/parada automática – Solução de problemas 120

Combustível e reabastecimento

Precauções de segurança 122
Qualidade do combustível 123
Localização do funil de abastecimento de combustível 123
Parada por falta de combustível 123
Reabastecimento 125

Controle de emissões do motor

Sistema de redução seletiva do catalisador 129
Filtro de partículas diesel 134

Transmissão

Transmissão manual 139

Tração nas quatro rodas

Utilização da tração integral 140

Freios

Informações gerais 141
Sugestões sobre condução com freios antibloqueio 141
Assistente de partida em rampa 142

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Freio de estacionamento - Transmissão manual, Veículos Com: Freio de estacionamento mecânico convencional

Acionamento do freio de estacionamento 144
Liberação do freio de estacionamento 144
Advertência sonora do freio de estacionamento 144
Freio de estacionamento – Solução de problemas 144

Controle tração

Princípios de funcionamento 145
Utilização do controle tração 145

Controle de estabilidade

Princípios de funcionamento 146
Utilização do controle de estabilidade 146

Sistemas auxiliares de estacionamento

Princípios de funcionamento 147
Sensor de auxílio de estacionamento traseiro 147
Sistema de auxílio ao estacionamento dianteiro 149
O sistema de detecção lateral 151
Estacionamento automático 153
Câmera de marcha à ré 156

Piloto automático

Princípios de funcionamento 161
Utilização do piloto automático 161
Utilização do piloto automático adaptativo 162

Auxílios à condução

Limitador de velocidade 172
Alerta ao motorista 173
Sistema de permanência em faixa 175
Eco 178
Assistente pré-colisão 180
Controle de condução 184

Capacidade de carga

Informações gerais 186
Suportes e bagageiros de teto 186
Acessórios de retenção de carga 187

Reboque

Transportando um reboque 189
Controle de oscilação do reboque 190
Reboque do veículo nas quatro rodas 190

Sugestões de condução

Precauções contra baixas temperaturas 192
Amaciamento do motor 192
Condução econômica 192
Condução em água rasa 192
Tapetes 193

Emergências na estrada

Pisca-alerta 195
Extintor de incêndio - Brasil 195
Saída de emergência 195
Corte de combustível 195
Partida do veículo com bateria auxiliar 196
Pontos de reboque 199

Informações sobre colisão e quebra

Frenagem pós-impacto 201

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Equipamento de emergência

Localização do triângulo 202

Fusíveis

Localização da caixa de fusíveis 203
Tabela de especificações dos fusíveis 204
Substituição de fusíveis 217

Manutenção

Informações gerais 219
Abertura e fechamento do capô 220
Vista geral do compartimento do motor 221
Vareta medidora do nível do óleo do motor 222
Verificação do óleo do motor 222
Drenagem do separador de água do filtro de combustível 223
Ventoinha de arrefecimento do motor 224
Verificação do líquido de arrefecimento do motor 224
Verificação do fluido de freio 225
Verificação do fluido da embreagem 226
Verificação do Fluido da Direção Hidráulica 226
Substituindo a bateria de 12 V 227
Regulagem dos faróis 229
Verificação do indicador de serviço do filtro de combustível 231
Verificação do fluido do lavador do para-brisa 231
Verificação das palhetas dos limpadores dos vidros 231
Trocando as palhetas do limpador dianteiro 231
Trocando as palhetas do limpador traseiro 232
Removendo um farol 233
Substituição de lâmpadas 233

Cuidados com o veículo

Armazenamento do veículo 240

Cuidados com o veículo

Limpeza do exterior 242
Limpar o interior 244
Reparar pequenos danos na pintura 246
Enceramento do veículo 246

Rodas e pneus

Informações gerais 247
Kit de mobilidade temporária 247
Cuidado com os Pneus 250
Usando pneus de verão 250
Usando pneus de inverno 251
Utilizando correntes para neve 251
Troca de roda 252
Pressões dos pneus 259
Porcas de roda 261

Sistema de monitoração da pressão dos pneus

O que é o sistema de monitoração da pressão dos pneus 262
Precauções do sistema de monitoração da pressão dos pneus 262
Limitações do sistema de monitoração da pressão dos pneus 262
Exibição das pressões dos pneus 262
Redefinição do sistema de monitoração da pressão dos pneus 263
Sistema de monitoração da pressão dos pneus – Solução de problemas 263

Capacidades e especificações

Especificações do motor 265
Especificações da transmissão 266

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Pesos do veículo 266
Dimensões do veículo 268
Dimensões da barra de reboque 269
Chapa de identificação do veículo 271
Número de identificação do veículo 271
Número sequencial do motor 272
Capacidades e especificações 272

Veículo conectado

O que é um veículo conectado 276
Exigências de veículo conectado 276
Limitações de veículo conectado 276
Conexão do veículo a uma rede móvel 276
Conexão do veículo a uma rede Wi-Fi 277
Veículo conectado – Solução de problemas 277

Sistema de áudio

Informações gerais 279
Unidade de áudio 279
Rádio AM/FM 281
Telas do relógio e data da unidade de áudio 282
Conexão de um dispositivo Bluetooth® 282
Transmissão de áudio Bluetooth 282
Execução de mídia em um dispositivo USB 282
Porta USB 283
Aplicativos 283
Utilizando o reconhecimento de voz 285

Acessórios

Acessórios 287

Termos e condições de garantia

Responsabilidades do proprietário 288

Ford Assistance

Ford Assistance 294

Realização de serviços no seu veículo

Realização de serviços no seu veículo 297
Registro de manutenções programadas 304

Informações do cliente

Recomendação de peças de reposição 307
Equipamento de comunicação móvel 307

Apêndices

Compatibilidade eletromagnética 309
Declaração de conformidade 312

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Identificação do Veículo

Data da aquisição

Número de série

T.M.A. Modelo do veículo

Identificação do Proprietário

Nome

Endereço

Número Complemento

Cidade UF

DDD Telefone CEP

E-mail

Identificação do Distribuidor

Código

Nome

Cidade UF

DDD Telefone

E-mail

E155278

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

SOBRE ESTA PUBLICAÇÃO

CUIDADO: Uma distração ao dirigir pode resultar em perda de controle do veículo, acidentes e ferimentos. Recomendamos veementemente que você tome muito cuidado ao usar qualquer dispositivo que possa tirar sua atenção da estrada. Sua principal responsabilidade é a operação segura de seu veículo. Não recomendamos o uso de qualquer dispositivo portátil ao dirigir e incentivamos o uso de sistemas operados por voz quando possível. Procure informar-se sobre as leis locais aplicáveis relacionadas ao uso de dispositivos eletrônicos ao conduzir.

Obrigado por escolher a Ford. Recomendamos dedicar algum tempo para que você conheça o veículo lendo esta publicação. Quanto mais você souber sobre seu veículo, maiores serão sua segurança e seu prazer em dirigi-lo.

Nota: *Use e opere o veículo em conformidade com todas as leis e regulamentações vigentes.*

Nota: *Entregue todas as informações impressas ao proprietário ao vender este veículo.*

Recursos e opções

Nota: *Esta publicação descreve os recursos e as opções do produto disponíveis em toda a linha de modelos disponíveis, às vezes antes mesmo de serem disponibilizados de maneira geral. Ela pode descrever opções que não estejam disponíveis no veículo que você comprou.*

Ilustrações

Nota: *Como algumas ilustrações nesta publicação podem mostrar recursos conforme usados em modelos diferentes; eles podem aparecer diferentes para você no veículo.*

Local dos componentes

Esta publicação pode qualificar a localização de um componente como do lado esquerdo ou do lado direito. O lado é determinado se estiver voltado para a frente no banco.

A Lado direito.

B Lado esquerdo.

GLOSSÁRIO DE SÍMBOLOS

Estes são alguns dos símbolos que você pode ver em seu veículo.

Alerta de segurança.

Consulte o Manual do proprietário.

Sistema de ar condicionado.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Sistema de antitravamento dos freios.

Evite fumar, chamas ou faíscas.

Bateria.

Ácido da bateria.

Nível do fluido de freio.

Sistema de freios.

Falha do freio.

Filtro de ar da cabine.

Verifique a tampa de combustível.

Trava de segurança da porta para crianças.

Destravamento de segurança da porta para crianças.

Fixação inferior da cadeira de segurança infantil.

Ponto de fixação da cadeira de segurança infantil.

Piloto automático.

Não abre quando está quente.

Mau funcionamento da direção hidráulica eletrônica.

Filtro de ar do motor.

Líquido de arrefecimento do motor.

Temperatura do líquido de arrefecimento do motor.

Óleo do motor.

Gás explosivo.

Advertência da ventoinha.

Prenda o cinto de segurança.

Airbag dianteiro.

Faróis de neblina dianteiros.

Redefinição da bomba de combustível.

Compartimento do fusível.

Pisca-alerta.

Vidro traseiro aquecido.

Para-brisa aquecido.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Abertura interna do compartimento de bagagem.

Macaco.

Mantenha fora do alcance das crianças.

Controle das luzes.

Aviso de baixa pressão dos pneus.

Mantenha o nível de fluido correto.

Alarme de pânico.

Assistente de estacionamento.

Freio de estacionamento.

Fluido da direção hidráulica.

Vidros elétricos.

Bloqueio do vidro elétrico.

Luz de advertência de mau funcionamento (MIL).

Manutenção do motor em breve.

Airbag lateral.

Proteja os olhos.

Controle de estabilidade.

Lavagem e limpeza do para-brisa.

ENTRE EM CONTATO COM A FORD

Sites Ford

Para estreitar ainda mais o relacionamento com os nossos Clientes, nós da Ford possuímos diversos websites que atendem diferentes necessidades, de configurador de veículos a preços de acessórios e lista de Concessionárias Ford. Veja um resumo do que cada um deles oferece:

www.ford.com.br Portal de acesso a todos os sites da marca, com informações institucionais, de produtos, serviços e rede de Concessionárias Ford, entre outras. Possui configurador de veículos e de acessórios e informações detalhadas de toda linha Ford, com imagens externas, internas e de 360º, para que você possa escolher o produto que mais se adequa às suas necessidades.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

CUIDADO: Não conecte dispositivos sem fio tipo plug-in ao conector de transmissão de dados. Terceiros não autorizados podem obter acesso aos dados do veículo e prejudicar o desempenho dos sistemas relacionados à segurança. Autorize somente oficinas que seguem nossas instruções de serviço e manutenção ao conectar seus equipamentos ao conector de transmissão de dados.

Respeitamos sua privacidade e nos comprometemos em protegê-la. As informações contidas nesta publicação estavam corretas no momento da divulgação, mas, à medida que a tecnologia muda rapidamente, recomendamos a visita ao site da Ford local em busca das informações mais recentes.

O veículo tem unidades de controle eletrônico com funcionalidade de gravação de dados e a capacidade de armazenar dados permanente ou temporariamente. Entre esses dados, podem estar informações sobre a condição e o status do veículo, as exigências de manutenção do veículo, os eventos e os maus funcionamentos. Os tipos de dados que podem ser registrados estão descritos nesta seção. Alguns dos dados registrados estão armazenados em logs de evento ou erro.

Nota: *Os logs de erro serão redefinidos depois de uma manutenção ou de um reparo.*

Nota: *Podemos fornecer informações em resposta a solicitações policiais, de outras autoridades públicas e terceiros que tenham autoridade legal ou por meio de um processo jurídico. Essas informações podem ser usadas por eles em ações legais.*

Entre os dados registrados estão, por exemplo:

- Estados operacionais de componentes do sistema; por exemplo, nível de combustível, pressão dos pneus e nível de carga da bateria.
- Status do veículo e do componente; por exemplo, velocidade da roda, desaceleração, aceleração lateral e status do cinto de segurança.
- Eventos ou erros em sistemas essenciais; por exemplo, faróis e freios.
- Respostas do sistema a situações de condução; por exemplo, acionamento do airbag e controle de estabilidade.
- Condições ambientais; por exemplo, temperatura.

Alguns desses dados, quando usados com outras informações; por exemplo, um relato de acidente, danos a um veículo ou testemunhos, podem estar vinculados a uma pessoa específica.

Serviços que oferecemos

Caso você use nossos serviços, coletamos e usamos dados, por exemplo, informações da conta, localização do veículo e características de condução, que poderiam identificar você. Transmitimos esses dados por meio de uma conexão dedicada, protegida. Só coletamos e usamos dados para permitir o uso de nossos serviços assinados por você, com seu consentimento ou quando permitido por lei. Para obter informações adicionais, consulte os termos e as condições dos serviços assinados por você.

Para obter informações adicionais sobre nossa política de privacidade, consulte o site da Ford local.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Serviços oferecidos por terceiros

Recomendamos analisar os termos e as condições, além das informações sobre a privacidade de dados de todos os serviços equipados no veículo ou assinados por você. Não assumimos responsabilidade por serviços prestados por terceiros.

DADOS DA MANUTENÇÃO

Nossas concessionárias coletam dados de manutenção por meio do conector do link de dados no veículo. Elas usam dados de manutenção, por exemplo, logs de erro, para ajudá-las em caso de reparo do veículo. Elas compartilham esses dados com nossa equipe técnica, caso necessário, para ajudar no diagnóstico. Além de usar as informações no diagnóstico e no reparo, usamos e compartilhamos os dados da manutenção com nossos prestadores de serviços, por exemplo, fornecedores de peças, quando necessário e exigido por lei, tendo em vista a melhoria contínua ou outras informações que tenhamos sobre você, por exemplo, as informações de contato, para oferecer os produtos e os serviços que possam ser de seu interesse de acordo com as preferências e quando permitido por lei. Nossos prestadores de serviço são igualmente obrigados por lei a proteger os dados e mantê-los de acordo com as políticas de retenção de dados.

Nota: *As instalações de reparos de terceiros também podem coletar dados de manutenção por meio do conector do link de dados.*

DADOS DO EVENTO

Este veículo está equipado com um gravador de dados de eventos. A principal finalidade de um gravador de dados de eventos é registrar, em determinadas situações de colisão ou quase colisão, como o acionamento de um airbag ou a colisão com um obstáculo na estrada; esses dados auxiliarão a compreender o desempenho dos sistemas de um veículo. O gravador de dados de eventos foi projetado para registrar dados relacionados à dinâmica do veículo e aos sistemas de segurança por um curto período, normalmente 30 segundos ou menos.

O gravador de dados de eventos neste veículo foi projetado para gravar dados como:

- Como vários sistemas no veículo estavam funcionando.
- Se os cintos de segurança do motorista e do passageiro estavam afivelados.
- A que distância o motorista estava (se estivesse) pisando no pedal do acelerador e/ou do freio.
- A que velocidade o veículo estava se deslocando.
- Onde o motorista estava posicionando o volante.

Esses dados podem ajudar a oferecer uma compreensão melhor das circunstâncias em que ocorrem colisões e ferimentos.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Nota: *Os dados do gravador de eventos só são registrados pelo veículo caso ocorra uma situação de colisão não trivial; não são registrados dados pelo gravador de eventos sob condições normais de condução e nenhum dado ou informação pessoal (por exemplo, nome, sexo, idade e local da colisão) é registrado. Porém, algumas partes, como as ações policiais, podem combinar os dados do gravador de eventos com o tipo de dados pessoais normalmente adquiridos durante a investigação de uma colisão.*

Para ler dados registrados por um gravador de eventos, é necessário equipamento especial, além de acesso ao veículo ou ao gravador. Além do fabricante do veículo, outras partes, como agentes da lei, que tenham equipamentos especiais, podem ler as informações caso tenham acesso ao veículo ou ao gravador de dados de eventos.

DADOS DAS CONFIGURAÇÕES

O veículo tem unidades de controle eletrônicas com a capacidade de armazenar dados com base nas configurações personalizadas. Os dados são armazenados localmente no veículo ou em dispositivos conectados, por exemplo, uma unidade USB ou um player de música digital. É possível excluir alguns desses dados e também optar por compartilhá-los por meio dos serviços assinados por você.

Dados sobre conforto e comodidade

Entre os dados registrados estão, por exemplo:

- Posição do banco e do volante.
- Configurações do controle de climatização.
- Predefinições de rádio.

Dados de entretenimento

Entre os dados registrados estão, por exemplo:

- Músicas, vídeos ou capas de álbuns.
- Contatos e entradas correspondentes no catálogo de endereços.
- Destinos de navegação.

DADOS DO VEÍCULO CONECTADO - VEÍCULOS COM: MODEM

O modem tem um SIM. O modem estava ativado quando o veículo foi fabricado e envia mensagens periodicamente para manter a conexão com a rede telefônica celular, receber atualizações de software automáticas e enviar informações relacionadas ao veículo para nós; por exemplo, informações de diagnóstico. Essas mensagens podem incluir informações que identificam o veículo, o SIM e o número de série eletrônico do modem. As operadoras de rede de telefonia celular podem ter acesso a informações adicionais, por exemplo, a identificação da torre de rede celular. Para obter informações adicionais sobre nossa política de privacidade, visite www.FordConnected.com ou consulte o site da Ford local.

Nota: *O modem continua enviando essas informações a menos que você desative o modem ou evite que o modem compartilhe dados do veículo alterando as configurações do modem.* *Consulte* ***Conexão do veículo a uma rede móvel*** *(página 276).*

Nota: *O serviço pode estar indisponível ou interrompido por vários motivos, por exemplo, condições ambientais ou topográficas e cobertura do plano de dados.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Nota: *Para saber se o veículo tem um modem, visite www.FordConnected.com*

DADOS DE DISPOSITIVO MÓVEL

Caso conecte um dispositivo móvel ao veículo, você pode exibir dados do dispositivo na tela sensível ao toque, por exemplo, música e capa do álbum. Compartilhe os dados do veículo com aplicativos para dispositivo móvel no dispositivo por meio do sistema.

A função de aplicativos para dispositivos móveis é acionada pelo dispositivo conectado com o envio de dados para nós nos Estados Unidos. Os dados são criptografados e incluem, por exemplo, o número de identificação do veículo, o número de série do módulo SYNC, o odômetro, os aplicativos habilitados, as estatísticas de uso e as informações de depuração. Nós os mantemos pelo máximo de tempo necessário para prestar o serviço, solucionar problemas, pela melhoria contínua e para oferecer os produtos e os serviços que possam ser de seu interesse de acordo com as preferências e quando permitido por lei.

Caso você conecte um telefone celular ao sistema, este cria um perfil vinculado ao celular. O perfil do telefone celular permite mais recursos para dispositivos móveis e um funcionamento eficiente. O perfil contém, por exemplo, dados da lista de contatos, mensagens de texto lidas e não lidas, além do histórico de chamadas, inclusive histórico de chamadas quando o telefone celular não estava conectado ao sistema.

Se você conectar um dispositivo de mídia, o sistema vai criar e memorizar um índice do conteúdo de mídia compatível do dispositivo. O sistema também cria um breve registro de diagnóstico em log de aproximadamente 10 minutos de todas as atividades recentes do sistema.

O perfil do telefone celular, o índice de dispositivos de mídia e o log de diagnóstico permanecem no veículo, a menos que você os exclua, e eles só costumam permanecer acessíveis no veículo quando você conecta o telefone celular ou o dispositivo de mídia. Caso você não pretenda mais usar o sistema ou o veículo, recomendamos usar a função de redefinição mestre para apagar as informações armazenadas.

Os dados do sistema não podem ser acessados sem o equipamento especial e acesso ao módulo do veículo.

Para obter informações adicionais sobre nossa política de privacidade, consulte o site da Ford local.

Nota: *Para saber se o veículo tem uma tecnologia de conectividade, visite www.FordConnected.com.*

DADOS DO SISTEMA DE CHAMADA DE EMERGÊNCIA

Quando está ativo, o sistema de chamada de emergência pode comunicar aos serviços de emergência que o veículo sofreu uma colisão envolvendo o acionamento de um airbag ou o desligamento da bomba de combustível. Determinadas versões ou atualizações do sistema de chamada de emergência também podem ser capazes de informar verbal ou eletronicamente aos operadores dos serviços de emergência a localização do veículo ou outros detalhes sobre o

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

veículo ou a colisão para ajudar os operadores dos serviços de emergência a prestar os serviços de emergência mais indicados. Se você não quiser divulgar essas informações, não ative o sistema de chamada de emergência.

Nota: *Você não pode desativar sistemas de chamada de emergência exigidas por lei.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

PROTEÇÃO AMBIENTAL

Somos uma família global e diversificada, com um legado histórico do qual nos orgulhamos e estamos verdadeiramente comprometidos em oferecer produtos e serviços excepcionais, que melhorem a vida das pessoas.

Nós, da Ford, temos nos empenhado em desenvolver políticas que priorizam o meio ambiente e a educação nas comunidades nas quais atuamos, por reconhecermos que o respeito ao ser humano e à natureza são premissas fundamentais para o desenvolvimento econômico sustentável e para uma sociedade mais justa.

Todas as nossas unidades fabris têm a certificação ISO 14000 - norma que qualifica a empresa como ambientalmente responsável. Além do cumprimento às exigências legais, nós realizamos a coleta seletiva do lixo, tratamos e reutilizamos a água proveniente do processo de pintura, incentivamos a reciclagem de materiais e o uso consciente da água e da energia.

No Complexo Industrial Ford Nordeste, tratamos e reutilizamos todos os resíduos e efluentes em um sistema auto-sustentável, fazemos a captação da água da chuva e estamos reflorestando uma área de cerca de 7 milhões de metros quadrados.

Logo, nós da Ford, acreditamos que ações como essas podem, de fato, tornar o mundo em que vivemos melhor.

CONTROLE DA POLUIÇÃO

Em conformidade com o estabelecido pela Legislação vigente, seu veículo está equipado com um sistema que elimina a emissão de poluentes provenientes dos vapores do cárter de óleo e minimiza a emissão de poluentes resultantes da evaporação do combustível. Mantenha a tampa do bocal de abastecimento sempre bem fechada. A substituição da referida tampa por outra de diferente modelo poderá comprometer a eficácia do controle de emissões, visto que a tampa é dotada de válvulas especiais.

Os demais componentes do sistema dispensam manutenção. Na hipótese de ser necessária a realização de reparos no sistema, tais trabalhos deverão ser efetuados por uma Concessionária Ford.

Importante: A colocação de aditivos suplementares no combustível não é necessária e pode ser até, em alguns casos, prejudicial ao motor e ao meio ambiente.

CONTROLE DA POLUIÇÃO SONORA

Este veículo está em conformidade com a legislação vigente de controle da poluição sonora para veículos automotores.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Limite de ruído máximo para a inspeção de veículos em circulação

Modelo	Motor	Regulação	Liga/desliga	Velocidade angular [1]	Nível de emissões de ruído máximo [2]
I/FORD TRANSIT 410 F	2.0 CR TC DSL PANTHER C	Proconve P7	125 kW a 3.500 rpm	2.625 rpm	77 dB(a)
I/FORD TRANSIT 410 V					
I/FORD TRANSIT 410 B					
I/FORD TRANSIT 460 F	2.0 CR TC DSL PANTHER C	Proconve P7	125 kW a 3.500 rpm	2.625 rpm	79 dB(a)
I/FORD TRANSIT 460 V					
I/FORD TRANSIT 460 B					

[1] Velocidade angular 3/4 da rotação de potência máxima

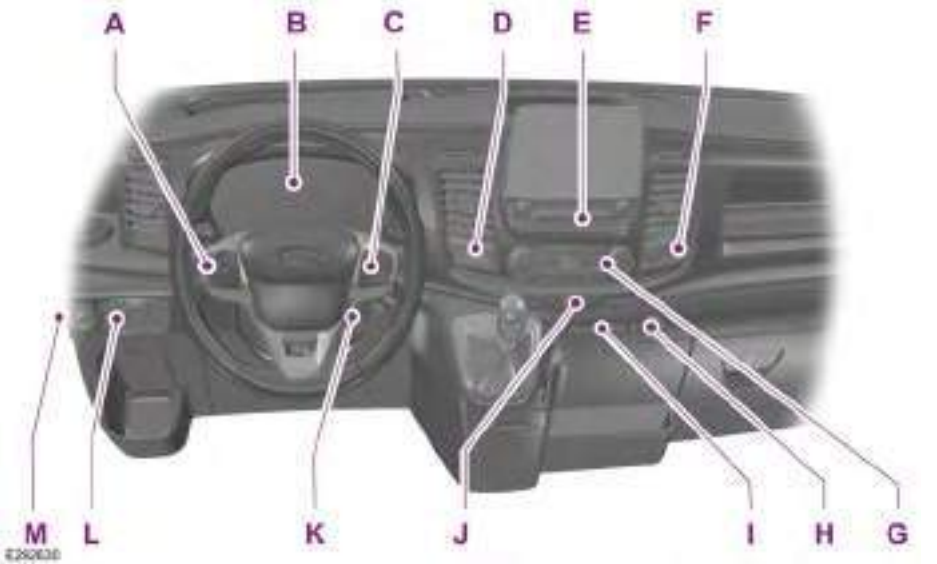
[2] Nível de emissões máximo do ruído para supervisão do veículo na condição inerte de acordo com NBR 9714 "

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Opacidade da fumaça

Modelo	Motor	Regulação	Liga/desliga	Velocidade angular em marcha lenta	Rotação de potência livre máxima	Índice de fumaça em aceleração livre	
						Altitude inferior a 350 m	Altitude superior a 350 m
I/FORD TRANSIT 410 F	2.0 CR TC DSL PANTHER C	Proconve P7	125 kW a 3.500 rpm	840 ± 150 rpm	4.920 rpm	0,50	0,50
I/FORD TRANSIT 410 V							
I/FORD TRANSIT 410 B							
I/FORD TRANSIT 460 F	2.0 CR TC DSL PANTHER C	Proconve P7	125 kW a 3.500 rpm	840 ± 150 rpm	4.920 rpm	0,50	0,50
I/FORD TRANSIT 460 V							
I/FORD TRANSIT 460 B							

PAINEL DE INSTRUMENTOS



A Botões do piloto automático. Consulte **Piloto automático** (página 161). Botões do limitador de velocidade. Consulte **Limitador de velocidade** (página 172). Botões de áudio.

B Painel de instrumentos. Consulte **Painel de instrumentos** (página 83).

C Controles da tela de informações. Consulte **Mostradores de informações** (página 88). Botões de controle de áudio e voz. Consulte **Sistema de áudio** (página 279).

D Interruptor do controle de tração. Consulte **Controle tração** (página 145). Botão do assistente de estacionamento. Consulte **Sistemas auxiliares de estacionamento** (página 147). Botão do park assist ativo. Consulte **Estacionamento automático** (página 153).

E Unidade de áudio. Consulte **Sistema de áudio** (página 279).

F Interruptor de desativação de partida/parada automática. Consulte **Switching Auto-Start-Stop On and Off** (página 118). Botão da porta de correr.

G Unidade do controle de climatização. Consulte **Controle de climatização** (página 96).

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

H Tomada de energia auxiliar. Porta USB. Consulte **Tomadas auxiliares** (página 109).

I Indicador de desativação do airbag do passageiro. Consulte **Como ligar e desligar o airbag do passageiro** (página 37).

J Interruptor do pisca-alerta. Consulte **Pisca-alerta** (página 195).

K Miolo de chave. Consulte **Interruptor de ignição** (página 115).

L Controle da iluminação. Consulte **Luzes** (página 71).

M Interruptor do retrovisor externo. Consulte **Retrovisores externos** (página 81).

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

INSTALANDO OS SISTEMAS DE FIXAÇÃO PARA CRIANÇAS

Crianças até dez anos de idade viajando nos veículos deverão ser transportadas no assento de trás usando o cinto de segurança ou um sistema de fixação de crianças equivalente, conforme Resolução 277/08 do Contran.

CUIDADO: Perigo extremo! Nunca use um sistema de fixação para crianças voltado para trás em um banco protegido por um airbag ativo na frente dele. Isto pode resultar em lesões graves ou morte da criança.

CUIDADO: Você deve desligar o airbag do passageiro ao usar um dispositivo de fixação para crianças voltado para trás no banco dianteiro.

CUIDADO: Você deve ligar o airbag do passageiro após a remoção do dispositivo de fixação para crianças.

CUIDADO: Leia e siga as instruções do fabricante ao instalar um sistema de fixação de crianças.

CUIDADO: Não modifique o sistema de fixação de crianças de forma alguma.

CUIDADO: Não transporte crianças no colo quando o veículo estiver em movimento.

CUIDADO: Não deixe crianças ou animais de estimação desacompanhados dentro do veículo. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão ou morte.

CUIDADO: Se o veículo estiver envolvido em uma colisão, verifique o dispositivo de fixação para crianças.

Nota: *De acordo com a legislação brasileira, é obrigatório o uso de sistemas de fixação para crianças com certificação do INMETRO.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Ao usar um dispositivo de fixação para crianças em um banco dianteiro, siga estas diretrizes de posicionamento do banco:

- O dispositivo de fixação para crianças não deve estar em contato com o painel de instrumentos.
- Posicione o banco do passageiro o mais distante possível atrás e passe o cinto de segurança à frente e atrás do anel da coluna B pelo dispositivo de fixação para crianças.
- Se for difícil apertar a parte abdominal do cinto de segurança sem deixar folga, coloque o encosto do banco na posição vertical máxima e eleve a altura do banco.

Nota: *Ao usar um dispositivo de fixação para crianças em um banco traseiro, ajuste o banco dianteiro em uma posição que impeça o contato com os pés ou as pernas da criança.*

Assentos Infantis para Grupos de Massa Diferente

Use o sistema de segurança para crianças corretamente, da seguinte maneira:

Sistema de fixação para bebês (Grupo 0+)

Acomode crianças com peso inferior a 13 kg em uma dispositivo de fixação infantil para bebês voltada para trás (Grupo 0+) no banco traseiro.

Sistema de fixação para crianças (Grupo 1)

Acomode crianças com peso entre 13 kg e 18 kg em um dispositivo de fixação para crianças (Grupo 1+) no banco traseiro.

Assentos de elevação

CUIDADO: Não instale um assento ou assento de elevação usando só a parte abdominal do cinto de segurança.

CUIDADO: Não instale um assento ou assento de elevação com um cinto de segurança frouxo ou torcido.

CUIDADO: Não coloque parte do cinto de segurança sob o ombro ou permita que a criança coloque parte do cinto de segurança sob seu braço ou por trás de suas costas. Deixar de seguir essa instrução pode prejudicar a eficiência do cinto e aumentar o risco de ferimentos ou morte em uma colisão.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

CUIDADO: Não use travesseiros, livros ou toalhas para aumentar a altura da criança. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão ou morte.

CUIDADO: Certifique-se de que a criança esteja sentada na posição vertical.

CUIDADO: Certifique-se de que o dispositivo de fixação para crianças permaneça bem preso ao banco do veículo. Se necessário, ajuste o encosto do banco em uma posição vertical. Talvez seja necessário inclinar ou remover o apoio de cabeça.

CUIDADO: Você deve reinstalar o apoio de cabeça após a remoção do dispositivo de fixação para crianças.

Assentos de Elevação (Grupo 2)

Acomode crianças pesando mais de 15 kg, mas com menos de 150 cm de altura, em um assento de elevação ou em uma almofada de elevação.

Recomendamos o uso de um assento de elevação que tenha assento com encosto, em vez de só o assento de elevação. A posição mais elevada permitirá posicionar o cinto de segurança de ombro do cinto de segurança adulto sobre o centro do ombro da criança e a parte abdominal bem pelos quadris.

Assentos de Elevação (Grupo 3)

CUIDADO: Ao usar um assento de elevação, não se esqueça de ajustar o encosto de cabeça do veículo nessa posição de assento.

Acomode crianças pesando mais de 22 kg, mas com menos de 150 cm de altura em uma almofada de elevação.

Pontos de retenção ISOFIX

CUIDADO: Use um dispositivo antirrotação ao usar o sistema ISOFIX. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão ou morte.

Seu veículo pode ter pontos de fixação ISOFIX que acomodam de forma universal os dispositivos de fixação para crianças ISOFIX aprovados.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Siga sempre as instruções do fabricante ao instalar um dispositivo de fixação para crianças com uma correia superior.

O sistema ISOFIX possui dois braços rígidos de fixação no dispositivo de fixação para crianças. Eles são presos nos pontos de retenção dos bancos traseiros externos no ponto de encontro entre o assento e o encosto.

Nota: *Caso esteja comprando um dispositivo de fixação para crianças ISOFIX, verifique se você conhece o grupo de massa e a classe de tamanho ISOFIX corretos para os pontos destinados ao assento. Consulte* ***Posicionamento do sistema de fixação para crianças*** *(página 26).*

Pontos de fixação superiores

Tipo 1

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Tipo 2

E186215

Fixando um dispositivo de fixação para crianças com correias superiores

CUIDADO: Não prenda a correia superior em outro lugar senão o ponto de fixação da correia correto.

CUIDADO: Certifique-se de que a tira do tirante superior não esteja frouxa ou torcida, e esteja localizada de forma apropriada no ponto de retenção.

Siga as instruções do fabricante do assento para crianças ao instalar uma cadeirinha infantil com uma correia superior.

1. Prenda a correia ao ponto de fixação.
2. Remova as tampas do ponto de fixação inferior ISOFIX.

3. Empurre o sistema de fixação de crianças firmemente para trás até encaixar os pontos de fixação ISOFIX inferiores.
4. Aperte a correia do tirante de acordo com as instruções do fabricante do sistema de fixação de crianças.

Fixando um sistema de fixação de crianças com uma perna de apoio

CUIDADO: Se você usar um dispositivo de fixação para crianças com perna de apoio, certifique-se de que ela esteja bem posicionada sobre o assoalho.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

CUIDADO: Sempre certifique-se de que a criança está sentada corretamente em um dispositivo adequado para sua altura, idade e peso. O dispositivo de fixação de segurança de crianças deve ser adquirido separadamente do veículo. A não observância destas instruções e orientações poderá resultar em risco aumentado de lesões graves ou morte da criança.

CUIDADO: Certifique-se de que o fabricante do dispositivo de fixação para crianças liste o veículo como indicado para uso com esse tipo de dispositivo de fixação para crianças.

E162148

Siga sempre as instruções do fabricante ao instalar um dispositivo de fixação para crianças com um ponto de apoio.

POSICIONAMENTO DO SISTEMA DE FIXAÇÃO PARA CRIANÇAS

CUIDADO: Perigo extremo! Nunca use um sistema de fixação para crianças voltado para trás em um banco protegido por um airbag ativo na frente dele. Isto pode resultar em lesões graves ou morte da criança.

CUIDADO: Se você usar um dispositivo de fixação para crianças com perna de apoio, certifique-se de que ela esteja bem posicionada sobre o assoalho.

CUIDADO: Você deve reinstalar o apoio de cabeça após a remoção do dispositivo de fixação para crianças.

CUIDADO: Se você tem um dispositivo de fixação para crianças com cinto de segurança, certifique-se de que o cinto de segurança não esteja frouxo ou torcido.

CUIDADO: Certifique-se de que o dispositivo de fixação para crianças permaneça bem preso ao banco do veículo. Se necessário, ajuste o encosto do banco em uma posição vertical. Talvez seja necessário inclinar ou remover o apoio de cabeça.

Nota: *Ao usar um dispositivo de fixação para crianças no banco dianteiro, sempre recue o banco dianteiro do passageiro o máximo possível. Se for difícil apertar a parte abdominal do cinto de segurança sem deixar folga, coloque o encosto do banco na posição vertical máxima e eleve a altura do banco.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Consulte uma Concessionária autorizada para obter os detalhes mais recentes relacionados ao dispositivo de fixação para crianças recomendado.

Posições do assento	Categorias de grupo de massa				
	0	0+	1	2	3
	0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg	15–25 kg	22–36 kg
Banco do passageiro dianteiro com airbag **LIGADO**	X	X	UF[1]	UF[1]	UF[1]
Banco do passageiro dianteiro com airbag **desligado**	U[1]	U[1]	U[1]	U[1]	U[1]
Assentos traseiros – segunda fileira, posição central – ônibus	U	U	U	U	U
Assentos traseiros – segunda fileira, posição central – ônibus[2]	X	X	X	X	X
Assentos traseiros – segunda fileira, posições externas e da terceira até a sexta fileira – ônibus	L	L	L	L	L
Assentos traseiros – segunda fileira, posições externas e da terceira até a sexta fileira – ônibus[2]	X	X	X	X	X
Assentos traseiros – segunda fileira – cabine dupla em van	U	U	U	U	U
Assentos traseiros – segunda fileira – cabine de chassi duplo	L	L	L	L	L
Assentos traseiros – segunda fileira – perua larga	U	U	U	U	U

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Posições do assento	Categorias de grupo de massa				
	0	0+	1	2	3
	0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg	15–25 kg	22–36 kg
Assentos traseiros – segunda fileira – perua estreita (assento da janela e central)	X	X	UF[1]	UF[1]	UF[1]
Assentos traseiros – segunda fileira – perua estreita (assento do lado da porta)	X	X	X	X	X
Assentos traseiros – terceira fileira – perua	L	L	L	L	L

[1] É recomendável que você acomode as crianças em um dispositivo de fixação para crianças aprovado pelo governo, no banco traseiro.

[2] Veículos com apoios de cabeça não removíveis.

L Indicado exclusivamente para os seguintes dispositivos de fixação para crianças:

- Grupos 0 e 0+ Britax Baby-safe plus (E1-04301146).
- Grupo 1 Maxi-Cosi Priori XP (E1-04301153).
- Grupos 2 e 3 Britax Kid (E1-04301148).

U Indicado para dispositivos de fixação para crianças de categoria universal aprovados para uso com este grupo de massa.

UF Indicado para sistemas de dispositivos de fixação para crianças voltados para frente e para trás de categoria universal.

X Inadequado para crianças deste grupo de massa corporal.

Em conformidade com a Portaria Nº 277/2008 e 391/2011 do Contran.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Dispositivos de fixação de crianças ISOFIX

Posições do assento		Categorias de grupo de massa		
		0	0+	1
		0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg
		Sistema de fixação de segurança para bebês		Sistema de fixação para crianças
ISOFIX traseiro – segunda fileira – ônibus[1]	Tipo de tamanho	IU	IU	IU
	Classe de tamanho	E	D, E	A, B, B1, D
ISOFIX traseiro – segunda fileira – cabine dupla em van	Tipo de tamanho	IU	IU	IU
	Classe de tamanho	E	C, D, E[2]	A, B, B1, C, D
ISOFIX traseiro – segunda fileira – cabine de chassi duplo	Tipo de tamanho	IU	IU	IU
	Classe de tamanho	E	C, D, E[2]	A, B, B1, C, D
ISOFIX traseiro – segunda fileira – perua	Tipo de tamanho	IU	IU	IU
	Classe de tamanho	E	C, D, E[2]	A, B, B1, C, D

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Posições do assento		Categorias de grupo de massa		
		0	0+	1
		0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg
		Sistema de fixação de segurança para bebês		Sistema de fixação para crianças
ISOFIX traseiro – terceira fileira – perua	Tipo de tamanho	X	X	IU
	Classe de tamanho			A, B, B1

[1] Caso o veículo tenha assento único na fileira dianteira de passageiro, os assentos tipo C são indicados. Caso o veículo tenha assentos duplos na fileira dianteira de passageiro, somente assentos tipo D são indicados.

[2] Sem ISOFIX disponível caso os assentos do veículo tenham apoios de cabeça não removíveis.

IU Indicado para dispositivos de fixação para crianças ISOFIX de categoria universal aprovados para uso com esse grupo de massa.

Nota: *Ao comprar um dispositivo de fixação para crianças ISOFIX, verifique se você sabe o grupo de massa e a classe de tamanho ISOFIX corretos para os locais destinados ao assento.*

A classe de tamanho ISOFIX dos sistemas de fixação para crianças universal e semiuniversal é definida pelas letras maiúsculas de A a E. Estas letras de identificação são exibidas nos sistemas de fixação de crianças ISOFIX.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

TRAVAS DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS - VEÍCULOS SEM: PORTA CORREDIÇA ELÉTRICA

CUIDADO: Não é possível abrir as portas traseiras pelo lado de dentro se você tiver ativado a trava de segurança para crianças.

E176719

Uma trava de segurança para crianças está na extremidade traseira de cada porta traseira. Você deve acionar a trava de segurança para crianças separadamente em cada porta.

Lado esquerdo

Gire-a em sentido anti-horário para ativar a trava de segurança para crianças e em sentido horário para desativá-la.

Lado direito

Gire-a em sentido horário para ativar a trava de segurança para crianças e em sentido anti-horário para desativá-la.

TRAVAS DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS - VEÍCULOS COM: PORTA CORREDIÇA ELÉTRICA

CUIDADO: Não é possível abrir as portas traseiras pelo lado de dentro se você tiver ativado a trava de segurança para crianças.

O interruptor da trava de segurança para crianças está no painel de instrumentos.

Pressione o interruptor para ativar as travas de segurança para crianças.

Nota: ***ON*** *acende no interruptor.*

Pressione novamente o interruptor para desativá-las.

Mensagens informativas das travas de segurança para crianças

Mensagem	Ação
Trava de segurança para crianças avariado Ver manual	Tente reativar as travas de segurança para crianças. Caso a mensagem continue sendo exibida, faça a manutenção do veículo assim que possível.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

AFIVELAMENTO DOS CINTOS DE SEGURANÇA

CUIDADO: Insira a lingueta na fivela até ouvir um clique. Você não prendeu corretamente o cinto de segurança se não tiver ouvido um som de clique.

CUIDADO: Certifique-se de que o cinto de segurança esteja bem guardado e não esteja fora do veículo ao fechar a porta.

Puxe o cinto de segurança de maneira uniforme. Ele pode travar se você puxá-lo bruscamente ou se o veículo estiver em um declive.

Pressione o botão vermelho na fivela para soltar o cinto de segurança. Segure a lingueta do cinto de segurança e deixe-a retrair completamente e de forma suave até sua posição retraída.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Usando os cintos de segurança durante a gravidez

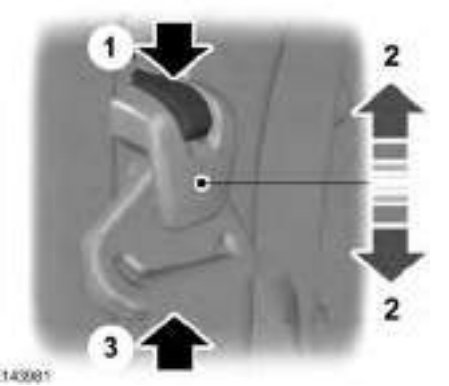
CUIDADO: Posicione o cinto de segurança corretamente para sua segurança e da criança em gestação. Não use só o cinto de segurança abdominal ou de ombro.

As grávidas devem sempre usar o cinto de segurança. A porção abdominal do conjunto de cinto abdominal e de ombro deve ser posicionada embaixo, sobre os quadris e abaixo do estômago e ajustada o mais confortavelmente possível. A porção do ombro do cinto deve ser posicionada de forma a cruzar na metade do ombro e no centro do peito.

AJUSTE DA ALTURA DO CINTO DE SEGURANÇA

CUIDADO: Posicione o ajustador de altura do cinto de segurança de maneira que o cinto passe pela metade do ombro. Não ajustar o cinto de segurança corretamente pode prejudicar a eficiência do cinto e aumentar o risco de ferimentos em uma colisão.

Cinto de segurança dianteiro

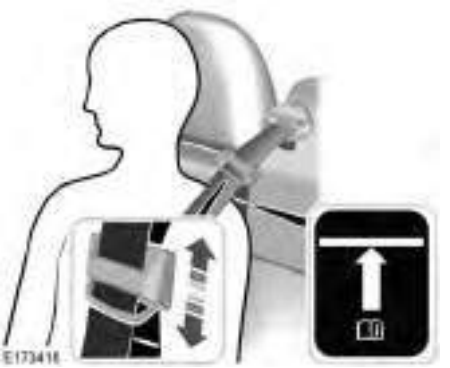


1. Apoie o laço do cinto de segurança pressionando o botão do ajustador.
2. Deslize o ajustador até a posição desejada e, em seguida, solte o botão.
3. Puxe o laço do cinto de segurança para baixo para garantir que ele esteja preso na posição.

Cinto de segurança traseiro (Se equipado)

CUIDADO: O ocupante deve verificar se o controle deslizante está acima da linha.

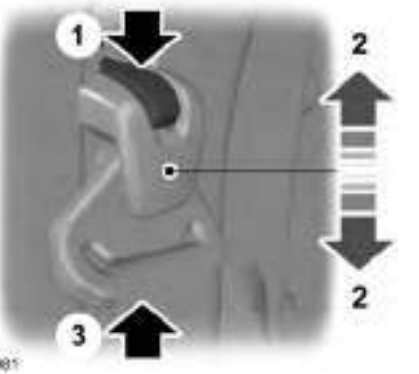
Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing



Ajuste a borda inferior do controle deslizante, de maneira que ela permaneça acima da linha branca.

Caso, quando sentado na vertical, o ombro permaneça abaixo da linha branca, você pode ajustar o controle deslizante até uma posição abaixo da linha, de maneira que o cinto permaneça no meio do ombro.

Cinto de segurança traseiro de barramento M2 com apoios de cabeça não removíveis



1. Apoie o laço do cinto de segurança pressionando o botão do ajustador.
2. Deslize o ajustador até a posição desejada e, em seguida, solte o botão.
3. Puxe o laço do cinto de segurança para baixo para garantir que ele esteja preso na posição.

LEMBRETE DO CINTO DE SEGURANÇA

CUIDADO: O sistema só garantirá proteção se você usar o cinto de segurança corretamente.

A luz de aviso acenderá e um sinal sonoro será reproduzido quando as seguintes condições tiverem sido atendidas:

- O cinto de segurança do motorista não tiver sido afivelado.
- O veículo ultrapassar uma velocidade relativamente baixa.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Ela também acende quando o cinto de segurança do motorista é desafivelado com o veículo em movimento.

Se você não afivelar o cinto de segurança do motorista, os avisos sonoro e visual desligarão automaticamente depois de aproximadamente cinco minutos.

Como desligar o lembrete do cinto de segurança

Entre em contato com uma Concessionária Ford.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

PRINCÍPIOS DE FUNCIONAMENTO

CUIDADO: Perigo extremo! Não use um sistema de fixação para crianças voltado para trás em um banco protegido por um airbag na frente dele!

CUIDADO: Não modifique a frente do veículo de forma alguma. Isto pode afetar adversamente o acionamento dos airbags.

CUIDADO: Use o cinto de segurança e mantenha distância suficiente entre você e o volante. Só quando o cinto de segurança é usado corretamente, ele pode manter você em uma posição que permita ao airbag alcançar seu efeito ótimo. Consulte **Sentando-se na posição correta** (página 103).

CUIDADO: Reparos no volante, na coluna de direção, nos bancos, nos airbags e nos cintos de segurança devem ser realizados por uma Concessionária Ford.

CUIDADO: Mantenha as áreas na frente dos airbags livres de obstrução. Não coloque nada sobre as coberturas do airbag.

CUIDADO: Não perfure o assento com objetos pontiagudos. Isso pode danificar e afetar de forma adversa o acionamento dos airbags.

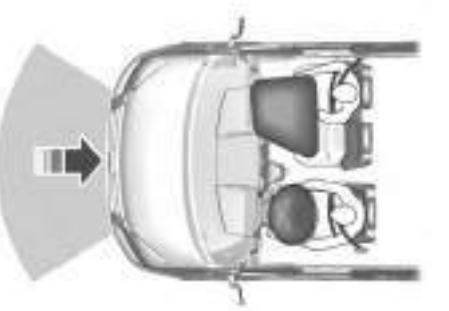
CUIDADO: Use capas de banco projetadas para bancos com airbags laterais. Instale-as em uma Concessionária Ford.

Nota: *Você ouvirá um ruído alto e verá uma nuvem de resíduos de pó inofensivos se um airbag for acionado. Isso é normal.*

Nota: *O airbag do passageiro dianteiro protege ambas as posições de um banco duplo.*

Nota: *Só limpe as coberturas do airbag com pano úmido.*

AIRBAG DO MOTORISTA

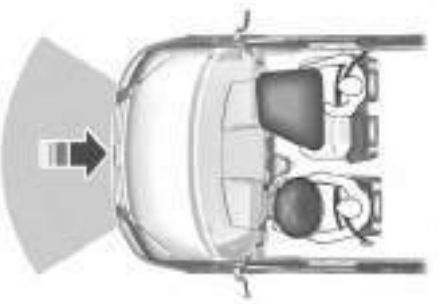


E268726

O airbag foi projetado para ser acionado durante uma colisão significativa frontal ou quase frontal. O airbag infla em alguns milésimos de segundo amortecendo o movimento do corpo para frente e esvazia em contato com o ocupante. O airbag não foi projetado para ser acionado durante uma colisão frontal menor, uma colisão traseira, uma colisão lateral ou um capotamento do veículo.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

AIRBAG DO PASSAGEIRO



E269726

O airbag foi projetado para ser acionado durante uma colisão significativa frontal ou quase frontal. O airbag infla em alguns milésimos de segundo amortecendo o movimento do corpo para frente e esvazia em contato com o ocupante. O airbag não foi projetado para ser acionado durante uma colisão frontal menor, uma colisão traseira, uma colisão lateral ou um capotamento do veículo.

COMO LIGAR E DESLIGAR O AIRBAG DO PASSAGEIRO

Os indicadores de liga e desliga do airbag do passageiro estão próximos da unidade do controle de climatização.

Desligamento do airbag do passageiro

CUIDADO: Você deve desligar o airbag do passageiro ao usar um dispositivo de fixação de crianças voltado para trás no banco dianteiro.

1. Usando os controles da tela de informações no volante, selecione ***Configurações***.
2. Selecione ***Configurações do veículo***.
3. Selecione ***Airbag do passag.***.
4. Selecione ***Desligado***.
5. Mantenha pressionado o botão ***OK*** até uma mensagem de confirmação ser exibida na tela de informações.
6. Desligue a ignição e verifique se o indicador de airbag do passageiro desligado acende.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Nota: *Caso não acenda, isso indica um mau funcionamento. Verifique o veículo assim que possível.*

Ligar o airbag do passageiro

CUIDADO: Você deve ligar o airbag do passageiro após a remoção do dispositivo de retenção de crianças.

1. Usando os controles da tela de informações no volante, selecione ***Configurações***.
2. Selecione ***Configurações do veículo***.
3. Selecione ***Airbag do passag.***.
4. Selecione ***Ligado***.
5. Mantenha pressionado o botão ***OK*** até uma mensagem de confirmação ser exibida na tela de informações.
6. Desligue a ignição e verifique se o indicador de airbag do passageiro ligado acende.

Nota: *Caso não acenda, isso indica um mau funcionamento. Verifique o veículo assim que possível.*

AIRBAGS LATERAIS

CUIDADO: Não coloque objetos nem monte equipamentos sobre ou próximo ao painel do teto nos trilhos laterais que podem fazer contato com um airbag de cortina em acionamento. A não observância dessas instruções poderá aumentar o risco de ferimentos pessoais em caso de colisão.

CUIDADO: Não encoste a cabeça na porta. O airbag lateral poderia feri-lo, uma vez que ele é acionado na lateral do encosto do banco.

CUIDADO: As capas de banco de acessório não liberadas pela Ford podem impedir o acionamento dos airbags e aumentar o risco de ferimentos em uma colisão.

CUIDADO: Não tente fazer manutenção, reparo nem modificação no sistema de segurança suplementar ou de componentes associados. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão ou morte.

CUIDADO: Se um componente do sistema de segurança suplementar tiver sido utilizado, o mesmo não funcionará novamente. Leve o sistema e os componentes associados para serem inspecionados assim que possível. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão ou morte.

Os airbags laterais estão nas extremidades do encosto de cada banco dianteiro. Há uma etiqueta na lateral em cada encosto para indicar isso.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Os airbags laterais foram projetados para inflar entre o painel da porta e o ocupante a fim de aumentar a proteção em determinadas colisões.

Os airbags laterais foram projetados para serem acionados durante uma colisão lateral significativa. Eles também podem ser acionados durante uma colisão frontal significativa. Os airbags laterais não foram projetados para serem acionados durante uma colisão lateral ou frontal menor, uma colisão traseira ou um capotamento do veículo.

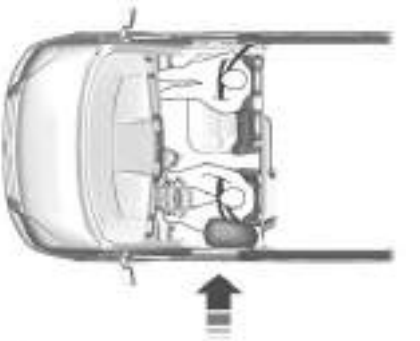
Luz de aviso do airbag

Se não acender quando você ligar a ignição, continuar piscando ou permanecer acesa quando o motor estiver em funcionamento, isso indicará um mau funcionamento. Verifique o veículo assim que possível.

Alerta sonoro do airbag secundário

Soa quando a luz de alerta do airbag não está funcionando.

AIRBAGS DE CORTINA LATERAL (SE EQUIPADO)



Os airbags de cortina lateral estão localizados em ambos os vidros laterais onde há bancos dianteiros do motorista e do passageiro. Existem emblemas moldados no forro do teto acima dos vidros laterais para indicar isso.

Os airbags serão acionados durante colisões laterais significativas. Eles também serão acionados durante colisões frontais significativas em ângulo. Os airbags de cortina laterais não são acionados em colisões laterais e frontais secundárias, colisões traseiras e capotagens.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

ASSISTÊNCIA DE EMERGÊNCIA

CUIDADO: A menos que a configuração da Assistência de emergência seja ativada antes de uma colisão, o sistema não tenta fazer uma chamada de emergência. Isso pode atrasar o tempo de resposta, aumentando o risco de ferimentos graves ou morte.

CUIDADO: Para que esse recurso funcione, seu celular deve possuir Bluetooth e ser compatível com o sistema.

CUIDADO: Sempre coloque o telefone em um local seguro no veículo, para que ele não se torne um projétil ou seja danificado em uma colisão. A não observância dessa instrução pode causar ferimentos graves em alguém ou danificar o celular, o que pode impedir o funcionamento apropriado da Assistência de emergência.

Nota: *Nem todos os acidentes ativam o sistema. Caso um acidente acione o sistema, ele inicia uma chamada para os serviços de emergência. Não espere o sistema iniciar uma chamada caso você possa fazê-la. Disque para os serviços de emergência imediatamente para evitar que a resposta chegue com atraso. Caso você não ouça o sistema em cinco segundos após o acidente, o sistema talvez não esteja funcionando.*

Caso um acidente resulte em uma tentativa de acionar um airbag, exceto airbags de joelho e cintos de segurança infláveis traseiros, ou de cortar a bomba de combustível, o sistema inicia uma chamada para os serviços de emergência.

Nota: *Antes de ativar o recurso, leia o aviso importante e o aviso de privacidade da Assistência de emergência nesta seção para obter informações importantes.*

Nota: *Quando você ativar ou desativar a Assistência de emergência, as configurações serão aplicadas a todos os celulares pareados. Se você desativar a Assistência de emergência e um celular pareado anteriormente se conectar quando você ligar a ignição, uma mensagem de voz será reproduzida, uma mensagem ou um ícone será exibido ou ambos.*

Nota: *Cada celular funciona de maneira diferente. Embora a Assistência de emergência funcione com a maioria dos celulares, alguns poderão ter dificuldades para utilizar esse recurso.*

Nota: *Em caso de emergência, o sistema, como meio de assistente de comunicação, pode ajudar você a entrar em contato com departamentos de resgate específicos dos serviços de emergência pública. O sistema não aciona as operações de resgate. O serviço de emergência público local aciona operações de resgate específicas de acordo com a situação real.*

Para se certificar de que a Assistência de emergência esteja funcionando corretamente:

- O sistema deve estar ligado e funcionando corretamente no momento da colisão e durante toda a ativação e uso do recurso.
- Você deve ativar o recurso antes de uma colisão.
- Um celular deve estar conectado ao sistema.
- Em determinados países, talvez seja necessário ter um cartão SIM válido e registrado com crédito para que seja possível fazer e manter uma chamada de emergência.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

- Um celular conectado deve estar habilitado a fazer uma chamada e mantê-la no momento da colisão.
- Um celular conectado deve ter cobertura de rede, carga de bateria e intensidade de sinal adequados.
- O veículo deve estar com a bateria carregada.

Nota: *Esse recurso só funciona em um país ou uma região onde a Assistência de emergência possa chamar serviços de emergência locais. Para obter informações adicionais, consulte o site local da Ford.*

Em caso de uma colisão

Antes de fazer uma chamada:

- Se você não cancelar a chamada, uma mensagem introdutória será executada para o operador de emergência. Após essa mensagem, haverá uma comunicação sem o uso das mãos entre os ocupantes do veículo e o operador.
- O sistema oferece um curto intervalo de tempo (aproximadamente 10 segundos) para o cancelamento da chamada. Caso você não a cancele, o sistema inicia uma chamada para os serviços de emergência.
- O sistema reproduz uma mensagem informando quando tentará fazer uma chamada de emergência. Você pode cancelar a chamada selecionando o botão relevante ou pressionando o botão de encerramento de chamada no volante.

Nota: *Nem todas as colisões acionarão o airbag ou desligarão a bomba de combustível, o que pode ativar a Assistência de emergência. No entanto, se a Assistência de emergência for acionada, o sistema tentará entrar em contato com os serviços de emergência. Caso seja danificado ou perca a conexão com o sistema, um telefone celular conectado procura e tenta se conectar a qualquer telefone celular emparelhado anteriormente disponível e inicia uma chamada para os serviços de emergência.*

Durante uma chamada:

- A Assistência de emergência usa o GPS do veículo ou as informações da rede do celular quando disponíveis para determinar o idioma mais apropriado a ser usado. Ela alerta o operador de emergência da colisão e envia a mensagem introdutória. Isso pode incluir as coordenadas do GPS do veículo.
- O idioma que o sistema usa para interagir com os ocupantes do veículo pode ser diferente do idioma usado para fornecer informações ao operador de emergência.
- Após a mensagem introdutória, a linha de voz é aberta para que você possa falar com o operador de emergência com as mãos livres.
- Quando a linha for conectada, você deverá estar preparado para fornecer imediatamente seu nome, número de telefone e localização.

Nota: *Embora o sistema forneça informações ao operador de emergência, o sistema reproduzirá uma mensagem informando a você que está enviando informações importantes. Em seguida, ele informa a você quando a linha estará aberta para começar a comunicação sem o uso das mãos.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Nota: *Durante uma chamada da Assistência de emergência, uma tela de prioridade de emergência é exibida, contendo as coordenadas GPS do veículo quando disponíveis.*

Nota: *É possível que as informações de localização GPS não estejam disponíveis no momento da colisão; nesse caso, a Assistência de emergência ainda tentará fazer uma chamada de emergência.*

Nota: *É possível que os serviços de emergência não recebam as coordenadas GPS; nesse caso, será feita uma comunicação com um operador de emergência sem o uso das mãos.*

Nota: *O operador de emergência também pode receber informações da rede do celular, como número de celular, local de celular ou o nome da operadora do celular, independentemente da assistência de emergência.*

A Assistência de emergência possivelmente não funcionará se:

- O celular ou o hardware da Assistência de emergência for danificado na colisão.
- A bateria do veículo ou o sistema não estiver carregado.
- Uma colisão ejetar o celular do veículo.
- Você não tiver um cartão SIM válido e registrado com crédito no celular.
- Você estiver em um país onde a Assistência de emergência não consiga ligar para os serviços de emergência local. Para obter informações adicionais, consulte o site local da Ford.

Informações importantes sobre a Assistência de emergência

No momento, a Assistência de emergência não liga para serviços de emergência nos seguintes países:

- Albânia.
- Armênia.
- Azerbaijão.
- Bielorrússia
- Bósnia e Herzegovina.
- Geórgia.
- Macedônia.
- Moldávia.
- Países Baixos.
- Rússia.
- Ucrânia.

Aviso de privacidade da Assistência de emergência

Quando você ativar a Assistência de emergência, ela poderá comunicar aos serviços de emergência que o veículo sofreu uma colisão envolvendo o acionamento de um airbag ou o desligamento da bomba de combustível. Este recurso é capaz de comunicar sua localização ao operador de emergência ou outros detalhes sobre o veículo ou a colisão para fornecer os serviços de emergência mais apropriados.

Se você não quiser fornecer essas informações, não ative o recurso.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

INFORMAÇÕES GERAIS SOBRE FREQUÊNCIAS DE RÁDIO

Nota: *Mudanças ou modificações não aprovadas expressamente em conformidade por parte da autoridade responsável podem anular o usuário de operar o equipamento.*

O alcance operacional típico do transmissor é de aproximadamente 10 m.

A redução do alcance operacional pode ser causada por:

- condições de tempo
- proximidade a torres de rádio
- estruturas ao redor do veículo
- outros veículos estacionados perto do seu.

A frequência de rádio usada pelo controle remoto também pode ser usada por outros transmissores de rádio, por exemplo rádios amadores, equipamentos médicos, fones sem fios, controles remotos sem fios, telefones celulares, carregadores de bateria e sistemas de alarme. Se houver interferência nas frequências, você não poderá usar seu controle remoto. Você pode trancar e destrancar as portas com a chave.

Nota: *Certifique-se de que o veículo esteja trancado antes de deixá-lo desacompanhado.*

Nota: *Se você estiver dentro do alcance, o controle remoto será acionado se você pressionar qualquer botão sem querer.*

Nota: *O controle remoto contém componentes elétricos sensíveis. A exposição à umidade ou o impacto pode ocasionar danos permanentes.*

CONTROLE REMOTO - VEÍCULOS SEM: PORTA CORREDIÇA ELÉTRICA

O veículo acompanha um controle remoto recarregável. A bateria do controle remoto carrega automaticamente quando a chave está na ignição e o motor está em funcionamento. Você deve usar todos os controles remotos para dirigir o veículo pelo menos uma vez por ano para evitar que a bateria do controle remoto descarregue.

Nota: *A bateria do controle remoto não pode ser substituída. Não tente remover nem substituir a bateria porque isso pode danificar o alojamento da bateria não coberto pela garantia do veículo.*

Você pode comprar chaves substitutas ou controles remotos em uma Concessionária Ford.

Reprogramação da função de destravamento

Nota: *Quando você pressiona o botão de destravamento, todas as portas são desbloqueadas ou só as portas do motorista e do passageiro são destravadas. Pressione novamente o botão Abrir para destravar todas as portas.*

Pressione e mantenha simultaneamente pressionados os botões de travamento e de destravamento do controle remoto durante pelo menos quatro segundos com a ignição desligada. As luzes de seta piscam duas vezes para confirmar a mudança. Para retornar à função de destravamento original, repita o processo.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

CONTROLE REMOTO - VEÍCULOS COM: PORTA CORREDIÇA ELÉTRICA

Use a lâmina da chave para dar a partida no veículo e destravar ou travar a porta do motorista do lado de fora do veículo. Os botões na chave operam a função do controle remoto.

Trocando a bateria do controle remoto

CUIDADO: Mantenha baterias longe de crianças para evitar a ingestão. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão ou morte. Em caso de ingestão, procure atendimento médico imediato.

CUIDADO: Caso o compartimento da bateria não esteja bem fechado, deixe de usar o controle remoto e o substitua assim que possível. Enquanto isso, mantenha o controle remoto longe das crianças. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão ou morte.

Certifique-se de descartar as baterias usadas de um modo amigável ao meio ambiente. Oriente-se junto às autoridades locais com relação à reciclagem de baterias usadas.

O controle remoto usa uma bateria de lítio do tipo moeda de três volts CR2032 ou equivalente.

1. Pressione o botão de liberação.

2. Insira uma ferramenta adequada (por exemplo, uma chave de fenda) na posição exibida e empurre o grampo delicadamente.
3. Pressione o grampo para baixo para liberar a tampa da bateria.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

4. Remova cuidadosamente a cobertura.

5. Insira uma chave de fenda na posição conforme mostrado para liberar a bateria.

Nota: *Não toque nos contatos da bateria ou na placa de circuito impresso com a chave de fenda.*

6. Remova a bateria.
7. Insira uma nova bateria com o **+** voltado para cima.

Nota: *Não remova nenhuma graxa dos terminais da bateria ou da superfície traseira da placa de circuito impresso.*

8. Reinstale a tampa da bateria.

Localizando o veículo

Pressione o botão de travamento na chave duas vezes em três segundos. Os indicadores de direção piscarão.

Mensagens informativas do controle remoto

Mensagem	Ação
Chave Bateria descarregada Substituir a bateria	Exibe quando a bateria de controle remoto exige substituição.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

SUBSTITUIÇÃO DE UMA CHAVE OU CONTROLE REMOTO PERDIDOS

Você pode comprar chaves substitutas ou controles remotos em uma Concessionária Ford. As Concessionárias Ford podem programar os controles remotos de seu veículo. Consulte **Controle remoto** (página 43).

Para reprogramar o sistema antifurto passivo, consulte uma Concessionária Ford.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

PRINCÍPIOS DE FUNCIONAMENTO

O sistema foi projetado para promover bons comportamentos de direção usando-se chaves programadas por você com algumas configurações restritas.

CONFIGURAÇÕES DA MYKEY

Definições não configuráveis

Lembrete do cinto de segurança

O sistema de áudio fica sem som quando o lembrete do cinto de segurança liga. O lembrete do cinto de segurança não pode ser desligado com uma MyKey.

Pouco combustível imediato

A luz de aviso de pouco combustível acende antes.

Assistentes de estacionamento e condução

Os assistentes de condução, o sistema de informações de ponto cego e o alerta de tráfego cruzado acendem quando você dá a partida no motor e não podem ser desligados com uma MyKey.

O assistente de pré-colisão e o alerta de permanência em faixa ligam quando você dá a partida no motor, mas podem ser desligados com uma MyKey.

Um novo destino no sistema de navegação só pode ser definido usando-se comandos de voz durante o uso de uma MyKey e com o veículo em movimento.

Configurações ajustáveis

Você poderá definir as configurações a seguir depois de criar uma MyKey. Consulte **Criação de uma MyKey** (página 48).

Limite de velocidade

CUIDADO: Não defina o limite de velocidade máxima da MyKey para um limite que impedirá o motorista de manter uma velocidade segura, considerando os limites de velocidade publicados e as condições predominantes da estrada. O motorista sempre é responsável pela condução de acordo com as leis locais e as condições predominantes. A não observância dessa instrução pode resultar em acidentes ou ferimentos.

Você pode definir um limite de velocidade para o veículo. As mensagens de alerta são exibidas na tela de informações, e um toque soará se o veículo atingir a velocidade definida. Você não pode neutralizar a velocidade definida usando uma MyKey.

Lembrete de velocidade

Você pode definir um alerta de velocidade para o veículo. As mensagens de alerta são exibidas na tela de informações, e um toque soará se o veículo exceder a velocidade definida.

Limite de volume no sistema de áudio

O volume máximo do sistema de áudio é reduzido. Uma mensagem será exibida na tela de informações se você tentar exceder o limite de volume. O controle de volume automático desliga.

Assistência de emergência

Caso defina como sempre ligada, a assistência de emergência não pode ser desligada com uma MyKey.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Não perturbe

Caso defina não interromper como sempre ligado, ele não pode ser desligado com uma MyKey.

Nota: *: caso um telefone esteja conectado usando Apple CarPlay ou Android Auto durante a condução com uma MyKey, o motorista pode receber chamadas telefônicas e mensagens de texto, mesmo que a restrição de não interromper esteja ligada.*

Controle tração

Caso defina como sempre ligado, o controle de tração não pode ser desligado com uma MyKey.

CRIAÇÃO DE UMA MYKEY

Ligue a ignição usando uma chave de administrador.

Para criar uma MyKey, use os controles na tela de informações no volante para selecionar o seguinte:

Item de menu	Ação
Configurações	Pressione o botão de menu.
MyKey	Pressione o botão ***OK***.
Criar MyKey	Mantenha pressionado o botão ***OK*** até uma mensagem de confirmação ser exibida na tela de informações.
	Desligue a ignição.

Nota: *Recomendamos identificar esta chave.*

Mensagens informativas da MyKey

Mensagem	Descrição
Chave já está como MyKey	É exibida ao tentar criar uma MyKey com uma chave já designada como MyKey.
Chave restrita na próxima partida. Nomear esta chave	Exibido para confirmar se a chave será obstruída depois que você desligar a ignição.

PROGRAMAÇÃO DE UMA MYKEY

Você pode programar as MyKeys somente com as mesmas configurações.

Ligue a ignição usando uma chave de administrador.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Para programar uma MyKey, use os controles na tela de informações no volante para selecionar o seguinte:

Item de menu	Ação
Configurações	Pressione o botão de menu.
MyKey	Pressione o botão ***OK***. Selecione uma configuração e pressione o botão ***OK***. Defina a configuração. Desligue a ignição.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

CANCELAMENTO DE TODAS AS MYKEYS

Ao apagar todas as MyKeys, você remove todas as restrições e restaura o status da chave de administrador original de todas as MyKeys.

Ligue a ignição usando uma chave de administrador.

Para apagar todas as MyKeys, use os controles na tela de informações no volante para selecionar o seguinte:

Item de menu	Ação
Configurações	Pressione o botão de menu.
MyKey	Pressione o botão ***OK***.
Apagar MyKeys	Mantenha pressionado o botão ***OK*** até uma mensagem de confirmação ser exibida na tela de informações.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

VERIFICAÇÃO DO ESTADO DO SISTEMA MYKEY

Ligue a ignição.

Para encontrar informações sobre a distância percorrida usando uma MyKey, o número de chaves de administrador e as MyKeys criadas para o veículo, use os controles na tela de informações no volante para selecionar o seguinte:

Item de menu	Ação
Configurações	Pressione o botão de menu.
MyKey	Pressione o botão ***OK***.
Informações de MyKey	Pressione o botão ***OK***.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

UTILIZAÇÃO DA MYKEY COM SISTEMAS DE PARTIDA REMOTA

O sistema não é compatível com sistemas de partida remota que não sejam Ford.

MYKEY – SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O que é uma chave de administrador?

- Chave de administrador é uma chave que não foi criada como uma MyKey. Consulte **Criação de uma MyKey** (página 48).

Por que não consigo criar uma MyKey?

- A chave usada para ligar a ignição não é uma chave de administrador.
- A chave usada para ligar a ignição é a única chave de administrador. Sempre deve haver ser pelo menos uma chave admin.

Por que não consigo programar uma MyKey?

- A chave usada para ligar a ignição não é uma chave de administrador.
- Nenhuma MyKey foi criada. Consulte **Criação de uma MyKey** (página 48).

Por que não consigo apagar as MyKeys?

- A chave usada para ligar a ignição não é uma chave de administrador.
- Nenhuma MyKey foi criada. Consulte **Criação de uma MyKey** (página 48).

Por que a distância da MyKey não se acumula?

- A chave usada para dar a partida no motor é uma chave de administrador.
- Nenhuma MyKey foi criada. Consulte **Criação de uma MyKey** (página 48).
- As MyKeys foram limpas.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

TRAVAMENTO E DESTRAVAMENTO

Travas elétricas das portas

O controle da trava elétrica das portas localiza-se nos painéis das portas do motorista e do passageiro.

Pressione o botão para destravar as portas dianteiras.

Pressione o botão para travar todas as portas.

Indicador de trava da porta

Um LED no controle de travamento elétrico da porta acenderá quando a porta for travada. Ele permanecerá aceso por até cinco minutos depois que você desligar a ignição.

Controle remoto

Você só pode usar o controle remoto quando o veículo está estacionário.

Nota: *Quando você deixa o veículo inutilizado por várias semanas, o controle remoto desliga. Destravar e dar a partida no veículo uma vez ativa o controle remoto.*

Destravamento das portas

Pressione o botão para destravar as portas dianteiras. Uma piscada longa das setas confirma que o veículo está destravado.

Nota: *Você pode destrancar a porta do motorista com a chave. Use a chave caso o controle remoto não funcione. Gire a parte superior da chave em direção à parte traseira do veículo.*

Destravamento das portas de carga

Pressione o botão no controle remoto uma vez para destravar as portas de carga traseiras. Pressione o botão novamente dentro de dois segundos para destravar todas as portas de carga.

Travamento duplo das portas

CUIDADO: Não use o travamento duplo quando passageiros ou animais estiverem no interior do veículo. As portas não podem ser destravadas ou abertas do interior do veículo se estiverem com travamento duplo.

O travamento duplo é um recurso de proteção contra roubo que impede que alguém abra as portas por dentro.

Nota: *Caso você trave duplamente o veículo enquanto estiver dentro dele, ligue a ignição para retornar os trincos das portas para um estado de travamento único.*

Pressione o botão duas vezes dentro de três segundos. Os indicadores de direção piscarão.

Nota: *Você pode travar duplamente o veículo usando a chave. Gire a chave para a posição de travamento duas vezes em três segundos. Use a chave quando o controle remoto não estiver funcionando.*

Reprogramação da função de destravamento

Nota: *Quando você pressiona o botão de destravamento, todas as portas são desbloqueadas ou só a porta do motorista ou as portas do motorista e do passageiro são destravadas.*

Você pode reprogramar a função de destravamento, de maneira que todas as portas permaneçam destravadas.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Pressione e mantenha simultaneamente pressionados os botões de travamento e de destravamento do controle remoto durante pelo menos quatro segundos com a ignição desligada. As luzes de seta piscam duas vezes para confirmar a mudança.

Para retornar à função de destravamento original, repita o processo.

Você também pode alterar os modos de destravamento na tela de informações.

1. Usando os controles da tela de informações no volante, selecione ***Configurações***.
2. Selecione ***Configurações do veículo***.
3. Selecione ***Travas***.
4. Selecione ***Destrava. remoto***.
5. Selecione ***Todas as portas*** ou ***Porta do motorista***.

Travamento e destravamento das portas por dentro

Use o controle de travamento elétrico da porta para travar ou destravar as portas por dentro.

Você pode ver o status da trava da porta no controle da trava da porta elétrica. A luz acende quando você trava o veículo.

Abertura das portas traseiras duplas

Abertura total das portas traseiras duplas

Deslize a alavanca para soltar a trava e abrir totalmente as portas traseiras duplas.

Travamento retardador

Quando não há energia para o veículo, o travamento retardador permite travar automaticamente uma porta quando você a fecha. Você pode travar manualmente a porta do passageiro dianteiro, deslizando as portas e a porta de carga traseira usando a chave.

Nota: *Não deixe as chaves dentro do veículo.*

Nota: *A buzina poderá soar se você tentar travar as portas quando ainda há uma aberta.*

Travamento automático (Se equipado)

O travamento automático trava todas as portas quando ocorrem todas as seguintes condições:

- Todas as portas estão fechadas.
- A ignição está ligada.
- Você engrenar qualquer marcha e colocar o veículo em movimento.
- A velocidade do veículo excede um limite predefinido.

Você pode ligar essa função usando o visor de informações.

1. Usando os controles da tela de informações no volante, selecione ***Configurações***.
2. Selecione ***Configurações do veículo***.
3. Selecione ***Travas***.
4. Ligue ou desligue ***Travamento Autom.***.

Nota: *Caso você tenha ligado essa função, use o botão de destravamento da porta interno ou desligue a ignição e use a chave ou o controle remoto para destravar a porta traseira ou de correr.*

Retravamento automático

As portas serão retravadas automaticamente se você não abrir uma porta até 30 segundos depois de ter destravado as portas usando o controle remoto. A trava das portas e o alarme retornam ao seu estado anterior.

Destravamento automático

O destravamento automático destrava todas as portas quando ocorrem todas as seguintes condições:

- A ignição está ligada, todas as portas estão fechadas, e a velocidade do veículo excede um limite predeterminado.
- O veículo acaba parando.
- Você abrir a porta do motorista em até 10 minutos após desligar a ignição ou colocá-la na posição acessório.

Você pode ligar essa função usando o visor de informações.

1. Usando os controles da tela de informações no volante, selecione ***Configurações***.
2. Selecione ***Configurações do veículo***.
3. Selecione ***Travas***.
4. Ligue ou desligue ***Destravamento Autom.***.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Destravamento configurável

O destravamento configurável é definido no momento da compra do veículo. Ele permite selecionar quais portas destravar quando você pressiona o botão de destravamento ou o botão de destravamento da área de carga no controle remoto uma ou duas vezes. Você não pode religar esse recurso caso o tenha desligado. Consulte uma Concessionária Ford para obter mais informações.

Abrindo a porta traseira por dentro

Puxe a maçaneta interna para abri-la.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

PRECAUÇÕES DA PORTA CORREDIÇA

CUIDADO: Feche totalmente a porta de correr antes de dirigir para evitar que os passageiros e a carga caiam. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão ou morte.

CUIDADO: Não abra nem feche a porta de correr quando as mãos estiverem próximas dos trilhos ou dos roletes. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão pessoal.

Nota: *Não deixe a porta de correr aberta enquanto você estiver dirigindo. Isso pode danificar a porta de correr e os componentes.*

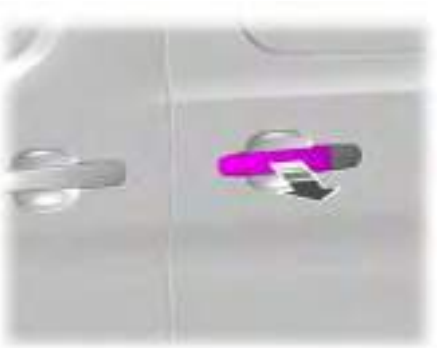
ABERTURA DA PORTA CORREDIÇA

ABERTURA DA PORTA CORREDIÇA POR DENTRO DO VEÍCULO

Puxe a maçaneta interna da porta de correr para abri-la.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

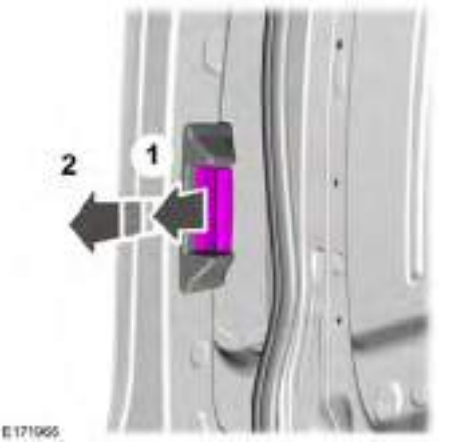
ABERTURA DA PORTA CORREDIÇA POR FORA DO VEÍCULO



Puxe a maçaneta externa da porta de correr para abri-la.

FECHAMENTO DA PORTA CORREDIÇA

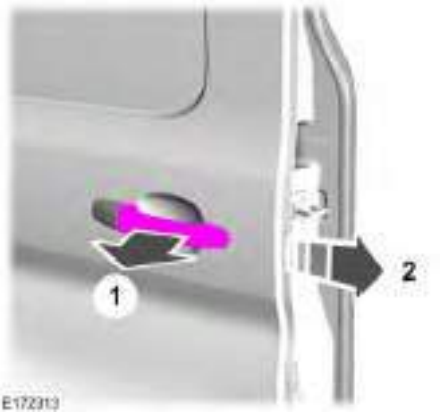
FECHAMENTO DA PORTA CORREDIÇA POR DENTRO DO VEÍCULO



1. Puxe a maçaneta interna da porta para liberar o recurso de verificação da porta.
2. Deslize a porta para fechá-la.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

FECHAMENTO DA PORTA CORREDIÇA POR FORA DO VEÍCULO



1. Puxe a maçaneta externa da porta para liberar o recurso de verificação da porta.
2. Deslize a porta para fechá-la.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

SISTEMA ANTIFURTO PASSIVO

Princípio de Operação

O sistema impede alguém de ligar o motor com uma chave incorretamente codificada.

Nota: *Leve sempre as suas chaves e tranque todas as portas ao sair do veículo.*

Chaves codificadas

Se você perder uma chave, poderá obter uma reposição em sua Concessionária Ford. Se possível, informe o número da chave marcado na etiqueta fornecida junto com as chaves originais. Também é possível obter chaves extras em sua Concessionária Ford.

Nota: *Apague e recodifique todas as suas chaves adicionais se você perder uma chave. Recodifique as chaves de reposição junto com suas chaves existentes. Peça mais informações para uma Concessionária Ford.*

Nota: *Objetos metálicos, dispositivos eletrônicos ou uma segunda chave codificada no mesmo chaveiro pode causar problemas na partida do veículo, especialmente se eles estiverem muito próximos à chave durante a partida do veículo.*

Armando o imobilizador do motor

O imobilizador do motor será armado depois de um curto período, quando você desligar a ignição.

Desarmando o imobilizador do motor

O imobilizador do motor é desarmado quando você liga a ignição com uma chave codificada corretamente.

Se você não conseguir dar a partida no veículo com uma chave corretamente codificada, solicite a verificação do veículo por uma Concessionária Ford.

ALARME ANTIFURTO - VEÍCULOS SEM: BUZINA DO ALARME ANTIFURTO COM BATERIA INTEGRADA

Sistema de alarme

O alarme perimétrico é um impedimento contra o acesso não autorizado ao seu veículo através das portas laterais, do compartimeto de bagagem ou do capô.

Acionando o alarme

Depois de armado, o alarme é acionado com quaisquer das seguintes ações:

- Caso alguém abra uma porta, a área de carga ou o capô sem uma chave válida ou controle remoto.
- Se a ignição for ligada sem uma chave válida.

Se o alarme for disparado, a buzina soará por 30 segundos, e a luz de alerta de perigo piscará por cinco minutos.

Qualquer nova tentativa em um dos itens acima, acionará o alarme novamente.

Armando o alarme

Tranque o veículo para armar o alarme. Consulte **Portas e travas** (página 53).

Desarmando o alarme

Desarme e silencie o alarme destravando as portas com a chave e ligando a ignição com uma chave codificada corretamente ou destravando as portas ou a área de carga com o controle remoto.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

ALARME ANTIFURTO - VEÍCULOS COM: BUZINA DO ALARME ANTIFURTO COM BATERIA INTEGRADA

Sistema de alarme

O veículo poderá ter um dos seguintes sistemas de alarme:

- Alarme categoria um com sensores internos e receptor acústico de bateria.
- Alarme perimétrico.

Alarme perimétrico

O alarme perimétrico é um impedimento contra o acesso não autorizado ao seu veículo através das portas, da tampa do porta-malas ou do capô.

Sensores internos (se equipado)

E131656

Nota: *Não cubra os sensores de escaneamento interior.*

Os sensores agem como um impedimento contra o acesso não autorizado ao detectar qualquer movimento dentro de seu veículo.

Receptor acústico de bateria

Receptor acústico de bateria é um sistema de alarme adicional que soará uma sirene quando o alarme for acionado. Ao travar o veículo, o sistema será armado. O receptor possui sua própria bateria e soará uma sirene de alarme mesmo que alguém desconecte a bateria do veículo ou o próprio receptor acústico de bateria.

Acionando o alarme

Depois de armado, o alarme é acionado com quaisquer das seguintes ações:

- Se alguém abrir uma porta ou o capô sem uma chave válida ou controle remoto.
- Se a ignição for ligada sem uma chave válida.
- Se os sensores internos detectarem algum movimento dentro do veículo.
- Em veículos com um receptor acústico de bateria, se alguém desconectar a bateria do veículo ou o próprio receptor acústico de bateria.

Se o alarme for disparado, a buzina de alarme soará por 30 segundos, e a luz de alerta de perigo piscará por cinco minutos.

Qualquer nova tentativa em um dos itens acima, acionará o alarme novamente.

Configurações de proteção

Nota: *Não arme o alarme com proteção total se passageiros, animais ou outros objetos em movimento estiverem dentro do veículo, pois isso pode acionar o alarme.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Mensagem	Descrição
Proteç. total	Os sensores interiores permanecem ligados quando você arma o alarme.
Reduzida	Os sensores interiores permanecem desligados quando você arma o alarme. Pode-se ajustar o alarme para proteção reduzida somente para o ciclo de ignição atual. O alarme redefinirá a proteção total da próxima vez que ligar a ignição.
Perg. saída	É possível ajustar a tela de informações para perguntar sempre qual o nível de proteção que deseja ajustar. Uma mensagem é exibida na tela de informações sempre que você desliga a ignição. Se desejar armar o alarme com proteção reduzida, pressione o botão **OK** quando esta mensagem aparecer. Se desejar armar o alarme com proteção total, deixe o veículo sem pressionar o botão **OK**.

Seleção da proteção total ou reduzida

Nota: *A seleção da proteção reduzida não define o alarme permanentemente para a proteção reduzida. Pode-se ajustá-la para proteção reduzida somente para o ciclo de ignição atual. Caso você defina regularmente o alarme para proteção reduzida, selecione a opção para perguntar quando sair.*

Pode-se selecionar proteção total ou reduzida usando a tela de informações. Consulte **Mostradores de informações** (página 88).

Armando o alarme

Tranque o veículo para armar o alarme. Consulte **Portas e travas** (página 53).

Desarmando o alarme

Desarme e silencie o alarme destravando as portas e ligando o veículo ou destravando as portas ou a porta do compartimento de bagagem com o controle remoto.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

USANDO OS ESTRIBOS ELÉTRICOS

CUIDADO: Em climas extremos, pode ocorrer um acúmulo de gelo, impedindo o acionamento dos estribos retráteis. Verifique se os estribos retráteis foram acionados e se o movimento deles terminou antes da tentativa de subir neles. Os estribos retráteis retomarão o funcionamento normal assim que a obstrução for removida.

CUIDADO: Desligue os estribos retráteis antes de erguer, içar ou colocar qualquer objeto sob o veículo. Jamais coloque a mão entre o estribo retrátil estendido e o veículo. Um estribo retrátil móvel pode causar ferimentos.

Nota: *Não use os estribos retráteis elétricos, os conjuntos articulados dianteiro e traseiro, além dos motores dos estribos retráteis ou as montagens da parte inferior da carroceria do estribo retrátil para levantar o veículo durante o içamento. Sempre use os pontos de levantamento especificados.*

Nota: *Os estribos retráteis elétricos podem funcionar mais lentamente em temperaturas frias.*

Nota: *O mecanismo do estribo retrátil pode reter detritos como lama, sujeira, neve, gelo e sal. Isso pode causar um ruído indesejado. Caso isso aconteça, coloque os estribos retráteis elétricos na posição acionada. Em seguida, lave o sistema, em especial, os braços articulados dianteiro e traseiro com uma lavadora de alta pressão para carros.*

Nota: *Caso você dirija quando os estribos retráteis elétricos estão acionados, o motor pode parar.*

Nota: *Em caso de mau funcionamento, você pode rebater os estribos retráteis elétricos manualmente.*

Acionamento elétrico automático

E171499

O estribo retrátil elétrico se estende quando você abre a porta.

Rebatimento elétrico automático

E171473

Quando você fecha a porta, o estribo retrátil elétrico retornará para a posição rebatida depois de um atraso de dois segundos.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Acionamento elétrico manual

Para colocar os estribos retráteis elétricos na posição acionada, use os controles na tela de informações no volante para selecionar o seguinte:

Mensagem	Ação
Configurações	Pressione o botão de menu.
Configurações do veículo	Pressione o botão ***OK***.
Degrau externo	Pressione o botão ***OK***.
Para fora	Pressione o botão ***OK***.

Ativação e desativação

Para ativar ou desativar o recurso do estribo retrátil elétrico, use os controles na tela de informações no volante para selecionar o seguinte:

Mensagem	Ação e descrição
Configurações	Pressione o botão de menu.
Configurações do veículo	Pressione o botão ***OK***.
Degrau externo	Pressione o botão ***OK***.
Selecione uma das opções a seguir:	
Desativado	Pressione o botão ***OK***. Quando desativados, os estribos retráteis elétricos se movem para a posição rebatida, independentemente da posição da porta.
Automático	Pressione o botão ***OK***. Quando ativados, os estribos retráteis elétricos se movem para a posição correta com base na posição da porta.

Quando você liga a ignição, o sistema é iniciado.

Antiesmagamento

O estribo elétrico vai inverter a direção e se mover para o fim do curso se encontrar um objeto durante a movimentação.

Funcionamento manual – Exceto: Turquia

Caso o estribo retrátil elétrico não retorne à posição rebatida, você pode rebatê-lo manualmente.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

E171147

Insira a chave de roda no furo guia e gire a manivela em sentido horário até o estribo retrátil elétrico estar na posição rebatida.

Funcionamento manual – Turquia

Caso o estribo retrátil elétrico não retorne à posição rebatida, você pode rebatê-lo manualmente.

Empurre o estribo retrátil elétrico para recolocá-lo na posição rebatida.

Redefinição do sistema

Você pode redefinir o sistema abrindo e fechando a porta de correr.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

AJUSTE DO VOLANTE

CUIDADO: Não ajuste o volante enquanto seu veículo estiver em movimento.

Nota: *Certifique-se de que o banco esteja na posição correta. Consulte* ***Sentando-se na posição correta*** *(página 103).*

1. Destrave a coluna de direção.
2. Ajuste o volante para a posição desejada.

3. Trave a coluna de direção.

BLOQUEIO DO VOLANTE

1. Remova a chave da ignição.
2. Gire lentamente o volante para engatar a trava.

Destravamento do volante

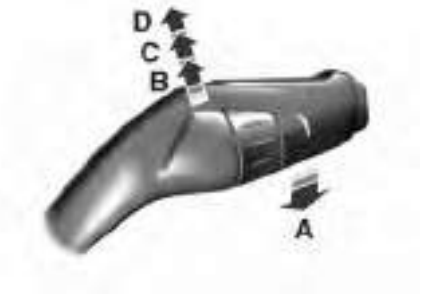
CUIDADO: Verifique sempre se a direção está destravada antes de tentar mover seu veículo.

1. Insira a chave na ignição.
2. Gire a chave até a posição ***I***.

Nota: *Talvez seja necessário girar um pouco o volante para ajudar a destravá-lo.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

LIMPADOR DO PARA-BRISA



A Limpeza única.
B Limpeza intermitente.
C Limpeza normal.
D Limpeza em alta velocidade.

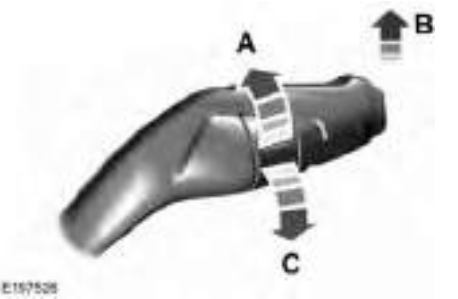
Nota: *Desembace completamente o para-brisa antes de ligar os limpadores do para-brisa.*

Nota: *Não se esqueça de desligar os limpadores de para-brisa antes de entrar em um lava-rápido.*

Nota: *Se começarem a aparecer riscos ou manchas no para-brisa, limpe o para-brisa e as palhetas do limpador. Consulte* ***Verificação das palhetas dos limpadores dos vidros*** *(página 231). Se isso não resolver o problema, instale palhetas do limpador novas. Consulte* ***Trocando as palhetas do limpador dianteiro*** *(página 231).*

Nota: *Não opere o limpador com o para-brisas seco. Isso pode arranhar o vidro ou danificar as palhetas do limpador. Sempre use o lavador do para-brisas antes de limpar o para-brisas seco.*

Limpeza intermitente



A Intervalo de limpeza curta.
B Limpeza intermitente.
C Intervalo de limpeza longa.

Use o controle giratório para ajustar o intervalo da limpeza intermitente.

Nota: *Quando a velocidade do veículo aumenta, o intervalo entre as limpezas intermitentes pode diminuir.*

LIMPADOR DE VIDROS AUTOMÁTICO

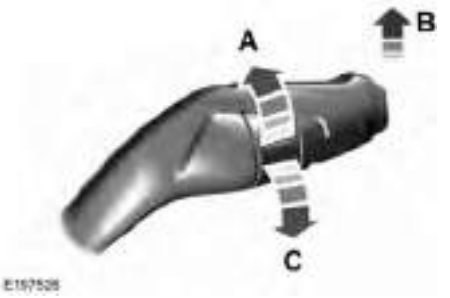
Os limpadores automáticos usam um sensor de chuva em torno do retrovisor interno. Os limpadores são acionados quando o sensor de chuva detecta água no para-brisa. O sensor de chuva continua monitorando o volume de água e ajusta a velocidade dos limpadores.

Nota: *Os limpadores permanecem uma posição ligeiramente levantada durante o funcionamento e só retornarão à posição de estacionamento depois do sensor de chuva não detectar água no para-brisa.*

Você pode ligar ou desligar os limpadores automáticos na tela de informações.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Nota: *Se você desligar os limpadores automáticos na tela de informações, os limpadores de para-brisa serão acionados em modo intermitente.*



A Alta sensibilidade.

B Limpadores automáticos ligados.

C Baixa sensibilidade.

Mova a alavanca do limpador para cima até a primeira posição a fim de ligar os limpadores automáticos.

Use o controle giratório para ajustar a sensibilidade dos limpadores automáticos. Quando você seleciona baixa sensibilidade, o limpador é acionado quando o sensor detecta uma grande quantidade de água no para-brisa. Quando você seleciona alta sensibilidade, o limpador é acionado quando o sensor detecta uma pequena quantidade de água no para-brisa.

Nota: *Mantenha a parte externa do para-brisa sempre limpa. O sensor de chuva é muito sensível e os limpadores podem ser acionados se houver sujeira, névoa ou insetos grudados no para-brisa.*

Se você deixar os limpadores automáticos ligados, eles poderão não ser acionados quando você ligar a ignição durante temperaturas de congelamento. Isso acontece porque o sistema desativou o sensor de chuva para evitar danos aos limpadores de para-brisa. Desembace o para-brisa antes de reativar o sensor de chuva. Você pode reativar o sensor de chuva movendo o controle giratório ou desligando e ligando os limpadores automáticos.

Nota: *Desembace completamente o para-brisa antes de ligar os limpadores do para-brisa.*

Nota: *Não se esqueça de desligar os limpadores de para-brisa antes de entrar em um lava-rápido.*

Condições climáticas úmidas ou inverno podem causar o acionamento inesperado dos limpadores, mesmo com o vidro quase seco.

Para deixar o para-brisa limpo:

- Diminuir a sensibilidade dos limpadores automáticos para reduzir a quantidade de sujeira do para-brisa.
- Desligar os limpadores automáticos.

Nota: *Se começarem a aparecer riscos ou manchas no para-brisa, limpe o para-brisa e as palhetas do limpador. Consulte* ***Verificação das palhetas dos limpadores dos vidros*** *(página 231). Se isso não resolver o problema, instale palhetas do limpador novas. Consulte* ***Trocando as palhetas do limpador dianteiro*** *(página 231).*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Configurações

Para ligar ou desligar os limpadores automáticos, use os controles na tela de informações no volante para selecionar o seguinte:

Item de menu	Ação
Configurações	Pressione o botão de menu.
Configurações do veículo	Pressione o botão ***OK***.
Limpador de para-brisas	Pressione o botão ***OK***.
Sensor de chuva	Pressione o botão ***OK***.

LAVADOR DO PARA-BRISA

Puxe a alavanca na sua direção para operar os lavadores do para-brisa. Quando você solta a alavanca, os limpadores são acionados por um curto período. Uma limpeza extra ocorre logo depois dos limpadores pararem a fim de remover um eventual fluido do lavador restante.

Você pode ligar ou desligar a limpeza de cortesia na tela de informações.

Nota: *Não opere os lavadores quando o reservatório do lavador estiver vazio. Isso pode superaquecer a bomba do lavador.*

Configurações

Para ligar ou desligar a limpeza extra, use os controles na tela de informações no volante para selecionar o seguinte:

Item de menu	Ação
Configurações	Pressione o botão de menu.
Configurações do veículo	Pressione o botão ***OK***.
Limpador de para-brisas	Pressione o botão ***OK***.
Limpador de cortesia	Pressione o botão ***OK***.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

LIMPADOR E LAVADOR DO VIDRO TRASEIRO

Limpador do vidro traseiro

A Limpeza intermitente.

B Limpeza contínua.

C Limpador do vidro traseiro desligado.

O limpador do vidro traseiro também é ligado quando você coloca em marcha a ré e os limpadores de para-brisa estão ligados.

Você pode desligar a limpeza em marcha a ré no visor de informações.

Nota: *Não se esqueça de desligar o limpador do vidro traseiro antes de entrar em um lava-rápido.*

Configurações

Para ligar ou desligar a limpeza em marcha a ré, use os controles na tela de informações no volante para selecionar o seguinte:

Item de menu	Ação
Configurações	Pressione o botão de menu.
Configurações do veículo	Pressione o botão ***OK***.
Limpador de para-brisas	Pressione o botão ***OK***.
Limpador para-brisa tras.	Pressione o botão ***OK***.

Lavador do Vidro Traseiro

Empurre a alavanca para longe de você para operar o lavador do vidro traseiro. Quando você solta a alavanca, o limpador é acionado por um curto período.

Nota: *Não opere os lavadores quando o reservatório do lavador estiver vazio. Isso pode superaquecer a bomba do lavador.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

INFORMAÇÕES GERAIS

Condensação nos faróis dianteiros externos e nos faróis traseiros

Os faróis dianteiros e as lanternas traseiras possuem aberturas para acomodar mudanças normais na pressão do ar.

A condensação pode ser um resultado natural desse design. Quando o ar úmido entra no conjunto de luzes pela ventilação, há possibilidade de condensação quando a temperatura é fria. Quando ocorre condensação normal, pode formar-se uma fina camada de névoa no interior da lente. Essa névoa fina acaba desaparecendo e sai pela ventilação durante a operação normal.

Tempo de desembaçamento pode demorar até 48 horas em condições de tempo seco.

Exemplos de condensação aceitável são:

- A presença de névoa fina (sem riscos, marcas de gotejamento ou gotas grandes).
- Uma névoa fina cobrindo menos de 50% da lente.

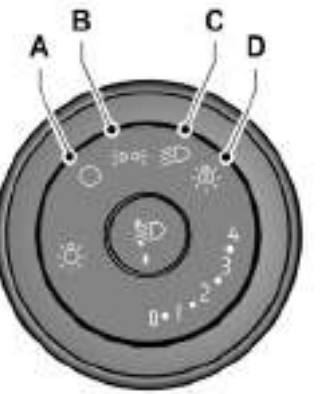
Exemplos de condensação inaceitável são:

- Poça de água no interior da lanterna.
- Riscos, marcas de gotejamento ou gotas grandes no interior da lente.

Se você perceber uma condensação inaceitável, leve o veículo a uma Concessionária Ford para inspeção.

CONTROLE DE ILUMINAÇÃO

Posições do Controle de Iluminação



A	As lâmpadas se apagam.
B	Luzes de estacionamento, luzes do painel de instrumentos e luzes da placa de licença.
C	Faróis.
D	Faróis automáticos Consulte **Faróis automáticos** (página 72).

Como acender as luzes de estacionamento

1. Desligue a ignição.
2. Coloque o controle da iluminação na posição das luzes de estacionamento.

Nota: *As luzes de estacionamento podem apagar para evitar a descarga da bateria do veículo.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Como acender e apagar faróis altos

E183718

Afaste a alavanca para ligar os faróis altos.

Empurre a alavanca para frente de novo ou puxe a alavanca na sua direção para desligar os faróis altos.

Nota: *Se acender os faróis automáticos, você não conseguirá acender os faróis altos até o sistema ligar os faróis.*

Como piscar faróis altos

E183719

Puxe a alavanca em sua direção e a solte para piscar os faróis altos.

Indicador de farol alto

Acende quando você liga os faróis altos.

Indicador de luzes acesas

Ele acende quando você liga os faróis baixos ou acende as luzes traseiras e laterais.

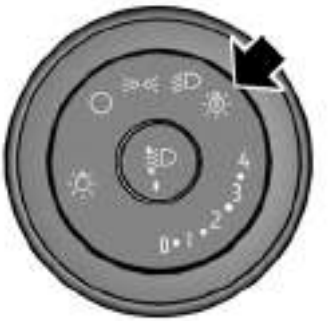
Alerta sonoro de luz externa acesa

Soa quando você abre a porta do motorista e as luzes externas estão acesas.

FARÓIS AUTOMÁTICOS

CUIDADO: O sistema não o isenta da responsabilidade de dirigir com o devido cuidado e atenção. Você talvez precise substituir o sistema caso ele não acenda os faróis em condições de baixa visibilidade, por exemplo, em neblina diurna.

Os faróis automáticos apagam em situações de baixa iluminação ou quando os limpadores estão funcionando.



Nota: *Quando você ligar os faróis automáticos, os faróis acenderão dentro de 10 segundos depois que os limpadores forem ligados.*

Nota: *Se você ligar os faróis automáticos e os limpadores automáticos, os faróis acenderão quando os limpadores de para-brisa funcionarem continuamente.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Nota: *Os faróis apagarão aproximadamente 60 segundos depois que você desligar os limpadores.*

Os faróis permanecerão acesos por algum tempo depois que você desligar a ignição. Use os controles da tela de informações para ajustar o período do tempo em que os faróis permanecerão acesos.

Ajuste do período no qual os faróis permanecem acesos

1. Usando os controles da tela de informações no volante, selecione ***Configurações***.
2. Selecione ***Configurações do veículo***.
3. Selecione ***Luzes***.
4. Selecione ***Retardo farol***.
5. Selecione a configuração.
6. Pressione o botão ***OK***.

CONTROLE DA ILUMINAÇÃO DOS INSTRUMENTOS

Os botões do dimmer de iluminação do instrumento estão no controle da iluminação.

Pressione repetidamente um dos botões para ajustar o brilho.

FARÓIS COM TEMPORIZADOR

Depois de desligar a ignição, você pode acender os faróis puxando a alavanca da seta em sua direção. Você ouvirá um tom curto. Os faróis serão apagados automaticamente depois de três minutos com qualquer porta aberta, ou 30 segundos depois da última porta ser fechada. Você pode cancelar este recurso puxando a alavanca da seta em sua direção novamente ou ligando a ignição.

CONTROLE DOS FARÓIS

CUIDADO: O sistema não o isenta da responsabilidade de dirigir com o devido cuidado e atenção. Convém substituir o sistema caso ele não ligue ou desligue os faróis altos.

CUIDADO: Talvez você precise substituir o sistema ao se aproximar de outros usuários nas estradas.

CUIDADO: Talvez você precise substituir o sistema durante climas adversos.

CUIDADO: Não utilize o sistema com pouca visibilidade, como em um nevoeiro, tempestade, vapor ou neve.

CUIDADO: O sistema talvez não apague os faróis altos caso as luzes de veículos em direção contrária sejam obstruídas por obstáculos, por exemplo, guard rails.

CUIDADO: Inspecione e substitua os palhetas do limpador de para-brisa para verificar se o sensor da câmera tem uma visão desobstruída. As palhetas do limpador de para-brisa devem ter o comprimento correto.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Sobre controle de farol alto automático

O sistema foi projetado para acender os faróis altos caso todas as seguintes condições ocorram:

- Você ligou o sistema na tela de informações.
- Você colocou o controle da iluminação na posição de faróis automáticos.
- O nível de luz ambiente está baixo a ponto dos faróis altos serem necessários.
- Não houver tráfego à frente do veículo.
- A velocidade do veículo é superior a aproximadamente 40 km/h.

O sistema foi projetado para apagar os faróis altos caso alguma das seguintes condições ocorram:

- Você desligou o sistema na tela de informações.
- Você colocou o controle da iluminação em qualquer posição, exceto a de faróis automáticos.
- Você ligar as luzes de neblina traseiras.
- O nível de luz ambiente for alto e dispensar faróis altos.
- O sistema detecta faróis ou lanternas traseiras do veículo que estiver se aproximando.
- O sistema detectar chuva, neve ou neblina intensa.
- O sistema detecta iluminação de rua.
- A câmera reduziu a visibilidade.
- A velocidade do veículo fica abaixo de aproximadamente 30 km/h.

Como ligar ou desligar controle de farol alto automático

Para ligar ou desligar o sistema, use os controles na tela de informações no volante para selecionar o seguinte:

Item de menu	Ação
Configurações	Pressione o botão de menu.
Configurações do veículo	Pressione o botão ***OK***.
Luzes	Pressione o botão ***OK***.
Farol alto automático	Pressione o botão ***OK***.

Indicador automático de farol alto

Ele acende para confirmar que o sistema está pronto para oferecer assistência.

Neutralização do controle de farol alto automático

Afaste a alavanca para alternar os faróis alto e baixo.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Controle automático de farol alto – Mensagens informativas

Mensagem	Descrição
Câmera da frente baixa visibilidade Limpe a lente	A câmera reduziu a visibilidade. Limpe o para-brisa. Caso a mensagem continue sendo exibida, faça a manutenção do veículo assim que possível.
Câmera da frente temporariamente Indisponível	A câmera apresenta mau funcionamento. Aguarde um pouco até a câmera esfriar. Caso a mensagem continue sendo exibida, faça a manutenção do veículo assim que possível.

FARÓIS DE NEBLINA DIANTEIROS (SE EQUIPADO)

Como acender e apagar os faróis de neblina

Só acenda os faróis de neblina durante a visibilidade reduzida.

É possível acender os faróis de neblina caso ocorra o seguinte:

- Coloque o controle da iluminação na posição das luzes de estacionamento.
- Coloque o controle da iluminação na posição dos faróis.
- Coloque o controle da iluminação na posição dos faróis automáticos e acenda os faróis.

O botão do farol de neblina está no controle da iluminação.

Pressione o botão para acender ou apagar os faróis de neblina.

Nota: *A luminosidade das luzes de condução pode diminuir quando os faróis de neblina estão acesos.*

Indicador da luz de neblina dianteira

Ela acende quando você liga os faróis de neblina dianteiros.

LUZES DE NEBLINA TRASEIRAS (SE EQUIPADO)

Como acender e apagar as lanternas de neblina

CUIDADO: Não use os faróis de neblina traseiros quando estiver chovendo ou nevando e a visibilidade for maior que 50 m.

É possível acender as lanternas de neblina caso ocorra o seguinte:

- Você acendeu os faróis de neblina.
- Coloque o controle da iluminação na posição dos faróis.
- Coloque o controle da iluminação na posição dos faróis automáticos e acenda os faróis.

O botão da lanterna de neblina está no controle da iluminação.

Pressione o botão para acender ou apagar as lanternas de neblina.

Indicador da luz de neblina traseira

Ela acende quando você liga as lanternas de neblina traseiras.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

AJUSTE DE ALTURA DOS FARÓIS

Para ajustar o nível dos faróis altos, faça o seguinte:

E132711

1. Pressione para liberar o controle.
2. Gire o controle de acordo com a carga do veículo para evitar que você distraia outros usuários na estrada quando os faróis estão acesos.

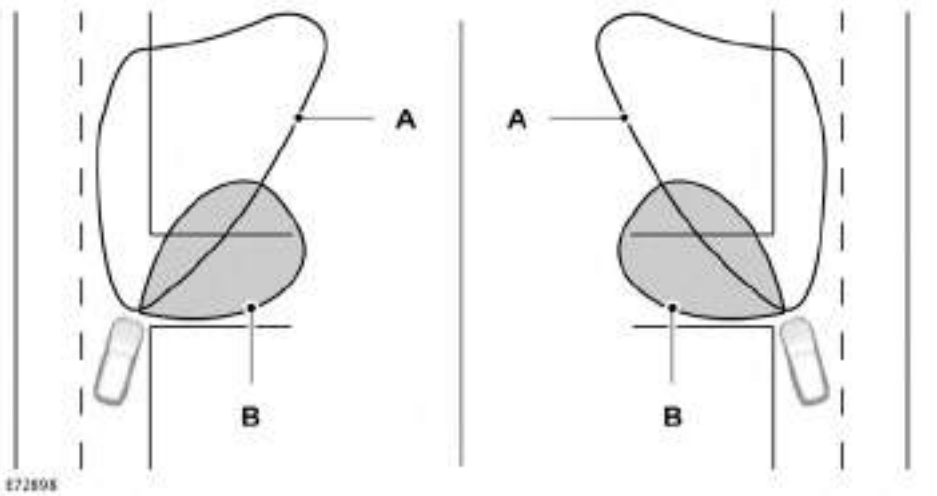
Nota: *Zere quando o veículo estiver descarregado.*

Nota: *Defina a inclinação do farol para oferecer entre 35–100 m de iluminação da superfície da estrada quando o veículo estiver total ou parcialmente carregado.*

3. Pressione para fechar o controle.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

FARÓIS AUXILIARES EM CURVA



A Luz do farol.

B Luz do farol auxiliar em curva.

Os faróis auxiliares em curva iluminam a parte interna de uma curva quando você vira o volante.

Nota: *Somente a luz lateral do veículo em curva acende.*

SINALIZADORES DE DIREÇÃO

Como ligar e desligar as setas

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Empurre a alavanca para cima ou para baixo a fim de ligar as setas.

Nota: *Mova a alavanca para cima ou para baixo para fazer as setas piscarem três vezes.*

Ajuste a alavanca na posição intermediária para desligar as setas.

Luz indicadora de direção

Pisca quando você liga as setas.

Nota: *Um aumento na frequência do pisca indica falha na lâmpada indicadora.*

LUZES INTERNAS

Como acender e apagar todas as luzes internas

Pressione o botão no console de teto para acender e apagar todas as luzes internas ou de emergência.

Nota: *As luzes internas apagarão depois de aproximadamente 30 minutos, a menos que a velocidade do veículo seja maior que aproximadamente 5 km/h ou você trave as portas por fora do veículo.*

Como acender e apagar a luz de cortesia dianteira

Pressione totalmente o botão no console de teto para acender a luz de cortesia dianteira.

Pressione totalmente o botão no console de teto para apagar a luz de cortesia dianteira.

Função da luz de cortesia

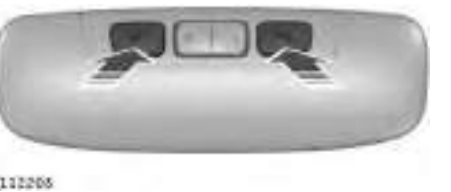
Quando você ligar a função da luz cortesia, as luzes de cortesia acenderão se:

- Você abrir uma porta.
- Você pressionar o botão de destravamento no controle remoto.
- Você desligar a ignição.

Como ligar a função da luz de cortesia

Coloque o interruptor na posição intermediária.

Como acender e apagar as luzes de leitura de mapa dianteiras



Função da luz de leitura

Quando você liga a função da luz de leitura, as luzes de leitura traseiras podem ser acendidas e apagadas.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Como ligar e desligar a função da luz de leitura

Pressione o botão no console de teto.

Nota: *O indicador acende na cor âmbar quando a função da luz de leitura é desligada.*

Como acender e apagar as luzes de leitura traseiras

Pressione o botão na luz interna.

Nota: *Você só pode acender e apagar as luzes de leitura traseiras quando a função da luz de leitura está ligada.*

HOLOFOTES TRASEIROS

Pressione o botão na porta traseira para ligar e desligar o holofote traseiro.

Nota: *O holofote traseiro apaga aproximadamente 30 minutos após ter sido ligado.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

VIDROS ELÉTRICOS

Abertura e fechamento dos vidros

CUIDADO: Não deixe crianças desacompanhadas no veículo e não as deixe brincar com os vidros elétricos. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão pessoal.

CUIDADO: Ao fechar os vidros elétricos, verifique se eles estão desobstruídos e se certifique de que não haja crianças e animais de estimação nas proximidades da abertura dos vidros.

Pressione o controle para abrir o vidro. Levante o controle para fechar o vidro.

Nota: *Os vidros elétricos funcionam com a ignição ligada, e durante alguns minutos depois de desligar a ignição ou até que uma das portas dianteiras seja aberta.*

Para reduzir os ruídos causados pelo vento ou ruídos pulsantes quando um dos vidros estiver aberto, abra ligeiramente o vidro oposto.

Um toque para abrir

Pressione totalmente o controle e solte-o. Pressione novamente ou levante-o para parar o vidro.

Um toque para fechar

Levante totalmente o controle e solte-o. Pressione novamente ou levante-o para parar o vidro.

Reconfigurar o fechamento com um toque

1. Levante e segure o interruptor até que a janela seja completamente fechada.
2. Libere o interruptor.
3. Levante o interruptor novamente por mais um segundo.
4. Libere o interruptor.
5. Levante o interruptor novamente por mais um segundo.

Nota: *Repita o procedimento caso o vidro não feche quando você usa um único toque.*

Antiesmagamento

O vidro para e volta caso detecte uma obstrução durante o fechamento.

Neutralização do antiesmagamento

CUIDADO: Se você desabilitar a função antiesmagamento, o vidro não retrocederá se detectar um obstáculo. Tome cuidado ao fechar a janela para evitar ferimentos ou danos ao veículo.

1. Feche o vidro até atingir o ponto de resistência e deixe-o voltar em sentido inverso.
2. Feche a janela uma terceira vez até o ponto de resistência. O recurso antiesmagamento agora está desativado, e você pode fechar a janela manualmente.

Nota: *A janela passa do ponto de resistência e você pode fechá-la totalmente.*

Nota: *Se a janela não fechar, faça a manutenção do veículo assim que possível.*

Redefinição do antiesmagamento

CUIDADO: O antiesmagamento será desativado até você redefinir a memória. Tome cuidado ao fechar a janela para evitar ferimentos ou danos ao veículo.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

1. Levante e segure o interruptor até que a janela seja completamente fechada.
2. Libere o interruptor.
3. Levante o interruptor novamente por mais um segundo.
4. Libere o interruptor.
5. Levante o interruptor novamente por mais um segundo.

Nota: *Repita o procedimento caso o vidro não feche quando você usa um único toque.*

Nota: *Caso tenha desconectado a bateria, você deve zerar a memória de antiesmagamento.*

RETROVISORES EXTERNOS

Espelhos externos elétricos

CUIDADO: Não ajuste os retrovisores enquanto o veículo estiver em movimento. Isso pode resultar na perda de controle do veículo, ferimentos pessoais graves ou morte.

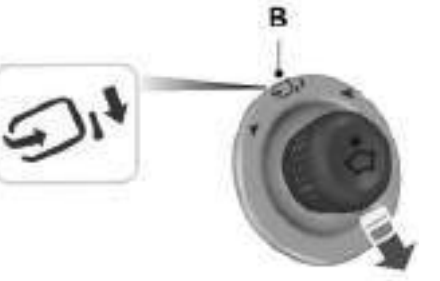
A Espelho esquerdo
B Desligado
C Espelho direito

Mova o controlador no sentido das setas para regular o espelho.

Retrovisores com Função de Recolhimento Elétrico (Se equipado)

Recolhimento e abertura

Os retrovisores com função de recolhimento elétrico operam junto com a ignição, e durante alguns minutos depois que você desliga a ignição.



Mova o controlador para baixo para recolher ou abrir os espelhos.

Nota: *Você só pode recolher os espelhos quando o controlador estiver na posição B.*

Nota: *Caso você feche e abra os retrovisores várias vezes em um minuto, a função de fechamento elétrico pode desligar para proteger os motores do superaquecimento.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Nota: *Não abra nem feche manualmente retrovisores rebatíveis elétricos.*

Retrovisor frouxo

Se os retrovisores com função de recolhimento elétrico forem dobrados manualmente, eles não funcionarão de forma apropriada, mesmo após você reposicioná-los. Será necessário redefini-los se:

- Os retrovisores vibrarem enquanto você dirige.
- Os retrovisores estiverem frouxos.
- Os retrovisores não permanecerem na posição dobrada ou desdobrada.
- Um dos retrovisores não estiver na posição normal de condução.

Para redefinir o recurso de recolhimento elétrico, use o controle de recolhimento elétrico de retrovisor para rebater e abrir os retrovisores. Você pode ouvir um ruído alto ao redefinir os retrovisores com recolhimento elétrico. Esse som é normal. Repita esse processo conforme necessário cada vez que os retrovisores forem dobrados manualmente.

Retrovisores externos dobráveis

Desloque o retrovisor em direção ao vidro da porta. Não se esqueça de encaixar totalmente o retrovisor no suporte ao abri-lo.

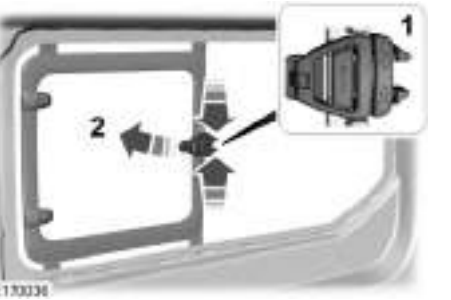
RETROVISOR INTERNO

CUIDADO: Não ajuste os retrovisores enquanto o veículo estiver em movimento. Isso pode resultar na perda de controle do veículo, ferimentos pessoais graves ou morte.

Puxe a aba sob o espelho em sua direção para reduzir o efeito da luz brilhante que vem detrás.

JANELAS LATERAIS TRASEIRAS

Abertura dos vidros de painel traseiro



1. Pressione o botão de destravamento para liberar a trava.

Nota: *Dependendo do tipo de trava instalado, você terá que pressionar os botões de destravamento juntos ou apertá-lo para liberar a trava.*

2. Segure a trava empurre o vidro para abri-lo. Verifique se a trava encaixa.

Nota: *Há um clique audível quando a trava encaixa.*

Fechamento dos vidros de painel traseiro

1. Segure e empurre a trava para fechar o vidro.
2. Pressione a trava para encaixar a trava.

Nota: *Há um clique audível quando a trava encaixa.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Grupo de Instrumentos

A Tacômetro.
B Tela de informações.
C Velocímetro.
D Indicador de combustível.
E Indicadores da posição de transmissão automática.
F Medidor de temperatura do líquido de arrefecimento do motor.

Tacômetro

Mostra a rotação do motor.

Visor de informações

Mostra as seguintes informações:

- Odômetro.
- Computador de bordo.
- Informações da MyView.
- Informações de assistência para o motorista.
- Informações de navegação.
- Informações de áudio.
- Informações do telefone.
- Configurações do veículo e do sistema.
- Temperatura do ar externo.
- Indicadores da troca de marcha.

Odômetro

Registra a distância total percorrida pelo veículo.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

O sistema detecta ajustes não autorizados feitos no odômetro para evitar fraude na leitura da distância total. Caso o sistema detecte um ajuste não autorizado feito no odômetro, a leitura da distância total exibe XXXX. A recuperação da quilometragem original pode acarretar danos no sistema não cobertos pela garantia do veículo e uma despesa significativa.

Velocímetro

Mostra a velocidade do veículo.

Indicador de combustível

O medidor de combustível indica aproximadamente quanto combustível há no tanque.

A seta adjacente ao símbolo da bomba de combustível indica em qual lado do veículo a portinhola de abastecimento de combustível está localizada.

E236403

A A abertura do bocal de enchimento de combustível está no lado esquerdo do veículo.

B A abertura do bocal de enchimento de combustível está no lado direito do veículo.

Luz de advertência de nível baixo de combustível

Se acender quando você estiver dirigindo, reabasteça o quanto antes.

Indicadores da posição de transmissão automática

O grupo do painel de instrumentos exibe a posição atual.

Medidor de temperatura do líquido de arrefecimento do motor

Em temperatura operacional normal, a agulha permanece na posição central. Se a agulha entrar na seção vermelha, o motor está superaquecendo. Pare o veículo assim que isso puder ser feito com segurança, desligue o motor e o deixe esfriar.

Nota: *O sistema reduzirá a rotação do motor se você continuar mantendo o motor em funcionamento em uma rotação elevada.*

Nota: *Não dê partida no motor novamente até que a causa do superaquecimento tenha sido determinada e resolvida.*

Luz de advertência da temperatura do fluido de arrefecimento do motor

Se ela acender quando o veículo estiver em movimento, isso indicará que o motor está superaquecendo. Pare o veículo assim que isto puder ser feito com segurança e desligue o motor. Verifique o veículo assim que possível.

LUZES INDICADORAS E DE AVISO

Indicador do piloto automático dinâmico. Ela acende quando você liga o sistema. Acende na cor branca quando o sistema está no modo de espera. Acende na cor verde quando você configura a velocidade do piloto automático.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Luz de advertência do airbag. Se não acender quando você ligar a ignição, continuar piscando ou permanecer acesa quando o motor estiver em funcionamento, isso indicará um mau funcionamento. Verifique o veículo assim que possível.

Luz de advertência do sistema antibloqueio de frenagem. Se a luz acende enquanto você dirige, isso indica um defeito. O veículo continua tendo frenagem normal sem a função do sistema antibloqueio de frenagem. Verifique o veículo assim que possível.

Indicadores de parada/partida automática. Acende em verde quando o motor para. Ele pisca em âmbar e uma mensagem é exibida quando você precisa tomar uma medida. Acende em cinza com um tachado quando o sistema não está disponível.

Indicador de controle automático de farol alto ligado. Ele acende para confirmar que o sistema está pronto para oferecer assistência.

Luz de advertência de desgaste da pastilha de freio. Acende quando as pastilhas de freio se desgastam até um limite predeterminado. Verifique o veículo assim que possível.

Indicador de piloto automático. Ela acende quando você liga o sistema.

Luz indicadora de direção. Pisca quando você liga as setas.

Luz de alerta de porta entreaberta. Ela acende quando você liga a ignição e permanece acesa caso alguma porta ou capô permaneça aberto.

Indicador de modo Eco. Acende quando o modo de direção é selecionado.

Indicador do modo de direção eficiente. Indica que você precisa desacelerar lentamente.

Lâmpada de aviso da temperatura do fluido de arrefecimento do motor Se acender quando o veículo estiver em movimento, isso indicará que o motor está superaquecendo. Pare o veículo assim que isto puder ser feito com segurança e desligue o motor. Verifique o veículo assim que possível.

Luz de alerta da pressão do óleo do motor. Acende quando você liga a ignição. Se acender quando o motor estiver em funcionamento, isso indicará um mau funcionamento. Pare o veículo assim que isto puder ser feito com segurança e desligue o motor. Verifique o nível do óleo do motor. Caso o nível de óleo seja suficiente, isso indica um mau funcionamento do sistema. Verifique o veículo assim que possível.

Luzes de alerta do motor. Se as duas luzes acenderem quando o motor estiver em funcionamento, pare o veículo assim que for possível fazê-lo com segurança. Continuar dirigindo o veículo pode causar redução de potência do motor até parar. Desligue a ignição e tente dar partida novamente no motor. Verifique o veículo assim que possível.

Luz de alerta de afivelamento do cinto de segurança. Acenderá até você afivelar o cinto de segurança.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Indicador do farol de neblina dianteiro. Ela acende quando você liga os faróis de neblina dianteiros.

Luz de alerta de manutenção do filtro de combustível. Caso acenda quando o motor está em funcionamento, isso indica a existência de água em excesso no filtro de combustível. Você deve drenar água do separador do filtro de combustível sempre que a luz de alerta acende ou uma mensagem é exibida na tela de informações.

Indicador da vela incandescente. Se acender, aguarde ela apagar antes de dar a partida.

Indicador de pisca-alerta. Pisca quando você liga o pisca-alerta.

Indicador de farol alto. Acende quando você liga os faróis altos.

Lâmpada de aviso da ignição. Acende quando você liga a ignição. Se acender quando o motor estiver em funcionamento, isso indicará um mau funcionamento. Verifique o veículo assim que possível.

Indicador de luz acesa. Ele acende quando você liga os faróis baixos ou acende as luzes traseiras e laterais.

Indicador do assistente de permanência em faixa. Acende na tela de informações quando você liga o sistema e o modo do assistente ou quando o alerta e o modo do assistente são selecionados.

Indicador do alerta de permanência em faixa. Acende na tela de informações quando você liga o sistema e o modo de alerta é selecionado.

Luz de alerta do sistema de permanência em faixa. Ele pode acender quando você desliga o sistema. Se a luz acende enquanto você dirige, isso indica um defeito. Verifique o veículo assim que possível.

Luz de alerta do nível baixo de combustível. Se acender quando você estiver dirigindo, reabasteça o quanto antes.

Luz de advertência de mau funcionamento. Acende quando você liga a ignição. Se acender quando o motor estiver em funcionamento, isso indicará um mau funcionamento. Evite aceleração e desaceleração bruscas e faça a manutenção do veículo assim que possível.

Indicador do modo de lama/terra. Acende quando o modo de direção é selecionado.

Luz de alerta do freio de estacionamento. Acende quando você acionar o freio de estacionamento e a ignição estiver ligada. Caso ele acenda quando o veículo estiver em movimento, verifique se o freio de estacionamento está desengatado. Se o freio de estacionamento estiver desengatado, isso indicará um nível baixo de fluido de freio ou uma falha no sistema de freios. Verifique o veículo assim que possível.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Luz de aviso do trem de força. Se acender quando o motor estiver em funcionamento, isso indicará um mau funcionamento. Se piscar quando você estiver dirigindo, reduza imediatamente a velocidade do veículo. Evite aceleração e desaceleração bruscas e faça a manutenção do veículo assim que possível.

Luz de alerta do assistente de pré-colisão. Acenderá se o veículo se aproximar rapidamente de outro veículo para avisar você do risco de uma colisão com o veículo à frente. Ela poderá acender em vermelho se a distância para o veículo à frente for pequena. Acende em âmbar quando você desliga o sistema ou caso ele não esteja disponível.

Indicador da luz de neblina traseira. Ela acende quando você liga as lanternas de neblina traseiras.

Luz de alerta do sistema de redução seletiva do catalisador. A luz de alerta acenderá se o sistema detectar que o nível de fluido está baixo ou se houver um mau funcionamento do sistema. Caso a luz de alerta acenda, as mensagens na tela de informações dão uma indicação da possibilidade da avaria estar relacionada ao fluido ou caso haja um mau funcionamento no sistema de redução seletiva do catalisador. Caso a luz de alerta acenda quando o veículo está em movimento, e o fluido esteja em um nível suficiente, isso indica um mau funcionamento no sistema. Verifique o veículo assim que possível.

Indicador da troca de marcha. Ele acende para avisar que aumentar ou reduzir a marcha pode oferecer desempenho melhor, mais economia de combustível ou reduzir as emissões.

Indicador de modo escorregadio. Acende quando o modo de direção é selecionado.

Indicador de controle de estabilidade e tração. Pisca durante o funcionamento. Se não acender quando você ligar a ignição ou permanecer acesa quando o motor estiver em funcionamento, isso indicará um mau funcionamento. Verifique o veículo assim que possível.

Luz de alerta do controle de estabilidade e tração apagada. Acende quando você desliga o sistema.

Luz de alerta do sistema de monitoração da pressão dos pneus. Ela acenderá se a pressão dos pneus em um ou mais pneus estiver abaixo da pressão correta dos pneus. Caso ela não acenda quando você liga a ignição ou ela pisque quando o motor está em funcionamento, isso indica um mau funcionamento. Verifique o veículo assim que possível.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

INFORMAÇÕES GERAIS

CUIDADO: Uma distração ao dirigir pode resultar em perda de controle do veículo, acidentes e ferimentos. Recomendamos veementemente que você tome muito cuidado ao usar qualquer dispositivo que possa tirar sua atenção da estrada. Sua principal responsabilidade é a operação segura de seu veículo. Não recomendamos o uso de qualquer dispositivo portátil ao dirigir e incentivamos o uso de sistemas operados por voz quando possível. Procure informar-se sobre as leis locais aplicáveis relacionadas ao uso de dispositivos eletrônicos ao conduzir.

Nota: *Tendo em vista a segurança, alguns recursos dependem da velocidade. O uso é limitado ao momento quando o veículo não está em movimento.*

Controles do visor de informações

A Botão Retorno.
B Botão OK.
C Botão Menu.

Botão Retorno

Use o botão Retorno para voltar ou sair.

Botão *OK*

Use o botão ***OK*** para fazer uma seleção. Você também pode usá-lo para percorrer um menu.

Botão Menu

Use o botão de menu na tela principal para exibir o submenu. Você também pode usá-lo para retornar à tela inicial.

Menus da tela de informações

Menu principal

Item de menu
Viagem 1 ou ***Viagem 2***
MyView
Assist. motorist
Navegação

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Item de menu
Áudio
Telefone
Configurações

Submenus

Viagem 1 e Viagem 2

Item de menu
Viagem 1
Viagem 2
Zerar valores individuais
Configurar tela de viagem

MyView

Item de menu
Velocímetro digital
Consumo combustível
Viagem/áudio
Instrutor Eco
Tela calma

Assist. motorist

Item de menu
Controle de tração
Ponto cego
Ponto cego d. reboque
Assistência pré-colisão
Identif. placas de trânsito
Sist. permanência faixa

Item de menu
Alerta do motorista
Assist. partida rampa
Alerta de tráfego cruzado
Instrutor Eco
Oscilação de reboque
Piloto autom.
Limitador velocidade
Assist. estaciona. tras.

Navegação

Item de menu
Casa
Destinos favoritos
Destinos anteriores

Áudio

Item de menu
Rádio
Dispositivo USB.
Dispositivo Bluetooth.

Telefone

Item de menu
Todas as chamadas
Chamadas recebidas
Chamadas perdidas
Chamadas efetuadas

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Configurações

Item de menu
Informações
Tela
Assistência para o motorista
Configurações do veículo
Manutenção do veículo
MyKey

COMPUTADOR DE BORDO

Você pode zerar o computador de bordo e personalizá-lo usando a tela de informações. Consulte **Mostradores de informações** (página 88).

Redefinindo o computador de bordo

Navegue até o item de menu principal a seguir.

Item de menu	Ação
Viagem 1	Mantenha pressionado o botão ***OK*** até a confirmação de reinicialização do sistema ser exibida.
Viagem 2	Mantenha pressionado o botão ***OK*** até a confirmação de reinicialização do sistema ser exibida.

Você também pode zerar valores de viagem individuais.

Item de menu	Ação
Viagem 1	Pressione o botão de menu.
Viagem 2	Pressione o botão de menu.
Zerar valores individuais	Pressione o botão ***OK***.
Zerar hodômetro da viagem	Mantenha pressionado o botão ***OK*** até a confirmação de reinicialização do sistema ser exibida.
Zerar tempo da viagem	Mantenha pressionado o botão ***OK*** até a confirmação de reinicialização do sistema ser exibida.
Zerar consumo médio	Mantenha pressionado o botão ***OK*** até a confirmação de reinicialização do sistema ser exibida.
Zerar velocidade média	Mantenha pressionado o botão ***OK*** até a confirmação de reinicialização do sistema ser exibida.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Personalização

Navegue até o item de menu principal a seguir.

Item de menu	Ação
Viagem 1	Pressione o botão de menu.
Viagem 2	Pressione o botão de menu.
Configurar tela de viagem	Pressione o botão ***OK***.
Hodômetro da viagem	Pressione o botão ***OK***.
Tempo da viagem	Pressione o botão ***OK***.
Consumo médio	Pressione o botão ***OK***.
Velocidade média	Pressione o botão ***OK***.
Autonomia	Pressione o botão ***OK***.
Consumo instantâneo	Pressione o botão ***OK***.

Nota: *Você pode exibir, no máximo, quatro valores.*

Odômetro parcial

Registra a distância total desde a última vez em que você zerou o valor.

Temporizador de viagem

Registra o tempo total desde a última vez em que você zerou o valor.

Combustível médio

Indica o consumo médio de combustível desde a última vez em que você zerou o valor.

Velocidade média

Indica a velocidade média do veículo desde a última vez em que você zerou o valor.

Autonomia restante

Indica a distância aproximada que o veículo pode percorrer com o combustível restante no tanque. Mudanças no padrão de condução podem fazer o valor variar.

Combustível instantâneo

Indica o consumo de combustível atual.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

AJUSTES PERSONALIZADOS

Idioma

Item de menu	Ação
Configurações	Pressione o botão de menu.
Tela	Pressione o botão ***OK***.
Idioma	Pressione o botão ***OK***. Escolha a configuração aplicável.

Unidade de medida

Item de menu	Ação
Configurações	Pressione o botão de menu.
Tela	Pressione o botão ***OK***.
Unidade medida	Pressione o botão ***OK***. Escolha a configuração aplicável.

Unidade de temperatura

Item de menu	Ação
Configurações	Pressione o botão de menu.
Tela	Pressione o botão ***OK***.
Temperatura	Pressione o botão ***OK***. Escolha a configuração aplicável.

Unidade da pressão dos pneus (Se equipado)

Item de menu	Ação
Configurações	Pressione o botão de menu.
Tela	Pressione o botão ***OK***.
Pressão pneus	Pressione o botão ***OK***. Escolha a configuração aplicável.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Sinal acústico

Item de menu	Ação
Configurações	Pressione o botão de menu.
Configurações do veículo	Pressione o botão ***OK***.
Alerta sonoro	Pressione o botão ***OK***.
Vaga encontrada	Pressione o botão ***OK***.
Informações	Pressione o botão ***OK***.

MENSAGENS INFORMATIVAS

Partida/parada automática – Transmissão manual

Mensagem	Condição	Detalhes
Auto StartStop Dê a partida manualmente	O sistema não está funcionando.	Mude para neutro e religue o motor por conta própria.

Partida/parada automática – Transmissão automática

Mensagem	Condição	Detalhes
Auto StartStop Mude para P e dê a partida no motor	O sistema não está funcionando.	Mude para Park (P) e religue o motor por conta própria.
Auto StartStop Dê a partida manualmente	O sistema não está funcionando.	Religue o motor por conta própria.

Partida/parada automática – MHEV

Mensagem	Condição	Detalhes
Auto StartStop Dê a partida manualmente	O sistema não está funcionando.	Mude para neutro e religue o motor por conta própria.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Motor

Mensagem	Detalhes
Serviço necessário	O sistema detectou uma falha que exige manutenção. Verifique o veículo assim que possível.
Temp. do motor elevada Pare com segur.	Exibido quando a temperatura do motor está muito alta. Pare o veículo assim que isso puder ser feito com segurança, desligue o motor e o deixe esfriar. Caso a mensagem continue sendo exibida, faça a manutenção do veículo assim que possível.
Troque óleo do motor em breve	Exibido quando a vida útil do óleo do motor está no fim. Faça a troca de óleo do motor assim que possível. Não ignore os indicadores e as mensagens informativas da troca de óleo do motor. Os danos resultantes no componente não têm cobertura da garantia.
Troca óleo necessária	Exibido quando a vida útil do óleo do motor terminou. O torque do motor é reduzido para indicar mais uma vez o risco de danos ao motor. Troque o óleo do motor imediatamente.

Freio de estacionamento

Mensagem	Detalhes
Freio de estacionamento ativado	Você não liberou o freio de estacionamento e a velocidade do veículo atinge 5 km/h. Se a mensagem continuar sendo exibida depois que você tiver liberado o freio de estacionamento, leve o veículo para ser verificado assim que possível.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Sistema de monitoração da pressão dos pneus

Mensagem	Detalhes
Pressão dos pneus baixa	Calibre na pressão dos pneus recomendada. Verifique os pneus em busca de danos e os repare caso necessário. Realize o procedimento de redefinição do sistema.
Sistema de pressão dos pneus com defeito	O sistema detectou uma falha que exige manutenção. Verifique o veículo assim que possível.
Pressão pneus Falha no sensor	Caso os pneus estejam calibrados nas pressões recomendadas e o estepe não esteja em uso, o sistema detectou uma falha que exige manutenção. Verifique o veículo assim que possível.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

CONTROLE DE CLIMATIZAÇÃO MANUAL

Como ligar e desligar o controle de climatização

Como ligar e desligar a recirculação de ar

Nota: *O ar presente atualmente no compartimento dos passageiros é recirculado.*

Como ligar e desligar o ar-condicionado

Nota: *Sob determinadas condições, o compressor do ar-condicionado pode continuar funcionando após o desligamento do ar-condicionado.*

Como ligar e desligar o desembaçador máximo

Gire o controle de temperatura em sentido horário além da configuração máxima para maximizar o degelo.

Nota: *O controle de temperatura volta para a configuração máxima.*

Nota: *Quando você liga o desembaçador no máximo, o para-brisa aquecido, o vidro traseiro aquecido e o ar-condicionado ligam. O motor do ventilador é ajustado na rotação máxima.*

Nota: *Quando você desliga o desembaçador no máximo, o para-brisa aquecido e o vidro traseiro aquecido permanecem ligados.*

Como ligar e desligar a refrigeração máxima

Gire o controle de temperatura em sentido anti-horário além da configuração mínima para maximizar a refrigeração.

Nota: *O controle de temperatura volta para a configuração mínima.*

Nota: *Quando você desliga a refrigeração máxima, o ar-condicionado permanece ligado.*

Definição da rotação do motor da ventoinha

Nota: *As luzes no controle acendem para indicar a rotação do motor da ventoinha.*

Nota: *Quando você desliga o motor do ventilador, o ar-condicionado é desligado e as janelas podem embaçar.*

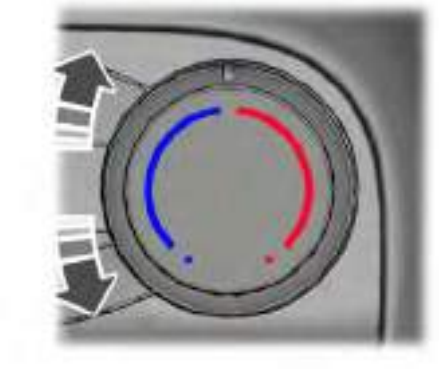
Direção do ar para os defletores de ar do para-brisa

Direção do ar para os defletores de ar do painel de instrumentos

Direção do ar para os defletores de ar da área dos pés

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Definição da temperatura



Gire o controle de temperatura em sentido anti-horário para configurações de temperatura mais baixa.

Gire o controle de temperatura em sentido horário para configurações de temperatura mais quente.

SUGESTÕES SOBRE O CONTROLE DA CLIMATIZAÇÃO DO VEÍCULO

Sugestões gerais

Não coloque objetos sob os bancos dianteiros porque isso pode interferir no direcionamento do ar para os bancos traseiros.

Remova folhas ou qualquer resíduo da área de entrada de ar na base do para-brisas.

Nota: *Você pode sentir uma pequena quantidade de ar proveniente dos defletores de ar da área dos pés independentemente da configuração da distribuição de ar.*

Nota: *Para reduzir a formação de umidade dentro do veículo, não dirija com o sistema desligado ou com o recirculador de ar sempre ligado.*

Nota: *Para reduzir o embaçamento do para-brisa durante condições climáticas úmidas, direcione o ar para os defletores de ar do para-brisa.*

Nota: *O uso prolongado do recirculador de ar pode embaçar os vidros.*

Nota: *Use o ar-condicionado com ar recirculado para melhorar o desempenho e a eficiência do resfriamento.*

Como aquecer o interior rapidamente

- Selecione uma rotação do motor da ventoinha média.
- Selecione a temperatura mais alta.
- Direcione o ar para os defletores de ar da área dos pés.

Configurações de aquecimento recomendadas

- Selecione uma rotação do motor da ventoinha média.
- Selecione a temperatura obrigatória.
- Direcione o ar para a área dos pés e os defletores de ar do para-brisa.

Como refrigerar rapidamente o interior

- Selecione uma rotação do motor da ventoinha média.
- Selecione a refrigeração máxima.
- Direcione o ar para os defletores de ar do painel de instrumentos.

Nota: *Para atingir uma temperatura confortável no clima quente com mais rapidez, dirija com as janelas abertas até sentir o ar frio entrando pelos defletores de ar.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Configurações de refrigeração recomendadas

- Selecione uma rotação do motor da ventoinha média.
- Selecione a temperatura obrigatória.
- Direcione o ar para os defletores de ar do painel de instrumentos.
- Pressione A/C.

Como desembaçar os vidros laterais em clima frio

- Selecione o desembaçador máximo.

Desembaçamento ou remoção da camada fina de gelo do para-brisa

- Selecione o desembaçador máximo.

CONTROLES DE CLIMATIZAÇÃO DO PASSAGEIRO TRASEIRO

Como ajustar a rotação do motor da ventoinha

Direcionamento do ar para os defletores de ar de teto

Quando você direciona ar para os defletores de ar de teto, o sistema distribui ar frio.

Direção do ar para os defletores de ar da área dos pés

Quando você direciona ar para os defletores de ar da área dos pés, o sistema distribui ar quente.

Direcionamento do ar para os defletores de ar de teto e as saídas de ar da área dos pés

Quando você direciona ar para os defletores de ar de teto e da área dos pés, o sistema distribui ar morno.

RETROVISORES EXTERNOS COM DESEMBAÇADOR

Pressione o botão para limpar o gelo fino e a neblina dos vidros externos. Pressione o botão novamente para desligá-las. Eles desligarão depois de um curto período.

Nota: *Não remova gelo dos espelhos com um raspador nem ajuste o vidro do espelho quando estiver congelado. Estas ações podem provocar danos ao vidro e aos espelhos.*

Nota: *Não limpe o alojamento ou o vidro do espelho com abrasivos fortes, combustível ou outros produtos de limpeza à base de petróleo.*

AQUECEDOR AUXILIAR

Princípio de operação

O sistema foi projetado para reduzir o tempo necessário para esquentar o motor em funcionamento. Ele é ligado ou desligado dependendo da temperatura do ar externo e da temperatura do líquido de arrefecimento.

O sistema esquenta o motor e o interior do veículo. Ele usa o combustível do tanque do veículo.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Uso do aquecedor auxiliar

CUIDADO: Recomendamos que um técnico qualificado verifique e repare o sistema após uma colisão. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão ou morte.

CUIDADO: Não use o aquecedor operado por combustível em postos de combustível ou próximos de fontes de vapores de combustível, poeira ou em espaços fechados. Isso pode resultar em ferimento individual grave ou morte.

Nota: *O sistema não funcionará se o nível de carga da bateria estiver baixo.*

Nota: *Verifique se a saída de escape do aquecedor, atrás do pneu dianteiro do lado esquerdo, está livre de neve, gelo, lama e eventuais outras obstruções para evitar problemas no funcionamento do aquecedor.*

Nota: *Quando o sistema está ligado, pode sair fumaça pela parte inferior do veículo. Isso é normal.*

Nota: *Caso o aquecedor esteja no processo de parada, o excesso de combustível no aquecedor queima e existe certo calor, escape e ruído.*

Como ligar e desligar o aquecedor auxiliar

Para ligar ou desligar o aquecedor auxiliar, use os controles na tela de informações no volante para selecionar o seguinte:

Item de menu	Ação
Configurações	Pressione o botão de menu.
Configurações do veículo	Pressione o botão ***OK***.
Aquecim aux.	Pressione o botão ***OK***.

Aquecedor de estacionamento

Princípio de operação

O sistema foi projetado para oferecer calor quando o veículo está estacionado.

O sistema esquenta o motor e o interior do veículo. Ele usa o combustível do tanque do veículo.

Nota: *Verifique se a saída de escape do aquecedor, atrás do pneu dianteiro do lado esquerdo, está livre de neve, gelo, lama e eventuais outras obstruções para evitar problemas no funcionamento do aquecedor.*

Uso do aquecedor de estacionamento

CUIDADO: Recomendamos que um técnico qualificado verifique e repare o sistema após uma colisão. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão ou morte.

CUIDADO: Não use o aquecedor operado por combustível em postos de combustível ou próximos de fontes de vapores de combustível, poeira ou em espaços fechados. Isso pode resultar em ferimento individual grave ou morte.

O sistema não funcionará se o nível de carga da bateria estiver baixo.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

O sistema só funciona quando o veículo está estacionário com o motor desligado.

Quando você usa corretamente, o sistema:

- Mantém os vidros sem gelo fino e ajuda a evitar a condensação.
- Ajuda o motor a atingir a temperatura operacional normal antes.

Nota: *Caso o aquecedor esteja no processo de parada, o excesso de combustível no aquecedor queima e existe certo calor, escape e ruído.*

Mensagens informativas do aquecedor de estacionamento

Mensagem	Ação
Aquecedor de estacionamento não iniciado Nível combustível baixo	Exibida caso o aquecedor de estacionamento deixe de funcionar por causa do nível de combustível baixo. Reabasteça o mais rápido possível.

Como ligar o aquecimento contínuo

Quando você desliga a ignição, o aquecedor liga ou continua funcionando caso as condições permitam por até 30 minutos.

Nota: *Você poderá usar esse modo para manter uma cabine aquecida depois de desligar a ignição. Depois que o aquecedor completa esse modo, a caixa de seleção na tela de informações é redefinida como desmarcada.*

Para ligar o aquecimento contínuo, use os controles na tela de informações no volante para selecionar o seguinte:

Item de menu	Ação
Configurações	Pressione o botão de menu.
Configurações do veículo	Pressione o botão ***OK***.
Aquecedor de estacionam.	Pressione o botão ***OK***.
Continuar aquecimento	Pressione o botão ***OK***.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Definição do temporizador

O sistema tem três modos diferentes que você pode definir na tela de informações.

Modo temporizador	Descrição
Uma vez	Permite definir um ciclo de aquecimento para um dia específico. Caso as condições permitam, o aquecedor liga até 40 minutos antes da data e da hora ajustadas.[1]
Horário um	Permite programar um ciclo de aquecimento para cada dia da semana. A hora permanece armazenada, e o sistema esquenta o veículo antes dos horários de saída programados.
Horário dois	Permite programar um segundo ciclo de aquecimento para cada dia da semana. A hora permanece armazenada, e o sistema esquenta o veículo antes dos horários de saída programados.

[1] Você deve ajustar o dia e a hora desse modo antes de marcar a caixa na tela de informações.

Nota: *A hora e a data no relógio do veículo devem ser ajustadas corretamente.*

Para definir um modo de temporizador, use os controles na tela de informações no volante para selecionar o seguinte:

Item de menu	Ação
Configurações	Pressione o botão de menu.
Configurações do veículo	Pressione o botão ***OK***.
Aquecedor de estacionam.	Pressione o botão ***OK***.
Programação do aquecedor	Pressione o botão ***OK***.
Ativar	Pressione o botão ***OK***.
Uma vez	Pressione o botão ***OK***.
Ativar	Pressione o botão ***OK***.
Horário um	Pressione o botão ***OK***.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Item de menu	Ação
Ativar	Pressione o botão ***OK***.
Horário dois	Pressione o botão ***OK***.
Ativar	Pressione o botão ***OK***.

Ativação e desativação do aquecedor de estacionamento com controle remoto

O transmissor do aquecedor de estacionamento permite solicitar remotamente que o aquecedor ligue e funcione por 30 minutos ou desligue todos os modos do aquecedor.

Nota: *Até três transmissores podem ser pareados com o veículo.*

Nota: *A luz LED no transmissor remoto não indica o status real do aquecedor. A luz não garante que o aquecedor recebeu um sinal para ligar ou parar.*

Nota: *Dispositivos eletrônicos que funcionam na mesma frequência podem afetar a faixa do transmissor.*

Mantenha pressionado o botão **ON** ou **HEAT** no transmissor até uma luz LED verde acender no transmissor.

Mantenha pressionado o botão **OFF** no transmissor até uma luz LED vermelha acender no transmissor. Como isso só se aplica ao modo aquecedor em execução no momento, as configurações de temporizador futuro ou de aquecimento contínuo futuro não são desativadas.

A tabela a seguir lista as indicações de controle remoto do aquecedor de estacionamento.

LED do transmissor	Descrição
Verde	O transmissor enviou um sinal de rádio.
Verde piscante	O transmissor enviou um sinal de rádio, mas o aquecedor não recebeu o sinal.
Vermelho	O transmissor enviou um sinal de rádio.
Vermelho piscante	O transmissor enviou um sinal de rádio, mas o aquecedor não recebeu o sinal.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

SENTANDO-SE NA POSIÇÃO CORRETA

CUIDADO: Não incline muito o encosto do banco, pois isso pode fazer o ocupante deslizar sob o cinto de segurança, resultando em ferimentos graves em caso de uma colisão.

CUIDADO: Sempre sente-se na vertical contra o encosto do banco, com os pés no chão.

CUIDADO: Não coloque objetos acima da altura máxima do encosto do banco. Deixar de seguir essa instrução pode resultar em lesão grave ou morte em caso de parada repentina ou colisão.

Quando usados corretamente, o banco, o apoio da cabeça, o cinto de segurança e os airbags darão proteção ideal em caso de colisão.

Nós recomendamos que você siga estas diretrizes:

- Sente-se na posição vertical com a base de sua espinha o máximo possível para trás.
- Não recline o encosto do banco de maneira que o dorso permaneça 30 graus além da posição vertical.
- Ajuste o apoio da cabeça de forma que sua parte mais alta fique nivelada com o topo de sua cabeça, e o máximo possível para frente. Certifique-se de que você permaneça confortável.
- Mantenha uma distância suficiente entre você e o volante. É recomendável um mínimo de 25 cm entre o peito do motorista e a tampa do airbag.
- Segure o volante com os braços ligeiramente dobrados.
- Dobre suas pernas ligeiramente de forma que você possa pressionar os pedais até o fim.
- Posicione corretamente o cinto de segurança de ombro sobre o centro do ombro e a parte abdominal bem presa sobre os quadris.

Certifique-se de que sua posição de condução esteja confortável, e que você possa manter controle total sobre seu veículo.

APOIOS DE CABEÇA

CUIDADO: Ajuste totalmente o apoio de cabeça antes de se sentar ou operar o veículo. Isto irá ajudar a minimizar o risco de lesões no pescoço em caso de uma colisão. Não ajuste o apoio de cabeça quando o veículo estiver em movimento.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Ajustando o apoio de cabeça

CUIDADO: Levante o apoio de cabeça traseiro quando o banco traseiro está ocupado por um passageiro ou um dispositivo de fixação para crianças.

Ajuste o apoio de cabeça de forma que o topo dele fique nivelado com o topo de sua cabeça.

Removendo o apoio de cabeça

Pressione os botões de travamento e remova o apoio de cabeça.

BANCOS DE REGULAGEM MANUAL

CUIDADO: Não ajuste o banco do motorista enquanto seu veículo estiver em movimento.

CUIDADO: Certifique-se de que o banco esteja totalmente travado no local balançando-o para frente e para trás. Não prender o banco na posição travada pode ser perigoso em uma colisão e pode causar um ferimento individual grave ou uma morte.

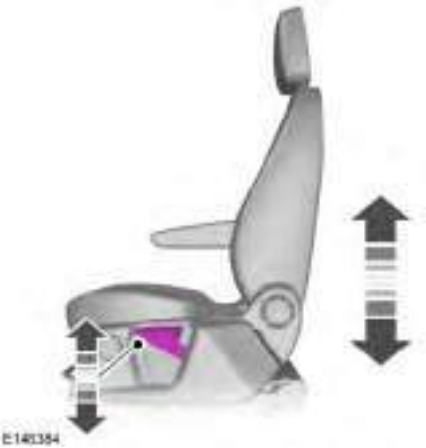
Movendo o banco para trás e para frente

Nota: *O banco do motorista tem parafusos de batente removíveis no trilho para permitir acesso à bateria do veículo.* *Consulte* ***Substituindo a bateria de 12 V*** *(página 227).*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Ajustando o apoio lombar (caso equipado)

Ajustando a altura do banco do motorista



Ajuste do assento do banco

Ajuste do encosto

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Ajuste do apoio de braço

Ajuste do encosto

Com o banco ocupado, puxe a alavanca ou a correia, ou pressione o botão para reclinar ou levantar o encosto do banco.

BANCOS TRASEIROS

CUIDADO: Não use os bancos como cama quando o veículo estiver em movimento. A não observância dessa instrução pode resultar em danos pessoais graves ou morte.

Nota: *As disposições do banco traseiro variam de acordo com o veículo.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

O QUE É O SISTEMA DE ALERTA DO OCUPANTE TRASEIRO

O sistema de alerta de ocupante traseiro monitora as condições do veículo e notifica você para verificar os ocupantes no banco traseiro ao desligar a ignição.

COMO O SISTEMA DE ALERTA DE OCUPANTES TRASEIRO FUNCIONA

O sistema monitora quando as portas traseiras foram abertas e fechadas para indicar a presença potencial de um ocupante no banco traseiro.

Uma mensagem é exibida na tela de informações e entretenimento, e um alerta audível soa quando você desliga a ignição após qualquer uma das seguintes condições ter sido atendida:

- Uma porta traseira é aberta ou fechada com a ignição ligada.
- Você liga a ignição 15 minutos após a abertura e o fechamento de uma porta traseira.
- Você liga a ignição 15 minutos após a exibição ou o som do alerta.

PRECAUÇÕES DO SISTEMA DE ALERTA DO OCUPANTE TRASEIRO

CUIDADO: Em dias quentes, a temperatura dentro do veículo pode aumentar muito rapidamente. A exposição de pessoas ou animais a essas temperaturas altas, ainda que por um curto período, pode causar morte ou ferimentos graves relacionados ao calor, inclusive danos cerebrais. As crianças pequenas são as que mais correm riscos.

CUIDADO: Não deixe crianças ou animais de estimação desacompanhados dentro do veículo. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão ou morte.

LIMITAÇÕES DO SISTEMA DE ALERTA DO OCUPANTE TRASEIRO

O sistema não detecta a presença de objetos ou passageiros no banco traseiro. Ele monitora quando as portas são abertas e fechadas.

Nota: *É possível receber um alerta quando não há ocupante no banco traseiro, mas as condições de alerta são atendidas.*

Nota: *É possível não receber alerta quando há um ocupante no banco traseiro, caso as condições de alerta não sejam atendidas. Por exemplo, caso um ocupante do banco traseiro não entre no veículo por uma porta traseira.*

Nota: *O alerta audível não é reproduzido quando a porta dianteira é aberta antes de você desligar a ignição.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

COMO LIGAR E DESLIGAR O SISTEMA DE ALERTA DO OCUPANTE TRASEIRO

Pressione o botão na unidade de áudio.

1. Usando os controles na unidade de áudio, selecione **Configurações**.
2. Ligue ou desligue **Alerta de ocupante traseiro**.

Lembrete semestral (Se equipado)

Quando você desliga o sistema, uma mensagem é exibida a cada seis meses como um lembrete de que o sistema está desligado. Você pode religar o sistema ou deixá-lo desligado.

INDICADORES DO SISTEMA DE ALERTA DO OCUPANTE TRASEIRO

Mensagem
Verifique se há ocupantes nos bancos traseiros.

Exibida quando você desliga o veículo depois que as condições de alerta são atendidas.

A mensagem é exibida por um curto período. Pressione o botão ***OK*** para confirmar e remover algumas mensagens da tela de informações.

AVISOS AUDÍVEIS DO SISTEMA DE ALERTA DO OCUPANTE TRASEIRO

É reproduzido quando você desliga o veículo depois que as condições de alerta são atendidas.

O alerta soa por um curto período.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

CUIDADO: Não conecte acessórios elétricos adicionais ao soquete do acendedor de cigarros. O uso incorreto do acendedor de cigarros pode causar danos não cobertos pela garantia do veículo e provocar incêndio ou ferimentos graves.

CUIDADO: Não use a tomada de energia para alimentar um acendedor de cigarros. O uso incorreto das tomadas de força pode causar danos não cobertos pela garantia do veículo e provocar incêndio ou ferimentos graves.

Não pendure nenhum acessório na tomada de acessórios.

Não utilize a tomada de força acima da capacidade do veículo de 12 volts CC 180 watts ou um fusível poderá queimar.

Mantenha as tampas das tomadas fechadas quando fora de uso.

Nota: *As tomadas desligarão depois de 30 minutos quando a ignição for desligada. As tomadas poderão desligar antes se o nível de carga da bateria do veículo estiver baixo.*

Ligue o veículo para usar a capacidade total da tomada de energia.

Para evitar que a bateria descarregue:

- Não use a tomada de força durante um tempo maior que o necessário quando o veículo não estiver funcionando.
- Não deixe os dispositivos conectados de um dia para o outro ou quando o veículo permanecer estacionado durante longos períodos de tempo.

Tomadas de força podem estar nos seguintes locais:

- Dentro do compartimento de armazenamento do painel de instrumentos.
- Na parte dianteira do console central.
- Dentro da área de carga.

Tomada CA de 230 V - 150 W de capacidade

CUIDADO: Não mantenha aparelhos elétricos conectados na tomada de força quando o aparelho não estiver em uso. Não utilize nenhuma extensão com a tomada de força de 230 volts AC, uma vez que isso irá ultrapassar a capacidade de proteção de segurança. Isso poderá ocasionar a sobrecarga da tomada de força devido à alimentação de vários dispositivos, que pode ultrapassar o limite de carga de 150 watts e resultar em ferimentos graves ou incêndio.

E98199

A tomada está no console do freio de estacionamento eletrônico.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Quando a luz indicadora da tomada de força estiver:

- Acesa: a tomada está fornecendo energia.
- Apagada: a tomada não está fornecendo energia.
- Piscando: o ponto de alimentação está no modo de falha.

A tomada de força desligará temporariamente a energia no modo de falha se o limite de 150 watts do dispositivo for excedido. Desconecte o dispositivo e desligue a ignição. Abra a porta do motorista para redefinir a tomada. Ligue a ignição novamente e verifique se a luz indicadora permanece acesa. Não reconecte o dispositivo caso isso exceda a saída máxima da tomada.

Não use a tomada de força em determinados dispositivos elétricos:

- Televisões de tubo de raios catódicos.
- Cargas de motor, como aspiradores de pó, serras elétricas e outras ferramentas elétricas ou refrigeradores movidos por compressor.
- Dispositivos de medição que processam dados precisos, como equipamentos médicos ou equipamentos de medição.
- Outros aparelhos que precisam de uma fonte de alimentação extremamente estável, como cobertores elétricos controlados por microcomputador ou lâmpadas de sensor de toque.

Tomada CA de 230 V - 400 W de capacidade

CUIDADO: Não mantenha aparelhos elétricos conectados na tomada de força quando o aparelho não estiver em uso. Não utilize nenhuma extensão com a tomada de força de 230 volts AC, uma vez que isso irá ultrapassar a capacidade de proteção de segurança. Isso pode sobrecarregar a tomada por causa da alimentação de vários dispositivos que pode ir além do limite de carga de 400 watts e resultar em incêndio ou ferimentos graves.

Nota: *Este recurso tem uma saída máxima de 400 W quando o veículo está em Park (P).*

Nota: *Em Drive (D), a saída máxima da tomada é de 300 W.*

A tomada está no console do freio de estacionamento eletrônico.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Quando a luz indicadora da tomada de força estiver:

- Acesa: a tomada está fornecendo energia.
- Apagada: a tomada não está fornecendo energia.
- Piscando: o ponto de alimentação está no modo de falha.

A tomada desligará temporariamente a energia quando em modo de falha se o dispositivo exceder o limite de 400 W. Desconecte o dispositivo e desligue a ignição. Abra a porta do motorista para redefinir a tomada. Ligue a ignição novamente e verifique se a luz indicadora permanece acesa. Não reconecte o dispositivo caso isso exceda a saída máxima da tomada.

Não use a tomada de força em determinados dispositivos elétricos:

- Televisões de tubo de raios catódicos.
- Cargas de motor, como aspiradores de pó, serras elétricas e outras ferramentas elétricas ou refrigeradores movidos por compressor.
- Dispositivos de medição que processam dados precisos, como equipamentos médicos ou equipamentos de medição.
- Outros aparelhos que precisam de uma fonte de alimentação extremamente estável, como cobertores elétricos controlados por microcomputador ou lâmpadas de sensor de toque.

ACENDEDOR DE CIGARROS

CUIDADO: Não conecte acessórios elétricos adicionais ao soquete do acendedor de cigarros. O uso incorreto do acendedor de cigarros pode causar danos não cobertos pela garantia do veículo e provocar incêndio ou ferimentos graves.

E103382

Pressione o elemento para dentro para usar o acendedor de cigarros. Ele se soltará depois de um curto período.

Não mantenha o elemento acendedor de cigarros pressionado.

Nota: *Se a fonte de alimentação não funcionar depois que a ignição for desligada, ligue a ignição.*

Nota: *Caso você use o soquete quando o motor não está funcionando, a bateria pode descarregar.*

Nota: *Quando ligar a ignição, você poderá usar o soquete para carregar acessórios de 12 V com uma tensão de corrente máxima de 15 A.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

PORTA-GARRAFAS

PRECAUÇÕES PARA PORTA-GARRAFÁ

CUIDADO: Não coloque objetos de vidro no suporte de garrafa. Os itens podem se soltar durante freadas bruscas, aceleração ou colisões. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão pessoal.

LOCALIZAÇÃO DOS PORTA-GARRAFAS

E171100

SUPORTES PARA COPOS

PRECAUÇÕES PARA PORTA-COPO

CUIDADO: Só use recipientes flexíveis nos porta-copos. Objetos rígidos podem causar ferimentos em uma colisão.

Guarde itens no porta-copos com cuidado, pois eles podem se soltar durante uma frenagem brusca, uma aceleração ou uma colisão, envolvendo bebidas quentes que podem derramar.

ARMAZENAMENTO DE TETO

LOCALIZANDO O ARMAZENAMENTO DE TETO

CUIDADO: Não coloque objetos pesados no console de teto. Deixar de seguir essa instrução pode resultar em lesão grave ou morte em caso de parada repentina ou colisão.

E169073

CAPACIDADE DE CARGA DO ARMAZENAMENTO DE TETO

A carga máxima distribuída de maneira uniforme é 20 kg.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

ARMAZENAMENTO DA PORTA DIANTEIRA

ABRINDO O COMPARTIMENTO DE ARMAZENAMENTO DA PORTA DIANTEIRA

E168150

Gire as presilhas retentoras em sentido anti-horário.

COMPARTIMENTO DE ARMAZENAGEM SOB O BANCO

LOCALIZANDO O COMPARTIMENTO DE ARMAZENAMENTO SOB O BANCO

O compartimento de armazenamento sob o banco está embaixo do banco do passageiro dianteiro.

E154714

1. Levante a parte da frente do assento do banco do passageiro.
2. Puxe o assento do banco para frente.
3. Incline o assento do banco para frente.

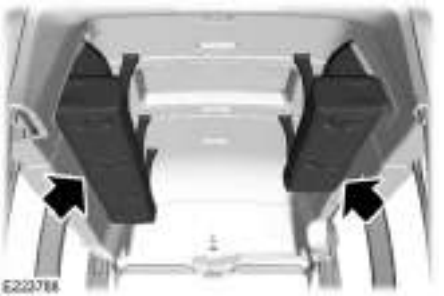
Nota: *Os bancos internos e externos têm um compartimento de armazenamento.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

ARMAZENAMENTO DE TETO TRASEIRO

LOCALIZANDO O ARMAZENAMENTO DE TETO TRASEIRO

CUIDADO: Não coloque objetos pesados sobre a prateleira. Deixar de seguir essa instrução pode resultar em lesão grave ou morte em caso de parada repentina ou colisão.



CAPACIDADE DE CARGA DO ARMAZENAMENTO DE TETO TRASEIRO

A carga máxima distribuída de maneira uniforme é 18 kg.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

INFORMAÇÕES GERAIS

CUIDADO: Manter o motor em marcha lenta durante períodos prolongados e em regimes de giro elevados pode produzir temperaturas muito altas no motor e no sistema de escapamento, com risco de incêndio ou outros danos.

CUIDADO: Não estacione, deixe em marcha lenta, ou dirija o veículo sobre grama seca ou outro tipo de folhagem seca. O sistema de emissão aquece o compartimento do motor e o sistema de escapamento, gerando risco de incêndio.

CUIDADO: Não dê a partida no motor dentro de garagens ou outros recintos fechados. A fumaça do escapamento é tóxica. Sempre abra a porta da garagem antes de dar a partida no motor. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão ou morte.

CUIDADO: Vazamentos no escapamento podem resultar na entrada de fumaça prejudicial à saúde e potencialmente letal no habitáculo. Se você sentir cheiro de fumaça do escapamento dentro do veículo, leve o veículo para uma inspeção imediata. Não dirija se você sentir cheiro de fumaça do escapamento.

Se você desconectar a bateria, o veículo poderá exibir algumas características incomuns de direção durante aproximadamente 8 km após a reconexão. Isto acontece porque o sistema de gerenciamento do motor precisa se realinhar com o motor. Você pode desconsiderar qualquer característica incomum de condução durante este período.

Ao dar a partida no motor, evite pressionar o pedal do acelerador antes e durante a operação. Só use o pedal do acelerador quando você tiver dificuldade para dar a partida no motor.

INTERRUPTOR DE IGNIÇÃO

Nota: *Verifique se a chave está limpa antes de inseri-la em uma fechadura com miolo.*

0 (desligada) - A ignição está desligada.

Nota: *Quando você desligar a ignição e sair do veículo, não deixe a chave na ignição. Isto pode fazer com que a bateria do veículo perca carga.*

I (acessório) - Permite que acessórios elétricos como o rádio operem enquanto o motor não estiver funcionando.

Nota: *Não deixe a chave de ignição na posição **I** ou **II** (sem o motor em funcionamento) por muito tempo para evitar a descarga da bateria.*

II (ligada) - Todos os circuitos elétricos estão operacionais. Luzes de aviso e luzes indicadoras acesas.

III (partida) - dá partida no motor. Solte a chave assim que o motor pegar.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

PARTIDA DO MOTOR A DIESEL

Antes de dar partida no veículo, verifique o seguinte:

- Verifique se os faróis e acessórios elétricos estão desligados.
- Verifique se o freio de estacionamento está acionado.
- Certifique-se de que a transmissão está em neutro.

Partida do Motor

1. Gire a chave até a posição ***II***.
2. Aguarde o indicador da vela incandescente apagar.
3. Pise totalmente no pedal da embreagem.

Nota: *Não pressione o pedal do acelerador.*

4. Gire a chave até a posição ***III***.

Nota: *Soltar o pedal da embreagem quando é dada a partida no motor evita a partida no motor, e a ignição retorna à posição ligada.*

Nota: *Quando a temperatura for inferior a -15ºC, talvez seja necessário dar o giro no motor por até 10 segundos.*

Nota: *Você pode tentar dar a partida no motor somente por um período de tempo limitado antes que o sistema de partida seja temporariamente desativado. Se você exceder o limite de tempo de dar a partida, uma mensagem poderá ser exibida e você não poderá dar a partida no motor durante pelo menos 15 minutos.*

Partida Inoperante

Caso a partida não seja dada no motor, faça o seguinte:

1. Pressione totalmente o pedal do freio.
2. Acione o freio de estacionamento.
3. Mude para a posição ponto-morto.
4. Gire a chave até a posição ***III*** até que se dê a partida no motor.

Desligamento do motor quando o veículo estiver estacionado

1. Mude para a posição ponto-morto.
2. Gire a chave até a posição ***0***.
3. Acione o freio de estacionamento.

Desligamento do motor quando o veículo estiver em movimento

CUIDADO: Desligar o motor quando o veículo ainda estiver se movendo resultará em uma perda significativa no assistente de frenagem. Mais esforço é necessário para acionar os freios e parar o veículo. Uma queda significativa no assistente de direção também pode ocorrer. O volante não trava, mas um esforço maior pode ser necessário para dirigir o veículo. Quando você desliga a ignição, alguns circuitos elétricos, por exemplo, airbags também desligam. Se você desligar não intencionalmente a ignição, mude a marcha para a posição neutro (N) e dê novamente a partida no motor.

1. Mude para a posição ponto-morto.
2. Gire a chave até a posição ***0***.
3. Use os freios para levar o veículo até uma parada segura.
4. Acione o freio de estacionamento.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Proteção contra fumaça do escapamento

CUIDADO: Vazamentos no escapamento podem resultar na entrada de fumaça prejudicial à saúde e potencialmente letal no habitáculo. Se você sentir cheiro de fumaça do escapamento dentro do veículo, leve o veículo para uma inspeção imediata. Não dirija se você sentir cheiro de fumaça do escapamento.

Informações importantes sobre ventilação

Se você parar o veículo e deixar o motor em marcha lenta por longos períodos de tempo, recomendamos que faça o seguinte:

- Abra as janelas pelo menos 3 cm.
- Ajuste o controle climático para o ar externo.

Indicador da vela aquecedora

Se acender, aguarde ela apagar antes de dar a partida.

Luzes de advertência do motor

Luz de advertência de mau-funcionamento

Verifique o motor

Acende quando você liga a ignição. Se acender quando o motor estiver em funcionamento, isso indicará um mau funcionamento. Evite aceleração e desaceleração bruscas e faça a manutenção do veículo assim que possível

Luz de aviso do trem de força

Se acender quando o motor estiver em funcionamento, isso indicará um mau funcionamento. Se piscar quando você estiver dirigindo, reduza imediatamente a velocidade do veículo. Evite aceleração e desaceleração bruscas e faça a manutenção do veículo imediatamente.

Se as duas luzes acenderem quando o motor estiver em funcionamento, pare o veículo assim que for possível fazê-lo com segurança. Continuar dirigindo o veículo pode causar redução de potência do motor até parar. Desligue a ignição e tente dar partida novamente no motor. Leve o veículo para ser verificado imediatamente.

DESATIVAÇÃO DO MOTOR

Veículos com turbocompressor

CUIDADO: Não desligue o motor quando sua rotação estiver muito alta. Se você fizer isso, o turbocompressor continuará funcionando depois que a pressão do óleo do motor cair para zero. Isso resultará em um desgaste prematuro do rolamento do turbocompressor.

Libere o pedal do acelerador. Espere o motor atingir a rotação de marcha lenta e desligue-o.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

O QUE É PARADA/PARTIDA AUTOMÁTICA

O sistema foi projetado para ajudar a reduzir o consumo de combustível e as emissões de CO_2 parando o motor quando ele estiver em marcha lenta, por exemplo, em semáforos.

PRECAUÇÕES PARA A PARTIDA/PARADA AUTOMÁTICA

CUIDADO: Acione o freio de estacionamento, coloque em neutro, desligue a ignição e remova a chave antes de deixar o veículo. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão ou morte.

CUIDADO: Acione o freio de estacionamento, coloque em neutro, desligue a ignição e remova a chave antes de abrir o capô ou concluir o trabalho de manutenção ou reparo. Caso você não desligue a ignição, o motor pode ser religado a qualquer momento. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão ou morte.

COMO LIGAR E DESLIGAR PARTIDA/PARADA AUTOMÁTICA

O sistema é iniciado quando você liga a ignição.

Pressione novamente o interruptor para desligar o sistema.

Nota: ***OFF*** *acende no interruptor.*

Pressione novamente o interruptor para religar o sistema.

Nota: *O sistema foi projetado para desligar caso detecte um mau funcionamento. Se o sistema apresentar mau funcionamento, faça a manutenção do veículo assim que possível.*

PARADA DO MOTOR

1. Pare o veículo.
2. Mude para a posição ponto-morto.
3. Solte os pedais da embreagem e do acelerador.

Nota: *Para aproveitar ao máximo o sistema, mude a marcha para neutro e solte o pedal da embreagem sempre que você parar o veículo por mais de três segundos.*

Nota: *A direção com assistência eletro-hidráulica desliga quando o motor para.*

REINÍCIO DO MOTOR

Pise no pedal da embreagem.

Uma mensagem será exibida na tela de informações se o sistema exigir uma ação.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Mensagem	Condição	Ação
Auto StartStop Pise qualquer pedal para dar partida	O sistema precisa dar a partida no motor novamente, mas exige a confirmação.	Pressione o pedal do acelerador, o pedal do freio ou o pedal da embreagem para dar novamente a partida no motor.
Auto StartStop Selecione neutral para ligar motor	O sistema precisa dar novamente a partida no motor, mas não consegue porque a transmissão está engatada.	Mude para neutro a fim de dar novamente a partida no motor.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

INDICADORES DE PARADA/PARTIDA AUTOMÁTICA

CUIDADO: O sistema pode exigir que o motor seja reinicializado automaticamente quando o indicador de partida/parada automática acende em verde ou pisca em âmbar. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão pessoal.

O indicador de partida/parada automática acende em verde quando o motor para. Ele pisca em âmbar e uma mensagem é exibida quando você precisa tomar uma medida.

O indicador de partida/parada automática acende em cinza com um tachado quando o sistema não está disponível.

Nota: *Você pode exibir o motivo pelo qual o sistema não está disponível na tela de informações.*

ADVERTÊNCIA SONORA DE PARTIDA/PARADA AUTOMÁTICA

O alerta do Auto StartStop soará se você abrir a porta do motorista quando o sistema tiver desligado o motor.

PARTIDA/PARADA AUTOMÁTICA – SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PARTIDA/PARADA AUTOMÁTICA – MENSAGENS INFORMATIVAS

Mensagem	Condição	Ação
Auto StartStop Dê a partida manualmente	O sistema não está funcionando.	Mude para neutro e religue o motor por conta própria.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

PARTIDA/PARADA AUTOMÁTICA – PERGUNTAS FREQUENTES

Por que o motor nem sempre para quando se espera?

O sistema foi projetado para funcionar de maneira complementar a outros sistemas, o que os permite funcionar no desempenho ideal.

O sistema não vai parar o motor se:

- A porta do motorista estiver aberta.
- O veículo estiver em alta altitude.
- O para-brisa aquecido estiver ligado.
- O motor estiver esquentando.
- A temperatura externa estiver muito baixa ou muito alta.
- A carga da bateria estiver baixa.
- A temperatura da bateria estiver fora da faixa operacional ideal.
- O motor precisar funcionar para manter a climatização interior e reduzir o embaçamento.

Por que, às vezes, o motor religa quando não se espera?

O sistema foi projetado para funcionar de maneira complementar a outros sistemas, o que os permite funcionar no desempenho ideal.

O sistema religará o motor se:

- Você ligar o para-brisa aquecido.
- Você ligar o desembaçador no máximo.
- O veículo começar a descer um declive em neutro.
- O motor precisar funcionar para manter a assistência adequada do sistema de freios.
- O motor precisar funcionar para manter a climatização interior e reduzir o embaçamento.

Posso desligar permanentemente o sistema?

Não. O sistema desempenha um papel importante na redução do consumo de combustível e nas emissões de CO_2.

Partidas frequentes no motor causarão o desgaste das peças?

O veículo tem uma bateria aprimorada e um motor de partida projetados para o número maior de partidas no motor.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

CUIDADO: Não encha o tanque de combustível em excesso. A pressão em um tanque abastecido em excesso pode causar vazamento e levar o combustível a espirrar e inflamar.

CUIDADO: Combustíveis podem causar lesões graves ou morte se mal utilizados ou mal manipulados.

CUIDADO: O fluxo de combustível através do bico da bomba pode produzir eletricidade estática. Isso poderá causar um incêndio se você estiver enchendo um recipiente de combustível não aterrado.

CUIDADO: O combustível pode conter benzeno, que é um agente cancerígeno.

CUIDADO: Ao reabastecer, sempre desligue o motor e nunca permita faíscas ou chamas abertas próximas à válvula de abastecimento do tanque de combustível. Nunca fume nem use telefone celular durante o reabastecimento. O vapor do combustível é extremamente perigoso em certas condições. Evite inalar fumaça em excesso.

CUIDADO: O sistema de combustível pode estar sob pressão. Caso um som de assobio seja ouvido perto da entrada de abastecimento do combustível, não reabasteça até que o som tenha parado. Caso contrário, o combustível pode espirrar para fora, podendo causar ferimentos graves.

Observe as diretrizes a seguir ao manipular combustíveis automotivos:

- Elimine todos os materiais fumegantes e qualquer chama aberta antes de reabastecer seu veículo.
- Sempre desligue o motor antes de reabastecer.
- Os combustíveis automotivos podem ser prejudiciais e fatais se ingeridos. O combustível é altamente tóxico e, caso engolido, pode causar morte ou ferimento permanente. Se o combustível for ingerido, entre em contato com um médico imediatamente, mesmo que não haja sintomas aparentes. Os efeitos tóxicos do combustível podem não ser visíveis durante horas.
- Evite inalar os vapores do combustível. Inalar vapor de combustível pode acarretar irritação dos olhos e do trato respiratório. Em casos graves, a inalação excessiva ou prolongado de combustível pode causar sérias enfermidades e ferimentos permanentes.
- Evite o contato do combustível com os olhos. Se o combustível espirrar nos olhos, remova as lentes de contato (se utilizadas), lave os olhos com água corrente durante 15 minutos e procure cuidados médicos. Não procurar cuidados médicos adequados pode levar a ferimentos permanentes.
- Os combustíveis podem ser prejudiciais se absorvidos pela pele. Se o combustível espirrar na pele, roupas ou em ambos, remova imediatamente a roupa e lave a pele completamente com água e sabão. Contato prolongado ou repetido da pele com combustível ou em vapor causa irritação na pele.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

QUALIDADE DO COMBUSTÍVEL

CUIDADO: Não misture diesel com gasolina, gasool ou álcool. Isso pode causar uma explosão.

Nota: *É recomendável que você só use combustível de alta qualidade.*

Nota: *Não é recomendável o uso de aditivos extras ou outros tratamentos para o motor durante o uso normal do veículo.*

Nota: *Não é recomendável o uso de aditivos extras, para evitar que o combustível se transforme em cera.*

Uso de biodiesel

Nota: *Não use óleos brutos, gorduras ou óleos de cozinha, pois eles não são biodiesel.*

O veículo é indicado para uso com mistura de biodiesel até (B15). Você pode conseguir desempenho e durabilidade do motor aceitáveis usando B15 e seguindo as orientações abaixo.

Nota: *Use combustível a diesel que atenda à especificação equivalente definida pela ANP (Agência Nacional de Petróleo, Gás Natural e Biocombustíveis), de um fornecedor de combustível confiável.*

Nota: *Se seu veículo apresentar problemas de solidificação de combustível por baixa temperatura, considere o uso de diferentes marcas de diesel.*

Armazenamento de longo prazo

Os combustíveis a diesel contendo biodiesel podem degradar rapidamente quando armazenados por longos períodos de tempo, especialmente quando expostos a condições de umidade e tempo quente. Se você quiser armazenar o veículo sem uso por um mês ou mais, recomendaremos mudar o combustível no tanque para poder reutilizar o veículo. Sempre que possível, você deve operar o motor do veículo por pelo menos 15 minutos a cada 15 dias. Como alternativa, consulte uma concessionária autorizada.

LOCALIZAÇÃO DO FUNIL DE ABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL

O funil do bocal de abastecimento de combustível está no compartimento de armazenamento sob o assento ou no porta-luvas.

PARADA POR FALTA DE COMBUSTÍVEL

A insuficiência de combustível pode ocasionar danos não cobertos pela garantia do veículo.

Se o veículo ficar com pouco combustível:

- Adicione um mínimo de 5 L de combustível para dar partida no motor.
- Talvez seja necessário ligar e desligar a ignição várias vezes após o reabastecimento para que o sistema de combustível bombeie combustível do tanque para o motor. Ao dar partida novamente, o tempo de partida levará alguns segundos a mais que o normal.

Nota: *Se o veículo estiver em uma inclinação íngreme, mais combustível poderá ser necessário.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Abastecendo um recipiente de combustível portátil

CUIDADO: O fluxo de combustível através do bico da bomba pode produzir eletricidade estática. Isso poderá causar um incêndio se você estiver enchendo um recipiente de combustível não aterrado.

Siga estas diretrizes para evitar o acúmulo de carga eletrostática, o que pode produzir uma faísca, ao encher um recipiente de combustível não aterrado:

- Use somente recipiente de combustível aprovado para transferir combustível para seu veículo. Coloque o recipiente no chão ao abastecê-lo.
- Não abasteça um recipiente de combustível quando ele estiver dentro do veículo (incluindo a área de carga).
- Mantenha o bocal da bomba de combustível em contato com o recipiente de combustível durante o abastecimento.
- Não use um dispositivo que segure a alça do bocal da bomba de combustível na posição de abastecimento.

Adicionando combustível em um recipiente de combustível portátil

CUIDADO: Não insira o bico de um recipiente de combustível ou um funil de pós-venda no bocal de enchimento de combustível. Isso pode danificar o bocal de enchimento do sistema de combustível ou sua vedação e ocasionar o derramamento do combustível.

CUIDADO: Não tente forçar a abertura ou empurrar para abrir o sistema de combustível sem tampa com objetos estranhos. Isto pode danificar o sistema de combustível e sua vedação e causar ferimentos a você ou a outras pessoas.

CUIDADO: Não descarte o combustível no lixo doméstico ou na rede pública de esgoto. Use uma instalação de eliminação de resíduos autorizada.

Ao reabastecer o tanque de combustível do veículo com um recipiente de combustível, use o funil do bocal de enchimento de combustível incluso no veículo. Consulte **Localização do funil de abastecimento de combustível** (página 123).

Nota: *Não use funis de pós-venda, pois eles talvez não funcionem com o sistema de combustível sem tampa e podem danificá-lo.*

Ao reabastecer o tanque de combustível do veículo com um recipiente de combustível, faça o seguinte:

1. Abra totalmente a porta do bocal de enchimento de combustível.
2. Insira totalmente o funil do bocal de enchimento de combustível na entrada do bocal.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

3. Adicione combustível ao veículo do recipiente de combustível.
4. Remova o funil do bocal de enchimento de combustível.
5. Feche totalmente a porta do bocal de enchimento de combustível.
6. Limpe o funil do bocal de enchimento de combustível e o recoloque no veículo ou o descarte corretamente.

Nota: *Funis extras podem ser adquiridos em uma Concessionária Ford caso você opte por descartar o funil.*

REABASTECIMENTO

CUIDADO: Não encha o tanque de combustível em excesso. A pressão em um tanque abastecido em excesso pode causar vazamento e levar o combustível a espirrar e inflamar.

CUIDADO: Não force a abertura da válvula de abastecimento do tanque de combustível. Isso poderá causar danos ao sistema de combustível. Deixar de seguir essa instrução pode resultar em incêndio, ferimentos pessoais ou morte.

CUIDADO: Ao reabastecer, não remova o bico da bomba de combustível de sua posição totalmente inserida.

CUIDADO: Ao reabastecer, sempre desligue o motor e nunca permita faíscas ou chamas abertas próximas à válvula de abastecimento do tanque de combustível. Nunca fume nem use telefone celular durante o reabastecimento. O vapor do combustível é extremamente perigoso em certas condições. Evite inalar fumaça em excesso.

CUIDADO: Aguarde pelo menos cinco segundos antes de remover o bico da bomba de combustível para que qualquer combustível residual seja drenado para o tanque de combustível.

CUIDADO: Pare de reabastecer quando o bico da bomba de combustível desligar automaticamente pela primeira vez. Deixar de fazer isso encherá o espaço de expansão no tanque de combustível e poderá causar derramamento de combustível.

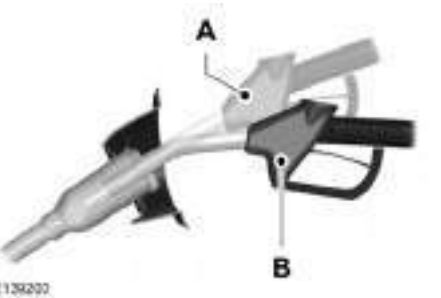
Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

1. Abra a porta dianteira do lado esquerdo.
2. Abra totalmente a porta do bocal de enchimento de combustível.

Nota: *Seu veículo não possui uma tampa do tanque de combustível.*

3. Insira o bico da bomba de combustível até o primeiro entalhe no bico A. Deixe-o apoiado na tampa da abertura do tubo de abastecimento do tanque de combustível.

Nota: *O inibidor do bico do bocal de abastecimento de combustível só abre quando você insere o bico da bomba de combustível correto.*



4. Ao reabastecer, mantenha o bico da bomba de combustível na posição B. Manter o bico da bomba de combustível na posição A pode afetar o fluxo de combustível e fechar o bico da bomba de combustível antes que o tanque fique cheio.

5. Opere o bico da bomba de combustível na área mostrada.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

6. Levante levemente o bico da bomba de combustível e remova-o lentamente.
7. Feche totalmente a porta do bocal de enchimento de combustível.

Nota: *Não tente dar partida se tiver abastecido o tanque de combustível com o combustível errado. O uso de combustível incorreto pode ocasionar danos não cobertos pela garantia do veículo. Leve o veículo para ser verificado imediatamente.*

Avisos do sistema (Se equipado)

Se o inibidor do bico do bocal de abastecimento de combustível não fechar totalmente, uma mensagem de alerta será exibida na tela de informações.

1. Pare o veículo assim que isto puder ser feito com segurança e desligue o motor.
2. Mude para a posição de estacionamento (P) ou neutra (N).
3. Acione o freio de estacionamento.
4. Abra a porta dianteira do lado esquerdo.
5. Abra totalmente a porta do bocal de enchimento de combustível.
6. Examine a entrada de abastecimento de combustível e a área em torno dela para verificar se há algum item ou detrito que possa estar obstruindo seu movimento.
7. Insira totalmente um bico da bomba de combustível ou o funil do bocal de enchimento de combustível com o veículo na entrada do bocal de enchimento de combustível. Consulte **Localização do funil de abastecimento de combustível** (página 123). Essa ação desalojará quaisquer detritos que possam estar impedindo que a entrada de abastecimento de combustível fique totalmente fechada.
8. Remova o bico da bomba de combustível ou o funil do bocal de abastecimento de combustível da entrada do bocal de abastecimento de combustível.
9. Feche totalmente a porta do bocal de enchimento de combustível.

Nota: *Se essa ação corrigir o problema, a mensagem poderá não ser redefinida imediatamente. Caso a mensagem permaneça e a luz de alerta de manutenção em breve do motor, leve o veículo para ser verificado o mais rápido possível.*

Luz de advertência de nível baixo de combustível

Se acender quando você estiver dirigindo, reabasteça o quanto antes.

Alerta sonoro de nível insuficiente de combustível

Um aviso sonoro é reproduzido, e uma mensagem é exibida na tela de informações quando a distância até o tanque vazio atinge 80 km. Um alerta sonoro é reproduzido, e uma mensagem é reexibida na tela de informações nos seguintes parâmetros de autonomia:

- 40 km
- 20 km
- 0 km

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Nota: *O lembrete de nível insuficiente de combustível é exibido em posições diferentes do indicador, dependendo das condições do consumo de combustível. Essa variação é normal.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

SISTEMA DE REDUÇÃO SELETIVA DO CATALISADOR

CUIDADO: Deixe ARLA 32 fora do alcance de crianças. Evite o contato com a pele, olhos ou roupas. Em caso de contato com os olhos, lave imediatamente com água e procure cuidados médicos imediatamente. Em caso de contato com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Em caso de ingestão de ARLA 32, beba muita água e procure cuidados médicos imediatamente.

CUIDADO: A violação ou a desativação do sistema de redução seletiva do catalisador acarreta limitação grave de desempenho do veículo, inclusive eventual limitação de velocidade a 8 km/h.

CUIDADO: O ARLA 32 deverá ser reabastecido quando estiver baixo ou trocado quando contaminado, ou a velocidade do veículo poderá ser limitada a 80 km/h. Nessas condições, dirija com cuidado e reabasteça imediatamente o tanque de ARLA 32. Caso o tanque de ARLA 32 fique vazio ou o fluido esteja contaminado e ele não seja substituído, o veículo ficará limitado à marcha lenta do motor assim que for parado. Nessas condições, tome cuidado com onde você para o veículo porque talvez não possa dirigir por longas distâncias ou manter velocidades de rodovia até reabastecer ou trocar o fluido.

O veículo tem um sistema de redução seletiva do catalisador. Isso reduz os níveis de emissões de escape injetando ARLA 32 no sistema de escape. A partida não será dada se você violar ou desativar o sistema de redução seletiva do catalisador.

Para que o sistema funcione corretamente, você deve manter o nível de fluido.

Nota: *Quando você desliga o motor, a bomba do sistema de redução seletiva do catalisador funciona por um curto período. Isso é normal.*

Diretrizes de ARLA 32

- Só use ARLA 32 com certificação ABNT NBR ISO-22241.
- Não coloque no tanque de combustível do veículo. Isso pode causar danos ao motor não cobertos pela garantia do veículo.
- Não encha o tanque de ARLA 32 em excesso.
- Não dilua em água ou em qualquer outro líquido.
- Não reutilize um recipiente de fluido vazio.
- Não guarde sob luz solar direta.
- Armazene em temperaturas entre -5ºC e 20ºC.
- Não armazene recipientes de fluido no veículo.
- O fluido não é inflamável, além de ser atóxico, incolor e solúvel em água.
- Remova imediatamente todos os resíduos nas superfícies pintadas ao abastecer com ARLA 32.
- ARLA 32 é identificado como AdBlue® na tela do grupo de instrumentos e na tampa do tanque de ARLA 32.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Abastecendo o tanque de ARLA 32

O tubo do bocal de abastecimento de ARLA 32 está próximo do tubo do tanque de combustível e tem uma tampa azul. Abasteça o tanque usando uma bomba de fluido em um posto de abastecimento de ARLA 32 ou um recipiente de ARLA 32.

Abastecimento em climas frios

O ARLA 32 pode congelar quando a temperatura fica abaixo de -11ºC. O veículo tem um sistema de pré-aquecimento que permite que o fluido funcione abaixo de -11ºC. Caso você abasteça o tanque de ARLA 32 em excesso e o fluido congele, isso pode causar danos não cobertos pela garantia do veículo.

Nota: *Talvez não seja possível abastecer totalmente o tanque de ARLA 32 quando a temperatura fica abaixo de -11ºC.*

Nota: *Caso o tanque de ARLA 32 esteja congelado, talvez o nível de fluido não seja exibido corretamente. O nível de ARLA 32 é atualizado assim que o tanque descongela por completo.*

Abastecimento do tanque de ARLA 32 usando uma bomba do posto de combustível

CUIDADO: Só reabasteça o tanque de ARLA 32 em uma área bem ventilada. Quando você remove a tampa do bocal de abastecimento do tanque de ARLA 32 ou a tampa de um recipiente de ARLA 32, vapores de amônia podem escapar. Os vapores de amônia podem irritar pele, olhos e membranas da mucosa. A inalação dos vapores de amônia podem causar queimaduras nos olhos, na garganta e no nariz, além de causar tosse e olhos lacrimejantes.

O abastecimento do tanque de ARLA 32 usando uma bomba do posto de combustível é semelhante ao reabastecimento do veículo.

1. Abra totalmente a porta do bocal de enchimento de combustível.

2. Remova a tampa do tanque do bocal de enchimento do tanque de ARLA 32.
3. Insira todo o bico da bomba de ARLA 32.

4. Acione o bico da bomba de ARLA 32 na área mostrada.

Nota: *O bico da bomba fecha quando o tanque está cheio.*

5. Levante um pouco o bico da bomba de ARLA 32 e o remova lentamente.
6. Recoloque a tampa no bocal de enchimento do tanque de ARLA 32. Gire-a no sentido horário até sentir uma resistência forte e ouvir um clique.

Não tente dar a partida no motor caso tenha abastecido o tanque de ARLA 32 com fluido incorreto. O uso de fluido incorreto pode causar danos não cobertos pela garantia do veículo. Verifique o veículo assim que possível.

Abastecimento do tanque de ARLA 32 usando um recipiente

CUIDADO: Só reabasteça o tanque de ARLA 32 em uma área bem ventilada. Quando você remove a tampa do bocal de abastecimento do tanque de ARLA 32 ou a tampa de um recipiente de ARLA 32, vapores de amônia podem escapar. Os vapores de amônia podem irritar pele, olhos e membranas da mucosa. A inalação dos vapores de amônia podem causar queimaduras nos olhos, na garganta e no nariz, além de causar tosse e olhos lacrimejantes.

Use recipientes que tenham uma vedação no bico.

Siga sempre as instruções do fabricante.

1. Remova a tampa do recipiente de fluido.
2. Coloque o bico no recipiente e o aperte até que você sinta uma resistência forte.
3. Remova a tampa do tanque do bocal de enchimento do tanque de ARLA 32.
4. Insira o bico no tubo do bocal de abastecimento do tanque de ARLA 32 até a vedação no bico assentar totalmente.
5. Despeje o fluido no tanque.

Nota: *O fluido deixa de fluir quando o tanque está cheio.*

6. Recoloque o recipiente na posição vertical um pouco abaixo do tanque do bocal de abastecimento do tanque de ARLA 32.
7. Deixe todo o fluido restante no bico ser drenado de volta para o recipiente.
8. Remova o bico do tubo do bocal de abastecimento do tanque de ARLA 32.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

9. Remova o bico do recipiente de ARLA 32 e retorne a tampa.
10. Retorne a tampa do tanque do bocal de enchimento do tanque de ARLA 32. Gire-a no sentido horário até sentir uma resistência forte e ouvir um clique.

Não tente dar a partida no motor caso tenha abastecido o tanque de ARLA 32 com fluido incorreto. O uso de fluido incorreto pode causar danos não cobertos pela garantia do veículo. Verifique o veículo assim que possível.

Verificação do nível de ARLA 32

1. Usando os controles da tela de informações no volante, selecione ***Configurações***.
2. Selecione ***Manutenção do veículo***.
3. Selecione ***AdBlue®***.

Verificação do status do nível de ARLA 32

1. Usando os controles da tela de informações no volante, selecione ***Configurações***.
2. Selecione ***Manutenção do veículo***.
3. Selecione ***Nível AdBlue®***.

Consumo de ARLA 32

O consumo de ARLA 32 está diretamente relacionado ao consumo de combustível e é regido por vários fatores, por exemplo, estilo de direção, direção em alta velocidade, direção de parada/partida, uso do ar-condicionado, acessórios complementares, carga útil e reboque. O consumo de ARLA 32 pode variar entre 1% e 5% em relação ao consumo de combustível.

O consumo de ARLA 32 é especificado para uma variante do veículo, e não para um único carro.

Luz de alerta do sistema de redução seletiva do catalisador

A luz de alerta acenderá se o sistema detectar que o nível de fluido está baixo ou se houver um mau funcionamento do sistema.

Caso a luz de alerta acenda, as mensagens na tela de informações dão uma indicação da possibilidade da avaria estar relacionada ao fluido ou caso haja um mau funcionamento no sistema de redução seletiva do catalisador. Caso a luz de alerta acenda quando o veículo está em movimento, e o fluido esteja em um nível suficiente, isso indica um mau funcionamento no sistema. Verifique o veículo assim que possível.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Mensagens informativas do sistema de redução seletiva do catalisador

Nível de ARLA 32 (AdBlue®)

Mensagem	Ação
AdBlue® baixo Limite: XXXX km Reabastecer logo AdBlue® baixo Limite: XXXX mi Reabastecer logo	Indica a distância aproximada restante até o tanque de ARLA 32 ficar vazio. Reabasteça o tanque de ARLA 32 assim que possível.
AdBlue® baixo Motor não ligará em XXXX km AdBlue® baixo Motor não ligará em XXXX mi	Indica a distância aproximada restante até o tanque de ARLA 32 ficar vazio. A partida no motor não será realizada se você desligar a ignição. Reabasteça o tanque de ARLA 32 assim que possível.
Nível AdBlue® baixo Reabasteça para ligar motor	O tanque de ARLA 32 está vazio. A partida no motor não será realizada se você desligar a ignição. Reabasteça o tanque de ARLA 32. A quantidade mínima de reabastecimento de ARLA 32 necessária para dar novamente a partida no motor está disponível na tela de informações. Consulte **Mostradores de informações** (página 88).

Nota: *Durante o reabastecimento do tanque vazio de ARLA32, talvez haja um período curto até o nível reabastecido de ARLA32 ser registrado.*

Mau funcionamento de ARLA 32 (AdBlue®)

Mensagem	Ação
Sistema AdBlue® avariado Serviço necessário	O sistema está com defeito. Verifique o veículo assim que possível.
Sistema AdBlue® Motor não ligará em XXXX km Sistema AdBlue® Motor não ligará em XXXX mi	Indica a distância aproximada até que uma falha detectada no sistema impeça a partida no motor. A partida no motor não será realizada se você desligar a ignição. Verifique o veículo assim que possível.
Sistema AdBlue® Serviço necessário para ligar motor	O sistema está com defeito. Verifique o veículo assim que possível.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

FILTRO DE PARTÍCULAS DIESEL

CUIDADO: Não estacione ou deixe o veículo em marcha lenta sobre folhas secas, grama seca ou outros materiais combustíveis. O processo de regeneração gera temperaturas de gases de escape muito altas, e o escape radiará um nível considerável de aquecimento durante e após a regeneração e depois que você desligar o motor. Há risco de incêndio em potencial.

CUIDADO: A temperatura de operação normal do sistema de escape é extremamente alta. Nunca inspecione ou tente remover qualquer parte do sistema de escape até que esfrie. Tome cuidado especial ao inspecionar o catalisador de oxidação do diesel ou o filtro de partículas diesel. O catalisador de oxidação do diesel e o filtro de partículas diesel esquentarão em temperaturas muito altas depois de um curto período de funcionamento do motor e continuarão quentes depois que você desligar o motor.

CUIDADO: Vazamentos no escapamento podem resultar na entrada de fumaça prejudicial à saúde e potencialmente letal no habitáculo. Se você sentir cheiro de fumaça do escapamento dentro do veículo, leve o veículo para uma inspeção imediata. Não dirija se você sentir cheiro de fumaça do escapamento.

O veículo está equipado com diversos componentes de controle de emissão e um filtro de partículas diesel que permite respeitar os padrões de emissão de escape vigentes. Ele filtra as partículas diesel perigosas; por exemplo, fuligem do gás de escape.

Para evitar danificar o filtro de partículas diesel:

- Não dê a partida no motor por mais de 10 segundos por vez.
- Não dê a partida no motor empurrando ou rebocando o veículo. Use cabos auxiliares.
- Não desligue a ignição quando o veículo estiver em movimento.
- Não ignore lâmpadas de aviso ou mensagens de informações sobre a limpeza e a regeneração do sistema de escape.

Nota: *Isso pode resultar em danos não cobertos pela garantia do veículo.*

Sistema de diagnóstico de bordo

O veículo conta com um sistema de diagnóstico de bordo que monitora o sistema de controle de emissão do motor. Se uma das luzes de advertência a seguir acender, o sistema de diagnóstico de bordo detectou o mau funcionamento do sistema de controle de emissão.

Lâmpada de aviso da temperatura do fluido de arrefecimento do motor

Lâmpada de aviso da ignição.

Luz de advertência de mau funcionamento.

Luz de aviso do trem de força.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Lâmpada de aviso de água em combustível.

Se você continuar dirigindo o veículo quando a luz de advertência estiver acesa, o motor poderá parar sem avisar. Isso pode resultar em danos não cobertos pela garantia do veículo. Verifique o veículo assim que possível.

Regeneração automática do filtro de partículas diesel

CUIDADO: Não estacione ou deixe o veículo em marcha lenta sobre folhas secas, grama seca ou outros materiais combustíveis. O processo de regeneração gera temperaturas de gases de escape muito altas, e o escape radiará um nível considerável de aquecimento durante e após a regeneração e depois que você desligar o motor. Há risco de incêndio em potencial.

CUIDADO: A temperatura de operação normal do sistema de escape é extremamente alta. Nunca inspecione ou tente remover qualquer parte do sistema de escape até que esfrie. Tome cuidado especial ao inspecionar o catalisador de oxidação do diesel ou o filtro de partículas diesel. O catalisador de oxidação do diesel e o filtro de partículas diesel esquentarão em temperaturas muito altas depois de um curto período de funcionamento do motor e continuarão quentes depois que você desligar o motor.

O filtro de partículas diesel do veículo requer regeneração periódica para manter o funcionamento correto. O sistema de controle de emissão realiza automaticamente esse processo. À medida que entra no sistema, a fuligem começa a obstruir o filtro. A fuligem que entra no filtro é limpa de duas maneiras diferentes, regenerações passiva e ativa. Ambos os métodos ocorrem automaticamente e não exigem ações do motorista. Durante a regeneração automática, o sistema limpa o filtro de partículas diesel oxidando a fuligem. A limpeza acontece durante condições de funcionamento normais do motor em níveis variados, dependendo das condições da direção.

Caso o filtro de partículas diesel esteja próximo de ou em saturação, uma mensagem informativa é exibida na tela de informações. Conduza o veículo de forma a permitir uma limpeza eficaz do filtro de partículas diesel.

A não realização da regeneração quando necessário pode resultar em obstrução do filtro de partículas diesel. Se o filtro de partículas diesel encher além do limite de regeneração, o sistema perderá a capacidade de realizar a regeneração. Isso pode resultar em danos não cobertos pela garantia do veículo.

Quando o uso do veículo atende a qualquer uma das seguintes condições:

- Dirigir em distâncias curtas.
- Motor em marcha lenta por tempo prolongado.
- Ligar e desligar o motor com frequência.
- Níveis elevados de aceleração e desaceleração.

Recomendamos orientar o processo de regeneração:

- Evitar marcha lenta do motor por tempo prolongado.
- Conduza o veículo de forma a permitir uma limpeza eficaz. Dirija o veículo a uma velocidade constante de 50 km/h ou acima por aproximadamente 20 minutos.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Se a luz de advertência acender, possivelmente o filtro de partículas diesel está sobrecarregado. Verifique o veículo assim que possível.

A regeneração automática aumenta a temperatura de escape para eliminar as partículas de fuligem. Durante a limpeza, as partículas de fuligem são convertidas em gases inofensivos. Assim que for limpo, o filtro de partículas diesel continuará retendo partículas diesel perigosas.

Se você estiver conduzindo o veículo de forma a permitir uma limpeza eficaz, uma mensagem poderá aparecer na tela de informações informando que a regeneração automática está em andamento.

Se você não estiver conduzindo o veículo de forma a permitir uma limpeza eficaz, uma mensagem poderá aparecer na tela de informações instruindo você a dirigir de modo a permitir a regeneração automática.

O processo de regeneração automática é mais efetivo quando você dirige o veículo a uma velocidade constante de 50 km/h ou mais por aproximadamente 20 minutos. A frequência e a duração do processo de regeneração variam conforme a direção do veículo, a temperatura do ar externo e a altitude. A frequência varia entre 160 km e 500 km, e cada processo de regeneração dura entre 10 e 20 minutos.

Nota: *Alterações no som do motor ou do escape podem ser percebidas durante o processo de regeneração.*

Nota: *Durante a regeneração em baixa velocidade ou em marcha lenta, você poderá sentir um odor de metal aquecido e ouvir um som de estalido de metal. Isso acontece devido às altas temperaturas atingidas durante o processo de regeneração. Isso é normal.*

Regeneração manual do filtro de partículas diesel (Se equipado)

CUIDADO: Não estacione ou deixe o veículo em marcha lenta sobre folhas secas, grama seca ou outros materiais combustíveis. O processo de regeneração gera temperaturas de gases de escape muito altas, e o escape radiará um nível considerável de aquecimento durante e após a regeneração e depois que você desligar o motor. Há risco de incêndio em potencial.

CUIDADO: A temperatura de operação normal do sistema de escape é extremamente alta. Nunca inspecione ou tente remover qualquer parte do sistema de escape até que esfrie. Tome cuidado especial ao inspecionar o catalisador de oxidação do diesel ou o filtro de partículas diesel. O catalisador de oxidação do diesel e o filtro de partículas diesel esquentarão em temperaturas muito altas depois de um curto período de funcionamento do motor e continuarão quentes depois que você desligar o motor.

Caso o filtro de partículas diesel esteja próximo de ou em saturação, uma mensagem informativa na tela de informações solicitando para você iniciar a regeneração manual do filtro de partículas diesel.

Antes de começar a regeneração manual, faça o seguinte:

- Estacione o veículo fora de uma estrutura fechada.
- Certifique-se de que a transmissão esteja na posição park (P) ou neutro (N).
- Verifique se o freio de estacionamento está acionado.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

- Estacione o veículo a pelo menos 3 m de eventuais obstruções e materiais que possam entrar em combustão e derreter rapidamente; por exemplo, papéis, folhas, combustíveis, plásticos e outros materiais orgânicos.
- Certifique-se de que haja pelo menos 12 L de combustível no tanque.
- Verifique o nível do óleo do motor.
- Verifique o nível do líquido de arrefecimento do motor.

Regeneração manual

Quando o uso do veículo causar o funcionamento significativo do motor em marcha lenta, a velocidade do veículo frequente de menos de 40 km/h ou em distâncias curtas quando o motor não esquenta totalmente, a regeneração manual permite o início da limpeza do filtro de partículas diesel quando o motor está em marcha lenta.

Use o recurso de regeneração manual quando:

- Você não conseguir dirigir de maneira a permitir uma limpeza automática efetiva. O processo de regeneração automática é mais efetivo quando você dirige o veículo a uma velocidade constante de 50 km/h ou mais por aproximadamente 20 minutos. .
- Você opta por iniciar manualmente o processo de regeneração quando o motor está em marcha lenta.

Nota: *Alterações no som do motor ou do escape podem ser percebidas durante o processo de regeneração.*

Nota: *Durante a regeneração em baixa velocidade ou em marcha lenta, você poderá sentir um odor de metal aquecido e ouvir um som de estalido de metal. Isso acontece devido às altas temperaturas atingidas durante o processo de regeneração. Isso é normal.*

Como iniciar a regeneração manual

Você só pode iniciar a regeneração manual com o motor em funcionamento na temperatura de operação normal usando a tela de informações.

Nota: *Durante o uso de regeneração manual, é possível observar um pouco de fumaça branca. Isso é normal.*

Nota: *Se você pisar em qualquer pedal durante a regeneração manual, o motor poderá desligar. Para proteger o sistema de escape, você poderá não conseguir religar o motor durante 10 minutos.*

1. Usando os controles da tela de informações no volante, selecione ***Configurações***.
2. Selecione ***Manutenção do veículo***.
3. Selecione ***Filtro de escape***.
4. Mantenha pressionado o botão ***OK*** até uma mensagem de confirmação ser exibida na tela de informações.

Caso a luz de alerta acenda, talvez você não consiga iniciar a regeneração manual.

Quando você começa a regeneração manual, a rotação do motor chega até aproximadamente 2.000 – 2.500 rpm, e a velocidade da ventoinha aumenta. Uma mudança no ruído do motor por causa da ventoinha e um aumento na rotação do motor podem ser ouvidos durante o processo de regeneração.

Dependendo da quantidade de fuligem retida pelo filtro de partículas diesel, o processo de regeneração varia de acordo com a temperatura do ar externo e da altitude. A regeneração manual pode durar até 40 minutos.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Quando a regeneração manual terminar, a ventoinha e a rotação do motor retornará ao funcionamento normal. O sistema de escape continua muito quente por vários minutos depois que a regeneração termina. Não estacione o veículo sobre folhas secas, grama seca ou outros materiais inflamáveis até o sistema de escape tiver tempo suficiente para arrefecer.

Interrupção ou cancelamento da regeneração manual

A regeneração manual pode ser interrompida ou cancelada desligando o motor. É possível interromper ou cancelar a regeneração manual pisando em qualquer pedal.

Nota: *Para proteger o sistema de escape, você poderá não conseguir religar o motor durante 10 minutos.*

Dependendo do tempo destinado permitido para regeneração manual, a fuligem talvez não tenha tido tempo suficiente para ser eliminada. O sistema de escape ainda poderá continuar muito quente por vários minutos depois da regeneração.

Se desligar o motor durante a regeneração manual, ocorrerá uma oscilação do turbocompressor. Trata-se de uma consequência do desligamento do motor diesel durante o funcionamento do turbocompressor, o que é normal.

Mensagens informativas do filtro de partículas diesel

Mensagem	Ação
Filtro de escape no limite. Dirija para limpar agora	• Direção em uma grande variedade de condições, inclusive condições de estrada por 20 minutos ou até que a mensagem desapareça. • Evite marcha lenta do motor por tempo prolongado. • Selecione uma marcha indicada para manter a rotação do motor entre 1.500 e 4.000 RPM.
Filtro de escape acima do limite Procure serviço	• Dirija em uma velocidade moderada. • Evite aceleração e desaceleração intensas. • Verifique o veículo assim que possível.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

TRANSMISSÃO MANUAL

Não descanse a mão na alavanca de câmbio nem use a alavanca de câmbio para pendurar e apoiar objetos. Isso pode causar danos à transmissão não cobertos pela garantia do veículo.

Não descanse o pé no pedal da embreagem nem use o pedal da embreagem para manter o veículo parado em aclives. Isso pode causar danos à embreagem não cobertos pela garantia do veículo.

O não acionamento do pedal da embreagem até o fim de seu curso pode resultar em um esforço maior para a troca de marchas, desgaste prematuro dos componentes da transmissão ou danos à transmissão.

Se uma marcha não for completamente engrenada, pressione totalmente o pedal da embreagem e mova a transmissão para a posição neutro. Solte o pedal da embreagem por um momento, pressione totalmente o pedal da embreagem novamente e engate a marcha.

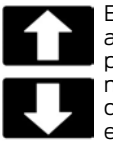
Mudança para marcha a ré

Não engate a marcha a ré quando o veículo estiver em movimento. Isso pode causar danos à transmissão não cobertos pela garantia do veículo.

1. Pressione totalmente o pedal do freio.
2. Pressione totalmente o pedal da embreagem e mova a transmissão para a posição neutro.

3. Levante o anel e engate a marcha a ré.

Luz indicadora de troca de marcha



Ele acende para avisar que aumentar ou reduzir a marcha pode oferecer desempenho melhor, mais economia de combustível ou reduzir as emissões.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

UTILIZAÇÃO DA TRAÇÃO INTEGRAL

Modo automático da tração integral

Este modo é indicado para a maioria das condições.

Nota: *Esse é o modo padrão sempre que você liga a ignição.*

Modo de travamento da tração integral

Só use esse modo em determinadas condições; por exemplo, areia profunda ou neve.

Como ligar e desligar o modo de travamento da tração integral

O botão está no painel de instrumentos.

Pressione repetidamente o botão para percorrer os modos de condução disponíveis. Solte o botão para confirmar o modo de direção selecionado.

Lama/Terra

Selecione esse modo para ligar o modo de travamento da tração integral.

Nota: *A luz de alerta do controle de estabilidade acende. O sistema de frenagem antibloqueio e o controle de tração continuam totalmente operacionais.*

Normal

Selecione esse modo para desligar o modo de travamento da tração integral e retornar ao modo automático da tração integral.

Mensagens informativas da tração integral

Mensagem	Descrição
AWD com defeito Serviço necessário	O sistema está com defeito. Verifique o veículo assim que possível.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

INFORMAÇÕES GERAIS

Nota: *Ruído de freio ocasional é normal. Se houver um atrito metal com metal ou som agudo contínuo, as lonas podem estar desgastadas. Se o veículo apresentar vibração ou estremecimento contínuo no volante durante a frenagem, leve-o para inspeção em uma Concessionária Ford.*

Nota: *O pó do freio pode acumular-se sobre as rodas, mesmo sob condições normais de condução. Um pouco de poeira é inevitável à medida que os freios são gastos. Consulte* ***Limpeza de rodas*** *(página 242).*

Nota: *Dependendo das leis e dos regulamentos aplicáveis no país para o qual o veículo foi originalmente construído, as luzes de freio poderão piscar durante frenagens fortes. Depois disso, o pisca-alerta também poderá piscar quando o veículo parar.*

Freios úmidos resultam em eficiência de frenagem reduzida. Pressione suavemente o pedal de freio algumas vezes ao dirigir depois da lavagem do carro ou de passar sobre água parada para secar os freios.

Frenagem e aceleração simultâneas

No caso do pedal do acelerador emperrar ou ficar preso aplique uma pressão firme e constante ao pedal de freio para desacelerar o veículo e reduzir a potência do motor. Se isso ocorrer, aplique os freios e traga o veículo para uma parada segura. Desloque a transmissão para a posição estacionamento (P) (transmissão automática) ou para uma marcha inferior (transmissão manual), desligue o motor e acione o freio de estacionamento. Inspecione o pedal do acelerador e a área em torno dele para verificar se há algum item ou detrito que possa estar obstruindo seu movimento. Se nenhuma anormalidade for encontrada e a condição persistir, reboque o veículo até a Concessionária para fins de reparo.

Assistência de frenagem

A assistência de frenagem detecta quando o freio é aplicado fortemente, medindo a intensidade com que o pedal do freio é pressionado. Ela fornece eficiência máxima de frenagem contanto que você pressione o pedal. A assistência de frenagem pode reduzir distâncias de parada em situações críticas.

Sistema de freio antitravamento

O sistema ajuda você a manter o controle da direção e a estabilidade do veículo durante paradas de emergência evitando o travamento dos freios.

SUGESTÕES SOBRE CONDUÇÃO COM FREIOS ANTIBLOQUEIO

O sistema antibloqueio de frenagem não elimina os riscos quando:

- Você dirigir muito perto do veículo à sua frente.
- O veículo estiver aquaplanando.
- Você fizer curvas em alta velocidade.
- A superfície da estrada for irregular.

Nota: *Se o sistema for ativado, o pedal do freio poderá pulsar e se deslocar um pouco mais. Mantenha a pressão sobre o pedal do freio. Você também pode ouvir um ruído no sistema. Isto é normal.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

ASSISTENTE DE PARTIDA EM RAMPA

CUIDADO: O sistema não substitui o freio de estacionamento. Ao sair do veículo, sempre acione o freio de estacionamento.

CUIDADO: Permaneça dentro do veículo quando o sistema estiver ligado. Em todas as circunstâncias, você é a pessoa responsável por controlar o veículo, supervisionar o sistema e intervir, se necessário. Se você não fizer a sua parte, isso poderá ocasionar a perda do controle do veículo, ferimentos graves ou morte.

CUIDADO: O sistema será desligado se houver mau funcionamento ou se você operar o motor excessivamente.

O sistema facilita tracionar quando o veículo está em uma inclinação sem o uso do freio de estacionamento.

Quando o sistema é ativado, o veículo permanece parado por alguns segundos depois que você solta o pedal do freio. Isso lhe dá tempo para tirar o pé do pedal do freio e pisar no pedal do acelerador. Os freios serão liberados quando o motor tiver desenvolvido torque suficiente para evitar que o veículo desça o aclive.

Utilizando o assistente de partida em rampa

1. Deixe o veículo em uma posição completamente parada. Mantenha o pedal do freio pressionado.
2. Selecione uma marcha.

Nota: *O sistema será acionado se os sensores detectarem que o veículo está em um aclive.*

3. Afaste-se da maneira normal.

Nota: *Quando você tira o pé do pedal do freio, o veículo permanece no declive sem se deslocar por alguns segundos. Esse período de retenção aumentará se você estiver saindo.*

Como ligar ou desligar o Assistente de partida em rampa

Veículos com Transmissão Manual

Para ligar ou desligar o Assistente de partida em rampa, use os controles na tela de informações no volante para selecionar o seguinte:

Item de menu	Ação
Assist. motorist	Pressione o botão de menu.
Assist. partida rampa	Pressione o botão ***OK***.

O sistema memoriza a última configuração quando você dá a partida no veículo.

Nota: *Não há indicador para apontar se o sistema está ligado ou desligado.*

Veículos com Transmissão Automática

O sistema é ligado quando você liga a ignição e o sistema não pode ser desligado.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Mensagens informativas do Assistente de partida em rampa

Mensagem	Ação
Assistência de partida em rampa indisponível.	Exibida quando o sistema não está disponível. Verifique o veículo assim que possível.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

ACIONAMENTO DO FREIO DE ESTACIONAMENTO

CUIDADO: Sempre acione todo o freio de estacionamento. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão ou morte.

1. Pise bem no pedal do freio.
2. Puxe a alavanca de estacionamento para cima até o final do curso.

Nota: *Não pressione o botão de liberação enquanto puxa a alavanca do freio de estacionamento para cima.*

Nota: *Se você estacionar o veículo em um aclive e voltado para cima, engrene a primeira marcha e gire o volante para fora do meio-fio.*

Nota: *Se você estacionar o veículo em um declive e voltado para baixo, engrene a marcha à ré e gire o volante para o meio-fio.*

LIBERAÇÃO DO FREIO DE ESTACIONAMENTO

1. Pise bem no pedal do freio.
2. Puxe lentamente o freio de estacionamento para cima.
3. Pressione o botão de liberação e puxe a alavanca do freio de estacionamento para baixo.

ADVERTÊNCIA SONORA DO FREIO DE ESTACIONAMENTO

Soa quando o freio de estacionamento está ativado e o veículo está em movimento.

Se o som do alerta continuar depois que você soltar o freio de estacionamento, isso indicará um mau funcionamento. Verifique o veículo assim que possível.

FREIO DE ESTACIONAMENTO – SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

FREIO DE ESTACIONAMENTO – LUZES DE AVISO

CUIDADO: Se você dirigir longas distâncias com o freio de estacionamento acionado, poderá causar danos ao sistema de freios.

Acende quando você acionar o freio de estacionamento e a ignição estiver ligada.

Caso ele acenda quando o veículo estiver em movimento, verifique se o freio de estacionamento está desengatado. Se o freio de estacionamento estiver desengatado, isso indicará um nível baixo de fluido de freio ou uma falha no sistema de freios. Verifique o veículo assim que possível.

FREIO DE ESTACIONAMENTO – MENSAGENS INFORMATIVAS

Mensagem	Descrição
Freio de estacionamento ativado	Você não liberou o freio de estacionamento e a velocidade do veículo atinge 5 km/h. Se a mensagem continuar sendo exibida depois que você tiver liberado o freio de estacionamento, leve o veículo para ser verificado assim que possível.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

PRINCÍPIOS DE FUNCIONAMENTO

O sistema de controle de tração ajuda a evitar a derrapagem das rodas e a perda de tração.

Se o veículo começar a derrapar, o sistema aplicará os freios nas rodas individuais e, quando necessário, reduzirá a potência do motor ao mesmo tempo. Se as rodas girarem em falso ao acelerar em superfícies escorregadias ou pouco firmes, o sistema irá reduzir a potência do motor a fim de aumentar a tração.

UTILIZAÇÃO DO CONTROLE TRAÇÃO

CUIDADO: A luz de controle de estabilidade e de tração ficará continuamente acesa se o sistema detectar uma falha. Verifique se você não desativou manualmente o sistema de controle de tração usando os controles da tela de informações ou o interruptor. Se a luz de controle de estabilidade e de tração ainda permanecer constantemente acesa, o sistema deverá ser levado imediatamente a uma Concessionária Ford para manutenção. Operar o veículo com o controle de tração desativado pode resultar em maior risco de perda de controle do veículo, capotagem, ferimentos pessoais e morte.

O sistema é ligado automaticamente cada vez que você liga a ignição.

Se o veículo ficar atolado na neve ou na lama, desligue o controle de tração, pois isso permitirá que as rodas girem.

Nota: *Quando você desligar o controle de tração, o controle de estabilidade permanecerá totalmente ativo.*

Como ligar e desligar o sistema

Quando você desligar ou ligar o sistema, uma mensagem aparecerá na tela de informações mostrando o status do sistema.

Pressione o botão do controle de tração no painel de instrumentos para desligar ou ligar o sistema.

Mensagens e luzes indicadoras do sistema

A luz indicadora de controle de estabilidade e de tração:

- Acende temporariamente durante a partida do motor.
- Pisca quando uma condição de direção ativa um dos sistemas.
- Acenderá se um dos sistemas apresentar problemas.

A luz indicadora de controle de estabilidade e de tração acende temporariamente durante a partida do motor e permanece acesa quando você desliga o sistema de controle de tração.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

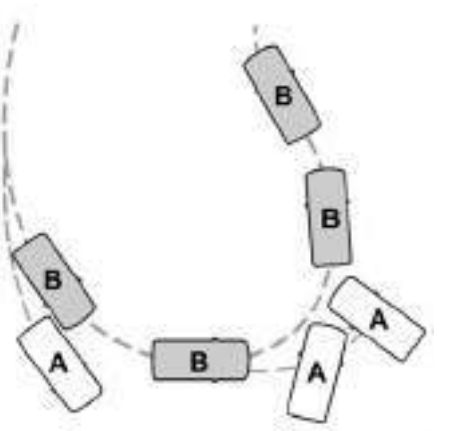
PRINCÍPIOS DE FUNCIONAMENTO

Controle eletrônico de estabilidade

CUIDADO: O sistema foi projetado para auxiliar o motorista. Ele não tem como finalidade substituir sua atenção e julgamento. Você ainda é responsável por dirigir com o devido cuidado e atenção.

O sistema auxilia na estabilidade quando o veículo começa a derrapar, saindo de seu curso original. O sistema faz isso freando as rodas individualmente e reduzindo o torque do motor.

O sistema também aciona uma função de maior controle de tração, reduzindo o torque do motor se as rodas girarem em falso quando você acelerar. Isso ajuda em estradas escorregadias ou superfícies soltas, além de aumentar o conforto limitando o giro em falso das rodas em curvas fechadas.



A Sem ESC.
B Com ESC.

Luz de aviso do controle de estabilidade

Pisca durante a operação.

UTILIZAÇÃO DO CONTROLE DE ESTABILIDADE

Nota: *O sistema é ligado automaticamente cada vez que você liga a ignição.*

Você pode desligar e ligar o sistema de controle de tração. Consulte **Utilização do controle tração** (página 145).

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

PRINCÍPIOS DE FUNCIONAMENTO

CUIDADO: O sistema talvez não detecte objetos cujas superfícies absorvam reflexo. Sempre dirija com cuidado e atenção. Deixar de tomar cuidado pode resultar em uma colisão.

CUIDADO: Para evitar ferimentos pessoais, sempre tome cuidado quando estiver em ré (R) e ao usar o sistema de detecção.

CUIDADO: Sistemas de controle de tráfego, mau tempo, freios a ar, motores externos e ventiladores podem afetar o funcionamento correto do sistema de detecção. Isso pode prejudicar o desempenho ou ocasionar alertas falsos.

CUIDADO: O sistema talvez não detecte objetos menores ou em movimento, especialmente aqueles próximos do solo.

Nota: *Alguns acessórios, como guinchos de reboque grandes, racks de bicicleta ou surfe, podem causar desempenho reduzido ou alertas falsos.*

Nota: *Mantenha os sensores sem neve, gelo e grandes acúmulos de sujeira. Os sensores obstruídos podem afetar a precisão. Não limpe os sensores com objetos afiados ou pontiagudos.*

Nota: *Se o seu veículo sofrer danos deixando os sensores desalinhados, isso causará medidas imprecisas ou alertas falsos.*

Nota: *O sistema de detecção não pode ser desligado quando um MyKey estiver presente. Consulte* ***Princípios de funcionamento*** *(página 47).*

Recomendamos que você dedique algum tempo para conhecer o sistema e as limitações lendo esta seção.

O sistema de detecção adverte o motorista sobre obstáculos a uma certa distância do veículo. O sistema é ligado automaticamente cada vez que você liga a ignição.

Você pode ligar ou desligar o sistema pressionando o botão de assistência de estacionamento. Caso o veículo não tenha um botão de assistência de estacionamento, o sistema pode ser desligado no menu da tela de informações ou na mensagem pop-up exibida quando você muda a transmissão para marcha à ré (R). Consulte **Informações gerais** (página 88).

Se houver falha no sistema, uma mensagem de aviso aparecerá na tela de informações e não permitirá que você ligue o sistema.

SENSOR DE AUXÍLIO DE ESTACIONAMENTO TRASEIRO

CUIDADO: O sistema talvez não detecte objetos cujas superfícies absorvam reflexo. Sempre dirija com cuidado e atenção. Deixar de tomar cuidado pode resultar em uma colisão.

CUIDADO: O sistema talvez não detecte objetos menores ou em movimento, especialmente aqueles próximos do solo.

CUIDADO: Para evitar ferimentos pessoais, sempre tome cuidado quando estiver em marcha à ré (R) e ao usar o sistema de detecção.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

CUIDADO: O sistema auxiliar de estacionamento só poderá ajudar você a detectar objetos quando o veículo estiver se movimentando em velocidade de estacionamento. Para evitar ferimentos pessoais, tome cuidado ao usar o sistema de assistência de estacionamento.

Caso o sistema apresente mau funcionamento, uma mensagem é exibida na tela de informações.

Nota: *Mantenha os sensores sem neve, gelo e grandes acúmulos de sujeira.*

Nota: *Não cubra os sensores.*

Nota: *Não limpe os sensores com objetos afiados.*

Nota: *Se o seu veículo sofrer danos deixando os sensores desalinhados, isso poderá causar medidas imprecisas ou alertas falsos.*

Nota: *Alguns acessórios, por exemplo, guinchos de reboque grandes ou racks de bicicleta ou surfe, podem causar redução de desempenho ou alertas falsos.*

Os sensores permanecem ativos quando a transmissão está em marcha a ré (R) e a velocidade do veículo está abaixo de 8 km/h. Quando o sistema do assistente de estacionamento reproduz um sinal sonoro, o sistema de áudio pode reduzir o volume definido.

Um som de alerta é reproduzido quando um objeto se aproxima do veículo. À medida que seu veículo se aproxima de um objeto, a taxa de sons aumenta. O alarme de aviso soará continuamente quando um objeto estiver a 30 cm ou menos do centro do para-choque traseiro.

Nota: *Existe uma área de cobertura reduzida nos cantos externos.*

A área de cobertura do sensor estiver a, no máximo, 180 cm do para-choque traseiro.

O sistema detecta objetos grandes quando você muda para marcha a ré (R) e qualquer uma das seguintes situações ocorre:

- O veículo está se movendo para trás em baixa velocidade.
- O veículo está parado, mas um objeto está se aproximando da traseira do veículo em baixa velocidade.
- O veículo está se movimentando para trás em baixa velocidade e um objeto está se movendo na direção do veículo, por exemplo, outro veículo em baixa velocidade.

Se o veículo permanecer parado por mais de dois segundos, o aviso sonoro desligará. Se o veículo se movimentar para trás, o som será reproduzido novamente.

Nota: *Caso o objeto detectado esteja a 30 cm ou menos do para-choque traseiro, o aviso sonoro não desliga.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Indicador de distância do objeto (Se equipado)

Quando você coloca em marcha a ré (R), o sistema apresenta uma indicação de distância em relação ao objeto na tela de informações.

- À medida que a distância até o objeto diminuir, os blocos dos indicadores se acenderão e se moverão em direção ao ícone de veículo.
- Se não forem detectados objetos, os blocos do indicador de distância aparecerão em cinza.

Mensagens informativas do assistente de estacionamento traseiro

Mensagem	Descrição
Assistência de estacion. com defeito	O sistema está com defeito. Verifique o veículo assim que possível.
Checar assistência de estacionamento	O sistema está com defeito. Verifique o veículo assim que possível.
Checar assistência de estacionamento tras.	O sistema está com defeito. Verifique o veículo assim que possível.
Assist. estacion. traseiro indisponível Sensor bloqueado Ver manual	Um sensor está obstruído ou o sistema apresenta mau funcionamento. Limpe o para-choque ou remova eventuais obstruções. Caso a mensagem continue sendo exibida, faça a manutenção do veículo assim que possível.

SISTEMA DE AUXÍLIO AO ESTACIONAMENTO DIANTEIRO (SE EQUIPADO)

CUIDADO: O sistema talvez não detecte objetos cujas superfícies absorvam reflexo. Sempre dirija com cuidado e atenção. Deixar de tomar cuidado pode resultar em uma colisão.

CUIDADO: O sistema talvez não detecte objetos menores ou em movimento, especialmente aqueles próximos do solo.

CUIDADO: O sistema auxiliar de estacionamento só poderá ajudar você a detectar objetos quando o veículo estiver se movimentando em velocidade de estacionamento. Para evitar ferimentos pessoais, tome cuidado ao usar o sistema de assistência de estacionamento.

Os sensores estão no para-choque dianteiro.

Nota: *Mantenha os sensores sem neve, gelo e grandes acúmulos de sujeira.*

Nota: *Não cubra os sensores.*

Nota: *Não limpe os sensores com objetos afiados.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Nota: *Se o seu veículo sofrer danos deixando os sensores desalinhados, isso poderá causar medidas imprecisas ou alertas falsos.*

Os sensores são ativados quando a transmissão está em qualquer posição que não seja estacionamento (P). Quando o sistema do assistente de estacionamento reproduz um sinal sonoro, o sistema de áudio pode reduzir o volume definido.

Um som de alerta é reproduzido quando um objeto se aproxima do veículo. À medida que seu veículo se aproxima de um objeto, a taxa de sons aumenta. O som de alerta é reproduzido continuamente quando um objeto está a 30 cm ou menos de distância do para-choque dianteiro.

O sistema é desativado quando o veículo atinge 8 km/h.

A área de cobertura do sensor está a, no máximo, 70 cm do centro do para-choque.

Caso a transmissão esteja em marcha a ré (R), o sistema detecta objetos quando o veículo se move em baixa velocidade ou o objeto se move na direção do veículo, por exemplo, outro veículo em baixa velocidade. Quando você para o veículo, o aviso sonoro desliga após dois segundos.

Caso a transmissão esteja em alguma marcha de avanço, o sistema apresenta avisos sonoros quando o veículo se move e um objeto está dentro da área de detecção. Quando você para o veículo, o aviso sonoro desliga após dois segundos e o aviso visual desliga após quatro segundos.

Pressione o botão de assistência de estacionamento para desligar o sistema.

Caso o sistema apresente mau funcionamento, uma mensagem é exibida na tela de informações.

Indicador de distância do objeto (Se equipado)

O sistema fornece indicação de distância de objeto na tela de informações.

- À medida que a distância até o objeto diminuir, os blocos dos indicadores se acenderão e se moverão em direção ao ícone de veículo.
- Se não forem detectados objetos, os blocos do indicador de distância aparecerão em cinza.

Quando você muda para marcha a ré (R), o sistema oferece alertas sonoros e uma indicação visual quando o veículo se move e o objeto detectado se movimenta em direção ao veículo. Quando você para o veículo, os alertas sonoros são interrompidos após dois segundos. A indicação visual permanece ativada quando a transmissão está em ré (R).

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Quando você muda para qualquer marcha de avanço, o sistema apresenta alertas sonoros e indicações visuais quando o veículo se move a uma velocidade de aproximadamente 8 km/h ou abaixo e o sistema detecta um objeto dentro da zona de detecção. Quando o veículo para, os alertas sonoros são interrompidos após dois segundos e a indicação visual será interrompida após quatro segundos.

Nota: *Se o objeto detectado estiver a 30 cm ou menos do veículo, a indicação visual permanecerá acesa.*

Quando você muda para neutro (N), o sistema só apresentará uma indicação visual se o veículo estiver se movendo a uma velocidade de aproximadamente 8 km/h ou abaixo, por exemplo, o veículo estiver em uma inclinação e o sistema detectar um objeto se movendo na direção do veículo. Quando você para o veículo, a indicação visual é interrompida após quatro segundos.

Mensagens informativas do assistente de estacionamento dianteiro

Mensagem	Descrição
Assistência de estacion. com defeito	O sistema está com defeito. Verifique o veículo assim que possível.
Checar assistência de estacionamento	O sistema está com defeito. Verifique o veículo assim que possível.
Checar assistência estacionamento dianteiro	O sistema está com defeito. Verifique o veículo assim que possível.
Assist. estacion. dianteiro indisponível Sensor bloqueado Ver manual	Um sensor está obstruído ou o sistema apresenta mau funcionamento. Limpe o para-choque ou remova eventuais obstruções. Caso a mensagem continue sendo exibida, faça a manutenção do veículo assim que possível.

O SISTEMA DE DETECÇÃO LATERAL (SE EQUIPADO)

CUIDADO: O sistema talvez não detecte objetos cujas superfícies absorvam reflexo. Sempre dirija com cuidado e atenção. Deixar de tomar cuidado pode resultar em uma colisão.

CUIDADO: O sistema talvez não detecte objetos menores ou em movimento, especialmente aqueles próximos do solo.

CUIDADO: Para evitar ferimentos pessoais, sempre tome cuidado quando estiver em ré (R) e ao usar o sistema de detecção.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

CUIDADO: O sistema auxiliar de estacionamento só poderá ajudar você a detectar objetos quando o veículo estiver se movimentando em velocidade de estacionamento. Para evitar ferimentos pessoais, tome cuidado ao usar o sistema de assistência de estacionamento.

O sistema usa os sensores dianteiros e traseiros de assistência ao estacionamento mais distantes para detectar objetos que estão próximos das laterais do veículo. O sistema os exibe em um mapa virtual na tela de informações conforme o veículo passa por eles.

Os sensores estão nos para-choques dianteiro e traseiro.

Nota: *Mantenha os sensores sem neve, gelo e grandes acúmulos de sujeira.*

Nota: *Não cubra os sensores.*

Nota: *Não limpe os sensores com objetos afiados ou pontiagudos.*

Nota: *Se o seu veículo sofrer danos deixando os sensores desalinhados, isso poderá causar medidas imprecisas ou alertas falsos.*

O sistema pode não funcionar se:

- Você ligar a ignição, desligá-la e ligá-la novamente em alguns segundos.
- O veículo permanecer parado por mais de dois minutos.
- O sistema de frenagem antibloqueio é ativado.
- O sistema de controle de tração é ativado.

Nota: *Se você desligar o controle de tração, o sistema de detecção lateral também desligará.*

Nota: *Alguns acessórios, por exemplo, guinchos de trailer grandes ou racks de bicicleta ou surfe, podem causar redução de desempenho ou alertas falsos.*

Para reinicializar o sistema, talvez você precise conduzir o veículo a aproximadamente 3 m.

A área de cobertura do sensor se estende até 60 cm a partir da lateral do veículo.

Quando o sistema detecta um objeto dentro da área de cobertura e do percurso do veículo, um aviso sonoro é reproduzido. À medida que o veículo se aproxima mais do objeto, a frequência do som aumenta.

Nota: *O sistema não detecta um objeto se movimentando na direção lateral do veículo, por exemplo, outro veículo em movimento em baixa velocidade, caso ele não passe diante de um sensor dianteiro ou traseiro.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Indicador de distância do objeto (Se equipado)

O sistema fornece indicação de distância de objeto na tela de informações.

- À medida que a distância até o objeto diminuir, os blocos dos indicadores se acenderão e se moverão em direção ao ícone de veículo.
- Se não forem detectados objetos, os blocos do indicador de distância aparecerão em cinza.

Quando você muda para marcha a ré (R), o sistema oferece avisos sonoros e uma indicação visual quando objetos detectados estão a 60 cm e estão no percurso do veículo. Quando você para o veículo, os avisos sonoros desligam após dois segundos.

Quando você muda para qualquer marcha de avanço, o sistema apresenta avisos sonoros e indicações visuais quando o veículo se move a uma velocidade de aproximadamente 8 km/h ou abaixo e o sistema detecta um objeto dentro da zona de detecção. Quando o veículo para, os avisos sonoros são desligados após dois segundos e a indicação visual desliga após quatro segundos.

Quando você muda para neutro (N), o sistema só apresentará uma indicação visual se o veículo estiver se movimentando a uma velocidade de aproximadamente 8 km/h ou abaixo. Por exemplo, o veículo está em uma inclinação, e o sistema detecta um objeto em direção ao veículo. Quando você para o veículo, a indicação visual desliga após quatro segundos.

Se o sistema não estiver disponível, os blocos dos indicadores de distância lateral não serão exibidos.

ESTACIONAMENTO AUTOMÁTICO (SE EQUIPADO)

O sistema auxilia na entrada e na saída das vagas de estacionamento. Os sensores são usados para detectar vagas de estacionamento. O sistema acaba esterçando conforme necessário para manobrar a entrada ou a saída em uma vaga de estacionamento. Você controla o acelerador, os freios e a troca de marchas.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Utilizando o Assistente de Estacionamento Ativo

CUIDADO: Permaneça dentro do veículo quando o sistema estiver ligado. Em todas as circunstâncias, você é a pessoa responsável por controlar o veículo, supervisionar o sistema e intervir, se necessário. Se você não fizer a sua parte, isso poderá ocasionar a perda do controle do veículo, ferimentos graves ou morte.

CUIDADO: Os sensores podem não detectar objetos sob chuva forte ou outras condições que causam interferência.

CUIDADO: Você é a pessoa responsável por controlar o veículo em todas as circunstâncias. O sistema foi projetado para ser um auxílio. Ele não o isenta da responsabilidade de dirigir com o devido cuidado e atenção. Deixar de seguir essa instrução pode resultar na perda do controle do veículo, em ferimento pessoal ou morte.

O botão de park assist ativo está próximo da alavanca de câmbio.

Condução em uma vaga de estacionamento

1. Pressione o botão do Park Assist Ativo.

Nota: *O sistema procura vagas de estacionamento em paralelo no lado do passageiro. Pressione o botão do assistente de estacionamento ativo mais uma vez para fazer o sistema procurar vagas perpendiculares.*

2. Use a alavanca de seta para procurar uma vaga no lado do motorista ou do passageiro do veículo.
3. Dirija o veículo aproximadamente 1 m de distância e paralelamente aos outros veículos estacionados ao procurar por uma vaga de estacionamento.

Nota: *Um alerta sonoro será emitido e uma mensagem será exibida na tela de informações quando o Park Assist ativo encontrar um espaço de estacionamento adequado.*

4. Deixe o veículo em uma posição completamente parada.
5. Solte o volante e mude para Marcha à ré (R).
6. Dirija para trás, e o veículo esterça sozinho e estaciona na vaga de estacionamento.
7. Siga as instruções na tela de informações.

Nota: *Quando o estacionamento termina, um som é reproduzido e uma mensagem informativa é exibida.*

Saída de uma vaga de estacionamento

O sistema auxilia na saída apenas das vagas de estacionamento em paralelo.

1. Pressione o botão do Park Assist Ativo.
2. Use a alavanca da seta para escolher a direção de saída.
3. Solte o volante e mude para Marcha à ré (R).
4. Siga as instruções na tela de informações.

Nota: *Depois que o sistema conduz o veículo para uma posição em que você pode sair da vaga de estacionamento em um movimento para a frente, uma mensagem é exibida instruindo você a assumir o controle total do veículo.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Cancelamento do assistente de estacionamento ativo

Para cancelar a assistência de estacionamento a qualquer momento, pressione o botão do park assist ativo ou vire o volante.

Nota: *Também acende quando o veículo excede 9 km/h.*

Intervenção do sistema de freios

Quando está controlando o esterçamento, o park assist ativo pode, sob determinadas condições, acionar os freios para diminuir a velocidade ou parar o veículo.

Nota: *Isso pode causar o cancelamento da assistência de estacionamento.*

Solução de problemas do assistente de estacionamento ativo

Sintoma	Possível causa
O sistema não procura uma vaga de estacionamento.	Você pode ter desligado o controle de tração.
	A transmissão está em marcha a ré (R). O veículo deve estar avançando para que possa detectar um vaga de estacionamento.
O sistema não oferece uma vaga de estacionamento.	Os sensores podem estar bloqueados. Por exemplo, acúmulos de neve, gelo ou sujeira. Os sensores bloqueados podem afetar a maneira como o sistema funciona.
	Os sensores no para-choque dianteiro ou traseiro podem estar danificados.
	Não há espaço suficiente na vaga de estacionamento para o veículo estacionar com segurança.
	Não há espaço suficiente para a manobra de estacionamento no lado oposto da vaga de estacionamento.
	A vaga de estacionamento está a mais de 1,5 m ou menos de 0,5 m.
	A velocidade do veículo é maior que 35 km/h para o estacionamento em paralelo ou maior que 30 km/h para o estacionamento perpendicular.
	Você desconectou recentemente ou substituiu a bateria. Após reconectar a bateria você deve dirigir o veículo em uma estrada reta por um curto período de tempo.
O sistema não posiciona corretamente o veículo em uma vaga de estacionamento.	Um meio-fio irregular ao longo da vaga de estacionamento impede o sistema de alinhar corretamente o seu veículo.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Sintoma	Possível causa
	Os veículos ou objetos que delimitam a vaga podem não estar estacionados corretamente.
	O seu veículo parou muito longe da vaga de estacionamento.
	Pode ser que a manutenção ou a instalação dos pneus não tenha sido feita corretamente. Por exemplo, não calibrados corretamente, tamanho incorreto ou de tamanhos diferentes.
	Um reparo ou uma alteração muda a capacidade de detecção.
	Um veículo estacionado tem um acessório alto. Por exemplo, um pulverizador de sal, um equipamento removedor de neve ou uma plataforma de caminhão de mudança.
	O comprimento da vaga de estacionamento ou a posição dos objetos estacionados mudará depois que o veículo passar pela vaga.
	Você está usando um estepe ou um pneu bem mais desgastado do que os outros.
	A temperatura em torno do veículo muda rapidamente. Por exemplo, sair de uma garagem aquecida para uma temperatura fria fora ou depois de lavar o carro.

CÂMERA DE MARCHA À RÉ (SE EQUIPADO)

CUIDADO: O sistema da câmera de ré é um dispositivo de auxílio suplementar da marcha à ré que ainda requer que motorista o use em conjunto com os retrovisores internos e externos para a máxima cobertura.

CUIDADO: Os objetos que estão perto de qualquer canto do para-choque ou sob o para-choque não podem ser vistos na tela em função da cobertura limitada do sistema de câmera.

CUIDADO: Dê marcha à ré no veículo lentamente. Deixar de seguir essa instrução pode resultar na perda do controle do veículo, em ferimento pessoal ou morte.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

CUIDADO: Tome cuidado quando a porta do compartimento de bagagens estiver entreaberta. Se a porta do compartimento de bagagens estiver entreaberta, a câmera estará fora da posição e a imagem de vídeo possivelmente estará incorreta. Todas as orientações desaparecem quando a porta do compartimento de bagagens está entreaberta. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão pessoal.

CUIDADO: Tome cuidado ao ligar ou desligar recursos da câmera quando a transmissão não estiver em park (P). Assegure-se de que o veículo não esteja se movendo.

CUIDADO: Para evitar ferimentos individuais, sempre tome cuidado ao dar marcha a ré (R) e ao usar as câmeras de ré.

O sistema de câmera de ré fornece uma imagem da área traseira do veículo. Durante a operação, linhas são exibidas na tela representando a trajetória do veículo e a proximidade em relação aos objetos atrás.

E266493

A câmera permanece integrada à luz de freio montada na parte superior central.

Como usar a câmera de ré

O sistema de câmera de ré mostrará o que está atrás do veículo quando você deslocar a transmissão para a posição marcha à ré (R).

Nota: *O sistema de detecção de marcha a ré não é eficaz em velocidades acima de 5 km/h e pode não detectar determinados objetos angulares ou em movimento.*

Nota: *Se a transmissão estiver na posição de marcha à ré (R) e a porta do compartimento de bagagem estiver entreaberta, nenhum recurso da câmera de ré será exibido.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

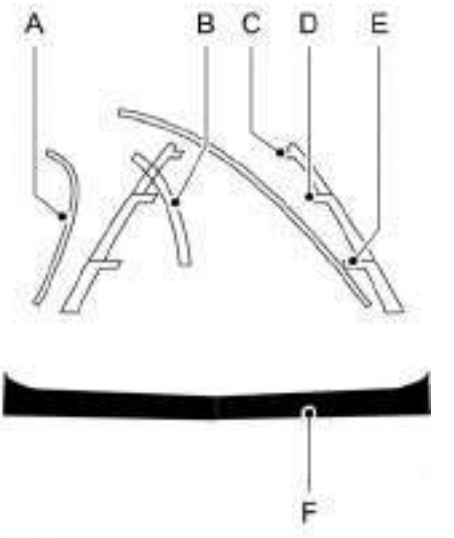
Nota: *Durante o reboque, a câmera vê somente o que está sendo rebocado. Isso pode não fornecer cobertura adequada como geralmente fornece em funcionamento normal e alguns objetos podem não ser vistos. Em alguns veículos, as orientações poderão desaparecer quando você ligar o conector do reboque.*

O sistema pode não funcionar corretamente em uma destas condições:

- À noite ou em áreas escuras, se as luzes de ré não estiverem funcionando.
- Se a câmera estiver obstruída. Limpe a lente com um pano macio e sem fiapos e com limpador não abrasivo.
- Se a câmera estiver desalinhada devido a danos na parte traseira do veículo.

Linhas de orientação da câmera de ré

CUIDADO: Os objetos acima da câmera podem não ficar visíveis. Verifique a área atrás do veículo quando necessário.



A	Linhas de orientação ativas.
B	Linha central.
C	Linha de orientação fixa: Zona verde.
D	Linha de orientação fixa: Zona amarela.
E	Linha de orientação fixa: Zona vermelha.
F	Para-choque traseiro.

Se a bateria do veículo for desconectada, as diretrizes não ficarão totalmente funcionais logo depois que a bateria for reconectada. As linhas de orientação ficarão totalmente funcionais depois que você dirigir o veículo o mais reto possível por cinco minutos a uma velocidade mínima de 50 km/h (31 mph).

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

O sistema utiliza três tipos de diretrizes para ajudá-lo a ver o que está atrás de seu veículo:

A. As linhas de orientação ativas mostram o caminho desejado do veículo em marcha a ré.
B. A linha central ajuda a alinhar o centro do veículo a um reboque.
C. As linhas de orientação mostram o caminho real do veículo ao dar marcha ré em uma linha reta. Isso pode ser útil ao dar ré em uma vaga espaço de estacionamento ou alinhar seu veículo a outro objeto

As linhas de orientação ativas só estão disponíveis com linhas de orientação fixas. Para utilizar as linhas de orientação ativas, gire o volante para apontar para as linhas de orientação em direção a um caminho pretendido. Caso você mude a posição do volante durante a direção em marcha a ré (R), o veículo pode se desviar do caminho desejado originalmente.

As linhas de orientação fixas e ativas aparecem e desaparecem dependendo da posição do volante. Quando a posição do volante está em linha reta, as linhas de orientação ativas não permanecem visíveis. Os objetos na zona vermelha estão mais próximos do veículo, e os objetos na zona verde estão mais distantes.

Nota: *As orientações estarão disponíveis somente quando a transmissão estiver na posição de marcha a ré (R).*

Configurações do sistema

Você pode ajustar as configurações da câmera usando o menu de configurações do veículo.

Zoom manual

CUIDADO: Quando o zoom manual estiver ativado, é possível que toda a área atrás do veículo não seja mostrada. Fique atento com os arredores ao utilizar o recurso de zoom manual.

O zoom manual estará disponível somente quando colocar a transmissão em ré (R).

As configurações selecionáveis desse recurso são mais zoom (+) e menos zoom (-). Pressione o símbolo na tela da câmera para alterar a exibição. A configuração padrão é Zoom desligado. O para-choque traseiro permanece na imagem como um ponto de referência.

Nota: *Apenas a linha central é mostrada quando você liga o zoom manual.*

Atraso da câmera de ré

Você pode ligar ou desligar esse recurso usando o menu de configurações do veículo. A configuração padrão é desligado.

Quando a transmissão é retirada da posição de marcha a ré (R) e colocada em qualquer marcha diferente de estacionamento (P), a imagem da câmera permanece na tela até que:

- A velocidade do veículo aumente suficientemente.
- Você alterne a marcha do veículo para a posição de estacionamento (P).
- Você aciona o freio de estacionamento em veículos com transmissão manual.

Assistentes de estacionamento melhorados ou sensor de estacionamento (Se equipado)

Você pode ligar ou desligar esse recurso usando o menu de configurações do veículo.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Quando detecta um objeto, o sistema de detecção em marcha a ré exibe indicadores em vermelho, amarelo e verde na parte superior da imagem.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

PRINCÍPIOS DE FUNCIONAMENTO

O piloto automático permite manter uma velocidade definida sem manter o pé no pedal do acelerador. Você pode usar o piloto automático quando a velocidade do veículo for superior a 30 km/h.

UTILIZAÇÃO DO PILOTO AUTOMÁTICO

CUIDADO: Não utilize o piloto automático em estradas sinuosas, em condições de tráfego intenso ou quando a superfície da estrada estiver escorregadia. Isso poderá resultar na perda de controle do veículo, ferimentos graves ou morte.

CUIDADO: Em um declive, a velocidade do veículo pode aumentar e ultrapassar a velocidade definida. O sistema não aciona os freios.

Os controles do piloto automático estão no volante.

Ativação do piloto automático

Pressione o botão.

Desativação do piloto automático

Pressione o botão quando o sistema está no modo de espera. O sistema também é desativado quando você desliga a ignição.

Nota: *A velocidade definida é excluída quando o sistema é desligado.*

Definição da velocidade do piloto automático

Dirija na velocidade exigida.

Pressione o botão para cima ou para baixo a fim de definir a velocidade atual.

Tire o pé do pedal do acelerador.

Nota: *A velocidade ajustada é exibida na tela de informações.*

Mudança da velocidade definida

Pressione o botão para cima a fim de aumentar a velocidade definida.

Pressione o botão para baixo a fim de diminuir a velocidade definida.

Você pode ajustar a velocidade definida em incrementos menores ou maiores. Pressione o botão para cima ou para baixo uma vez a fim de ajustar a velocidade definida em incrementos menores. Mantenha o botão pressionado para cima ou para baixo a fim de ajustar a velocidade definida em incrementos maiores.

Nota: *Se você acelerar pisando o pedal do acelerador, a velocidade definida não mudará. Ao soltar o pedal do acelerador, o veículo retornará à velocidade definida anteriormente.*

Cancelamento da velocidade definida

Pressione o botão ou dê um toque no pedal do freio para cancelar a velocidade ajustada.

Nota: *A velocidade ajustada é armazenada.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Nota: *O sistema cancelará se a velocidade do veículo ficar abaixo de 16 km/h em relação à velocidade estabelecida durante a direção em aclive.*

Retomada da velocidade definida

Pressione para retomar a velocidade ajustada.

Luz indicadora do piloto automático

O indicador é exibido quando você liga o sistema.

UTILIZAÇÃO DO PILOTO AUTOMÁTICO ADAPTATIVO

CUIDADO: Você é a pessoa responsável por controlar o veículo em todas as circunstâncias. O sistema foi projetado para ser um auxílio. Ele não o isenta da responsabilidade de dirigir com o devido cuidado e atenção. Deixar de seguir essa instrução pode resultar na perda do controle do veículo, em ferimento pessoal ou morte.

CUIDADO: Preste muita atenção a condições em constante mudança da estrada, como ao entrar ou sair de uma estrada, em estradas com cruzamentos ou desvios, estradas sem pistas visíveis, estradas que sejam sinuosas, escorregadias, não pavimentadas ou íngremes.

CUIDADO: O sistema talvez não detecte veículos estacionados ou que se desloquem lentamente abaixo de 10 km/h.

CUIDADO: Não utilize o sistema ao puxar um reboque que tenha controles de freio do trailer eletrônico de pós-venda. Deixar de seguir essa instrução pode resultar na perda do controle do veículo, em ferimento pessoal ou morte.

CUIDADO: O sistema não é um sistema de aviso ou que evita a colisão.

CUIDADO: O sistema não detecta pedestres ou objetos na estrada.

CUIDADO: O sistema não detecta veículos que se aproximam na mesma faixa.

CUIDADO: Não utilize o sistema com pouca visibilidade, como em um nevoeiro, tempestade, vapor ou neve.

CUIDADO: Não utilize pneus de tamanhos diferentes dos recomendados, pois isso pode afetar a operação normal do sistema. A não observância dessa recomendação pode ocasionar a perda de controle do veículo e resultar em ferimentos graves.

O sistema ajusta a velocidade do veículo para manter a distância definida entre seu veículo e o veículo à sua frente na mesma faixa. Você pode selecionar quatro configurações de distância.

O sistema usa um radar que projeta um feixe diretamente à frente do veículo.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Os controles do piloto automático dinâmico estão localizados no volante.

Ligação do piloto automático dinâmico

Pressione para definir o sistema em modo de espera.

O indicador, a configuração de distância atual e a velocidade definida também são exibidas na tela de informações.

Configuração da velocidade do piloto automático dinâmico

Dirija na velocidade exigida.

SET+ Pressione o botão para cima a fim de definir a velocidade atual.

Tire o pé do pedal do acelerador.

O indicador, a configuração de distância atual e a velocidade definida também são exibidas na tela de informações.

A ilustração de um veículo será exibida na tela de informações se o sistema detectar um veículo à sua frente.

Nota: *Quando o piloto automático dinâmico estiver ativo, o velocímetro poderá variar um pouco em relação à velocidade definida exibida na tela informações.*

Acompanhamento de um veículo

CUIDADO: Ao seguir um veículo que esteja freando, o veículo nem sempre desacelerará automaticamente rápido o bastante para evitar uma colisão sem intervenção do motorista. Acione os freios quando necessário. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão ou morte.

CUIDADO: O sistema só avisa sobre os veículos detectados pelo sensor de radar. Em alguns casos, talvez não haja nenhuma advertência ou a advertência seja enviada com atraso. Acione os freios quando necessário. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão ou morte.

Quando um veículo à sua frente entra na mesma faixa ou um veículo em velocidade mais lenta está à frente na mesma faixa, a velocidade do veículo é ajustada para manter uma distância de espaço predefinida. A ilustração de um veículo é exibida na tela de informações.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Nota: *Quando você estiver seguindo um veículo e ligar uma seta, o piloto automático dinâmico poderá fornecer uma pequena aceleração temporária a fim de ajudar você a ultrapassar.*

O veículo manterá uma distância constante do veículo à frente até:

- O veículo à frente acelerar a uma velocidade superior à velocidade definida.
- O veículo à frente sair da faixa em que você está.
- Você definir uma nova distância.

O sistema aciona os freios para retardar o veículo e manter uma distância segura do veículo à frente. O sistema só aciona uma frenagem limitada. Você pode neutralizar o sistema aplicando os freios.

Se o sistema determinar que o nível máximo de frenagem não é suficiente, um aviso sonoro soará quando o sistema continuar com a frenagem. Tome uma medida imediata.

Nota: *Os freios podem emitir um ruído quando acionados pelo sistema.*

Configuração da distância do espaço

Você pode diminuir ou aumentar a distância entre seu veículo e o veículo à frente pressionando o controle de distância.

Nota: *É sua responsabilidade selecionar um espaço adequado para as condições de condução.*

A distância selecionada é exibida na tela de informações conforme mostrado pelas barras na imagem. Você pode selecionar quatro configurações de distância.

Configurações do veículo da distância intermediária do piloto automático adaptativo

Velocidade definida km/h	Tela ilustrativa – barras indicadas entre veículos	Intervalo de tempo – Segundos	Espaço de distância m	Comportamento dinâmico
100	1	1	28	Esporte.
100	2	1,4	39	Normal.
100	3	1,8	50	Normal.
100	4	2,2	61	Conforto.

Quando você liga a ignição, o sistema seleciona a configuração de distância escolhida mais recentemente.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Como neutralizar o sistema

CUIDADO: Caso você anule o sistema pressionando o pedal do acelerador, ele não aciona automaticamente os freios para manter uma folga em relação a qualquer veículo à frente.

Use o pedal do acelerador para exceder intencionalmente o limite de velocidade definido.

Quando você neutraliza o sistema, a ilustração do veículo some da tela de informações.

Mudança da velocidade definida

Pressione o botão para cima a fim de aumentar a velocidade definida.

Pressione o botão para baixo a fim de diminuir a velocidade definida.

Você pode ajustar a velocidade definida em incrementos menores ou maiores. Pressione o botão para cima ou para baixo uma vez a fim de ajustar a velocidade definida em incrementos menores. Mantenha o botão pressionado para cima ou para baixo a fim de ajustar a velocidade definida em incrementos maiores.

O sistema pode acionar os freios a fim de retardar o veículo para a nova velocidade definida. A velocidade definida é exibida continuamente na tela de informações quando o sistema está ativo.

Cancelamento da velocidade definida

Pressione o botão ou dê um toque no pedal de freio.

A velocidade definida mais recentemente é exibida com um tachado e a configuração mais recente da folga é exibida, mas não apaga.

Nota: *A velocidade definida também será cancelada se você pressionar o pedal da embreagem por um período prolongado.*

Retomada da velocidade definida

Pressione o botão.

A velocidade do veículo retorna à velocidade ajustada e à configuração da folga anteriores. A velocidade definida é mostrada continuamente na tela de informações quando o sistema está ativo.

Nota: *Só use a retomada caso você tenha ciência da velocidade definida e queira retornar a ela.*

Cancelamento automático

O sistema não funcionará se a velocidade do veículo estiver abaixo de 20 km/h. Um som é reproduzido e a frenagem adaptativa é liberada caso a velocidade do veículo fique abaixo de 20 km/h.

O cancelamento automático também pode ocorrer quando:

- Os pneus perderem tração.
- A velocidade do motor é muito baixa.
- O freio de estacionamento for acionado.

Nota: *Caso a rotação do motor esteja muito baixa, a tela de informações orienta você a reduzir a marcha.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Uso em condição montanhosa

Selecione uma marcha mais reduzida quando o sistema estiver ativo e você estiver dirigindo em descidas ou subidas íngremes, por exemplo, em áreas montanhosas. Nessas situações, o sistema precisa de frenagem adicional do motor para reduzir a carga sobre o sistema de freios para evitar o superaquecimento.

Nota: *Um som será reproduzido e o sistema será desligado se acionar os freios por um período prolongado. Isso permite que os freios sejam resfriados. O sistema funcionará depois que os freios esfriarem.*

Desligamento do piloto automático dinâmico

Pressione o botão.

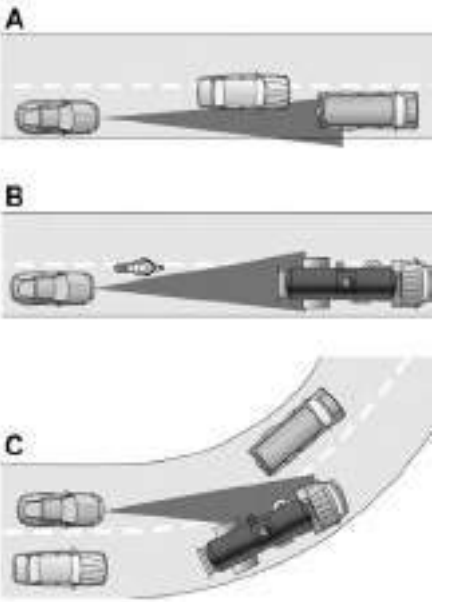
Nota: *A velocidade definida é excluída quando o sistema é desligado.*

Problemas de detecção

CUIDADO: Em raras ocasiões, é possível que haja problemas de detecção em função da infraestrutura da via, como pontes, túneis e bloqueios de segurança. Nesses casos, o sistema pode frear inesperadamente ou tarde demais. Em todas as circunstâncias, você é a pessoa responsável por controlar o veículo, supervisionar o sistema e intervir, se necessário.

CUIDADO: Se o sistema apresentar mau funcionamento, faça a manutenção do veículo assim que possível.

O radar tem um campo de visão limitado. Ele não detecta todos os veículos em todas as situações e poderá detectar veículos depois do esperado. A ilustração do veículo à frente não será exibida se o sistema não detectar um veículo à sua frente.



Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Problemas de detecção podem ocorrer:

A Ao dirigir em uma linha diferente do veículo à frente.

B Com veículos que entram na extremidade de sua faixa. O sistema só poderá detectar esses veículos quando eles se moverem completamente para a sua faixa.

C Pode haver problemas com a detecção de veículos à frente ao entrar ou sair de uma curva ou ao fazer uma curva na estrada.

Nesses casos, o sistema pode frear inesperadamente ou tarde demais. Você deve permanecer alerta e realizar uma ação quando necessário.

Se algo bater na dianteira do veículo ou ocorrerem danos, a zona de detecção do radar poderá ser alterada. Isso pode causar mau funcionamento no sistema. Verifique o veículo assim que possível.

Sistema indisponível

O sistema não ligará se houver:

- Um sensor bloqueado.
- Alta temperatura do óleo de frenagem.
- Falha no sistema ou em um sistema relacionado.

Sensores do sistema de piloto automático adaptativo

CUIDADO: O sistema poderá não funcionar corretamente se o sensor estiver obstruído. Mantenha o para-brisa livre de obstrução.

A câmera está montada atrás do retrovisor interno.

O radar está atrás da grade dianteira abaixo da placa de licença.

Uma mensagem é exibida se algo está obstruindo os sinais do radar do sensor. O sistema não conseguirá detectar um veículo à frente e não funcionará quando algo obstruir o sensor.

Nota: *Você não pode ver o sensor; ele fica atrás de um painel.*

Nota: *Mantenha a parte dianteira do veículo sem sujeira, objetos ou distintivos de metal. Protetores dianteiros do veículo, luzes de reposição, pintura adicional ou revestimentos de plástico também podem atrapalhar o desempenho do sensor.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Causa	Ação
A superfície do radar na grade do radiador está suja ou obstruída.	Limpe a grade do radiador à frente do radar ou remova eventuais obstruções.
A superfície do radar está limpa, mas a mensagem permanece na tela.	Aguarde um curto período. Pode levar vários minutos para o radar detectar que ele está sem obstruções.
Chuva ou neve intensa interfere nos sinais do radar.	Não use o sistema nestas condições, pois ele pode não detectar nenhum veículo à frente.
Turbilhão de água, neve ou gelo sobre a superfície da estrada interfere nos sinais do radar.	Não use o sistema nestas condições, pois ele pode não detectar nenhum veículo à frente.
Você está em um deserto ou área remota sem outros veículos e nenhum objeto na estrada.	Aguarde um curto período ou alterne para o piloto automático normal.

Por causa da natureza da tecnologia do radar, uma mensagem de sensor obstruído pode ser exibida quando o sensor está obstruído. Isso pode acontecer, por exemplo, ao dirigir em ambientes rurais esparsos ou desertos. Uma condição falsa de obstrução se corrigirá ou será apagada depois que você desligar e ligar a ignição.

Alternância para o piloto automático normal

CUIDADO: O piloto automático normal não irá frear quando o veículo estiver se aproximando de veículos mais lentos. Lembre-se sempre do modo que você selecionou e acione os freios quando necessário.

Você pode mudar do piloto automático adaptativo para o piloto automático usando a tela de informações.

Para alternar o piloto automático adaptativo e o piloto automático normal, use os controles na tela de informações no volante para selecionar o seguinte:

Item de menu	Ação
Assist. motorist	Pressione o botão de menu.
Piloto autom.	Pressione o botão ***OK***.
Modo	Pressione o botão ***OK***. Pressione o botão para cima ou para baixo a fim de escolher a configuração obrigatória. Pressione o botão ***OK***.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

O indicador do piloto automático substituirá o indicador do piloto automático dinâmico se você selecionar o piloto automático normal. A configuração da folga não é exibida, o sistema não responde automaticamente aos veículos à frente, e a frenagem adaptativa não é ativada. O sistema memoriza a última configuração quando você dá a partida no veículo.

Indicador do piloto automático dinâmico

O indicador é exibido quando você liga o sistema.

O indicador é exibido na tela de informações quando o sistema está em modo de espera e quando você define a velocidade de cruzeiro adaptativa.

Mensagens informativas do piloto automático dinâmico

Mensagem	Ação
Piloto automát. adapt. indisponível Sensor bloqueado Ver manual	O radar reduziu a visibilidade.
Piloto automático adaptativo indisponível.	O sistema não está disponível.
Piloto automático adaptativo avariado	O sistema está com defeito. Verifique o veículo assim que possível.
Velocidade cruzeiro Frenagem automática desligada	Você ligou o piloto automático normal. A frenagem adaptativa é desligada.

Piloto automático adaptativo com identificação das placas de velocidade (Se equipado)

CUIDADO: Você é a pessoa responsável por controlar o veículo em todas as circunstâncias. O sistema foi projetado para ser um auxílio. Ele não o isenta da responsabilidade de dirigir com o devido cuidado e atenção. Deixar de seguir essa instrução pode resultar na perda do controle do veículo, em ferimento pessoal ou morte.

O sistema integra a identificação das placas de velocidade ao piloto automático adaptativo. O sistema permite definir a velocidade do veículo como o limite de velocidade detectado pelo sistema de identificação das placas de velocidade. Por exemplo, caso o sistema de identificação das placas de velocidade detecte um limite de velocidade 80 km/h, a velocidade do veículo é definida como 80 km/h.

Nota: *O sistema não define a velocidade do veículo de acordo com os limites de velocidade mostrados com uma placa de trânsito suplementar na tela de informações.*

Nota: *Você pode neutralizar a velocidade ajustada a qualquer momento.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Nota: *A configuração da distância do piloto automático adaptativo funciona normalmente.*

Alternância dos modos de piloto automático

Você pode alternar os modos de piloto automático usando a tela de informações.

Para alternar os modos de piloto automático, use os controles na tela de informações no volante para selecionar o seguinte:

Item de menu	Ação
Assist. motorist	Pressione o botão de menu.
Piloto autom.	Pressione o botão ***OK***.
Modo	Pressione o botão ***OK***. Pressione o botão para cima ou para baixo a fim de escolher a configuração obrigatória. Pressione o botão ***OK***.

Modo inteligente

Caso você selecione esse modo, a velocidade ajustada e a placa do limite de velocidade detectado aparecem entre parênteses na tela de informações. O sistema foi projetado para ajustar a velocidade do veículo de acordo com o limite de velocidade detectado pelo sistema de identificação das placas de velocidade antes do veículo passar pela placa do limite de velocidade.

Sob determinadas condições, o sistema talvez não ajuste a velocidade do veículo até que ele passe pela placa do limite de velocidade.

Nota: *A velocidade definida é ajustada quando o sistema detecta um limite de velocidade máximo diferente.*

Caso o sistema não detecte um limite de velocidade, a velocidade do veículo permanece na ajustada atualmente.

Cancelamento automático

Caso o sistema de identificação das placas de velocidade detecte um limite de velocidade abaixo da velocidade mínima ajustada do piloto automático adaptativo, um som é reproduzido e o sistema retorna ao modo de espera.

Ajuste das configurações de tolerância da velocidade definida

Você pode definir uma tolerância de velocidade permanente acima ou abaixo do limite de velocidade detectado por meio do menu de tolerância na tela de informações.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Para ajustar a configuração da tolerância de velocidade, use os controles na tela de informações no volante para selecionar o seguinte:

Item de menu	Ação
Assist. motorist	Pressione o botão de menu.
Piloto autom.	Pressione o botão ***OK***.
Tolerância	Pressione o botão ***OK***. Pressione o botão para cima ou para baixo a fim de escolher a configuração de velocidade obrigatória. Pressione o botão ***OK***.

Modo adaptativo

Caso você selecione esse modo, o piloto automático adaptativo funciona com a entrada de velocidade ajustada manual. O sistema não define a velocidade do veículo como o limite de velocidade detectado pelo sistema de identificação das placas de velocidade.

Modo normal

Caso você selecione esse modo, o piloto automático é acionado. A configuração da folga não é exibida, o sistema não responde automaticamente aos veículos à frente, e a frenagem adaptativa não é ativada.

Piloto automático adaptativo com mensagens informativas da identificação das placas de velocidade

Mensagem	Ação
Piloto automatico adaptativo Identif. placas de velocid. indisponível	As informações do limite de velocidade com base no sistema de navegação não estão disponíveis. Caso a mensagem continue sendo exibida, faça a manutenção do veículo assim que possível.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

LIMITADOR DE VELOCIDADE

Princípio de operação

CUIDADO: Em um declive, a velocidade do veículo pode aumentar e ultrapassar a velocidade definida. O sistema não aciona os freios.

CUIDADO: O sistema foi projetado para auxiliar o motorista. Ele não tem como finalidade substituir sua atenção e julgamento. Você ainda é responsável por dirigir com o devido cuidado e atenção.

O sistema permite que você defina uma velocidade que será o limite para o veículo. A velocidade definida estabelece a velocidade máxima efetiva do veículo. Você pode exceder temporariamente a velocidade definida, se necessário; por exemplo, em uma ultrapassagem.

Uso do limitador de rotação

Os controles estão no volante.

Como ligar e desligar o sistema

LIM Pressione para definir o sistema em modo de espera. Pressione novamente para desligar o sistema.

Definindo o limitador de velocidade

SET+ SET- Pressione o botão para cima ou para baixo com o sistema em modo de espera para definir o limitador de velocidade como a velocidade atual do veículo. A velocidade definida é armazenada e exibida na tela de informações.

Você pode ajustar a velocidade definida em incrementos menores ou maiores. Pressione o botão para cima ou para baixo uma vez a fim de ajustar a velocidade definida em incrementos menores. Mantenha o botão pressionado para cima ou para baixo a fim de ajustar a velocidade definida em incrementos maiores.

Cancelamento da velocidade definida

CAN Pressione para cancelar o limitador de rotação definido. O sistema retorna ao modo de espera.

Retomada da velocidade definida

RES Pressione para reiniciar o limitador de rotação definido.

Limite de rotação excedido intencionalmente

Pressione bem o pedal do acelerador para exceder temporariamente o limite de rotação definido. O sistema retoma quando a velocidade do veículo fica abaixo do limite de velocidade ou quando você pressiona o botão **RES**.

Avisos do sistema

Se você ultrapassar intencionalmente a velocidade definida, aparecerá uma advertência na tela de informações.

Se você ultrapassar acidentalmente a velocidade definida, por exemplo, ao descer um declive, um alerta será exibido na tela de informações e um som será reproduzido.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

ALERTA AO MOTORISTA (SE EQUIPADO)

CUIDADO: Você é a pessoa responsável por controlar o veículo em todas as circunstâncias. O sistema foi projetado para ser um auxílio. Ele não o isenta da responsabilidade de dirigir com o devido cuidado e atenção. Deixar de seguir essa instrução pode resultar na perda do controle do veículo, em ferimento pessoal ou morte.

CUIDADO: O sistema poderá não funcionar corretamente se o sensor estiver obstruído. Mantenha o para-brisa livre de obstrução.

CUIDADO: Faça pausas regulares caso você se sinta cansado. Não espere o sistema avisá-lo.

CUIDADO: Determinados estilos de direção poderão causar o aviso do sistema, mesmo se você não se sentir cansado.

CUIDADO: Em condições climáticas frias e adversas, talvez o sistema não funcione. Chuva, neve e névoa podem limitar o desempenho do sensor.

CUIDADO: O sistema não operará se o sensor não puder rastrear as marcações de faixa da estrada.

CUIDADO: Se ocorrerem danos na área em torno do sensor, verifique o veículo assim que possível.

CUIDADO: Se o veículo tiver um kit de suspensão não aprovado pela Ford, o sistema poderá não funcionar corretamente.

O sistema foi projetado para alertar você caso calcule que está ficando sonolento ou que o desempenho na condução está ficando insatisfatório.

O sistema calcula o nível de alerta com base no comportamento da direção em relação às marcações de faixa e outros fatores quando a velocidade do veículo é maior que aproximadamente 65 km/h.

Avisos do sistema de alerta ao motorista

O sistema de advertência tem duas fases:

1. Uma advertência temporária é emitida para solicitar que você descanse. Essa mensagem aparecerá apenas por um breve momento.
2. Se você não descansar e o sistema continuar detectando a deterioração da direção, ele emitirá um aviso adicional. Isso continuará na tela de informações até você cancelá-la.

Nota: *O sistema não avisará se a velocidade do veículo ficar abaixo de aproximadamente 65 km/h.*

Tela do sistema de alerta ao motorista

1. Usando os controles da tela de informações no volante, selecione ***Configurações***.
2. Selecione ***Informações***.
3. Selecione ***Alerta motorista***.

O nível de alerta calculado é mostrado por seis etapas em uma barra colorida. A barra sai da direita para a esquerda à medida que o nível de alerta calculado diminui.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

E249478

O nível de alerta calculado está bom.

E249477

O nível de alerta calculado está baixo. Você deve parar o veículo e descansar assim que puder fazer isso com segurança.

O nível de alerta calculado será mostrado em cinza se:

- O sensor da câmera não puder rastrear as marcações da faixa na estrada.
- A velocidade do veículo for inferior a aproximadamente 65 km/h.

Como ligar e desligar o alerta do motorista

1. Usando os controles da tela de informações no volante, selecione ***Assist. motorist***.
2. Ligue ou desligue ***Alerta motorista***.

Nota: *O sistema permanece ligado ou desligado dependendo de como foi definido pela última vez.*

Reconfiguração do alerta ao motorista

Você pode redefinir o sistema:

- Como desligar e ligar a ignição quando o veículo está estacionado.
- Abertura e fechamento da porta do motorista quando o veículo está estacionado.

Mensagens do sistema de alerta ao motorista

Mensagem	Ação
Alerta Motorista cansado Descanso sugerido	Exibida quando recomendamos que você faça uma pausa por causa dos baixos níveis de alerta.
Alerta Motorista cansado Descanse agora	Exibida quando você precisa fazer uma pausa por causa dos baixos níveis de alerta.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

SISTEMA DE PERMANÊNCIA EM FAIXA (SE EQUIPADO)

CUIDADO: Você é a pessoa responsável por controlar o veículo em todas as circunstâncias. O sistema foi projetado para ser um auxílio. Ele não o isenta da responsabilidade de dirigir com o devido cuidado e atenção. Deixar de seguir essa instrução pode resultar na perda do controle do veículo, em ferimento pessoal ou morte.

CUIDADO: Se o sensor estiver obstruído, talvez o sistema não funcione.

CUIDADO: O sensor pode identificar incorretamente as sinalizações de pista como outros objetos ou estruturas. Isso pode resultar em aviso falso ou não encontrado.

CUIDADO: Em condições climáticas frias e adversas, talvez o sistema não funcione. Chuva, neve e névoa podem limitar o desempenho do sensor.

CUIDADO: Grandes contrastes na iluminação externa podem limitar o desempenho do sensor.

CUIDADO: O sistema não operará se o sensor não puder rastrear as marcações de faixa da estrada.

CUIDADO: Se ocorrerem danos na área em torno do sensor, verifique o veículo assim que possível.

CUIDADO: Se o veículo tiver um kit de suspensão não aprovado pela Ford, o sistema poderá não funcionar corretamente.

O sistema foi projetado para alertar você oferecendo uma assistência de direção temporária ou vibração do volante quando detecta uma saída de faixa não intencional. O sistema detecta e acompanha as marcas de faixa na estrada usando uma câmera montada atrás do espelho retrovisor. O sistema só funciona quando a velocidade do veículo é maior que aproximadamente 60 km/h. Você pode exibir o status do sistema na tela de informações.

Nota: *O sistema funciona quando a câmera consegue detectar pelo menos uma marcação de faixa.*

O sistema pode não funcionar corretamente em uma destas condições:

- O sistema não detecta pelo menos uma marcação de faixa.
- Se você ligar a seta.
- Você aplica direção direta, acelera rapidamente ou freia muito bruscamente.
- A velocidade do veículo é inferior a 60 km/h.
- O freio antibloqueio, o controle de estabilidade ou o sistema do controle de tração é ativado.
- Largura da pista muito estreita.

O sistema pode não corrigir o posicionamento da faixa em uma destas condições:

- Ventos fortes.
- Superfícies de estrada irregulares.
- Cargas pesadas ou desiguais.
- Pressão dos pneus incorreta.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Como ligar ou desligar o sistema de permanência em faixa

Pressione o botão na haste da seta.

Nota: *Um indicador de alerta pode permanecer aceso na tela de informações quando você desliga o sistema.*

Nota: *O sistema pode ligar quando você dá a partida no veículo.*

Configurações do sistema de permanência em faixa

O sistema tem configurações diferentes que você pode exibir ou ajustar usando a tela de informações.

Nota: *O sistema memoriza a última configuração quando você dá a partida no veículo. Caso o sistema detecte uma MyKey, o modo é definido como alerta.*

Modo de alerta

Fornece vibração do volante quando o sistema detecta uma saída de faixa não intencional.

Ajuste da intensidade de vibração do volante

1. Usando os controles da tela de informações no volante, selecione ***Assist. motorist***.
2. Selecione ***Sist. permanência faixa***.
3. Selecione ***Intensidade***.
4. Selecione uma configuração e pressione o botão ***OK***.

Nota: *Essa configuração não afeta o modo de auxílio.*

Nota: *O sistema memoriza a última configuração quando você dá a partida no veículo.*

Ajuste da sensibilidade do sistema de permanência em faixa

1. Usando os controles da tela de informações no volante, selecione ***Assist. motorist***.
2. Selecione ***Sist. permanência faixa***.
3. Selecione ***Sensibilidade***.
4. Selecione uma configuração e pressione o botão ***OK***.

Modo assistente

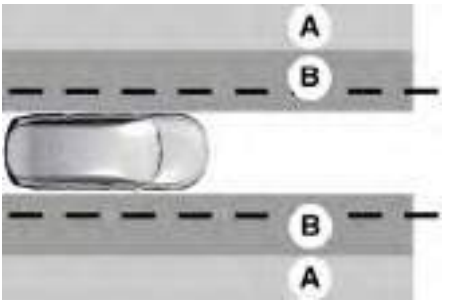
Fornece uma assistência de direção temporária para o centro da faixa quando o sistema detecta uma saída de faixa não intencional.

Nota: *Quando o modo assistente está ligado e o sistema não detecta atividade de esterçamento por um curto período, por exemplo, segurando levemente o volante, o sistema alerta você para colocar as mãos no volante.*

Alerta e modo assistente

Fornece uma assistência de direção temporária para o centro da faixa quando o sistema detecta uma saída de faixa não intencional. Caso o veículo continue saindo da faixa, o volante vibra.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing



A Modo de alerta.

B Modo assistente.

Nota: *O diagrama ilustra a cobertura da zona geral. Ele não apresenta parâmetros de zona exatos.*

Mudança do sistema de permanência em faixa

1. Usando os controles da tela de informações no volante, selecione ***Assist. motorist***.
2. Selecione ***Sist. permanência faixa***.
3. Selecione ***Modo***.
4. Selecione uma configuração e pressione o botão ***OK***.

Tela do sistema de permanência em faixa

Quando o sistema está ligado, um gráfico das marcações de faixa é exibido na tela de informações.

Luzes de aviso e indicadores do sistema de permanência em faixa

Indicadores do alerta de permanência em faixa

Acende na tela de informações quando você liga o sistema e o modo do assistente ou quando o alerta e o modo do assistente são selecionados.

Acende na tela de informações quando você liga o sistema e o modo de alerta é selecionado.

Luz de aviso do assistente de permanência em faixa

Ele pode acender quando você desliga o sistema. Se a luz acende enquanto você dirige, isso indica um defeito. Verifique o veículo assim que possível.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Tela de informações em preto e branco

Mudança de pista	Status do sistema
Cinza.	Indisponível.
Branco.	Disponível.
Branco e invertido.	Assistência de direção temporária.
Branco e piscante.	Assistência de direção temporária e vibração do volante.

Tela de informações colorida

Mudança de pista	Status do sistema
Cinza.	Indisponível.
Verde.	Disponível.
Âmbar.	Assistência de direção temporária.
Vermelho.	Assistência de direção temporária e vibração do volante.

Mensagens do sistema de permanência em faixa

Mensagem	Ação
Sistema de manutenção na faixa com defeito Serviço necessário	O sistema detectou uma falha que exige manutenção. Verifique o veículo assim que possível.

ECO

Modo Eco

Como o modo Eco funciona

O sistema foi projetado para monitorar determinadas características de condução para ajudar a dirigir de maneira mais eficiente. Consulte **Condução econômica** (página 192).

Nota: *Os níveis de eficiência não resultam em uma estimativa de consumo de combustível definida.*

Nota: *O sistema só indica o nível de eficiência para a viagem atual. O sistema é zerado sempre que você liga a ignição.*

Nível de eficiência instantâneo

O anel na tela aumenta à medida que o nível de eficiência instantâneo aumenta e acende quando atinge a eficiência máxima. O nível é atualizado continuamente para indicar o nível de eficiência para a viagem atual.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Exibição do nível de eficiência instantâneo

1. Usando os controles da tela de informações no volante, selecione ***MyView***.
2. Selecione ***Instrutor Eco***.

Resumo da viagem

O resumo da viagem calculada é mostrado como quatro barras coloridas. As barras vão da esquerda para a direita à medida que os níveis de eficiência aumentam. As barras indicam o nível de eficiência médio da aceleração, da desaceleração, da velocidade e da troca de marcha durante a distância total percorrida pelo veículo na viagem atual.

Nota: *Os veículos com transmissão automática não têm uma barra para troca de marcha.*

Exibição do resumo da viagem

1. Usando os controles da tela de informações no volante, selecione ***MyView***.
2. Selecione ***Instrutor Eco***.

Modo de direção eficiente

O que é modo de direção eficiente

O modo de direção eficiente é um assistente preditivo que fornece informações de tráfego em tempo praticamente real para ajudar você a dirigir de maneira mais eficiente liberando o pedal do acelerador.

Como ligar e desligar o modo de direção eficiente

1. Usando os controles da tela de informações no volante, selecione ***Assist. motorist***.
2. Selecione ***Instrutor Eco***.
3. Ligue ou desligue ***Sugestões Eco***.

Exibição do modo de direção eficiente

1. Usando os controles da tela de informações no volante, selecione ***Assist. motorist***.

O anel na tela pode fornecer informações sobre limite de velocidade, saídas na rodovia, aclives, curvas, faixas de pedestre etc.

Indicador do modo de direção eficiente

Indica que você precisa desacelerar lentamente.

Resumo da viagem

O resumo da viagem calculada é mostrado em cinco barras coloridas. As barras vão da esquerda para a direita à medida que os níveis de eficiência aumentam. As barras indicam o nível de eficiência médio da aceleração, da desaceleração, da velocidade, da troca de marcha e da pontuação de conformidade durante a distância total percorrida pelo veículo nas viagens atual e mais recente.

Nota: *Os veículos com transmissão automática não têm uma barra para troca de marcha.*

Exibição do resumo da viagem

1. Usando os controles da tela de informações no volante, selecione ***MyView***.
2. Selecione ***Instrutor Eco***.
3. Desligue o motor.
4. Pressione o botão ***OK***.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

ASSISTENTE PRÉ-COLISÃO (SE EQUIPADO)

CUIDADO: Você é a pessoa responsável por controlar o veículo em todas as circunstâncias. O sistema foi projetado para ser um auxílio. Ele não o isenta da responsabilidade de dirigir com o devido cuidado e atenção. Deixar de seguir essa instrução pode resultar na perda do controle do veículo, em ferimento pessoal ou morte.

CUIDADO: O sistema não funciona durante a aceleração ou a direção rígida. Se você não tomar esse cuidado, poderão ocorrer colisões ou ferimentos.

CUIDADO: O sistema pode falhar ou operar com função reduzida durante condições climáticas frias e adversas. Neve, gelo, chuva, vapor e neblina podem afetar negativamente o sistema. Mantenha a câmera dianteira e o radar sem neve e gelo. Se você não fizer a sua parte, isso poderá ocasionar a perda do controle do veículo, ferimentos graves ou morte.

CUIDADO: O sistema talvez não funcione corretamente caso o veículo tenha um para-brisa que não seja Ford. Não realize reparos no para-brisa na área em torno do sensor.

CUIDADO: Em situações nas quais a câmera do veículo tem recurso de detecção limitada, isso pode reduzir o desempenho do sistema. Entre essas situações estão, embora não limitadas a, luz solar direta ou baixa, veículos à noite sem luzes traseiras, tipos de veículo não convencionais, pedestres com fundos complexos, pedestres correndo, pedestres parcialmente obscuros ou pedestres que o sistema não consiga diferenciar de um grupo. Se você não fizer a sua parte, isso poderá ocasionar a perda do controle do veículo, ferimentos graves ou morte.

CUIDADO: O sistema do assistente de pré-colisão com auxilio do freio não ajuda a evitar todas as colisões. Não confie que este sistema substitui o bom senso do motorista e a necessidade de manter a distância e a velocidade corretas.

O sistema do assistente de pré-colisão permanece ativo quando o veículo atinge uma velocidade superior a aproximadamente 10 km/h. A detecção de pedestre permanece ativa em velocidades de até 80 km/h.

Nota: *O sistema não foi projetado para detectar animais.*

Nota: *O sistema não foi projeto para detectar veículos ou ciclistas que estejam se deslocando em uma direção diferente.*

Caso o veículo esteja se aproximando rapidamente de outro veículo estacionado, um veículo ou um ciclista vindo na mesma direção que a sua, ou um pedestre no seu percurso, o sistema foi projetado para apresentar três níveis de funcionalidade.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Nível de funcionalidade	Descrição
Alerta	Quando ativado, uma luz de alerta pisca e um alerta sonoro é reproduzido.
Suporte do freio	o sistema foi projetado para ajudar a reduzir a velocidade de impacto preparando os freios para frenagem rápida. O sistema não aciona automaticamente os freios. Se você pisar no pedal do freio, o sistema poderá aplicar frenagem adicional até a força de frenagem máxima, mesmo se pressionar levemente o pedal do freio.
Frenagem ativa – veículos sem piloto automático dinâmico	O sistema foi projetado para acionar os freios caso detecte uma colisão iminente. Isso pode ajudar a reduzir o impacto ou evitar a colisão. O sistema permanece ativo em velocidades de até 130 km/h.
Frenagem ativa – veículos com piloto automático dinâmico	O sistema foi projetado para acionar os freios caso detecte uma colisão iminente. Isso pode ajudar a reduzir o impacto ou evitar a colisão.

Como ligar e desligar a frenagem ativa

1. Usando os controles da tela de informações no volante, selecione ***Assist. motorist***.
2. Selecione ***Assistência pré-colisão***.
3. Ligue ou desligue ***Frenagem ativa***.

Alerta de distância (Se equipado)

Uma luz de alerta acenderá se a distância para o veículo à frente for pequena.

Nota: *A luz de aviso não acenderá se o piloto automático ou o piloto automático adaptativo estiver ativo.*

Definição da sensibilidade do alerta de distância

1. Usando os controles da tela de informações no volante, selecione ***Assist. motorist***.
2. Selecione ***Assistência pré-colisão***.
3. Selecione ***Sensib. do alerta***.
4. Selecione uma configuração e pressione o botão ***OK***.

Indicação distância (Se equipado)

Uma indicação gráfica exibe a distância até veículos à frente trafegando na mesma direção.

Nota: *O gráfico não será exibido se você ligar o piloto automático dinâmico ou o piloto automático adaptativo.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Velocidade do veículo	Sensibilidade do sistema	Cor do indicador de distância	Espaço de distância	Intervalo de tempo
100 km/h	Normal.	Cinza.	Maior que 25 m.	Maior que 0,9 segundo.
		Amarelo.	17–25 m.	0,6-0,9 segundo.
		Vermelho.	Menor que 17 m.	Menor que 0,6 segundo.

Como ligar e desligar a indicação de distância

1. Usando os controles da tela de informações no volante, selecione ***Assist. motorist***.
2. Selecione ***Assistência pré-colisão***.
3. Ligue ou desligue ***Indicação de distância***.

Sensores do sistema do assistente de pré-colisão

Veículos sem piloto automático dinâmico

A câmera está montada atrás do retrovisor interno.

Nota: *Mantenha os sensores sem neve, gelo e grandes acúmulos de sujeira.*

Nota: *Não limpe os sensores com objetos afiados.*

Nota: *Se o seu veículo sofrer danos deixando os sensores desalinhados, isso poderá causar medidas imprecisas ou alertas falsos.*

Os sensores obstruídos podem afetar a precisão do sistema. Uma mensagem poderá ser exibida na tela de informações.

Veículos com piloto automático dinâmico

A câmera está montada atrás do retrovisor interno.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

E244279

O sensor do radar está atrás da grade dianteira abaixo da placa de licença.

Nota: *Mantenha os sensores sem neve, gelo e grandes acúmulos de sujeira.*

Nota: *Não limpe os sensores com objetos afiados.*

Nota: *Se o seu veículo sofrer danos deixando os sensores desalinhados, isso poderá causar medidas imprecisas ou alertas falsos.*

Os sensores obstruídos podem afetar a precisão do sistema. Uma mensagem poderá ser exibida na tela de informações.

Luz de alerta do assistente de pré-colisão

Acenderá se o veículo se aproximar rapidamente de outro veículo para avisar você do risco de uma colisão com o veículo à frente.

Ela poderá acender em vermelho se a distância para o veículo à frente for pequena.

Acende em âmbar quando você desliga o sistema ou caso ele não esteja disponível.

Mensagens informativas do assistente de pré-colisão

Mensagem	Ação
Assistente pré-colisão Indisponível	O sistema está com defeito. Verifique o veículo assim que possível.
Assistente pré-colisão Indisponível Sensor bloqueado	Os sensores estão sujos. Limpe os sensores. Caso a mensagem continue sendo exibida, faça a manutenção do veículo assim que possível.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

A tabela a seguir lista as possíveis causas e ações para quando uma mensagem de sensor obstruído pode ser exibida.

Causa	Ação
A superfície do radar na grade do radiador está suja ou obstruída.	Limpe a grade do radiador à frente do radar ou remova eventuais obstruções.
A superfície do radar está limpa, mas a mensagem permanece na tela.	Aguarde um curto período. Pode demorar diversos minutos para o sistema detectar que não há obstruções.
Muita chuva, vapor, neve ou neblina está interferindo nos sinais do radar.	O sistema está temporariamente desativado. O sistema deverá ser reativado depois de um curto período quando as condições de tempo melhorarem.
O radar está desalinhado.	Verifique o veículo assim que possível.
O para-brisa à frente da câmera está sujo ou obstruído.	Limpe a parte externa do para-brisa à frente da câmera.
O para-brisa à frente da câmera está limpo, mas a mensagem continua na tela.	Aguarde um curto período. Pode levar vários minutos para a câmera detectar que não há obstruções.
Calor excessivo em torno da câmera.	Aguarde um curto período. A mensagem deverá ser apagada quando a temperatura em torno da câmera diminuir.

CONTROLE DE CONDUÇÃO

Modos de condução selecionáveis

O veículo tem vários modos de direção que você pode selecionar para diferentes condições de direção. Dependendo do modo de direção selecionado, o sistema ajusta as várias configurações do veículo; por exemplo, direção, troca de marcha, dirigibilidade e resposta do motor e transmissão.

Seleção de um modo de direção

O botão está no painel de instrumentos.

Pressione repetidamente o botão para percorrer os modos de condução disponíveis. Solte o botão para confirmar o modo de direção selecionado.

Normal

Configurações do veículo indicadas para uma direção balanceada.

Nota: *Esse é o modo padrão sempre que você liga a ignição.*

Eco

Configurações do veículo indicadas para uma direção econômica.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Escorregadio

Configurações do veículo indicadas para direção em estradas escorregadias.

Rebocar/transportar

Configurações do veículo indicadas para reboque ou transporte.

Lama/Terra

Configurações do veículo para direção em meio a lama e terra.

Mensagens informativas dos modos de direção selecionáveis

Mensagem	Ação
Modo de direção indisponível	O sistema não está disponível. Caso ele ainda não esteja disponível na próxima vez em que você liga a ignição, o sistema detectou uma falha que requer manutenção. Verifique o veículo assim que possível.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

INFORMAÇÕES GERAIS

CUIDADO: Use correias de fixação de carga aprovadas por uma norma, por exemplo DIN.

CUIDADO: Certifique-se de fixar corretamente todos os itens soltos.

CUIDADO: Coloque a bagagem e outras cargas no nível mais baixo e o mais para frente possível dentro do compartimento de bagagem ou carga.

CUIDADO: Não ultrapasse o limite máximo de carga sobre os eixos dianteiro e traseiro do veículo.

CUIDADO: Não exceda o peso bruto máximo do veículo. Consulte **Chapa de identificação do veículo** (página 271).

CUIDADO: Não coloque objetos sólidos fora do espaço de carga; por exemplo, material em madeira ou laminado.

Nota: *O centro da carga útil deve estar localizado na distância entre eixos do veículo.*

Nota: *Evite distribuir a carga apenas em um dos lados.*

Nota: *A distribuição desigual da carga pode resultar em características inaceitáveis de manuseio e frenagem.*

SUPORTES E BAGAGEIROS DE TETO

CUIDADO: Ao carregar o bagageiro de teto, é recomendável distribuir a carga uniformemente e manter um centro de gravidade baixo. Veículos carregados com um centro de gravidade alto podem se comportar de maneira diferente dos veículos descarregados. Tome precauções adicionais, como velocidades reduzidas e maior distância de frenagem, ao dirigir um veículo com muito carga.

CUIDADO: Não ultrapasse o limite máximo de carga sobre os eixos dianteiro e traseiro do veículo.

CUIDADO: Leia e siga as instruções do fabricante ao instalar um bagageiro de teto.

Carga máxima sobre o teto

Variante	kg
Teto médio.	150
Teto alto.	100

Verifique se você prendeu a carga de modo seguro. Verifique se as correias estão seguras antes de dirigir e a cada parada de combustível.

Recomendamos que você use barras transversais acessórias originais da Ford projetadas especificamente para o seu veículo.

Nunca coloque carga diretamente no painel do teto.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

ACESSÓRIOS DE RETENÇÃO DE CARGA (SE EQUIPADO)

Pontos de acoplamento

CUIDADO: Não use as fixações de retenção da carga para reboque. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão pessoal.

CUIDADO: Tome cuidado adicional caso o veículo esteja muito carregado ou você esteja rebocando um trailer. Essas condições podem resultar na redução do desempenho desse sistema. Deixar de seguir essa instrução pode resultar na perda do controle do veículo, em ferimento pessoal ou morte.

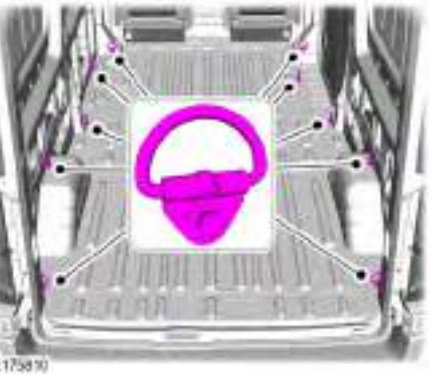
CUIDADO: Não exceda o peso bruto máximo do veículo indicado na placa de identificação do veículo. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão pessoal.

CUIDADO: Não exceda a carga nominal máxima das fixações de retenção da carga. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão pessoal.

CUIDADO: Verifique as fixações de retenção de carga em busca de danos antes de usá-las. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão pessoal.

CUIDADO: Sempre prenda bem a carga para evitar o deslocamento ou a queda da carga do veículo. Deixar de fazer isso pode resultar em uma estabilidade comprometida do veículo e em ferimentos pessoais graves aos ocupantes do veículo ou outras pessoas.

Van



Variante	Valor da carga máxima
Todas as vans	5.000 N

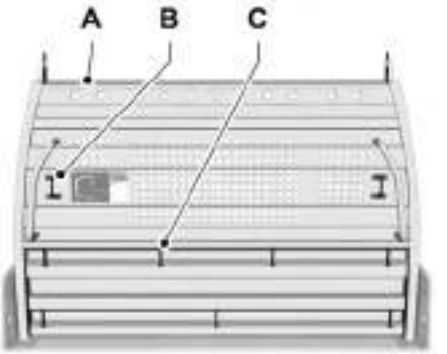
Picape utilitário

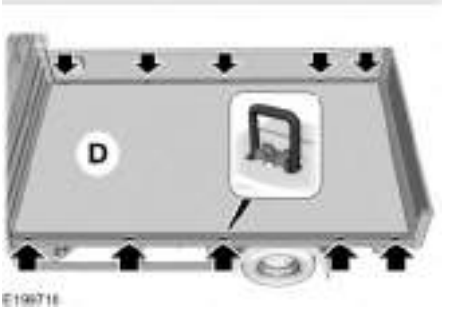
Nota: *O número de pontos de acoplamento pode variar dependendo do modelo do veículo.*

Não use os pontos de acoplamento se:

- Houver qualquer sinal de desgaste ou dano.
- O trilho que suporta os pontos de acoplamento mostrar um eventual sinal de desgaste, danos ou distorção.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing





Básico 3,5 toneladas

Fixações de retenção da carga	Carga máxima
A	450 kg
B	500 kg
C	450 kg
D	400 kg

Premium 3,5 e 4,7 toneladas

Fixações de retenção da carga	Carga máxima
A	450 kg
B	1.000 kg
C	450 kg
D	800 kg

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

TRANSPORTANDO UM REBOQUE

CUIDADO: Não exceda 100 km/h. Isso pode resultar na perda de controle do veículo, em ferimentos pessoais graves ou morte.

CUIDADO: Não exceda o peso máximo permitido da ponta dianteira do reboque; por exemplo, peso vertical sobre a esfera do engate. Isso pode resultar na perda de controle do veículo, em ferimentos pessoais graves ou morte. Consulte **Chapa de identificação do veículo** (página 271).

CUIDADO: Não exceda o peso de bico do reboque máximo permitido (peso vertical sobre o engate) conforme declarado na tabela de especificações do veículo. Isso pode resultar na perda de controle do veículo, em ferimentos pessoais graves ou morte. Consulte **Capacidades e especificações** (página 265).

CUIDADO: O sistema antibloqueio de frenagem não controla o freio no reboque. Isso pode resultar na perda de controle do veículo, em ferimentos pessoais graves ou morte.

Ao puxar um reboque:

- Obedeça as regulamentações específicas para puxar um reboque.
- Não exceda 100 km/h mesmo se um país permitir velocidades mais altas em determinadas condições.
- Coloque as cargas na parte mais baixa possível e centralizadas sobre o eixo do reboque. Caso você esteja rebocando com um veículo descarregado, a carga no reboque deve ser colocada na direção do capô, dentro da carga máxima, pois isso proporciona mais estabilidade. Consulte **Capacidades e especificações** (página 265).
- O peso de bico do reboque (peso vertical sobre o engate) é essencial para a estabilidade na dirigibilidade do veículo e do reboque.
- O peso vertical sobre o engate deve ter pelo menos 4% do peso do reboque e não exceder o peso máximo permitido. Consulte **Capacidades e especificações** (página 265).
- Reduza a velocidade imediatamente caso o reboque mostre qualquer sinal de oscilação. Consulte **Controle de oscilação do reboque** (página 190).
- Use marchas reduzidas ao descer uma rampa íngreme.

Nota: *O peso de bico do reboque máximo permitido na placa de identificação é o valor de teste do fabricante do reboque. O Peso máximo do veículo permitido para reboque, para carga vertical, pode ser menor.*

A estabilidade do veículo com a combinação do reboque depende muito da qualidade do reboque.

Rebocar um reboque muda as características de condução do veículo e aumenta as distâncias de parada. Adapte a velocidade e o comportamento da condução à carga do reboque.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

O peso bruto de reboque declarado na placa de identificação do veículo se aplica a gradientes de estrada até 12% e altitudes de até 1.000 m durante o reboque de um trailer. Em regiões montanhosas, o desempenho do motor diminui por causa da menor densidade do ar com altitude maior. Em regiões de alta altitude acima de 1.000 m, o peso bruto do trem permitido máximo estipulado deve ser reduzido em 10% para cada 1.000 m extra.

Nota: *Nem todos os veículos são indicados ou aprovados para receber barras de engate. Consulte uma Concessionária Ford para obter mais informações.*

Iluminação do reboque

O sistema elétrico no veículo é indicado para reboques com luzes LED.

CONTROLE DE OSCILAÇÃO DO REBOQUE

Nota: *Esse recurso não impedirá a oscilação do reboque, mas a reduzirá quando ela começar.*

Nota: *Esse recurso não pode deter a oscilação de todos os reboques.*

Nota: *Em alguns casos, caso a velocidade do veículo seja muito alta, o sistema pode ser ativado várias vezes, reduzindo gradualmente a velocidade do veículo.*

Esse recurso acionará os freios às rodas individualmente e, se necessário, reduzirá a potência do motor. Se o reboque começar a oscilar, a luz de alerta do controle de tração piscará e uma mensagem será exibida na tela de informações. Reduza a velocidade do veículo, desloque-o com segurança para o acostamento e verifique se a distribuição da carga está correta. Consulte **Capacidade de carga** (página 186).

REBOQUE DO VEÍCULO NAS QUATRO RODAS

CUIDADO: Você deve ligar a ignição quando o veículo estiver sendo rebocado. A não observância dessa advertência pode aumentar seriamente o risco de ferimentos ou morte.

CUIDADO: A assistência de freio e direção não funcionará a menos que o motor esteja funcionando. Pressione o pedal do freio com mais força, levando em consideração que a distância de frenagem é maior e que o volante fica mais pesado.

CUIDADO: Se o veículo tiver uma trava de volante, certifique-se de que a ignição esteja na posição ACESSÓRIOS ou ON quando ele estiver sendo rebocado.

CUIDADO: O excesso de tensão em uma corda de reboque pode causar danos ao veículo ou ao veículo que o estiver rebocando.

CUIDADO: Ao rebocar o veículo você deve manter o câmbio na posição neutra (ponto morto). A não observância dessa advertência poderá danificar a transmissão e levar a colisões ou ferimentos.

Coloque o carro em movimento lentamente e com suavidade, sem dar trancos no veículo que você está rebocando.

Você só deve usar o anel de reboque que foi fornecido com o veículo. Consulte **Pontos de reboque** (página 199).

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Cabos de reboque ou barras rígidas de reboque devem ser colocados no mesmo lado. Por exemplo, ponto de reboque traseiro do lado direito com ponto de reboque dianteiro do lado direito.

Você deve usar um cabo de reboque ou uma barra rígida de reboque que tenha a resistência correta para o peso do veículo de reboque e do veículo que está sendo rebocado.

O peso do veículo que está sendo rebocado não deve ser maior que o peso do veículo de reboque.

Não exceda 50 km/h.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

PRECAUÇÕES CONTRA BAIXAS TEMPERATURAS

A operação funcional de alguns componentes e sistemas pode ser afetada a temperaturas abaixo de aproximadamente -25ºC.

AMACIAMENTO DO MOTOR

Pneus

Você precisa usar os pneus novos por aproximadamente 480 km. Durante este tempo, seu veículo pode apresentar algumas características de condução incomuns.

Freios e embreagem

Evite o uso intenso dos freios e da embreagem durante os primeiros 160 km na cidade e os primeiros 1.600 km em rodovias.

CONDUÇÃO ECONÔMICA

As seguintes orientações ajudam a aumentar a economia no consumo de combustível:

- Dirija com suavidade, acelere com cuidado e preste atenção na estrada a sua frente para evitar frenagens bruscas.
- Verifique regularmente as pressões dos pneus e certifique-se de que estejam calibrados na pressão correta.
- Siga a programação de manutenção recomendada e realize as verificações recomendadas.
- Planeje sua viagem e verifique o tráfego antes de partir. É mais eficiente combinar recados em uma única viagem sempre que possível.
- Evite deixar o motor em marcha lenta em clima frio ou por longos períodos. Dê partida no motor somente quando você estiver pronto para sair.
- Não transporte peso desnecessário no veículo, pois o peso extra aumenta o consumo de combustível.
- Não adicione acessórios desnecessários à parte externa do veículo, por exemplo, estribos. Se você usar um bagageiro de teto, lembre-se de dobrá-lo ou removê-lo quando não estiver em uso.
- Não mude a marcha para Neutro ao frear ou quando o veículo estiver reduzindo a velocidade.
- Feche todas as janelas durante a condução em velocidades altas.
- Desligue todos os sistemas elétricos quando não estiverem em uso, por exemplo, o ar condicionado. Certifique-se de que tenha desconectado qualquer acessório das tomadas de força auxiliares quando ele não estiver em uso.

CONDUÇÃO EM ÁGUA RASA

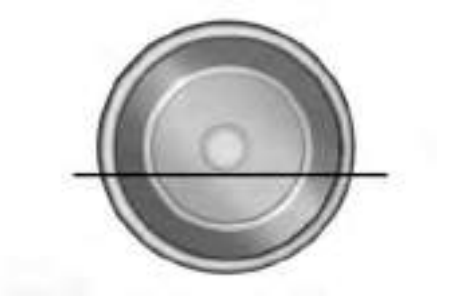
CUIDADO: Não tente cruzar um volume de água profunda ou corrente. Deixar de seguir essa instrução pode resultar na perda do controle do veículo, em ferimento pessoal ou morte.

Nota: *Dirigir em água parada pode causar danos ao veículo.*

Nota: *Pode ocorrer danos no motor se a água penetrar no filtro de ar.*

Antes de dirigir em água parada, verifique a profundidade. Jamais conduza em águas que estejam acima da parte inferior dos cubos das rodas.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing



Ao dirigir em água parada, faça-o lentamente e não pare o veículo. O desempenho do freio e da tração pode ser limitado. Após sair da água, e assim que for seguro:

- Pise levemente no pedal do freio para secar os freios e verificar se estão funcionando.
- Gire o volante para verificar se a assistência eletrônica de direção está funcionando.

Verifique o funcionamento do seguinte:

- Buzina
- Luzes externas

TAPETES

CUIDADO: Use um tapete projetado para se ajustar à área dos pés do veículo que não obstrua a área dos pedais. Deixar de seguir essa instrução pode resultar na perda do controle do veículo, em ferimento pessoal ou morte.

CUIDADO: Os pedais que não podem se mover livremente podem provocar perda de controle do veículo e aumentar o risco de ferimentos graves.

CUIDADO: Prenda o tapete aos dispositivos de fixação, de maneira que ele não possa sair da posição e interferir nos pedais. Deixar de seguir essa instrução pode resultar na perda do controle do veículo, em ferimento pessoal ou morte.

CUIDADO: Não coloque tapetes adicionais ou qualquer outra cobertura em cima dos tapetes originais. Isso pode fazer o tapete interferir no funcionamento dos pedais. Deixar de seguir essa instrução pode resultar na perda do controle do veículo, em ferimento pessoal ou morte.

CUIDADO: Sempre se certifique de que objetos não caiam na área dos pés do motorista enquanto o veículo estiver em movimento. Objetos soltos podem prender-se aos pedais, causando uma perda de controle do veículo.

Para instalar os tapetes de assoalho com olhais, posicione o orifício do tapete sobre a coluna de retenção e pressione para baixo a fim de travá-la na posição. Repita para todos os olhais no tapete de assoalho.

Para remover os tapetes de assoalho, inverta o procedimento de instalação.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Nota: *Verifique regularmente os tapetes para se certificar de que eles estejam presos.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

PISCA-ALERTA

O interruptor do pisca-alerta está no painel de instrumentos.

Use o pisca-alerta caso o veículo esteja gerando um risco à segurança para outros usuários da estrada.

Como ligar ou desligar pisca-alerta

Pressione o botão para ligar o pisca-alerta.

Pressione o botão novamente para desligar o pisca-alerta.

Nota: *Todas as setas piscam.*

Nota: *O uso prolongado do pisca-alerta pode descarregar a bateria do veículo.*

Nota: *Dependendo das leis vigentes no país para o qual o veículo foi construído, caso você freie bruscamente, o pisca-alerta pode ligar.*

Indicador do pisca-alerta

Pisca quando você liga o pisca-alerta.

EXTINTOR DE INCÊNDIO - BRASIL

De acordo com a Resolução do CONTRAN 556 de 17 de setembro de 2015, extintor de incêndio é um equipamento opcional. Caso você opte por ter um extintor de incêndio instalado, ele deverá ser instalado por uma Concessionária Ford à frente do banco do passageiro. Se você deseja usar o extintor de incêndio, deverá fazer uma inspeção visual no dispositivo mensalmente para certificar-se de que o medidor e a estrutura não estão danificados, o gatilho está em boa condição operacional e não há obstruções no bico.

As instruções de operação estão no extintor de incêndio. A manutenção do extintor de incêndio é de responsabilidade do proprietário. Portanto, o proprietário deve realizar a manutenção de acordo com as instruções do fabricante impressas no equipamento.

Antes de usar o extintor de incêndio, remova a embalagem plástica transparente usada no transporte do extintor para evitar obstruções.

Nota: *Não se esqueça de verificar regularmente a data de vencimento no extintor de incêndio.*

SAÍDA DE EMERGÊNCIA

CUIDADO: Verifique se o rack de teto e a carga não obstruem a saída de emergência. Peça orientação para a Concessionária sobre racks de teto indicados para o veículo.

Quebre o vidro com o martelo em uma emergência.

CORTE DE COMBUSTÍVEL

CUIDADO: Se o veículo estiver envolvido em um acidente, verifique o sistema de combustível. Deixar de seguir essa instrução pode resultar em incêndio, ferimentos pessoais ou morte.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Em caso de colisão moderada a grave, o veículo é instalado com um recurso de desligamento da bomba de combustível que interrompe o fluxo de combustível para o motor. Nem todos os impactos resultarão em corte.

Caso o motor desligue após uma colisão, você pode dar novamente a partida nele fazendo o seguinte.

Chave de ignição

1. Desligue a ignição.
2. Gire a ignição para a posição **III**.
3. Desligue a ignição.
4. Gire a ignição para ligada novamente para reativar a bomba de combustível.

Nota: *Várias verificações do sistema são realizadas automaticamente antes da nova partida no veículo. Caso o veículo falhe na nova partida após a terceira tentativa, o sistema detectou uma falha que exige manutenção. Recomendamos que você entre em contato com uma Concessionária Ford.*

Partida sem chave (Se equipado)

1. Sem aplicar o pedal do freio, pressione e libere o botão uma vez.
2. Pressione o pedal do freio, pressione e libere o botão uma vez.
3. Sem aplicar o pedal do freio, pressione e libere o botão uma vez.
4. Pressione o pedal do freio e mantenha pressionado o botão até a partida no motor.

Nota: *Várias verificações do sistema são realizadas automaticamente antes da nova partida no veículo. Caso o veículo falhe na nova partida após a terceira tentativa, o sistema detectou uma falha que exige manutenção. Recomendamos que você entre em contato com uma Concessionária Ford.*

PARTIDA DO VEÍCULO COM BATERIA AUXILIAR

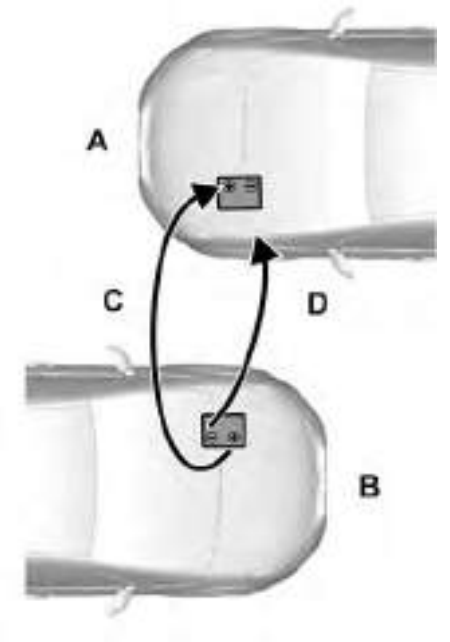
CUIDADO: Conecte baterias somente com a mesma tensão nominal.

CUIDADO: Use somente cabos de tamanho adequado com braçadeiras isoladas.

Nota: *Não desconecte a bateria do veículo com problemas porque isso pode danificar o sistema elétrico do veículo.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Conexão dos cabos da bateria



A Veículo com a bateria descarregada.

B Veículo com a bateria de carga extra.

C Cabo jumper positivo.

D Cabo jumper negativo.

Tração dianteira

1. Desligue a ignição e todo equipamento elétrico.

2. Levante a tampa do ponto de conexão positivo da bateria. Para saber o local do item, consulte a visão geral do que há sob o capô. Consulte **Manutenção** (página 219).

CUIDADO: Certifique-se de que os cabos estejam livres de peças que se movimentam e de peças do sistema de fornecimento de combustível.

3. Conecte uma extremidade do cabo jumper positivo ao terminal positivo da bateria descarregada e a outra extremidade ao terminal positivo da bateria de carga extra.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

CUIDADO: Não conecte o cabo jumper negativo a qualquer outra parte do veículo. Use o ponto de aterramento.

4. Conecte uma extremidade do cabo jumper negativo ao terminal negativo da bateria de carga extra ou ao ponto de aterramento indicado e a outra extremidade ao ponto de aterramento no veículo.

Tração traseira

1. Desligue a ignição e todo equipamento elétrico.

2. Levante a tampa do ponto de conexão positivo da bateria. Para saber o local do item, consulte a visão geral do que há sob o capô. Consulte **Manutenção** (página 219).

CUIDADO: Certifique-se de que os cabos estejam livres de peças que se movimentam e de peças do sistema de fornecimento de combustível.

3. Conecte uma extremidade do cabo jumper positivo ao terminal positivo da bateria descarregada e a outra extremidade ao terminal positivo da bateria de carga extra.

CUIDADO: Não conecte o cabo jumper negativo a qualquer outra parte do veículo. Use o ponto de aterramento.

4. Conecte uma extremidade do cabo jumper negativo ao terminal negativo da bateria de carga extra ou ao ponto de aterramento indicado e a outra extremidade ao ponto de aterramento no veículo.

Partida do Motor

1. Dê a partida no motor do veículo com a bateria de carga extra e mantenha a rotação entre 2.000 e 3.000 RPM.
2. Dê a partida no veículo com a bateria descarregada.
3. Quando é dada a partida no motor, mantenha os motores funcionando por três minutos antes de desconectar os cabos jumper.

Remova os cabos da bateria na ordem inversa em que foram conectados.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Nota: *Não ligue os faróis antes de desconectar os cabos jumper. O pico de tensão pode queimar as lâmpadas.*

PONTOS DE REBOQUE

Ponto de reboque dianteiro

CUIDADO: Certifique-se de que o olhal de reboque esteja bem apertado. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão pessoal.

CUIDADO: Você deve ligar a ignição quando o veículo estiver sendo rebocado.

E148426

1. Remova cuidadosamente a cobertura.
2. Instale o anel de reboque.

Nota: *Ele possui uma rosca com sentido para a esquerda. Gire-a no sentido anti-horário para instalar.*

Ponto de reboque traseiro

E142316

Local do olhal de reboque

O olhal de reboque pode ser encontrado:

- Preso ao assoalho sob o banco do passageiro.
- Preso à traseira da base do banco sob o banco do passageiro.
- Preso sob o banco do passageiro da segunda fileira.
- Dentro do compartimento de armazenamento da porta do motorista.
- Dentro do kit de ferramentas no compartimento de armazenamento do degrau dianteiro.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Nota: *Você deve carregar o anel de reboque no veículo o tempo todo.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

FRENAGEM PÓS-IMPACTO (SE EQUIPADO)

COMO A FRENAGEM PÓS-IMPACTO FUNCIONA

Em caso de uma colisão de moderada a grave, o sistema de frenagem reduz a velocidade do veículo para evitar ou reduzir o impacto de uma colisão secundária em potencial.

LIMITAÇÕES DA FRENAGEM PÓS-IMPACTO

A frenagem pós-impacto não será ativada se alguma das seguintes condições ocorrer:

- O sistema de frenagem antibloqueio é danificado durante a colisão.
- O controle de estabilidade eletrônico está desativado.
- A velocidade do veículo está abaixo de 10 km/h.

NEUTRALIZAÇÃO DA FRENAGEM PÓS-IMPACTO

Você pode neutralizar a frenagem pós-impacto pressionando o pedal do freio ou do acelerador.

INDICADORES DA FRENAGEM PÓS-IMPACTO

Pisca quando um evento de frenagem pós-impacto está ocorrendo.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

LOCALIZAÇÃO DO TRIÂNGULO

O triângulo de alerta está na traseira da estrutura do banco do passageiro dianteiro.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

LOCALIZAÇÃO DA CAIXA DE FUSÍVEIS

Caixa de fusíveis do compartimento do motor

Caixa de fusíveis do compartimento do motorista

A caixa de fusíveis está atrás do painel de acabamento removível.

módulo de controle da carroceria

Caixa de fusíveis do compartimento do passageiro

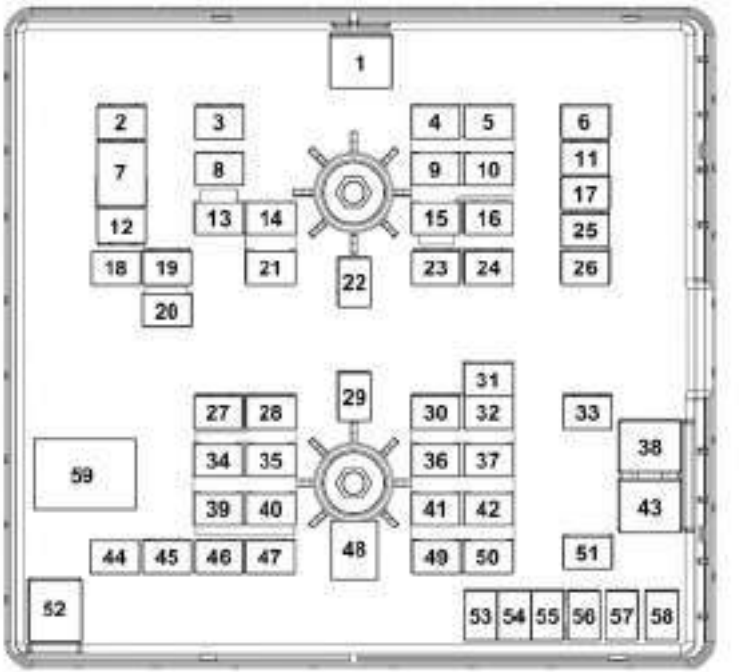
Caixa de pré-fusíveis

A caixa de fusíveis está sob o banco do motorista.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

TABELA DE ESPECIFICAÇÕES DOS FUSÍVEIS

Caixa de fusíveis do compartimento do motor



Item	Classificação do fusível	Componente protegido
1	50 A	Limpadores.
2	20 A	Tração integral.
3	40 A	Elemento do para-brisa aquecido do lado direito.
4	15 A	Bomba do lavador do vidro traseiro.
5	-	Não utilizado.
6	-	Não utilizado.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Item	Classificação do fusível	Componente protegido
7	40 A	Motor do ventilador dianteiro.
8	40 A	Elemento do para-brisa aquecido do lado esquerdo.
9	15 A	Não utilizado (reserva).
10	5 A	Módulo de controle de energia da bateria – MHEV.
11	40 A	Tomada de energia auxiliar. Porta USB.
12	20 A	Buzina.
13	10 A	Sistema de redução seletiva do catalisador.
14	10 A	Módulo de controle de energia da bateria – Módulo de controle do motor e transmissão.
15	-	Não utilizado.
16	-	Não utilizado.
17	10 A	Faróis de xenon no lado direito.
18	40 A	Desembaçador do vidro traseiro.
19	20 A	Não utilizado (reserva).
20	10 A	Retrovisores rebatíveis elétricos.
21	15 A	Alimentação do veículo 4.
22	40 A	Motor da ventoinha traseira.
23	20 A	Bomba de combustível.
24	40 A	Não utilizado (reserva).
25	40 A	Tomadas de força auxiliares.
26	10 A	Faróis de xenon no lado esquerdo.
27	40 A	Sistema de redução seletiva do catalisador.
28	20 A	Alimentação do veículo 1.
29	40 A	Aquecedor do filtro de combustível.
30	7,5 A	Bomba de líquido de arrefecimento.
31	5 A	Sistema antitravamento.

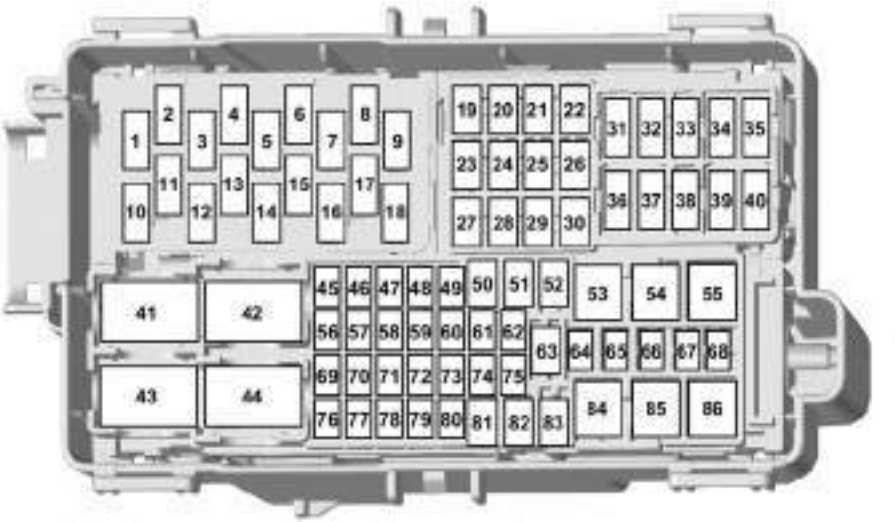
Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Item	Classificação do fusível	Componente protegido
32	15 A	Módulo de controle da transmissão
33	30 A	Motor de partida.
34	15 A	Sistema de redução seletiva do catalisador.
35	15 A	Alimentação do veículo 2.
36	5 A	Alternador do motor de partida integrado à correia – MHEV.
37	5 A	Velas incandescentes. Módulo de controle do motor e transmissão.
38	60 A	Módulo de controle da vela incandescente.
39	15 A	Sistema de redução seletiva do catalisador.
40	10 A	Alimentação do veículo 3.
41	10 A	Vela incandescente do controlador.
42	15 A	Unidade de controle da transmissão.
43	60 A	Bomba do sistema antitravamento.
44	25 A	Ventoinha de arrefecimento.
45	30 A	Soquete do reboque.
46	-	Não utilizado.
47	-	Não utilizado.
48	50 A	Ventoinha de arrefecimento.
49	15 A	Sensor de óxidos de nitrogênio.
50	5 A	Aquecedor da ventilação dos gases do cárter fechada.
51	10 A	Embreagem do ar condicionado.
52	50 A	Ventoinha de arrefecimento.
53	5 A	Tensionador ativo – MHEV.
54	20 A	Não utilizado (reserva).
55	25 A	Bomba de óleo da transmissão.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Item	Classificação do fusível	Componente protegido
56	25 A	Aquecedor auxiliar movido a combustível.
57	25 A	Sistema de antitravamento com controle de estabilidade eletrônica.
58	30 A	Soquete do reboque.
59	-	Relé da ventoinha de arrefecimento.

Caixa de fusíveis do compartimento do motorista



Item	Classificação do fusível	Componente protegido
1	5 A	Porta USB.
2	-	Não utilizado.
3	5 A	Porta USB.
4	-	Não utilizado.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Item	Classificação do fusível	Componente protegido
5	-	Não utilizado.
6	-	Não utilizado.
7	-	Não utilizado.
8	-	Não utilizado.
9	10 A	Retrovisores externos aquecidos.
10	-	Não utilizado.
11	-	Não utilizado.
12	-	Não utilizado.
13	-	Não utilizado.
14	-	Não utilizado.
15	-	Não utilizado.
16	5 A	Sensor de chuva.
17	-	Não utilizado.
18	20 A	Motor do limpador do vidro traseiro.
19	-	Não utilizado.
20	-	Não utilizado.
21	20 A	Vidro traseiro aquecido.
22	20 A	Vidro traseiro aquecido.
23	20 A	Tomada de energia auxiliar.
24	20 A	Tomada de energia auxiliar.
25	-	Não utilizado.
26	25 A	Motor do limpador de para-brisa.
27	-	Não utilizado.
28	-	Não utilizado.
29	-	Não utilizado.
30	30 A	Estribos retráteis elétricos.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Item	Classificação do fusível	Componente protegido
31	-	Não utilizado.
32	-	Não utilizado.
33	-	Não utilizado.
34	-	Não utilizado.
35	5 A	Módulo do reboque.
36	-	Não utilizado.
37	-	Não utilizado.
38	-	Não utilizado.
39	-	Não utilizado.
40	-	Não utilizado.
41	-	Não utilizado.
42	40 A	Relé de partida.
43	-	Relé do instalador.
44	40 A	Relé de partida.
45	10 A	Módulo de interface do instalador.
46	15 A	Módulo do reboque.
47	5 A	Aquecedor movido a combustível.
48	-	Não utilizado.
49	10 A	Interruptor do pedal do freio.
50	-	Não utilizado.
51	-	Não utilizado.
52	30 A	Banco elétrico do motorista.
53	60 A	Bateria.
54	60 A	Inversor de energia.
55	50 A	Módulo de controle da carroceria.
56	-	Não utilizado.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Item	Classificação do fusível	Componente protegido
57	-	Não utilizado.
58	10 A	Interface da carroceria do trailer do conector. Interface do instalador. Caixa de junção secundária.
59	10 A	Controle de climatização traseiro. Câmera de visão frontal. Câmera de ré. Módulo do piloto automático dinâmico. Sistema de informações de ponto cego.
60	10 A	Módulo de controle de dosagem do fluido para escapamento.
61	7,5 A	Tacógrafo.
62	15 A	Módulo do sistema do relé de corte aprimorado.
63	20 A	Tomada de energia auxiliar.
64	-	Não utilizado.
65	-	Não utilizado.
66	10 A	Sistema do relé de corte aprimorado. Trailer. Relé do consumo de carga.
67	-	Não utilizado.
68	-	Não utilizado.
69	5 A	Módulo do volante.
70	-	Não utilizado.
71	10 A	Bancos aquecidos.
72	10 A	Bancos aquecidos.
73	20 A	Módulo de iluminação dianteira direcional. Nivelamento dos faróis.
74	-	Não utilizado.
75	20 A	Caixa de fusíveis do compartimento do motor.
76	10 A	Interruptor de controle da porta de correr elétrica.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Item	Classificação do fusível	Componente protegido
77	5 A	Interruptor do farol.
78	10 A	Interruptor da trava da porta de correr elétrica.
79	-	Não utilizado.
80	5 A	Relé de partida.
81	40 A	Módulo do reboque.
82	30 A	Porta de correr elétrica.
83	-	Não utilizado.
84	50 A	Módulo de controle da carroceria.
85	30 A	Porta de correr elétrica.
86	50 A	Módulo de controle da carroceria.

Módulo de controle da carroceria

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

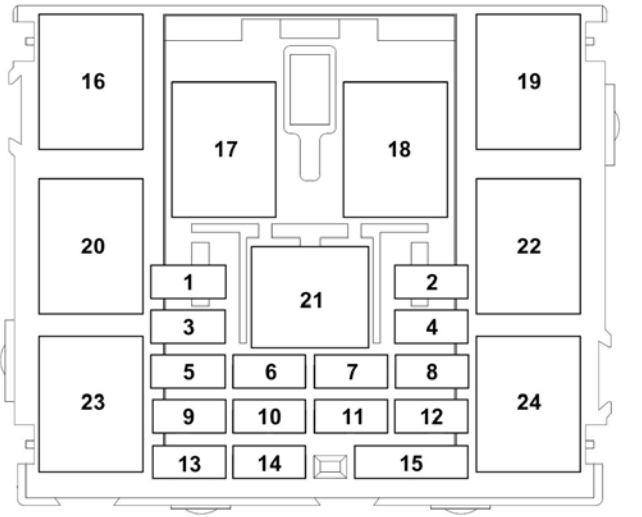
Item	Classificação do fusível	Componente protegido
1	-	Não utilizado.
2	10 A	Inversor de energia.
3	7,5 A	Interruptor do vidro elétrico. Espelhos externos elétricos.
4	20 A	Não utilizado.
5	-	Não utilizado.
6	10 A	Não utilizado.
7	10 A	Não utilizado.
8	5 A	Módulo da unidade de controle telemático.
9	5 A	Sensor de intrusão. Ar-condicionado traseiro.
10	-	Não utilizado.
11	-	Não utilizado.
12	7,5 A	Controle de climatização.
13	7,5 A	Conector do link de dados. Coluna da direção. Painel de instrumentos.
14	15 A	Não utilizado.
15	15 A	Módulo SYNC.
16	-	Não utilizado.
17	7,5 A	Tacógrafo.
18	7,5 A	Não utilizado.
19	5 A	Receptor acústico de bateria.
20	5 A	Miolo de chave.
21	5 A	Controle do aquecedor do coeficiente de temperatura positivo.
22	5 A	Não utilizado.
23	30 A	Não utilizado.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Item	Classificação do fusível	Componente protegido
24	30 A	Não utilizado.
25	20 A	Não utilizado.
26	30 A	Não utilizado.
27	30 A	Não utilizado.
28	30 A	Não utilizado.
29	15 A	Módulo da troca de marchas - BEV. Tela de navegação - Diesel.
30	5 A	Não utilizado.
31	10 A	Conector do link de dados. Receptor de chave remota.
32	20 A	Rádio. Módulo da telemática.
33	-	Não utilizado.
34	30 A	Tacógrafo. Central de mensagens. Aquecedor do coeficiente de temperatura positivo. Câmera do sistema de permanência em faixa. Assistente de estacionamento. Coluna da direção.
35	5 A	Não utilizado.
36	15 A	Assistente de estacionamento. Câmera do sistema de permanência em faixa. Módulo de controle da coluna de direção.
37	20 A	Não utilizado.
38	30 A	Vidros elétricos.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Caixa de fusíveis do compartimento do passageiro



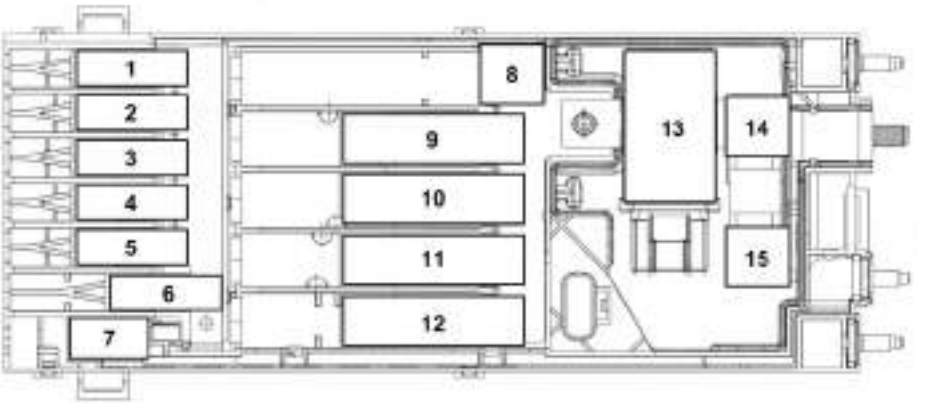
Item	Classificação do fusível	Componente protegido
1	40 A	Interruptor auxiliar 1.
2	40 A	Interruptor auxiliar 2.
3	20 A	Interruptor da lanterna.
4	20 A	Ignição.
5	10 A	Setas.
6	5 A	LED do interruptor auxiliar 2.
7	-	Não utilizado.
8	10 A	Iluminação interna.
9	15 A	Conector de rádio bidirecional.
10	5 A	Ignição.
11	10 A	Ignição.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Item	Classificação do fusível	Componente protegido
12	20 A	Tela sensível ao toque.
13	5 A	Relé do modo de alimentação.
14	5 A	Ignição.
15	5 A	Fonte de alimentação.
16	-	Relé da lanterna.
17	-	Relé do interruptor auxiliar 1.
18	-	Relé do interruptor auxiliar 2.
19	-	Relé de ignição.
20	-	Relé da seta para esquerda.
21	-	Relé do modo de alimentação.
22	-	Relé de luzes internas.
23	-	Relé da seta para direita.
24	-	Relé do interruptor auxiliar 4.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Caixa de pré-fusíveis



Item	Classificação do fusível	Componente protegido
1	125 A	Módulo de controle da carroceria.
2	80 A	Direção assistida eletrônica.
3	150 A	Aquecedor auxiliar.
4	-	Não utilizado.
5	-	Não utilizado.
6	150 A	Caixa de fusíveis do compartimento do passageiro.
7	60 A	Trailer.
8	-	Bateria.
9	470 A	Motor de partida. Alternador.
10	300 A	Caixa de fusíveis do compartimento do motor.

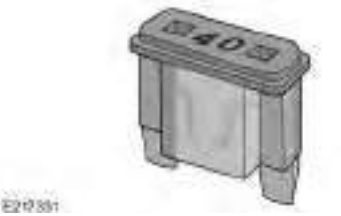
Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Item	Classificação do fusível	Componente protegido
11	250 A	Conversor de corrente contínua/corrente contínua – MHEV.
12	150 A	Caixa de fusíveis do compartimento do motorista.
13	-	Relé do consumo de carga.
14	180 A	Tomada de força auxiliar 1.
15	60 A	Tomada de força auxiliar 2.

SUBSTITUIÇÃO DE FUSÍVEIS

Fusíveis

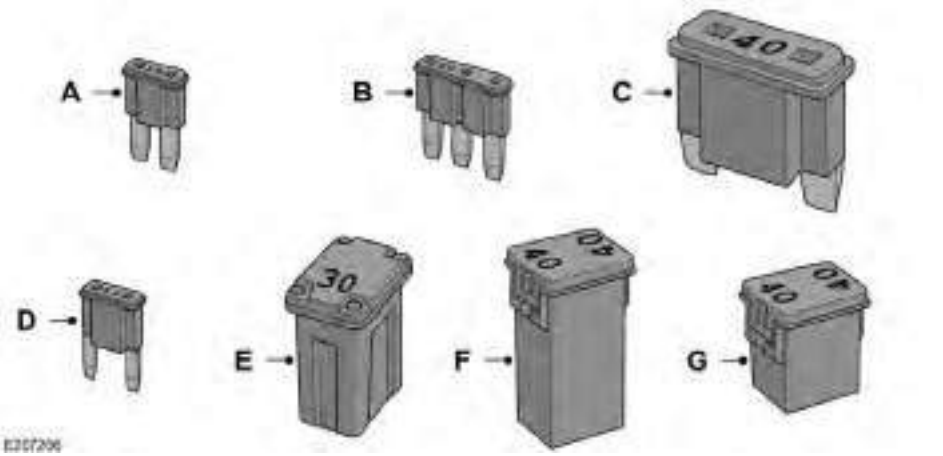
CUIDADO: Sempre substitua um fusível por outro com a mesma amperagem especificada. Usar um fusível com uma amperagem superior pode ocasionar danos severos a fiação e causar um incêndio.



Se os componentes elétricos no veículo não estiverem funcionando, um fusível pode ter queimado. Os fusíveis são identificados por um fio partido dentro do fusível. Verifique os fusíveis apropriados antes de substituir qualquer componente eletrônico.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Tipos de fusível



Texto explicativo	Tipo de fusível
A	Micro 2
B	Micro 3
C	Maxi
D	Mini
E	Estojo M
F	Estojo J
G	Perfil discreto do estojo J

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

INFORMAÇÕES GERAIS

CUIDADO: Não faça reparos com o motor quente.

CUIDADO: Desligue a ignição e acione o freio de estacionamento.

CUIDADO: Não toque nas peças do sistema de ignição eletrônica depois de ligar a ignição ou enquanto o motor estiver funcionando. O sistema opera com alta voltagem. O não cumprimento deste aviso pode resultar em ferimentos graves ou morte.

CUIDADO: Mantenha suas mãos e roupas longe da ventoinha de arrefecimento do motor.

Em determinadas condições, a ventoinha de arrefecimento do motor poderá continuar funcionando durante alguns minutos depois que o veículo for desligado. Consulte **Ventoinha de arrefecimento do motor** (página 224).

Certifique-se de repor as tampas do tanque de combustível com firmeza depois das verificações de manutenção.

Recomendamos realizar as verificações a seguir.

Verificações diárias

- Lâmpadas externas.
- Lâmpadas internas.
- Lâmpadas de aviso e luzes indicadoras.

Verificar ao reabastecer

- Nível do fluido do lavador. Consulte **Verificação do fluido do lavador do para-brisa** (página 231).
- Pressão dos pneus. Consulte **Pressões dos pneus** (página 259).
- Condição dos pneus. Consulte **Rodas e pneus** (página 247).

Verificações mensais

- Nível do óleo do motor. Consulte **Verificação do óleo do motor** (página 222).
- Nível do líquido de arrefecimento do motor. Consulte **Verificação do líquido de arrefecimento do motor** (página 224).
- Nível do fluido de freio. Consulte **Verificação do fluido de freio** (página 225).
- Tubos, mangueiras e reservatórios para ver se há vazamentos.
- Operação do ar condicionado.
- Operação do freio de estacionamento.
- Operação da buzina.
- Aperto das porcas. Consulte **Porcas de roda** (página 261).

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

ABERTURA E FECHAMENTO DO CAPÔ

Abertura do capô

1. Insira a chave do veículo na trava do capô e a gire em sentido anti-horário.

Nota: *Verifique se a chave está limpa antes de inseri-la em uma fechadura com miolo.*

2. Levante ligeiramente o capô.
3. Gire a chave em sentido horário para liberar o capô.

4. Apoie o capô com a haste.

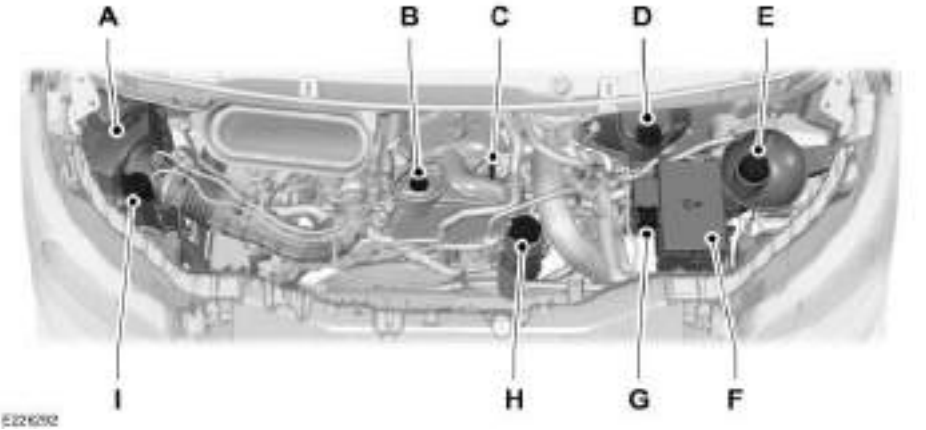
Fechamento do capô

1. Remova a haste do capô da trava e prenda-a corretamente após o uso.
2. Abaixe o capô e deixe-o cair sob o próprio peso nos últimos 20–30 cm.

Nota: *Certifique-se de que o capô esteja corretamente fechado.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

VISTA GERAL DO COMPARTIMENTO DO MOTOR



A Filtro de ar.

B Tampa de abastecimento de óleo do motor. Consulte **Verificação do óleo do motor** (página 222).

C Vareta de óleo do motor. Consulte **Vareta medidora do nível do óleo do motor** (página 222).

D Reservatório do fluido de freio.

E Reservatório do líquido de arrefecimento do motor. Consulte **Verificação do líquido de arrefecimento do motor** (página 224).

F Caixa de fusíveis do compartimento do motor. Consulte **Fusíveis** (página 203).

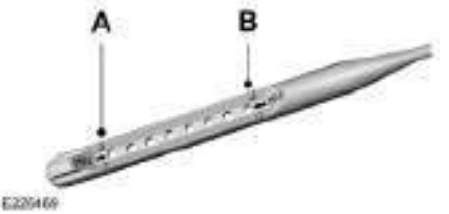
G Conexão da bateria. Consulte **Partida do veículo com bateria auxiliar** (página 196).

H Reservatório do fluido de direção hidráulica. Consulte **Verificação do Fluido da Direção Hidráulica** (página 226).

I Reservatório do fluido do sistema do lavador. Consulte **Verificação do fluido do lavador do para-brisa** (página 231).

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

VARETA MEDIDORA DO NÍVEL DO ÓLEO DO MOTOR



A Mínimo.

B Máximo.

VERIFICAÇÃO DO ÓLEO DO MOTOR

1. Certifique-se de que o veículo esteja sobre uma superfície nivelada.
2. Verifique o nível de óleo antes de dar a partida no motor ou desligue o motor depois de aquecido e aguarde 10 minutos até o óleo ser drenado para o cárter.
3. Retire a vareta e limpe-a com um pano limpo e sem fiapos.
4. Reinstale a vareta e verifique se ela está encaixada.
5. Remova a vareta novamente para verificar o nível de óleo.

Nota: *Caso o nível de óleo esteja entre as marcas máxima e mínima, o nível de óleo é aceitável. Não adicione óleo.*

6. Se o nível do óleo estiver na marca mínima, adicione óleo imediatamente.
7. Reinstale a vareta de nível. Verifique se ela está encaixada.

Nota: *O consumo de óleo de motores novos alcança seu nível normal após aproximadamente 5.000 km.*

Adição de óleo do motor

CUIDADO: Não adicione óleo de motor quando o motor estiver quente. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão pessoal.

CUIDADO: Não remova a tampa de abastecimento quando o motor estiver funcionando.

Não use aditivos de óleo de motor complementares, pois eles são desnecessários e podem levar a danos que a garantia do veículo talvez não cubra.

1. Limpe a área ao redor da tampa do tanque de combustível antes de removê-la.
2. Remova a tampa do tanque de óleo do motor.
3. Adicione um óleo de motor que atenda às nossas especificações. Consulte **Capacidades e especificações** (página 265).
4. Reinstale a tampa do tanque de óleo do motor. Gire-a no sentido horário até sentir uma resistência forte.

Nota: *Não adicione óleo além da marcação máxima. Níveis de óleo acima da marcação máxima podem causar danos ao motor.*

Nota: *Limpe imediatamente todo óleo derramado com um pano absorvente.*

Luz de alerta da pressão do óleo do motor

CUIDADO: Se acender quando você estiver dirigindo, não continue o percurso, mesmo que o nível de óleo esteja correto. Faça uma inspeção no veículo.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Acende quando você liga a ignição.

Se acender quando o motor estiver em funcionamento, isso indicará um mau funcionamento. Pare o veículo assim que isto puder ser feito com segurança e desligue o motor. Verifique o nível do óleo do motor. Caso o nível de óleo seja suficiente, isso indica um mau funcionamento do sistema. Verifique o veículo assim que possível.

DRENAGEM DO SEPARADOR DE ÁGUA DO FILTRO DE COMBUSTÍVEL

CUIDADO: Não descarte o combustível no lixo doméstico ou na rede pública de esgoto. Use uma instalação de eliminação de resíduos autorizada.

Você deve drenar água do separador do filtro de combustível sempre que a luz de alerta acende ou uma mensagem é exibida na tela de informações.

Isso ocorre quando se acumula aproximadamente 200 ml de água no separador de água do filtro de combustível. Caso você ignore a luz de alerta, a água pode passar pelo sistema e causar danos não cobertos pela garantia do veículo.

Drenagem do separador de água do filtro de combustível

1. Conecte um tubo ao bujão de dreno e coloque a extremidade do tubo a um recipiente indicado.
2. Gire o bujão de drenagem em sentido anti-horário até ele parar. Não use nenhuma ferramenta para soltar o bujão de drenagem. Drene o separador de água do filtro de combustível em um recipiente apropriado. Não use o combustível drenado do separador de água do filtro de combustível.
3. Aperte o bujão de drenagem, gire-o em sentido horário até que ele pare e você sinta uma resistência forte. Não use nenhuma ferramenta para apertar o bujão de drenagem.
4. Ligue a ignição por 30 segundos e depois a desligue. Repita essa operação seis vezes seguidas para purgar um eventual ar retido pelo sistema de combustível.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

VENTOINHA DE ARREFECIMENTO DO MOTOR

CUIDADO: Mantenha suas mãos e roupas longe da ventoinha de arrefecimento do motor.

Em determinadas condições, a ventoinha de arrefecimento do motor poderá continuar funcionando durante alguns minutos depois que o veículo for desligado. Isso pode acontecer em temperaturas ambiente baixas e independentemente da temperatura do líquido de arrefecimento do motor; por exemplo, em percursos curtos ou em temperaturas baixas do líquido de arrefecimento. Consulte **Filtro de partículas diesel** (página 134).

VERIFICAÇÃO DO LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO DO MOTOR

CUIDADO: Não descarte o líquido de arrefecimento no lixo doméstico ou na rede pública de esgoto. Use uma instalação de eliminação de resíduos autorizada.

CUIDADO: Não coloque líquido de arrefecimento no reservatório do lavador de para-brisa. Se borrifado sobre o para-brisa, o líquido de arrefecimento pode dificultar a visão através do para-brisa.

Certifique-se de que o nível do líquido de arrefecimento esteja entre as marcas MIN e MAX no reservatório do líquido de arrefecimento. Se o nível do líquido de arrefecimento estiver na ou abaixo da marca mínima, adicione líquido de arrefecimento imediatamente.

A concentração do líquido de arrefecimento deve ser mantida entre 48% e 50%, o que equivale a um ponto de congelamento entre -34ºC e -37ºC.

Nota: *O líquido de arrefecimento se expande quando quente. O nível pode se estender além da marca **MAX**.*

Nota: *Não use partículas antivazamento, vedantes de sistema de arrefecimento ou aditivos não especificados, pois eles podem danificar os sistemas de arrefecimento ou aquecimento do motor.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Adição de líquido de arrefecimento

CUIDADO: Não remova a tampa do reservatório do líquido de arrefecimento quando o motor estiver ligado ou o sistema de arrefecimento estiver quente. Aguarde 10 minutos até o sistema de arrefecimento esfriar. Cubra a tampa do reservatório do líquido de arrefecimento com um pano grosso para evitar a possibilidade de haver queimaduras e remova lentamente a tampa. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão pessoal.

CUIDADO: Não permita que o fluido entre em contato com a pele ou os olhos. Se isto acontecer, enxágue as áreas afetadas imediatamente com bastante água e procure um médico.

CUIDADO: O fluido de arrefecimento não diluído é inflamável e pode se incendiar se vazar sobre o escapamento quente.

Não recomendamos o uso de líquido de arrefecimento do motor reciclado porque ainda não existe um processo de reciclagem aprovado pela Ford disponível.

Não misture cores ou tipos diferentes de líquido de arrefecimento em seu veículo.

Nota: *Se o líquido de arrefecimento pré-diluído não estiver disponível, use o líquido de arrefecimento concentrado aprovado o diluindo 50/50 com água deionizada ou destilada. O uso de água que não tenha sido deionizada pode contribuir para a formação de depósitos, a corrosão e o entupimento das pequenas passagens do sistema de refrigeração.*

Nota: *Use fluidos que atendam às especificações ou aos requisitos definidos. O uso de outros fluidos pode provocar danos que não são cobertos pela Garantia do veículo. Consulte* ***Capacidades e especificações*** *(página 265).*

Para completar o nível do líquido de arrefecimento, faça o seguinte:

1. Retire a tampa do reservatório de líquido de arrefecimento.
2. Adicione líquido de arrefecimento até a marca ***MAX***; não encha demais.
3. Substitua a tampa do reservatório de líquido de arrefecimento. Gire-a no sentido horário até sentir uma resistência forte.

Em caso de emergência, adicione água sem líquido de arrefecimento do motor para chegar a um local de manutenção do veículo.

Nota: *O uso prolongado de uma diluição incorreta do líquido de arrefecimento pode causar danos; por exemplo, corrosão, superaquecimento ou congelamento.*

VERIFICAÇÃO DO FLUIDO DE FREIO

CUIDADO: Não use qualquer outro fluido de freio diferente do recomendado, pois isso pode reduzir a eficiência de frenagem. O uso do fluido incorreto pode resultar na perda de controle do veículo, danos pessoais graves ou morte.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

CUIDADO: Use somente fluido de freio de um recipiente lacrado. A contaminação por sujeira, água, produtos derivados de petróleo ou outros materiais pode resultar em danos ou falha do sistema do freio. O não cumprimento deste aviso pode resultar na perda de controle do veículo, danos pessoais graves ou morte.

CUIDADO: Não permita que o fluido entre em contato com a pele ou os olhos. Se isto acontecer, enxágue as áreas afetadas imediatamente com bastante água e procure um médico.

CUIDADO: O nível de fluido entre as marcas ***MAX*** e ***MIN*** estão dentro da faixa de funcionamento normal e não é necessário adicionar fluido. Um nível de fluido fora da faixa operacional normal pode comprometer o desempenho do sistema. Verifique seu veículo imediatamente.

Para evitar a contaminação do fluido, a tampa do reservatório deve permanecer no local e totalmente apertada, exceto se você estiver adicionando fluido.

Utilize apenas fluidos que atendam às especificações da Ford. Consulte **Capacidades e especificações** (página 265).

VERIFICAÇÃO DO FLUIDO DA EMBREAGEM

Os sistemas de freios e embreagem compartilham o mesmo reservatório de fluido. Consulte **Verificação do fluido de freio** (página 225).

VERIFICAÇÃO DO FLUIDO DA DIREÇÃO HIDRÁULICA

CUIDADO: Não permita que o fluido entre em contato com a pele ou os olhos. Se isto acontecer, enxágue as áreas afetadas imediatamente com bastante água e procure um médico.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Caso o nível do fluido de direção hidráulica esteja abaixo da marca ***MAX***, adicione um fluido de direção hidráulica que atenda à especificação correta.

Adicionando fluido da direção assistida

1. Remova a tampa do bocal de enchimento do reservatório do fluido de direção hidráulica. Consulte **Vista geral do compartimento do motor** (página 221).
2. Adicione fluido de direção hidráulica até a marca ***MAX***; não encha em excesso.
3. Substitua a tampa do bocal de enchimento do reservatório do fluido de direção hidráulica. Gire-a no sentido horário até sentir uma resistência forte.

SUBSTITUINDO A BATERIA DE 12 V

A bateria está sob o banco do motorista.

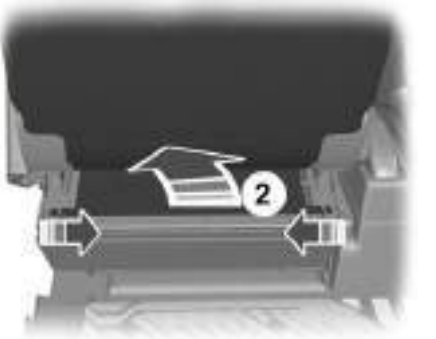
Nota: *Caso você tenha bancos elétricos e a bateria não tenha carga, dê a partida com bateria auxiliar no veículo para mover o banco. Consulte* ***Partida do veículo com bateria auxiliar*** *(página 196).*

Remoção da bateria

E152528

1. Levante totalmente o banco do motorista e o mova totalmente para frente. Puxe as linguetas para cima e remova a capa.

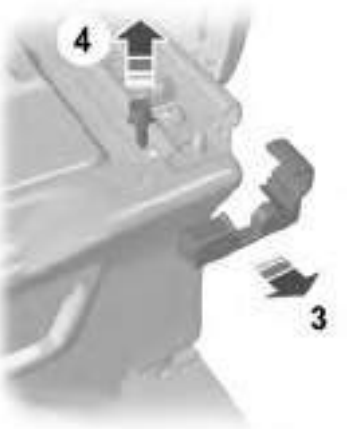
Nota: *O veículo talvez não tenha essa capa.*



E152529

2. Solte e guarde a capa sob o assento.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing



E146781

3. Remova as tampas de extremidade de ambos os bancos.

Nota: *O veículo talvez não tenha essas tampas de extremidade.*

4. Remova ambos os parafusos de batente da extremidade de ajuste dos bancos na parte dianteira.

E146772

5. Remova a abraçadeira da bateria e os parafusos da tampa.

6. Remova a abraçadeira da bateria e a tampa.

E162774

7. Remova a tampa do terminal da bateria e o terminal do negativo (**-**).

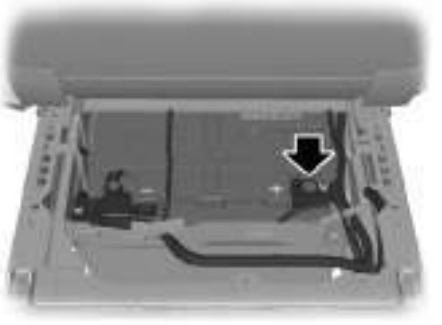
Nota: *As baterias simples podem ser montadas ao contrário na bandeja da bateria. O terminal negativo está voltado para a traseira do veículo.*

E162775

8. Solte as presilhas retentoras e remova a tampa.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

9. Remova as presilhas que prendem o cabo da tampa.



E162776

10. Remova o terminal positivo (+) e a bateria.

Nota: *As baterias são pesadas.*

11. Mova a segunda bateria na direção da traseira do veículo e remova o terminal negativo (-).
12. Remova o terminal positivo (+) e a bateria.

Substituindo a bateria

CUIDADO: Não se esqueça de prender bem os parafusos da corrediça do banco antes de instalar as tampas.

Você deve substituir a bateria por outra exatamente da mesma especificação.

Para a instalação, execute o procedimento de remoção na ordem inversa.

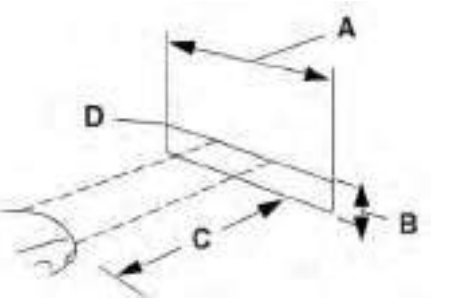
Nota: *Verifique se você instalou corretamente as tampas do terminal da bateria, a tampa da bateria e as presilhas de cabo da bateria.*

REGULAGEM DOS FARÓIS

Ajuste vertical do foco

Se o veículo se envolver em uma colisão, solicite a verificação do foco dos faróis por um Distribuidor Ford.

Foco do farol



A	8 pés (2,4 m)
B	Faça o aterramento até o centro da lâmpada do farol baixo
C	25 pés (7,6 m)
D	Linha de referência horizontal

Procedimento de ajuste vertical do foco

1. Estacione o veículo em uma superfície nivelada a aproximadamente 7,6 m de uma parede ou anteparo.
2. Meça a distância do solo até o centro da lâmpada do farol baixo e marque uma linha de referência horizontal de 2,4 m na parede ou no anteparo a essa altura.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

E189411

Nota: *Talvez haja uma marca de identificação na lente para ajudar você a localizar o centro da lâmpada.*

Nota: *Para ver um padrão de luz mais claro ao ajustar um dos faróis, talvez seja necessário bloquear a luz do outro farol.*

3. Ligue os faróis baixos e abra o capô.

4. Na parede ou no anteparo, você observará uma zona plana de alta intensidade de luz, localizada na parte superior do padrão de feixe. Se a borda superior da zona plana de luz de alta intensidade não está na linha de referência horizontal, ajuste o foco do farol baixo.

E164485

5. Localize o ajuste vertical em cada farol. Use uma ferramenta adequada, por exemplo, uma chave de fenda ou um soquete hexagonal, para girar o ajustador no sentido horário ou anti-horário para ajustar o foco vertical do farol. A extremidade horizontal da luz mais brilhante deve tocar a linha de referência horizontal.
6. Feche o capô e desligue as lâmpadas.

Ajuste horizontal do foco

O foco horizontal do farol no veículo não é ajustável.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

VERIFICAÇÃO DO INDICADOR DE SERVIÇO DO FILTRO DE COMBUSTÍVEL

Caso a luz de alerta acenda quando o motor está em funcionamento, isso indica a existência de água em excesso no filtro de combustível.

Isso ocorre quando se acumula aproximadamente 200 ml de água no separador de água do filtro de combustível. Verifique o veículo assim que possível.

Você também pode drenar o separador de água do filtro de combustível. Consulte **Drenagem do separador de água do filtro de combustível** (página 223).

VERIFICAÇÃO DO FLUIDO DO LAVADOR DO PARA-BRISA

Ao adicionar fluido, use uma mistura de fluido de lavagem e água para ajudar a evitar o congelamento em tempo frio e melhorar a capacidade de limpeza. Para obter informações sobre a diluição do fluido, consulte as instruções do produto. Recomendamos usar apenas fluido de lavador de alta qualidade.

Nota: *O reservatório abastece os sistemas do lavador dianteiro e traseiro.*

VERIFICAÇÃO DAS PALHETAS DOS LIMPADORES DOS VIDROS

Passe a ponta de seu dedo sobre a extremidade da palheta para verificar se há rugosidades.

Limpe as palhetas do limpador com fluido de lavagem ou água aplicados com uma esponja ou pano macio.

TROCANDO AS PALHETAS DO LIMPADOR DIANTEIRO

1. Levante o braço do limpador. Pressione o botão da trava da palheta do limpador.

Nota: *Não segure a palheta do limpador ao levantar o braço do limpador.*

2. Remova a palheta do limpador.

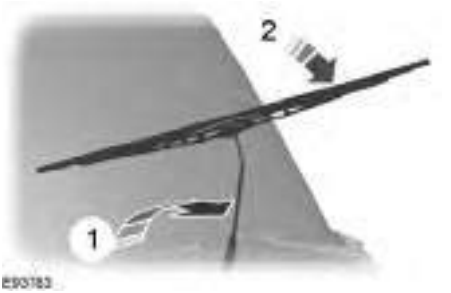
Nota: *Certifique-se de que o braço do limpador não saltará contra o vidro quando a palheta do limpador não estiver anexada.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

3. Para a instalação, execute o procedimento de remoção na ordem inversa.

Nota: *Certifique-se de que a palheta do limpador trave no lugar.*

TROCANDO AS PALHETAS DO LIMPADOR TRASEIRO

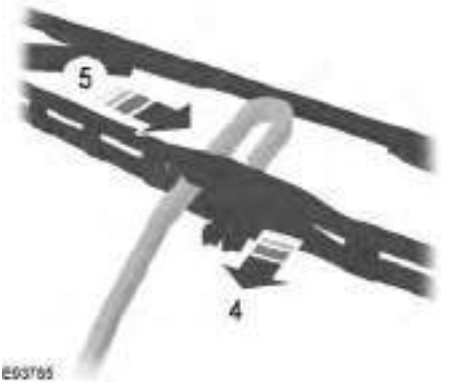


1. Levante o braço do limpador.

Nota: *Não segure a palheta do limpador ao levantar o braço do limpador.*

2. Gire levemente a palheta do limpador.

3. Pressione a presilha de travamento da palheta do limpador.



4. Desencaixe a palheta do limpador do braço do limpador
5. Afaste a palheta do limpador.

6. Remova a palheta do limpador.

Nota: *Certifique-se de que o braço do limpador não saltará contra o vidro quando a palheta do limpador não estiver anexada.*

7. Para a instalação, execute o procedimento de remoção na ordem inversa.

Nota: *Certifique-se de que a palheta do limpador trave no lugar.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

REMOVENDO UM FAROL

CUIDADO: Desligue todas as luzes e a ignição. A não observância dessa instrução pode resultar em danos pessoais graves.

1. Abra o capô. Consulte **Abertura e fechamento do capô** (página 220).

2. Remova os parafusos.

3. Puxe o farol na direção da dianteira do veículo para desencaixá-la dos pontos de localização e incline o farol para cima.

4. Desligue os conectores elétricos.

Nota: *Ao instalar o farol, verifique se você prendeu corretamente o conector elétrico.*

Nota: *Ao instalar o farol, verifique se você encaixou corretamente os pontos de localização.*

SUBSTITUIÇÃO DE LÂMPADAS

CUIDADO: Desligue todas as luzes e a ignição. A não observância dessa instrução pode resultar em danos pessoais graves.

CUIDADO: As lâmpadas ficam quentes quando estão em uso. Deixe-as esfriar antes de removê-las.

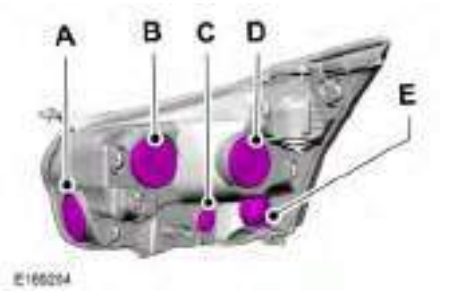
Use a lâmpada de especificação correta.

As instruções a seguir descrevem como remover as lâmpadas incandescentes. Instale na ordem inversa, salvo especificação em contrário.

Nota: *Os faróis de LED não são itens de manutenção. Consulte uma Concessionária Ford.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Lâmpada do farol



A	Luz lateral
B	A luz diurna e o farol alto
C	Luz de seta
D	Lâmpada do farol baixo
E	Lâmpada lateral

Nota: *Talvez você precise remover uma tampa para ter acesso à lâmpada.*

Lâmpada lateral

1. Remova a lâmpada do farol. Consulte **Removendo um farol** (página 233).
2. Retire a tampa.
3. Remova o suporte da lâmpada puxando-o em linha reta para fora. Remova a lâmpada.

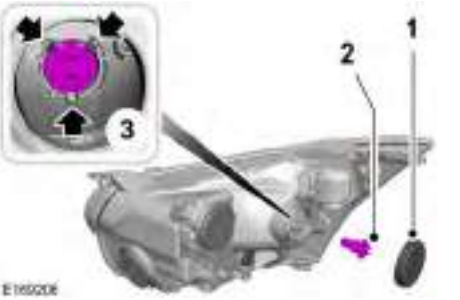
Luz indicadora de direção

Remova a lâmpada do farol. Consulte **Removendo um farol** (página 233).

1. Gire o soquete da lâmpada no sentido anti-horário e retire-o.
2. Pressione a lâmpada e gire-a no sentido anti-horário para removê-la.

Lâmpada do farol baixo

Remova a lâmpada do farol. Consulte **Removendo um farol** (página 233).



1. Retire a tampa.
2. Desligue o conector elétrico.
3. Puxe a lâmpada em linha reta além das presilhas retentoras.

Nota: *Não toque no vidro da lâmpada incandescente.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Lâmpada do farol alto

1. Remova a lâmpada do farol. Consulte **Removendo um farol** (página 233).

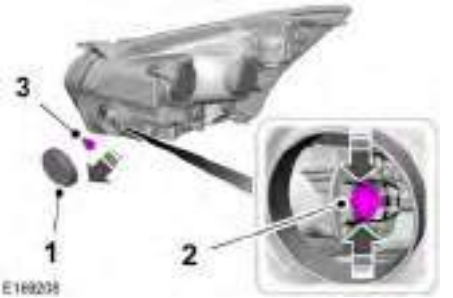
2. Retire a tampa.
3. Gire a lâmpada no sentido anti-horário e remova-a.

Nota: *Não toque no vidro da lâmpada incandescente.*

Nota: *Não é possível separar a lâmpada do respectivo suporte.*

Luz lateral

Remova a lâmpada do farol. Consulte **Removendo um farol** (página 233).



1. Retire a tampa.
2. Desligue o conector elétrico e libere a presilha.
3. Remova a lâmpada.

Nota: *Não toque no vidro da lâmpada incandescente.*

Repetidor lateral

1. Remova o espelho retrovisor maior. Incline o espelho retrovisor todo para cima e o ajuste em sua direção pela parte inferior.
2. Remova o espelho retrovisor menor. Incline o espelho retrovisor todo para baixo e o ajuste em sua direção pela parte superior.
3. Remova os parafusos.
4. Remova a lente da lâmpada.
5. Remova a lâmpada.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

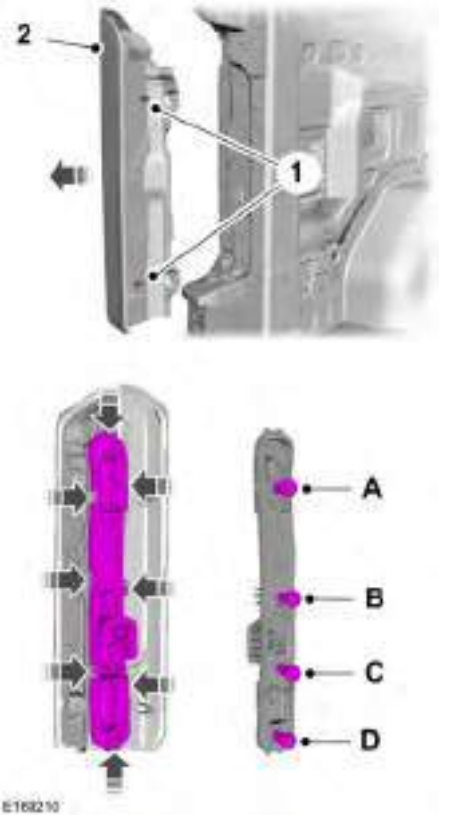
Faróis de neblina dianteiros

E71082

1. Desligue o conector elétrico.
2. Gire o soquete da lâmpada no sentido anti-horário e retire-o.

Nota: *Não é possível separar a lâmpada do respectivo suporte.*

Lâmpadas Traseiras



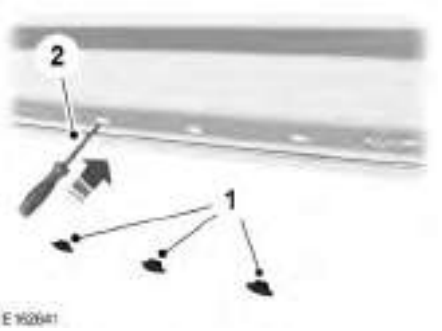
E168210

A	Lâmpadas da lanterna e da luz do freio
B	Luz de seta
C	Luz de ré
D	Luz de neblina

1. Remova os parafusos.
2. Remova a lâmpada e solte o suporte da lâmpada.

3. Pressione a lâmpada e gire-a no sentido anti-horário para removê-la.

Lâmpadas da Luz de Freio Central Superior



1. Remova os ilhós de borracha.

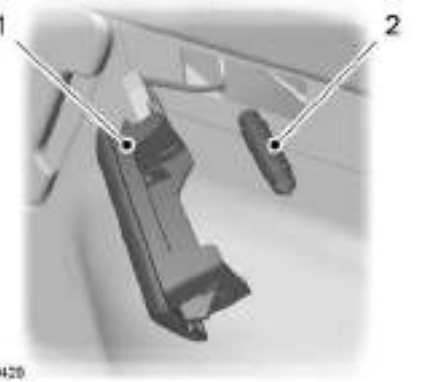
Nota: *Caso instalado, remova o painel de acabamento primeiro.*

2. Usando uma chave de fenda, aperte levemente as presilhas para liberar a lâmpada.

3. Remova a lâmpada cuidadosamente.
4. Remova a lâmpada.

Nota: *Os faróis de LED não são itens de manutenção. Consulte uma Concessionária Ford.*

Lâmpada da placa de licença



1. Remova a lâmpada cuidadosamente.
2. Remova a lâmpada.

Lâmpada interna

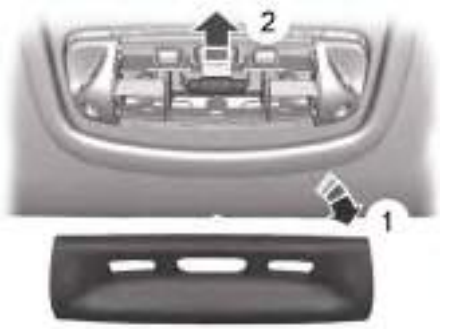
Lâmpadas de entrada

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

E140069

1. Remova a lâmpada cuidadosamente.
2. Remova as lâmpadas.

Veículos com sensores internos



E154371

1. Remova cuidadosamente a lente.
2. Remova a lâmpada.

Luzes de leitura

Veículos com sensores internos

E72756

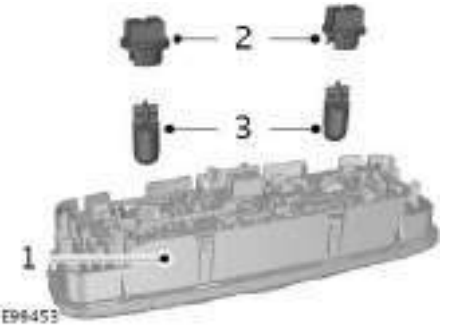
1. Remova a lâmpada cuidadosamente.
2. Gire o soquete da lâmpada no sentido anti-horário e retire-o.

E73939

3. Remova a lâmpada.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Veículos sem sensores internos



1. Remova a lâmpada cuidadosamente.
2. Gire o soquete da lâmpada no sentido anti-horário e retire-o.
3. Remova a lâmpada.

Luz de espelho do para-sol

1. Remova a lâmpada cuidadosamente.
2. Remova a lâmpada.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

ARMAZENAMENTO DO VEÍCULO

Se estiver planejando guardar o veículo por 30 dias ou mais, leia as recomendações de manutenção a seguir para certificar-se de que o veículo ficará em boas condições de funcionamento.

Nós projetamos e testamos todos os veículos motorizados e seus componentes para garantir uma direção confiável e normal. Sob várias condições, o armazenamento a longo prazo pode prejudicar o desempenho do motor ou ocasionar falhas, a menos que precauções específicas sejam tomadas para preservar os componentes do motor.

Geral

- Armazene todos os veículos em um local seco e ventilado.
- Proteja da luz do sol, se possível.
- Se os veículos forem armazenados em local externo, exigirão manutenção regular para protegê-los contra ferrugem e danos.

Carroceria

- Lave o veículo completamente para remover sujeira, graxa, óleo, piche ou lama de superfícies exteriores, da caixa da roda traseira e da parte inferior dos para-lamas dianteiros.
- Lave o veículo periodicamente se ele estiver guardado em locais externos.
- Retoque o metal exposto ou com pintura de fundo para evitar ferrugem.
- Cubra as peças de cromo e de aço inoxidável com uma camada espessa de cera de automóvel para evitar a descoloração. Passe cera sempre que necessário ao lavar o veículo.
- Lubrifique todas as dobradiças e travas do capô, da porta e do compartimento de bagagem com um óleo de grau leve.
- Cubra o acabamento interior para evitar descoloração.
- Mantenha todas as peças de borracha livres de óleo e solventes.

Motor

- Troque o óleo e o filtro do motor antes que o veículo seja guardado, pois o óleo do motor possui contaminantes que podem danificar o motor.
- Ligue o motor a cada 15 dias por, no mínimo, 15 minutos. Deixe o motor em marcha lenta por alguns instantes com os controles de climatização definidos para descongelamento até que o motor atinja a temperatura de operação normal.
- Com o pé no freio, troque todas as marchas enquanto o motor estiver funcionando.
- É recomendável que você troque o óleo do motor antes de usar o veículo novamente.

Sistema de combustível

- Encha o tanque de combustível com combustível de alta qualidade até o primeiro desligamento automático do bico da bomba de combustível.

Sistema de arrefecimento

- Proteja contra temperaturas de congelamento.
- Ao retirar o veículo do local onde está guardado, verifique o nível do fluido de arrefecimento. Verifique se não existem vazamentos no sistema de refrigeração e se o fluido está no nível recomendado.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Bateria

- Verifique e recarregue, conforme necessário. Mantenha as conexões limpas.
- Se o veículo ficar guardado por mais de 30 dias sem recarregamento da bateria, é recomendável desconectar os cabos da bateria para manter a carga da bateria para partida rápida.

Nota: *Será necessário redefinir os recursos da memória se os cabos da bateria estiverem desconectados.*

Freios

- Assegure que os freios e o freio de estacionamento estejam totalmente liberados.

Pneus

- Mantenha a pressão recomendada.

Diversos

- Certifique-se de que todas as articulações, cabos, alavancas e pinos na parte inferior do veículo estejam cobertos com graxa para evitar ferrugem.
- Movimente os veículos pelo menos 7,5 m a cada 15 dias para lubrificar as peças em funcionamento e evitar corrosão.

Remoção do veículo do armazenamento

Quando seu veículo estiver pronto para sair do armazenamento, faça o seguinte:

- Lave o veículo para remover a película de sujeira ou graxa formada nas superfícies da janela.
- Verifique a existência de deteriorações nos limpadores do para-brisa.
- Verifique embaixo do capô se existem materiais estranhos que possam ter acumulados enquanto o veículo ficou guardado, como ninhos de ratos ou esquilos.
- Verifique se acumularam-se materiais estranhos no escapamento durante o armazenamento.
- Verifique a pressão e o enchimento dos pneus de acordo com a etiqueta do pneu.
- Verifique a operação do pedal de freio. Dirija o veículo 4,5 m para trás e para a frente para remover a formação de ferrugem.
- Verifique os níveis de fluido (incluindo fluido de arrefecimento, óleo e gasolina) para certificar-se de que não existem vazamentos e que os fluidos se encontram nos níveis recomendados.
- Se você remover a bateria, limpe as extremidades do cabo da bateria e verifique se há danos.

Entre em contato com uma Concessionária Ford se tiver qualquer preocupação ou problema.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

LIMPEZA DO EXTERIOR

PRECAUÇÕES DE LIMPEZA DO EXTERIOR

Remova imediatamente derramamentos de combustível, resíduos de aditivos, excrementos de pássaros, depósitos de insetos e piche. Eles podem danificar a pintura do veículo ou o acabamento com o passar do tempo. Remova todos os acessórios externos, por exemplo, antenas, antes de entrar em um lava-rápido.

LIMPEZA DE FARÓIS E LUZES TRASEIRAS

É recomendável usar somente água fria ou morna contendo xampu para carros a fim de limpar os faróis dianteiros e as luzes traseiras.

Não raspe as luzes.

Não esfregue as luzes quando elas estiverem secas.

LIMPEZA DE VIDROS E PALHETAS DO LIMPADOR DE PARA-BRISA

Para limpar o para-brisa e as palhetas do limpador:

- Limpe o para-brisa com um limpador de vidro não abrasivo.

Nota: *Ao limpar o interior do para-brisa, não use limpadores de vidro no painel de instrumentos ou nos painéis das portas. Retire qualquer limpador de vidro dessas superfícies imediatamente.*

- Limpe as palhetas do limpador com fluido de lavagem ou água aplicados com uma esponja ou pano macio.

Nota: *Não utilize lâminas de barbear ou outros objetos afiados para limpar ou remover decalques na parte interna do vidro traseiro aquecido. Isso pode causar danos não cobertos pela garantia do veículo.*

LIMPEZA DE CROMO, ALUMÍNIO OU AÇO INOXIDÁVEL

Recomendamos o uso exclusivo de um xampu para carros, um pano macio e água nos para-choques e em outras peças cromadas, de alumínio ou aço inoxidável.

Nota: *Para obter informações adicionais e assistência, recomendamos entrar em contato com uma Concessionária Ford.*

Nota: *Enxágue bem a área depois de limpar.*

Nota: *Não use materiais abrasivos, por exemplo, palha de aço ou bases de plástico porque eles podem arranhar essas superfícies.*

Nota: *Não use limpador de cromados, metalizados ou cera em rodas ou calotas.*

LIMPEZA DE RODAS

Só use um limpador de pneu e de roda recomendado para limpar as rodas semanalmente. Para obter informações adicionais e assistência, recomendamos entrar em contato com uma Concessionária Ford.

1. Use uma esponja para remover depósitos pesados de sujeira e poeira no freio.
2. Enxágue depois de limpar.

Nota: *Não aplique um produto químico nos aros e nas tampas das rodas mornas ou quentes.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Se você pretende estacionar o veículo durante um longo período, depois de limpar as rodas com um limpador, dirija-o durante alguns minutos antes de fazer isso. Isso reduz o risco de corrosão dos discos, das pastilhas e das lonas de freio.

Não limpe as rodas quando elas estiverem quentes.

Nota: *Alguns lava-rápidos automáticos podem danificar os aros e as calotas das rodas.*

Nota: *O uso de limpadores não recomendados, produtos de limpeza pesada, limpadores de rodas cromadas ou materiais abrasivos pode danificar os aros e as calotas das rodas.*

LIMPEZA DO COMPARTIMENTO DO MOTOR

Use um aspirador de pó para remover detritos da área da tela abaixo do para-brisa.

Nota: *Se você não tiver familiaridade com as peças em torno do motor, não lave o compartimento do motor. Evite lavagens frequentes do motor.*

Ao lavar o compartimento do motor:

- Jamais lave ou enxágue o motor quente ou em funcionamento.
- Jamais lave ou enxágue qualquer bobina de ignição, fio ou área de vela incandescente.
- Cubra a bateria, a caixa de fusíveis e o conjunto do filtro de ar para evitar danos que possam ser causados pela água.

Nota: *Se o veículo tiver uma tampa de motor, remova-a antes da aplicação do xampu e do desengraxante.*

- Borrife um xampu para motores aprovado e um desengraxante em todas as peças que exijam limpeza e enxágue com água.

LIMPEZA DE FAIXAS OU GRÁFICOS

É recomendável lavar o veículo manualmente, mas a lavagem por pressão pode ser usada nas seguintes condições:

- Use um spray com um padrão angular de borrifamento 40º aberto.
- Mantenha o bico a uma distância de 305 mm e em um ângulo de 90º em relação à superfície do veículo.
- Não use água sob pressão superior a 14.000 kPa.
- Não use água mais quente que 82ºC.

Nota: *Manter o bico de uma lavadora de alta pressão em um determinado ângulo em relação ao veículo pode danificar os elementos gráficos e remover as bordas da superfície do veículo.*

LIMPEZA DAS LENTES E DOS SENSORES DA CÂMERA

É recomendável usar somente água morna ou fria e um pano macio para limpar a lente da câmera e os sensores.

Nota: *Não lave a lente da câmera e os sensores sob pressão.*

LIMPEZA DA PARTE INFERIOR DA CARROCERIA

Lave frequentemente a parte inferior do veículo. Mantenha a carroceria e os furos de drenagem da porta sem terra batida.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Os componentes da suspensão traseira podem exigir uma limpeza regular com uma lavadora de alta pressão ou um enxágue completo com um fluxo forte de água caso o veículo seja operado em ambientes empoeirados ou enlameados. O feixe de molas ou outros componentes da suspensão podem causar rangidos ou estalidos durante o funcionamento do veículo, caso partículas, como sujeira, rocha ou outros detritos, estejam presentes nos componentes.

LIMPAR O INTERIOR

LIMPEZA DO PAINEL DE INSTRUMENTOS

CUIDADO: Não use solventes químicos ou detergentes fortes ao limpar o volante ou o painel de instrumentos, a fim de evitar a contaminação do sistema de airbag.

É recomendável limpar o painel de instrumentos e a lente do grupo somente com um pano macio e úmido. Seque a área com um pano limpo e seco.

Para obter informações adicionais e assistência, recomendamos entrar em contato com uma Concessionária Ford.

Nota: *Evite limpadores ou ceras que aumentem o brilho da parte superior do painel de instrumentos. O acabamento opaco nessa área protege você contra o reflexo indesejado do para-brisa.*

LIMPEZA DE PLÁSTICO

É recomendável usar somente uma solução com água e sabão neutro em um pano macio. Seque a área com um pano limpo e seco.

LIMPEZA DE VISORES E TELAS

É recomendável usar somente um pano de microfibra em movimentos circulares para remover digitais ou poeira.

Se ainda houver sujeira ou impressões digitais na tela, aplique uma pequena quantidade de álcool no pano e tente limpá-la novamente.

Nota: *Não derrame ou borrife álcool sobre a tela sensível ao toque.*

Nota: *Não use detergente ou solvente para limpar a tela sensível ao toque.*

LIMPEZA DE COURO E VINIL

Recomendamos que você só limpe as superfícies de couro e vinil da seguinte maneira:

1. Remover a poeira e os detritos soltos com um aspirador de pó.
2. Limpe a superfície com um pano macio, úmido, sabão neutro e água. Seque a área com um pano limpo e seco.
3. Certifique-se de que o couro esteja seco e aplique uma pequena quantidade de condicionador em um pano limpo e seco.
4. Esfregue o condicionador no couro até que desapareça. Deixe o condicionador secar e repita o processo em todo o interior. Se aparecer um filme, limpe-o com um pano limpo e seco.
5. Para obter informações adicionais e assistência, recomendamos entrar em contato com uma concessionária autorizada.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

LIMPEZA DE BANCOS EM TECIDO E REVESTIMENTOS DE TETO

CUIDADO: Em veículos equipados com airbags montados no banco, não use solventes químicos ou detergentes fortes. Esses produtos poderão contaminar o sistema do airbag lateral e afetar o seu desempenho em uma colisão.

Recomendamos que você só limpe os bancos de tecido e os forros de teto da seguinte maneira:

1. Remover a poeira e os detritos soltos com um aspirador de pó.
2. Limpe a superfície com um pano macio, úmido, sabão neutro e água. Seque a área com um pano limpo e seco.
3. Para obter informações adicionais e assistência, recomendamos entrar em contato com uma Concessionária Ford.

Para manchas pesadas, limpe a área atingida. Se formar um anel no tecido, limpe toda a área imediatamente, mas não sature demais, ou o anel poderá ficar impregnado.

LIMPEZA DE CARPETES E TAPETES DE ASSOALHO

Recomendamos que você só limpe os tapetes da seguinte maneira:

1. Remover a poeira e os detritos soltos com um aspirador de pó.
2. Limpe a superfície com um pano macio, úmido, sabão neutro e água. Seque a área com um pano limpo e seco.
3. Para obter informações adicionais e assistência, recomendamos entrar em contato com uma Concessionária Ford.

Para manchas pesadas, limpe a área atingida. Se formar um anel no tecido, limpe toda a área imediatamente, mas não sature demais, ou o anel poderá ficar impregnado.

Recomendamos que você só limpe os tapetes de assoalho da seguinte maneira:

1. Remover a poeira e os detritos soltos com um aspirador de pó.
2. Lave os tapetes de assoalho de borracha usando sabão neutro e água morna ou fria.
3. Seque totalmente os tapetes de assoalho antes de recolocá-los no veículo.

LIMPEZA DE CINTOS DE SEGURANÇA

CUIDADO: Não use solventes para limpeza, alvejantes ou corantes nos cintos de segurança do veículo, pois isso pode enfraquecer a fita do cinto.

1. Limpe a superfície com um pano macio, úmido, sabão neutro e água. Seque a área com um pano limpo e seco.

LIMPEZA DOS COMPARTIMENTOS DE ARMAZENAMENTO

1. Remover a poeira e os detritos soltos com um aspirador de pó.
2. Limpe a superfície com um pano macio, úmido, sabão neutro e água. Seque a área com um pano limpo e seco.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

LIMPEZA DE TRILHOS DE TETO SOLAR

1. Remova os detritos dos trilhos usando um aspirador de pó.
2. Limpe a vedação da lâmpada e a superfície metálica do teto pintado de contato com um pano macio, úmido, sabão neutro e água.

Nota: *Os trilhos do teto solar são lubrificados para manter a funcionalidade apropriada. Não remova a graxa.*

REPARAR PEQUENOS DANOS NA PINTURA

Os distribuidores Ford têm pintura de retoque de acordo com a cor do veículo. O código da cor do veículo está impresso em um adesivo no batente da porta no lado esquerdo, dianteiro. Leve o código de cores até o distribuidor Ford para garantir que você tenha a cor correta.

Antes de reparar pequenos danos na pintura, use um limpador para remover partículas, como fezes de pássaros, resina de árvore, depósitos de insetos, manchas de alcatrão, sal das estradas e respingos de partículas industriais.

Leia as instruções antes de usar produtos de limpeza.

ENCERAMENTO DO VEÍCULO

Encere a superfície pintada de alto brilho de veículo pré-lavado uma ou duas vezes por ano.

Recomendamos que você use apenas uma cera de qualidade aprovada que não contenha abrasivos. Siga as instruções do fabricante para aplicar e remover a cera. Para obter informações adicionais e assistência, recomendamos entrar em contato com uma Concessionária Ford.

Ao lavar e encerar, estacione o veículo em uma área com sombra, que esteja fora do alcance da luz solar direta.

Nota: *Evite encerar partes sem pintura ou de cor preta com pouco brilho, pois elas descolorem com o tempo.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

INFORMAÇÕES GERAIS

As pressões de calibragem do pneu recomendadas estão na etiqueta informativa do pneu na coluna B no lado do motorista.

Verifique e calibre os pneus à temperatura ambiente na qual você pretende dirigir o veículo, e com os pneus frios. Consulte **Pressões dos pneus** (página 259).

Nota: *Verifique a pressão dos pneus regularmente para otimizar a economia de combustível.*

Use apenas rodas e pneus de tamanhos aprovados. O uso de outros tamanhos pode danificar o veículo e invalidar a Aprovação de Tipo Nacional.

A instalação de qualquer pneu que não seja do tamanho original pode fazer com que o velocímetro mostre uma velocidade incorreta do veículo.

KIT DE MOBILIDADE TEMPORÁRIA (SE EQUIPADO)

CUIDADO: Não use o kit do calibrador em pneus murchos. Isso pode causar a perda de controle do veículo.

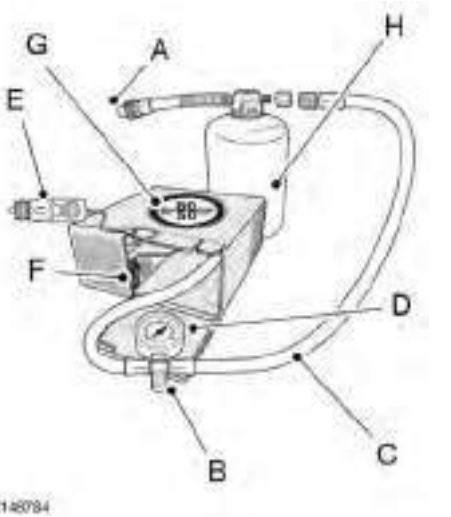
CUIDADO: Dependendo do tipo e da extensão dos danos no pneu, alguns pneus poderão ser selados apenas parcialmente ou não serem selados. A perda de pressão do pneu pode afetar a condução do veículo, levando à perda de controle do veículo.

CUIDADO: Não use o kit em um pneu danificado previamente; por exemplo, quando conduzido abaixo da pressão. Isso pode causar perda de controle do veículo, lesão ou morte.

Nota: *Os proprietários de motorhome podem precisar seguir instruções à parte emitidas com o kit de mobilidade temporária.*

Caso não tenha um estepe, o veículo tem um kit de vedante e calibrador. O kit está no espaço do lado dianteiro direito. Use somente o kit que acompanha o veículo.

Nota: *: O kit só pode reparar temporariamente um pneu furado com um furo de, no máximo, 0,24 pol (6 mm).*



A	Tampa protetora
B	Válvula de alívio de pressão
C	Mangueira
D	Manômetro
E	Tomada com cabo
F	Interruptor do compressor

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

G Etiqueta

H Recipiente do vedante

Nota: *Não se esqueça de verificar regularmente a data de vencimento no recipiente do vedante.*

Caso a luz de alerta da pressão dos pneus baixa acenda, faça o seguinte:

1. Reduza gradualmente a velocidade e pare o veículo assim que puder fazer isso em segurança.
2. Acione o freio de estacionamento e desligue a ignição.
3. Verifique se há um pneu furado.

Nota: *Não remova objetos, por exemplo, pregos ou parafusos de um pneu furado.*

Usando kit de vedante e bomba para pneus

CUIDADO: Verifique a parede lateral do pneu antes de calibrá-lo. Caso haja alguma rachadura, inchaço ou dano semelhante, não tente calibrar o pneu. Isso pode causar ferimentos pessoais.

CUIDADO: Observe a parede lateral do pneu enquanto enche o pneu. Se houver alguma rachadura, inchaço ou dano semelhante, desligue o compressor e deixe o ar sair usando a válvula de alívio de pressão. Não continue dirigindo com esse pneu. Isso pode causar a perda de controle do veículo.

CUIDADO: Não fique diretamente ao lado do pneu enquanto o compressor funciona. Isso poderá causar lesão pessoal se o pneu estourar.

CUIDADO: Não deixe o kit sozinho durante o uso. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão ou morte.

CUIDADO: Não mantenha o compressor funcionando por mais de 10 minutos. Isso pode causar mau funcionamento do compressor, causando lesão grave.

CUIDADO: O selante contém látex de borracha natural. Evite o contato com a pele e as roupas. Se isso acontecer, enxágue as áreas afetadas imediatamente com bastante água e consulte um médico.

1. Abra a tampa do kit de vedante e bomba para pneus.
2. Descole a etiqueta G que mostra a velocidade máxima permitida de 50 mph (80 km/h) do estojo e prenda-a no painel de instrumentos no campo de visão do motorista. Certifique-se de que a etiqueta não seja um obstáculo para algo importante.
3. Leve a mangueira C e a tomada de força com o cabo E para fora do kit de mobilidade temporária.
4. Aparafuse a mangueira C na garrafa de selante.
5. Remova a tampa da válvula do pneu danificado.
6. Remova a tampa de proteção A da mangueira da garrafa de selante e aparafuse a mangueira firmemente na válvula do pneu danificado.
7. Verifique se o interruptor do compressor F está na posição 0.
8. Insira a tomada de força E na tomada de força auxiliar. Consulte **Tomadas auxiliares** (página 109).
9. Dê a partida no motor.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

10. Mova o interruptor do compressor F para a posição 1.
11. Após um mínimo de dois minutos mova o interruptor do compressor F para a posição 0 e desaparafuse a mangueira C da garrafa de selante. Desaparafuse a mangueira da garrafa de selante da válvula do pneu.
12. Aparafuse a mangueira C na válvula do pneu e mova o interruptor do compressor de F para a posição 1.
13. Calibre o pneu na pressão de calibragem recomendada, mas não use o calibrador por mais de 10 minutos. Mova o interruptor do compressor F para a posição 0 e verifique a pressão do pneu atual com o manômetro D. Desaparafuse a mangueira C da válvula do pneu.
14. Remova a tomada de força E da tomada de força auxiliar.
15. Certifique-se de que o kit de vedante e bomba para pneus, a tampa do frasco e tampa laranja estejam armazenados com segurança, mas ainda assim facilmente acessíveis no veículo. O kit de vedante e bomba para pneus será necessário novamente quando você verificar a pressão do pneu.
16. Dirija imediatamente cerca de seis milhas (10 quilômetros) de modo que o selante possa selar a área danificada.

Nota: *Ao bombear o vedante através da válvula do pneu, a pressão pode subir para 87 psi (6 bar), mas cairá novamente depois de aproximadamente 30 segundos.*

Nota: *: Caso a pressão dos pneus caia até 26 psi (1,8 bar) ou abaixo, o pneu pode ser danificado além de um reparo temporário. Leve o veículo para ser verificado imediatamente. Não dirija o veículo.*

Nota: *Caso a pressão dos pneus caia, mas ainda permaneça acima de 26 psi (1,8 bar), use o kit para recalibrá-los.*

Depois de usar o kit de calibrador e vedante para pneus

CUIDADO: Se você sentir qualquer vibração incomum, perturbação ou ruído ao dirigir, reduza a velocidade até poder parar com segurança no acostamento e peça ajuda de emergência na estrada. Deixar de fazer isso pode fazer você perder o controle do veículo e aumentar o risco de ferimentos pessoais ou morte.

1. Pare o veículo depois de dirigir por aproximadamente seis milhas (10 quilômetros). Verifique e, se necessário, ajuste a pressão do pneu danificado.
2. Prenda o kit de vedante e calibrador para pneus e verifique a pressão dos pneus no manômetro D.
3. Se a pressão do pneu estiver muito alta, esvazie o pneu até a pressão especificada usando a válvula de alívio de pressão B. Se a pressão dos pneus for menor do que a recomendada, repita as etapas de 13 a 16 e as etapas 1 e 2 (Verificação da pressão dos pneus). Consulte **Pressões dos pneus** (página 259). Consulte **Pressões dos pneus** (página 259).
4. Depois de encher o pneu com a pressão correta, mova o interruptor do compressor F para a posição 0, remova a tomada de força E da tomada de força auxiliar, desaparafuse a mangueira da garrafa de selante, prenda a tampa da válvula e substitua a tampa de proteção A.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

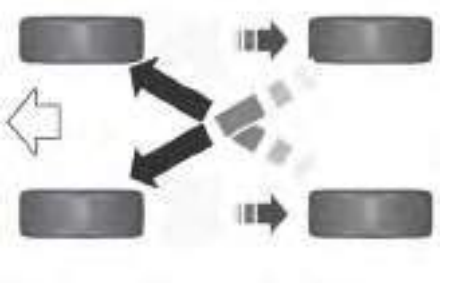
5. Dirija até o local mais próximo possível para substituir o pneu danificado. Antes que o pneu seja removido da roda, informe ao especialista em pneu que esse pneu contém selante. Renove a garrafa de selante assim que possível após ter sido utilizado uma vez.

Nota: *O kit de mobilidade temporária oferece apenas um reparo de emergência. Os regulamentos relacionados à reparação de pneus após usar o kit de mobilidade temporária podem variar conforme o país. Você deve consultar um especialista em pneus para obter aconselhamento.*

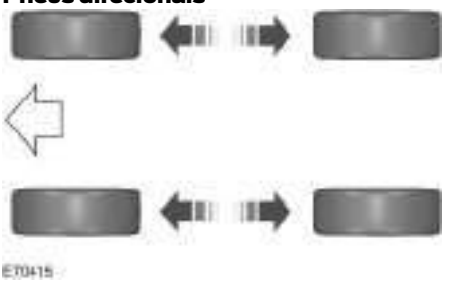
CUIDADO COM OS PNEUS

Nota: *Pneus dianteiros mostrados no lado esquerdo do diagrama.*

Pneus não direcionais



Pneus direcionais



E70415

Para garantir um desgaste uniforme e maior durabilidade dos pneus dianteiros e traseiros do veículo, é recomendável passar os pneus dianteiros para a traseira e vice-versa em intervalos regulares entre 5.000 km e 10.000 km.

CUIDADO: Não esfregue as paredes laterais dos pneus quando estiver estacionando.

Se você tiver que subir no meio-fio, faça-o lentamente e com as rodas em ângulo reto com relação a ele.

Examine os pneus regularmente para ver se há cortes, corpos estranhos e desgaste desigual da banda. O desgaste desigual pode indicar que o alinhamento de roda está fora da especificação.

Verifique a pressão dos pneus (incluindo o estepe), quando frios, a cada duas semanas.

USANDO PNEUS DE VERÃO

Os pneus do equipamento original no veículo foram projetados para otimizar o desempenho em condições de estrada seca ou molhada. Eles não foram projetados para uso no inverno.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

USANDO PNEUS DE INVERNO

Recomendamos usar pneus de inverno ou de uso geral que apresentem este símbolo quando a temperatura for 7ºC ou inferior, ou em condições de neve e gelo.

Calibre os pneus de inverno nas pressões indicadas na tabela de pressões dos pneus. Consulte **Pressões dos pneus** (página 259).

CUIDADO: Os pneus para neve devem ser do mesmo tamanho, índice de carga e classificação de velocidade dos fornecidos originalmente pela Ford. O uso de qualquer pneu ou roda não recomendado pela Ford pode afetar a segurança e o desempenho do veículo, o que pode resultar em maior risco de perda de controle do veículo, capotagem, ferimentos pessoais e morte. Além disso, o uso de pneus e rodas não recomendados pode causar falhas na direção, na suspensão, no eixo, na caixa de transferência ou na unidade da transferência de potência. Siga a pressão de calibragem recomendada pela Ford encontrada na Etiqueta de certificação de conformidade com a segurança (na coluna da dobradiça da porta, na coluna de travamento da porta ou na extremidade da porta que coincide com a coluna de travamento da porta, próximo do banco do motorista), ou na Etiqueta dos pneus, na coluna B, ou na borda da porta do motorista. Deixar de seguir as recomendações de pressão dos pneus pode causar padrões de desgaste irregular da banda de rodagem, e afetar a dirigibilidade do veículo.

UTILIZANDO CORRENTES PARA NEVE

CUIDADO: Não exceda 50 km/h. Deixar de seguir essa instrução pode resultar na perda do controle do veículo, em ferimento pessoal ou morte.

CUIDADO: Não use correntes de neve em estradas sem neve.

CUIDADO: Somente instale correntes para a neve nos pneus especificados.

CUIDADO: Se seu veículo for equipado com calotas, remova-os antes de instalar correntes de neve.

Caso você use correntes para neve ou cabos, faça o seguinte:

- Só use correntes para neve SAE Classe S ou cabos de 10 mm de diâmetro ou menos.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Uso de corrente para neve por tamanho de pneu

Tamanho dos pneus	Variante[2]	
	Tração traseira – Veículos com rodas traseiras únicas	Tração traseira – Veículos com rodas traseiras duplas
195/ 75R16C.	X	Sim.[1]
235/ 65R16C 121/119.	Sim.	X

[1] Só instale correntes para neve nos pneus externos.

[2] Para verificar a variante do veículo, consulte a placa de identificação do veículo.

X Não indicado para uso com correntes para neve.

Nota: *Mantenha a pressão correta dos pneus.*

Nota: *O sistema antibloqueio de frenagem continua funcionando corretamente.*

Nota: *Recomendamos desligar o sistema de controle de tração.*

Não use correntes para neve de autotensionamento.

TROCA DE RODA

CUIDADO: Não instale mais de um estepe no veículo ao mesmo tempo.

Nota: *Veículos com um kit de mobilidade temporária não têm estepe, macaco ou chave de roda.*

Porcas de travamento

Você pode adquirir porcas de travamento de reposição ou uma chave de porca de travamento usando o certificado de número de referência.

A chave de porca está localizada no porta-luvas ou próxima do macaco do veículo.

Veículos com estepe

O estepe permanece sob a traseira do veículo.

Se o estepe for do mesmo tipo e tamanho das rodas do veículo, você poderá instalar o estepe e continuar dirigindo normalmente.

Se o estepe não for do mesmo tipo e tamanho das rodas do veículo, ele terá uma etiqueta que mostra o limite de rotação máxima para condução.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

E145138

1. Abra as portas traseiras e remova o ilhó.

2. Insira a extremidade quadrada da chave de roda ou o braço curto da manivela do macaco no soquete. Gire em sentido anti-horário até que o estepe toque o solo e o cabo seja solto.

E146811

3. Levante a tampa da extremidade do cabo.

E146812

4. Gire o cabo 90 graus. Deslize o cabo pela abertura para soltar o suporte do estepe do guincho.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

E148813

5. Remova a porca retentora para soltar o suporte do estepe.

Macaco do veículo

CUIDADO: Não trabalhe sob um veículo apoiado por um macaco.

CUIDADO: O macaco que acompanha esse veículo só se destina à troca de um pneu murcho em uma emergência. Não tente realizar nenhum outro trabalho no veículo quando apoiado pelo macaco porque o veículo pode escapar do macaco. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão ou morte.

CUIDADO: Verifique se o macaco do veículo não está danificado ou deformado e se o fuso está lubrificado e limpo.

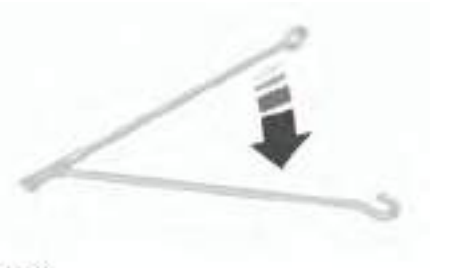
CUIDADO: Nunca coloque nenhum objeto entre o macaco do veículo e o solo.

CUIDADO: Nunca coloque nenhum objeto entre o macaco do veículo e o seu veículo.

CUIDADO: Certifique-se de que o macaco esteja na posição vertical em relação ao ponto de elevação e que a base esteja firmemente apoiada no solo.

FWD

O macaco do veículo e a chave de roda estão em um compartimento de armazenamento no espaço do lado dianteiro direito.



E148837

1. Desdobre a manivela do macaco.

E70956

2. Insira o gancho da alavanca no anel do macaco. Insira a chave de roda na extremidade do suporte do macaco e a gire em sentido horário para levantar o veículo. Gire a alavanca em sentido anti-horário para abaixar o veículo.

RWD

O macaco, a manivela do macaco e a chave de roda estão em um compartimento de armazenamento no espaço do lado dianteiro direito.

Nota: *Não aplique nenhuma ferramenta elétrica ao macaco do veículo para levantar ou abaixar o veículo.*

Nota: *Não se esqueça de posicionar o centro do macaco do veículo sob o centro do ponto de içamento ao levantar ou abaixar o veículo.*

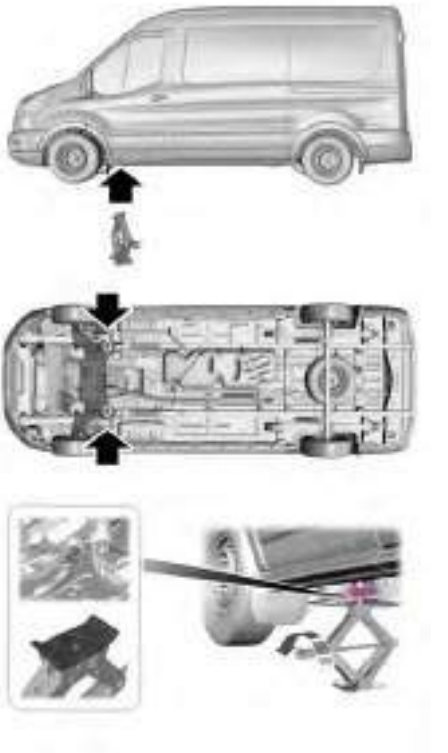
1. Monte a manivela do macaco.
2. Insira a manivela no macaco.
3. Insira a extremidade da manivela do macaco na chave de roda e gire em sentido horário para levantar o veículo.

Pontos de levantamento dianteiro

CUIDADO: Use somente os pontos de levantamento especificados. Caso use outros locais, você pode danificar carroceria, direção, suspensão, motor, sistema de freios ou as linhas de combustível.

Nota: *Caso o veículo tenha ar-condicionado traseiro, verifique se o macaco do veículo não toca as linhas do ar-condicionado.*

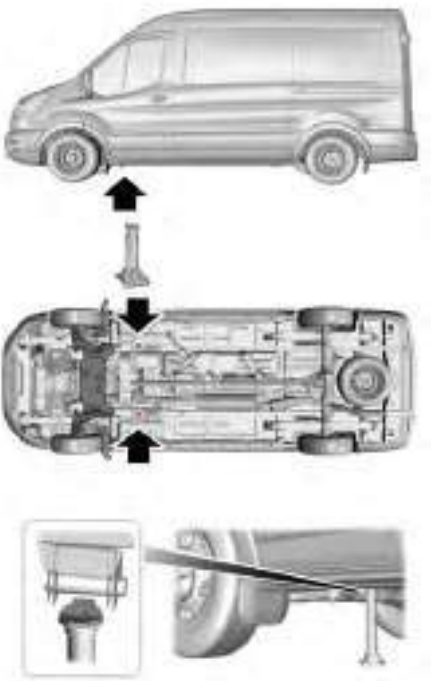
FWD



Posicione a cabeça do macaco do veículo sob os parafusos de montagem traseira do subchassi traseiro.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

RWD



Posicione a cabeça do macaco do veículo sob as protrusões na traseira do subchassi dianteiro.

Pontos de levantamento traseiro

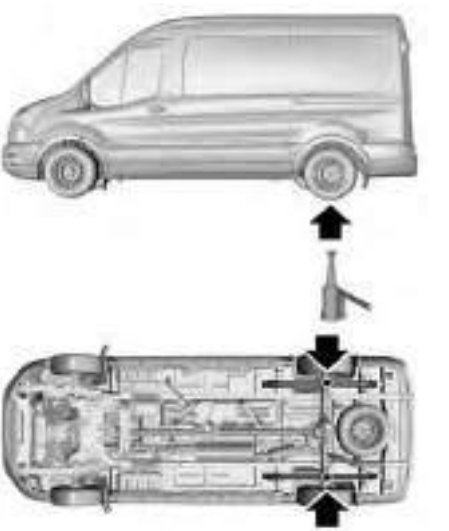
CUIDADO: Você deve usar os pontos de elevação especificados.

FWD, exceto: chassi de motorhome

Posicione o macaco do veículo sob o feixe de molas traseiro logo atrás da roda traseira.

Nota: *Posicione o macaco do veículo sobre a parte mais plana da mola e o mais próximo possível do eixo.*

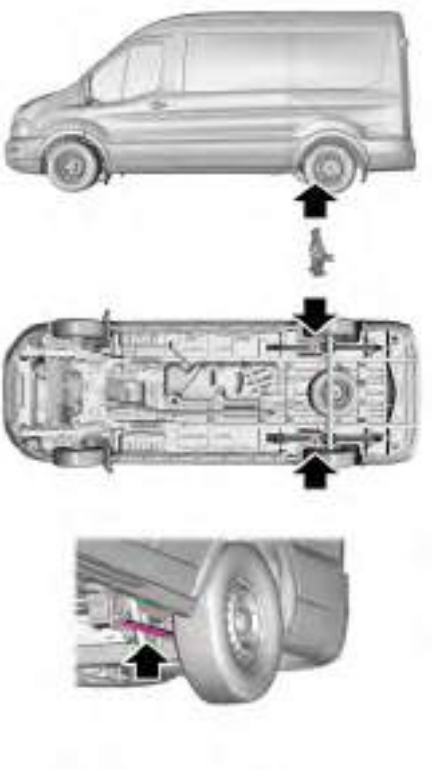
RWD



Posicione o macaco do veículo sobre o eixo traseiro.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Chassi de motorhome 350/410 FWD



CUIDADO: Nunca coloque nenhum objeto entre o macaco do veículo e o seu veículo.

Posicione o macaco do veículo sob o feixe de molas traseiro logo à frente da roda traseira.

Nota: *Posicione o macaco do veículo sobre a parte mais plana da mola e o mais próximo possível do eixo.*

Removendo uma roda

CUIDADO: Estacione o veículo de modo que você não obstrua o fluxo do tráfego ou não se coloque em situação de perigo e use o triângulo de advertência.

CUIDADO: Desligue a ignição e acione o freio de estacionamento.

CUIDADO: Se o veículo tiver transmissão manual, engrene a primeira marcha ou a marcha à ré. Se o veículo tiver transmissão automática, coloque a transmissão na posição estacionamento (P).

CUIDADO: Certifique-se de que todos os passageiros estejam fora do veículo.

CUIDADO: Certifique-se de que o veículo esteja sobre uma superfície firme e nivelada e com as rodas dianteiras voltadas para frente.

Escore a roda diagonalmente oposta no pneu furado com um bloco ou calço de pneu apropriado. Um calço de roda pode estar localizado na coluna B, no compartimento de armazenamento no espaço do lado dianteiro direito ou dentro do estepe.

Verifique se as setas nos pneus direcionais apontam no sentido de rotação quando o veículo estiver se movendo para frente. Caso você tenha que instalar um estepe com as setas apontando na direção oposta, faça a reinstalação do pneu assim que possível.

1. Insira a extremidade chata da chave de roda entre o aro e o sobrearo e remova cuidadosamente o sobrearo.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

2. Use a chave de porca para soltar a porca autotravante.
3. Solte as porcas autotravantes restantes, mas não as remova.
4. Levante o veículo até que o pneu saia do solo.
5. Remova as porcas e a roda.

Nota: *Não coloque as rodas de liga viradas para baixo no solo.*

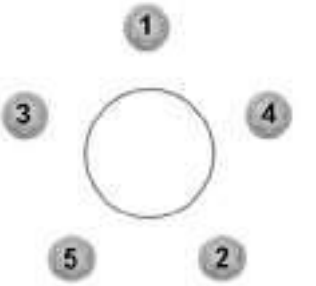
Instalando uma roda

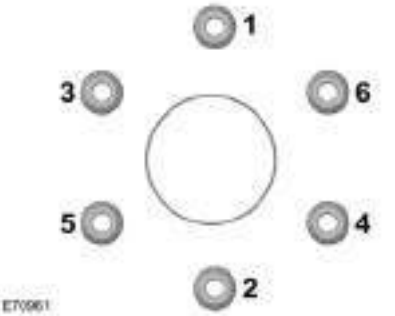
CUIDADO: Use apenas rodas e pneus de tamanhos aprovados. O uso de outros tamanhos pode danificar o veículo e invalidar a Aprovação de Tipo Nacional.

CUIDADO: Certifique-se de que não haja graxa ou óleo nos furos ou na superfície entre as linguetas e as porcas da roda. Isso pode fazer com que as porcas da lingueta se soltem durante a condução.

CUIDADO: Verifique se as superfícies de contato da roda e do cubo estão limpas.

1. Instale a roda.





2. Instale todas as porcas e aperte-as parcialmente na sequência mostrada.
3. Baixe o veículo e remova o macaco.
4. Aperte totalmente as porcas na sequência mostrada.
5. Instale a calota.

Nota: *Certifique-se de que os cones das porcas estejam posicionados contra a roda.*

Nota: *As porcas das rodas de liga podem ser usadas em um estepe por pouco tempo.*

Nota: *Caso o estepe não seja do mesmo tipo e do mesmo tamanho das rodas do veículo, substitua-o assim que possível.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Nota: *Verifique as porcas autotravantes em busca do aperto correto e a pressão dos pneus assim que possível.*

Como guardar a roda e o macaco do veículo

1. Prenda o suporte do estepe à roda usando a porca retentora.
2. Deslize o cabo pela abertura e prenda o suporte do estepe ao guincho.
3. Gire o cabo 90 graus e abaixe a tampa da extremidade do cabo.

E145138

4. Insira a extremidade quadrada da chave de roda ou o braço curto da manivela do macaco no soquete.

Nota: *Não levante o suporte do estepe sem uma roda presa. Caso abaixe o suporte do estepe sem uma roda presa, você pode danificar o mecanismo do guincho.*

Nota: *Verifique se o estepe está fixado apertando o guincho até você sentir um encaixe.*

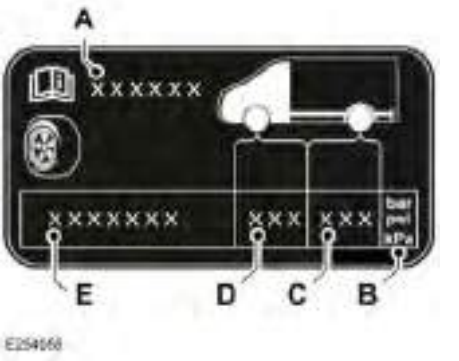
5. Guarde o macaco do veículo, a manivela e a chave de roda nos locais corretos, além de prendê-los com as tiras.

PRESSÕES DOS PNEUS

As pressões de calibragem do pneu recomendadas estão na etiqueta informativa do pneu na coluna B no lado do motorista.

Verifique a pressão de todos os pneus quando eles estiverem frios, pelo menos a cada duas semanas.

Nota: *Talvez você precise remover o estepe do suporte do estepe para verificar a pressão do pneu.*



E254068

A	Modelo do veículo.
B	Unidade de medida.
C	Pressão dos pneus traseiros.
D	Pressão dos pneus dianteiros.
E	Tamanho dos pneus.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Variante[1]	Tamanho dos pneus	Dianteiro bar	Traseiro bar
410 L	235/65R16C 121/119	3,4	4,9
460 LWB-E	195/75R16C 110/108	4,6	4

[1] Para verificar a variante do veículo, consulte a placa de identificação do veículo. Consulte **Chapa de identificação do veículo** (página 271).

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

PORCAS DE RODA

Torque da porca da roda

CUIDADO: Quando você instalar uma roda, sempre remova toda corrosão, sujeira ou materiais estranhos presentes na superfície de montagem da roda ou da superfície do cubo da roda, tambor de freio ou disco de freio que entrem em contato com a roda. Certifique-se de que todos os prendedores que fixam o rotor ao cubo estejam presos, de maneira que eles não interfiram nas superfícies de montagem da roda. A instalação de rodas sem o contato correto metal com metal nas superfícies de montagem da roda pode fazer as porcas das rodas se soltarem e as rodas saírem enquanto o veículo estiver em movimento, o que resultará na perda de controle do veículo, ferimentos individuais ou morte.

Tamanho do parafuso	Nm
M14 x 1,5	204

Porcas de travamento

Você pode adquirir uma chave de porca e porcas de reposição em uma concessionária Ford usando o certificado do número de referência.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

O QUE É O SISTEMA DE MONITORAÇÃO DA PRESSÃO DOS PNEUS

O sistema de monitoração da pressão dos pneus mede a pressão dos pneus do veículo. Uma luz de aviso acenderá se um ou mais pneus estiverem significativamente murchos ou se houver um mau funcionamento do sistema.

PRECAUÇÕES DO SISTEMA DE MONITORAÇÃO DA PRESSÃO DOS PNEUS

CUIDADO: O sistema de monitoramento da pressão dos pneus não é um substituto para a verificação manual da pressão dos pneus. Você deve verificar as pressões dos pneus periodicamente usando um manômetro. Não calibrar os pneus corretamente pode aumentar o risco de falha dos pneus, perda de controle, capotagem e ferimentos pessoais.

CUIDADO: Não use a pressão do pneu exibida no visor de informações como um manômetro do pneu. Deixar de seguir essa instrução pode acarretar lesão ou morte.

Nota: *O uso de vedantes de pneu pode danificar o sistema de monitoração da pressão dos pneus.*

LIMITAÇÕES DO SISTEMA DE MONITORAÇÃO DA PRESSÃO DOS PNEUS

A luz de alerta pode acender quando:

- Você usa um estepe ou um kit de vedante e calibrador para pneus.
- A temperatura do ar externo cai muito. A pressão dos pneus pode diminuir e ativar a luz de alerta de baixa pressão dos pneus. Verifique cada pneu para saber se nenhum está vazio. Calibre os pneus, se necessário, segundo as pressões recomendadas e realize o procedimento de redefinição.

Nota: *A verificação regular da pressão dos pneus do veículo pode reduzir a possibilidade da luz de aviso acender por causa de mudanças na temperatura do ar externo.*

Nota: *Após a calibragem dos pneus na pressão correta, pode levar até dois minutos dirigindo acima de 32 km/h para que a luz de alerta apague.*

EXIBIÇÃO DAS PRESSÕES DOS PNEUS

1. Usando os controles da tela de informações no volante, selecione ***Configurações***.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

2. Selecione ***Manutenção do veículo***.
3. Selecione ***Pressão dos pneus***.

REDEFINIÇÃO DO SISTEMA DE MONITORAÇÃO DA PRESSÃO DOS PNEUS

Você deverá redefinir o sistema de monitoração da pressão dos pneus depois de cada troca ou rodízio ou depois de calibrar os pneus na pressão correta.

Nota: *Caso você tenha um novo sensor ou tenha feito rodízio dos pneus do veículo, estacione-o por pelo menos 20 minutos antes de redefinir o sistema.*

Nota: *O sistema de monitoração da pressão dos pneus reaprenderá automaticamente os sensores da pressão dos pneus na próxima vez em que você conduzir o veículo por aproximadamente 15 minutos.*

1. Usando os controles da tela de informações no volante, selecione ***Configurações***.
2. Selecione ***Manutenção do veículo***.
3. Selecione ***Pressão dos pneus***.
4. Mantenha pressionado o botão ***OK*** até a confirmação de reinicialização do sistema ser exibida.

SISTEMA DE MONITORAÇÃO DA PRESSÃO DOS PNEUS – SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

SISTEMA DE MONITORAÇÃO DA PRESSÃO DOS PNEUS – LUZES DE AVISO

A luz de alerta de baixa pressão dos pneus combina funções.

Luz de aviso	Possível causa	Ação
Lâmpada de advertência acesa	Um ou mais pneus estão muito mal calibrados.	Calibre na pressão dos pneus recomendada.Verifique os pneus em busca de danos e os repare caso necessário. Realize o procedimento de redefinição do sistema.
Luz de aviso contínua ou piscante	Estepe em uso	Repare a roda e o pneu danificados e os reinstale no veículo para restaurar o funcionamento correto do sistema.
	Mal funcionamento do sistema de monitoração da pressão dos pneus	Caso os pneus estejam calibrados nas pressões recomendadas e o estepe não esteja em uso, o sistema detectou uma falha que exige manutenção. Verifique o veículo assim que possível.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

SISTEMA DE MONITORAÇÃO DA PRESSÃO DOS PNEUS – MENSAGENS INFORMATIVAS

Mensagem	Detalhes
Pressão dos pneus baixa	Calibre na pressão dos pneus recomendada. Verifique os pneus em busca de danos e os repare caso necessário. Realize o procedimento de redefinição do sistema.
Sistema de pressão dos pneus com defeito	O sistema detectou uma falha que exige manutenção. Verifique o veículo assim que possível.
Pressão pneus Falha no sensor	Caso os pneus estejam calibrados nas pressões recomendadas e o estepe não esteja em uso, o sistema detectou uma falha que exige manutenção. Verifique o veículo assim que possível.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

ESPECIFICAÇÕES DO MOTOR

Tipo de Motor	2.0L EcoBlue
Posição do motor.	Montagem dianteira, longitudinal
Capacidade do motor.	1.996 cm^3
Potência.	125 kW (170 CV) a 3.500 rpm
Torque máximo.	405 Nm a 1.750 - 2.750 rpm
Rotação do motor contínua.	4.500 rpm
Rotação máxima do motor intermitente.	4.900 rpm
Marcha lenta.	800 ± 100 rpm
Sistema de admissão.	Turbocompressor com intercooler
Sequência de ignição.	1-3-4-2
Sistema de ignição.	Ignição por compressão

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

ESPECIFICAÇÕES DA TRANSMISSÃO

Relação de marchas

Item	Relação
1ª marcha.	5,701:1
2ª marcha.	2,974:1
3ª marcha.	1,803:1
4ª marcha.	1,282:1
5ª marcha.	1,000:1
6ª marcha.	0,777:1
Marcha à ré.	5,170:1

Relação de acionamento final

Item	Relação
Todos.	3,73:1

PESOS DO VEÍCULO

Ônibus com distância entre eixos longa

	Peso kg
Peso em ordem de marcha.	2.557–2.814
Carga útil.	1.286–1.543
Peso bruto máximo do veículo	4.100
Peso máximo do reboque com frenagem do reboque.	2.500
Peso máximo do reboque sem frenagem do reboque.	750
Capacidade máxima de tração.	5.500

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Ônibus com distância entre eixos longa com chassi estendido

	Peso kg
Peso em ordem de marcha.	3.198
Carga útil.	1.402
Peso bruto máximo do veículo	4.600
Peso máximo do reboque com frenagem do reboque.	2.000
Peso máximo do reboque sem frenagem do reboque.	750
Capacidade máxima de tração.	5.350

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

DIMENSÕES DO VEÍCULO

Distância entre eixos longa

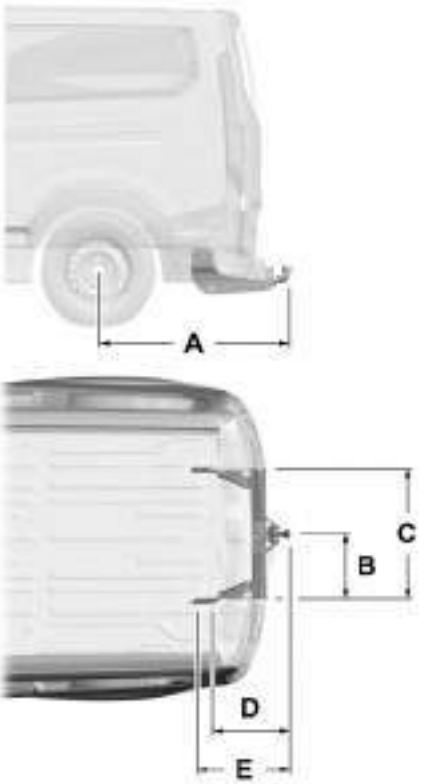
Descrição da dimensão	Dimensão mm
Comprimento total.	5.981
Largura total, incluindo os retrovisores externos.	2.474
Largura total, excluindo os retrovisores externos.	2.059
Altura total, exceto a antena.	2.547
Distância entre eixos.	3.750

Distância entre eixos longa com um chassi estendido

Descrição da dimensão	Dimensão mm
Comprimento total.	6.704
Largura total, incluindo os retrovisores externos.	2.474
Largura total, excluindo os retrovisores externos.	2.126
Altura total, exceto a antena.	2.781
Distância entre eixos.	3.750

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

DIMENSÕES DA BARRA DE REBOQUE



Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Distância entre eixos longa ou média

Medida	Descrição da dimensão	mm
A	Do centro da roda até o centro do engate.	1.344–1.381
B	Do centro do engate até a longarina.	417
C	Distância entre as longarinas.	839
D	Do centro do engate até o centro do primeiro ponto de fixação.	619–666
E	Do centro do engate até o centro do segundo ponto de fixação.	704–741

Distância entre eixos longa – Chassi estendido

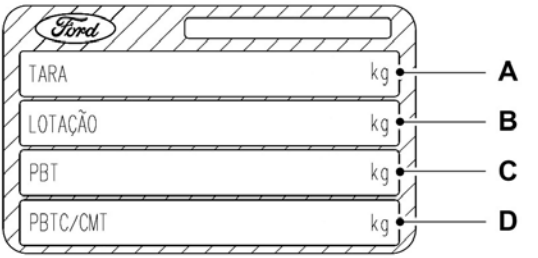
Medida	Descrição da dimensão	mm
A	Do centro da roda até o centro do engate.	2.105
B	Do centro do engate até a longarina.	417
C	Distância entre as longarinas.	839
D	Do centro do engate até o centro do primeiro ponto de fixação.	629–666
E	Do centro do engate até o centro do segundo ponto de fixação.	704–741

Peso vertical do trailer permitido máximo

kg
112–140

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

CHAPA DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO



A Massa de meio-fio
B Carga útil
C Peso bruto do veículo
D Peso bruto total

A placa de identificação do veículo está na parte inferior do lado da trava da abertura de porta do motorista.

Nota: *A placa de identificação do veículo pode variar em relação ao mostrado.*

Nota: *As informações mostradas na placa de identificação do veículo dependem das exigências do mercado.*

NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

O número de identificação do veículo está localizado no lado esquerdo do painel de instrumentos. Você o encontrará estampado no arco da roda dianteira direita.

NÚMERO SEQUENCIAL DO MOTOR

A gravação do número de sequência do motor está no lado direito do bloco, próximo do alojamento da embreagem.

CAPACIDADES E ESPECIFICAÇÕES

Use óleo e fluido que atendam à especificação definida e ao grau de viscosidade.

Se você não usar óleo e fluido que atendam à especificação definida e ao nível de viscosidade, isso poderá resultar em:

- Danos ao componente não cobertos pela garantia do veículo.
- Períodos mais longos de partida do motor.
- Maiores níveis de emissão.
- Menor desempenho do motor.
- Menor economia de combustível.
- Desempenho do freio afetado.

Sistema de ar-condicionado

CUIDADO: O sistema refrigerante do ar-condicionado contém refrigerante sob alta pressão. Somente pessoas qualificadas devem fazer a manutenção do sistema refrigerante do ar-condicionado. A abertura do sistema refrigerante do ar-condicionado pode ocasionar lesões pessoais.

Variante	Potencial de alerta global	Equivalente a CO_2
Veículos sem controle de climatização traseiro.	1430	1,06 toneladas
Veículos com controle de climatização traseiro.	1430	1,65 toneladas

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Capacidades

Variante	Refrigerante	Óleo refrigerante
Veículos FWD sem controle de climatização traseiro.	0,74 kg	130 cm^3
Veículos FWD com controle de climatização traseiro.	1,05 kg	180 cm^3
Veículos AWD/RWD sem controle de climatização traseiro.	0,74 kg	167,5 ± 7,5 cm^3
Veículos AWD/RWD com controle de climatização traseiro.	1,15 kg	252,5 ± 7,5 cm^3

Materiais

Nome	Especificação
Refrigerante - R-134A	WSH-M17B19-A
Klima Sistemi - Komprösör Yağı 6U7J-M1C231-CA	WSH-M1C231-B

Motor

Óleo do motor

Capacidades

Variante	Quantidade
FWD	9,8 L
AWD/RWD	11,5 L

Nota: *A quantidade de óleo do motor necessária para aumentar o nível indicado na vareta de mínimo para máximo é 2 L.*

Materiais

Nome	Especificação
Óleo do motor - SAE 5W-30	WSS-M2C913-D

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Líquido de arrefecimento do motor

Capacidades

Variante	Quantidade
Veículos FWD sem um aquecedor movido a combustível ou um aquecedor auxiliar.	11,2 L
Veículos FWD com um aquecedor movido a combustível.	12 L
Veículos FWD com um aquecedor auxiliar.	13,3 L
Veículos FWD com um aquecedor movido a combustível e um aquecedor auxiliar.	13,7 L
Veículos AWD/RWD sem um aquecedor movido a combustível ou um aquecedor auxiliar.	10,4 L
Veículos AWD/RWD com um aquecedor movido a combustível.	11,7 L
Veículos AWD/RWD com um aquecedor auxiliar.	11,8 L
Veículos AWD/RWD com um aquecedor movido a combustível e um aquecedor auxiliar.	13,4 L

Materiais

Nome	Especificação
Anticongelante	WSS-M97B57-A2

Tanque de combustível

Capacidades

Variante	Quantidade
Veículos com tanque de combustível padrão.	70 L
Veículos com tanque de combustível maior.	95 L

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Reservatório do lavador

Capacidades

Variante	Quantidade
Todos.	4,5 L

Tanque de ARLA 32

Capacidades

Variante	Quantidade
Todos.	24 L

Sistema de freios

Materiais

Nome	Especificação
Hidrolik fren yağı Dot 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

O QUE É UM VEÍCULO CONECTADO

Um veículo conectado tem tecnologia que permite a ele se conectar a uma rede móvel e a você acessar uma grande variedade de recursos. Quando usado com o aplicativo FordPass, ele pode permitir monitorar e controlar ainda mais o veículo, por exemplo, verificando as pressões dos pneus, o nível de combustível e o local do veículo. Para obter informações adicionais, consulte o site local da Ford.

EXIGÊNCIAS DE VEÍCULO CONECTADO

O serviço conectado e a funcionalidade do recurso relacionado exigem uma rede do veículo compatível.

Alguns recursos remotos exigem ativação de serviço adicional. Faça logon em sua conta Ford para saber detalhes. Algumas restrições, condições de terceiros e taxas de mensagem ou dados podem se aplicar.

LIMITAÇÕES DE VEÍCULO CONECTADO

A tecnologia em evolução, as redes do celular ou as regulamentações podem afetar a funcionalidade e a disponibilidade, ou a provisão continuada de alguns recursos. Essas mudanças podem até mesmo impedir alguns recursos de funcionar.

CONEXÃO DO VEÍCULO A UMA REDE MÓVEL

O QUE É O MODEM

O modem permite acesso a uma grande variedade de recursos integrados ao veículo.

ATIVAÇÃO E DESATIVAÇÃO DO MODEM - VEÍCULOS COM: TELA DO PAINEL DE INSTRUMENTOS DE 4,2 POLEGADAS

1. Usando os controles da tela de informações no volante, selecione ***Configurações***.
2. Selecione ***FordPass Connect***.
3. Selecione ***Conectividade***.
4. Liga e desliga os recursos de conectividade.

CONEXÃO DO FORDPASS COM O MODEM

1. Verifique se o modem está ativado usando o menu de configurações do veículo.
2. Abra o aplicativo FordPass no dispositivo e faça logon.
3. Adicione o veículo ou selecione o veículo caso já adicionado.
4. Selecione a opção para ativar o veículo.
5. Verifique se o nome da tela corresponda ao nome mostrado na conta FordPass.
6. Confirme se a conta do FordPass está conectada ao modem.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

CONEXÃO DO VEÍCULO A UMA REDE WI-FI

1. Selecione a opção de rede no menu de ajustes.
2. Selecione Wi-Fi.
3. Ligue o Wi-Fi caso necessário.
4. Selecione uma rede Wi-Fi disponível.

Nota: *Digite a senha da rede para se conectar a uma rede protegida.*

VEÍCULO CONECTADO – SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintoma	Causa possível e resolução
Não consigo confirmar a conexão da minha conta do FordPass com o modem.	– O modem não está ativado. • Ligue os recursos de conectividade. – Sinal de rede fraco. • Aproxime o veículo de um local onde o sinal de rede não esteja obstruído.
Não consigo me conectar a uma rede Wi-Fi.	– Erro de senha. • Digite a senha da rede correta. – Sinal de rede fraco. • Aproxime o veículo do hotspot Wi-Fi ou de um local onde o sinal de rede não esteja obstruído. – Vários pontos de acesso dentro do limite com o mesmo SSID. • Use um nome exclusivo para o SSID. Não use o nome padrão, a menos que ele contenha um identificador exclusivo, por exemplo, como parte do endereço MAC.
A conexão Wi-Fi é desligada após uma conexão bem-sucedida.	– Sinal de rede fraco. • Aproxime o veículo do hotspot Wi-Fi ou de um local onde o sinal de rede não esteja obstruído.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Sintoma	Causa possível e resolução
Estou próximo de um hotspot Wi-Fi, mas a intensidade do sinal de rede é fraca.	– Sinal de rede obstruído. • Caso o veículo tenha um para-brisa aquecido, posicione o veículo, de maneira que o para-brisa não esteja voltado para o hotspot Wi-Fi. • Caso o veículo tenha pintura metálica no vidro, mas não no para-brisa, posicione-o de maneira que o para-brisa fique voltado para o hotspot Wi-Fi ou abra os vidros voltados para o hotspot. • Caso o veículo tenha pintura metálica nos vidros e no para-brisa, abra os vidros voltados para o hotspot. • Caso o veículo esteja em uma garagem e a porta da garagem esteja fechada, abra-a.
Não consigo ver uma rede na lista de redes disponíveis.	– Rede oculta. • Deixe a rede visível e tente novamente.
Não consigo ver o nome do hotspot Wi-Fi ao procurar redes Wi-Fi no telefone celular ou em outro dispositivo.	– Limitação do sistema. • Verifique se a visibilidade do hotspot Wi-Fi está ligada. • O sistema não oferece um hotspot Wi-Fi no momento.
Os downloads do software demoram muito.	– Sinal de rede fraco. • Aproxime o veículo do hotspot Wi-Fi ou de um local onde o sinal de rede não esteja obstruído. – O hotspot Wi-Fi apresenta alta demanda ou uma conexão lenta com a Internet. • Use um hotspot Wi-Fi mais confiável.
O sistema parece se conectar a uma rede Wi-Fi, e a intensidade do sinal é excelente, mas o software não atualiza.	– Não há atualização de software disponível. – A rede Wi-Fi exige uma assinatura ou a aceitação de termos e condições. • Teste a conexão usando outro dispositivo. Caso a rede Wi-Fi exija uma assinatura ou a aceitação de termos e condições, entre em contato com o provedor de serviços de rede.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

INFORMAÇÕES GERAIS

Frequências de rádio e fatores de recepção

CUIDADO: A exposição a níveis sonoros superiores a 85 decibéis poderá prejudicar a audição.

Fatores de recepção de rádio	
Distância e Potência	Quanto mais você se distanciar de uma estação FM, mais fracos ficarão o sinal e a recepção.
Terreno	Morros, montanhas, edifícios altos, pontes, túneis, viadutos, estacionamentos, folhagem densa de árvores e tempestades podem interferir na recepção.
Sobrecarga da estação	Quando você passa perto de uma torre de transmissão de rádio, um sinal mais forte pode sobrepor um sinal mais fraco e provocar interferência no sistema de áudio.

Estrutura de pastas e faixas MP3 e WMA

Sistemas de áudio capazes de reconhecer e tocar faixas individuais e estruturas de pastas MP3 e WMA funcionam da seguinte maneira:

- Existem dois modos diferentes para reprodução de MP3 e WMA: o modo de faixas MP3 e WMA (padrão do sistema) e o modo de pastas MP3 e WMA.
- O modo de faixas MP3 e WMA ignora qualquer estrutura de pasta no dispositivo de armazenamento de música e reproduz a música em ordem alfabética com base na seleção de Música, Artista ou Álbum do usuário.

UNIDADE DE ÁUDIO

Como ligar e desligar a unidade de áudio

Pressione e solte o botão para ligar a unidade de áudio.

Mantenha pressionado o botão para desligar a unidade de áudio.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Ajuste do volume

Seleção do rádio

Pressione o botão na tela principal para selecionar o modo de rádio.

Mudança das estações de rádio

Gire o controle para mudar a radiofrequência.

Nota: *Você também pode mudar a radiofrequência usando os botões de pesquisa.*

Nota: *Você pode recuperar as estações de rádio usando os botões de memória na tela sensível ao toque.*

Seleção de mídia

Selecione a fonte da mídia desejada usando a tela sensível ao toque.

Como retornar à tela anterior

Botão Buscar e Próxima Faixa

Selecione para pular para a próxima faixa.

Mantenha pressionado o botão para avançar rapidamente e retroceder na faixa.

Botão Buscar Anterior e Faixa Anterior

Selecione para retornar ao início de uma faixa.

Pressione repetidamente o botão para retornar às faixas anteriores.

Mantenha pressionado o botão para retroceder rapidamente.

Pausar ou Executar mídia

Em modo mídia, pressione o botão para pausar a reprodução. Pressione o botão novamente para retomar a reprodução.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Silenciamento da fonte de áudio

Quando a unidade de áudio está ligada, pressione e libere o botão para silenciar a fonte de áudio.

Como ligar e desligar a câmera de ré

Pressione o botão para ligar a câmera de ré.

Nota: *A câmera de ré liga automaticamente quando você coloca em marcha a ré.*

Pressione o botão novamente para desligar a câmera de ré.

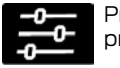
Como ligar e desligar a tela

Pressione o botão na tela sensível ao toque quando disponível para desligar a câmera.

Toque em qualquer ponto na tela para religá-la.

Nota: *O botão pode estar indisponível quando você está dentro de um aplicativo.*

Configurações do sistema



Pressione o botão na tela principal.

Configurações de som

Pressione o botão na tela sensível ao toque para ajustar as configurações de som. Você pode otimizar o som para posições de assento diferentes.

Você também pode desativar e definir a sensibilidade do volume ajustável.

Como usar um telefone celular

Pressione o botão na tela sensível ao toque para fazer uma ligação usando uma lista de chamadas recentes, uma lista de contatos ou discar um número.

RÁDIO AM/FM

Seleção de uma fonte de rádio

Pressione o botão na tela principal para selecionar o modo de rádio.

Pressione repetidamente o botão na tela sensível ao toque para percorrer as fontes de rádio disponíveis.

Predefinições de estação

Para armazenar uma estação de rádio, mantenha pressionado um dos botões de memória na tela sensível ao toque.

Nota: *Seis predefinições podem ser armazenadas para cada fonte de rádio.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Mudança manual de estação de rádio

Gire o controle para mudar a radiofrequência.

Mudança automática de estação de rádio

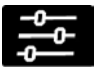
Pressione para selecionar a próxima estação predefinida.

Mantenha pressionado para procurar rapidamente subindo na faixa de frequência.

Pressione para selecionar a estação predefinida anterior.

Mantenha pressionado para procurar rapidamente descendo na faixa de frequência.

TELAS DO RELÓGIO E DATA DA UNIDADE DE ÁUDIO



1. Selecione a opção de ajustes na tela principal.
2. Selecione a data e a hora.
3. Ajuste o relógio.

CONEXÃO DE UM DISPOSITIVO BLUETOOTH®

Pareamento de um dispositivo

Pressione o botão na tela sensível ao toque e siga as instruções na tela.

Nota: *Ao emparelhar um novo dispositivo, você pode optar por baixar contatos.*

TRANSMISSÃO DE ÁUDIO BLUETOOTH

Pressione o botão na tela sensível ao toque para iniciar ou reiniciar a reprodução de mídia.

Pressione o botão na tela sensível ao toque para pausar a mídia.

Pressione o botão na tela sensível ao toque para passar à próxima faixa.

Pressione o botão uma vez na tela sensível ao toque para retornar ao início da faixa. Pressione repetidamente o botão para retornar às faixas anteriores.

EXECUÇÃO DE MÍDIA EM UM DISPOSITIVO USB

Formatos de arquivos de áudio compatíveis

Você pode executar formatos de arquivo de áudio, inclusive MP3, WMA, WAV, AAC e FLAC.

Nota: *O sistema de arquivos NTFS não é totalmente compatível.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Seleção do dispositivo USB

Pressione o cartão USB na tela principal.

PORTA USB

As portas USB podem estar nos seguintes locais:

- No painel de instrumentos, abaixo do controle de climatização. Consulte **Guia prático** (página 19).
- No console central.

Você só pode usar a porta USB para carregar um dispositivo quando o motor está em funcionamento.

APLICATIVOS

Nota: *Recomendamos verificar o plano de dados antes de usar os aplicativos pelo sistema. O uso deles poderá resultar em encargos adicionais.*

Nota: *Recomendamos verificar os termos e as condições e a política de privacidade do provedor de aplicativos antes de usar seu aplicativo.*

Nota: *Certifique-se de que você tem uma conta ativa para os aplicativos que deseja usar no sistema.*

Nota: *Alguns aplicativos funcionarão sem configuração. Outros exigem que você defina algumas configurações pessoais antes que possam ser usados.*

Uso do Apple CarPlay

Ligar o Apple CarPlay

1. Conecte o seu dispositivo a uma porta USB.
2. Siga as instruções na tela sensível ao toque.

Nota: *Determinados recursos do sistema não estão disponíveis quando você usa o Apple CarPlay.*

Desligar o Apple CarPlay

1. Mantenha pressionado o botão.

Uso do Android Auto

Ligar o Android Auto

1. Conecte o seu dispositivo a uma porta USB.
2. Siga as instruções na tela sensível ao toque.

Nota: *Pode ser necessário ativar o Android Auto no menu de configurações.*

Nota: *Determinados recursos do sistema não estão disponíveis quando você usa o Android Auto.*

Desligar o Android Auto

1. Mantenha pressionado o botão.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Solução de problemas de aplicativos

Sintoma	Causa possível e resolução
O sistema não conseguiu encontrar aplicativos Android Auto ou Apple Carplay.	– Dispositivo Bluetooth incompatível. • Você precisará de um dispositivo Android com OS 2.3 ou superior ou um dispositivo iOS 3GS com iOS 5.0 ou superior. Emparelhe e conecte o dispositivo Android ou iOS para encontrar aplicativos compatíveis.
Tenho um dispositivo compatível, e ele está conectado corretamente, mas o sistema ainda não conseguiu encontrar aplicativos Android Auto ou Apple Carplay.	– Configurações incorretas do aplicativo. • Verifique e ajuste as configurações do aplicativo no dispositivo e deixe o sistema acessar o aplicativo, caso necessário.
Tenho um dispositivo compatível, ele está conectado corretamente e os aplicativos estão em execução, mas o sistema ainda não consegue encontrar aplicativos.	– Os aplicativos não fecham totalmente. • Reinicie os aplicativos e tente novamente.
Tenho um dispositivo Android conectado corretamente. Reiniciei os aplicativos, eles estão em execução, mas o sistema ainda não consegue encontrá-los.	– Um problema em algumas versões anteriores do sistema operacional Android pode impossibilitar a localização dos aplicativos. • Desligue e religue ***Bluetooth®*** para forçar o sistema a se reconectar ao dispositivo.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Sintoma	Causa possível e resolução
Tenho um dispositivo iOS conectado corretamente. Reiniciei os aplicativos, eles estão em execução, mas o sistema ainda não consegue encontrá-los.	– Problema de conexão no cabo. • Desconecte o cabo do dispositivo, aguarde um momento e se reconecte a ele para forçar a reconexão do sistema ao dispositivo.
Tenho um dispositivo Android executando um aplicativo de mídia encontrado pelo sistema, mas não consigo ouvir o som, ou o som está muito baixo.	– O volume do dispositivo está baixo. • Aumente o volume no dispositivo.
Tenho um dispositivo Android executando vários aplicativos compatíveis, mas o sistema não consegue encontrá-los.	– Limitação do dispositivo. Alguns dispositivos Android têm um número limitado de portas ***Bluetooth***® que os aplicativos podem usar para se conectar. Se você tiver mais aplicativos em execução no dispositivo do que o número de portas ***Bluetooth***® disponíveis, o sistema não conseguirá encontrá-los. • Feche alguns dos aplicativos para permitir que o sistema encontre os que você deseja usar.

UTILIZANDO O RECONHECIMENTO DE VOZ

Recurso de voz por telefone

Este sistema permite usar os recursos de reconhecimento de voz do telefone e se concentrar na direção.

Pressione e libere o botão do controle de voz no volante ou na unidade de áudio.

Nota: *Isso só funciona quando conectado via* ***Bluetooth***®. *Consulte* ***Conexão de um dispositivo Bluetooth***® *(página 282).*

Nota: *Ao usar reconhecimento de voz, use o idioma definido no dispositivo.*

Nota: *Recomendamos verificar o plano de dados antes de usar o serviço de voz telefônico pelo sistema. O uso deles poderá resultar em encargos adicionais.*

Assistente de rádio integrado

O sistema pode reconhecer alguns comandos de voz para controlar áudio, aplicativos integrados ou esclarecer algumas dúvidas comuns sobre o uso do veículo.

Mantenha pressionado o botão do controle de voz no volante ou na unidade de áudio e aguarde o aviso.

Diga **"Ajuda"** ou **"Quais comandos posso dizer"** para saber todos os comandos disponíveis.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Nota: *Isso só funciona quando a unidade de informações e entretenimento está conectada a um hotspot sem fio.*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Razões para usar acessórios originais da Ford

A Ford oferece uma linha completa de acessórios para equipar o veículo.

Qualidade, garantia, procedência e preço competitivo é o que você ganha ao optar por Acessórios Originais Ford, que são desenvolvidos pelos fabricantes obedecendo os mais altos padrões de qualidade e tecnologia.

Visando manter as características originais dos produtos, a engenharia da Ford testa e aprova nossos acessórios com os mesmos padrões e critérios de qualidade que usamos para desenvolver seu veículo.

Você sabia?

O uso de acessórios não aprovados pela Ford poderá comprometer a estrutura técnica ou mecânica de seu veículo, o que não é coberto pela garantia. Todos os Acessórios genuínos Ford possuem números de peças para identificação. Veja-os no site da web: www.fordacessorios.com.br

CUIDADO: A exposição a níveis sonoros superiores a 85 decibéis poderá prejudicar a audição.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

RESPONSABILIDADES DO PROPRIETÁRIO

Para o proprietário

As informações aqui contidas incorporam as condições essenciais de manutenção e garantia para a operação adequada e segura de seu veículo.

É de fundamental importância submeter o veículo às revisões periódicas, nos intervalos de tempo ou nas quilometragens indicadas, de acordo com os itens estabelecidos na tabela de Lubrificação e Manutenção. Lembre-se que deixar de seguir o cronograma regular de manutenção, reparos e lubrificação invalida a garantia dos itens da lista de verificação como parte do serviço correspondente.

A Ford Motor Company Brasil Ltda.

A Ford Motor Company Brasil Ltda., por meio de sua rede de Concessionárias, oferece uma garantia de 12 meses ou 100.000 km, o que ocorrer primeiro, para seu veículo novo, válida a partir da data na qual o veículo novo foi entregue ao primeiro proprietário. A garantia de 90 dias exigida por lei está incluída neste período.

Esta garantia cobre todas as peças do veículo que, durante a manutenção ou o uso regular, forem devidamente identificadas pela Concessionária Autorizada Ford como defeitos de material ou de produção. As exceções são descritas no item **"O que não é coberto pela garantia"**.

Fica convencionado que a presente garantia não cobre equipamentos instalados por terceiros e equipamentos instalados pós-venda que não sejam originais.

Nos termos desta garantia, é obrigação da Concessionária Autorizada Ford substituir gratuitamente, em suas próprias instalações, peças reconhecidas pela própria Concessionária Autorizada Ford como defeituosas.

Esta garantia poderá ser automaticamente cancelada, de acordo com os termos do item **"Cancelamento da garantia"**.

Fica o cliente desde já ciente que a Ford Motor Company Brasil Ltda. e a Concessionária Autorizada não se responsabilizam, em hipótese alguma, por despesas relativas a óleo lubrificante, graxa, combustível e similares e outras referentes a deslocamento de pessoal, reboque, socorro, imobilização do veículo, danos materiais ou pessoais do cliente ou terceiros em geral e de manutenção normal do veículo, como reapertos, limpezas, lavagens, lubrificações, verificações, regulagens, pintura etc.

O cliente fica também ciente que a Ford Motor Company Brasil Ltda. pode alterar as condições da garantia, conforme descrito no item **“Esclarecimentos adicionais”.**

Exceto as responsabilidades ora assumidas, nenhuma outra é admitida nos termos desta garantia.

Prazo da garantia

A garantia começa na data em que o veículo foi entregue ao primeiro proprietário, de acordo com o período abaixo:

- 12 meses ou 100.000 km, o que ocorrer primeiro. A garantia de 90 dias exigida por lei está incluída neste período.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

O que é coberto

A Ford Motor Company Brasil Ltda., através de sua rede de Concessionárias, garante as peças de seu veículo que, em serviço e uso normal, apresentarem defeitos de fabricação ou de material, devidamente comprovados pela Concessionária Autorizada.

Bateria

A Ford Motor Company Brasil Ltda., por meio da rede de Concessionárias dela, oferece uma garantia de 12 meses com limite de quilometragem de 20.000 km para a bateria, válida a partir da data na qual o veículo novo foi entregue ao primeiro proprietário. A garantia de 90 dias exigida por lei está incluída neste período. Decorrido esse período, ou seja, após os 12 meses de uso ou 20.000 km limitado, a responsabilidade de substituição da bateria correrá por conta do proprietário do veículo.

As exceções, exclusões ou limitações estão descritas no item **"O que não é coberto pela garantia"**.

Garantia da carroceria contra corrosão

Seu veículo foi fabricado com materiais de última geração, que incluem o uso de chapas galvanizadas na carroceria e a pintura por cátodo de eletroforese à base de água (e-coat) que permite uma alta resistência a arranhões e lascas por impactos. Isso garante seu veículo contra corrosão por um período de cinco anos a partir da data na qual o novo veículo foi entregue ao primeiro proprietário. Com essa garantia, seu veículo terá o direito à substituição ou reparo gratuito em uma Concessionária Autorizada Ford de todos os componentes da carroceria que, sob circunstâncias normais de uso, foram perfurados (furo de ferrugem pelo painel da carroceria de dentro para fora) por ferrugem e que foram verificados pela Concessionária Autorizada Ford.

Os componentes que não fazem parte da carroceria não estão inclusos, tais como sistema de escapamento e suspensão, equipamento e acessórios não originais.

Para a validade da garantia da carroceria contra corrosão devem ser observadas as seguintes condições:

- O veículo deve ser submetido a revisões periódicas em uma Concessionária Autorizada de acordo com os termos e a quilometragem listados no Programa de Manutenção Ford.
- Qualquer dano identificado na carroceria, proteção anticorrosão ou pintura resultante de um acidente, uso indevido, negligência ou causas acidentais, deve ser reparado imediatamente em uma Concessionária Autorizada Ford, sendo que os custos ficarão a cargo do cliente.
- Quando forem encontrados sinais de corrosão, o veículo deve ser levado imediatamente a uma Concessionária Autorizada Ford.
- Eventuais acidentes que causem danos à pintura ou à carroceria do veículo devem ser reparados sempre por uma Concessionária Autorizada Ford.
- Equipamentos e/ou acessórios originais devem ser instalados na carroceria exclusivamente por uma Concessionária Autorizada Ford.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

- As instruções e as recomendações de manutenção presentes no manual do proprietário, no capítulo de cuidados com o veículo, deverão ser observadas.
- Durante a inspeção da carroceria, os custos relacionados à lavagem, ao polimento e à pintura da carroceria encerada são de responsabilidade do cliente.

O que não é coberto pela garantia

Operações e itens considerados como parte da manutenção normal.

As seguintes operações e itens são considerados como parte da manutenção normal do veículo e portanto serão de responsabilidade do cliente:

- Limpeza do sistema de combustível;
- Alinhamento da direção;
- Balanceamento das rodas;
- Ajustes dos freios;
- Substituição do filtro de óleo do motor;
- Substituição ou complemento do óleo lubrificante do motor e da caixa de mudanças;
- Substituição ou complemento do fluido do sistema de freios;
- Reapertos, ajustes, verificações em geral, ajustes de ruído, lavagem, graxa, combustível e similares;
- Troca do líquido de arrefecimento do motor;
- Recarga do gás do sistema de ar condicionado;
- Danos em componentes do motor causados pelo uso de combustível adulterado, contaminado ou de baixa qualidade.

Despesas com óleo lubrificante do motor, fluido da transmissão automática, lubrificantes da caixa de transferência, diferencial, fluido de freio, graxas, líquido do sistema de arrefecimento do motor e carga de gás refrigerante do sistema de ar condicionado, são cobertas somente quando feitas em consequência de reparos executados em garantia.

Esta garantia não cobre perdas por lucros cessantes.

Peças de desgaste natural

A Ford Motor Company Brasil Ltda., por meio da rede de Concessionárias dela, oferece 90 dias de garantia com quilometragem ilimitada para a peça de desgaste natural, válida a partir da data na qual o veículo novo foi entregue ao primeiro proprietário.

A garantia de 90 dias exigida por lei está incluída neste período. Depois desse período, 90 dias de garantia com quilometragem ilimitada, a responsabilidade pela substituição da peça de desgaste natural é do proprietário do veículo. Essa garantia cobre peças de desgaste natural por causa de defeitos comprovados no material ou na fabricação.

As peças a seguir são consideradas parte de desgaste natural:

- Alternador e motor de partida;
- Suspensão e amortecedor dianteiro;
- Sistema de escape;
- Rolamentos e vedações;
- Sondas e sensores no geral;
- Acabamento interno e painel de acabamento da porta;
- Filtros de ar;
- Sistema de freios (pastilhas, lonas e discos);

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

- Sistema da embreagem (platô, disco e rolamento);
- Palhetas do limpador de para-brisa;
- Velas de ignição;
- Luzes e fusíveis;
- Correias;
- Pneus.

Vidros

Havendo vestígio de quebra em função de influência mecânica externa, a garantia será automaticamente extinguida.

Cancelamento da garantia

A Garantia do veículo está automaticamente cancelada:

- Se o veículo for submetido a abusos, sobrecargas ou acidentes;
- Se a programação regular de serviço, manutenção e lubrificação for negligenciada ou realizada fora das oficinas das Concessionárias Ford;
- Se o veículo for empregado em competições de qualquer espécie ou natureza;
- Se for reparado fora das oficinas da Concessionária Autorizada Ford;
- Se os seus componentes originais, acessórios e equipamentos forem substituídos por outros não fornecidos pela Ford Motor Company Brasil Ltda;
- Se forem utilizados combustíveis, óleos ou fluidos que não os recomendados neste manual;
- Se a estrutura técnica ou mecânica do veículo for modificada com a substituição e adição de componentes, peças, acessórios ou equipamentos originais por outros não instalados originalmente de fábrica no veículo, ou de especificações diferentes, mesmo que essa modificação tenha sido realizada por uma Concessionária Autorizada Ford, tais como alarme, rádio toca-fitas e CD players, onde se subentende que a modificação foi realizada a pedido do cliente, por sua conta e risco;
- Se o veículo for submetido a qualquer modificação que a juízo exclusivo da Ford Motor Company Brasil Ltda., afetem seu funcionamento, estabilidade, segurança e confiabilidade.
- Esta garantia não cobre danos devido a sujeiras aparentemente inofensivas como detritos de origem animal ou vegetal, insetos, marcas de piche e resíduos de poluição industrial, dentre outros.

A cobertura de seu veículo contra corrosão será automaticamente cancelada se não forem respeitadas as seguintes condições de uso normal:

- Se o programa de revisões periódicas na qual está inclusa a verificação da carroceria não for cumprido;
- Se os componentes da carroceria do veículo forem reparados fora das oficinas da Concessionária Autorizada Ford;
- Se os componentes originais da carroceria, acessórios e equipamentos forem substituídos por outros não fornecidos pela Ford Motor Company Brasil Ltda;
- Se o veículo for usado em competições de qualquer espécie ou natureza;
- Se o veículo trafegar frequentemente em locais alagados, maresia, areia e água do mar;
- Se a pintura sofrer danos decorrentes de produtos ou agentes químicos externos;

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

- Se for executado serviço de blindagem na carroceria;
- Se forem instalados equipamentos ou acessórios não originais na carroceria.

Onde fazer a manutenção do veículo na garantia

Todo atendimento previsto nos termos desta garantia será executado preferencialmente na Concessionária Autorizada Ford que efetuou a venda.

Não obstante o disposto acima, fica esclarecido que qualquer Concessionária Autorizada, titular de concessão para a comercialização de veículos Ford e/ou prestação de assistência técnica a veículos Ford, deverá prestar assistência técnica, independentemente de ter comercializado o produto ao qual se destina.

Reparo grátis

Nos termos desta garantia, é obrigação da Concessionária Autorizada Ford substituir gratuitamente, em suas próprias instalações, peças reconhecidas pela própria Concessionária Autorizada Ford como defeituosas.

Despesas diversas

Despesas relativas a deslocamento de pessoal, reboque, socorro, imobilização do veículo, danos materiais ou pessoais do cliente ou terceiros, lucros cessantes ou danos alegadamente decorrentes de avarias em geral não são cobertos pela garantia.

Serviço Ford

As Concessionárias Autorizadas Ford dispõem de instalações, experiência e compromisso com a satisfação do cliente. Isso os torna a escolha mais inteligente para a manutenção e reparo dos veículos Ford, por toda a sua vida útil.

As pessoas certas para o trabalho

Os técnicos das Concessionárias Autorizadas Ford são treinados na própria fábrica, recebendo informações mais atualizadas sobre a tecnologia dos veículos e procedimentos de serviço. Os consultores técnicos são treinados para proporcionar aos clientes o mais alto grau de cortesia e atenção.

As ferramentas certas para o trabalho

As oficinas das Concessionárias Autorizadas Ford são equipadas com uma ampla gama de ferramentas especiais e equipamentos de teste especificados pela Ford, incluindo os equipamentos de diagnóstico – a última palavra em tecnologia de diagnóstico eletrônico computadorizado, projetado pela Ford especialmente para os sistemas eletrônicos de última geração instalados em seus veículos.

Utilização de peças em reparos dos veículos Ford

As Concessionárias Autorizadas contam com peças Genuínas Ford (originais Ford e Motorcraft®) e com uma linha de peças Remanufaturadas com especificações técnicas aprovadas pela Ford, que são as mais adequadas para o reparo e manutenção dos veículos Ford.

Durante a fase de projeto dos veículos Ford, são efetuados testes exaustivos em todos os componentes, para assegurar que os mesmos atendam aos padrões de qualidade, segurança, durabilidade e níveis de desempenho exigidos.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

As peças de reposição genuínas Ford e peças Remanufaturadas com especificações técnicas aprovadas pela Ford atendem aos mesmos padrões de qualidade das utilizadas na produção dos veículos Ford, proporcionando confiabilidade e tranquilidade para o cliente.

Por este motivo é que todas as peças adquiridas e/ou instaladas numa Concessionária Autorizada Ford têm garantia de fábrica. Além de contar com toda a qualidade das peças originais e Remanufaturadas com especificações técnicas aprovadas pela Ford, você ainda vai encontrar preços excelentes de peças para a manutenção do seu veículo.

Ao efetuar reparos em garantia, exige-se que a Concessionária Autorizada use apenas Peças Genuínas (Originais Ford e Motorcraft®) ou peças Remanufaturadas com especificações técnicas aprovadas pela Ford, se ultrapassados os primeiros 90 (noventa) dias de garantia. Por exemplo, ao trocar um componente como parte de um reparo ou manutenção do seu veículo, o cliente deve exigir que as peças de reposição atendam aos mais altos padrões de desempenho e segurança. Para que isso aconteça, o cliente concorda que tais peças devem ser Originais Ford, Motorcraft® ou Remanufaturadas, neste caso com especificações técnicas aprovadas pela Ford se ultrapassados os primeiros 90 (noventa) dias de garantia.

Esclarecimentos adicionais

A Ford Motor Company Brasil Ltda. poderá a qualquer tempo, sem prévio aviso, revisar, modificar, descontinuar ou alterar qualquer um de seus produtos, bem como alterar as condições padronizadas desta garantia, sem que tal fato origine-se direito à reclamação de quem quer que seja. As obrigações assumidas pela Ford em consequência desta garantia limitam-se às expressamente inclusas no **"Certificado de garantia"**.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

O que é Ford Assistance?

O programa Ford Assistance foi criado para oferecer ainda mais tranquilidade aos proprietários de veículos Ford.

Com esse benefício, a Ford oferece total assistência a seus clientes caso o veículo precise de assistência 24 horas, em situações de imobilização do veículo (quando um veículo não pode ser usado), até mesmo em caso de acidentes.

Entre as instalações estão: guincho, reparo no local, serviço de hospedagem, táxi, devolução do veículo reparado (caso seja necessário), chaveiro, serviço de combustível, telefones úteis.

Prazo de cobertura

O Ford Assistance é válido por 12 meses a partir da data de aquisição do veículo 0 km pelo primeiro proprietário, desde que cumprido o plano de manutenção e revisões regulares do veículo, observando-se os devidos prazos e quilometragens.

Quando e como acionar o Ford Assistance?

Nos casos de imobilização do veículo, para solicitar assistência, ligue gratuitamente para o Ford Assistance Center no telefone 0800-703-3673 tendo em mãos e mencionando:

a. O nome do proprietário.
b. Número do chassi do veículo (17 dígitos, que você pode encontrar no documento de licenciamento);
c. O motivo da chamada, local onde se encontra o veículo e, se possível, um ponto de referência.
d. O número de telefone para contato, quando possível.

A partir dessas informações, nossos atendentes acionam os serviços necessários para atender você.

Assistências oferecidas em caso de acidentes

Guincho

Se não for possível o reparo no local, será enviado um guincho para o veículo ou até a Concessionária Ford mais próxima ou para um local seguro. A assistência para veículos que estejam transportando carga só é oferecida depois da remoção dela pelo beneficiário ou por outra pessoa designada por ele.

O Ford Assistance não é responsável por transbordo, guarda ou ainda danos relativos à carga transportada pelo beneficiário.

Ficar sem combustível

Caso você fique sem combustível, entre em contato com o Centro de Atendimento Ford. Nós rebocaremos o seu veículo até o posto de abastecimento mais próximo.

Imobilização por pneu furado

Se o pneu do veículo furar, você poderá entrar em contato com o Centro de Atendimento Ford que enviará uma pessoa para trocar o pneu furado. Esse serviço não cobre o reparo do pneu.

Chaveiro

Em caso de quebra, perda ou esquecimento da chave, o Centro de Atendimento Ford enviará um chaveiro ao local onde está o veículo. Esse serviço não cobre a confecção da chave ou das fechaduras.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Retorno à sua residência ou continuação da viagem

Se o veículo permanecer imobilizado por um período superior a 24 horas, o Ford Assistance providenciará transporte para retorno à residência ou a continuação da viagem (limitado a 350 km).

O Ford Assistance cobrirá o retorno ou continuação da viagem para os ocupantes do veículo limitado apenas ao motorista e poderá ser realizado por via aérea (classe econômica) ou rodoviária (carro ou ônibus), de acordo com as condições e a disponibilidade locais.

Acomodação

O Ford Assistance providenciará acomodação em hotel (de pelo menos três estrelas) para os beneficiários até que haja um meio de transporte disponível. As despesas de hotel, que não estejam inclusas no valor da diária, serão de sua responsabilidade.

Devolução do veículo reparado

Caso você tenha se ausentado da cidade onde o veículo foi reparado pela Concessionária Ford, o Ford Assistance oferece a você, ou a outra pessoa autorizada, uma passagem de ida (aérea ou rodoviária, a critério do Ford Assistance), a partir do local de domicílio até o local de retirada do veículo.

Nota: *Os serviços de veículo em substituição, hospedagem e retorno à sua residência ou continuação da viagem não são cumulativos.*

Serviços adicionais

Assistência por táxi no município de residência

Se o veículo ficar imobilizado no município onde reside, o Ford Assistance providenciará um táxi a partir do local da colisão ou da Concessionária Ford até a residência ou o local de trabalho e posterior retorno para a retirada do veículo, desde que ele esteja dentro do mesmo município.

Transmissão de mensagem urgente

Caso ocorra a utilização efetiva de qualquer um dos serviços descritos anteriormente, você poderá solicitar a transmissão de uma mensagem telefônica de caráter pessoal ou profissional.

Telefones úteis

A qualquer momento, você poderá solicitar ao Centro do Ford Assistance o número de telefone das Concessionárias autorizadas Ford, hotéis, hospitais e delegacias.

Normas gerais

O programa Ford Assistance ficará subordinado aos seguintes padrões:

O descumprimento do plano de manutenção e revisões regulares estabelecido pela Ford neste manual implica o cancelamento de todos os benefícios do programa Ford Assistance.

- O veículo deve ser levado até uma Concessionária Ford de acordo com a manutenção programada neste manual do proprietário.
- Todas as peças substitutas e os custos de mão de obra serão cobrados do cliente.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

- As revisões anuais têm tolerância de aproximadamente 30 dias, contados a partir do mês de aquisição do veículo pelo primeiro proprietário.
- Todas as peças substitutas devem ser originais, como as fornecidas pela Ford ou, por indicação dela, pelo fabricante do conjunto ou do componente.
- Ford Assistance é uma oferta promocional de serviços, que pode ser alterada a qualquer momento para novas aquisições de veículos, mantendo-se as condições, no entanto, inalteradas para aqueles que já integram o programa.
- Os serviços oferecidos pelo Ford Assistance só podem ser prestados e usados quando solicitados. Portanto, não serão restituídos, nem darão direito a nenhuma cobrança ou indenização serviços, gastos ou desembolsos realizados diretamente pelo proprietário, ainda que realizados em condições previstas neste manual.
- Os serviços prestados serão informados aqui na medida da disponibilidade local do transporte alternativo para retorno, continuação da viagem ou até mesmo hospedagem.
- O Ford Assistance não cobrirá gastos com combustível, pedágio, restaurante, despesas de hotel e diárias fora do especificado, ou custos de acomodação ou alimentação incorridos no destino ou no local de residência.
- Quando você, por livre e espontânea vontade, deixar de usar qualquer um dos serviços e das revisões periódicas do Ford Assistance, ele será cancelado. Não há compensação razoável pelo uso e pelo cancelamento desse benefício.

Transferência do veículo

O programa Ford Assistance é válido para o veículo, e não para o cliente. Por isso, se o veículo for vendido durante a vigência do programa, os benefícios previstos neste procedimento ainda serão válidos, desde que realizadas as manutenções e as revisões periódicas indicadas neste manual.

Veículos não cobertos

Veículos utilizados em quaisquer competições ou provas de velocidade (oficiais ou não), veículos que sofreram modificações não autorizadas pelo fabricante, veículos que operem em regime de sobrecarga e qualquer veículo que não tenha cumprido todas as Revisões indicadas neste Manual.

Exclusões

O Ford Assistance só será válido nas condições no Brasil, quando não houver dificuldades intransponíveis, como: enchentes, greves, convulsões sociais, risco de vandalismo, interdições de rodovias e/ou de outras vias de acesso, efeitos nucleares ou radioativos, eventos imprevisíveis ou de força da natureza.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Os serviços de manutenção programada são divididos em duas categorias com base no uso: normal e severa

O veículo deve seguir o plano de manutenção programada para uso normal, quando serão feitas substituições, inspeções, lubrificações e ajustes em diversos itens.

Os veículos conduzidos sob condições severas ou incomuns devem seguir, além do plano de manutenção para uso normal, o plano de manutenção para uso severo.

O plano de manutenção para uso severo se baseia nas condições de estrada e de condução e reduziu o período ou os serviços adicionais para alguns itens.

Não se esqueça de seguir o plano indicado para o veículo caso ele seja usado em uma ou mais das seguintes condições:

A – Condição da estrada
A1 – Condução em condição off-road, como estradas irregulares, enlameadas ou empoeiradas.
A2 – Condução em condição de sujeira/cascalho.
A3 – Condução em área inundada com imersão parcial de veículo (lama ou água).

B – Condição da condução
B1 – Reboque de um trailer pesado, reboque ou cargas pesadas ou quando são transportadas cargas pesadas no teto.
B2 – Condução em tráfego anda/para com períodos prolongados de marcha lenta.
B3 – Condução em altas velocidades por trechos longos.

Nota: *A tabela de manutenção e lubrificação é um item essencial para a operação correta e segura do veículo, e para assegurar o melhor desempenho e durabilidade. Os itens descritos na tabela definem operações específicas, e também a substituição de certas peças conforme a quilometragem ou o tempo de uso, o que vencer primeiro. As operações devem ser realizadas conforme os itens descritos em cada serviço. O técnico de manutenção o notificará sobre qualquer peça não listada nesta tabela que precise ser substituída ou reparada.*

Os intervalos de manutenção regular para seu veículo foram estabelecidos com base em testes rigorosos. É importante fazer a manutenção do veículo nos momentos corretos. Estes intervalos têm dois propósitos: o primeiro é manter a confiabilidade do veículo, e o segundo é manter baixo o custo de propriedade do veículo.

É sua responsabilidade certificar-se de que toda a manutenção programada seja executada, e que os materiais usados atendam às especificações identificadas neste Manual do proprietário.

A manutenção deve ser realizada conforme os períodos ou quilometragem indicados, o que vencer primeiro.

Nota: *A lista de Concessionárias Ford está disponível no site local da Ford: www.ford.com.br*

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Serviços programados para uso normal

Inspeção geral da carroceria	
A cada 20.000 km ou 12 meses.	Verifique a condição da pintura, pontos de ferrugem, guarnições das portas, palhetas do limpador, substitua se necessário, fechadura do capô/travas de segurança para crianças e batentes de porta. Lubrifique conforme necessário.

Interior do veículo – verifique se os itens a seguir estão funcionando corretamente	
A cada 20.000 km ou 12 meses.	Interruptores do painel de instrumentos, A/C, aquecedor, se equipado, luzes, faróis, farol alto, luz da placa, luz de neblina, buzina, luzes de emergência.
	Trava e luz do porta-luvas, se equipado, luzes de cortesia, tomada elétrica de 12 V, se equipado.
	Para-sol, trava do cinto de segurança, inclusive o retorno, se equipado.
	Haste do lavador e limpador do para-brisa.
	Espelhos retrovisores internos e externos, vidro da porta, travas da porta. Importante: realize as operações com o controle remoto, se equipado.
	Freio de estacionamento. Ajuste se necessário.
	Desative a função de manutenção programada usando o equipamento de diagnóstico. Os sensores e os atuadores testam o módulo de injeção usando o equipamento de diagnóstico eletrônico (diesel).
	Verifique o filtro de pólen e o substitua se necessário.
A cada 40.000 km.	Troque o filtro de pólen, mais frequentemente em condições de muita poeira.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Sob o capô do motor, com o veículo no chão: verificar e completar o nível se necessário	
A cada 20.000 km ou 12 meses.	Reservatório do lavador do para-brisa.
	Reservatório de líquido de arrefecimento.
	Fluido de freio e/ou embreagem.
	Verifique a fixação dos cabos da bateria e das braçadeiras do sistema de refrigeração.
	Verifique dutos e vedação do sistema de entrada a diesel.
	Verifique as correias de comando do acessório a diesel.
	Verifique se há sinais de vazamento, óleos, fluidos, combustível e água.
	Verifique o sensor TMAP e a válvula EGR. Realize a limpeza, caso necessário.
	Verifique se o filtro de partículas diesel está saturado; substitua, caso necessário.
	Drene água do filtro de combustível. Se a luz indicadora no painel de instrumentos acender, será necessário substituir o elemento filtrante.

Sob o veículo Com o veículo elevado – inspeção visual	
A cada 20.000 km ou 12 meses.	Desgaste irregular dos pneus.
	Vazamentos do motor, transmissão, semieixo, suspensões dianteiras e traseiras, tubulações de freio e mangueiras flexíveis, juntas de direção, hastes de suspensão, silenciadores do sistema de escape, cabo do freio de estacionamento e vazamentos pela mangueira de saída traseira.

Operações manuais	
A cada 20.000 km ou 12 meses.	Drene o óleo do motor. Substitua o filtro de óleo do motor.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Operações manuais	
	Remova pneus e rodas para verificar a condição e fugas do sistema de freios. Substitua, se necessário. Verifique o torque das porcas pelo feixe de molas traseiro. Verifique o nível do fluido de transmissão manual. Verifique o fluido do eixo traseiro. Faça o rodízio dos pneus.
A cada 200.000 km.	Troque o fluido do eixo traseiro. Substitua o fluido da transmissão manual.

Sob o capô do motor Veículo no chão	
A cada 20.000 km ou 12 meses.	Complete e verifique o nível de óleo do motor.
	Calibre os pneus, incluindo o estepe.
A cada 36 meses.[1]	Troque o fluido de freio.
A cada 40.000 km ou 24 meses.	Troque o filtro de ar (mais frequentemente em condições de muita poeira).
Primeira troca em 10 anos ou 320.000 km e depois a cada 5 anos ou 160.000 km.	Troque o líquido de arrefecimento.
A cada 20.000 km ou 12 meses.	Substitua apenas o filtro de combustível diesel.
A cada 240.000 km ou 120 meses.	Substitua as correias de acionamento dos acessórios, o tensionador e a polia auxiliar.
	Substitua a correia de transmissão da árvore de comando, o tensor e as polias.

[1] Troque o fluido de freio a cada três anos sem restrição de quilometragem.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Test-drive – Verificar	
A cada 20.000 km ou 12 meses.	Posicionamento e/ou alinhamento do volante, troca de marcha, freio de serviço, retorno da haste da seta ou ruídos internos, externos.

Serviços programados para uso severo

A1 – Condução em condição off-road, como estradas irregulares, enlameadas ou empoeiradas.	
A cada 10.000 km ou 06 meses.	Substitua o óleo do motor e o filtro.
A cada 10.000 km ou 06 meses.	Inspecione o disco de freio e a pastilha.
A cada 10.000 km ou 06 meses.	Inspecione a suspensão, além dos parafusos e das porcas da suspensão.
A cada 100.000 km.	Troque o fluido da transmissão manual.

A2 – Condução em condição de sujeira/cascalho	
A cada 10.000 km ou 06 meses.	Substitua o óleo do motor e o filtro.
A cada 10.000 km ou 06 meses.	Inspecione o filtro de ar do motor.
A cada 10.000 km ou 06 meses.	Inspecione o filtro do ar-condicionado.
A cada 10.000 km ou 06 meses.	Inspecione o disco de freio e a pastilha.
A cada 10.000 km ou 06 meses.	Inspecione o sistema de suspensão.
A cada 10.000 km ou 06 meses.	Inspecione o sistema de direção.
A cada 10.000 km ou 06 meses.	Inspecione as mangueiras e os fios.
A cada 10.000 km ou 06 meses.	Inspecione o extrator de ar.

A3 – Condução em área inundada com imersão parcial de veículo (lama ou água).	
A cada 10.000 km ou 06 meses.	Inspecione o fluido do eixo traseiro.
A cada 10.000 km ou 06 meses.	Inspecione o fluido do nível de transmissão manual.
A cada 10.000 km ou 06 meses.	Inspecione o óleo do eixo traseiro.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

B1 – Reboque de um trailer pesado, reboque ou cargas pesadas ou quando são transportadas cargas pesadas no teto	
A cada 10.000 km ou 06 meses.	Substitua o óleo do motor e o filtro.
A cada 10.000 km ou 06 meses.	Inspecione o disco de freio e a pastilha.
A cada 10.000 km ou 06 meses.	Inspecione a suspensão, além dos parafusos e das porcas da suspensão.
A cada 10.000 km ou 06 meses.	Inspecione o eixo-cardã.
A cada 10.000 km ou 06 meses.	Inspecione o fluido do eixo traseiro.
A cada 100.000 km.	Troque o fluido da transmissão manual.

B2 – Condução em tráfego anda/para com períodos prolongados de marcha lenta	
A cada 10.000 km ou 06 meses.	Substitua o óleo do motor e o filtro.
A cada 10.000 km ou 06 meses.	Inspecione o disco de freio e a pastilha.
A cada 100.000 km.	Troque o fluido da transmissão manual.

B3 – Condução em altas velocidades por trechos longos	
A cada 10.000 km ou 06 meses.	Substitua o óleo do motor e o filtro.
A cada 10.000 km ou 06 meses.	Inspecione o disco de freio e a pastilha.
A cada 100.000 km.	Troque o fluido da transmissão manual.

Box Rápido Motorcraft®

O Box Rápido Motorcraft® é uma célula de trabalho voltada exclusivamente para o atendimento de serviços de manutenção básica e rotineira do seu veículo, com tempo de execução de até 2 horas.

O seu principal objetivo é proporcionar agilidade e transparência, pois você poderá acompanhar o serviço junto ao mecânico e contará com preços bastante competitivos. Além disso, você pode contar com as peças originais Ford e a execução dos serviços por técnicos treinados.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Veja a seguir uma lista dos serviços oferecidos no Box Rápido Motorcraft:

- Verificações de manutenção programadas.
- Troca de óleo do motor, filtro de óleo, velas de ignição, pastilhas ou discos de freio, itens de suspensão, molas e amortecedores, bateria, faróis, palhetas do limpador, limpadores.
- Alinhamento e balanceamento dos pneus.
- Reparo dos pneus.
- Itens promocionais Ford.

Consulte a disponibilidade do Box Rápido Motorcraft na Concessionária Autorizada de sua preferência ou contate o Centro de Atendimento para obter a relação das Concessionárias Autorizadas Ford participantes.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

REGISTRO DE MANUTENÇÕES PROGRAMADAS

Revisões - Consultar os itens a serem verificados em cada Revisão na Tabela de Lubrificação e Manutenção.
As revisões deverão ser efetuadas nos intervalos de tempo e/ou quilometragem indicados abaixo, considerando o que primeiro ocorrer.
A Concessionária que executar os serviços deverá carimbar, preencher e vistar o quadro correspondente a cada revisão efetuada.

Tolerância máxima de 01 mês ou 1.000 KM para mais ou para menos.

Revisão 12 meses ou 20.000 KM
(após a data de aquisição do veículo 0 KM)

OS: _____

AOS: _____ KM

DATA: ____/____/____

ASSINATURA: _____

Carimbo
Concessionária

Tolerância máxima de 01 mês ou 1.000 KM para mais ou para menos

Revisão 24 meses ou 40.000 KM
(após a data de aquisição do veículo 0 KM)

OS: _____

AOS: _____ KM

DATA: ____/____/____

ASSINATURA: _____

Carimbo
Concessionária

Tolerância máxima de 01 mês ou 1.000 KM para mais ou para menos

Revisão 36 meses ou 60.000 KM
(após a data de aquisição do veículo 0 KM)

OS: _____

AOS: _____ KM

DATA: ____/____/____

ASSINATURA: _____

Carimbo
Concessionária

Tolerância máxima de 01 mês ou 1.000 KM para mais ou para menos

Revisão 48 meses ou 80.000 KM
(após a data de aquisição do veículo 0 KM)

OS: _____

AOS: _____ KM

DATA: ____/____/____

ASSINATURA: _____

Carimbo
Concessionária

Tolerância máxima de 01 mês ou 1.000 KM para mais ou para menos

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Revisão 60 meses ou 100.000 KM
(após a data de aquisição do veículo 0 KM)
OS:
AOS: KM
DATA: / /
ASSINATURA:
Carimbo Concessionária

Revisão 72 meses ou 120.000 KM
(após a data de aquisição do veículo 0 KM)
OS:
AOS: KM
DATA: / /
ASSINATURA:
Carimbo Concessionária

Revisão 84 meses ou 140.000 KM
(após a data de aquisição do veículo 0 KM)
OS:
AOS: KM
DATA: / /
ASSINATURA:
Carimbo Concessionária

Revisão 96 meses ou 160.000 KM
(após a data de aquisição do veículo 0 KM)
OS:
AOS: KM
DATA: / /
ASSINATURA:
Carimbo Concessionária

Revisão 108 meses ou 180.000 KM
(após a data de aquisição do veículo 0 KM)
OS:
AOS: KM
DATA: / /
ASSINATURA:
Carimbo Concessionária

Revisão 120 meses ou 200.000 KM
(após a data de aquisição do veículo 0 KM)
OS:
AOS: KM
DATA: / /
ASSINATURA:
Carimbo Concessionária

Revisão 132 meses ou 220.000 KM
(após a data de aquisição do veículo 0 KM)
OS:
AOS: KM
DATA: / /
ASSINATURA:
Carimbo
Concessionária
Revisão 144 meses ou 240.000 KM
(após a data de aquisição do veículo 0 KM)
OS:
AOS: KM
DATA: / /
ASSINATURA:
Carimbo
Concessionária
Revisão 156 meses ou 260.000 KM
(após a data de aquisição do veículo 0 KM)
OS:
AOS: KM
DATA: / /
ASSINATURA:
Carimbo
Concessionária
Revisão 168 meses ou 280.000 KM
(após a data de aquisição do veículo 0 KM)
OS:
AOS: KM
DATA: / /
ASSINATURA:
Carimbo
Concessionária
Revisão 180 meses ou 300.000 KM
(após a data de aquisição do veículo 0 KM)
OS:
AOS: KM
DATA: / /
ASSINATURA:
Carimbo
Concessionária
Revisão 192 meses ou 320.000 KM
(após a data de aquisição do veículo 0 KM)
OS:
AOS: KM
DATA: / /
ASSINATURA:
Carimbo
Concessionária

RECOMENDAÇÃO DE PEÇAS DE REPOSIÇÃO

Construímos seu veículo seguindo os mais elevados padrões e com peças de qualidade. Nós recomendamos que você exija o uso de peças genuínas Ford e Motorcraft sempre que seu veículo precisar de manutenção programada ou reparos. Você pode identificar claramente as peças genuínas Ford e Motorcraft procurando as marcas Ford, FoMoCo ou Motorcraft nas peças ou em suas embalagens.

Manutenção programada e reparos mecânicos

Um dos melhores modos de garantir longos anos de serviço para seu veículo é fazer sua manutenção em conformidade com nossas recomendações, usando peças que atendam às especificações detalhadas neste Manual do Proprietário.

As peças genuínas Ford e Motorcraft atendem ou ultrapassam estas especificações.

Reparos de Colisões

Esperamos que você jamais sofra uma colisão, mas, às vezes, acidentes acontecem.

As peças de reposição genuínas da Ford atendem nossos exigentes requisitos de ajuste, acabamento, integridade estrutural, proteção contra corrosão e resistência a impacto. Durante o desenvolvimento do veículo, validamos se essas peças oferecem o nível de proteção desejado como um sistema completo. Um bom modo de saber sem sombra de dúvida que você está adquirindo este nível de proteção é usar peças de reposição genuínas da Ford.

Garantia de peças de reposição

As peças de reposição genuínas da Ford e Motorcraft são as únicas que oferecem o benefício de uma Garantia Ford.

A Garantia Ford pode não cobrir danos ocasionados ao veículo resultantes de peças com defeito de outros fornecedores.

Para obter informações adicionais, consulte os termos e condições da Garantia Ford.

EQUIPAMENTO DE COMUNICAÇÃO MÓVEL

CUIDADO: Uma distração ao dirigir pode resultar em perda de controle do veículo, acidentes e ferimentos. Recomendamos veementemente que você tome muito cuidado ao usar qualquer dispositivo que possa tirar sua atenção da estrada. Sua principal responsabilidade é a operação segura de seu veículo. Não recomendamos o uso de qualquer dispositivo portátil ao dirigir e incentivamos o uso de sistemas operados por voz quando possível. Procure informar-se sobre as leis locais aplicáveis relacionadas ao uso de dispositivos eletrônicos ao conduzir.

O uso de equipamentos de comunicação móvel está ficando cada vez mais importante para tratar de negócios e assuntos pessoais. Porém, você não deve comprometer sua própria segurança ou a dos outros ao usar estes equipamentos. Comunicações móveis podem aumentar a segurança pessoal quando usadas da forma correta, particularmente em situações de emergência. A segurança deve ser primordial ao usar equipamentos de comunicações móveis, para evitar a

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

contradição destes benefícios. Os equipamentos de comunicação móvel incluem, mas não se limitam a, telefones celulares, pagers, dispositivos de e-mail portáteis, dispositivos de mensagens de texto e rádios portáteis de duas vias.

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

COMPATIBILIDADE ELETROMAGNÉTICA

CUIDADO: Não coloque objetos nem monte equipamentos próximos da tampa do airbag, na lateral dos encostos dianteiros ou traseiros ou em áreas que possam entrar em contato com um airbag acionado. A não observância dessas instruções poderá aumentar o risco de ferimentos pessoais em caso de colisão.

CUIDADO: Não prenda cabos de antena à fiação do veículo, aos tubos de combustível e de freio.

CUIDADO: Mantenha a antena e os cabos de força a pelo menos 10 cm de qualquer módulo eletrônico e airbag.

Nota: *Testamos e certificamos que o veículo atende à legislação de compatibilidade eletromagnética. É sua responsabilidade se certificar de que todos os equipamentos instalados por uma Concessionária Ford estejam em conformidade com a legislação local vigente e outras exigências. A instalação de alguns dispositivos eletrônicos de pós-venda pode afetar o desempenho das funções do veículo, que usam sinais de radiofrequência, como receptor de radiotransmissão, sistema de monitoração da pressão dos pneus, botão de partida, conectividade* ***Bluetooth®*** *ou navegação via satélite.*

Nota: *Todo equipamento transmissor de radiofrequência no veículo (como telefones celulares e radiotransmissores amadores) deve seguir os parâmetros na tabela e nas ilustrações a seguir. Não damos nenhuma outra provisão ou condição especial para instalações ou uso.*

Carro/SUV

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Van

Picape

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Faixa de frequência MHz	Watt da potência de saída máxima (RMS de pico)	Posições da antena
1-30	50	1
50-54	50	2. 3
68-88	50	2. 3
142-176	50	2. 3
380-512	50	2. 3
806-870	10	2. 3

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

As estações de radiocomunicação correspondentes a equipamentos de radiação restrita operam em caráter secundário, isto é, elas não têm direito à proteção contra interferência prejudicial de qualquer outra estação de radiocomunicação e não podem causar interferência a qualquer sistema que opera como um sistema primário. Os dispositivos a seguir, acionados por rádio frequência, estão em conformidade com todos os critérios de homologação e utilização e foram autorizados pela ANATEL (Agência Nacional de Telecomunicações) para operação no veículo. Os números de homologação, junto à ANATEL, são identificados pela sequência numérica acima dos códigos de barras.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas que operam em caráter primário.

O código de barras ou os algarismos localizados na parte inferior das imagens contêm dados do fornecedor dos dispositivos.

Unidade de áudio

Transmissor integrado à chave

Sistema de monitoração da pressão dos pneus

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

A

A/C
Consulte: Controle de climatização.....96
Abertura da porta corrediça.....57
Abertura da porta corrediça por dentro do veículo.....57
Abertura da porta corrediça por fora do veículo.....58
Abertura e fechamento do capô.....220
ABS
Consulte: Freios.....141
ACC
Consulte: Utilização do piloto automático adaptativo.....162
Acendedor de cigarros.....111
Acessórios.....287
Acessórios de retenção de carga.....187
Acionamento do freio de estacionamento.....144
Advertência sonora de partida/parada automática.....120
Advertência sonora do freio de estacionamento.....144
Afivelamento dos cintos de segurança.....32
Airbag do motorista.....36
Airbag do passageiro.....37
Airbags de cortina lateral.....39
Airbags laterais.....38
Ajuste da Altura do Cinto de Segurança.....33
Ajuste de Altura dos Faróis.....76
Ajuste do volante.....66
Ajustes personalizados.....92
Alarme
Consulte: Alarme antifurto - Veículos Com: Buzina do Alarme Antifurto Com Bateria Integrada.....61
Consulte: Alarme antifurto - Veículos Sem: Buzina do Alarme Antifurto Com Bateria Integrada.....60
Alarme antifurto - Veículos Com: Buzina do Alarme Antifurto Com Bateria Integrada.....61
Alarme antifurto - Veículos Sem: Buzina do Alarme Antifurto Com Bateria Integrada.....60
Alerta ao motorista.....173
Amaciamento do motor.....192
Amaciamento do motor
Consulte: Amaciamento do motor.....192
Ambiente.....16
Apêndices.....309
Aplicativos.....283
Apoio de cabeça
Consulte: Apoios de cabeça.....103
Apoios de cabeça.....103
Aquecedor auxiliar.....98
Aquecedor auxiliar
Consulte: Aquecedor auxiliar.....98
Aquecimento
Consulte: Controle de climatização.....96
Ar-Condicionado
Consulte: Controle de climatização.....96
Armazenamento.....112
Armazenamento da porta dianteira.....113
Armazenamento de teto.....112
Armazenamento de teto traseiro.....114
Compartimento de armazenagem sob o banco.....113
Porta-garrafas.....112
Suportes para copos.....112
Armazenamento da porta dianteira.....113
Abrindo o compartimento de armazenamento da porta dianteira.....113
Armazenamento de teto.....112
Capacidade de carga do armazenamento de teto.....112
Localizando o armazenamento de teto.....112
Armazenamento de teto traseiro.....114
Capacidade de carga do armazenamento de teto traseiro.....114
Localizando o armazenamento de teto traseiro.....114
Armazenamento do veículo.....240
Assistência de emergência.....40
Assistente de partida em rampa.....142
Assistente pré-colisão.....180
Ativação e desativação do motor.....115
Informações gerais.....115
Auto-Start-Stop.....118
Partida/parada automática – Solução de problemas.....120
Auxílios à condução.....172

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Avisos audíveis do sistema de alerta do ocupante traseiro.....108
AWD
Consulte: Tração nas quatro rodas.....140

B

Bagageiros
Consulte: Suportes e bagageiros de teto.....186
Bancos.....103
Bancos de regulagem manual.....104
Bancos traseiros.....106
Bateria
Consulte: Substituindo a bateria de 12 V 227
Bloqueio do volante.....66

C

Caixa de câmbio
Consulte: Transmissão.....139
Câmera de marcha à ré.....156
Câmera de marcha à ré
Consulte: Câmera de marcha à ré.....156
Cancelamento de todas as MyKeys.....50
Capacidade de carga.....186
Informações gerais.....186
Capacidades e especificações.....272
Centro de Mensagens
Consulte: Mostradores de informações.....88
Chapa de identificação do veículo.....271
Chaves e controles remotos.....43
Cintos de segurança.....32
Combustível e reabastecimento.....122
Como ligar e desligar o airbag do passageiro.....37
Como ligar e desligar o sistema de alerta do ocupante traseiro.....108
Como ligar e desligar partida/parada automática.....118
Como o sistema de alerta de ocupantes traseiro funciona.....107
Compartimento de armazenagem sob o banco.....113
Localizando o compartimento de armazenamento sob o banco.....113
Compatibilidade eletromagnética.....309
Computador de bordo.....90
Condução econômica.....192
Condução em água rasa.....192
Conexão de um dispositivo Bluetooth®.....282
Conexão do veículo a uma rede móvel.....276
Ativação e desativação do modem.....276
Conexão do FordPass com o modem.....276
O que é o modem.....276
Conexão do veículo a uma rede Wi-Fi.....277
Configurações da MyKey.....47
Controle da iluminação dos instrumentos.....73
Controle da poluição.....16
Controle da poluição sonora.....16
Controle de climatização.....96
Controle de climatização manual.....96
Controle de condução.....184
Controle de emissões do motor.....129
Controle de estabilidade.....146
Princípios de funcionamento.....146
Controle de iluminação.....71
Controle de oscilação do reboque.....190
Controle dos faróis.....73
Controle remoto - Veículos Com: Porta corrediça elétrica.....44
Controle remoto - Veículos Sem: Porta corrediça elétrica.....43
Controles de climatização do passageiro traseiro.....98
Controle tração.....145
Princípios de funcionamento.....145
Correntes para neve
Consulte: Utilizando correntes para neve.....251
Corte de combustível.....195
Criação de uma MyKey.....48
Cuidado com os Pneus.....250
Cuidados com o veículo.....240
Limpar o interior.....244
Limpeza do exterior.....242

D

Dados da manutenção.....12

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Dados das configurações.....13
Dados de dispositivo móvel.....14
Dados do evento.....12
Dados do sistema de chamada de emergência.....14
Dados do veículo conectado - Veículos Com: Modem.....13
Declaração de conformidade.....312
Desativação do motor.....117
Dimensões da barra de reboque.....269
Dimensões do veículo.....268
Drenagem do separador de água do filtro de combustível.....223

E

Eco.....178
Emergências na estrada.....195
Enceramento do veículo.....246
Enchimento de pneus quando furados
Consulte: Kit de mobilidade temporária....247
Enchimento de pneus vazios
Consulte: Kit de mobilidade temporária....247
Entre em contato com a Ford.....10
Equipamento de comunicação móvel.....307
Equipamento de emergência.....202
Especificações da transmissão.....266
Especificações do motor.....265
Especificações técnicas
Consulte: Capacidades e especificações.....265
Espelhos
Consulte: Vidros e espelhos retrovisores....80
Estacionamento automático.....153
Estepe
Consulte: Troca de roda.....252
Estribos elétricos.....63
Execução de mídia em um dispositivo USB.....282
Exibição das pressões dos pneus.....262
Exigências de veículo conectado.....276
Extintor de incêndio - Brasil.....195

F

Faróis automáticos.....72
Faróis Auxiliares em Curva.....77
Faróis com temporizador.....73
Faróis de neblina dianteira
Consulte: Faróis de neblina dianteiros.....75
Faróis de neblina dianteiros.....75
Fechamento da porta corrediça.....58
Fechamento da porta corrediça por dentro do veículo.....58
Fechamento da porta corrediça por fora do veículo.....59
Fechos centralizados das portas
Consulte: Travamento e destravamento.....53
Filtro de partículas diesel.....134
Ford Assistance.....294
Freio de estacionamento.....144
Freio de estacionamento – Solução de problemas.....144
Freio de estacionamento – Solução de problemas.....144
Freio de estacionamento – Luzes de aviso.....144
Freio de estacionamento – Mensagens informativas.....144
Freios.....141
Informações gerais.....141
Frenagem pós-impacto.....201
Como a frenagem pós-impacto funciona.....201
Indicadores da frenagem pós-impacto.....201
Limitações da frenagem pós-impacto.....201
Neutralização da frenagem pós-impacto.....201
Furo
Consulte: Troca de roda.....252
Fusíveis.....203

G

Glossário de símbolos.....8
Guia prático.....19

H

Holofotes traseiros.....79

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

I

Identificação geral.....7
Imobilizador do motor
Consulte: Sistema antifurto passivo.....60
Indicadores de parada/partida automática.....120
Indicadores do sistema de alerta do ocupante traseiro.....108
Informações do cliente.....307
Informações gerais sobre frequências de rádio.....43
Informações sobre colisão e quebra.....201
Frenagem pós-impacto.....201
Instalando os sistemas de fixação para crianças.....21
Interruptor de ignição.....115
Interruptor de ignição
Consulte: Interruptor de ignição.....115
Introdução.....8

J

Janelas laterais traseiras.....82

K

Kit de mobilidade temporária.....247
Kit de reparação dos pneus
Consulte: Kit de mobilidade temporária....247

L

Lavador do para-brisa.....69
Lavadores e limpadores dos vidros.....67
Lavadores
Consulte: Lavadores e limpadores dos vidros.....67
Lembrete do cinto de segurança.....34
Liberação do freio de estacionamento.....144
Limitações de veículo conectado.....276
Limitações do sistema de alerta do ocupante traseiro.....107
Limitações do sistema de monitoração da pressão dos pneus.....262
Limitador de velocidade.....172
Limpador de vidros automático.....67
Limpador do para-brisa.....67
Limpador e lavador do vidro traseiro.....70
Limpar o interior.....244
Limpeza de bancos em tecido e revestimentos de teto.....245
Limpeza de carpetes e tapetes de assoalho.....245
Limpeza de cintos de segurança.....245
Limpeza de couro e vinil.....244
Limpeza de plástico.....244
Limpeza de trilhos de teto solar.....246
Limpeza de visores e telas.....244
Limpeza do painel de instrumentos.....244
Limpeza dos compartimentos de armazenamento.....245
Limpeza do exterior.....242
Limpeza da parte inferior da carroceria.....243
Limpeza das lentes e dos sensores da câmera.....243
Limpeza de cromo, alumínio ou aço inoxidável.....242
Limpeza de faixas ou gráficos.....243
Limpeza de faróis e luzes traseiras.....242
Limpeza de rodas.....242
Limpeza de vidros e palhetas do limpador de para-brisa.....242
Limpeza do compartimento do motor.....243
Precauções de limpeza do exterior.....242
Localização da caixa de fusíveis.....203
Localização do funil de abastecimento de combustível.....123
Localização do triângulo.....202
Luzes de neblina traseiras.....75
Luzes de neblina - traseiras
Consulte: Luzes de neblina traseiras.....75
Luzes indicadoras e de aviso.....84
Luzes internas.....78
Luzes.....71
Informações gerais.....71

M

Manutenção.....219
Informações gerais.....219

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Mensagens informativas.....93
Mostradores de informações.....88
Informações gerais.....88
MyKey – Solução de problemas.....52
MyKey™.....47
Princípios de funcionamento.....47

N

Número de identificação do veículo.....271
Número sequencial do motor.....272

O

O que é o sistema de alerta do ocupante traseiro.....107
O que é o sistema de monitoração da pressão dos pneus.....262
O que é parada/partida automática.....118
O que é um veículo conectado.....276
O sistema de detecção lateral.....151

P

Painel de instrumentos.....19
Palhetas do limpador dianteiro
Consulte: Trocando as palhetas do limpador dianteiro.....231
Palhetas do limpador traseiro
Consulte: Trocando as palhetas do limpador traseiro.....232
Palhetas do limpador
Consulte: Verificação das palhetas dos limpadores dos vidros.....231
Parada do motor.....118
Parada por falta de combustível.....123
Partida/parada automática – Solução de problemas.....120
Partida/parada automática – Mensagens informativas.....120
Partida/parada automática – Perguntas frequentes.....121
Partida do motor a diesel.....116
Partida do veículo com bateria auxiliar.....196
PATS
Consulte: Sistema antifurto passivo.....60
Pesos do veículo.....266
Piloto automático.....161
Princípios de funcionamento.....161
Piloto automático
Consulte: Piloto automático.....161
Consulte: Utilização do piloto automático.....161
Pisca-alerta.....195
Pneu furado
Consulte: Troca de roda.....252
Pneus de inverno
Consulte: Usando pneus de inverno 251
Pneus
Consulte: Rodas e pneus.....247
Pontos de reboque.....199
Porcas de fixação
Consulte: Troca de roda.....252
Porcas de roda.....261
Porcas de roda
Consulte: Troca de roda.....252
Porta de correr.....57
Abertura da porta corrediça.....57
Fechamento da porta corrediça.....58
Porta-garrafas.....112
Localização dos porta-garrafas.....112
Precauções para porta-garrafa.....112
Portas e travas.....53
Porta USB.....283
Posicionamento do sistema de fixação para crianças.....26
Precauções contra baixas temperaturas.....192
Precauções da porta corrediça.....57
Precauções de segurança.....122
Precauções do sistema de alerta do ocupante traseiro.....107
Precauções do sistema de monitoração da pressão dos pneus.....262
Precauções para a partida/parada automática.....118
Pressões dos pneus.....259
Privacidade de dados.....11
Programação de uma MyKey.....48
Proteção ambiental.....16

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

Q

Qualidade do combustível.....123

R

Rádio AM/FM.....281
Reabastecimento.....125
Realização de serviços no seu veículo.....297
Reboque do veículo nas quatro rodas.....190
Reboque.....189
Recomendação de peças de reposição.....307
Redefinição do sistema de monitoração da pressão dos pneus.....263
Registro de manutenções programadas.....304
Regulagem dos faróis.....229
Regulagem dos faróis
Consulte: Regulagem dos faróis.....229
Reinício do motor.....118
Remoção dos faróis
Consulte: Removendo um farol.....233
Removendo um farol.....233
Reparar pequenos danos na pintura.....246
Responsabilidades do proprietário.....288
Retrovisores externos com desembaçador.....98
Retrovisores externos.....81
Retrovisor interno.....82
Rodas e pneus.....247
Informações gerais.....247

S

Saída de emergência.....195
Segurança das crianças.....21
Segurança.....60
Sensor de auxílio de estacionamento traseiro.....147
Sentando-se na posição correta.....103
Sinalizadores de direção.....77
Sistema antifurto passivo.....60
Sistema de alerta do ocupante traseiro.....107
Sistema de áudio.....279
Informações gerais.....279
Sistema de auxílio ao estacionamento dianteiro.....149
Sistema de monitoração da pressão dos pneus.....262
Sistema de monitoração da pressão dos pneus – Solução de problemas.....263
Sistema de monitoração da pressão dos pneus – Solução de problemas.....263
Sistema de monitoração da pressão dos pneus – Luzes de aviso.....263
Sistema de monitoração da pressão dos pneus – Mensagens informativas.....264
Sistema de notificação de colisão automática.....40
Sistema de permanência em faixa.....175
Sistema de redução seletiva do catalisador.....129
Sistema de retenção suplementar.....36
Princípios de funcionamento.....36
Sistemas auxiliares de estacionamento.....147
Princípios de funcionamento.....147
Sobre esta publicação.....8
Substituição de fusíveis.....217
Substituição de lâmpadas.....233
Substituição de uma chave ou controle remoto perdidos.....46
Substituindo a bateria de 12 V.....227
Sugestões de condução.....192
Sugestões sobre condução com freios antibloqueio.....141
Sugestões sobre condução com freios antibloqueio
Consulte: Sugestões sobre condução com freios antibloqueio.....141
Sugestões sobre o controle da climatização do veículo.....97
Suportes e bagageiros de teto.....186
Suportes para copos.....112
Precauções para porta-copo.....112

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

T

Tabela de especificações dos fusíveis....204
Tapetes....193
Telas do relógio e data da unidade de áudio....282
Termos e condições de garantia....288
Tomadas auxiliares....109
Tração nas quatro rodas....140
Transmissão de áudio Bluetooth....282
Transmissão manual....139
Transmissão....139
Transportando um reboque....189
Trava capô
Consulte: Abertura e fechamento do capô....220
Travamento e destravamento....53
Travas de segurança para crianças - Veículos Com: Porta corrediça elétrica....31
Travas de segurança para crianças - Veículos Sem: Porta corrediça elétrica....31
Troca de roda....252
Trocando as palhetas do limpador dianteiro....231
Trocando as palhetas do limpador traseiro....232

U

Unidade de áudio....279
Usando os estribos elétricos....63
Usando pneus de inverno....251
Usando pneus de verão....250
Utilização da MyKey com sistemas de partida remota....52
Utilização da tração integral....140
Utilização do controle de estabilidade....146
Utilização do controle tração....145
Utilização do piloto automático adaptativo....162
Utilização do piloto automático....161
Utilizando correntes para neve....251
Utilizando o reconhecimento de voz....285

V

Vareta medidora do nível do óleo do motor....222
Veículo conectado – Solução de problemas....277
Veículo conectado....276
Conexão do veículo a uma rede móvel....276
Ventilação
Consulte: Controle de climatização....96
Ventoinha de arrefecimento do motor....224
Ventoinha
Consulte: Ventoinha de arrefecimento do motor....224
Verificação das palhetas dos limpadores dos vidros....231
Verificação do estado do sistema MyKey....51
Verificação do Fluido da Direção Hidráulica....226
Verificação do fluido da embreagem....226
Verificação do fluido de freio....225
Verificação do fluido do lavador do para-brisa....231
Verificação do indicador de serviço do filtro de combustível....231
Verificação do líquido de arrefecimento do motor....224
Verificação do líquido de arrefecimento
Consulte: Verificação do líquido de arrefecimento do motor....224
Verificação do óleo do motor....222
Verificar o óleo
Consulte: Verificação do óleo do motor....222
Vidros e espelhos retrovisores....80
Vidros elétricos....80
VIN
Consulte: Número de identificação do veículo....271
Vista geral do compartimento do motor....221
Volante....66

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

W

Wi Fi
Consulte: Conexão do veículo a uma rede
Wi-Fi.....277

Transit (TTS) Brazil, Nordex (Uruguay), Vehicles Built From: 24-05-2021, M2 Bus, CG3952ptBRA ptTUR, Edition date: 202106, First-Printing

JF4R

TRF4 - DLC <dlc@trf4.jus.br>

SPONCHIADO JARDINE VEÍCULOS LTDA_ SOLICITAÇÃO DE ESCLARECIMENTO TRF4 - (TRIB.REG.FEDERAL 4 REG) - PE 024/2024 DATA: 11/11/2024 - 14:00 HS - ITEM 1 - Automóvel

schanzer@jardine.com.br <schanzer@jardine.com.br> 6 de novembro de 2024 às 18:09
Para: TRF4 - DLC <dlc@trf4.jus.br>
Cc: Jose Luiz <joseluiz@jardine.com.br>

Prezado Sr.

REF: ITEM 1 - VEÍCULO SUV 150 CV

SPONCHIADO JARDINE VEÍCULO, Concessionária GM/CHEVROLET, vem pela presente solicitar o seguinte esclarecimento.

O veículo da GM/CHEVROLET que melhor atende ao Termo de referência é a EQUINOX 2024, no entanto estará mudando para o modelo em 2025 e não temos ainda a definição de como será o veículo e valores.

A EQUINOX 2024/2024 possui duas versões, a versão RS (PEH) e a versão PREMIER (PEG) conforme catálogo em anexo.

Nos modelos 2024, o veículo EQUINOX versão PREMIER não possui disponibilidade, ou seja: não possui mais produção, bem como verificamos que o farol de neblina não é em LED.

Já o veículo **EQUINOX Versão RS** temos pronta entrega na Concessionária em Porto Alegre, sendo que temos disponíveis as **seis unidades na cor preto.**

-

No entanto, a versão RS não possui o acessório farol de neblina, pois no lugar do farol de neblina, possui a LCD (Luz de condução Diurna) em LED item obrigatório atualmente nos veículos.

Nesse contexto, consultamos se podemos ofertar os veículos: EQUINOX RS, com Luz de Condução Diurna em LED no lugar do Farol de Neblina ?

att

Sérgio Wachsmann Schanzer

SPONCHIADO JARDINE VEÍCULOS LTDA.

Vendas Governo

schanzer@jardine.com.br

51 999715649

visite site de atas: http://www.atasdeprecos.com.br

MANUAL DE ESPECIFICAÇÕES DE VENDAS

CHEVROLET EQUINOX ANO MODELO 2024

MODELO	DESCRIÇÃO DE VENDAS	MARCA	DESCRIÇÃO NO CAT
3A9ZJR	EQUINOX PREMIER TURBO 172CV	211845	I/CHEV EQUINOX 15T PRE
3A9RJR	EQUINOX RS TURBO 172CV	211846	I/CHEV EQUINOX 15T RS

OBSERVAÇÕES:

- Os itens descritos neste manual poderão sofrer alterações sem prévio aviso;
- Os itens de personalização (Acessórios homologados pela GM) não fazem parte das configurações de fábrica;
- Os termos de garantia dos itens de personalização são independentes dos termos de garantia do veículo;
- Para maiores informações consultar o MANUAL DO PROPRIETÁRIO.

Nada nesta mensagem tem a intenção de ser uma assinatura eletrônica a menos que uma declaração específica do contrário seja incluída nela. Observação de confidencialidade: Esta mensagem é destinada somente à pessoa ou entidade para a qual é endereçada. Pode conter material confidencial e/ou privilegiado. Qualquer revisão, transmissão, divulgação ou outro uso ou qualquer ação tomada por confiança nesta mensagem por pessoas ou entidades que não sejam o destinatário pretendido é proibida e pode ser ilegal. Se você recebeu esta mensagem por engano, entre em contato com o remetente e apague-a do computador.

CHEVROLET EQUINOX ANO MODELO 2024

	TURBO 172CV	TURBO 172CV
CÓDIGO MODELO	3A9ZJR	3A9RJR
VERSÃO	**PREMIER**	**RS**
CÓDIGO VERSÃO	**PEG**	**PEH**

SEGURANÇA		
06 Airbags (duplo frontal, duplo lateral e duplo de cortina)	X	X
Alarme anti-furto	X	X
Alerta de colisão frontal	X	X
Alerta de detecção de pedestre frontal com auxilio de frenagem	X	X
Alerta de movimentação traseira (em marcha ré)	X	X
Alerta de ponto cego com sensor de aproximação repentina	X	X
Alerta de esquecimento de pessoa ou objeto no banco traseiro	X	X
Sistema de monitoramento de pressão dos pneus	X	X
Alerta vibratório de segurança no banco do motorista	X	X
Sistema auxiliar de permanência em faixa	X	X
Aviso sonoro para utilização do cinto de segurança do motorista, passageiro e bancos traseiros	X	X
Brake light integrado ao spoiler traseiro	X	X
Cintos de segurança dianteiros com pré-tensionadores	X	X
Cintos de segurança traseiros laterais e central 3 pontos	X	X
Controle eletrônico de estabilidade e tração	X	X
Farol alto adaptativo	X	X
Faróis com ajuste de altura	X	X
Faróis de neblina	X	
Faróis dianteiros em LED		X
Faróis dianteiros tipo projetor em LED	X	
Frenagem automática de emergência em baixa velocidade	X	X
Indicador de distância do veículo da frente	X	X
Indicador de vida útil do óleo	X	X
Lanterna de neblina	X	X
Luz de condução diurna/ Luz de posição em LED	X	X
Protetor de cárter	X	X
Sensor de estacionamento dianteiro e traseiro	X	X
Sistema de fixação de cadeiras para crianças ("Isofix")	X	X
Sistema de freios com ABS, sistema de distribuição de frenagem ("EBD") e assistência de frenagem de urgência ("PBA")	X	X
Sistema de tração integral (AWD)	X	
Sistema de imobilização do motor	X	X

ITENS DE APARÊNCIA		
Aplique decorativo em "black chrome" no painel de instrumentos		X
Aplique decorativo cromado no painel de instrumentos	X	
Aplique decorativo no painel com revestimento premium	X	X
Controles e saídas de ar com detalhes em "black chrome"		X
Controles e saídas de ar com detalhes cromados	X	
Espelhos retrovisores externos na cor do veículo	X	X
Friso "black chrome" no contorno inferior do vidro das portas		X
Friso cromado no contorno inferior do vidro das portas	X	
Friso "black chrome" no parachoque traseiro		X
Friso no parachoque traseiro	X	
Grade frontal com detalhe "black chrome"		X

ITENS DE APARÊNCIA		
Grade frontal com detalhe cromado	X	
Lanterna em LED	X	X
Maçanetas externas na cor do veículo		X
Maçanetas externas na cor do veículo com detalhe cromado	X	
Maçanetas internas cromadas	X	X
Moldura "black chrome" das setas dianteiras		X
Moldura cromada do farol de neblina	X	
Painel de portas com revestimento premium	X	X
Parachoques dianteiro e traseiro pintados na cor do veículo com detalhes em preto texturizado	X	X
Roda de alumínio aro 19" com acabamento exclusivo para a versão RS		X
Roda de alumínio aro 19" com acabamento exclusivo para a versão Premier	X	
Rack de teto (barras longitudinais) em "black chrome"		X
Rack de teto (barras longitudinais) cromado	X	
Spoiler traseiro	X	X
Volante de direção com revestimento premium e detalhe "black chrome"		X
Volante de direção com revestimento premium e detalhe cromado	X	

CONFORTO & CONVENIÊNCIA		
Abertura e fechamento manual da tampa do porta-malas com acionamento pela chave		X
Abertura e fechamento elétrico da tampa do porta-malas com acionamento interno, pela chave ou por sensor de movimento (passando o pé por debaixo do para-choque traseiro) com ajuste do ângulo de abertura	X	
Acendimento automático dos faróis através de sensor crepuscular	X	X
Acionamento do freio de estacionamento elétrico, através de botão no console central	X	X
Alças dianteiras no teto	X	X
Alças traseiras no teto com porta-cabide	X	X
Apliques decorativos no painel central e nas portas dianteiras em LED	X	
Ar-condicionado dual zone com controle eletrônico de temperatura, sistema de recirculação e dutos de ar para o banco traseiro	X	X
Assistente de partida em aclive (Hill Start Assist)	X	X
Câmera de ré com linhas-guia	X	X
Carregador sem fio para smartphone *	X	
Chave presencial eletrônica	X	X
Coluna de direção com regulagem em altura e profundidade	X	X
Computador de bordo com tela de LCD colorida, com cinco modos: - Informações Gerais do Veículo: velocidade instantânea, odômetro parcial / consumo médio para duas viagens, autonomia, consumo instantâneo, vida útil do óleo, monitoramento de pressão dos pneus, velocidade média, cronômetro, tensão da bateria, tendência de consumo nos últimos 50 km (km/l), índice ECO, indicador de distância do veículo da frente (em segundos - quando disponível), Bussola - Informações do Áudio: navegação pelas músicas, entre estações favoritas e seleção da fonte de áudio - Informações do Telefone: realização de chamadas telefônicas, visualização dos contatos, indicador da bateria e sinal do celular pareado - Informações de Navegação: informações de rota ativa no navegador do Chevrolet MyLink - Opções: função de aviso de velocidade, seleção das telas a serem exibidas em Informações Gerais do Veículo	X	X
Cobertura retrátil do porta-malas	X	X
Console central com porta copos e descança-braço com porta-objetos	X	X
Controlador de velocidade de cruzeiro	X	X
Controle de velocidade em declive (Hill Descent Control)	X	
Descansa-braço traseiro com porta-copos	X	X
Desembaçador elétrico do vidro traseiro	X	X
Direção elétrica progressiva	X	X

CONFORTO & CONVENIÊNCIA		
Easy Entry - Abertura das portas e alarme anti-furto através de sensor de aproximação na chave	X	X
Easy Park - Sistema de estacionamento semi-automático	X	X
Easy Start - Partida sem chave	X	X
Espelhos retrovisores externos elétricos, aquecidos, com indicador de direção e rebatimento elétrico	X	X
Espelho retrovisor interno eletrocrômico	X	X
Luz de cortesia no porta-malas	X	X
Luzes individuais de leitura dianteiras e traseiras	X	X
Navegação embarcada por mapa através do Chevrolet MyLink	X	X
Para-brisa com isolamento acústico	X	X
Porta-objetos nas portas e porta-malas	X	X
Porta-óculos no console de teto	X	X
Porta-revista na parte traseira do encosto do banco do motorista e do passageiro	X	X
Sensor de chuva com ajuste automático de intensidade	X	X
Sistema de partida do motor por controle remoto "Remote Start System" (com acionamento do ar-condicionado, se ligado)	X	
Sombreiras do motorista e passageiro com espelho, cobertura e iluminação	X	X
Tapetes em carpete	X	X
Teto solar elétrico panorâmico	X	
Tomada de força 12V no console central dianteiro e traseiro e no porta-malas	X	X
Transmissão automática de seis velocidades com opção de troca manual de marchas (modo de seleção de marcha eletrônico ERS)	X	X
Trava elétrica das portas com acionamento na chave	X	X
Vidro elétrico nas portas com acionamento por "um toque", anti esmagamento e fechamento/abertura automática pela chave	X	X

BANCOS		
Banco com revestimento premium na cor Preto "Jet Black" e costuras em vermelho "Adrenaline Red"		X
Banco com revestimento premium na cor Preto "Jet Black"	X	
Banco do motorista com regulagem elétrica de altura, distância do assento, inclinação e lombar do encosto	X	X
Banco do motorista com 2 memórias de posição	X	
Banco traseiro com encosto ajustavel em inclinação, bipartido e rebatível para assoalho plano	X	X
Encosto de cabeça dos bancos dianteiros com ajuste de altura	X	X
Encosto de cabeça do banco traseiro para 3 passageiros com ajuste de altura	X	X
Alavanca no porta-malas para rebatimento dos bancos traseiros	X	X

ENTRETENIMENTO		
Chevrolet MyLink, com Tela LCD sensível ao toque de 8", navegador integrado, integração com smartphones* através do Android Auto e Apple CarPlay, Radio AM/FM, Entrada USB e Aux-in, Função Audio Streaming, Conexão Bluetooth para Celular e configurações do veículo	X	X
Controles de áudio e telefonia no volante	X	X
Projeção da tela do smartphone sem o uso de cabo	X	X
Sistema de áudio com 6 alto-falantes		X
Sistema de áudio Bose® Premium com 5 alto-falantes, 2 Tweeters	X	
OnStar gratuito (3 meses do plano Protect & Connect)		X
OnStar gratuito (13 meses do plano Protect & Connect)	X	
Wi-Fi embarcado no veiculo para até 7 dispositivos eletrônicos ** (contempla 3Gb no primeiro mês de uso e 20Gb mensais nos meses subsequentes, incluídos no plano OnStar, durante o periodo da gratuidade do plano).	X	X

ACABAMENTO INTERNO		
Acabamento interno na cor preto "Jet Black" (Tonalidade Preta) (!25) e costuras em vermelho "Adrenaline Red"		X
Acabamento interno na cor preto "Jet Black" (Tonalidade Preta) (!25)	X	

**Após o consumo dos 3Gb ou 20Gb mensal, pacote de Internet pago à parte fornecido pela Operadora Claro S.A.Valores e condições de pagamento disponíveis no website.

CORES EXTERNAS		
Preto Ouro Negro - Cor metálico - @70 (000)	X	X
Branco Summit - Cor Sólida - @44 (PDJ)	X	X
Prata Shark - Cor metálica - @72 (PDB)	X	
Vermelho Radiant - Cor metálica - @51 (PDB)		X

(000) * - Código requerido exclusivamente para o Sistema de Vendas Diretas

*Os recursos e as funções disponíveis podem depender de compatibilidade com o dispositivo smartphone

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

CHEVROLET EQUINOX ANO MODELO 2024

MOTOR	
Tipo	4cyl / Gasolina / 16V
Numero de cilindros	4 em linha
Válvulas, total	DOHC, 4 válvulas por cilindro
Taxa de compressão	10.1:1
Injeção eletrônica de combustível	Injeção Direta
Cilindrada	1490 cm3
Potência Máxima Líquida (ABNT NBR 5484/ISO 1585)	172 cv @ 5600 rpm
Tipo transmissão	Automática 6 velocidades com opção de troca manual de marchas (modo de seleção de marcha eletrônico ERS)
Tipo tração	**RS:** FWD **PREMIER:** FWD / AWD
FREIOS	
Sistema	Sistema de freios com ABS, sistema de distribuição de frenagem (EBD) e assistência de frenagem de urgência (PBA)
Dianteiros e Traseiros	Disco
DIREÇÃO	
Tipo	Elétrica Progressiva (EPS)
SUSPENSÕES	
Dianteira	Independente tipo McPherson, com barra estabilizadora ligada a hastes tensoras e molas helicoidais com carga lateral
Traseira	Independente, 4-link
ESTABILIDADE	
Sistema	Programa Eletrônico de Estabilidade (ESP) Sistema de Controle de Tração (TCS)
RODAS E PNEUS	
Rodas	**RS:** Alumínio 19x7,5J **PREMIER:** Alumínio 19x7,5J
Pneus	**RS:** P235/50 R19 **PREMIER:** P235/50 R19
Roda/Pneu Sobressalente	4.0 x 16" / T135/70 R16
SISTEMA ELÉTRICO	
Bateria	12V (60 AH)
Alternador	130 A
DIMENSÕES	
Comprimento Total (mm)	4,652
Largura total carroceria (mm)	1,843
Largura total espelho espelho (mm)	2,105
Altura Total com rack de teto (mm)	1,697
Distância entre eixos (mm)	2,725
CAPACIDADES	
Tanque de combustível (litros)	**RS:** 56,3 **PREMIER:** 59,0
Porta-malas (até canto sup. do encosto do banco / até o teto)	
- Com os bancos na posição normal (litros)	468 / 670
- Com a 2ª fileira de bancos rebatida (litros)	930 / 1.627
INFORMAÇÕES COMPLEMENTARES	
Peso em ordem de marcha (Kg)	**RS:** 1.561 **PREMIER:** 1.675
Peso bruto total (Kg)	**RS:** 2.025 **PREMIER:** 2.100
Carga útil, com 5 passageiros mais bagagem (Kg)	**RS:** 474 **PREMIER:** 425

ONSTAR

CHEVROLET EQUINOX ANO MODELO 2024

OnStar - sistema que integra as tecnologias de GPS e telemática veicular para suporte de segurança e emergência ao cliente, contando com Centro de Atendimento OnStar integrado 24

	TURBO 172CV	
CÓDIGO MODELO	3A9ZJR	3A9RJR
VERSÃO	PREMIER	RS
CÓDIGO VERSÃO	PEG	PEH

PLANOS ONSTAR	STANDARD +PROTECT +CONNECT	STANDARD +PROTECT +CONNECT
Botões exclusivos OnStar: > Botão Comando de Voz - pressione o botão para atender ou desligar ligações da Central OnStar e direciona o cliente para o menu de Opções OnStar > Botão central de assistência OnStar - contato direto com o Centro de Atendimento OnStar > Botão de emergência OnStar - realiza chamadas de emergência	13 meses do plano Protect & Connect contados a partir da ativação desde que o cliente aceite os termos e condições.	1 mês do plano Protect & Connect contado a partir da ativação + 2 meses adicionais para clientes que registrarem o cartão de crédito desde que o cliente aceite os termos e condições, totalizando 3 meses.

SERVIÇOS DE SEGURANÇA (Disponível nos planos: Protect & Connect / Protect)		
Assistência a recuperação veicular - monitoramento ativo: através dos sensores do veículo, para casos de possível furto. O cliente é notificado através do canal escolhido pelo cliente que uma possível situação de roubo está ocorrendo no seu veículo	X	X
Assistência a recuperação veicular - monitoramento passivo: ligação do usuário para o Centro de Atendimento OnStar para verificação e assistência à recuperação veicular	X	X

SERVIÇOS DE EMERGÊNCIA (Disponível nos planos: Protect & Connect / Protect)		
Acionamento de emergência pelo botão do retrovisor (usuário terá preferência de chamadas no Centro de Atendimento OnStar)	X	X
Resposta automática de acidentes para o Centro de Atendimento OnStar, quando detectada através de sensores do veículo (ex; airbag e pré-tensionadores do cinto no caso de desaceleração compatível), com ligação direta para o veículo oferecendo suporte e, em caso de necessidade, acionamento dos órgão públicos de emergência. Esta funcionalidade depende da existência de sinal de rede telefônica celular na localidade	X	X
Em caso de pane elétrica ou mecânica, o OnStar encaminhará solicitação de ajuda para o Chevrolet Road Service	X	X

DIAGNÓSTICO (Disponível nos planos: Protect & Connect / Protect / Connect)		
Extrato dos Sistemas do Veículo enviado mensalmente para o cliente por email - Funcionalidade que permite detectar e alertar sobre possíveis condições irregulares nos principais sistemas do veículo, como motor / transmissão, airbag e ABS, controle de emissões, Sistema OnStar e sistema de controle de tração	**X**	**X**

NAVEGAÇÃO E COMANDOS INFOTAINMENT (Disponível nos planos: Protect & Connect / Connect)		
Apps Integrados no Chevrolet My Link como: My Chevrolet App, Spotify & Alexa	**X**	**X**

MyChevrolet App & WEBSITE (Disponível nos planos: Protect & Connect / Protect / Connect)		
Localização do seu veículo	**X**	**X**
Luzes e buzina - acionamento remoto com disparos de buzina e acendimento dos faróis	**X**	**X**
Condução Inteligente - ferramenta que utiliza os dados de condução do cliente para reduzir desgaste, aumentar a eficiência de combustível e por último, melhorar a experiência do cliente ao dirigir	**X**	**X**
Diagnóstico(Status do Veículo) funcionalidade que possui algumas informações sobre o veículo do cliente como: Autonomia, Pressão de pneus, ciclo de vida do óleo, eficiência do combustível e odômetro	**X**	**X**
Liga e Desliga o carro remotamente	**X**	**X**
Liga e Desliga o carro remotamente para climatização do veículo	**X**	**X**
Travamento e destravamento remoto das portas	**X**	**X**

Wi-Fi (Disponível nos planos: Protect & Connect / Connect)		
"Wi-Fi" embarcado no veículo (incluídos no plano OnStar), com sinal 12x mais veloz e conecta até 7 dispositivos eletrônicos. - Sinal disponível até 15 metros de distância do veículo. - Após o consumo dos 3Gb ou 20Gb mensal, pacote de Internet pago à parte fornecido pela Operadora Claro S.A.Valores e condições de pagamento disponíveis no website.	Cliente ganhará Wi-Fi grátis (contemplados com 3Gb no primeiro mês de uso e, do segundo ao décimo terceiro mês, 20Gb mensais incluídos no plano OnStar). Após este período, pacote de Internet pago à parte fornecido pela Operadora Claro S.A.. Valores e condições de pagamento disponíveis no website.	Cliente ganhará Wi-Fi grátis (contemplados com 3Gb no primeiro mês de uso e, do segundo ao décimo terceiro mês, 20Gb mensais incluídos no plano OnStar). Após este período, pacote de Internet pago à parte fornecido pela Operadora Claro S.A.. Valores e condições de pagamento disponíveis no website.

ACESSÓRIOS

CHEVROLET EQUINOX ANO MODELO 2024

	TURBO 172CV	
CÓDIGO MODELO	3A9ZJR	3A9RJR
VERSÃO	PREMIER	RS
CÓDIGO VERSÃO	PEG	PEH

PN	DESCRIÇÃO		
	APARÊNCIA		
98551042	Friso Lateral de porta com letras cromadas – Branco Summit	X	X
98554597	Friso Lateral de porta com letras cromadas – Preto Ouro Negro	X	X
98554596	Friso Lateral de porta com letras cromadas – Prata Sharkskin	X	X
TBD	Friso Lateral de porta com letras cromadas – Vermelho Radiant	X	X
84446070	Nome Equinox Preto - Tampa traseira	X	X
23373666	Emblema Gravata Chevrolet Frontal – Preto (Black Bow Tie)	X	X
23373667	Emblema Gravata Chevrolet Traseiro – Preto (Black Bow Tie)	X	X
84112824	Nome Equinox Preto - Lateral da Porta	X	X
	CONFORTO & CONVENIÊNCIA		
98550911	Rack de Teto (barras transversais) - Alumínio Preto - THULE	X	X
98550965	Rack de Teto (barras transversais) - Alumínio Preto - EQMAX	X	X
98550966	Rack de Teto (barras transversais) - Alumínio Cinza - EQMAX	X	X
98551379	Tapete de Bandeja de Porta-malas	X	X
98551287	Rede de Porta-Malas	X	X
98553664	Película Protetora para MYLINK 8 polegadas	X	X
98550492	Bagageiro Ranger	X	X
98551343	Save Door	X	X
52148713	Iluminação interna LED	X	X
93165520	Suporte de Bicicleta Freeride 532	X	X
98550921	Bolsa Organizadora	X	X
98553211	Bolsa Organizadora - Padrão	X	X
98594039	Rede de Conveniência para Banco - Fixação Encosto de Cabeça	X	X
98550809	Cabo Android USB	X	X
98551032	Cabo tipo C - Cinza	X	X
98551033	Cabo 3 em 1 (Lightning; USB-C; Micro USB) - Preto	X	X
98553217	Kit de Proteção de Pintura (PPF) - Equinox	X	X
98553213	Película de Proteção de Pintura PPF - Porta e Maçaneta	X	X
98550847/8/9/50	Película de Proteação Solar	X	X
98553660/1/2/3	Película de Proteação Solar Metalizada ATR	X	X
98550837/8/9/40/41	Película de conforto solar (proteção térmica)	X	X
	CONFORTO & CONVENIÊNCIA		
98553539	Ponteira de Escapamento em Aço Inox Polida - bocal simples	X	X
98553541	Ponteira de Escapamento em Aço Inox Polida - bocal duplo	X	X
98553540	Ponteira de Escapamento em Aço Inox Black Piano - bocal simples	X	X
98553542	Ponteira de Escapamento em Aço Inox Black Piano - bocal duplo	X	X
98554491	Tilt Down	X	X
	SEGURANÇA		
52163609	Alarme volumétrico	X	X
98550842	Película de Segurança (anti-vandalismo) - SCL PS7	X	X
98550843/4/5/6	Película de Segurança (anti-vandalismo) - PS8	X	X
	ACESSÓRIOS PET		
98551024	PET - Bolsa de Transporte Elegante	X	X
98551021	PET - Cadeirinha de Banco	X	X
98551023	PET - Caixa de Transporte Média nº3	X	X
98551022	PET - Caixa de Transporte Pequena nº1	X	X
98551020	PET - Extensor de Cinto de Segurança	X	X
98551025	PET - Guia de Passeio Retrátil	X	X
98550929	PET- Capa de Banco e Porta Malas – Preto	X	X
98550939	PET - Rede divisória entre bancos	X	X

JF4R

TRF4 - DLC <dlc@trf4.jus.br>

SOLICITAÇÃO DE ESCLARECIMENTO TRF4 - (TRIB.REG.FEDERAL 4 REG) - PE 024/2024 DATA: 11/11/2024 - 14:00 HS - ITEM 1 - Automóvel

1 mensagem

schanzer@jardine.com.br <schanzer@jardine.com.br> 1 de novembro de 2024 às 14:04
Para: TRF4 - DLC <dlc@trf4.jus.br>

Prezado Sr

Vimos pela presente solicitar o seguinte esclarecimento:

De acordo solicita no Termo de referência do Edital para o item 1:

19. Discos ventilados com ABS;

Verificamos que dos veículos que atendem ao Termo de referência: GM/CHEVROLET EQUINOX e JEEP COMPASS LIMITED T270 possuem freios a disco nas quatro rodas, no entanto, apenas os dianteiros são do tipo ventilados.

Face ao exposto, consultamos se ofertando o veículo com os freios a disco ventilados apenas nas rodas dianteiras, estaremos atendendo ao Edital ?

att

Sérgio Wachsmann Schanzer

SPONCHIADO JARDINE VEÍCULOS LTDA.

Vendas Governo

schanzer@jardine.com.br

51 999715649

visite site de atas: http://www.atasdeprecos.com.br

Tendo em vista questionamentos formulados pelas Empresa Renault do Brasil S/A (Pedido de Esclarecimento e Impugnação ao Edital - ver doc. SEI nº 7492846) e Sponchiado Jardine Veículos Ltda. (Pedido de Esclarecimento - doc. SEI nº 7492869) em relação a descrições técnicas constantes do Pregão Eletrônico nº 24/2024 (Edital – doc. SEI nº 7478198), agendado para o próximo dia 11/11/2024 (2ª feira) às 14h (ver doc. SEI nº 7478278), que tem por objeto a aquisição de veículos automotores para compor a frota do Tribunal Regional Federal da 4ª Região (TRF4) e para uso do Núcleo de Segurança, Transporte e Expedição (NUSEG/TRF4) – ref. Plano Plurianual de Aquisição de Veículos (Resolução CJF nº 736/2021 – arts. 15 e 16) – 2ª Etapa/3 (renovação parcial da frota) seguem os esclarecimentos abaixo:

1) Questionamento 01 – Empresa: Renault do Brasil S/A (doc. SEI nº 7492846)

Pergunta: (…) III – DOS ESCLARECIMENTOS - DO VALOR MÁXIMO – ITEM 01 (…) não especifica em nenhum momento o valor máximo dos itens. Sendo um item essencial para verificação de possibilidade de atendimento e participação, solicita-se esclarecimento o valor máximo dos referidos itens.

Resposta do NUSEG/TRF4: Tal questionamento formulado será respondido pelo Núcleo de Licitações e Contratos (NUCONT).

2) Questionamento 02 – Empresa: Renault do Brasil S/A (doc. SEI nº 7492846)

Pergunta: (…) III – DOS ESCLARECIMENTOS - DA GARANTIA – ITEM 01 (…) como a grande maioria das Montadoras, a Requerente possui em seu veículo garantia conforme informado no Manual de 12 (doze) meses (…) solicita-se esclarecimento se poderá ser aceita a garantia de fábrica de 12 (doze) meses ou 100 mil quilômetros.

Resposta do NUSEG/TRF4: O questionamento formulado já está esclarecido no Termo de Referência – ITEM 01-3. (doc. SEI nº 7478198), em especial no item 03 (garantia mínima pelo fabricante de 01 ano). Outrossim, a média de kilometragem dos veículos da frota do Tribunal Regional Federal da 4ª Região (TRF4) não tem atingido o limite de 100.000 km em um lapso temporal de 03 (três) anos. Sendo assim, o questionamento formulado resta respondido.

> **TERMO DE REFERÊNCIA**
> **AQUISIÇÃO DE VEÍCULOS OFICIAIS PARA O TRIBUNAL REGIONAL FEDERAL DA 4ª REGIÃO**
> **(2ª Etapa/3)**
> **(TERMO DE REFERÊNCIA – SUV's e VAN PASSAGEIROS)**
>
> (…)
> ITEM 01: Aquisição de 06 (seis) veículos do tipo Sport Utility Vehicle-SUV (...)
>
> 3. A garantia deverá ser integral, pelo prazo de, no mínimo, 03 (três) anos, sendo que fornecida **pelo fabricante, pelo prazo de, no mínimo, 01 (um) ano** (grifos nossos)
> (…)

3) Questionamento 03 – Empresa: Renault do Brasil S/A (doc. SEI nº 7492846)

Pergunta: (…) III – DOS ESCLARECIMENTOS - DOS FREIOS – ITEM 01 (…) exige em sua especificação: discos ventilados com abs. Ocorre que, a Requerente possui de série em seu veículo freios com sistema ABS discos ventilados na dianteira e tambor na traseira (…) solicita-se esclarecimentos se serão aceitos os freios a discos ventilados na dianteira e tambor na traseira.

Resposta do NUSEG/TRF4: O questionamento formulado já está esclarecido no Termo de Referência – ITEM 01-19. (doc. SEI nº 7478198), em especial no item 19 (discos ventilados com ABS). Ou seja, esclarece-se a exigência dos freios a discos ventilados nas rodas dianteiras, e freios a disco nas rodas traseiras, ABS nas 4 (quatro rodas) conforme padrão de mercado. Sendo assim, o questionamento formulado resta respondido.

TERMO DE REFERÊNCIA
AQUISIÇÃO DE VEÍCULOS OFICIAIS PARA O TRIBUNAL REGIONAL FEDERAL DA 4ª REGIÃO
(2ª Etapa/3)
(TERMO DE REFERÊNCIA – SUV's e VAN PASSAGEIROS)

(…)
ITEM 01: Aquisição de 06 (seis) veículos do tipo Sport Utility Vehicle-SUV (...)

19. Discos ventilados com ABS
(…)

4) Questionamento 04 – Empresa: Renault do Brasil S/A (doc. SEI nº 7492846)

Pergunta: (…) III – DOS ESCLARECIMENTOS - DO ACESSÓRIO ORIGINAL - ITEM 01 (…) edital exige em sua especificação: alarme anti-furto (…) original de fábrica (…). Ocorre que, sendo um item simples, poderia ser facilmente instalado em concessionária ou transformadora homo da fabricante, sem acarretar nenhum prejuízo à Administração. (…) solicita-se esclarecimento o acessório em referência poderá ser instalado em concessionária ou transformadora homologada da fabricante.

Resposta do NUSEG/TRF4: O questionamento formulado já está esclarecido no Termo de Referência – ITEM 01-21. (doc. SEI nº 7478198), em especial no item 21 (alarme anti-furto original de fábrica). Ou seja, esclarece-se a exigência de que o alarme anti-furto seja original de fábrica, pois como este Regional está em processo de renovação da frota de veículos dispõe de orçamento para aquisição e necessidade de que os veículos adquiridos estejam prontos para a realização de procedimento de seguro obrigatório e utilização o mais rápido possível, sem perder tempo com deslocamento dos veículos até uma concessionária ou transformadora homologada da fabricante, em data posterior à data de entrega dos veículos, para colocação do referido alarme anti-furto, acarretando mais demora no pronto uso dos equipamentos e eventual problemática/entraves administrativos na colocação do dispositivo de segurança com os procedimentos de seguro obrigatório (já em processo concomitante de contratação por este Tribunal - TRF4). E mais, a necessidade de aquisição já pressupõe uma agilidade na entrega dos veículos prontos, com utilização do valor do orçamento para tanto,

e não há previsão orçamentária para serviços posteriores de colocação de itens de segurança obrigatório nos referidos veículos. E, ainda, tratando-se de Administração Pública, cabe a mesma delimitar o seu objetivo/necessidade na aquisição dos equipamentos (no caso veículos), e não ser invertida a ordem (a concessionária ditar qual o veículo que gostaria de ofertar para venda) importando, inclusive, em atrasos nos procedimentos administrativos já tão rigorosos/meticulosos quanto ao atendimento de formalidade, em embate com o cumprimento dos princípios da licitação pública como celeridade e economicidade. Assim, o questionamento formulado resta respondido.

> **TERMO DE REFERÊNCIA**
> **AQUISIÇÃO DE VEÍCULOS OFICIAIS PARA O TRIBUNAL REGIONAL FEDERAL DA 4ª REGIÃO**
> **(2ª Etapa/3)**
> **(TERMO DE REFERÊNCIA – SUV's e VAN PASSAGEIROS)**
>
> (…)
> ITEM 01: Aquisição de 06 (seis) veículos do tipo Sport Utility Vehicle-SUV (...)
>
> 21. Alarme anti-furto, com acionamento das travas elétricas nas 04 (quatro) portas da cabine de passageiros, **original de fábrica** e/ou imobilizador, também original de fábrica (bloqueio da ignição), exigência que atende aos requisitos de segurança durante pernoites e estacionamentos fora das sedes do Tribunal Regional Federal da 4ª Região (TRF4); (grifos nossos)
> (…)

5) Questionamento 05 – Empresa: Renault do Brasil S/A (doc. SEI nº 7492846)

Pergunta: (…) IV - DAS CLÁUSULAS IMPUGNADAS - DAS DIMENSÕES - ITEM 01 (…) edital exige em sua especificação: comprimento mínimo de 4.600mm distância entre eixos mínima de 2.700mm. Ocorre que, a Requerente possui de série em seu veículo as seguintes medidas – comprimento 4376/distância entre eixos 2673 (…) requer-se alteração das medidas mínimas do veículo para comprimento 4376/distância entre eixos 2673.

Resposta do NUSEG/TRF4: O questionamento formulado já está esclarecido no Termo de Referência – ITEM 01-14. e 15. (doc. SEI nº 7478198), estipulando uma descrição mínima de comprimento de 4.600mm e igualmente uma descrição mínima de distância entre eixos de 2.700. Ou seja,

no trabalho inicial de descrição de um equipamento a ser adquirido pela Administração Pública é feito um levantamento por meio de uma pesquisa inicial e estabelecido uma média para que se contemple a descrição técnica final disposta no Edital, com o objetivo de tornar mais efetivo o trabalho desempenhado neste Regional com utilização do equipamento que se recebeu autorização para aquisição. E, ainda, tratando-se de Administração Pública, cabe a mesma delimitar o seu objetivo/necessidade na aquisição dos equipamentos (no caso, veículos), e não ser invertida a ordem (a concessionária ditar qual o veículo que gostaria de ofertar para venda) importando, inclusive, em especial os procedimentos de impugnação, como o presente, em atrasos nos procedimentos administrativos já tão rigorosos/meticulosos quanto ao atendimento de formalidades, em embate com o cumprimento dos princípios da licitação pública como celeridade e economicidade. Assim, o questionamento formulado resta respondido. Opina-se **pelo indeferimento da impugnação proposta e a manutenção da descrição técnica constante no Edital de Pregão Eletrônico (doc. SEI nº** 7478198**)**.

> **TERMO DE REFERÊNCIA**
> **AQUISIÇÃO DE VEÍCULOS OFICIAIS PARA O TRIBUNAL REGIONAL FEDERAL DA 4ª REGIÃO**
> **(2ª Etapa/3)**
> **(TERMO DE REFERÊNCIA – SUV's e VAN PASSAGEIROS)**
>
> (…)
> ITEM 01: Aquisição de 06 (seis) veículos do tipo Sport Utility Vehicle-SUV (...)
> 14. Comprimento mínimo de 4.600mm; (grifos nossos)
> 15. Distância entre eixos mínima de 2.700mm; (grifos nossos)
> (…)

6) Questionamento 06 – Empresa: Renault do Brasil S/A (doc. SEI nº 7492846**)**

Pergunta: (…) IV - DAS CLÁUSULAS IMPUGNADAS – DO TANQUE DE COMBUSTÍVEL - ITEM 01 (…) edital exige em sua especificação: capacidade do tanque de combustível mínima de 55 litros. Ocorre que o veículo apresentado pela Requerente possui em suas

configurações tanque de combustível com capacidade de 46 (quarenta e seis) litros, especificação esta com mínima diferença da exigida em edital. Assim, entende-se que a diferença apresentada não pode restringir a participação de um licitante, em se tratando de bens tão comuns (…) requer-se a alteração para tanque de combustível mínimo 46 (quarenta e seis litros).

Resposta do NUSEG/TRF4: O questionamento formulado já está esclarecido no Termo de Referência – ITEM 01-16. (doc. SEI nº 7478198), estipulando uma descrição mínima de capacidade do tanque de combustível (capacidade mínima de 55 litros). Ou seja, no trabalho inicial de descrição de um equipamento a ser adquirido pela Administração Pública é feito um levantamento por meio de uma pesquisa inicial e estabelecido uma média para que se contemple a descrição técnica final disposta no Edital, com o objetivo de tornar mais efetivo o trabalho desempenhado neste Regional com utilização do equipamento que se recebeu autorização para aquisição. Este Tribunal Regional Federal da 4ª Região (TRF4) utilizará tais veículos para viagens de serviço em localidades em que importa o deslocamento por longas distâncias e um tanque de combustível com maior capacidade de armazenamento possibilita uma autonomia maior de rodagem, e, por conseqüência, uma eficiência maior. A diferença do questionamento entre 55 (cinqüenta e cinco) litros (solicitado no Edital) e a ora impugnada de 46 (quarenta e seis litros) é de 09 (nove) litros, não podendo ser considerada 'mínima', eis que importaria em descaracterizar a necessidade em prol da destinação comercial que a Requerente pretende ofertar. E, ainda, tratando-se de Administração Pública, cabe a mesma delimitar o seu objetivo/necessidade na aquisição dos equipamentos (no caso, veículos), e não ser invertida a ordem (a concessionária ditar qual o veículo que gostaria de ofertar para venda) importando, inclusive, em especial os procedimentos de impugnação, como o presente, em atrasos nos procedimentos administrativos já tão rigorosos/meticulosos quanto ao atendimento de formalidades, em embate com o cumprimento dos princípios da licitação pública como celeridade e economicidade. Assim, o questionamento formulado resta respondido. Opina-se **pelo indeferimento da impugnação proposta e a manutenção da descrição técnica constante no Edital de Pregão Eletrônico (doc. SEI nº 7478198)**.

TERMO DE REFERÊNCIA

AQUISIÇÃO DE VEÍCULOS OFICIAIS PARA O TRIBUNAL REGIONAL FEDERAL DA 4ª REGIÃO

(2ª Etapa/3)

(TERMO DE REFERÊNCIA – SUV's e VAN PASSAGEIROS)

(…)

ITEM 01: Aquisição de 06 (seis) veículos do tipo Sport Utility Vehicle-SUV (...)

16. Capacidade do tanque de combustível mínima de 55 litros; (grifos nossos)

(…)

7) Questionamento 01 – Empresa: Sponchiado Jardine Veículos Ltda. (doc. SEI nº 7492869)

Pergunta: (…) vimos pela presente solicitar o seguinte esclarecimento:

De acordo solicita no Termo de referência do Edital para o item 1:

19. Discos ventilados com ABS;

Verificamos que dos veículos que atendem ao Termo de referência: GM/CHEVROLET EQUINOX e JEEP COMPASS LIMITED T270 possuem freios a disco nas quatro rodas, no entanto, apenas os dianteiros são do tipo ventilados.

Face ao exposto, consultamos se ofertando o veículo com os freios a disco ventilados apenas nas rodas dianteiras, estaremos atendendo ao Edital?

Resposta do NUSEG/TRF4: O questionamento formulado já está esclarecido no Termo de Referência – ITEM 01-19. (doc. SEI nº 7478198), em especial no item 19 (discos ventilados com ABS). Ou seja, esclarece-se a exigência dos freios a discos ventilados nas rodas dianteiras, e freios a disco nas rodas traseiras, ABS nas 4 (quatro rodas) conforme padrão de mercado. Sendo assim, o questionamento formulado resta respondido.

TERMO DE REFERÊNCIA
AQUISIÇÃO DE VEÍCULOS OFICIAIS PARA O TRIBUNAL REGIONAL FEDERAL DA 4ª REGIÃO
(2ª Etapa/3)
(TERMO DE REFERÊNCIA – SUV's e VAN PASSAGEIROS)

(…)
ITEM 01: Aquisição de 06 (seis) veículos do tipo Sport Utility Vehicle-SUV (...)

19. Discos ventilados com ABS
(…)

Sendo assim, ante tal manifestação encaminhe-se ao Núcleo de Licitações e Contratos (NUCONT), com as respostas aos questionamentos formulados, conforme determinado no Memorando (doc. SEI nº 7492925), destacando-se que estes autos estão submetidos simultaneamente para exame pela Assessoria em Assuntos Administrativo, sendo que e o Pregão Eletrônico nº 24/2024 está agendado para o próximo dia 11/11/2024 (segunda-feira) às 14h .

INFORMAÇÃO

Tendo em vista questionamentos formulados pelas Empresa Spochiado Jardine Veículos Ltda. (Pedido de Esclarecimento - ver doc. SEI nº 7498689) e CLJ Veículos Ltda. (Impugnação ao Edital - doc. SEI nº 7498696) em relação as descrições técnicas constantes do Pregão Eletrônico nº 24/2024 (Edital – doc. SEI nº 7478198), agendado para o próximo dia 11/11/2024 (2ª feira) às 14h (ver doc. SEI nº 7478278), que tem por objeto a aquisição de veículos automotores para compor a frota do Tribunal Regional Federal da 4ª Região (TRF4) e para uso do Núcleo de Segurança, Transporte e Expedição (NUSEG/TRF4) – ref. Plano Plurianual de Aquisição de Veículos (Resolução CJF nº 736/2021 – arts. 15 e 16) – 2ª Etapa/3 (renovação parcial da frota) seguem os esclarecimentos abaixo:

1) Questionamento 01 – Empresa: Sponchiado Jardine Veículos Ltda. (doc. SEI nº 7498689)

Pergunta: *(…) REF: ITEM 1 – VEÍCULO SUV 150 CV*

(…) vem pela presente solicitar o seguinte esclarecimento:

O veículo da GM/CHEVROLET que melhor atende ao termo de referência é a EQUINOX 2024, no entanto estará mudando para o modelo 2025 e não temos ainda a definição de como será o veículo e valores.

A EQUINOX 2024/2024 possui duas versões, a versão RS (PEH) e a versão PREMIER (PEG) conforme catálogo em anexo.

Nos modelos 2024, o veículo EQUINOX versão PREMIER não possui disponibilidade, ou seja: não possui mais produção, bem como verificamos que o farol de neblina não é em LED.

Já o veículo EQUINOX versão RS temos pronta entrega na Concessionária em Porto Alegre, sendo que temos disponíveis quatro unidades na cor preto, e duas na cor branca.

Nesse contexto, consultamos se podemos ofertar os veículos que temos disponíveis, qual seja: EQUINOX, RS, com Luz de Condução Diurna no lugar do farol de Neblina, sendo 4 na cor preto e dois na cor banca, sendo essa a nossa oferta factível para atendimento da demanda desse Edital.

(…) (grifos nossos – para destaque - sublinhados)

Resposta do NUSEG/TRF4: Preliminarmente, em razão do presente questionamento/consulta, tendo em vista que a Empresa Sponchiado Jardine Veículos Ltda. juntou posteriormente a este doc. (doc. SEI nº 7498689) um "Pedido de esclarecimento **retificado** Sponchiado" (ver doc. SEI nº 7501960) resta prejudicado aqui a análise da presente consulta. Entretanto, alternativamente, caso superado tal entendimento preliminar, **informa-se** que o questionamento formulado já está esclarecido no Termo de Referência – ITEM 01-04. e 29. (doc. SEI nº 7478198), em especial no item 04 (cor preta) e no item 29 (faróis de neblina de LED). Ou seja, esclarece-se a exigência da cor "preta" para a aquisição do veículo que virá a compor a frota de veículos deste TRF4. Igualmente esclarece-se que o farol de neblina poderá ser em outro tipo

de iluminação mais atualizada e moderna, como o LCD (Luz de condução diurna). A Empresa Sponchiado Jardine Veículos Ltda. afirma que quer ofertar a 'Luz de Condução Diurna no lugar do Farol de Neblina'. Sendo assim, o questionamento formulado resta respondido.

> **TERMO DE REFERÊNCIA**
> **AQUISIÇÃO DE VEÍCULOS OFICIAIS PARA O TRIBUNAL REGIONAL FEDERAL DA 4ª REGIÃO**
> **(2ª Etapa/3)**
> **(TERMO DE REFERÊNCIA – SUV's e VAN PASSAGEIROS)**
>
> (…)
> ITEM 01: Aquisição de 06 (seis) veículos do tipo Sport Utility Vehicle-SUV (...)
> 4. Cor preta;
> (...)
> 29. Faróis de neblina de LED;
> (…)

2) Questionamento 01 – Empresa: CLJ Veículos Ltda. (doc. SEI nº 7498696)

Pergunta: (…) IMPUGNAÇÃO AO INSTRUMENTO CONVOCATÓRIO (…) Item 9.2.3 (…) **2)** exige a prestação de garantia de 3 (três) anos para veículo utilitário (Itens 02), quando a garantia ofertada pelas montadoras para este tipo de veículo é de 12 (doze) meses (…) para retificação da cláusula impugnada. (…) **4)** verificou-se um possível equívoco (…) **5)** visto que os veículos de passeio (…) são, de fato, fabricados com garantia de 36 (trinta e seis) meses, enquanto os veículos utilitários são fabricados exclusivamente com garantia de 12 (doze) meses. (…) **6)** No mesmo sentido é que se infere dos manuais de garantia anexados sob os docs. 01 a 05, onde é possível verificar que os veículos utilitários das marcas Mercedes-Benz, Renault, Peugeot, Citröen, Ford e FIAT são fabricados com garantia de 12 (doze) meses. (…) **8)** (…) a exigência de que os licitantes ofereçam garantia de 3 (três) anos para os veículos utilitários – superior àquela estipulada pelos próprios fabricantes – fatalmente restringirá a concorrência, por consubstanciar exigência que desborda a prática do mercado, obrigando os licitantes a assumirem riscos adicionais que não são endossados pelos fabricantes.

(…) **9)** (…) prestação de garantia superior à fornecida pela própria fabricante vai de encontro aos princípios da razoabilidade e da proporcionalidade, que norteiam o processo licitatório (…) **10)** (…) art. 9º, inc. I, alínea "c", da Lei nº 14.133/21 (…) **11)** (…) trata-se de exigência atípica (…) **13)** a exigência impugnada é irrelevante para o objeto, visto que, mesmo após expiradas as garantias da fabricante e do licitante, estes ainda estão obrigados a reparar quaisquer vícios ocultos no veículo, conforme art. 26, § 3º, do CDC. (…) **17)** (…) com fundamento nas alíneas "a" e "c" do inciso I, do art. 9º da Lei nº 14.133/2021 (…) com fundamento nos princípios da razoabilidade e da proporcionalidade, requer-se que o Edital seja retificado para exigir garantia de 12 (doze) meses para os veículos utilitários (item 02), mantendo-se a garantia de 3 (três) anos para o item 01, de modo a adequar a exigência às práticas do mercado relacionadas ao objeto licitado. (grifos nossos – sublinhado)

Resposta do NUSEG/TRF4: O questionamento formulado já está esclarecido no Termo de Referência – ITEM 01-3. e ITEM 02-4. (doc. SEI nº 7478198), em especial quanto ao objeto da licitação (ITEM 02 – 01 – hum - veículo VAN de passageiros) no item 04 (garantia mínima pelo fabricante de 01 ano). Outrossim, a média de kilometragem dos veículos da frota do Tribunal Regional Federal da 4ª Região (TRF4) não tem atingido o limite de 100.000 km em um lapso temporal de 03 (três) anos. Sendo assim, o questionamento formulado resta respondido. Opina-se **pelo indeferimento da impugnação proposta e a manutenção da descrição técnica constante no Edital de Pregão Eletrônico (doc. SEI nº 7478198)**.

> **TERMO DE REFERÊNCIA**
> **AQUISIÇÃO DE VEÍCULOS OFICIAIS PARA O TRIBUNAL REGIONAL FEDERAL DA 4ª REGIÃO**
> **(2ª Etapa/3)**
> **(TERMO DE REFERÊNCIA – SUV's e VAN PASSAGEIROS)**
>
> (…)
> ITEM 01: Aquisição de 06 (seis) veículos do tipo Sport Utility Vehicle-SUV (...)
> 3. A garantia deverá ser integral, pelo prazo de, no mínimo, 03 (três) anos, sendo que fornecida **pelo fabricante, pelo prazo de, no mínimo, 01 (um) ano** (grifos nossos)
> (…)
> ITEM 02: Aquisição de 01 (hum) veículo VAN de passageiros (...)

> 3. A garantia deverá ser integral, pelo prazo de, no mínimo, 03 (três) anos, sendo que fornecida **pelo fabricante, pelo prazo de, no mínimo, 01 (um) ano** (grifos nossos)
>
> (…)

Sendo assim, ante tal manifestação encaminhe-se ao Núcleo de Licitações e Contratos (NUCONT), com as respostas aos questionamentos formulados, conforme determinado no Memorando (doc. SEI nº 7498706), destacando-se que estes autos estão submetidos simultaneamente para exame pela Assessoria em Assuntos Administrativos, sendo que e o Pregão Eletrônico nº 24/2024 está agendado para o próximo dia 11/11/2024 (segunda-feira) às 14h.

INFORMAÇÃO

Tendo em vista questionamentos formulados pelas Empresa Spochiado Jardine Veículos Ltda. (Pedido de Esclarecimento 'Retificado' - ver doc. SEI nº 7501960) em relação as descrições técnicas constantes do Pregão Eletrônico nº 24/2024 (Edital – doc. SEI nº 7478198), agendado para o próximo dia 11/11/2024 (2ª feira) às 14h (ver doc. SEI nº 7478278), que tem por objeto a aquisição de veículos automotores para compor a frota do Tribunal Regional Federal da 4ª Região (TRF4) e para uso do Núcleo de Segurança, Transporte e Expedição (NUSEG/TRF4) – ref. Plano Plurianual de Aquisição de Veículos (Resolução CJF nº 736/2021 – arts. 15 e 16) – 2ª Etapa/3 (renovação parcial da frota) seguem os esclarecimentos abaixo:

1) Questionamento 01 – Empresa: Sponchiado Jardine Veículos Ltda. (doc. SEI nº 7501960)

Pergunta: *(…) REF: ITEM 1 – VEÍCULO SUV 150 CV*

(…) vem pela presente solicitar o seguinte esclarecimento:

O veículo da GM/CHEVROLET que melhor atende ao Termo de referência é a EQUINOX 2024, no entanto estará mudando para o modelo 2025 e não temos ainda a definição de como será o veículo e valores.

A EQUINOX 2024/2024 possui duas versões, a versão RS (PEH) e a versão PREMIER (PEG) conforme catálogo em anexo.

Nos modelos 2024, o veículo EQUINOX versão PREMIER não possui disponibilidade, ou seja: não possui mais produção, bem como verificamos que o farol de neblina não é em LED.

Já o veículo ***EQUINOX versão RS*** *temos pronta entrega na Concessionária em Porto Alegre, sendo que temos disponíveis* ***as seis unidades na cor preto.***

No entanto, a versão RS não possui o acessório farol de neblina, pois no lugar do faro de neblina, possui (...)

Nesse contexto, consultamos se podemos ofertar os veículos: EQUINOX, RS, com Luz de Condução Diurna em LED no lugar do Farol de Neblina?

(…) (grifos nossos – para destaque - sublinhados)

Resposta do NUSEG/TRF4: Preliminarmente, em razão do presente questionamento/consulta, tendo em vista que a Empresa Sponchiado Jardine Veículos Ltda. juntou posteriormente a este doc. (doc. SEI nº 7498689) um "Pedido de esclarecimento **retificado** Sponchiado" (ver doc. SEI nº 7501960) resta prejudicado aqui a análise da presente consulta. Entretanto, alternativamente, caso superado tal entendimento preliminar, **informa-se** que o questionamento formulado já está esclarecido no Termo de Referência – ITEM 01-04. e 29. (doc. SEI nº 7478198), em especial no item 04 (cor preta) e no item 29 (faróis de neblina de LED). Ou seja, esclarece-se a exigência da cor "preta" para a aquisição do veículo que virá a compor a frota de veículos deste TRF4. Igualmente esclarece-se que o farol de neblina poderá ser em outro tipo de iluminação mais atualizada e moderna, como o LCD (Luz de condução diurna). A Empresa Sponchiado Jardine Veículos Ltda. afirma que quer ofertar

a ‘Luz de Condução Diurna no lugar do Farol de Neblina’. Sendo assim, o questionamento formulado resta respondido.

> **TERMO DE REFERÊNCIA**
> **AQUISIÇÃO DE VEÍCULOS OFICIAIS PARA O TRIBUNAL REGIONAL FEDERAL DA 4ª REGIÃO**
> **(2ª Etapa/3)**
> **(TERMO DE REFERÊNCIA – SUV’s e VAN PASSAGEIROS)**
>
> (…)
> ITEM 01: Aquisição de 06 (seis) veículos do tipo Sport Utility Vehicle-SUV (...)
> 4. Cor preta;
> (...)
> 29. Faróis de neblina de LED; (grifos nossos)
> 30. Faróis com refletores duplos e regulagem de altura; (grifos nossos)
> (…)

Sendo assim, ante tal manifestação encaminhe-se ao Núcleo de Licitações e Contratos (NUCONT), com as respostas aos questionamentos formulados, conforme determinado no Memorando (doc. SEI nº 7501961), destacando-se que estes autos estão submetidos simultaneamente para exame pela Assessoria em Assuntos Administrativos, sendo que e o Pregão Eletrônico nº 24/2024 está agendado para o próximo dia 11/11/2024 (segunda-feira) às 14h.

INFORMAÇÃO

Tendo em vista questionamentos formulados pela Empresa Lizard Serviços Ltda. (Pedido de Impugnação ao Edital - ver doc. SEI nº 7504521) em relação as descrições técnicas constantes do Pregão Eletrônico nº 24/2024 (Edital – doc. SEI nº 7478198), agendado para o próximo dia 11/11/2024 (2ª feira) às 14h (ver doc. SEI nº 7478278), que tem por objeto a aquisição de veículos automotores para compor a frota do Tribunal Regional Federal da 4ª Região (TRF4) e para uso do Núcleo de Segurança, Transporte e

Expedição (NUSEG/TRF4) – ref. Plano Plurianual de Aquisição de Veículos (Resolução CJF nº 736/2021 – arts. 15 e 16) – 2ª Etapa/3 (renovação parcial da frota) seguem os esclarecimentos abaixo:

1) Questionamento 01 – Empresa: Lizard Serviços Ltda. (doc. SEI nº 7504521)

Pergunta: *PEDIDO DE IMPUGNAÇÃO DE EDITAL*

(…) ante a solicitação principal do presente pedido, resta abarcado a tempestividade quanto à impugnação de edital (…) o questionamento formulado no tocante ao mérito da impugnação versa sobre a alegada irregularidade no instrumento convocatório, por descumprimento de fundamentações legais, tais como o art. 37, inciso XXI, da Constituição Federal de 1988 (CF/88)(disciplina sobre as compras na Administração Pública – princípios legais da legalidade, moralidade e, principalmente, igualdade), art. 9º, da Lei Federal nº 14.133/01 de abril de 2021, pois alguns itens da descrição técnica (ver destaque abaixo) comprovariam falha e restrição à participação de Interessados, restringindo-se a possibilidade de participação a 02 (duas) ou 03 (três) marcas de veículos que poderiam vir a atender a plenitude das especificações técnicas, em afronta aos princípios da ampla concorrência, competitividade e eficiência, possibilitando, indiretamente, eventual direcionamento de participante/fornecedor/marca/modelo do Item 02 do Edital – Aquisição de 01 (hum) veículo VAN de passageiros. Destaca, que os itens: 15. Capacidade mínima de carga útil de 2.000kg, entre passageiros e carga; (...) 54. Piloto automático; 55. Assistente de ponto cego; 56. Assistente de fadiga; 57. Alerta de colisão frontal; 58. TV Digital (…) são impeditivos de que empresas concorrentes não conseguirão atender a totalidade das especificações dispostas no Edital do Pregão Eletrônico nº 24/2024 (doc. SEI nº 7178198), e, em especial, a marca Mercedes-Benz, a qual representa. Por fim, requer o deferimento da impugnação, com a conseqüente retificação do Edital, Termo de Referência e Anexos. (…)

Resposta do NUSEG/TRF4: Preliminarmente, em razão do presente questionamento, tendo em vista que a Empresa Lizard Serviços Ltda. impugnou o Edital de Pregão Eletrônico nº 24/2024 (doc. SEI nº 7178198) por meio **de e-mail datado de 07 de novembro de 2024 (quinta-feira), às 16h23min** (doc. SEI nº 7504521) e tendo em vista o disposto no Item 16.8 o referido Edital, determinando que as impugnações poderão ser interposta/encaminhadas **em até 03 (três) dias úteis antes** da data fixada para a abertura da sessão de licitação (agendada para o próximo dia 11/11/2024 – segunda-feira – às 14h) **resta intempestiva a presente impugnação**. Assim, alternativamente, e caso superado tal entendimento preliminar, **informa-se** que o questionamento formulado no tocante ao mérito da impugnação versa sobre a alegada irregularidade no instrumento convocatório, por descumprimento de fundamentações legais, tais como o art. 37, inciso XXI, da Constituição Federal de 1988 (CF/88)(disciplina sobre as compras na Administração Pública – princípios legais da legalidade, moralidade e, principalmente, igualdade), art. 9º, da Lei Federal nº 14.133/01 de abril de 2021, dentre outros, pois alguns itens da descrição técnica (ver destaque abaixo) comprovariam falha e restrição à participação de Interessados, restringindo-se a possibilidade de participação a 02 (duas) ou 03 (três) marcas de veículos que poderiam vir a atender a plenitude (100%) das especificações técnicas, em afronta aos princípios da ampla concorrência, competitividade e eficiência, possibilitando, indiretamente, eventual direcionamento de participante/fornecedor/marca/modelo do Item 02 do Edital – Aquisição de 01 (hum) veículo VAN de passageiros. Destaca, que os itens: **15.** Capacidade mínima de carga útil de 2.000kg, entre passageiros e carga; (...) **54.** Piloto automático; **55.** Assistente de ponto cego; **56.** Assistente de fadiga; **57.** Alerta de colisão frontal; e **58.** TV Digital (…) são vistos como impeditivos de que empresas concorrentes não conseguirão atender a totalidade das especificações dispostas no Edital do Pregão Eletrônico nº 24/2024 (doc. SEI nº 7178198), e, em especial, a marca Mercedes-Benz, a qual representa. Por fim, requereu o deferimento da impugnação, com a conseqüente retificação do Edital, Termo de Referência e Anexos. **Não merece acolhimento tal pedido de impugnação no mérito**. Ou seja, no trabalho inicial de descrição de um equipamento a ser adquirido pela Administração Pública (no caso – 01 – hum – veículo VAN de passageiros) é feito um

levantamento, por meio de uma pesquisa inicial, e estabelecido uma média para que se contemple a descrição técnica final disposta no Edital, com o objetivo de tornar mais efetivo o trabalho desempenhado neste Regional com utilização do equipamento que se recebeu autorização para aquisição. Tal atuação não pode ser considerada 'direcionamento' ou ser classificada como 'restrição', mas sim a construção de procedimento técnico de descrição pormenorizada do objeto que se pretende licitar (no caso, veículo). Na hipótese ora em exame, quanto aos itens destacados pela ora Requerente, Empresa Lizard Serviços Ltda., vale ressaltar: **A) Item 15.** Capacidade mínima de carga útil de 2.000kg, entre passageiros e carga = são feitas muitas viagens de trabalho para várias localidades com o veículo que se busca adquirir e a indicação da capacidade de 'carga útil' de um mínimo de 2.000kg é um parâmetro médio, e não quer dizer seja o volume nesta dimensão, mas somente uma descrição mínima para orientar as propostas a serem ofertadas no certame; **B) Item 54.** Piloto automático = foi um item técnico de 'conforto' previsto no Edital; **C) Itens 55.** Assistente de ponto cego; **56.** Assistente de fadiga;e **57.** Alerta de colisão frontal = são itens técnicos de 'segurança' previstos no Edital, considerados importantes e necessários, porém não excludentes à participação de diferentes fornecedores no procedimento licitatório; **D) 58.** TV Digital = igualmente foi um item técnico de 'conforto' previsto no Edital. E, ainda, tratando-se de Administração Pública, cabe a mesma delimitar o seu objetivo/necessidade na aquisição dos equipamentos (no caso, veículos), e não ser invertida a ordem (a concessionária ditar qual o veículo que gostaria de ofertar para venda) importando, inclusive, em especial os procedimentos de impugnação, como o presente, em atrasos nos procedimentos administrativos já tão rigorosos/meticulosos quanto ao atendimento de formalidades, em embate com o cumprimento dos princípios da licitação pública como celeridade e economicidade. Sendo assim, o questionamento formulado resta respondido. E, por fim, opina-se **em preliminar, pela intempestividade da impugnação proposta; e, no mérito, pelo indeferimento da impugnação proposta e a manutenção da descrição técnica constante no Edital de Pregão Eletrônico (doc. SEI nº** 7478198**)**.

EDITAL PREGÃO Nº 24/2024

(…)

16 – DAS DISPOSIÇÕES GERAIS

(…)

16.8. As impugnações aos termos deste Edital poderão ser interpostas/encaminhadas em até 03 (três) dias úteis antes da data fixada para abertura da sessão desta licitação, por meio eletrônico, para o endereço dlc@trf4.jus.br, ao Núcleo de Licitações e Contratos/TRF4, sendo consideradas recebidas na data/hora de sua chegada. (grifos nossos)

ANEXO I

TERMO DE REFERÊNCIA

AQUISIÇÃO DE VEÍCULOS OFICIAIS PARA O TRIBUNAL REGIONAL FEDERAL DA 4ª REGIÃO

(2ª Etapa/3)

(TERMO DE REFERÊNCIA – SUV's e VAN PASSAGEIROS)

(…)

ITEM 02: Aquisição de 01 (hum) veículo VAN de passageiros (...)

15. Capacidade mínima de carga útil de 2.000kg, entre passageiros e carga; (grifos nossos)

(...)

54. Piloto automático;

55. Assistente de ponto cego;

56. Assistente de fadiga;

57. Alerta de colisão frontal;

58. TV Digital;

(…)

Sendo assim, ante tal manifestação encaminhe-se ao Núcleo de Licitações e Contratos (NUCONT), com as respostas aos questionamentos formulados, conforme determinado no Memorando (doc. SEI nº 7504526), destacando-se que estes autos estão submetidos simultaneamente para exame pela Assessoria em Assuntos Administrativos, sendo que e o Pregão Eletrônico nº 24/2024 está agendado para o próximo dia 11/11/2024 (segunda-feira) às 14h.

Quanto ao orçamento sigiloso:

Nos termos do Edital, item 1.7., nos termos ali justificados, e com respaldo no artigo 24 da Lei n.º 14.133/2021, a opção da Administração foi por não divulgar o valor estimado da contratação, estando as demais informações necessárias à formulação das propostas dispostas no Edital e seus anexos.

PARECER - DG/ASSEAD

Senhor Diretor-Geral:

Trata-se de processo administrativo licitatório visando à aquisição de veículos para compor a frota do Tribunal Regional Federal da 4ª Região (TRF4).

Regularmente instruído o feito, foi lançado parecer desta Assessoria em Assuntos Administrativos (7467011), opinando pelo prosseguimento do certame, com posterior autorização da Presidência ao prosseguimento da licitação (7469863).

Assim, foi emitido o Edital do Pregão Eletrônico n.º 24/2024, com abertura prevista para o dia 11-11-2024, às 14h (7478198).

Interpuseram impugnações/pedido de esclarecimento as empresas Spochiado Jardine Veículos Ltda. (Pedido de Esclarecimento - ver doc. SEI nº 7498689) e CLJ Veículos Ltda. (Impugnação ao Edital - doc. SEI nº 7498696) em relação as descrições técnicas constantes do Edital – doc. SEI nº 7478198.

Pelo Memorando 7501961, a NUCONT informou que, por solicitação da empresa Sponchiado Jardine Veículos Ltda., foi substituído o questionamento presente no documento 7498689 por pedido de esclarecimento retificado, doc. 7501960, relativo ao Pregão Eletrônico n.º 24/2024, e encaminhado pelo memorando 7498706. Outrossim, salientou que o mesmo memorando encaminhou ainda a impugnação ao Edital encaminhada pela empresa CLJ veículos, doc. 7498696.

Instada a se manifestar, a NUSEG, unidade técnica demandante, discriminadamente, justificou as exigências inseridas no edital por meio dos documentos SEI 7505348, 7505391 e 7505398.

É o sucinto relatório. **Passa-se a opinar.**

O artigo 164 da Lei 14.1333/2021 assim estabelece, *verbis:*

> Art. 164. Qualquer pessoa é parte legítima para impugnar edital de licitação por irregularidade na aplicação desta Lei ou para solicitar esclarecimento sobre os seus

termos, devendo protocolar o pedido até 3 (três) dias úteis antes da data de abertura do certame.

Parágrafo único. A resposta à impugnação ou ao pedido de esclarecimento será divulgada em sítio eletrônico oficial no prazo de até 3 (três) dias úteis, limitado ao último dia útil anterior à data da abertura do certame.

1. Impugnação da Lizard Serviços LTDA. (7504521)

A abertura da sessão do Pregão Eletrônico n.º 24/2024 está prevista para o dia 11-11-2024, às 14h (7478198), de modo que o prazo para impugnação, nos termos do dispositivo acima transcrito, se encerrou no dia 05-11-2024, dia imediatamente anterior aos três dias úteis que antecedem o descerramento da sessão.

A irresignação manejada por Lizard Serviços LTDA. aportou nesta Corte na data de 07-11-2024 (7504521), sendo, portanto, intempestiva.

Desse modo, ausente um dos pressupostos de admissibilidade, qual seja, a tempestividade, esta Assessoria em Assuntos Administrativos **opina pelo não conhecimento da impugnação apresentada pela empresa Lizard Serviços LTDA.**

2. Impugnação manejada por CLJ Veículos LTDA. (7498696)

Considerando a apresentação da irresignação na data de 05-11-2024 (7498696) e a previsão de abertura da sessão do Pregão Eletrônico n.º 24/2024 para o dia 11-11-2024, às 14h (7478198), a empresa está legitimada a apresentar impugnação ao edital.

Dos pressupostos de admissibilidade da impugnação, cuja existência concreta deve ser preliminarmente aferida, quais sejam, a manifesta tempestividade, a inclusão de fundamentação e o pedido de reforma do instrumento convocatório, verifica-se o atendimento concomitante de todos, podendo ser analisado o mérito propriamente dito.

A propósito, as exigências editalícias devem ser interpretadas em consonância com o disposto na Constituição e dispositivos infraconstitucionais correlatos, a fim de se exigirem somente os requisitos indispensáveis ao cumprimento da obrigação, de modo a possibilitar a ampla participação de competidores interessados em pactuar com a Administração, assegurar a economicidade da contratação e garantir, sempre que possível, o tratamento isonômico.

A impugnante, com fundamento nos princípios da razoabilidade e da proporcionalidade, requer que o Edital seja retificado para exigir garantia de 12 (doze) meses para os veículos utilitários (item 02), mantendo-se a garantia de 3 (três) anos para o item 01, de modo a adequar a exigência às práticas do mercado relacionadas ao objeto licitado.

Instada a manifestar-se, a unidade técnica, no ponto, relevando a motivação contida no inconformismo apresentado, solicitou fossem manutenidos os termos do instrumento convocatório, o que foi vertido ao abrigo dos seguintes argumentos (6306387):

> 2) Questionamento 01 – Empresa: CLJ Veículos Ltda. (doc. SEI nº 7498696)
>
> Pergunta: (…) IMPUGNAÇÃO AO INSTRUMENTO CONVOCATÓRIO (…) Item 9.2.3 (…) 2) exige a prestação de garantia de 3 (três) anos para veículo utilitário (Itens 02), quando a garantia ofertada pelas montadoras para este tipo de veículo é de 12 (doze) meses (…) para retificação da cláusula impugnada. (…) 4) verificou-se um possível equívoco (…) 5) visto que os veículos de passeio (…) são, de fato, fabricados com garantia de 36 (trinta e seis) meses, enquanto os veículos utilitários são fabricados exclusivamente com garantia de 12 (doze) meses. (…) 6) No mesmo sentido é que se infere dos manuais de garantia anexados sob os docs. 01 a 05, onde é possível verificar que os veículos utilitários das marcas Mercedes-Benz, Renault, Peugeot, Citröen, Ford e FIAT são fabricados com garantia de 12 (doze) meses. (…) 8) (…) a exigência de que os licitantes ofereçam garantia de 3 (três) anos para os veículos utilitários – superior àquela estipulada pelos próprios fabricantes – fatalmente restringirá a concorrência, por consubstanciar exigência que desborda a prática do mercado, obrigando os licitantes a assumirem riscos adicionais que não são endossados pelos fabricantes. (…) 9) (…) prestação de garantia superior à fornecida pela própria fabricante vai de encontro aos princípios da razoabilidade e da proporcionalidade, que norteiam o processo licitatório (…) 10) (…) art. 9º, inc. I, alínea "c", da Lei nº 14.133/21 (…) 11) (…) trata-se de exigência atípica (…) 13) a exigência impugnada é irrelevante para o objeto, visto que, mesmo após expiradas as garantias da fabricante e do licitante, estes ainda estão obrigados a reparar quaisquer vícios ocultos no veículo, conforme art. 26, § 3º, do CDC. (…) 17) (…) com fundamento nas alíneas "a" e "c" do inciso I, do art. 9º da Lei nº 14.133/2021 (…) com fundamento nos princípios da razoabilidade e da proporcionalidade, requer-se que o Edital seja retificado para exigir garantia de 12 (doze) meses para os veículos utilitários (item 02), mantendo-se a garantia de 3 (três) anos para o item 01, de modo a adequar a exigência às práticas do mercado relacionadas ao objeto licitado. (grifos nossos – sublinhado)
>
> **Resposta do NUSEG/TRF4: O questionamento formulado já está esclarecido no Termo de Referência – ITEM 01-3. e ITEM 02-4. (doc. SEI nº 7478198), em especial quanto ao objeto da licitação (ITEM 02 – 01 – hum - veículo VAN de passageiros) no item 04 (garantia mínima pelo fabricante de 01 ano). Outrossim, a média de kilometragem dos veículos da frota do Tribunal Regional Federal da 4ª Região (TRF4) não tem atingido o limite de 100.000 km em um lapso temporal de 03 (três) anos. Sendo assim, o questionamento formulado resta respondido. Opina-se pelo indeferimento da impugnação proposta e a manutenção da descrição técnica constante no Edital de Pregão Eletrônico (doc. SEI nº 7478198).**
>
> TERMO DE REFERÊNCIA
>
> AQUISIÇÃO DE VEÍCULOS OFICIAIS PARA O TRIBUNAL REGIONAL FEDERAL DA 4ª REGIÃO
>
> (2ª Etapa/3)

(TERMO DE REFERÊNCIA – SUV's e VAN PASSAGEIROS)

(…)

ITEM 01: Aquisição de 06 (seis) veículos do tipo Sport Utility Vehicle-SUV (...)

3. A garantia deverá ser integral, pelo prazo de, no mínimo, 03 (três) anos, sendo que fornecida pelo fabricante, pelo prazo de, no mínimo, 01 (um) ano (grifos nossos)

(…)

ITEM 02: Aquisição de 01 (hum) veículo VAN de passageiros (...)

3. A garantia deverá ser integral, pelo prazo de, no mínimo, 03 (três) anos, sendo que fornecida pelo fabricante, pelo prazo de, no mínimo, 01 (um) ano (grifos nossos)

(…) (GRIFADO)

Compulsando os autos, verifica-se assistir razão ao NUSEG, ao defender que **"o questionamento formulado pela empresa CLJ Veículos Ltda. já está esclarecido no Termo de Referência – ITEM 01-3. e ITEM 02-4. (doc. SEI nº 7478198), em especial quanto ao objeto da licitação (ITEM 02 – 01 – hum - veículo VAN de passageiros) no item 04 (garantia mínima pelo fabricante de 01 ano)"**, devendo ser mantida a descrição técnica constante no Edital de Pregão Eletrônico n.º 24/2024 (doc. SEI nº 7478198).

Nesse tópico, portanto, aferida a higidez do edital e considerando os fundamentos expendidos pela área técnica, esta Assessoria em Assuntos Administrativos **opina pelo indeferimento da impugnação apresentada pela empresa CLJ Veículos Ltda.**

3. Pedido de Esclarecimento Retificado formulado pela empresa Sponchiado Jardine Veículos Ltda. (7501960)

Por sua vez, a empresa Sponchiado Jardine Veículos Ltda. apresentou o Pedido de Esclarecimento Sponchiado (7498689), nos seguintes termos:

(…) vem pela presente solicitar o seguinte esclarecimento:

O veículo da GM/CHEVROLET que melhor atende ao Termo de referência é a EQUINOX 2024, no entanto estará mudando para o modelo 2025 e não temos ainda a definição de como será o veículo e valores.

A EQUINOX 2024/2024 possui duas versões, a versão RS (PEH) e a versão PREMIER (PEG) conforme catálogo em anexo.

Nos modelos 2024, o veículo EQUINOX versão PREMIER não possui disponibilidade, ou seja: não possui mais produção, bem como verificamos que o farol de neblina não é em LED.

> Já o veículo EQUINOX versão RS temos pronta entrega na Concessionária em Porto Alegre, sendo que temos disponíveis as seis unidades na cor preto.
>
> No entanto, a versão RS não possui o acessório farol de neblina, pois no lugar do faro de neblina, possui (...)
>
> Nesse contexto, consultamos se podemos ofertar os veículos: EQUINOX, RS, com Luz de Condução Diurna em LED no lugar do Farol de Neblina? (...)

Pela Informação Ref. Memorando-3 (doc. 7501961), o NUSEG assim respondeu (7505391):

> Resposta do NUSEG/TRF4: Preliminarmente, em razão do presente questionamento/consulta, tendo em vista que a Empresa Sponchiado Jardine Veículos Ltda. juntou posteriormente a este doc. (doc. SEI nº 7498689) um "Pedido de esclarecimento retificado Sponchiado" (ver doc. SEI nº 7501960) resta prejudicado aqui a análise da presente consulta. Entretanto, alternativamente, caso superado tal entendimento preliminar, informa-se que o questionamento formulado já está esclarecido no Termo de Referência – ITEM 01-04. e 29. (doc. SEI nº 7478198), em especial no item 04 (cor preta) e no item 29 (faróis de neblina de LED). Ou seja, esclarece-se a exigência da cor "preta" para a aquisição do veículo que virá a compor a frota de veículos deste TRF4. Igualmente esclarece-se que o farol de neblina poderá ser em outro tipo de iluminação mais atualizada e moderna, como o LCD (Luz de condução diurna). A Empresa Sponchiado Jardine Veículos Ltda. afirma que quer ofertar a 'Luz de Condução Diurna no lugar do Farol de Neblina'. Sendo assim, o questionamento formulado resta respondido.
>
> TERMO DE REFERÊNCIA
>
> AQUISIÇÃO DE VEÍCULOS OFICIAIS PARA O TRIBUNAL REGIONAL FEDERAL DA 4ª REGIÃO
>
> (2ª Etapa/3)
>
> (TERMO DE REFERÊNCIA – SUV's e VAN PASSAGEIROS)
>
> (…)
>
> ITEM 01: Aquisição de 06 (seis) veículos do tipo Sport Utility Vehicle-SUV (...)
>
> 4. Cor preta;
>
> (...)
>
> 29. Faróis de neblina de LED;
>
> (…)

De fato, conforme consignou o NUSEG, "o questionamento da empresa Sponchiado Jardine Veículos Ltda. já está esclarecido no Termo de Referência – ITEM 01-04. e 29. (doc. SEI nº 7478198), em especial no item 04 (cor preta) e no item 29 (faróis de neblina de LED). Ou seja, esclarece-se a exigência da cor "preta" para a aquisição do veículo que virá a compor a frota de veículos deste TRF4. Igualmente esclarece-se que o farol de neblina poderá ser em outro tipo de iluminação mais atualizada e moderna, como o LCD (Luz de condução diurna). A Empresa Sponchiado Jardine Veículos Ltda. afirma que quer ofertar a 'Luz de Condução Diurna no lugar do Farol de Neblina'.

Por conseguinte, **restam esclarecidas pelo NUSEG as questões formuladas pela empresa Sponchiado Jardine Veículos Ltda.**

Ante o exposto, esta Assessoria em Assuntos Administrativos **opina pelo não conhecimento da impugnação apresentada pela empresa Lizard Serviços LTDA., por intempestiva; pelo indeferimento da impugnação apresentada pela empresa CLJ Veículos Ltda.; e por encaminhar à empresa Sponchiado Jardine Veículos Ltda. as informações prestadas pelo NUSEG em resposta ao "Pedido de Esclarecimento Retificado Sponchiado" (7501960).**

PARECER - DG/ASSEAD

Senhor Diretor-Geral:

Trata-se de processo administrativo licitatório visando à aquisição de veículos para compor a frota do Tribunal Regional Federal da 4ª Região (TRF4).

Regularmente instruído o feito, foi lançado parecer desta Assessoria em Assuntos Administrativos (7467011), opinando pelo prosseguimento do certame, com posterior autorização da Presidência ao prosseguimento da licitação (7469863).

Assim, foi emitido o Edital do Pregão Eletrônico n.º 24/2024, com abertura prevista para o dia 11-11-2024, às 14h (7478198).

A empresa Renault do Brasil S.A. apresentou pedido de esclarecimento e impugnação ao edital (7492846).

É o sucinto relatório. **Passa-se a opinar.**

O artigo 164 da Lei 14.1333/2021 assim estabelece, *verbis:*

> Art. 164. Qualquer pessoa é parte legítima para impugnar edital de licitação por irregularidade na aplicação desta Lei ou para solicitar esclarecimento sobre os seus termos, devendo protocolar o pedido até 3 (três) dias úteis antes da data de abertura do certame.
>
> Parágrafo único. A resposta à impugnação ou ao pedido de esclarecimento será divulgada em sítio eletrônico oficial no prazo de até 3 (três) dias úteis, limitado ao último dia útil anterior à data da abertura do certame.

Considerando a apresentação da irresignação na data de 31-10-2024 (7492846) e a previsão de abertura da sessão do Pregão Eletrônico

n.º 24/2024 para o dia 11-11-2024, às 14h (7478198), a empresa está legitimada a apresentar impugnação ao edital.

Dos pressupostos de admissibilidade da impugnação, cuja existência concreta deve ser preliminarmente aferida, quais sejam, a manifesta tempestividade, a inclusão de fundamentação e o pedido de reforma do instrumento convocatório, verifica-se o atendimento concomitante de todos, podendo ser analisado o mérito propriamente dito.

A propósito, as exigências editalícias devem ser interpretadas em consonância com o disposto na Constituição e dispositivos infraconstitucionais correlatos, a fim de se exigirem somente os requisitos indispensáveis ao cumprimento da obrigação, de modo a possibilitar a ampla participação de competidores interessados em pactuar com a Administração, assegurar a economicidade da contratação e garantir, sempre que possível, o tratamento isonômico.

Instado a se manifestar, o NUSEG, unidade técnica demandante, assim respondeu ao pedido de esclarecimento e à impugnação ao edital formulados pela empresa Renault do Brasil S.A (7499055):

> 1) Questionamento 01 – Empresa: Renault do Brasil S/A (doc. SEI nº 7492846)
>
> Pergunta: (…) III – DOS ESCLARECIMENTOS - DO VALOR MÁXIMO – ITEM 01 (…) não especifica em nenhum momento o valor máximo dos itens. Sendo um item essencial para verificação de possibilidade de atendimento e participação, solicita-se esclarecimento o valor máximo dos referidos itens.
>
> Resposta do NUSEG/TRF4: Tal questionamento formulado será respondido pelo Núcleo de Licitações e Contratos (NUCONT).
>
> 2) Questionamento 02 – Empresa: Renault do Brasil S/A (doc. SEI nº 7492846)
>
> Pergunta: (…) III – DOS ESCLARECIMENTOS - DA GARANTIA – ITEM 01 (…) como a grande maioria das Montadoras, a Requerente possui em seu veículo garantia conforme informado no Manual de 12 (doze) meses (…) solicita-se esclarecimento se poderá ser aceita a garantia de fábrica de 12 (doze) meses ou 100 mil quilômetros.
>
> Resposta do NUSEG/TRF4: O questionamento formulado já está esclarecido no Termo de Referência – ITEM 01-3. (doc. SEI nº 7478198), em especial no item 03 (garantia mínima pelo fabricante de 01 ano). Outrossim, a média de kilometragem dos veículos da frota do Tribunal Regional Federal da 4ª Região (TRF4) não tem atingido o limite de 100.000 km em um lapso temporal de 03 (três) anos. Sendo assim, o questionamento formulado resta respondido.
>
> TERMO DE REFERÊNCIA
>
> AQUISIÇÃO DE VEÍCULOS OFICIAIS PARA O TRIBUNAL REGIONAL FEDERAL DA 4ª REGIÃO
>
> (2ª Etapa/3)
>
> (TERMO DE REFERÊNCIA – SUV’s e VAN PASSAGEIROS)
>
> (…)

ITEM 01: Aquisição de 06 (seis) veículos do tipo Sport Utility Vehicle-SUV (...)

3. A garantia deverá ser integral, pelo prazo de, no mínimo, 03 (três) anos, sendo que fornecida pelo fabricante, pelo prazo de, no mínimo, 01 (um) ano (grifos nossos)

(…)

3) Questionamento 03 – Empresa: Renault do Brasil S/A (doc. SEI nº 7492846)

Pergunta: (…) III – DOS ESCLARECIMENTOS - DOS FREIOS – ITEM 01 (…) exige em sua especificação: discos ventilados com abs. Ocorre que, a Requerente possui de série em seu veículo freios com sistema ABS discos ventilados na dianteira e tambor na traseira (…) solicita-se esclarecimentos se serão aceitos os freios a discos ventilados na dianteira e tambor na traseira.

Resposta do NUSEG/TRF4: O questionamento formulado já está esclarecido no Termo de Referência – ITEM 01-19. (doc. SEI nº 7478198), em especial no item 19 (discos ventilados com ABS). Ou seja, esclarece-se a exigência dos freios a discos ventilados nas rodas dianteiras, e freios a disco nas rodas traseiras, ABS nas 4 (quatro rodas) conforme padrão de mercado. Sendo assim, o questionamento formulado resta respondido.

TERMO DE REFERÊNCIA

AQUISIÇÃO DE VEÍCULOS OFICIAIS PARA O TRIBUNAL REGIONAL FEDERAL DA 4ª REGIÃO

(2ª Etapa/3)

(TERMO DE REFERÊNCIA – SUV's e VAN PASSAGEIROS)

(…)

ITEM 01: Aquisição de 06 (seis) veículos do tipo Sport Utility Vehicle-SUV (...)

19. Discos ventilados com ABS

(…)

4) Questionamento 04 – Empresa: Renault do Brasil S/A (doc. SEI nº 7492846)

Pergunta: (…) III – DOS ESCLARECIMENTOS - DO ACESSÓRIO ORIGINAL - ITEM 01 (…) edital exige em sua especificação: alarme anti-furto (…) original de fábrica (…). Ocorre que, sendo um item simples, poderia ser facilmente instalado em concessionária ou transformadora homo da fabricante, sem acarretar nenhum prejuízo à Administração. (…) solicita-se esclarecimento o acessório em referência poderá ser instalado em concessionária ou transformadora homologada da fabricante.

Resposta do NUSEG/TRF4: O questionamento formulado já está esclarecido no Termo de Referência – ITEM 01-21. (doc. SEI nº 7478198), em especial no item 21 (alarme anti-furto original de fábrica). Ou seja, esclarece-se a exigência de que o alarme anti-furto seja original de fábrica, pois como este Regional está em processo de renovação da frota de veículos dispõe de orçamento para aquisição e necessidade de que os veículos adquiridos estejam prontos para a realização de procedimento de seguro obrigatório e utilização o mais rápido possível, sem perder tempo com deslocamento dos veículos até uma concessionária ou transformadora homologada da fabricante, em data posterior à data de entrega dos veículos, para colocação do referido alarme anti-furto, acarretando mais demora no pronto uso dos equipamentos e eventual problemática/entraves administrativos na colocação do dispositivo de segurança com os procedimentos de seguro obrigatório (já em processo concomitante de contratação por este Tribunal - TRF4). E mais, a necessidade de aquisição já pressupõe uma agilidade na entrega dos veículos

prontos, com utilização do valor do orçamento para tanto, e não há previsão orçamentária para serviços posteriores de colocação de itens de segurança obrigatório nos referidos veículos. E, ainda, tratando-se de Administração Pública, cabe a mesma delimitar o seu objetivo/necessidade na aquisição dos equipamentos (no caso veículos), e não ser invertida a ordem (a concessionária ditar qual o veículo que gostaria de ofertar para venda) importando, inclusive, em atrasos nos procedimentos administrativos já tão rigorosos/meticulosos quanto ao atendimento de formalidade, em embate com o cumprimento dos princípios da licitação pública como celeridade e economicidade. Assim, o questionamento formulado resta respondido.

TERMO DE REFERÊNCIA

AQUISIÇÃO DE VEÍCULOS OFICIAIS PARA O TRIBUNAL REGIONAL FEDERAL DA 4ª REGIÃO

(2ª Etapa/3)

(TERMO DE REFERÊNCIA – SUV's e VAN PASSAGEIROS)

(…)

ITEM 01: Aquisição de 06 (seis) veículos do tipo Sport Utility Vehicle-SUV (...)

21. Alarme anti-furto, com acionamento das travas elétricas nas 04 (quatro) portas da cabine de passageiros, original de fábrica e/ou imobilizador, também original de fábrica (bloqueio da ignição), exigência que atende aos requisitos de segurança durante pernoites e estacionamentos fora das sedes do Tribunal Regional Federal da 4ª Região (TRF4); (grifos nossos)

(…)

5) Questionamento 05 – Empresa: Renault do Brasil S/A (doc. SEI nº 7492846)

Pergunta: (…) IV - DAS CLÁUSULAS IMPUGNADAS - DAS DIMENSÕES - ITEM 01 (…) edital exige em sua especificação: comprimento mínimo de 4.600mm distância entre eixos mínima de 2.700mm. Ocorre que, a Requerente possui de série em seu veículo as seguintes medidas – comprimento 4376/distância entre eixos 2673 (…) requer-se alteração das medidas mínimas do veículo para comprimento 4376/distância entre eixos 2673.

Resposta do NUSEG/TRF4: O questionamento formulado já está esclarecido no Termo de Referência – ITEM 01-14. e 15. (doc. SEI nº 7478198), estipulando uma descrição mínima de comprimento de 4.600mm e igualmente uma descrição mínima de distância entre eixos de 2.700. Ou seja, no trabalho inicial de descrição de um equipamento a ser adquirido pela Administração Pública é feito um levantamento por meio de uma pesquisa inicial e estabelecido uma média para que se contemple a descrição técnica final disposta no Edital, com o objetivo de tornar mais efetivo o trabalho desempenhado neste Regional com utilização do equipamento que se recebeu autorização para aquisição. E, ainda, tratando-se de Administração Pública, cabe a mesma delimitar o seu objetivo/necessidade na aquisição dos equipamentos (no caso, veículos), e não ser invertida a ordem (a concessionária ditar qual o veículo que gostaria de ofertar para venda) importando, inclusive, em especial os procedimentos de impugnação, como o presente, em atrasos nos procedimentos administrativos já tão rigorosos/meticulosos quanto ao atendimento de formalidades, em embate com o cumprimento dos princípios da licitação pública como celeridade e economicidade. Assim, o questionamento formulado resta respondido. Opina-se pelo indeferimento da impugnação proposta e a manutenção da descrição técnica constante no Edital de Pregão Eletrônico (doc. SEI nº 7478198).

TERMO DE REFERÊNCIA

AQUISIÇÃO DE VEÍCULOS OFICIAIS PARA O TRIBUNAL REGIONAL FEDERAL DA 4ª REGIÃO

(2ª Etapa/3)

(TERMO DE REFERÊNCIA – SUV's e VAN PASSAGEIROS)

(…)

ITEM 01: Aquisição de 06 (seis) veículos do tipo Sport Utility Vehicle-SUV (...)

14. Comprimento mínimo de 4.600mm; (grifos nossos)

15. Distância entre eixos mínima de 2.700mm; (grifos nossos)

(…)

6) Questionamento 06 – Empresa: Renault do Brasil S/A (doc. SEI nº 7492846)

Pergunta: (…) IV - DAS CLÁUSULAS IMPUGNADAS – DO TANQUE DE COMBUSTÍVEL - ITEM 01 (…) edital exige em sua especificação: capacidade do tanque de combustível mínima de 55 litros. Ocorre que o veículo apresentado pela Requerente possui em suas configurações tanque de combustível com capacidade de 46 (quarenta e seis) litros, especificação esta com mínima diferença da exigida em edital. Assim, entende-se que a diferença apresentada não pode restringir a participação de um licitante, em se tratando de bens tão comuns (…) requer-se a alteração para tanque de combustível mínimo 46 (quarenta e seis litros).

Resposta do NUSEG/TRF4: O questionamento formulado já está esclarecido no Termo de Referência – ITEM 01-16. (doc. SEI nº 7478198), estipulando uma descrição mínima de capacidade do tanque de combustível (capacidade mínima de 55 litros). Ou seja, no trabalho inicial de descrição de um equipamento a ser adquirido pela Administração Pública é feito um levantamento por meio de uma pesquisa inicial e estabelecido uma média para que se contemple a descrição técnica final disposta no Edital, com o objetivo de tornar mais efetivo o trabalho desempenhado neste Regional com utilização do equipamento que se recebeu autorização para aquisição. Este Tribunal Regional Federal da 4ª Região (TRF4) utilizará tais veículos para viagens de serviço em localidades em que importa o deslocamento por longas distâncias e um tanque de combustível com maior capacidade de armazenamento possibilita uma autonomia maior de rodagem, e, por conseqüência, uma eficiência maior. A diferença do questionamento entre 55 (cinqüenta e cinco) litros (solicitado no Edital) e a ora impugnada de 46 (quarenta e seis litros) é de 09 (nove) litros, não podendo ser considerada 'mínima', eis que importaria em descaracterizar a necessidade em prol da destinação comercial que a Requerente pretende ofertar. E, ainda, tratando-se de Administração Pública, cabe a mesma delimitar o seu objetivo/necessidade na aquisição dos equipamentos (no caso, veículos), e não ser invertida a ordem (a concessionária ditar qual o veículo que gostaria de ofertar para venda) importando, inclusive, em especial os procedimentos de impugnação, como o presente, em atrasos nos procedimentos administrativos já tão rigorosos/meticulosos quanto ao atendimento de formalidades, em embate com o cumprimento dos princípios da licitação pública como celeridade e economicidade. Assim, o questionamento formulado resta respondido. Opina-se pelo indeferimento da impugnação proposta e a manutenção da descrição técnica constante no Edital de Pregão Eletrônico (doc. SEI nº 7478198).

TERMO DE REFERÊNCIA

AQUISIÇÃO DE VEÍCULOS OFICIAIS PARA O TRIBUNAL REGIONAL FEDERAL DA 4ª REGIÃO

(2ª Etapa/3)

(TERMO DE REFERÊNCIA – SUV’s e VAN PASSAGEIROS)

(…)
ITEM 01: Aquisição de 06 (seis) veículos do tipo Sport Utility Vehicle-SUV (...)
16. Capacidade do tanque de combustível mínima de 55 litros; (grifos nossos)
(…)

A propósito dos pedidos de esclarecimentos formulados pela empresa Renault do Brasil S.A (7492846), verifica-se que a área técnica fundamentou-se no Termo de Referência anexo ao Edital do Pregão Eletrônico n.º 24/2024 (7478198) para esclarecer os itens questionados pela postulante, os quais, ao ver desta Assessoria, restaram plenamente atendidos. O Questionamento 01, consoante informado pelo NUSEG, já foi respondido pelo NUCONT à empresa interessada (7499055).

No que se refere às cláusulas impugnadas, item III do pedido da empresa (7492846), replicadas nos "Questionamentos 05 e 06" da "Informação Ref. Memorando-1 (doc.7492925) (7499055) NUSEG", verifica-se que referidos itens controvertidos, igualmente, constam esclarecidos no Termo de Referência anexo ao Edital do Pregão Eletrônico n.º 24/2024 (7478198), como demonstrado a seguir.

Quanto ao Questionamento 05, o NUSEG informou que "(...) já está esclarecido no Termo de Referência – ITEM 01-14. e 15. (doc. SEI nº 7478198), estipulando uma descrição mínima de comprimento de 4.600mm e igualmente uma descrição mínima de distância entre eixos de 2.700. Ou seja, no trabalho inicial de descrição de um equipamento a ser adquirido pela Administração Pública é feito um levantamento por meio de uma pesquisa inicial e estabelecido uma média para que se contemple a descrição técnica final disposta no Edital, com o objetivo de tornar mais efetivo o trabalho desempenhado neste Regional com utilização do equipamento que se recebeu autorização para aquisição. E, ainda, tratando-se de Administração Pública, cabe a mesma delimitar o seu objetivo/necessidade na aquisição dos equipamentos (no caso, veículos), e não ser invertida a ordem (a concessionária ditar qual o veículo que gostaria de ofertar para venda) importando, inclusive, em especial os procedimentos de impugnação, como o presente, em atrasos nos procedimentos administrativos já tão rigorosos/meticulosos quanto ao atendimento de formalidades, em embate com o cumprimento dos princípios da licitação pública como celeridade e economicidade."

Por conseguinte, concluiu a área técnica que o questionamento formulado foi respondido, manifestando-se pelo indeferimento do pedido.

Por sua vez, no que tange ao Questionamento 06, o NUSEG manifestou-se pelo indeferimento da impugnação proposta e pela manutenção da descrição técnica constante no Edital de Pregão Eletrônico (7478198), sob os seguintes fundamentos (7499055):

> O questionamento formulado já está esclarecido no Termo de Referência – ITEM 01-16. (doc. SEI nº 7478198), estipulando uma descrição mínima de capacidade do tanque de combustível (capacidade mínima de 55 litros). Ou seja, no trabalho inicial de descrição de um equipamento a ser adquirido pela Administração Pública é feito um levantamento por meio de uma pesquisa inicial e estabelecido uma média para que se contemple a descrição técnica final disposta no Edital, com o objetivo de tornar mais efetivo o trabalho desempenhado neste Regional com utilização do equipamento que se recebeu autorização para aquisição. Este Tribunal Regional Federal da 4ª Região (TRF4) utilizará tais veículos para viagens de serviço em localidades em que importa o deslocamento por longas distâncias e um tanque de combustível com maior capacidade de armazenamento possibilita uma autonomia maior de rodagem, e, por conseqüência, uma eficiência maior. A diferença do questionamento entre 55 (cinqüenta e cinco) litros (solicitado no Edital) e a ora impugnada de 46 (quarenta e seis litros) é de 09 (nove) litros, não podendo ser considerada 'mínima', eis que importaria em descaracterizar a necessidade em prol da destinação comercial que a Requerente pretende ofertar. E, ainda, tratando-se de Administração Pública, cabe a mesma delimitar o seu objetivo/necessidade na aquisição dos equipamentos (no caso, veículos), e não ser invertida a ordem (a concessionária ditar qual o veículo que gostaria de ofertar para venda) importando, inclusive, em especial os procedimentos de impugnação, como o presente, em atrasos nos procedimentos administrativos já tão rigorosos/meticulosos quanto ao atendimento de formalidades, em embate com o cumprimento dos princípios da licitação pública como celeridade e economicidade. Assim, o questionamento formulado resta respondido.

Por conseguinte, à luz do Termo de Referência constante do Edital do Pregão Eletrônico n.º 24/2024, verifica-se que foram respondidos pelo NUCONT e pelo NUSEG, discriminadamente (Questionamentos 01, 02, 03 e 04), os pedidos de esclarecimento formulados pela empresa Renault do Brasil S.A., conforme requerido no item III do seu pedido (7492846).

Quanto às impugnações propriamente ditas, não assiste razão à requerente, como restou sobejamente fundamentado pela área técnica nos "Questionamentos 05 e 06" da "Informação Ref. Memorando-1 (doc.7492925) (7499055) NUSEG".

Diante do exposto, esta Assessoria em Assuntos Administrativos endossa os fundamentos vertidos pelas áreas técnicas e **opina pelo indeferimento das impugnações apresentadas pela empresa Renault do Brasil S.A.**

À consideração superior.

Decisão

Considerando as razões apresentadas pelo NUSEG (7505348, 7505391 e 7505398), bem como o Parecer da Assessoria em Assuntos Administrativos (7507653), **não conheço da impugnação apresentada pela empresa Lizard Serviços LTDA., por intempestiva, e indefiro a impugnação apresentada pela empresa CLJ Veículos Ltda.**

Encaminhem-se à empresa Sponchiado Jardine Veículos Ltda. as informações prestadas pelo NUSEG em resposta ao "Pedido de Esclarecimento Retificado Sponchiado" (7501960).

Ao Núcleo de Licitações e Contratos para providências.

Cientifiquem-se as empresas interessadas.

Considerando as razões apresentadas pelo NUSEG, bem como o Parecer da Assessoria em Assuntos Administrativos (7507874), **indefiro a impugnação apresentada pela Renault do Brasil S.A.** (7492846).

Ao Núcleo de Licitações e Contratos para providências.

Cientifique-se a empresa interessada.